

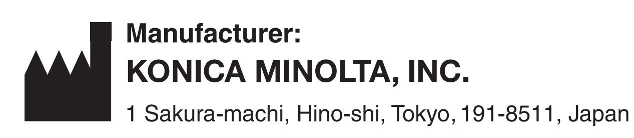
DIRECT DIGITIZER



Version 1.30

Mode d'emploi



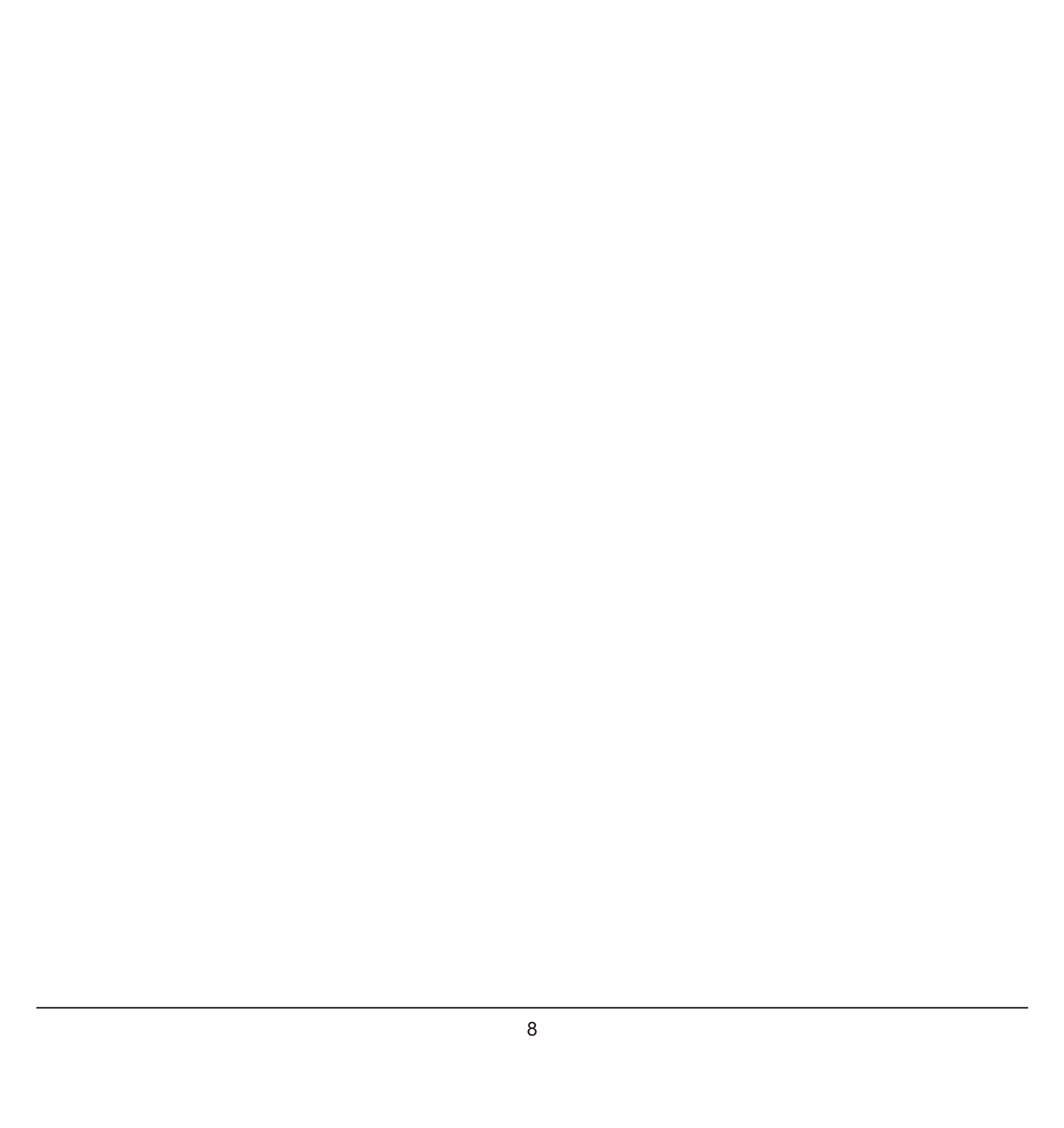


Manufacturer:
KONICA MINOLTA, INC.
1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, Japan

FR 09

Table des matières

Chapitre 7 Fonctions diverses 197



Introduction

Introduction

Le CS-7 est un logiciel à installer sur un PC. Il exécute le traitement d'images générées par irradiation aux rayons X reçues d'un système AeroDR SYSTEM ou REGIUS.
Le CS-7 ajoute les données du patient reçues de RIS etc. et envoie des images de diagnostic au PACS etc. En outre, le CS-7 peut envoyer des demandes de conditions d'exposition à l'appareil à rayons X et reçoit des résultats d'irradiation.

Ce mode d'emploi décrit les instructions concernant les fonctions de base pour opérer cet appareil. Les personnes utilisant cet appareil pour la première fois doivent lire ce manuel avant.
Rangez également ce mode d'emploi près de cet appareil après l'avoir lu afin qu'il puisse être utilisé comme guide pour permettre d'avoir des conditions d'opération optimum.

* **Si les pages de ce mode d'emploi sont tachées et illisibles, il convient de le remplacer. (Ce service est payant.)**

IMPORTANT

- Pour les États-Unis, cet appareil ne doit pas être utilisé dans des applications de mammographie.
- La fonction d'exposition en aboutage en une seule prise ne peut être utilisée que dans certains pays.
  - Cette fonction ne peut pas être utilisée aux États-Unis et au Canada.
  - Cette fonction ne peut pas être utilisée dans l'UE, les pays membres de l'AELE, en Suisse ou en Turquie.
- Dans le présent mode d'emploi, le terme « l'appareil » englobe le logiciel CS-7 et le PC sur lequel le logiciel est installé.

Récapitulatif des spécifications d’aptitude à l’utilisation (selon la norme IEC/EN 62366)

(1) Usage médical
- Production d'images pour le diagnostic de maladies et de blessures.

(2) Groupes de patients
- Aucun patient ne peut utiliser ni toucher cet appareil.
- La population de patients pour les images radiographiques lues n'est pas spécifiée.

(3) Parties de corps ou structures sur lesquelles l'appareil est monté ou qui ont une interaction avec l'appareil
- Sans objet. (L’appareil n’est pas en contact avec le patient.)

(4) Principe de fonctionnement
- Le CS-7 est un logiciel à installer et à utiliser sur des PC disponibles dans le commerce. Par PC, on entend un corps d'ordinateur principal et un écran LCD. Cet appareil reçoit des informations d'image générées par irradiation aux rayons X de l'appareil lecteur (séries REGIUS, DR Detector) et les connecte avec les informations du patient. Les informations sont ensuite éditées après traitement en des images permettant d'établir un diagnostic par un opérateur.

(5) Principales caractéristiques physiques
- Voir section « 12.1 Spécifications ».

(6) Principales caractéristiques fonctionnelles
- Voir section « 12.1 Spécifications ».

(7) Utilisateurs de l'appareil
- Aucune formation spécifique n'est nécessaire pour utiliser l'appareil. L'appareil est destiné aux utilisateurs suivants.
  - Un professionnel en bonne santé avec des connaissances et des compétences spécialisées ayant parfaitement compris le présent mode d'emploi. (Tel qu'un médecin ou un technicien en radiographie)

Décharge

(1) Toute reproduction totale ou partielle du présent manuel est strictement interdite sans la permission de Konica Minolta, Inc.
(2) Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.
(3) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par l'installation, le déplacement, la modification, la maintenance et la réparation effectués par une personne autre que les représentants de Konica Minolta et ses sous-traitants agréés.
(4) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés aux produits Konica Minolta par des produits tiers non installés par Konica Minolta.
(5) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par la maintenance ou la réparation à l'aide de pièces de rechange autres que celles spécifiées par Konica Minolta.
(6) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par la non-observation des précautions et procédures décrites dans le présent mode d'emploi.
(7) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par un environnement (source d'alimentation électrique ou environnement d'installation, tels que décrits dans le mode d'emploi ou les exigences d'installation) qui ne convient pas aux exigences d'installation pour cet appareil.
(8) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par des catastrophes naturelles, comme des incendies, des tremblements de terre, des inondations ou la foudre.
(9) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les réclamations relatives à des dysfonctionnements ou des dommages causés par l'utilisation de cet appareil pour toute autre fin que celle indiquée pour ledit appareil.
(10) Les diagnostics et les traitements doivent être exécutés sous la responsabilité d'un ou de plusieurs médecins. Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité concernant les conditions dans lesquelles les diagnostics et les traitements sont réalisés et les résultats des diagnostics et des traitements.
(11) Konica Minolta, Inc. décline toute responsabilité en ce qui concerne les événements suivants résultant de l'infection des systèmes par des virus informatiques, des vers et d'autres logiciels malveillants potentiellement nuisibles pour les ordinateurs (ci-après appelés « malwares ») :
    - L'effacement, l'altération ou la divulgation indésirable de données stockées dans cet appareil, notamment des informations personnelles et sensibles des patients.
    - Des dysfonctionnements de l'appareil ou des accidents résultant de dysfonctionnements de l'appareil.
    - L'infection d'autres produits lors de la connexion avec l'appareil ou les dommages qui en découlent.

Marque commerciale

Les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées qui appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Microsoft et Windows sont des marques commerciales ou marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
Windows 7 est une abréviation du système d'exploitation Microsoft Windows 7 Édition Professionnelle.
Veuillez noter que les symboles ©, ® et ™ sont omis dans ce qui suit.

Option/licence

Pour certaines fonctions de cet appareil, des options et licences distinctes sont nécessaires. Pour obtenir des détails concernant ces options et licences, contactez les représentants des services Konica Minolta.

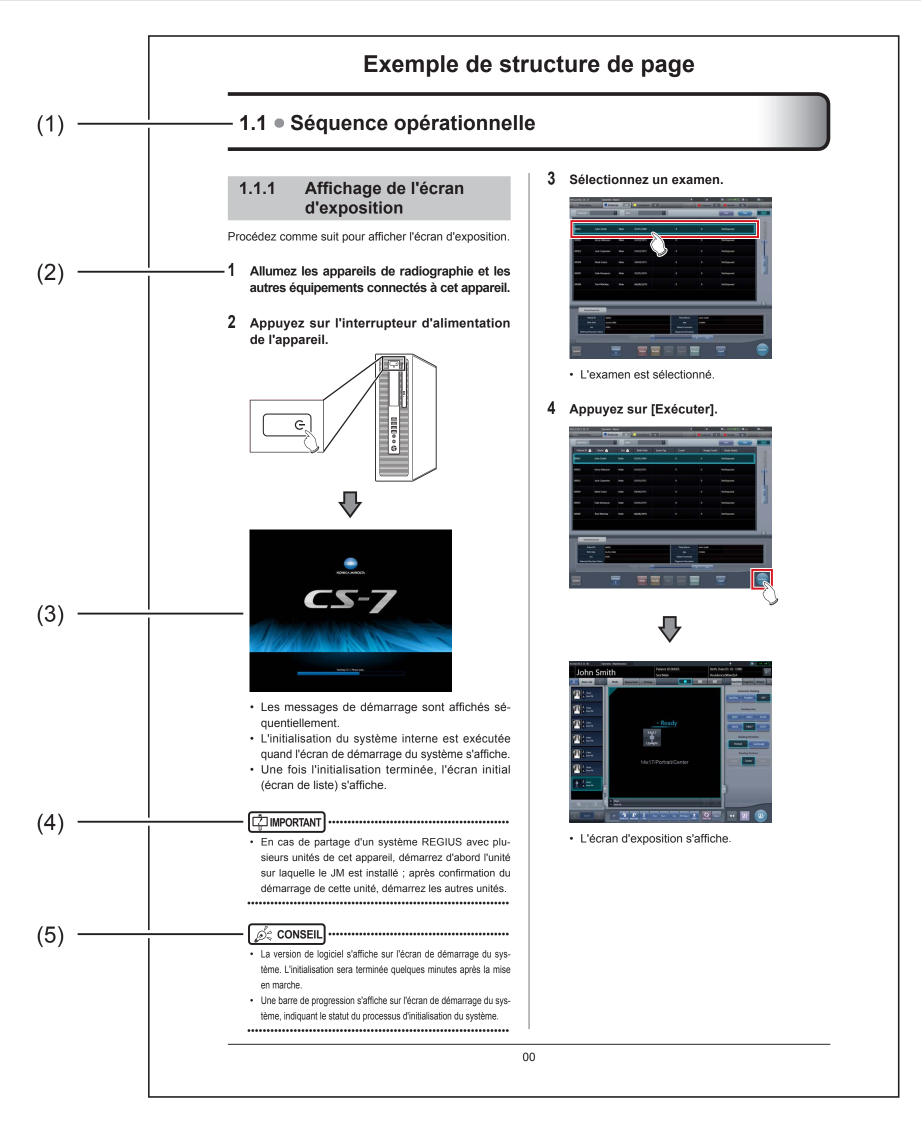
Description de terme

Les significations des termes utilisés dans ce mode d'emploi sont comme suit :

Termes	Description
AeroDR SYSTEM	• Terme générique désignant le DR Detector, l'AeroDR Interface Unit, l'AeroDR Interface Unit2, l'AeroDR Generator Interface Unit, l'AeroDR Generator Interface Unit2, l'AeroDR Battery Charger, l'AeroDR Battery Charger2, l'AeroDR Access Point, etc. • Terme générique désignant l'AeroDR SYSTEM, l'AeroDR SYSTEM 2 et le SKR3000.
DR Detector	Terme générique désignant l'AeroDR 1417HQ, l'AeroDR 1417S, l'AeroDR 1717HQ, l'AeroDR 1012HQ, l'AeroDR 2 1417HQ, l'AeroDR 2 1417S et l'AeroDR 3 1417HD.
AeroDR Interface Unit	Source d'alimentation électrique pour l'AeroDR Generator Interface Unit, l'AeroDR Generator Interface Unit2 et le point d'accès, et source d'alimentation électrique et chargeur pour la batterie du DR Detector lorsque les câbles sont utilisés. Elle sert également de concentrateur.
AeroDR Interface Unit2	• Source d'alimentation électrique pour le point d'accès, et source d'alimentation électrique et chargeur pour la batterie du DR Detector lorsque les câbles sont utilisés. Elle sert également de concentrateur. • Sert de relais pour les signaux échangés entre l'appareil de radiographie, le DR Detector et la CS-7.
AeroDR Generator Interface Unit	Sert de relais pour les signaux échangés entre l'appareil de radiographie, le DR Detector et cet appareil.
AeroDR Generator Interface Unit2	Sert de relais pour les signaux échangés entre l'appareil de radiographie, le DR Detector et cet appareil.
AeroDR Battery Charger	Charge le DR Detector. Il a également une fonction d'enregistrement pour le DR Detector.
AeroDR Battery Charger2	Charge le DR Detector. Il a également une fonction d'enregistrement pour le DR Detector.
Point d'accès	Terme générique désignant l'AeroDR Access Point et un point d'accès à usage général.
I/F Cable	Sert à établir une connexion câblée avec le DR Detector. Il sert également pour les fonctions de charge et d'enregistrement du DR Detector.
AeroDR UF Cable	Pour la capture d'images avec le statif mural ou la table, sert à enregistrer la direction du DR Detector.
AeroDR Portable RF Unit	Réceptionne les données d'image provenant du DR Detector et les transfère à cet appareil. Elle sert également d'interface avec l'appareil de radiographie portable.
AeroDR Portable RF Unit2	• Sert également d'interface avec l'appareil de radiographie mobile. • Sert à charger ou enregistrer le DR Detector lors de l'utilisation de l'AeroDR Battery Charging KIT et de l'AeroDR I/F Cable2.
AeroDR Portable UF Unit	Réceptionne les données d'image provenant du DR Detector et les transfère à cet appareil.
AeroDR Stitching System	Utilisé pour réaliser des expositions en aboutage avec le DR Detector.
Étalonnage	Processus pour l'étalonnage des caractéristiques du DR Detector pour chaque pixel
CR	Un acronyme de computed radiography (radiographie assistée par ordinateur)
DR	Un acronyme de digital radiography (radiographie numérique)
JM	Un acronyme de job manager (gestionnaire de tâche)
REGIUS	Terme générique désignant la gamme REGIUS (à l'exclusion des « REGIUS SIGMA » et « REGIUS SIGMA2 »). Désignés individuellement, ils s'affichent comme « REGIUS 110 », « REGIUS 110HQ », « REGIUS 210 », « REGIUS 190 » et « REGIUS 170 ».
REGIUS SIGMA/SIGMA2	Termes génériques désignant les « REGIUS SIGMA » et « REGIUS SIGMA2 ».
Cassette CR	Termes génériques désignant les cassettes des gammes REGIUS et REGIUS SIGMA/SIGMA2.

Termes	Description
RIS	Abréviation de Radiology Information System (Système d'information de radiologie) Système pour gérer les réservations et les résultats d'examen et de traitement réalisés à l'aide d'équipements de radiologie
Host	Un serveur pour sauvegarder les informations d'image
Appareil de radiographie	Un appareil d'exposition à rayons X composé d'un appareil générateur de rayons X, un écran d'opération etc.
Processus HS	Processus d'image pour réduire le bruit Utilisé pour réduire le bruit tout en maintenant la définition d'une image.
Processus F	Processus d'image pour ajuster la netteté d'une image Utilisé pour maintenir la netteté de chaque image en fonction de la partie du corps exposée.
Processus E	Processus d'image pour compresser la gamme dynamique En fonction de la partie du corps, utilisé pour fournir une image adéquate pour le diagnostic même avec des images très contrastées.
IG	Sigle de Intelligent-Grid. Fonction destinée à corriger la diffusion du faisceau de rayons X.
Partie du corps exposée	Il s'agit de la partie du corps exposée, comme la tête, le cou et la poitrine.
Étiquette d'examen	Bouton associé à, par exemple, des parties du corps, une taille, une direction enregistrées, situé dans l'écran de sélection de partie du corps.
Conditions d'exposition	Conditions relatives à l'exposition en général, comme l'appareil d'exposition, la méthode d'exposition, les paramètres d'exposition et le positionnement.
Paramètres d'exposition	Paramètres tels quel la tension et l'intensité du tube radiogène, le temps d'exposition, etc. indiqués sur la console de l'appareil de radiographie.
Câble	Terme générique désignant le I/F Cable et l'AeroDR UF Cable.
Aero Sync	Mode dans lequel l'exposition est réalisée sans synchronisation avec un appareil de radiographie.
Support pour aboutage	Terme générique désignant le support utilisé pour l'exposition en aboutage en une seule prise. Le support peut accepter deux ou trois DR Detectors.
Haut, milieu, bas	Les positions des logements des DR Detectors dans le support pour aboutage sont indiquées par haut, milieu et bas. Le triangle indique le haut. Haut Milieu Bas

Structure de pages



Exemple de structure de page

1.1 ● Séquence opérationnelle

1.1.1 Affichage de l'écran d'exposition

Procédez comme suit pour afficher l'écran d'exposition.

1 Allumez les appareils de radiographie et les autres équipements connectés à cet appareil.

2 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'appareil.

- Les messages de démarrage sont affichés séquentiellement.
- L'initialisation du système interne est exécutée quand l'écran de démarrage du système s'affiche.
- Une fois l'initialisation terminée, l'écran initial (écran de liste) s'affiche.

IMPORTANT

- En cas de partage d'un système REGIUS avec plusieurs unités de cet appareil, démarrez d'abord l'unité sur laquelle le JM est installé ; après confirmation du démarrage de cette unité, démarrez les autres unités.

CONSEIL

- La version de logiciel s'affiche sur l'écran de démarrage du système. L'initialisation sera terminée quelques minutes après la mise en marche.
- Une barre de progression s'affiche sur l'écran de démarrage du système, indiquant le statut du processus d'initialisation du système.

3 Sélectionnez un examen.

- L'examen est sélectionné.

4 Appuyez sur [Exécuter].

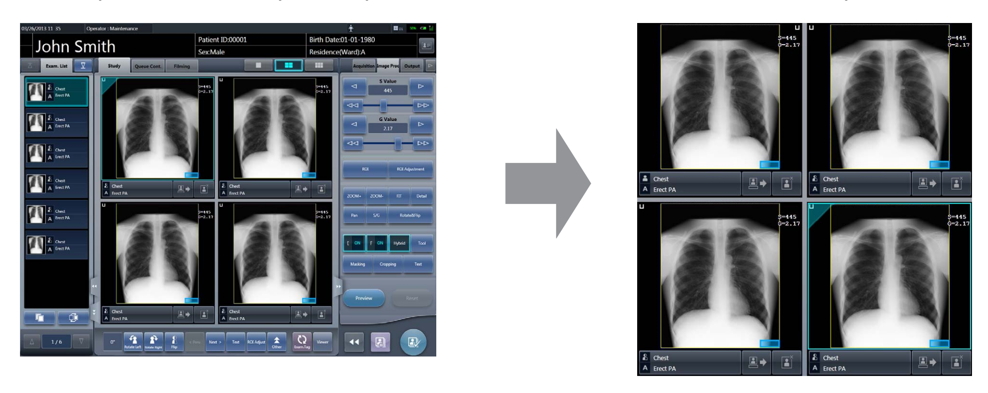
- L'écran d'exposition s'affiche.

00

Numéro	Élément	Description	Icône
(1)	En-tête d'élément	Décrit les titres du contenu décrit.	-
(2)	Procédure d'opération	La procédure d'opération est décrite en étapes numériques séquentielles.	-
(3)	Affichage à l'écran	Indique un écran sur lequel les opérations sont exécutées.	-
(4)	Éléments importants	Décrit des éléments importants pour l'opération. Assurez-vous de les lire.	IMPORTANT
(5)	Conseil	Décrit des informations importantes.	CONSEIL

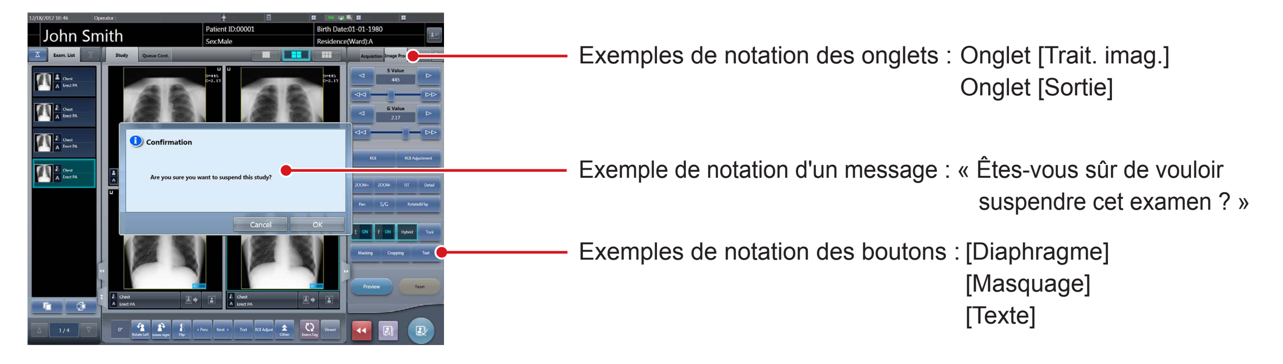
Affichage à l'écran

Notez que les écrans explicatifs peuvent être omis de ce manuel s'ils ne sont pas nécessaires.



Caractères et icônes affichés à l'écran

Les caractères et icônes affichés à l'écran sont indiqués par [ ]. Les messages affichés à l'écran de confirmation sont indiqués par « ».



Exemples de notation des onglets : Onglet [Trait. imag.]
Onglet [Sortie]

Exemple de notation d'un message : « Êtes-vous sûr de vouloir suspendre cet examen ? »

Exemples de notation des boutons : [Diaphragme]
[Masquage]
[Texte]

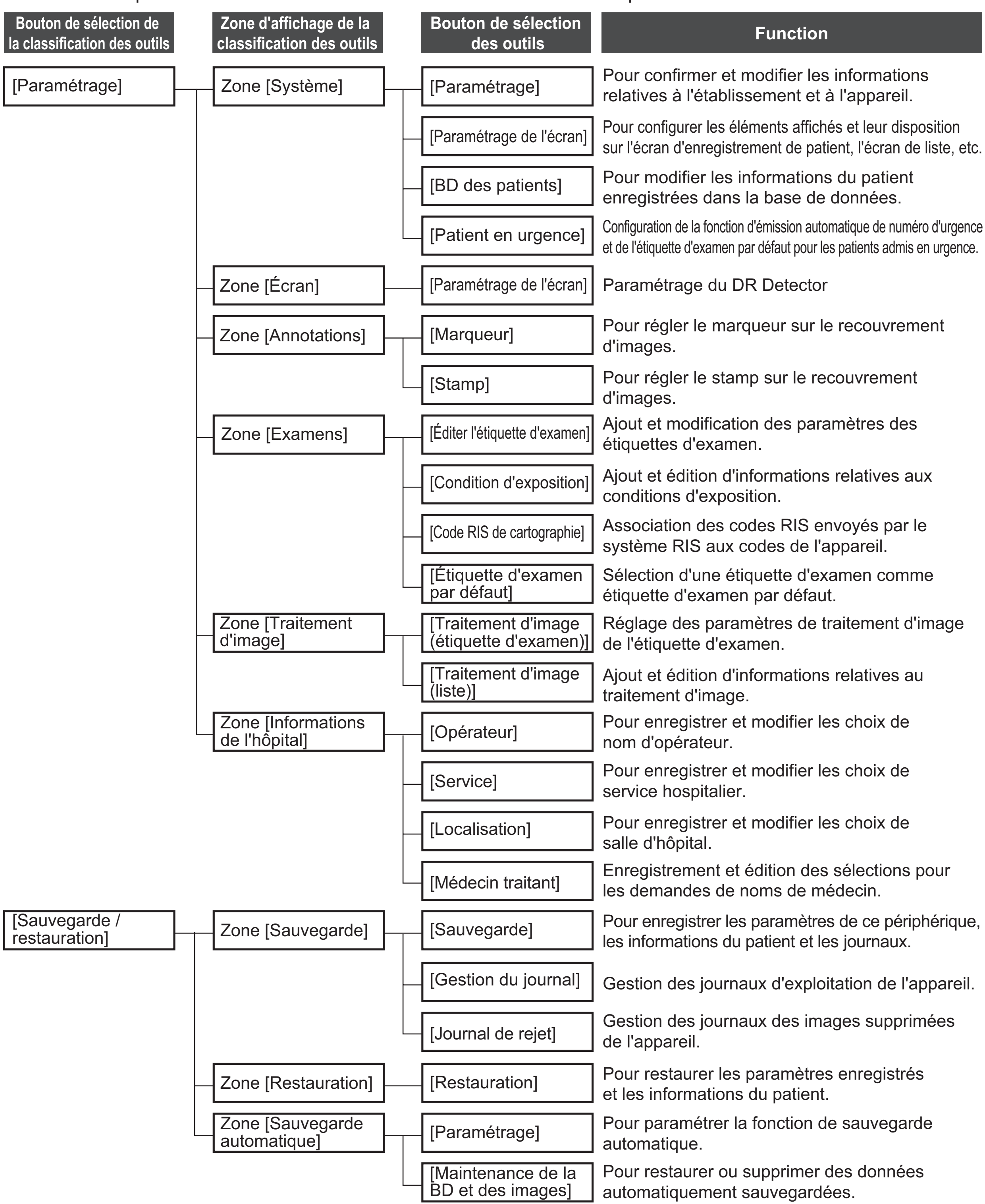
Notation des méthodes d'opération

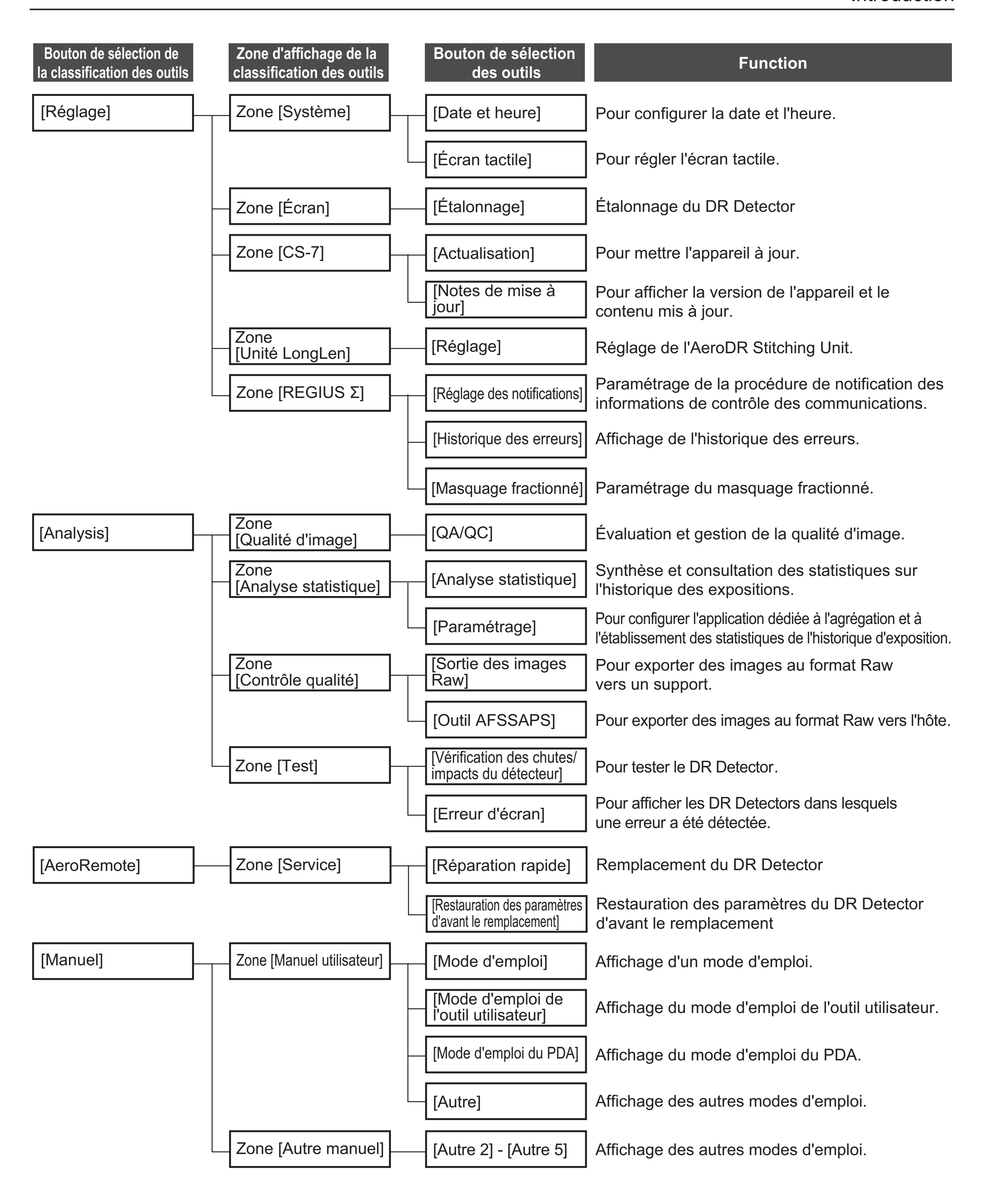
Ce manuel décrit les méthodes d'opération principales comme suit.

Notation	Description
Appuyer	Opération pour toucher l'écran ou cliquer avec une souris pour exécuter les cibles de l'opération comme les boutons.
Sélectionner	Opération pour sélectionner parmi plusieurs options comme un menu déroulant ou des onglets.
Saisie	Opération pour saisir toute chaîne à l'aide d'un clavier ou du bloc de saisie affiché à l'écran.
Déplacer	Opération pour déplacer une cible d'opération en la touchant ou en cliquant dessus.
Déposer	Opération pour déposer la cible de l'opération qui est déplacée en cessant de la toucher ou en relâchant le bouton cliqué.

Éléments devant être paramétrés avec l'outil d'utilisateur

Les éléments devant être paramétrés avec l’outil utilisateur sont indiqués dans le schéma ci-dessous.
Vous trouverez plus d’informations sur l’outil utilisateur dans le mode d’emploi de l’outil utilisateur de CS-7.




Bouton de sélection de la classification des outils
Zone d'affichage de la classification des outils
Bouton de sélection des outils
Function
[Réglage]
Zone [Système]
[Date et heure]
Pour configurer la date et l'heure.
[Écran tactile]
Pour régler l'écran tactile.
Zone [Écran]
[Étalonnage]
Étalonnage du DR Detector
Zone [CS-7]
[Actualisation]
Pour mettre l'appareil à jour.
[Notes de mise à jour]
Pour afficher la version de l'appareil et le contenu mis à jour.
Zone [Unité LongLen]
[Réglage]
Réglage de l'AeroDR Stitching Unit.
Zone [REGIUS Σ]
[Réglage des notifications]
Paramétrage de la procédure de notification des informations de contrôle des communications.
[Historique des erreurs]
Affichage de l'historique des erreurs.
[Masquage fractionné]
Paramétrage du masquage fractionné.
[Analysis]
Zone [Qualité d'image]
[QA/QC]
Évaluation et gestion de la qualité d'image.
Zone [Analyse statistique]
[Analyse statistique]
Synthèse et consultation des statistiques sur l'historique des expositions.
[Paramétrage]
Pour configurer l'application dédiée à l'agrégation et à l'établissement des statistiques de l'historique d'exposition.
Zone [Contrôle qualité]
[Sortie des images Raw]
Pour exporter des images au format Raw vers un support.
[Outil AFSSAPS]
Pour exporter des images au format Raw vers l'hôte.
Zone [Test]
[Vérification des chutes/ impacts du détecteur]
Pour tester le DR Detector.
[Erreur d'écran]
Pour afficher les DR Detectors dans lesquels une erreur a été détectée.
[AeroRemote]
Zone [Service]
[Réparation rapide]
Remplacement du DR Detector
[Restauration des paramètres d'avant le remplacement]
Restauration des paramètres du DR Detector d'avant le remplacement
[Manuel]
Zone [Manuel utilisateur]
[Mode d'emploi]
Affichage d'un mode d'emploi.
[Mode d'emploi de l'outil utilisateur]
Affichage du mode d'emploi de l'outil utilisateur.
[Mode d'emploi du PDA]
Affichage du mode d'emploi du PDA.
[Autre]
Affichage des autres modes d'emploi.
Zone [Autre manuel]
[Autre 2] - [Autre 5]
Affichage des autres modes d'emploi.



Chapitre 1

Consignes de sécurité et avertissements

Ce chapitre traite des avertissements et des consignes
qui visent à assurer une utilisation de cet appareil en toute sécurité.

1.1 • Symboles relatifs à la sécurité

1.1.1 Symbole d'avertissement de danger



Ce symbole indique une alerte de sécurité. Il est destiné à attirer votre attention sur des opérations et/ou des problèmes potentiellement dangereux pour vous-même et d'autres personnes. Lisez les messages correspondants et suivez les instructions consciencieusement.

1.1.2 Notice d'avertissement (mentions d'avertissement)

Les mentions d'avertissement indiquent le degré de risque potentiel lié à l'utilisation du produit.
Les mentions d'avertissement sont constituées des trois types suivants en fonction du risque d'endommagement dû au danger et à la gravité des dommages.



Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera le décès ou une blessure grave.

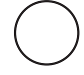
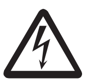
⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner le décès ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure légère à modérée. Peut également être utilisé pour indiquer une situation dangereuse dans laquelle seuls des dommages physiques risquent de se produire.

1.1.3 Description des symboles graphiques

	Indique la position hors tension de l'interrupteur d'alimentation principal de l'appareil.
	Indique la position sous tension de l'interrupteur d'alimentation principal de l'appareil.
	Indique la position sous tension ou en mode veille.
	Indique que l'alimentation secteur est utilisée.
	Indique que la source de tension utilisée est dangereuse et que la prudence est requise.

CE 0197	Le marquage CE indique que l'appareil est conforme avec la Medical Devices Directive 93/42/EEC. 0197 étant le numéro d'enregistrement de l'organisme notifié. 0197 indique le numéro d'identification de l'organisme notifié chargé uniquement de l'application de la directive 93/42/CEE (« dispositifs médicaux »).

1.2 ● Consignes de sécurité

Veillez à lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil.
Veillez à respecter toutes les consignes de sécurité décrites dans cette section.

1.2.1 Consignes avant l'utilisation



AVERTISSEMENT

- Déclaration de CEM - Le CS-7 est conçu pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations électromagnétiques dans une installation médicale typique. L'ordinateur personnel du système CS-7 génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions du présent manuel, perturber d'autres appareils à proximité. Rien ne peut cependant garantir l'absence de perturbation dans une installation particulière. Si le CS-7 perturbe le fonctionnement d'autres appareils, ce qui peut être déterminé en mettant le système hors puis sous tension, vous pouvez essayer de corriger ces perturbations par une ou plusieurs des mesures suivantes :
  - Réorienter ou déplacer l'appareil récepteur.
  - Augmenter la distance entre les appareils.
  - Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit électrique différent de celui sur lequel le ou les autres appareils sont branchés.
  - Consulter le fabricant ou un technicien de maintenance pour obtenir de l'aide.



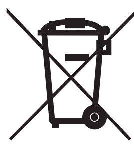
ATTENTION

- Si les pages de ce mode d'emploi sont tachées et illisibles, il convient de le remplacer. (Ce service est payant.)
- Ne pas utiliser cet appareil dans l'environnement du patient.
- Cet appareil est conforme aux directives du METI pour réduire les émissions d'harmoniques causées par des équipements électriques et électroniques à usage domestique et général.
- Les opérateurs (hôpitaux et cliniques) sont tenus de veiller à l'utilisation et à la maintenance de cet appareil. Seuls les médecins et le personnel légalement habilité peuvent utiliser cet appareil.
- Vérifier que l'appareil fonctionne normalement avant de l'utiliser.
- En cas de problème avec cet appareil, le mettre hors tension, y apposer une note telle que « En panne » et contacter un représentant technique de Konica Minolta.



ATTENTION

- Cet appareil n'est pas antidéflagrant, toute utilisation de gaz inflammables ou d'explosifs près de cet appareil est donc à proscrire.
- Pour le fonctionnement de base de l'ordinateur personnel, de l'écran d'affichage et des éléments en option pour cet appareil, consulter les modes d'emploi respectifs.
- Éliminer ce produit, ses accessoires, les consommables, les médias et leurs matériaux d'emballage conformément aux règles et aux réglementations locales en vigueur.





Ce symbole signifie que vous ne devez pas mettre ce produit au rebut avec les ordures ménagères.

S'adresser aux autorités locales ou à nos revendeurs pour savoir comment éliminer les équipements électriques et électroniques en fin de vie.

Le recyclage de ce produit permettra de préserver les ressources naturelles et de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine d'un traitement inapproprié des déchets.

1.2.2 Consignes pour l'utilisation



AVERTISSEMENT

- Vérifier les informations suivantes concernant les images, les patients, l'utilisation de l'appareil et le traitement.
  - Vérifier que les informations du patient saisies sont correctes.
  - Vérifier que le résultat obtenu après la saisie des informations du patient est conforme au résultat attendu.
  - Lorsque les informations du patient sont acquises à partir d'autres appareils, vérifier qu'elles correspondent effectivement au patient examiné.
  - Vérifier que les informations du patient affichées sur l'écran d'affichage sont bien celles du patient examiné.
  - Lors de l'envoi de l'image à l'appareil ou au support d'édition, vérifier que les informations du patient sont correctes.
  - Avant le traitement, vérifier que l'image sur l'appareil ou le support d'édition correspond aux informations du patient.
  - Lors d'un remplacement d'image ou d'un complément d'informations (latéralité de l'image, orientation du patient) dans l'écran d'exposition, vérifier que le résultat est correct.



AVERTISSEMENT

- Les fonctions de traitement d’image doivent être utilisées par des personnes qualifiées, dûment formées à l’utilisation des appareils de diagnostic et à la pratique du traitement d’image. En outre, les résultats du traitement d’image doivent être vérifiés avec le plus grand soin.
- Ne pas utiliser les images affichées sur cet appareil pour poser un diagnostic.
- Des erreurs d'identification des patients peuvent se produire en cas de modifications des informations des patients pour les examens ou d'acquisition d'informations d'examen à partir d'un système supérieur tel qu'un système d'information radiologique (RIS). En cas de modification d'informations, en notifier l'administrateur du système sans délai et, en outre, s'assurer que les informations du patient et/ou les informations d'examen sont correctement modifiées sur les appareils d'édition tels que les systèmes PACS auxquels l'appareil a envoyé les informations d'image et d'examen.
- Konica Minolta ne saurait être tenu responsable de la perte de données importantes, telles que les informations de patient, consécutive à la mise en place de ce système. Les données importantes doivent être enregistrées sur un support sécurisé distinct de l'appareil, sauvegardées, etc.
- Au moindre risque de foudre, arrêter de travailler et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Si le tonnerre se déclenche avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation, ne pas toucher l'appareil ni les câbles. Au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit anormal, la poursuite de l'utilisation de l'appareil risque de provoquer un incendie ; le mettre immédiatement hors tension, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et contacter un représentant technique de Konica Minolta.
- Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation de cet appareil et de son logiciel.
  - L'installation du logiciel de l'appareil doit être réalisée par Konica Minolta ou un prestataire désigné par Konica Minolta.
  - Ne pas démonter ou modifier cet appareil.
  - Ne brancher aucun équipement à cet appareil n'ayant pas été acheté chez Konica Minolta.
  - N'installer aucun logiciel acheté auprès d'une autre entreprise.
  - Ne pas désinstaller le logiciel.
  - Prendre toutes les précautions nécessaires pour prévenir l'infection par des virus informatiques.
  - Ne pas modifier le paramétrage du système d'exploitation (SE) ni supprimer aucun dossier ni aucun fichier.
  - Ne pas utiliser l'Explorateur Windows, sauf indication contraire.
  - Ne pas utiliser le lecteur de DVD à d'autres fins que celles indiquées.
  - Vérifier que le témoin d'accès au disque dur est éteint avant de retirer un disque.
  - Ne pas mettre l'appareil hors tension ni débrancher le cordon d'alimentation pendant le fonctionnement du système.



AVERTISSEMENT

- Observer les consignes suivantes pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de fuite de courant :
  - N'utiliser que les câbles prescrits comme le cordon d'alimentation.
  - Utiliser une prise murale de puissance adéquate comme source d'électricité.
  - La fiche du cordon d'alimentation doit être correctement branchée à la prise murale, sans aucun jeu.
  - Utiliser une source d'alimentation avec un fil de terre.
  - Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation.
  - Le câble d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec cet appareil.
  - Éviter l'exposition à des liquides tels que l'eau.
  - S'assurer qu'aucun corps étranger, tel que des morceaux de métal ou de fils, ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
  - Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
  - Ne pas laisser de saleté ni de poussière s'accumuler sur la fiche d'alimentation.
  - Ne pas utiliser de rallonge.
  - Ne pas brancher plusieurs appareils sur une même prise murale.
  - Ne pas endommager le câble d'alimentation. Ne pas utiliser de câbles endommagés.
  - Ne pas obstruer les ouïes d'aération.

ATTENTION

- Prendre les précautions suivantes pour effectuer une exposition à l'aide de cet appareil.
  - Vérifier que le patient ne nécessite aucune attention particulière avant de procéder à l'exposition.
  - Vérifier les informations du patient avant d'effectuer l'exposition.
- Mettre l'appareil hors tension chaque jour après le travail pour maintenir un bon niveau de fonctionnement. Si le système doit être laissé sous tension 24 heures sur 24, le mettre hors tension au moins une fois par semaine.
- Pour utiliser les fonctions partageant les données d'image, intégrer le motif d'attente et les autres paramétrages pour cet appareil.
- Utiliser l'appareil avec les configurations adéquates pour les paramètres de traitement d'image. Pour utiliser les fonctions partageant les données d'image, définir les mêmes valeurs pour les paramètres de traitement d'image que celles de cet appareil.
- Ne pas utiliser d'équipements émettant des ondes électromagnétiques, comme des téléphones portables, des systèmes PHS ou des bippeur de poche, à proximité de cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans interruption trop longtemps. En cas d'utilisation prolongée de l'appareil, faire une pose de 10 à 15 minutes toutes les heures pour se reposer les yeux et les mains.
- Vérifier la qualité de la réception des postes de radio et des téléviseurs à proximité de cet appareil, le fonctionnement de celui-ci pouvant créer des interférences.
- Vérifier les positions de contact sur l'écran tactile lors du démarrage de l'appareil, en allumant l'écran d'affichage ou débranchant et rebranchant le câble USB, etc. Si la position de contact et la position du curseur ne sont pas synchronisées ou si le curseur ne bouge pas du tout, éteindre l'appareil et attendre environ deux minutes, ou vérifier le branchement du câble USB, puis redémarrer l'appareil et l'écran d'affichage.
- Ne pas oublier de vérifier l'orientation des images en provenance d'appareils d'imagerie médicale (CR, DR, etc.).
- Arrêter l'appareil après avoir vérifié que le témoin d'accès au disque dur est éteint. Attendre 10 secondes avant de rallumer l'appareil.

1.2.3 Consignes pour l'installation, le transport et le stockage



AVERTISSEMENT

- Prendre les précautions suivantes pour déplacer cet appareil.
  - Veiller à ne soumettre l'appareil à aucun choc ni aucune vibration.
  - Ne pas le déplacer avant qu'il ne soit mis hors tension et qu'il soit complètement à l'arrêt.
  - Ne pas le déplacer avec le câble d'alimentation ou tout autre câble branché.



ATTENTION

- Les connexions de l’appareil de radiographie ne peuvent être réalisées que par Konica Minolta ou par ses fournisseurs désignés ; aussi, prenez contact avec Konica Minolta ou avec ses fournisseurs désignés.
- Contacter Konica Minolta ou des vendeurs désignés par Konica Minolta pour installer ou déplacer cet appareil.
- Tenir compte de ce qui suit pour l'installation ou l'entreposage de cet appareil.
  - Ne pas installer ni entreposer l'appareil dans un endroit où il peut être affecté par la pression atmosphérique, la température, l'humidité, la ventilation, la lumière du soleil, de la poussière ou de l'air chargé en sel ou en soufre.
  - Ne pas installer ni entreposer l'appareil dans un endroit où il n'est pas stable, où la ventilation est insuffisante, où les variations de luminosité sont importantes, où des ondes électromagnétiques sont générées ou dans un endroit où il est soumis à des vibrations ou des chocs.
  - Ne pas installer ni entreposer l'appareil dans un endroit où des agents chimiques sont utilisés ou stockés.
  - Ne posez pas cet appareil sur sa face arrière, à l'envers ou directement surle sol.
  - Ne pas brancher ou débrancher le câble d'interface lorsque le cordon d'alimentation est branché.
  - Ne pas utiliser un autre câble d'interface que le câble d'interface prescrit.
  - Ne pas endommager le câble d'interface. Ne pas utiliser de câbles d'interface endommagés.
  - Ne pas laisser les matériaux d'emballage traîner autour de l'appareil.
  - Ne pas soumettre cet appareil à des chocs violents ou à des vibrations en le laissant tomber, par exemple.

1.2.4 Consignes concernant l'entretien et la maintenance de cet appareil



AVERTISSEMENT

- Ne pas retirez les piles au lithium.
- Mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.



ATTENTION

- Entretenir et inspecter l'appareil régulièrement. Contacter un représentant technique de Konica Minolta pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.
- Certains composants internes étant très chauds immédiatement après la mise hors tension, prendre garde aux risques de brûlures.
- Installer le cordon d'alimentation, le câble d'interface, etc. de façon sécurisée.
- Ne pas frotter ou heurter l'appareil avec des objets durs, car cela peut causer des dommages.

1.2.5 Consignes concernant l'utilisation de CD/DVD



AVERTISSEMENT

- La tête optique du lecteur de CD/DVD émet un rayon laser, prendre garde à ne pas regarder directement dans la lentille de focalisation de la tête optique.



ATTENTION

- Prendre les précautions suivantes pour éviter les erreurs de lecture, etc.
  - Protéger les disques des chocs.
  - Ne pas toucher les surfaces des disques.
  - Entreposer les disques dans des boîtiers.
  - Ne pas entreposer les disques dans des endroits poussiéreux.
  - Ne pas entreposer les disques dans des endroits chauds et humides.
  - Ne pas entreposer les disques en plein soleil.
- Apposer des étiquettes sur les CD/DVD et leur boîtier de sorte à pouvoir identifier leur contenu.
- Cet appareil ne prend en charge que les CD-R et les DVD-R. L'enregistrement sur d'autres supports que les supports suivants peut conduire à des erreurs d'écriture ou de lecture. Soyez prévenu.
  - CD-R TDK Co. vitesse 1-48 <pour les données>
  - CD-R Mitsubishi Kagaku Media Co. vitesse 1-48 <pour les données>
  - DVD-R Mitsubishi Kagaku Media Co. vitesse 1-16 <pour les données>
- L'adhésion de poussière sur la lentille de focalisation de la tête optique du lecteur de CD/DVD peut entraîner des erreurs d'écriture et de lecture. Si tel est le cas, enlever la poussière avec un nettoyeur commercial pour lentille de lecteur DVD.

1.2.6 Consignes concernant l'utilisation de l'écran d'affichage



AVERTISSEMENT

- Si la même image est affichée pendant une période prolongée sur l'écran LCD, il peut y avoir formation d'une image rémanente.

ATTENTION

- Régler la luminosité et le contraste de l'écran à un niveau approprié. Ne pas régler la luminosité à un niveau trop élevé lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce sombre.
- Le rétro-éclairage de l'écran LCD va se détériorer au fil du temps et s'assombrira progressivement. Vérifier que la luminosité de l'écran d'affichage est réglée à un niveau approprié avant d'utiliser l'appareil.
- Travailler à plus de 80 cm de l'écran d'affichage.
- Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans une pièce lumineuse plutôt que dans une pièce sombre, car la fatigue oculaire y est plus importante.
- Si des petits points lumineux et sombres apparaissent sur l'image affichée à l'écran LCD, vérifier si ces points sont dus à un défaut de l'écran ou aux données d'image avant d'utiliser l'appareil.
- L'écran tactile multipoint de 23 pouces (RadiForce MS235WT) ne peut être utilisé avec des gants.
- Si vous utilisez Windows 10, ne balayez pas l'écran tactile du bord vers le centre, sinon l'écran des paramètres de Windows s'affiche, ce qui peut provoquer l'arrêt forcé de ce système ou la modification non intentionnelle de son paramétrage.

1.2.7 Avis concernant la sécurité des informations



AVERTISSEMENT

- Les systèmes infectés par des virus informatiques, des vers et d'autres logiciels malveillants potentiellement nuisibles pour les ordinateurs (ci-après appelés « malwares ») peuvent entraîner l'effacement, l'altération ou la divulgation indésirable de données stockées dans cet appareil, notamment des informations personnelles et sensibles des patients. Les infections par des malwares peuvent également entraîner un dysfonctionnement de l'appareil ainsi que causer la propagation de l'infection à d'autres produits.
- Cet appareil ne peut être utilisé qu'en association avec un logiciel reconnu sûr et compatible et installé selon des procédures d'installation prédéterminées.
- L'installation sur une base régulière des dernières mises à jour de sécurité du système d'exploitation, de logiciels antivirus et des mises à jour des fichiers de définition est généralement efficace pour prévenir l'infection du système par des malwares. Pour en savoir davantage, adressez-vous à un représentant technique de Konica Minolta.
- Pour éviter l'infection de l'appareil par des malwares, prenez les précautions suivantes :
  - Ne pas connecter à l'appareil des équipements non achetés chez Konica Minolta ou des équipements non certifiés pour la connexion à cet appareil.
  - N'installer aucun logiciel acheté auprès d'une autre entreprise.
  - Ne pas désinstaller le logiciel.
  - Ne pas modifier les réglages du système d'exploitation (OS) ni des fichiers et des logiciels d'application associés au système d'exploitation, ni supprimer des dossiers ou des fichiers de celui-ci.
  - Toujours vérifier que les supports de stockage externes sont exempts de malwares avant utilisation.
  - Utiliser l'appareil dans un environnement de réseau sécurisé intégrant des mesures de sécurité adéquates pour la prévention des infections par des malwares.
  - S'abstenir de toute activité dangereuse pouvant conduire à une vulnérabilité potentielle vis-à-vis des infections par des malwares.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter que des personnes non autorisées puissent voir l'écran de l'appareil lorsqu'il affiche des informations sensibles sur les patients. Les filtres d'affichage confidentiel ne doivent pas être utilisés car de tels filtres peuvent affecter négativement l'apparence des images affichées.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter que des personnes non autorisées puissent utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT

- Veiller à mettre en œuvre les mesures de cybersécurité suivantes :
  – Prévoir un niveau adéquat de mesures de sécurité des informations au sein de l'établissement utilisant l'appareil et des autres établissements reliés à l'établissement par des réseaux.
  – En cas d'infection par un malware, isoler immédiatement l'appareil du réseau auquel il est connecté et interdire toute utilisation de l'appareil infecté.
  – En cas d'infection de l'appareil par un malware ou d'infection potentielle, contacter dès que possible un représentant technique de Konica Minolta.
- Gérer les informations de compte (nom d'utilisateur, ID, etc.), les mots de passe et les autres informations sensibles comme suit :
  – Utiliser une combinaison de chiffres et de lettres minuscules et majuscules pour éviter une identification facile par des parties malveillantes.
  – Ne pas laisser traîner d'enregistrements d'informations sensibles pour éviter toute divulgation non certifiée.
  – Les mots de passe doivent comporter au moins huit caractères.
  – Les mots de passe doivent être attribués avec des dates d'expiration et modifiés régulièrement.

1.2.8 Consignes pour chaque fonction



AVERTISSEMENT

Consignes concernant l'aboutage

- Ajuster la position de combinaison en utilisant les marqueurs comme repères supplémentaires en plus des parties du corps du sujet. Il est également recommandé d'effectuer une mesure de l'image pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.

Précautions pour l'exposition en aboutage en une seule prise

- L'exposition en aboutage en une seule prise produit une image combinée par correction des parties chevauchantes des images capturées par les DR Detectors. Selon les conditions de capture utilisées, des bandes latérales peuvent apparaître ou une réduction du contraste peut se produire au niveau d'une zone de correction, ou une réduction du contraste peut également se produire si une longue structure horizontale chevauche la zone de correction. Assurez-vous que les zones de correction et les parties du corps à examiner ne se chevauchent pas.
- Pensez à vérifier sur l'écran d'exposition le nombre de DR Detectors qui sont chargés dans le support pour aboutage avant de procéder à l'exposition.

Consignes concernant les mesures de l'image

- Il peut arriver que l'orientation d'exposition induise des erreurs en ce qui concerne la longueur réelle du sujet. Toujours tenir compte des erreurs éventuelles entre l'image et les résultats de mesure.

Consignes concernant le traitement HS

- Le traitement HS permet de réduire le bruit, et s'il faut s'attendre à ce que des signaux qui ne sont pas clairs en raison du bruit deviennent plus clairs, le traitement n'aura aucun effet sur ses signaux qui n'existent.
- Lorsque l'on doit décider s'il faut réduire la dose au moyen du traitement HS, il convient d'envisager de réduire le signal par une réduction de la dose et de toujours vérifier si les images sont appropriées pour le diagnostic.



AVERTISSEMENT

Consignes concernant la correction de la diffusion du faisceau (IG).

- La correction de la diffusion du faisceau a pour objet de supprimer les composantes de rayonnements diffusés et ainsi d'améliorer le contraste ; toutefois, elle n'assure pas une image d'une qualité égale à celle qui est obtenue au moyen d'une grille.
- L'application de la correction de la diffusion du faisceau n'a aucun effet si l'image souhaitée n'est pas contenue dans les signaux originaux.
- L'application de la correction de la diffusion du faisceau peut produire des images manquant de naturel. En particulier, l'application de cette correction sur des images pour lesquelles une grille a été utilisée peut augmenter le contraste trop fortement. Pensez à contrôler les images afin de vous assurer que l'application de cette correction est appropriée pour le diagnostic.
- Prédéfinissez une tension de tube proche des conditions réelles d'exposition, pour le paramètre de traitement d'image de l'étiquette d'examen.

Consignes concernant le lecteur de carte magnétique

- Vérifier que les informations du patient lues à partir d'une carte magnétique sont identiques aux informations qui ont été écrites sur cette carte magnétique.
- Ne pas connecter plusieurs lecteurs de cartes magnétiques à un seul appareil. Au risque de provoquer des dysfonctionnements.
- Ne pas modifier le réglage du commutateur DIP en bas du lecteur de carte magnétique.

Consignes concernant le lecteur de code-barres

- La fenêtre de lecture émet un rayon laser, prendre garde à ne pas regarder directement dans la fenêtre ou à ne pas pointer le rayon laser vers les yeux. Inspecter régulièrement la fenêtre de lecture.
- Un rayon laser est émis lors du démontage du lecteur. Ne pas démonter le lecteur.

Consignes concernant le noircissement des zones situées en dehors du champ d'exposition

- Lors du noircissement de zones situées en dehors du champ d'exposition, si la distance entre le bord du champ d'exposition aux rayons X et le bord de la cassette est inférieure ou égale à 3 cm, il peut arriver que la fonction de masquage ne parvienne pas à reconnaître le domaine à masquer. Lors de l'utilisation d'un collimateur, régler le bord de la zone d'exposition aux rayons X de sorte à ce qu'il soit à une distance suffisante du bord de la cassette. En outre, utiliser la fonction Prévisualiser dans l'onglet [Sortie] ou [Annotations] pour vérifier que la zone de masquage est correctement délimitée avant d'exporter l'image et, le cas échéant, modifier la zone de masquage sur l'écran de la visionneuse.



ATTENTION

Remarques à propos du noircissement de la paroi thoracique

- Il peut arriver que la reconnaissance des zones non exposées soit perdue lors du noircissement de la paroi thoracique. Utiliser la fonction Prévisualiser dans l'onglet [Sortie] ou [Annotations] pour vérifier que la zone de noircissement de la paroi thoracique n'est pas dans la zone de diagnostic avant d'exporter l'image et, le cas échéant, désactiver le noircissement de la paroi thoracique (OFF) sur l'écran de la visionneuse.

Consignes concernant les mammographies

- Pour les États-Unis, cet appareil ne doit pas être utilisé dans des applications de mammographie.
- Vérifier que les zones manquantes dans les images au niveau de la zone cible et que la zone du champ d'exposition dépassant de la zone cible sont dans la plage admise. Vérifier également que les informations superposées telles que les tampons ne couvrent pas la zone du sein sur les images.
- Vérifier que les informations superposées telles que les marqueurs et les tampons ne couvrent pas la zone du sein.
- Lors de l'affichage de deux mammographies sur deux cadres, vérifier et affiner les positions horizontales des images.

Consignes concernant l'utilisation de la fonction d'accentuation des sondes et des gazes

- Si la sonde ou la gaze sont difficiles à repérer sur l'image, ajuster le niveau d'accentuation. Si l'accentuation de la sonde ou de la gaze est trop intense, réduire le niveau d'accentuation.

Consignes pour la fusion d'images d'examen

- Lorsque des examens sont fusionnés, les informations du patient et des examens correspondantes sont mises à jour.

Consignes concernant la fonction de détection des images pulmonaires partielles et des flous cinétiques

- Lorsque des images concernent des lésions pulmonaires ou encore la présence de corps étrangers, le système peut détecter à tort des images pulmonaires partielles ou des flous cinétiques.

Consignes concernant la fonction multi-étude

- Les informations du patient étant déterminées automatiquement à partir de quatre variables (ID, nom, date de naissance et sexe du patient), la moindre erreur dans l'une de ces variables entraînera une erreur d'identification du patient.

ATTENTION

Consignes pour les liaisons via le Web/Remote Desktop

- Ne pas utiliser de liaison via le Web/Remote Desktop pour les fins suivantes :
  - Diagnostic ou prévention de maladies, surveillance, traitement ou soulagement de la douleur.
  - Diagnostic de blessures ou de handicaps physiques, surveillance, traitement, soulagement de la douleur ou procédures correctives.
  - Examens physiologiques ou anatomiques, remplacements ou corrections.
  - Contraception.
  - Diagnostic, traitement, atténuation ou prévention de pathologies ou d'affections physiques anormales humaines ou animales ou de signes diagnostiques de telles pathologies ou affections.
  - Réparation ou modification de l'anatomie ou de fonctions physiques humaines ou animales.
  - Diagnostic de la grossesse.
  - Soins pour les humains ou les animaux pendant la grossesse ou la gestation, l'accouchement ou la mise à bas, ou après la naissance, y compris les soins prénataux et la contraception non médicamenteuse.

Consignes concernant le mode de contrôle de connexion

- Accorder une attention particulière à la gestion des mots de passe.

Consignes concernant les plaques REGIUS

- La fréquence et la durée de l'utilisation des plaques REGIUS* sont contrôlées automatiquement lorsqu'elles sont analysées par le lecteur. Il peut arriver que le délai de remplacement ne soit pas correctement géré si la plaque n'est pas utilisée pendant un certain temps. Il est par conséquent recommandé d'utiliser les plaques REGIUS aussi régulièrement que possible. (* Plaque photostimulable au phosphore pour radiographie assistée par ordinateur Konica Minolta)

Consignes concernant les écrans de haute précision

- Les écrans à haute précision ayant un rapport hauteur/largeur différent de celui de l'écran d'exposition et de l'écran de la visionneuse, lorsque vous agrandissez, réduisez ou déplacez une image sur l'écran d'exposition ou l'écran de la visionneuse, il est possible que la surface de la même image affichée sur un tel écran soit différente.
- Les mammographies de haute précision ne sont pas affichées.

Consignes concernant l'utilisation de l'AeroDR Stitching Unit

- Veillez systématiquement à ce que le voyant (bleu) de AeroDR Stitching Unit soit allumé avant d'exécuter une exposition. N'actionnez pas le premier niveau du commutateur d'exposition tant que le voyant (bleu) n'est pas allumé.

ATTENTION

Consignes concernant les cassettes d'aboutage

- Il existe des petites différences de grossissement des images réalisées avec des plaques REGIUS adjacentes dans une cassette d'aboutage. Pour cette raison, les parties chevauchantes d'images réalisées avec des plaques REGIUS adjacentes ne s'alignent pas parfaitement. (Si la distance d'exposition est de 1,5 m, le décalage dans la direction horizontale est d'environ 0,5 mm au maximum.)

Consignes concernant l'utilisation d'une grille antidiffusante

- Pour les expositions avec une grille antidiffusante, utiliser une grille de 34 à 40 pl/cm. En cas d'exposition avec une grille autre que celle prescrite, il est possible que le moiré ne puisse être éliminé.
  * La grille à utiliser avec le DR Detector est indiquée. Pour en savoir davantage, reportez-vous au mode d'emploi du système AeroDR.
- Le traitement pour supprimer l'image de la grille réduit la réponse des composantes de fréquence qui constituent l'image de la grille. Le principe de ce traitement repose sur le fait que l'image de la grille utilise une gamme spécifique de fréquences spatiales. Par conséquent, une partie des composantes des signaux d'autres images que l'image de la grille peut également être réduite si ces images possèdent des composantes de signaux proches de la gamme de fréquences de l'image de la grille. Lors d'une exposition à l'aide d'une grille antidiffusante, vérifier si les images obtenues après la suppression de l'image de la grille sont utilisables pour le diagnostic.

Consignes concernant le changement de dispositif d'exposition

- En cas de changement de dispositif d'exposition (passage d'un statif mural à une table, par exemple), il peut arriver que différentes conditions d'exposition aient été définies pour la même partie du corps en fonction des paramétrages créés ou modifiés par l'utilisateur maître pour la partie du corps. Il convient donc de vérifier consciencieusement la partie du corps et ses conditions d'exposition avant de commencer l'examen.

Consignes concernant l'utilisation des images sur un autre appareil que celui utilisé pour l'édition des images

- En cas d'utilisation des images sur un autre appareil que celui prévu pour leur édition pour réaliser des mesures, par exemple, vérifier la cohérence des résultats obtenus avec les appareils. En particulier, il convient de prendre des précautions en cas de réduction de la taille de l'image, car certaines corrections peuvent être appliquées à l'image en fonction du rapport de réduction.

Consignes concernant le changement de la zone de lecture

- Si une annotation a été définie pour l'image, le changement de la zone de lecture désactivera le paramétrage de l'annotation. Il faut donc définir l'annotation à nouveau.

 **ATTENTION**

Consignes concernant l'envoi des paramètres d'exposition

- Lors de l'envoi de paramètres d'exposition à un autre appareil de radiographie, vérifier les conditions d'exposition de cet appareil de radiographie. Faire particulièrement attention aux paramètres d'exposition aux rayons X lors d'une exposition sur un petit enfant.

Consignes concernant l'envoi d'une image de cet appareil à d'autres appareils

- Vérifier que les informations superposées, telles que les annotations, sont correctes.

Consignes concernant l'exposition avec le DR Detector

- Avant l'exposition, vérifier sur l'écran de cet appareil que le DR Detector est enregistré dans la salle d'exposition. Toujours avant l'exposition, vérifier également que le DR Detector à utiliser pour l'exposition a été sélectionné.
- Ne pas laisser le DR Detector à proximité d'un appareil de chauffage tel qu'un tapis chauffant, par exemple.

Consignes concernant la dose d'exposition

- Après l'exposition, les valeurs S sont affichées dans les zones d'affichage d'image de l'appareil. Vérifier que les valeurs S indiquent le dosage approprié pour les images exposées.

Consignes concernant l'exposition en mode Aero Sync

- Vérifier sur l'écran d'affichage de l'appareil que celui-ci est prêt pour l'exposition avant d'effectuer l'exposition.
- S'assurer que l'appareil émet un signal sonore de confirmation après le début de l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que la prévisualisation de l'image ne s'affiche pas.
- Vérifier que la batterie du DR Detector est complètement chargée avant d'effectuer l'exposition.
- Utiliser le système dans la plage des conditions d'exposition pré-contrôlées.
- Soyez conscient du fait que la procédure d'exposition doit être modifiée dans certains cas lorsque les réglages sont modifiés pour le bouton Aero Sync ou le niveau de détection initial. Assurez-vous d'appuyer sur le bouton Aero Sync après l'avoir activé (mis sur ON).
- Si le bouton Aero Sync ou le seuil de détection initial n'est pas correctement réglé, des dysfonctionnements peuvent se produire si le DR Detector est soumis à un choc. S'assurer que les valeurs sont modifiées en conséquence.

Chapitre 2

Aperçu du produit

Ce chapitre décrit l'aperçu de cet appareil.

2.1 ● Présentation de l'appareil

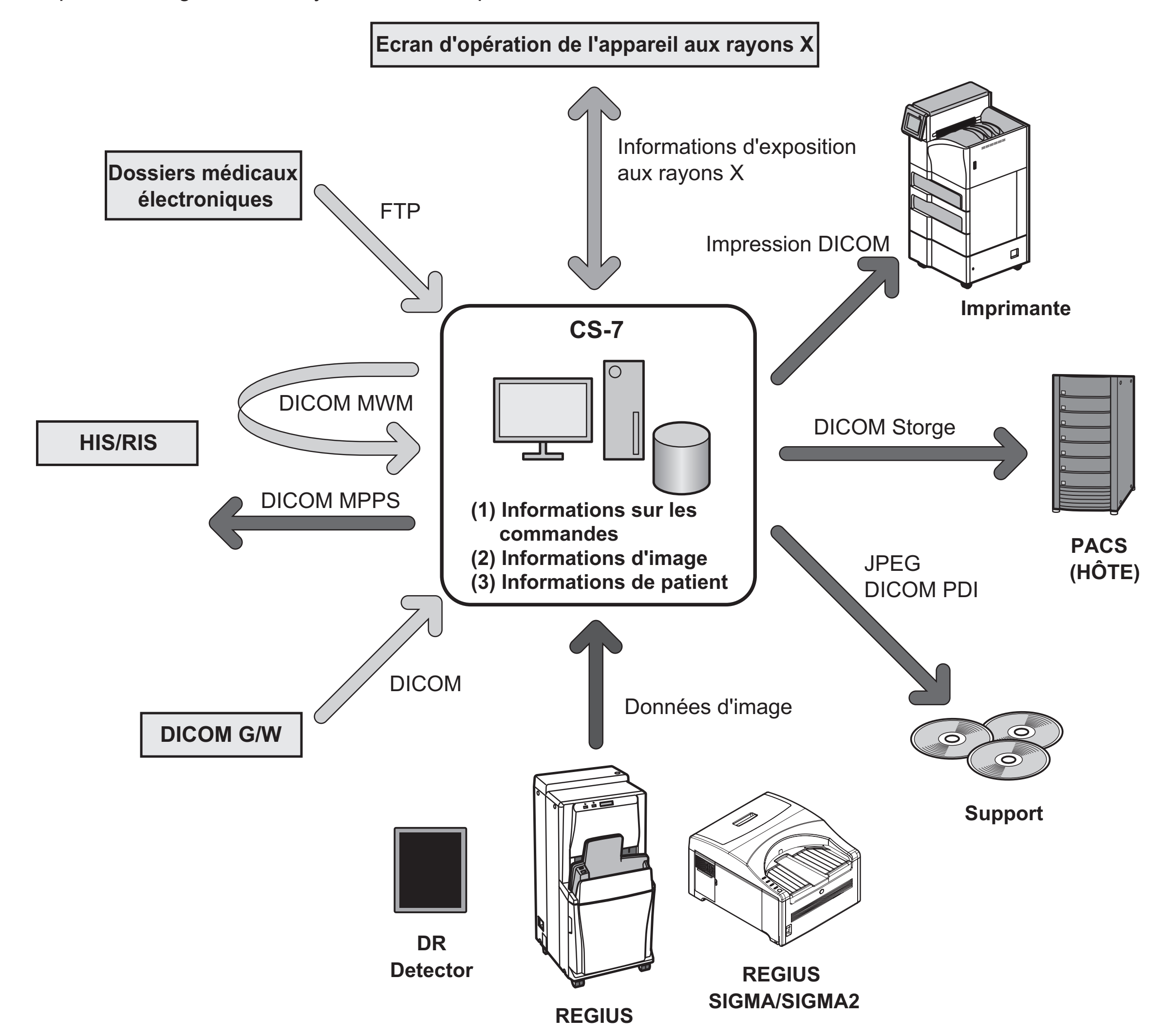
Cette section décrit les fonctions et un exemple de configuration de système.

2.1.1 Fonctions

Cet appareil est un DIRECT DIGITIZER utilisé avec un appareil de diagnostic d'images, un appareil d'imagerie médicale et un appareil de stockage d'images connectés par un réseau.
Cet appareil traite numériquement les images du patient recueillies par l'appareil d'imagerie médicale afin de fournir des informations de patient et d'image.

2.1.2 Exemple de configuration du système

L'exemple de configuration de système est indiqué ci-dessous.



CONSEIL

- Cet appareil est destiné à être connecté à un dispositif de capture d'image, tel qu'un DR Detector ou un système REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2 et à un appareil de sortie des images tel qu'une imprimante ou un système PACS.
- Pour en savoir davantage sur l'utilisation du DR Detector et des systèmes REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2, référez-vous à leurs modes d'emploi respectifs.
- Sept DR Detectors peuvent être connectés à cet appareil.
- 15 Plusieurs unitées de la série REGIUS peuvent être connectées à cet appareil.
- Une seule unité REGIUS SIGMA/SIGMA2 peut être connectée à cet appareil.
- Il est impossible de connecter simultanément à cet appareil une unité REGIUS et une unité REGIUS SIGMA/SIGMA2.

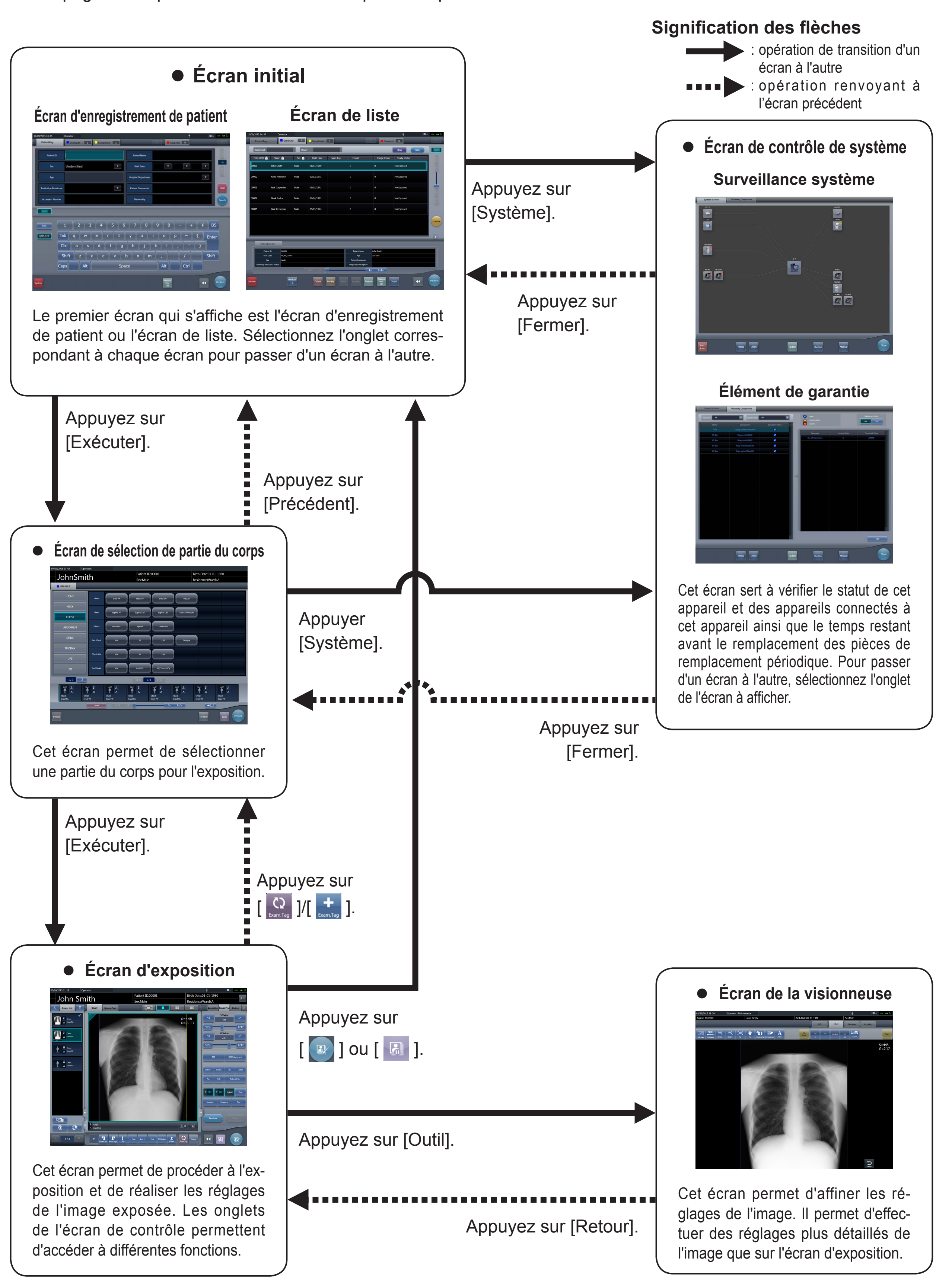
Chapitre 3

Description de chaque écran

Ce chapitre décrit la structure des écrans de ce système et la fonction de chaque bouton sur les écrans.

3.1 ● Connexions entre les écrans

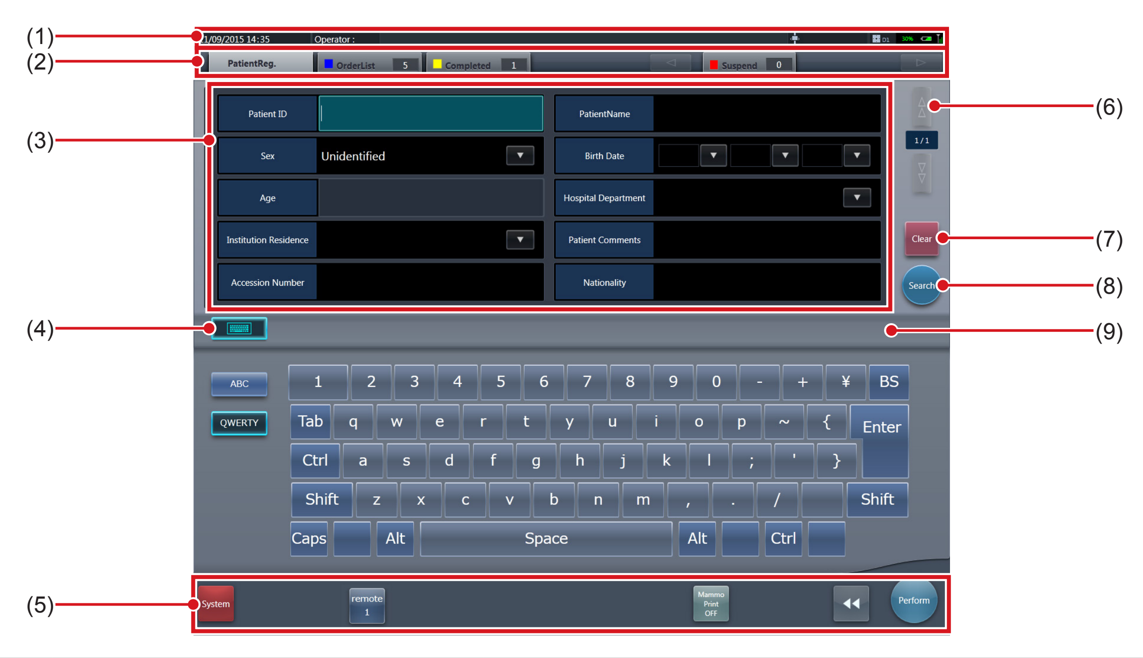
Ce qui suit décrit la connexion entre les écrans divers et comment la transition s'effectue. Pour obtenir des détails, voir la page correspondante dans le manuel pour chaque écran.



3.2 ● Écran d'enregistrement des patients

3.2.1 Structure de l'écran d'enregistrement des patients

Il s'agit de l'écran pour saisir les informations sur le patient. L'écran d'enregistrement de patient est affiché quand l'onglet [EnregPatient] est sélectionné dans les onglets principaux.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	Date et heure, nom de l'opérateur, nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés. Lorsque l'icône [ ] est affichée à l'extrême gauche de la barre d'application, vous pouvez appuyer sur la zone d'affichage de la date et de l'heure pour masquer l'écran.
(2)	Onglet de classement	Il y a deux types d'onglets : l'onglet principal et les sous-onglets. L'onglet [EnregPatient], l'onglet [Liste étude] et l'onglet [Historique] sont affichés dans l'onglet principal. Un sous-onglet supplémentaire peut être ajouté lors de la configuration. Lorsqu'il est impossible d'afficher tous les onglets sur l'écran, les boutons de défilement d'onglet [◁ ▷] s'affichent.
(3)	Zone d'élément de saisie	Il s'agit de la zone réservée à la saisie des informations sur le patient. Certains éléments doivent être saisis avec le bloc de saisie (clavier).
(4)	Bouton Afficher/Masquer (bloc de saisie)	Affiche ou masque l'écran de bloc de saisie.
(5)	Zone de barre d'outil	[Système] : L'écran de contrôle du système s'affiche. [Web/Remote Desktop Linkup] : L'écran de l'HÔTE ou du RIS connecté via le Web/Remote Desktop s'affiche. [Exécuter] : exécute l'examen du patient sélectionné. [Mammo Print ON] et [Mammo Print OFF] : Cette option sert à activer l'impression de mammographie (mode Impression normale) ou le composeur d'impression. Sélectionnez [ON] pour activer l'impression de mammographie de l'écran d'exposition (mode Impression normale). Sélectionnez [OFF] pour activer le composeur d'impression. L'appareil passe de [ON] à [OFF] et vice versa à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Numéro	Nom	Fonctions
(6)	Bouton de défilement	Appuyez sur [ ] pour afficher les informations de patient suivantes, et appuyez sur [ ] pour afficher les informations de patient précédentes.
(7)	Bouton Effacer	Les informations de patient saisies disparaissent.
(8)	Bouton de recherche	La recherche commence par les informations de patient saisies.
(9)	Bouton de traumatisme	Émet automatiquement un numéro en cas d'urgence afin de commencer l'examen. Ce bouton s'affiche si la fonction d'émission automatique de numéro d'urgence est activée avec l'outil utilisateur.

IMPORTANT

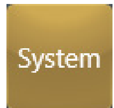
- Créer trop d'onglets rend la recherche de l'onglet cible difficile et réduit la simplicité d'utilisation. N'ajoutez pas plus d'onglets que nécessaire.



- La couleur de l'icône [Système] se modifie en fonction du statut de l'appareil et d'autres situations. Les différentes couleurs de l'icône indiquent les événements suivants.



Le rouge indique qu'une erreur s'est produite dans l'appareil ou dans l'un des systèmes connectés à l'appareil.



Le jaune indique qu'il est temps de remplacer une pièce de remplacement périodique.

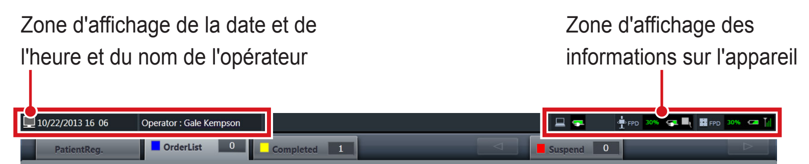
- L'icône [Web/Remote Desktop Linkup] indique le nom du RIS, de l'HÔTE ou de tout autre système enregistré.

3.2.2 Description détaillée de la barre d'application

La date et l'heure, le nom de l'opérateur, le nom de la salle d'exposition et les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés dans la barre d'application.

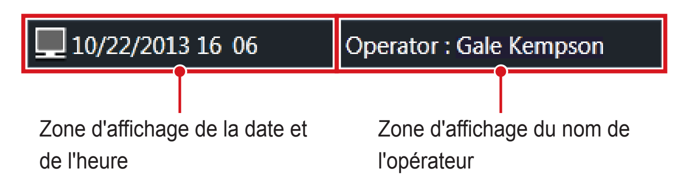
Zone d'affichage de la date et de l'heure et du nom de l'opérateur

Zone d'affichage des informations sur l'appareil



Zone d'affichage de la date et de l'heure et du nom de l'opérateur

La date et l'heure sont affichées dans la zone d'affichage de la date et de l'heure, et le nom de l'opérateur dans la zone d'affichage du nom de l'opérateur.
Lorsque l'icône [ ] est affichée à gauche de la zone d'affichage de la date et de l'heure, appuyez sur cette zone d'affichage pour la masquer.



Zone d'affichage de la date et de l'heure

Zone d'affichage du nom de l'opérateur

Zone d'affichage des informations sur l'appareil

La zone d'affichage d'informations sur l'appareil de la barre d'application affiche les icônes de l'appareil ainsi que les états (niveau de charge de la batterie et intensité du signal) des DR Detectors enregistrés sur cet appareil.



Intensité du signal

Niveau de la batterie

Icône de l'appareil

Lorsque la zone d'affichage d'une image a un point focal, un cadre s'affiche autour des informations de l'appareil qui correspondent à la zone d'affichage de l'image.



Cadre indiquant la présence d'un point focal

● **Icônes des appareils**

Icône	Nom de l'appareil
	Lecteur de statif mural
	Lecteur de table
	DR Detector
	AeroDR Stitching Unit

● **Affichage du niveau de charge de la batterie du DR Detector**

Statut	Niveau de la batterie: Bas					Haut
Non en cours de chargement						
Charge en cours						
Couleur de l'icône	Rouge		Jaune	Vert		

● Affichage de l'intensité du signal du DR Detector

Hors de portée	Signal sans fil (Mauvais → Bon)			Connexion câblée

IMPORTANT

- Lorsque l'indicateur de puissance du signal affiche une barre ou moins, il se peut que la durée de cycle soit supérieure, voire que la communication sans fil soit impossible. Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque l'indicateur de puissance du signal affiche deux barres ou plus.

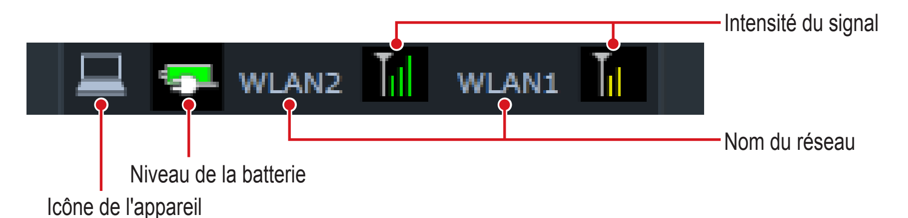
CONSEIL

- Lorsqu'il y a un problème de connexion ou quand l'électricité est coupée, l'icône de l'appareil s'affiche en gris.
- Si l'image n'a pas pu être réceptionnée après l'exposition à cause d'une erreur de communication, par exemple, l'icône de l'appareil est affichée avec une bordure jaune.
- L'icône suivante s'affiche pour les DR Detectors pour lesquels une erreur a été détectée par l'outil de contrôle des chutes/impacts.

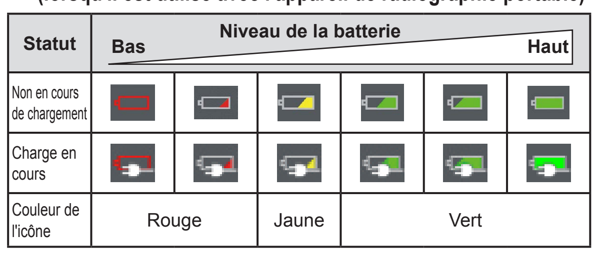


Zone d'affichage des informations sur l'appareil lors de son utilisation avec l'appareil de radiographie portable

Lorsque cet appareil est utilisé avec l'appareil de radiographie portable, les statuts de la connexion réseau, de la batterie, etc. sont indiqués dans la barre d'application.



● Affichage du niveau de charge de la batterie de l'appareil (lorsqu'il est utilisé avec l'appareil de radiographie portable)



Statut	Niveau de la batterie (Bas → Haut)					
Non en cours de chargement						
Charge en cours						
Couleur de l'icône	Rouge		Jaune	Vert		

● Affichage de l'intensité du signal de l'appareil (lorsqu'il est utilisé avec l'appareil de radiographie portable)

	Hors de portée	Signal sans fil (Mauvais → Bon)		
Icône				
Couleur de l'icône	—	Rouge	Jaune	Vert

IMPORTANT

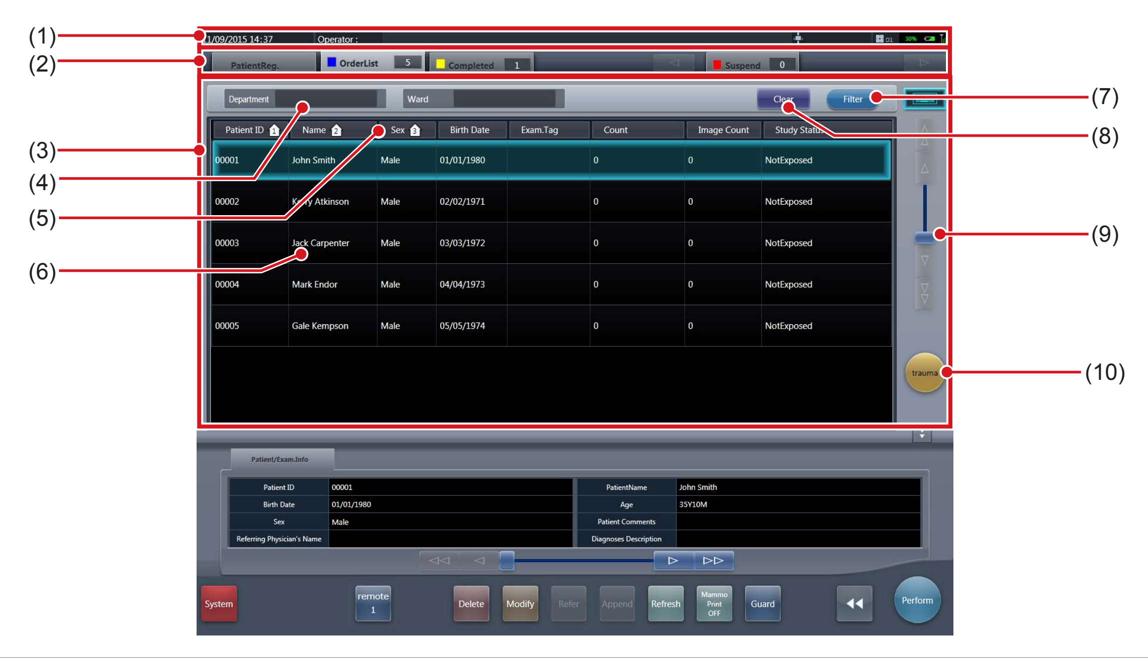
- Lorsque l'indicateur de puissance du signal affiche une barre ou moins, il se peut que la durée de cycle soit supérieure, voire que la communication sans fil soit impossible. Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque l'indicateur de puissance du signal affiche deux barres ou plus.
- Si le niveau de charge de la batterie devient inférieur ou égal à 5 %, le système se met en mode veille. Si l'icône de la batterie devient rouge ou qu'un message signalant que le niveau de la batterie est bas apparaît, rechargez l'appareil. Si l'appareil ne peut être immédiatement rechargé, éteignez-le.



- Le nom de réseau affiché lorsque l'appareil est utilisé avec l'appareil de radiographie portable est défini à l'installation.

3.3 ● Écran de liste

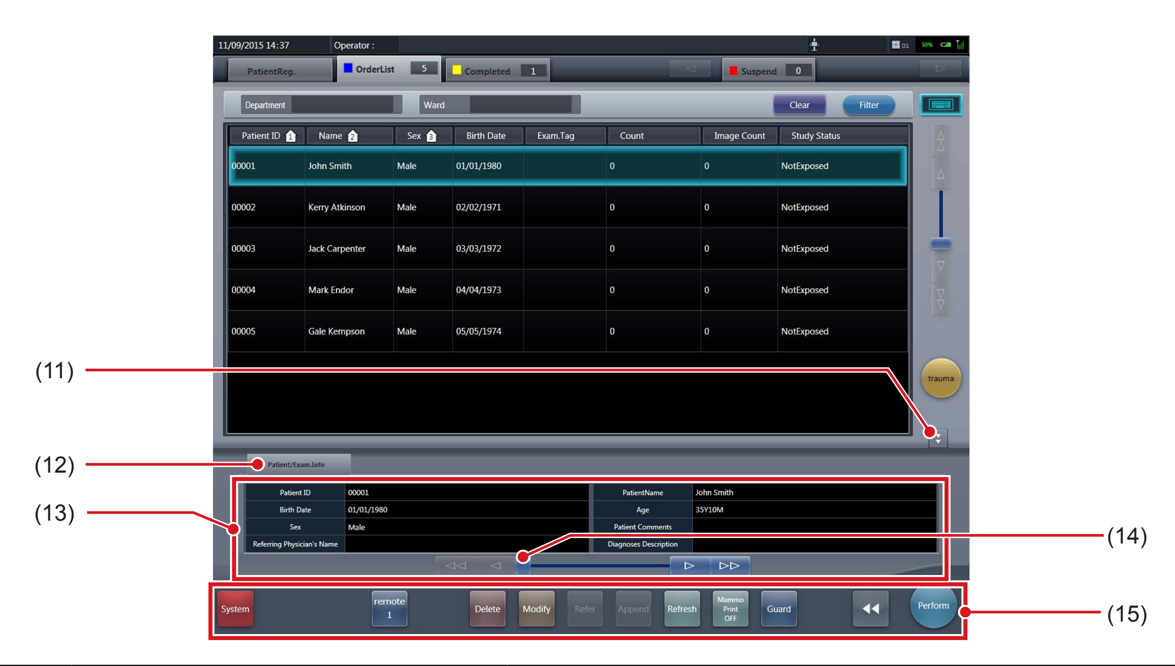
Il s'agit de l'écran dans lequel une liste d'examens s'affiche. Lorsque des onglets autres que l'onglet [EnregPatient] sont sélectionnés dans l'onglet de classement, l'écran est toujours l'écran de liste.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	Date et heure, nom de l'opérateur, nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés.
(2)	Onglet de classement	Il y a deux types d'onglets : l'onglet principal et les sous-onglets. L'onglet [EnregPatient], l'onglet [Liste étude] et l'onglet [Historique] sont affichés dans l'onglet principal. Un sous-onglet supplémentaire peut être ajouté lors de la configuration. Lorsqu'il est impossible d'afficher tous les onglets sur l'écran, les boutons de défilement d'onglet [ ] s'affichent.
(3)	Zone d'affichage de liste	Les examens enregistrés sur chaque onglet de classement sont affichés.
(4)	Filtrer les éléments	La colonne de saisie de mot-clé pour un affichage plus précis concernant le patient affiché dans l'onglet.
(5)	Élément d'affichage	Noms d'éléments des informations d'examen. Appuyez sur [ ] pour afficher les noms d'élément puis classer les listes par noms d'éléments. [ ] permet de classer par ordre ascendant et [ ] par ordre descendant. Les listes peuvent être classées selon 1, 2 ou 3 éléments à la fois.
(6)	Examen	Les examens enregistrés avec l'onglet sont affichés. Le point focal est affiché dans les examens sélectionnés.
(7)	Bouton Filtrer	Affichage plus précis avec des mots clés de saisie pour les éléments filtrés.
(8)	Bouton Effacer	Le mot-clé de saisie pour les éléments filtrés disparaît.
(9)	Boutons de défilement/barre de défilement	Déplacez la barre de défilement pour faire défiler une liste vers le haut et vers le bas. Appuyez sur [ ] pour passer d'une ligne à l'autre et sur [ ] pour passer d'une page à l'autre.
(10)	Bouton de traumatisme	Émet automatiquement un numéro en cas d'urgence afin de commencer l'examen. Ce bouton s'affiche si la fonction d'émission automatique de numéro d'urgence est activée avec l'outil utilisateur.

IMPORTANT

- Créer trop d'onglets rend la recherche de l'onglet cible difficile et réduit la simplicité d'utilisation. N'ajoutez pas plus d'onglets que nécessaire.



Numéro	Nom	Fonctions
(11)	Bouton Afficher/Masquer (Zone d'affichage d'informations d'examen)	Affiche ou masque la zone d'affichage des informations d'exposition d'examen.
(12)	Onglet Patient/Exam.Info	Cet onglet apparaît quand la zone d'affichage des informations d'examen est affichée.
(13)	Zone d'affichage d'informations d'examen	Les détails de l'examen sont affichés.
(14)	Boutons de défilement/barre de défilement	Déplacez la barre de défilement pour faire défiler une liste à gauche et à droite. Appuyez sur [◁ ▷] pour passer d'une fenêtre à l'autre et sur [◁◁ ▷▷] pour passer d'une page à l'autre.
(15)	Zone de barre d'outil	Le bouton d'opération s'affiche pour un examen plus précis. [Système] : L'écran de contrôle du système s'affiche. [Web/Remote Desktop Linkup] : L'écran de l'HÔTE ou du RIS connecté via le Web/Remote Desktop s'affiche. [Supprimer] : Suppression de l'examen sélectionné. [Modifier] : Affiche l'écran de modification d'informations pour l'examen sélectionné. [Visualiser] : Affichage de l'historique de l'examen sélectionné. [Inserer] : Ajoute les étiquettes d'examen aux examens terminés. [Rafraîchir] : En cas de connexion à un système supérieur, rafraîchit les listes. [Garder] : Annule la suppression de l'examen sélectionné. Appuyez à nouveau pour annuler la protection. [Fusion] : Combine les examens sélectionnés et déplace les images. [Exécuter] : Exécution de l'examen sélectionné. [Mammo Print ON] et [Mammo Print OFF] : Cette option sert à activer l'impression de mammographie (mode Impression normale) ou le composeur d'impression. Sélectionnez [ON] pour activer l'impression de mammographie de l'écran d'exposition (mode Impression normale). Sélectionnez [OFF] pour activer le composeur d'impression. L'appareil passe de [ON] à [OFF] et vice versa à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

CONSEIL

- L'icône [Web/Remote Desktop Linkup] indique le nom du RIS, de l'HÔTE ou de tout autre système enregistré.

3.4 ● Écran de sélection de partie du corps

Il s'agit de l'écran pour sélectionner la partie du corps.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	Date et heure, nom de l'opérateur, nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés.
(2)	Zone d'affichage d'informations de patient	Nom de patient, ID de patient, date de naissance, sexe, etc. s'affichent. La marque urgence s'affiche pour les patients des urgences, et une marque d'avertissement médical s'affiche pour les patientes enceintes ou d'autres patients nécessitant un soin particulier pendant l'exposition aux rayons X.
(3)	Onglet favori	Lorsque l'onglet de paramétrage est sélectionné, la partie du corps s'affiche dans la zone d'affichage de partie du corps reliée à l'onglet sélectionné.
(4)	Zone d'affichage de partie du corps	La partie du corps exposée s'affiche. Avec un maximum de 2 pages, chaque page peut afficher jusqu'à 8 boutons simultanément.
(5)	Bouton de commutation (Zone d'affichage de partie du corps)	Commute les pages de la zone d'affichage de partie du corps. Maximum de 2 pages.
(6)	Zone d'affichage des étiquettes d'examen	Affichage des étiquettes d'examen pour la partie du corps sélectionnée.
(7)	Étiquette d'examen	Il s'agit du bouton pour déterminer les conditions d'exposition pour la partie du corps.
(8)	Bouton de commutation (zone d'affichage des étiquettes d'examen)	Lorsque la zone d'affichage des étiquettes d'examen comprend plusieurs pages, utilisez les boutons [◁◁] ou [▷▷] pour passer d'une page à l'autre.



Numéro	Nom	Fonctions
(9)	Zone d'affichage des étiquettes d'examen	Appuyez sur une étiquette d'examen pour afficher les étiquettes d'examen ajoutées.
(10)	Étiquettes d'examen	Affichage des étiquettes d'examen et de l'icône de l'appareil. : S'affiche lorsque des étiquettes d'examen sont changées sur l'écran d'exposition. + : S'affiche lorsque des étiquettes d'examen sont ajoutées sur l'écran d'exposition.
(11)	Bouton Supprimer	Permet de supprimer les étiquettes d'examen sélectionnées (les étiquettes d'examen se trouvant dans une fenêtre active).
(12)	Boutons de défilement/barre de défilement	Déplacez la barre de défilement pour faire défiler la zone d'affichage des étiquettes d'examen vers la gauche et vers la droite. Appuyez sur [◁ ▷] pour faire défiler la liste des parties du corps par fenêtre et sur [◁◁ ▷▷] pour la faire défiler par page.
(13)	Boutons Joindre et Déplacer	Déplacement de la fenêtre active sur l'étiquette d'examen ajoutée.
(14)	Zone de barre d'outil	Lors de l'enregistrement dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen, les boutons d'opération s'affichent pour l'examen sélectionné. [Système] : L'écran de contrôle du système s'affiche. [Program.] : Réservation des étiquettes d'examen sélectionnées (les étiquettes d'examen se trouvant dans une fenêtre active). Appuyez sur [Program.] pour réserver l'examen et afficher l'écran de liste. [Précédent] : Affichage de l'écran de liste sans réserver l'examen. [Exécuter] : Affichage de l'écran d'exposition.
(15)	Zone de barre d'outil	S'affiche lors du passage de l'écran d'exposition à l'écran de sélection de partie de corps. [OK] : Affichage de l'écran d'exposition. [Annuler] : Retour à l'écran précédent.

CONSEIL

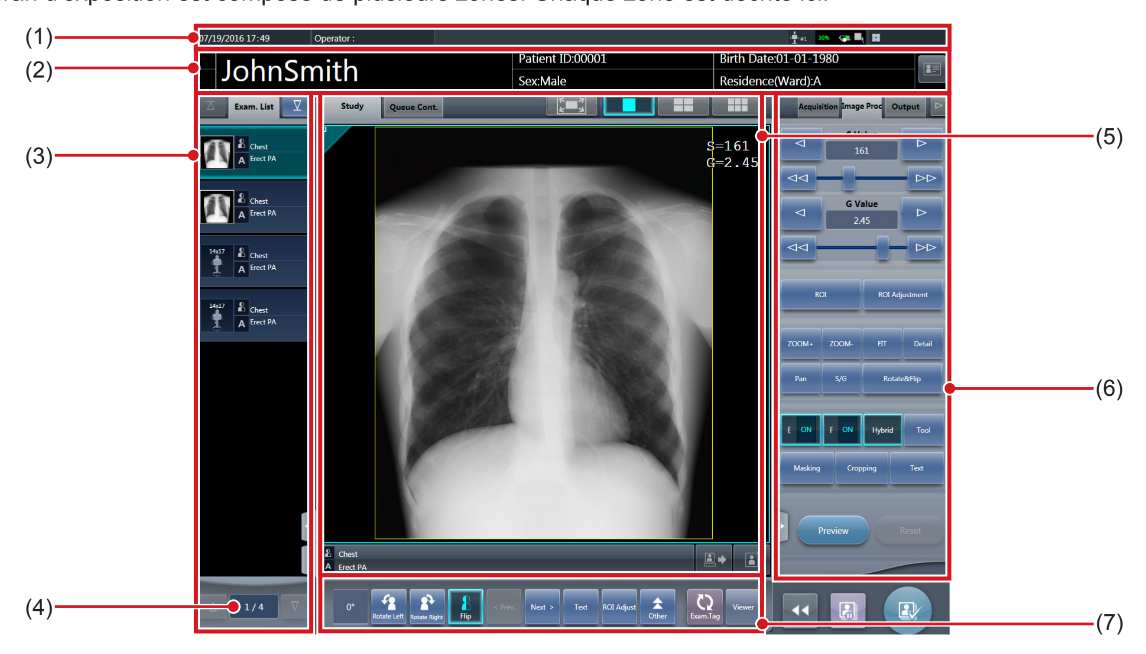
- Après l'exposition, les vignettes des images exposées et des étiquettes d'examen sont affichées dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen.
- [Program.] ne s'affiche pas dans la zone de barre d'outil quand l'écran de sélection de partie du corps s'affiche à partir de l'écran d'exposition.
- Pour déplacer la fenêtre active sur l'étiquette d'examen ajoutée, utilisez le bouton Déplacer sur ajoutée, [➡☐].

3.5 ● Écran d'exposition

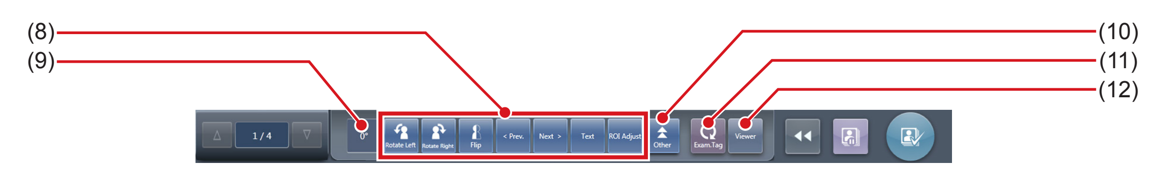
Il s'agit de l'écran pour exécuter l'exposition.

3.5.1 Structure de l'écran d'exposition

L'écran d'exposition est composé de plusieurs zones. Chaque zone est décrite ici.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	Date et heure, nom de l'opérateur, nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés.
(2)	Zone d'affichage d'informations de patient	Nom de patient, ID de patient, date de naissance, sexe, etc. s'affichent. La marque urgence s'affiche pour les patients des urgences, et une marque d'avertissement médical s'affiche pour les patientes enceintes ou d'autres patients nécessitant un soin particulier pendant l'exposition aux rayons X. [ ] : L'écran de modification des informations du patient est affiché ([ ] n'est pas affiché lors d'une exposition en mode multi-étude).
(3)	Zone d'affichage des examens	La sélection de partie de corps ou la liste des examens (liste étude) s'affiche. Utilisez les onglets pour changer les informations affichées. Appuyez sur [ ] pour passer d'un examen à l'autre. Appuyez sur [ ] pour passer au premier examen et sur [ ] pour passer au dernier examen.
(4)	Numéro de l'examen sélectionné/nombre total d'examens	Affichage du numéro de l'examen sélectionné et du nombre total d'examens dans la liste.
(5)	Zone de travail	Affiche les conditions d'exposition et les images exposées, etc. Les détails affichés peuvent être commutés avec les onglets.
(6)	Écran de contrôle	Utilisé pour exécuter une opération sur la zone d'affichage d'image dans la fenêtre active. L'écran d'opération change automatiquement en fonction du contenu de la zone d'affichage d'image dans la fenêtre active et peut aussi être changé en sélectionnant les onglets.
(7)	Barre d'outils	Affiche plusieurs fonctions, notamment un raccourci vers l'écran de contrôle.



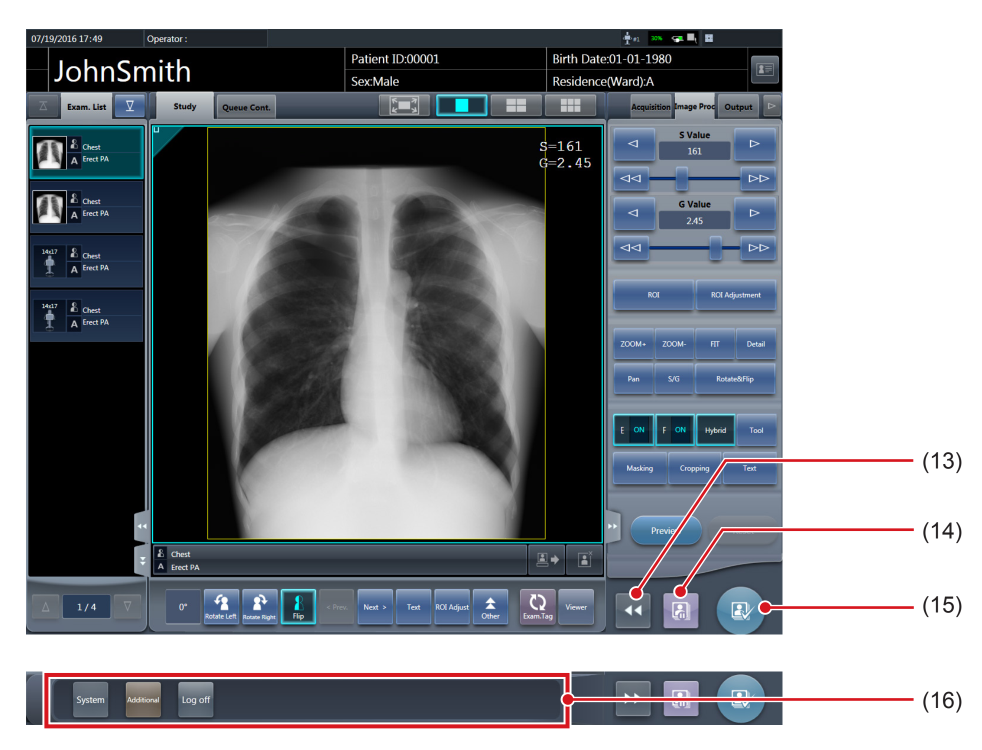
Numéro	Nom	Fonctions
(8)	Bouton de fonction	[Rotation gauche] : fait tourner l'image vers la gauche. CONSEIL • L'image tourne de 90 degrés vers la gauche, en partant de la position 360 degrés. [Rotation droite] : fait tourner l'image vers la droite. CONSEIL • L'image tourne de 90 degrés vers la droite en partant de la position 0 degré. [PA] : Inverse l'image. Lorsque l'image est inversée, l'icône est sélectionnée. [< Précédent.] : affiche l'image précédente. [Suivant >] : affiche l'image suivante. [Texte] : l'écran de la visionneuse s'affiche. Vous pouvez ajouter une annotation. [AjustementROI] : L'écran de la visionneuse s'affiche. Vous pouvez modifier la zone ROI.
(9)	Affichage de l'état	Affiche l'angle de rotation actuel.
(10)	Bouton d'affichage de la zone étendue	Le nombre de boutons de fonction affichés est limité, mais il existe d'autres boutons stockés. Ce bouton permet d'afficher les boutons de fonction stockés. Les boutons de fonction suivants sont définis par défaut. [Déplacer S/G] : Appuyez pour passer au mode d'opération permettant de régler la valeur S ou G. Appuyez de nouveau pour annuler le mode d'opération permettant le réglage. Lorsque ce mode d'opération est activé, vous pouvez régler les valeurs S et G en faisant glisser l'image. [Inverser] : inverse les couleurs noire et blanche de l'image.
(11)	Bouton Étiquette d'examen	Permet de modifier ou d'ajouter une étiquette d'examen. Vous pouvez basculer entre les boutons d'étiquette d'examen en maintenant ce bouton enfoncé. : Permet de modifier l'étiquette d'examen. : Permet d'ajouter une étiquette d'examen.
(12)	Bouton Visionneuse	L'écran de la visionneuse s'affiche.

CONSEIL

- Il est possible de réduire la taille de la zone d'affichage des informations de patient. Les marques « urgence » et « avertissement médical » ne sont pas affichées dans la zone d'affichage des informations de patient réduite.
- Selon le paramétrage utilisé, le bouton de rejet d'image peut s'afficher dans la barre d'outils.



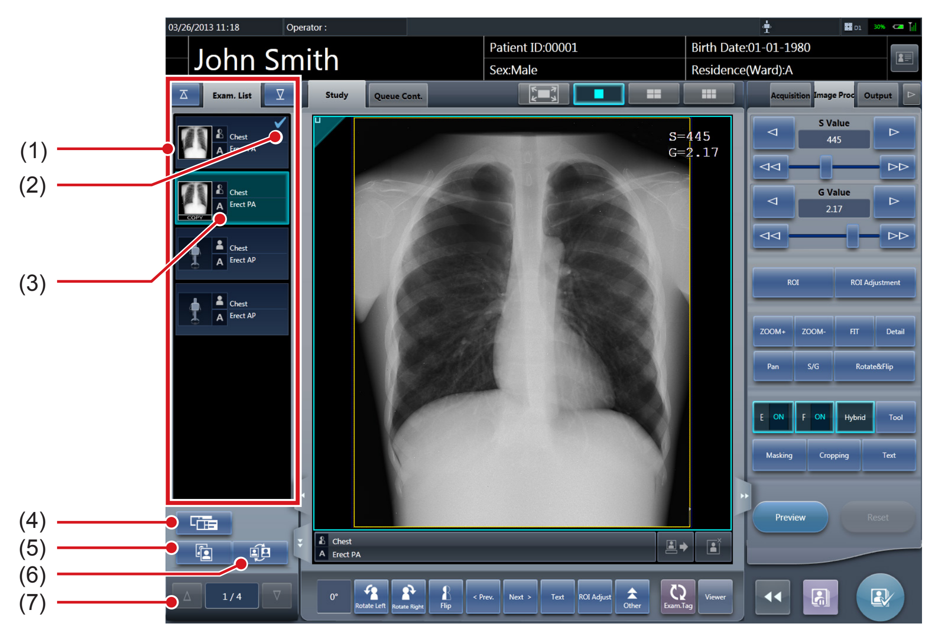
- La barre d'outils peut également s'afficher verticalement, à droite de la zone de travail.
- Selon le paramétrage utilisé, les deux boutons d'étiquette d'examen peuvent s'afficher simultanément.
- Vous pouvez afficher le bouton [Rotation gauche] ou le bouton [Rotation droite], ou les deux. S'il n'y a qu'un bouton affiché, maintenez celui-ci enfoncé pour afficher l'autre.
- Vous pouvez configurer les types et les emplacements des boutons de fonction au moyen de l'outil utilisateur.



Numéro	Nom	Fonctions
(13)	Bouton Afficher/Masquer	Permet d'afficher ou de masquer la barre d'outils dans la partie inférieure de l'écran.
(14)	Bouton Pause	Met l'examen qui a un point focal sur pause.
(15)	Bouton de fin d'examen	Termine l'examen et affiche l'écran de liste.
(16)	Barre d'outil	[Système] : Affichage de l'écran de contrôle du système. [Supplém.] : Affichage de l'écran de saisie d'informations supplémentaires. [Fermeture de session] : Fermeture de session. Ne s'affichera qu'en mode de connexion.

3.5.2 Zone d'affichage des examens

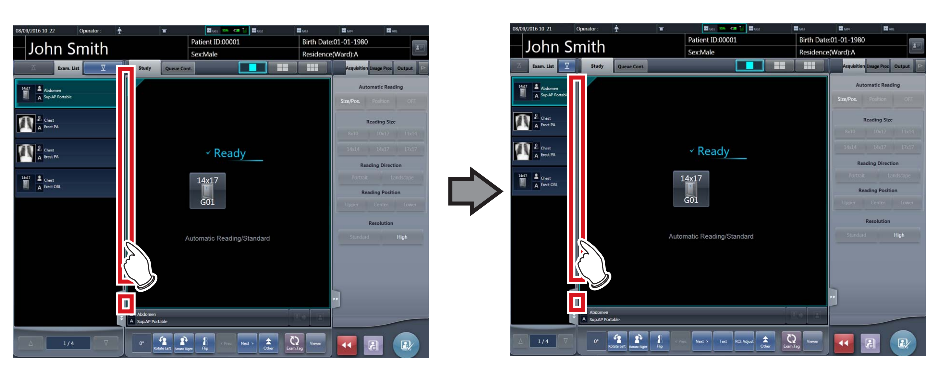
Zone d'affichage des listes d'examens (liste étude) et des étiquettes d'examen. La commutation des affichages s'exécute en sélectionnant les onglets.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Liste des étiquettes d'examen réservées.
(2)	Coche d'exportation	Les images qui ont été exportées sont indiquées par une coche.
(3)	Étiquettes d'examen	Pour chaque étiquette d'examen, la partie du corps exposée, la méthode d'exposition et l'orientation de l'image (inversion/rotation) sont indiquées.
(4)	Bouton Copier les conditions	Copie des étiquettes d'examen sélectionnées.
(5)	Bouton de copie d'image	Copie l'image sélectionnée.
(6)	Bouton d'échange d'images	Remplace l'image sélectionnée.
(7)	Bouton de commutation (Étiquettes d'examen)	Permet de passer d'une étiquette d'examen à l'autre.

CONSEIL

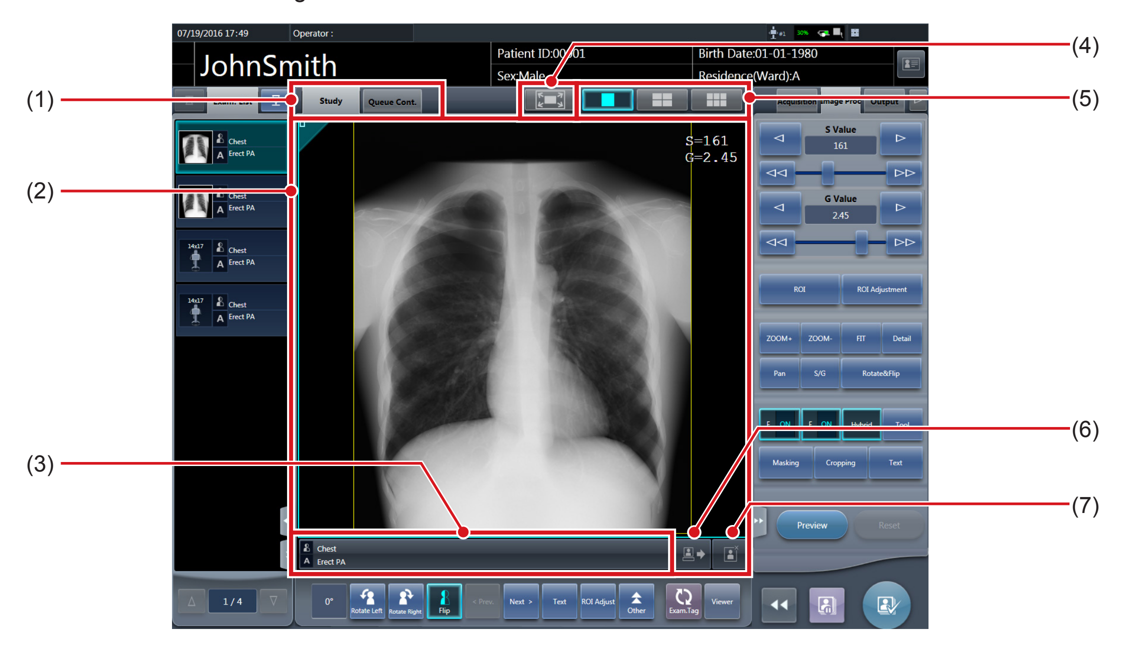
- Vous pouvez modifier la largeur de la zone d'affichage d'examen par glisser-déposer. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



- Les noms d'étiquettes d'examen et de groupes d'étiquettes d'examen peuvent s'afficher en couleur. Vous trouverez des renseignements complémentaires dans le « mode d'emploi de l'outil utilisateur de CS-7 ».

3.5.3 Zone de travail

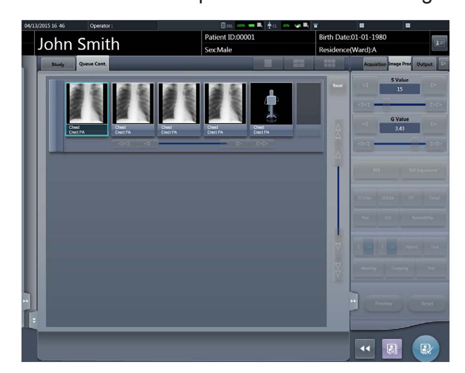
Le contenu des examens (étiquettes d'examen et images exposées) et les prévisualisations lorsqu'elles sont envoyées à l'hôte sont affichés dans la zone de travail. L'affichage du contenu de l'examen et des prévisualisations se commute en sélectionnant les onglets.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet Étude/ContrFileAtt	Permet de passer de l'affichage du contenu de l'étude à la prévisualisation de l'image éditée.
(2)	Zone d'affichage de l'image	Affichage des images exposées après l'exposition ou des paramètres d'exposition avant l'exposition. Lorsque l'onglet [ordre d'envoi console] est sélectionné, les prévisualisations au moment de l'édition sont affichées.
(3)	Zone d'affichage des étiquettes d'examen	Affichage des icônes d'inversion, de format d'exportation et des étiquettes d'examen. Liste des icônes : : Non inversée : Inversée A : Format A AB : Format AB
(4)	Bouton Plein écran	Affichage plein écran des images saisies.
(5)	Bouton de commutation de format d'affichage d'écran	Modifie le format d'affichage d'écran.
(6)	Bouton Sortie	Exporte les images exposées vers la destination d'édition présélectionnée. Après l'édition, l'icône passe à [ ].
(7)	Bouton de rejet	Permet de rejeter une image exposée. L'icône devient [ ] pour indiquer que l'image a été rejetée.

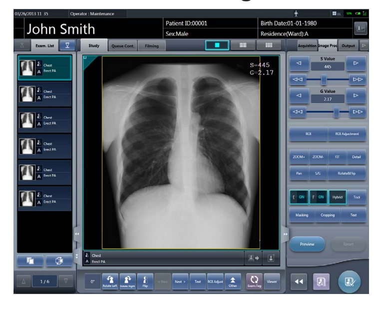
CONSEIL

- Dans la fenêtre de prévisualisation des images à exporter, les images sont affichées dans l'ordre de leur transmission.

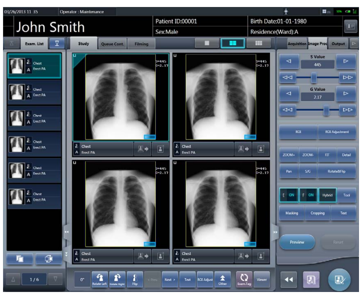


- Les images rejetées ne sont pas affichées dans la fenêtre de prévisualisation des images à exporter.
- Le format d'affichage d'écran a un format d'image unique et un format d'images multiples pour afficher plusieurs écrans en alignement. Le format d'image unique permet de vérifier les détails de l'image. Le format d'image multiple permet de comparer plusieurs images.

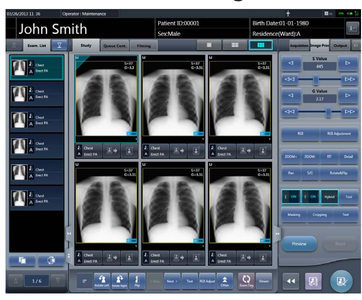
Écran d'affichage 1×1



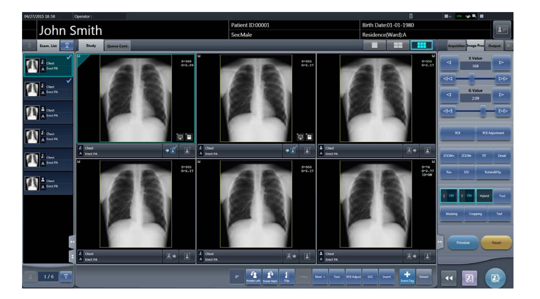
Écran d'affichage 2×2



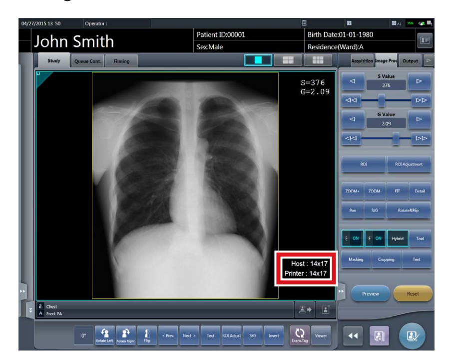
Écran d'affichage 3×2



- Selon le paramétrage utilisé, le bouton de rejet peut également s'afficher dans la barre d'outils.
- Sur l'écran tactile multipoint de 23 pouces (RadiForce MS235WT), la zone d'affichage des images est plus grange, ce qui permet de visionner des vues plus grandes des images.



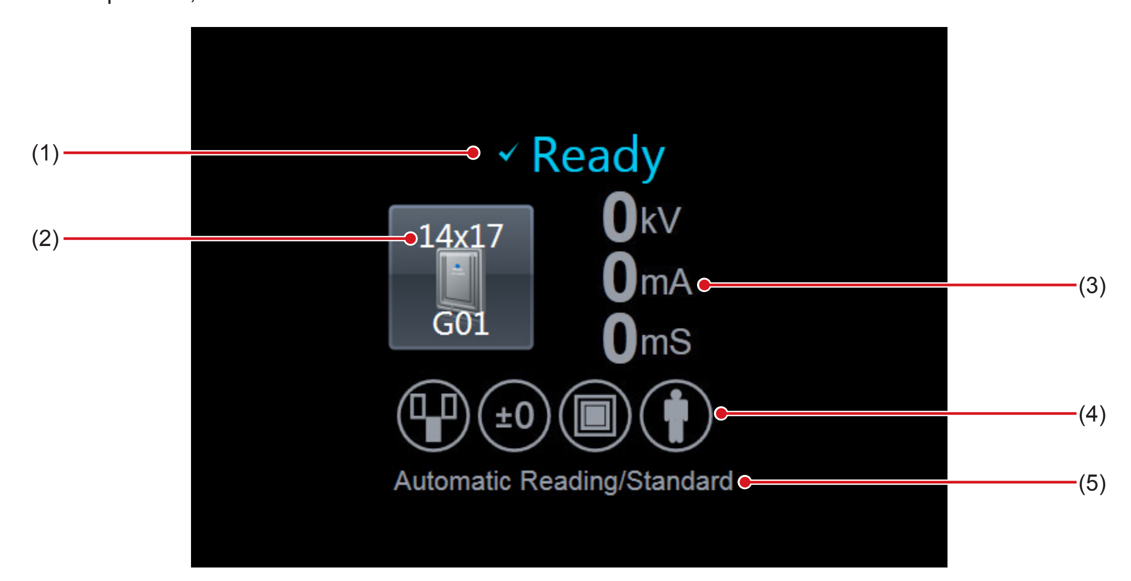
- Selon le paramétrage utilisé, la taille d'exportation de l'hôte et de l'imprimante peut s'afficher dans la zone d'affichage de l'image.



- Si l'image est rognée, la taille d'exportation réelle s'affiche selon la taille d'exportation de l'hôte et de l'imprimante.

3.5.4 Zone de travail (pas pendant l'exposition)

Pour les zones de travail sans exposition, le type d'appareil d'exposition, le statut, les informations d'irradiation, les conditions d'exposition, etc. s'affichent.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Statut	L'état du DR Detector s'affiche. Ceci ne s'affiche pas lors d'une exposition avec la cassette CR.
(2)	Icône de l'appareil	Affichage de l'icône de l'appareil d'exposition et de la taille du DR Detector.
(3)	Informations d'exposition	Les informations d'exposition pendant l'exposition s'affichent.
(4)	Icône de condition d'exposition	Condition d'exposition s'affiche en tant qu'icône.
(5)	Conditions lecture	Affichage des conditions de lecture, comme la taille de lecture, le sens de lecture et la résolution. Si vous avez défini la lecture automatique, [Lecture automatique] s'affiche.

IMPORTANT

- Lors de l'utilisation de l'AeroDR 3 1417HD et de la cassette CR, assurez-vous que la résolution s'affiche dans les conditions de lecture lors de l'exposition.

CONSEIL

- Selon le type de DR Detector employé, l'apparence de l'icône de l'appareil peut varier.



AeroDR 3 1417HD



AeroDR 1417HQ
AeroDR 1417S
AeroDR 2 1417HQ
AeroDR 2 1417S



AeroDR 1717HQ



AeroDR 1012HQ

- Le I/F Cable3 qui sert à raccorder l'AeroDR 3 1417HD peut également être utilisé à la place de l'AeroDR UF Cable. Pour cette raison, selon les paramètres utilisés, l'icône de l'AeroDR 3 1417HD peut être remplacée par l'icône de lecteur de table et de statif mural.
- L'affichage de l'icône de l'appareil se modifie en fonction du statut de l'appareil. Les significations de l'état à afficher sont listées ci-dessous.



L'exposition est activée.



Le DR Detector n'est pas enregistré ou n'est pas chargé dans le statif mural ou la table.
Cette icône apparaît également lorsque le DR Detector est éteint.



Des erreurs surviennent lors de la communication ou le système n'est pas immédiatement disponible.

- Selon les paramètres utilisés, la couleur de l'icône d'appareil peut être changée pour chaque DR Detector.
  Les couleurs disponibles sont les suivantes :



Bleu



Orange



Bleu clair



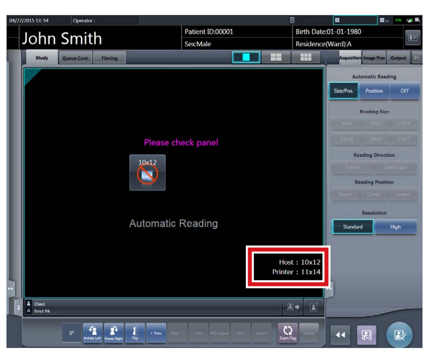
Rose

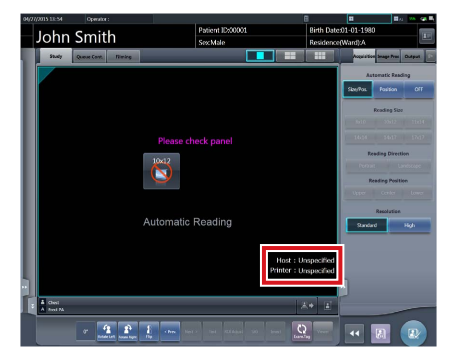
Le paramétrage de la couleur reste associé à chaque DR Detector. Si une même couleur est attribuée à plusieurs DR Detectors, l'icône suivante s'affiche pour indiquer la duplication.



Pour en savoir davantage sur le paramétrage des couleurs, contactez un représentant technique Konica Minolta.

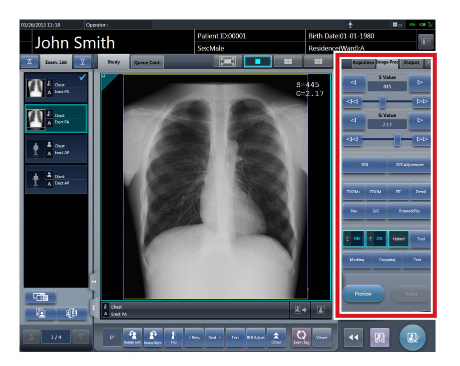
- Les contenus affichés sur l'icône des paramètres d'exposition et des conditions d'exposition diffèrent selon le fabricant et le modèle de l'appareil de radiographie utilisé.
- Selon les paramètres utilisés, il est possible d'afficher le temps d'exposition maximal dans la partie droite des conditions de lecture. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
- Selon le paramétrage utilisé, la taille d'exportation de l'hôte et de l'imprimante peut s'afficher dans la zone d'affichage de l'image. Si la taille de l'image n'est pas précisée, la taille [NonSpécifié] s'affiche.





3.5.5 Types d'écrans de contrôle

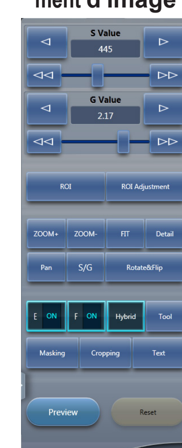
Sur l'écran de contrôle, les éléments de réglage pour l'exposition et un écran pour régler les images exposées s'affichent.
Les écrans de contrôle commutent pratiquement automatiquement en fonction de l'objectif et des circonstances de l'opération, mais parfois, vous devez les commuter manuellement. Les types d'écrans de contrôles sont comme suit.



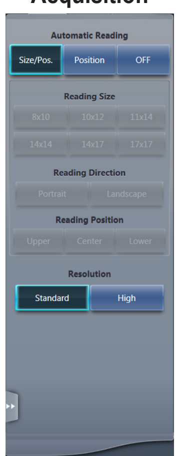
InfoExp : Conditions d'exposition



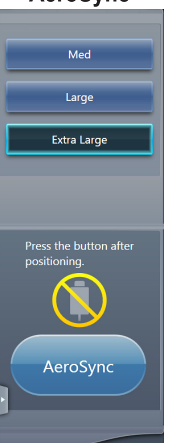
Trait. imag. : Traitement d'image



Acquisition



AeroSync



QUICK



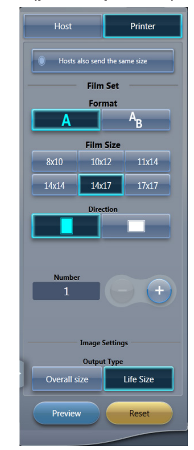
InfoExp : Résultats d'irradiation



Sortie (pour l'hôte)



Sortie (pour l'imprimante)



Annotations (pour l'hôte)



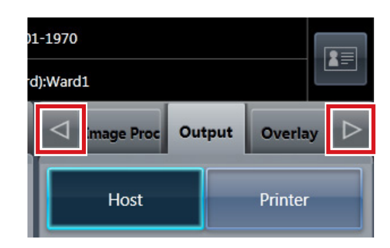
Annotations (pour l'imprimante)



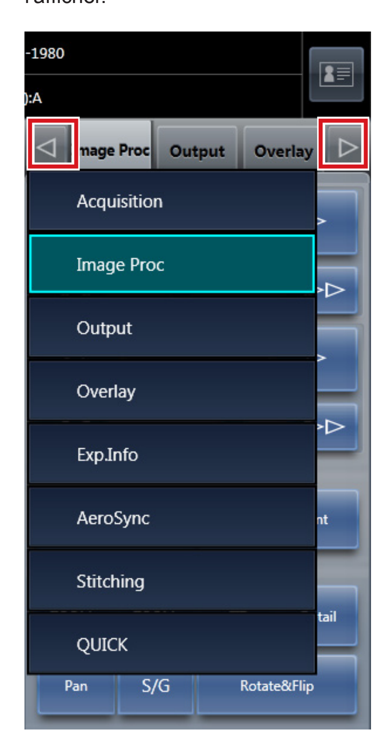
Chapitre 3

CONSEIL

- Un maximum de trois onglets peuvent être affichés sur l'écran de contrôle. Pour afficher un onglet non affiché, utilisez les boutons [◁ ▷] situés sur l'onglet pour faire défiler les onglets jusqu'à l'onglet souhaité.



- Appuyez sur [◁ ▷] sur l'onglet pendant au moins une seconde pour afficher la liste déroulante des onglets. Sélectionnez un nom d'onglet dans la liste pour l'afficher.



- Vous pouvez configurer l'onglet à afficher en permanence.

3.5.6 Écran de contrôle (InfoExp : conditions d'exposition)

C'est l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des informations d'irradiation d'appareil à rayons X (conditions d'exposition).



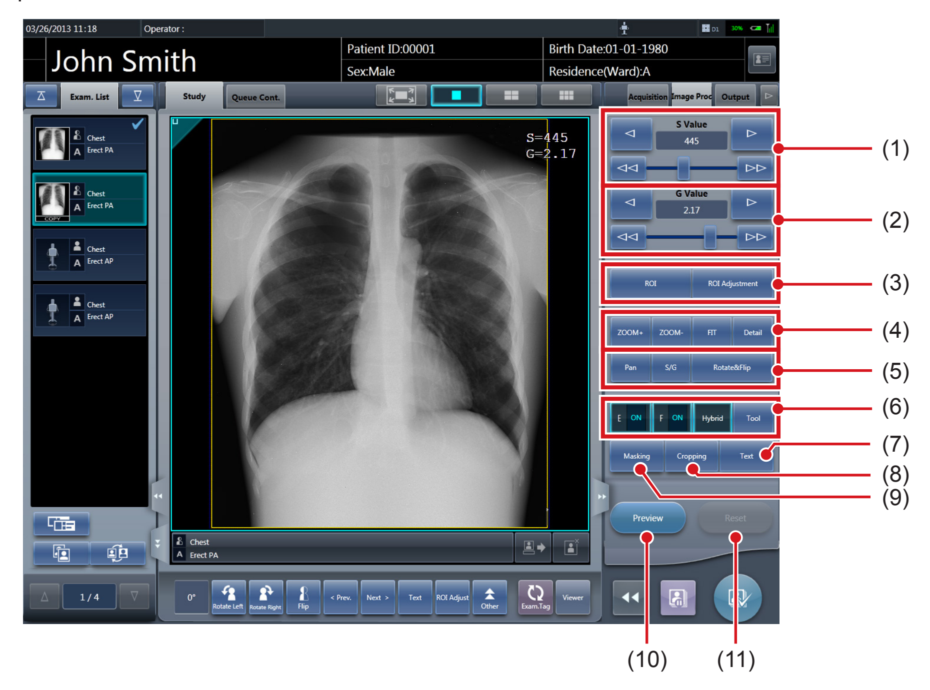
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Température de l'appareil à tube à rayons X	Affiche la température du tube à rayons X.
(2)	Mode	Permet de passer du mode 2 points au mode 3 points. L'affichage de « mA », « mS » et « mAs » change selon le mode sélectionné.
(3)	Bouton de réglage des kV, mA, mS, mAs	Paramétrez la valeur de « kV », « mA », « mS », et « mAs » avec les boutons [+] et [-] .
(4)	TAILLE DU PATIENT	Paramètre le type de corps du patient.
(5)	FOCALISATION	Règle la taille de la zone de focalisation.
(6)	Bouton AEC	Commute le mode de l'exposition automatique.
(7)	Bouton de DENSITÉ	Règle le dosage de radiation en appuyant sur les boutons [+] et [-] boutons ou en déplaçant l'index mobile.
(8)	Bouton de sélection de filtre	Sélectionnez un filtre dans le menu. Le choix des filtres disponibles dans le menu varie selon le type.
(9)	Affichage SID	Affiche le point de focalisation - la distance de film (cm).
(10)	Résultats des réglages de hauteur/largeur du collimateur	Affiche les résultats des réglages de la hauteur et de la largeur du collimateur.

CONSEIL

- Les éléments et le contenu affichés par les écrans de contrôle varient en fonction du type d'appareil et du fabricant des appareils à rayons X connectés.
- Les conditions d'exposition de l'appareil à rayons X connecté s'afficheront pour chaque touche de réglage des conditions d'exposition. Les conditions d'exposition affichées peuvent être modifiées avant l'exposition.
- Les conditions d'exposition aux rayons X peuvent aussi être réglées à partir de l'écran d'opération d'un appareil à rayons X connecté.

3.5.7 Écran de contrôle (Trait. imag. : traitement d'image)

Il s'agit de l'écran de contrôle pour régler les images après l'exposition. Utilisez cet écran pour faire les réglages d'image de base tels que la modification des valeurs S/G, etc.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton/index mobile de valeur S	Réglage de la valeur S. Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur S unité par unité. Appuyez sur [◁◁ ▷▷] pour augmenter ou réduire la valeur S par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler la valeur S en déplaçant l'index mobile.
(2)	Bouton/index mobile de valeur G	Réglage la valeur G. Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur G unité par unité. Appuyez sur [◁◁ ▷▷] pour augmenter ou réduire la valeur G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler la valeur G en déplaçant l'index mobile.
(3)	Boutons de réglage de ROI/ROI	Appuyer sur [ROI] et ROI s'affiche. Appuyer de nouveau et il est relâché. Appuyez sur [Réglage ROI] et l'écran de visionneuse s'affiche.
(4)	Boutons de détail/ZOOM+/ZOOM-/Ajuster	Modifie la méthode d'affichage de l'image qui a un point focal. [ZOOM+] : Passe au mode de rapprochement. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode de rapprochement. Appuyer l'image en mode de rapprochement élargit l'affichage d'une 1 étape à la fois. [ZOOM-] : Passe au mode d'éloignement. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode d'éloignement. Appuyer l'image en mode d'éloignement réduit l'affichage d'une 1 étape à la fois. [AJUSTER] : Affiche l'image élargie (ou réduite) pour l'ajuster dans la taille du cadre (taille de la zone d'affichage de l'image). [Détail] : L'écran de la visionneuse s'affiche et l'image exposée s'affiche en zoom avant.

Numéro	Nom	Fonctions
(5)	Boutons Panoramique/S/G/Rot&Invers	Modification du format d'affichage d'écran. [Pan] : Permet de passer en mode panoramique. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode panoramique. En mode panoramique, vous pouvez déplacer une image en la faisant glisser. [S/G] : Permet de passer au mode de fonctionnement utilisé pour régler les valeurs S et G. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode de fonctionnement utilisé pour le réglage. Sous ce mode, faites glisser l'image pour régler les valeurs S et G. [Rotation] : Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran permettant de pivoter ou d'inverser l'image.
(6)	Boutons Traitement F/Traitement E/Hybride/ Outil	Utilisez ces boutons pour exécuter les traitements correspondants.
(7)	Bouton Texte	L'écran de la visionneuse s'affiche. Utilisez ce bouton pour ajouter des annotations.
(8)	Bouton de recadrage	L'écran de visionneuse s'affiche afin de paramétrer manuellement l'image effective.
(9)	Bouton de masquage	L'écran de visionneuse s'affiche afin de paramétrer manuellement la zone de masquage.
(10)	Bouton de prévisualisation	Affiche une prévisualisation de l'image représentative des conditions définies pour l'édition de l'image.
(11)	Bouton de réinitialisation	Permet de revenir à l'affichage de l'image.

Chapitre 3

3.5.8 Écran de contrôle (acquisition)

L'écran de contrôle permet de paramétrer la lecture automatique et les conditions de lecture.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Lecture automatique	Permet de changer le paramétrage de la lecture automatique du DR Detector. [Taille / Pos.] : La taille, l'orientation et la position de lecture sont automatiquement paramétrées. [Position] : La position de lecture est automatiquement paramétrée. Sélectionnez la taille et la direction de lecture à l'aide des boutons Taille de lecture et Direction de lecture. [OFF] : Désactive automatiquement le paramétrage de la lecture automatique. Sélectionnez la taille, la direction et la position de lecture à l'aide des boutons Taille de lecture, Direction de lecture et Position de lecture.
(2)	Bouton Taille de lecture	Permet de définir la taille de lecture.
(3)	Bouton Direction de lecture	Permet de définir l'orientation de lecture (portrait/paysage).
(4)	Bouton Position de lecture	Permet de définir la position de lecture.
(5)	Bouton Résolution	Spécifiez la résolution de lecture lorsque vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD et la cassette CR.
(6)	Bouton de temps d'exposition maximal	Modifiez le temps d'exposition maximal. [Temps d'exposition maximal] : Affichage du temps d'exposition maximal actuel. [Par défaut] : utilisation de la valeur définie pour l'étiquette d'examen. [Plus long] : applique la durée supérieure à la durée définie pour l'étiquette d'examen.

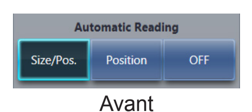


IMPORTANT

- En cas d'utilisation de cassettes CR, il est possible de sélectionner « Standard » (175 µm) ou « Haut » (87,5 µm). Dans le cas d'une étiquette d'examen pour la mammographie, la résolution est cependant de 87,5 µm pour « Standard » et de 43,75 µm pour « Haut ».
- En cas d'utilisation de l'AeroDR 3 1417HD, il est possible de sélectionner la résolution « Standard » (200 µm) ou « Haut » (100 µm). Vérifiez l'environnement opérationnel de cet appareil avant de régler la résolution sur « Haut» (100 µm), car la taille des images est trois fois supérieure à celle de l'AeroDR 1417HQ, l'AeroDR 1417S, l'AeroDR 1717HQ, l'AeroDR 1012HQ, l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S.
- Avec l'AeroDR 1417HQ, l'AeroDR 1417S, l'AeroDR 1717HQ, l'AeroDR 1012HQ, l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S, la résolution est fixée sur « Standard » (175 µm). Il n'est pas possible de sélectionner la résolution.
- Dans certains cas, le temps d'exposition maximal est déterminé par l'appareil de radiographie, et n'est pas affiché. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
- Le temps d'exposition maximal de l'exposition en aboutage en une seule prise sélectionné avec le bouton Temps d'exposition maximal diffère de celui de l'exposition normale.

CONSEIL

- Vous pouvez afficher le bouton de temps d'exposition maximal en le définissant au moyen de l'outil de service. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
- Après une exposition, les conditions de lecture paramétrées lors de l'exposition s'affichent en caractères gras blancs.



Avant



Après

3.5.9 Écran de contrôle (Aero Sync)

Lors d'une exposition en mode Aero Sync, utilisez cet écran de contrôle pour les différentes opérations et les différents paramétrages.



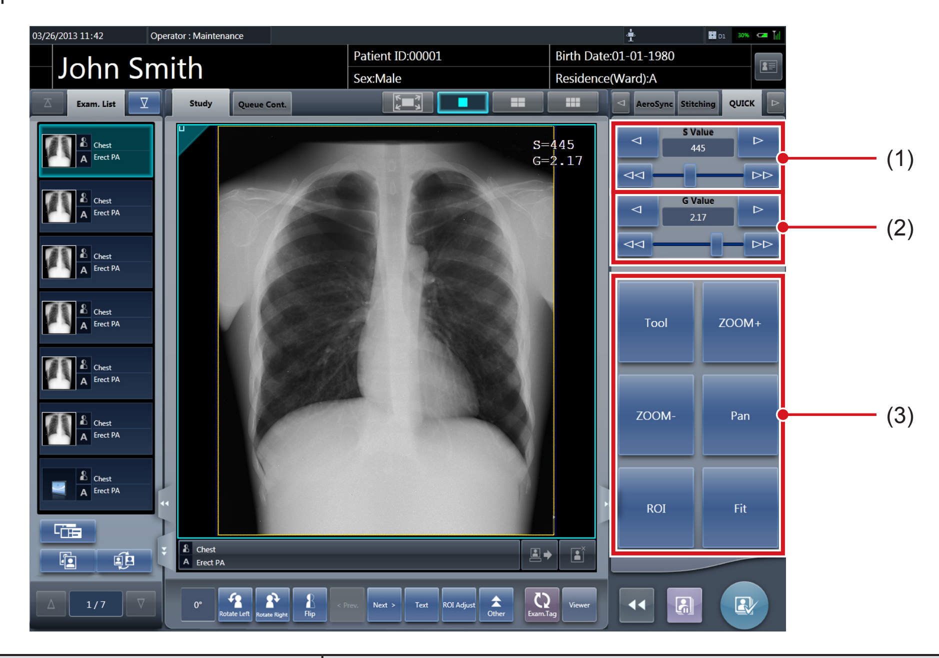
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone de modification du seuil de détection des rayons X	Sélection du seuil de détection des rayons X pendant l'exposition. Cette zone n'est pas toujours affichée avec certains types de DR Detector.
(2)	Zone des messages/boutons	Les messages et les boutons s'affichent dans cette zone selon le type de fonctionnement utilisé. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est activé (ON) sur l'écran de contrôle du système** **Écran d'attente de l'autorisation d'exposer** L'appareil attend l'autorisation d'exposer. Appuyez sur [AeroSync] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition. **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour annuler l'exposition, appuyez sur [Annuler], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est désactivé (OFF) sur l'écran de contrôle du système** **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour suspendre l'exposition, appuyez sur [Pause], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Écran d'attente de la reprise de l'exposition** L'appareil attend la reprise de l'exposition. Appuyez sur [Redémarrer] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition.

IMPORTANT

- La zone de sélection du seuil de détection des rayons X n'est pas toujours affichée avec certains types de DR Detector.

3.5.10 Écran de contrôle (QUICK)

Cet écran de contrôle permet de personnaliser les types de boutons et leur disposition selon les fonctions utilisées. Cet écran de contrôle s'utilise principalement pour les réglages des images lorsque l'appareil est utilisé avec l'appareil de radiographie portable.



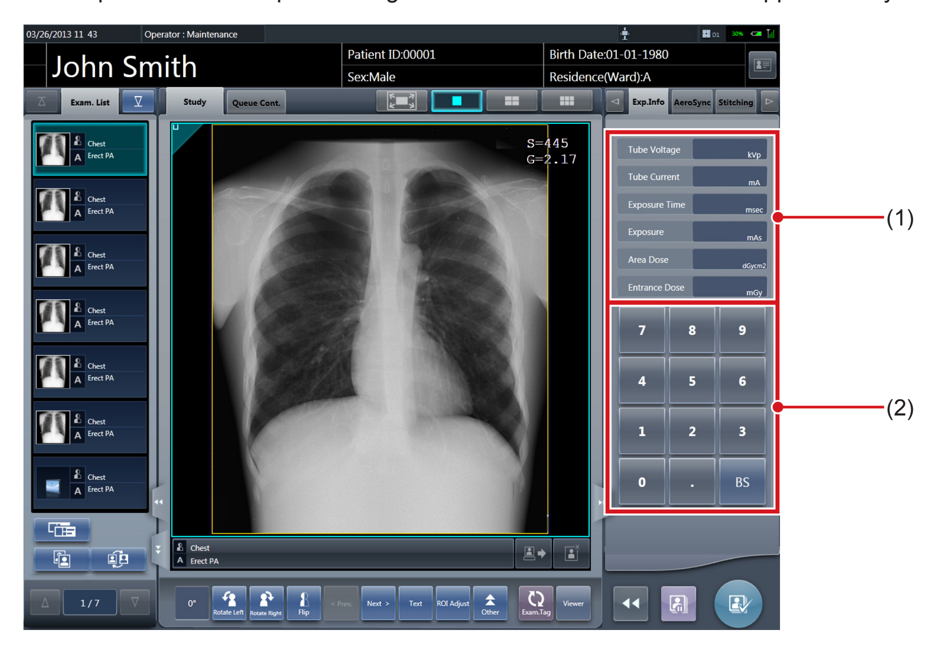
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton/index mobile de valeur S	Réglage de la valeur S. Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur S unité par unité. Appuyez sur [◁◁ ▷▷] pour augmenter ou réduire la valeur S par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler la valeur S en déplaçant l'index mobile.
(2)	Bouton/index mobile de valeur G	Réglage la valeur G. Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur G unité par unité. Appuyez sur [◁◁ ▷▷] pour augmenter ou réduire la valeur G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler la valeur G en déplaçant l'index mobile.
(3)	Zone personnalisée	Sélectionnez les boutons correspondant aux fonctions à afficher, parmi [ZOOM+], [ZOOM-], [Pan], [Ajuster], [ROI], [Texte], [Réglage ROI], [Rotation], [Processus E], [Processus F], [Processus H], [Outil], [Masquage], [Diaphragme], [Inverser le contraste], [Tube/Grille], [ValeurS/G], [Prévisualiser], [Écran de détection] et [IG]. Les types de boutons et leur disposition peuvent être personnalisés selon les fonctions utilisées. [Inverser le contraste] : Inversion du noir et du blanc sur l'image à éditer.

CONSEIL

- La fonction Inverser le contraste ne sert qu'a contrôler l'image à l'écran. Elle n'a aucun effet sur l'image éditée.
- Le bouton/index mobile de valeur S et le bouton/index mobile de valeur G sont toujours affichés.
- Vous pouvez afficher le raccourci vers l'écran de contrôle dans la zone personnalisée.

3.5.11 Écran de contrôle (InfoExp : résultats d'irradiation)

Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des informations d'irradiation d'appareil à rayons X.



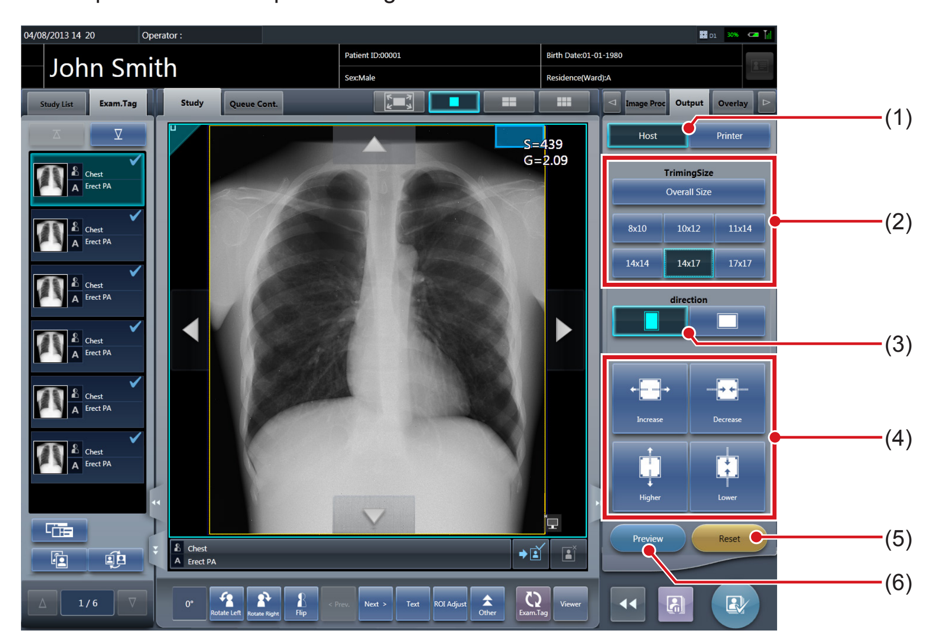
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Valeur de résultat d'irradiation	Affiche une valeur de résultat d'irradiation.
(2)	Clavier numérique	Clavier numérique pour saisir les valeurs de résultat.



- Si les résultats d'irradiation n'ont pas pu être obtenus de l'appareil à rayons X, les valeurs ne s'affichent pas.
- Utilisez cet écran de contrôle lorsque la réinitialisation des résultats d'irradiation est nécessaire après l'exposition.

3.5.12 Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

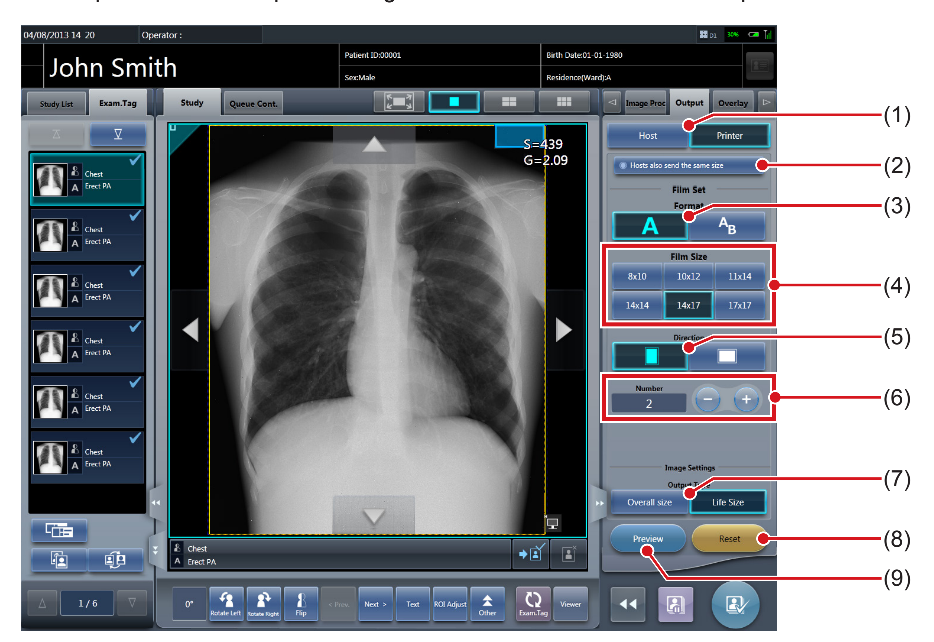
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'édition de l'hôte.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de commutation hôte/Imprimante	Commute les conditions d'édition pour l'hôte et pour l'imprimante.
(2)	Bouton de taille de réduction	Sélectionne la taille de réduction.
(3)	Bouton de direction	Commute l'orientation entre portrait et paysage lors de la réduction.
(4)	Bouton de réglage de taille	Règle la taille du cadre de réduction. À chaque fois que vous appuyez sur chaque bouton pour la largeur et la hauteur, la taille du cadre de réduction change.
(5)	Bouton de réinitialisation	Permet de revenir à l'affichage de l'image. Seule la taille de réduction est réinitialisée.
(6)	Bouton de prévisualisation	Affiche une prévisualisation de l'image représentative des conditions définies pour l'édition de l'image.

3.5.13 Écran de contrôle (sortie - pour l'imprimante)

Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'édition de l'imprimante.



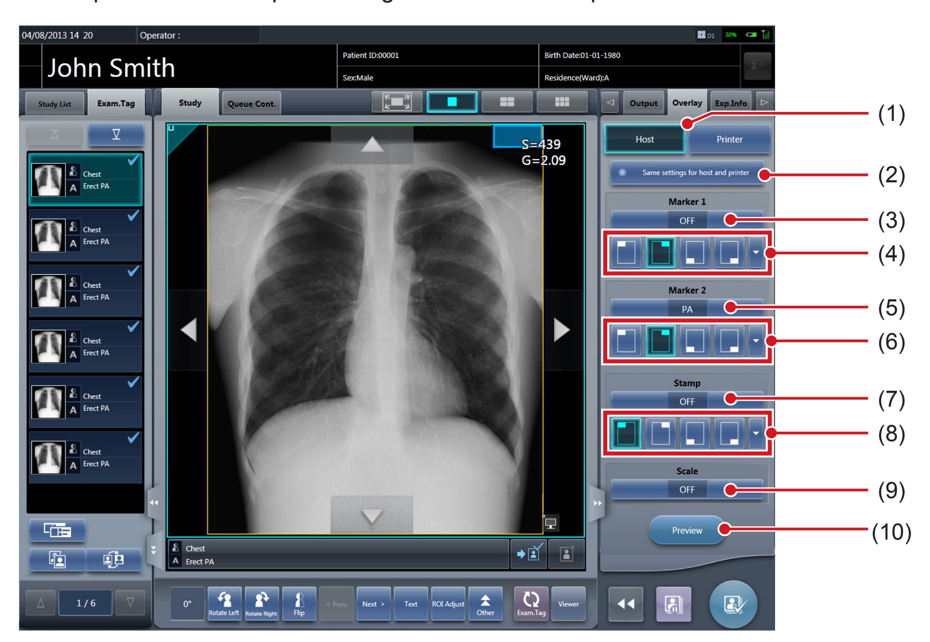
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de commutation hôte/Imprimante	Commute les conditions d'édition pour l'hôte et pour l'imprimante.
(2)	envoi Host de meme taille	Appuyez sur ce bouton pour envoyer à l'hôte les mêmes conditions d'édition que celles paramétrées pour l'imprimante.
(3)	Bouton de format	Sélectionne le format pour l'édition. Sélectionne entre le format A et le format AB.
(4)	Bouton de taille de film	Sélectionne la taille de film.
(5)	Bouton de direction	Commute l'orientation entre portrait et paysage lors de l'édition.
(6)	Numéro	Règle le numéro d'édition avec [+] et [-]. Il peut être réglé dans une fourchette allant de 1 à 9.
(7)	Bouton de type d'output	Sélectionne le type d'output.
(8)	Bouton de réinitialisation	Permet de revenir à l'affichage de l'image. La taille du film et le nombre de feuilles sont réinitialisés.
(9)	Bouton de prévisualisation	Affiche une prévisualisation de l'image représentative des conditions définies pour l'édition de l'image.

CONSEIL

- Si vous appuyez en même temps sur [Réinitial.] et [envoi Host de meme taille], l'image (taille de réduction) devant être envoyée à l'hôte est également réinitialisée.

3.5.14 Écran de contrôle (Annotations - pour l'hôte)

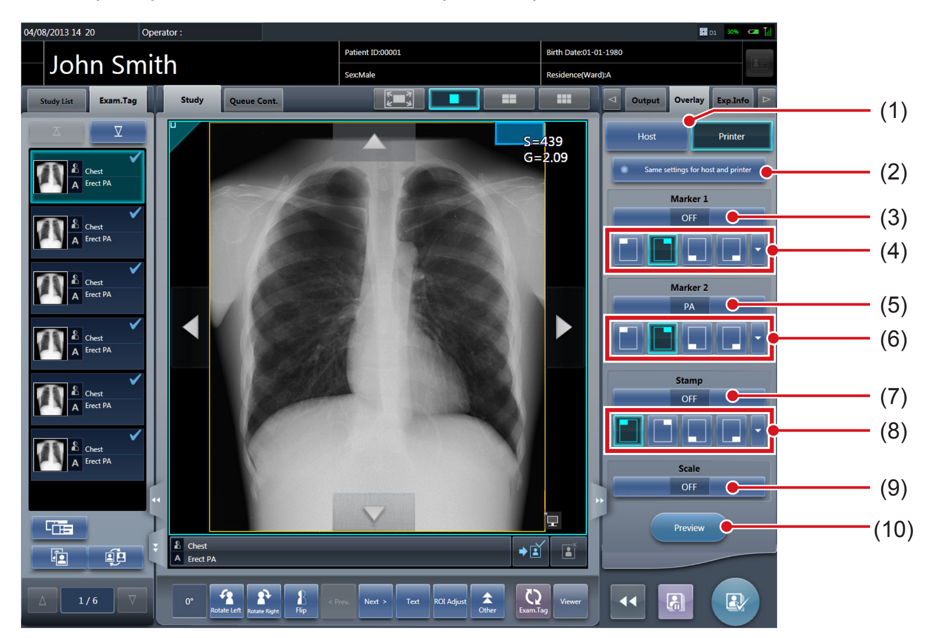
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des annotations pour l'hôte.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de commutation hôte/Imprimante	Commutation entre l'écran d'annotation pour l'hôte et l'écran d'annotation pour l'imprimante.
(2)	Mêmes paramétrages pour l'hôte et l'imprimante	Appuyez sur ce bouton pour envoyer les mêmes annotations définies pour l'hôte à l'imprimante. Non affiché quand l'imprimante n'est pas enregistrée comme appareil d'édition.
(3)	Bouton de sélection de marqueur 1	Règle le marqueur à afficher.
(4)	Bouton de position de marqueur 1	Règle la position du marqueur à afficher.
(5)	Bouton de sélection de marqueur 2	Règle le marqueur à afficher.
(6)	Bouton de position de marqueur 2	Règle la position du marqueur à afficher.
(7)	Bouton de sélection de stamp	Règle le stamp à afficher.
(8)	Bouton de position de stamp	Règle la position du stamp à afficher.
(9)	Bouton de sélection d'échelle	Sélectionne le type d'échelle ou de grille.
(10)	Bouton de prévisualisation	Affiche une image prévisualisée dans laquelle figure l'annotation paramétrée.

3.5.15 Écran de contrôle (annotations - pour l'imprimante)

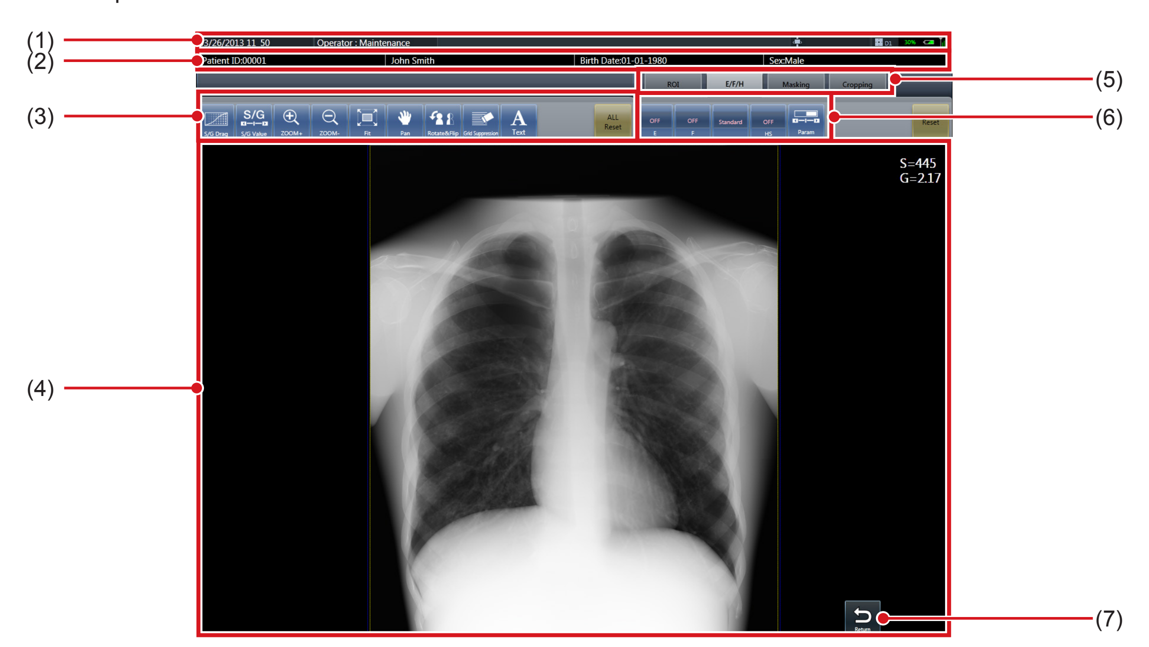
Il s'agit de l'écran de contrôle pour paramétrer les annotations pour l'imprimante.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de commutation hôte/Imprimante	Commutation entre l'écran d'annotation pour l'hôte et l'écran d'annotation pour l'imprimante.
(2)	Mêmes paramétrages pour l'hôte et l'imprimante	Appuyez sur ce bouton pour envoyer les mêmes annotations définies pour l'imprimante à l'hôte. Non affiché quand l'hôte n'est pas enregistré comme appareil d'édition.
(3)	Bouton de sélection de marqueur 1	Règle le marqueur à afficher.
(4)	Bouton de position de marqueur 1	Règle la position du marqueur à afficher.
(5)	Bouton de sélection de marqueur 2	Règle le marqueur à afficher.
(6)	Bouton de position de marqueur 2	Règle la position du marqueur à afficher.
(7)	Bouton de sélection de stamp	Règle le stamp à afficher.
(8)	Bouton de position de stamp	Règle la position du stamp à afficher.
(9)	Bouton de sélection d'échelle	Sélectionne le type d'échelle ou de grille.
(10)	Bouton de prévisualisation	Affiche une image prévisualisée dans laquelle figure l'annotation paramétrée.

3.6 ● Écran de la visionneuse

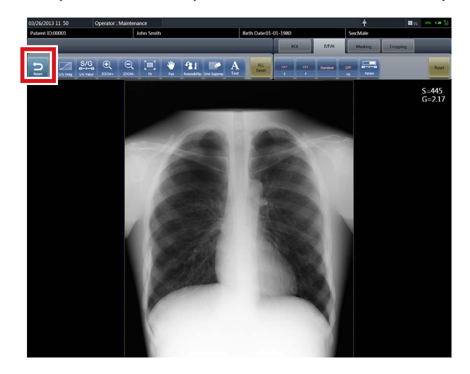
Il s'agit de l'écran pour exécuter le réglage de l'image. Il permet d'effectuer des réglages plus détaillés de l'image que sur l'écran d'exposition.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	Date et heure, nom de l'opérateur, nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés.
(2)	Zone d'affichage d'informations de patient	Nom de patient, ID de patient, date de naissance, et sexe, etc. s'affichent.
(3)	Barre d'outil (a)	[Déplacer S/G] : Réglage des valeurs S et G en faisant glisser l'image. [Valeur S/G] : Réglage de la valeur S et de la valeur G. [ZOOM+] : Passe au mode de rapprochement. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode de rapprochement. En mode de rapprochement, appuyez sur l'image pour l'agrandir par incrément. [ZOOM-] : Passe au mode d'éloignement. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le mode d'éloignement. En mode d'éloignement, appuyez sur l'image pour l'agrandir par incrément. [Ajuster] : Affiche l'image élargie (ou réduite) pour l'ajuster dans la taille du cadre (taille de la zone d'affichage de l'image). [Pan] : Déplacement de l'image. [Rotation] : Rotation/inversion de l'image. [SuprGrille] : Suppression de la grille. [Texte] : Ajout/modification d'annotations. [TOUT Réinitial.] : Réinitialise toutes les opérations et rétablit le système dans l'état dans lequel l'image était affichée.
(4)	Zone d'affichage de l'image	Les images à régler sont affichées.
(5)	Onglet de barre d'outil	Commute entre diverses fonctions de réglage.
(6)	Barre d'outil (b)	Les outils liés à l'onglet de barre d'outil sélectionné s'affichent.
(7)	Bouton de retour	Affiche l'écran précédent.

CONSEIL

- Selon le paramétrage utilisé, le bouton de retour peut s'afficher dans la barre d'outils (a). Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

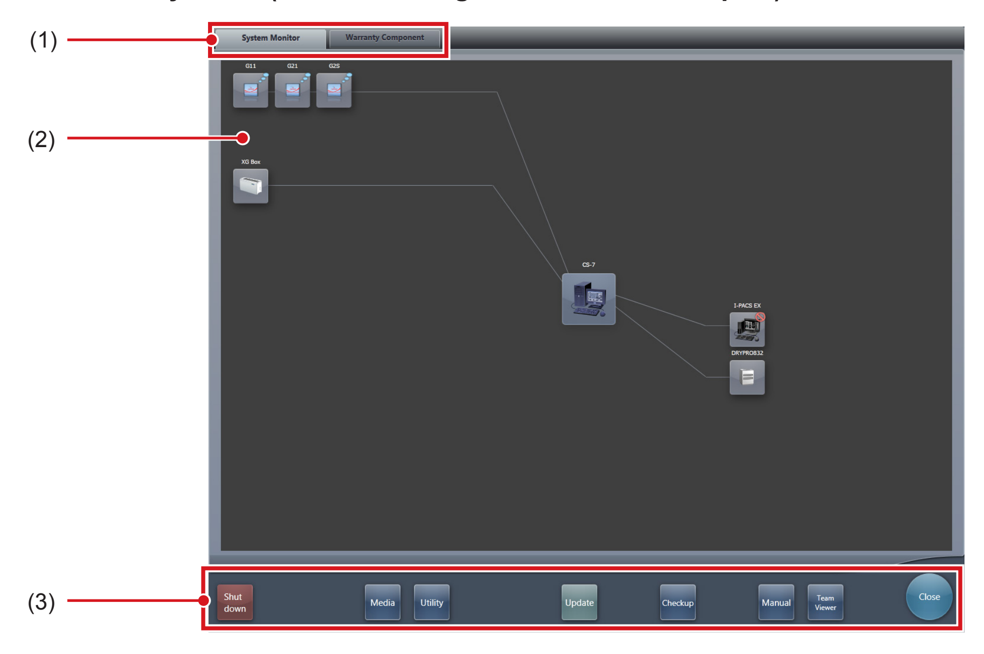


3.7 ● Écran de contrôle du système

3.7.1 Surveillance système

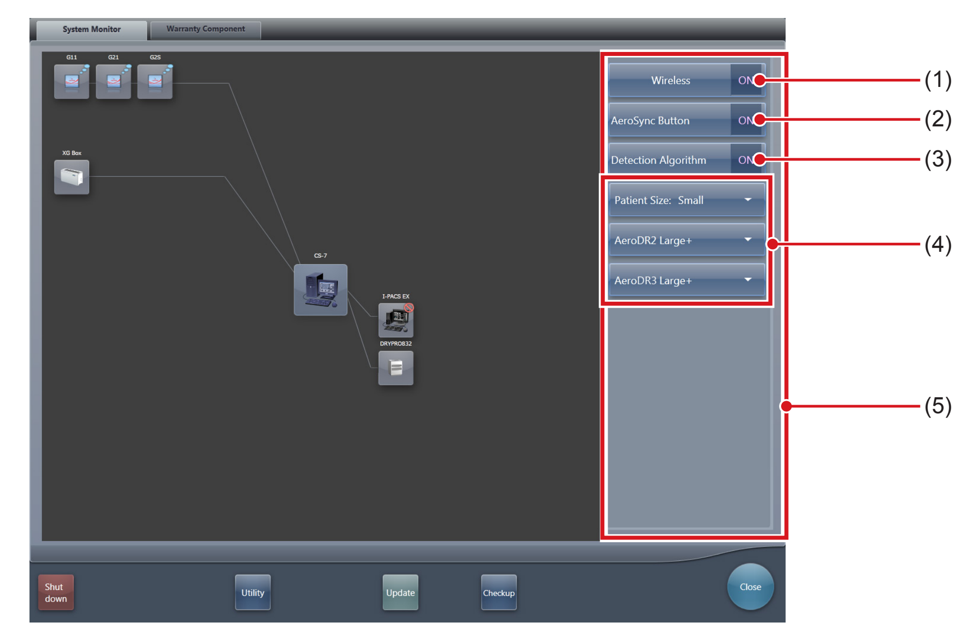
Il s'agit de l'écran pour confirmer le statut de cet appareil et des machines connectées à cet appareil. Selon le paramétrage utilisé, la zone d'affichage des boutons est affichée ou masquée.

● Surveillance système (zone d'affichage des boutons masquée)



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de commutation de fonction	Commutation entre les onglets [Surveillance système] et [Élément de garantie].
(2)	Appareils connectés à cet appareil	Affiche les icônes des appareils et de tout autre équipement connectés à cet appareil.
(3)	Menu de système	Démarre un utilitaire ou ferme le système. S'affiche indépendamment des onglets sélectionnés. [Terminer] : Éteint cet appareil. [Support] : L'écran d'exportation vers un support s'affiche. [Utilitaire] : Démarre les utilitaires. Ce bouton ne s'affiche pas si l'autorisation d'utilisateur de l'opérateur connecté est « Technicien ». [Actualisation] : Mise à jour des informations. [Examen] : Affichage de l'écran de paramétrage de l'examen. [Manuel] : Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche. Ce bouton n'est pas affiché si le fichier du mode d'emploi n'est pas installé. [TeamViewer] : affiche le bouton de démarrage de TeamViewer. [Fermer] : Sort de l'écran de contrôle du système et l'écran précédent s'affiche.

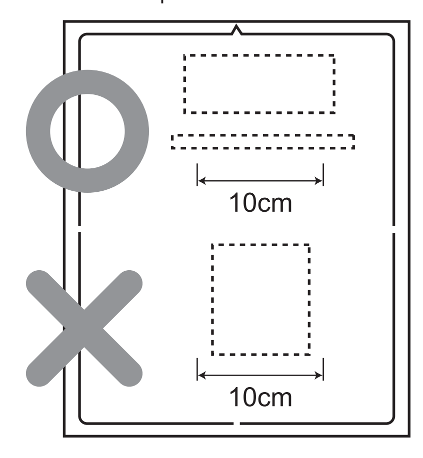
● Surveillance système (zone d'affichage des boutons visible)



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton sans fil	Bascule la communication sans fil du DR Detector entre autorisé et interdit. Wireless ON : s'affiche quand les communications sans fil sont autorisées. Wireless OFF : s'affiche quand les communications sans fil sont prohibées.
(2)	Bouton AeroSync	Affiché uniquement en mode Aero Sync. Définissez si le bouton AeroSync doit être utilisé lors du démarrage de l'examen ou de l'exposition. Activez-le lorsque [Grande] est sélectionné.
(3)	Bouton Algorithme de détection	Affiché uniquement en mode Aero Sync. Activez-le lorsqu'un traitement de sélection de détection est activé.
(4)	Niveau de détection initial	Définit le niveau de détection des rayons X au début de l'examen ou de l'exposition. Les boutons affichés diffèrent d'un type de DR Detector à l'autre.
(5)	Zone d'affichage des boutons	Le bouton Sans fil, le bouton Aero Sync, le bouton Algorithme de détection et le niveau initial de détection sont affichés dans cette zone.



- Désactive ou active la fonction de communication sans fil lorsque le DR Detector est connecté en mode filaire.
- Si le bouton AeroSync ou le seuil de détection initial n'est pas correctement réglé, un dysfonctionnement peut être causé par un choc sur le DR Detector.
- Soyez conscient du fait que la procédure d'exposition doit être modifiée dans certains cas, lorsque les réglages sont modifiés pour le bouton AeroSync ou le niveau de détection initial. Assurez-vous d'appuyer sur le bouton AeroSync après l'avoir activé (mis sur ON).
- Si le réglage du niveau de détection initial est modifié alors qu'un examen est en cours, le réglage n'est pas appliqué tant que l'examen n'est pas terminé.
- Le traitement de sélection de détection est une fonction qui permet de réduire les effets causés par des impacts appliqués au DR Detector. Lors de l'activation du traitement de sélection de détection, une zone d'au moins 10 cm de longueur dans la direction transversale du DR Detector doit être irradiée par des rayons X. Vous pouvez activer le traitement de sélection de détection lorsque la condition ci-dessus est remplie.



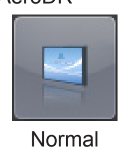
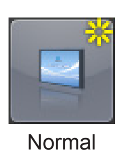
- Le paramétrage du seuil de détection initial et de l'algorithme de détection n'est pas nécessaire avec tous les types de DR Detector.



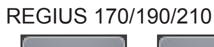
CONSEIL

- Exécute la fermeture de cet appareil sur cet écran.
- L'affichage de l'icône de l'appareil se modifie comme suit, en fonction de l'état de l'appareil.

AeroDR

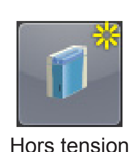
		
Normal	Normal	Non connecté

REGIUS 170/190/210



			
Normal	En cours de traitement	Hors tension ou en mode veille	Erreur

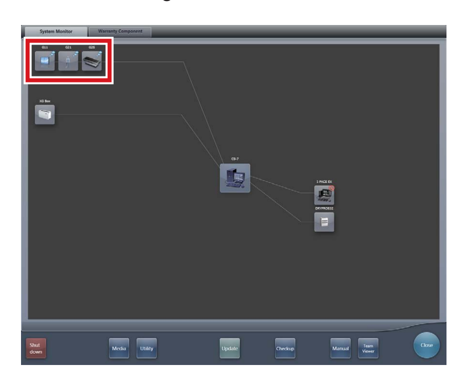
REGIUS 110/110HQ

			
Normal	En cours de traitement	Hors tension ou en mode veille	Erreur

REGIUS SIGMA/SIGMA2

			
Normal	En cours de traitement	Hors ten-sion ou non connecté	Erreur

- Lorsque l'AeroDR UF cable est branché sur le DR Detector, les icônes du DR Detector sont remplacées par les icônes du détecteur configuré avec l'AeroDR UF cable.



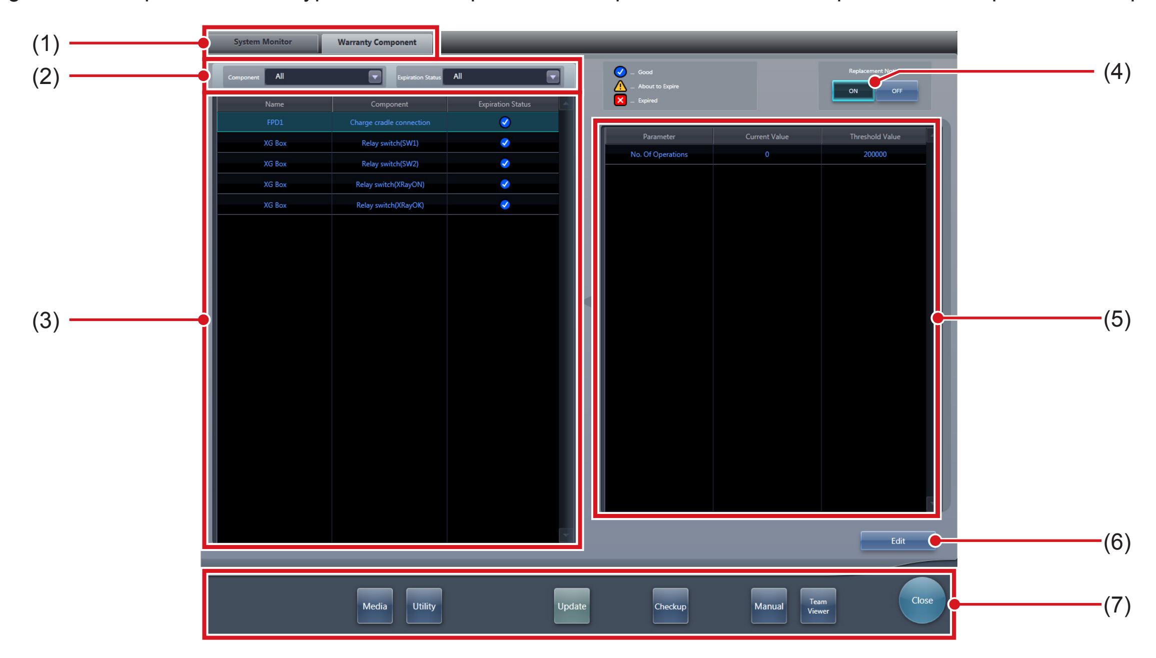
- Lors de l'affichage du mode d'emploi, la boîte de dialogue suivante s'affiche. Vous pouvez déplacer cette boîte de dialogue où vous le souhaitez.



- Selon le paramétrage utilisé, les boutons Sans fil, AeroSync et Algorithme de détection et le niveau de détection initial sont affichés ou masqués. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

3.7.2 Élément de garantie

Il s'agit de l'écran pour vérifier le type et l'état des pièces de remplacement normales quand il est temps de les remplacer.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de commutation de fonction	Commutation entre les onglets [Surveillance système] et [Élément de garantie].
(2)	Menu de sélection d'affichage	Sélectionne le type d'unité de remplacement ou l'état de l'unité de remplacement.
(3)	Liste d'unité de remplacement	Affiche le nom du lecteur, l'unité de remplacement et l'état.
(4)	Bouton de commutation MARCHE/ARRÊT (Notice de remplacement)	Commute la fonction de notification de remplacement entre marche/arrêt.
(5)	Affichage de l'état d'usage de l'unité	Affiche l'état de l'usage et l'estimation de remplacement de l'unité de remplacement choisie dans la liste.
(6)	Bouton d'édition	Utilisé par les ingénieurs de service pour éditer les informations sur l'unité de remplacement. Ce bouton n'est pas affiché en mode ouverture de session.
(7)	Menu de système	Démarre un utilitaire ou ferme le système. S'affiche indépendamment des onglets sélectionnés. [Support] : L'écran d'exportation vers un support s'affiche. [Utilitaire] : Démarre les utilitaires. Ce bouton ne s'affiche pas si l'autorisation d'utilisateur de l'opérateur connecté est « Technicien ». [Actualisation] : Mise à jour des informations. [Examen] : Affichage de l'écran de paramétrage de l'examen. [Manuel] : Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche. Ce bouton n'est pas affiché si le fichier du mode d'emploi n'est pas installé. [TeamViewer] : affiche le bouton de démarrage de TeamViewer. [Fermer] : Sort de l'écran de contrôle du système et l'écran précédent s'affiche.

Chapitre 4

Opérations générales

Ce chapitre décrit les méthodes d'opération générales de cet appareil.

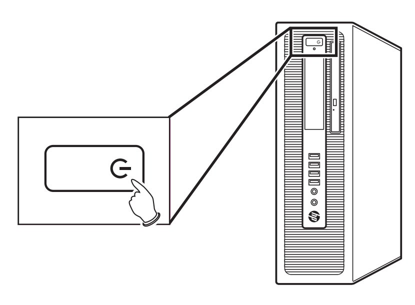
4.1 ● Démarrage et arrêt

4.1.1 Démarrage du système

Exécutez la procédure suivante pour démarrer cet appareil.

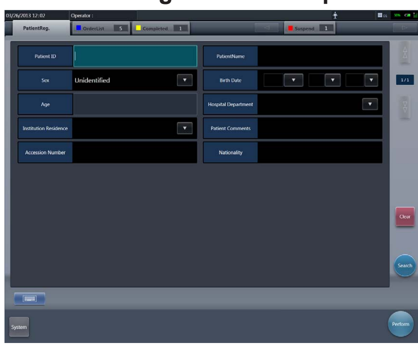
1 **Allumez les appareils de radiographie et les autres équipements connectés à cet appareil.**

2 **Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'appareil.**

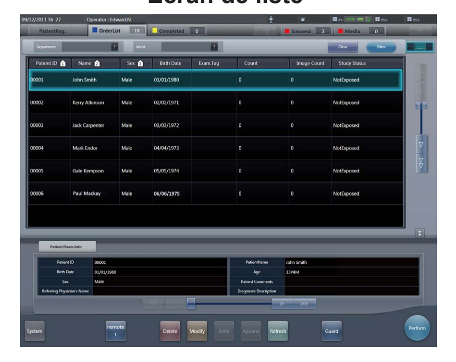


- Les messages de démarrage sont affichés séquentiellement.
- L'initialisation du système interne est exécutée quand l'écran de démarrage du système s'affiche.
- Lorsque l'initialisation est terminée, l'écran initial (écran d'enregistrement du patient ou écran de liste) s'affiche et cet appareil est prêt à fonctionner.

Écran d'enregistrement de patient



Écran de liste



IMPORTANT

- En cas de partage d'un système REGIUS avec plusieurs unités de cet appareil, démarrez d'abord l'unité sur laquelle le JM est installé ; après confirmation du démarrage de cette unité, démarrez les autres unités.

CONSEIL

- La version de logiciel s'affiche sur l'écran de démarrage du système. L'initialisation sera terminée quelques minutes après la mise en marche.
- Une barre de progression s'affiche sur l'écran de démarrage du système, indiquant le statut du processus d'initialisation du système.



- Au cours du processus de démarrage, si le démarrage n'a pas pu s'effectuer correctement pour toute raison, un message d'erreur s'affichera et le système passera au processus de fermeture.
- L'écran d'enregistrement de patient s'affichera par défaut. À chaque démarrage suivant, l'écran affiché lors de la fermeture précédente s'affiche.
- Dans les cas où un appareil comme un système REGIUS est connecté à cet appareil et qu'il est branché à une source d'alimentation électrique, lorsque cet appareil est allumé, les appareils connectés s'allument aussi.
- La position de l'interrupteur d'alimentation varie d'un ordinateur personnel à l'autre. Consultez le monde d'emploi de votre ordinateur pour plus de précision.

4.1.2 Arrêt du système

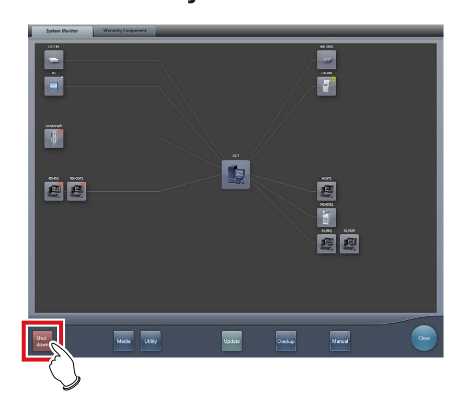
Exécutez la procédure suivante à partir de l'écran initial pour arrêter cet appareil.

1 Appuyez sur [Système].



- L'écran de contrôle du système s'affiche.

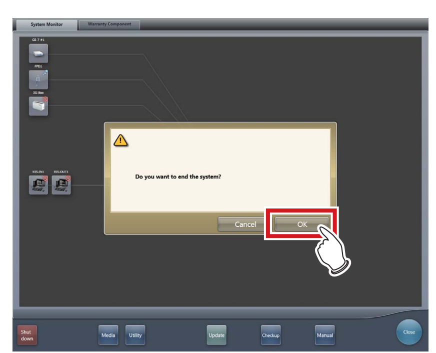
2 Appuyez sur [Terminer] sur l'écran de contrôle du système.



- Un écran de confirmation s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Pour annuler l'arrêt du système, appuyez sur [Annuler], puis appuyez ensuite sur [Fermer] sur l'écran de contrôle du système. L'opération de fermeture sera interrompue et l'écran reviendra à l'écran précédent.







- L'écran d'arrêt s'affichera et le processus d'arrêt de cet appareil sera effectué. Au bout d'un petit moment, l'alimentation sera automatiquement coupée.

4 Éteignez les appareils de radiographie et tous les autres équipements connectés à l'appareil.



- En éteignant l'alimentation de cet appareil, suivez toujours la procédure ci-dessus. N'éteignez pas l'alimentation avec le bouton d'alimentation. Si vous le faites, vous risquez de perdre des données ou d'endommager le logiciel du système.
- En cas de partage d'un système REGIUS avec plusieurs unités de cet appareil, éteignez toutes les unités connectées au JM avant d'éteindre l'unité sur laquelle le JM est installé.
- Lorsque la coordination de l'arrêt est programmée pour cet appareil et pour le DR Detector, le DR Detector n'est pas éteint automatiquement si l'AeroDR Interface Unit, l'AeroDR Interface Unit2, l'AeroDR Portable RF Unit, l'AeroDR Portable RF Unit2, l'AeroDR Portable UF Unit et le petit point d'accès sont éteints avant d'éteindre cet appareil.



- Dans les cas où un appareil comme un système REGIUS est connecté à cet appareil et qu'il est branché à une source d'alimentation électrique, lorsque cet appareil est éteint, les appareils connectés s'éteignent aussi ou bien se mettent en veille.
- Si l'appareil a été utilisé pendant une semaine sans jamais être éteint, un message vous invitant à éteindre et à rallumer l'appareil s'affiche. Suivez les instructions du message pour redémarrer l'appareil.

4.1.3 Liaison avec les appareils connectés

Le démarrage et l'arrêt des appareils connectés à cet appareil peuvent être reliés.
Les appareils qui peuvent être liés et les détails de processus sont les suivants.

● Appareils connectés et détails de lien

Appareils connectés	Détails de lien
DR Detector	Le DR Detector s’éteint conjointement à l’extinction de cet appareil.
REGIUS 110, REGIUS 110 HQ, REGIUS 170, REGIUS 190, REGIUS 210	Chaque appareil sort de veille ou passe en veille en liaison avec le processus de démarrage/arrêt de cet appareil.

4.2 ● Contrôle des ouvertures de session

4.2.1 Écran de connexion

Il est possible de paramétrer un écran de connexion qui requiert la saisie d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe en démarrant les opérations de cet appareil ou bien en reprenant les opérations suite à un écono-miseur d'écran.

Écran de connexion





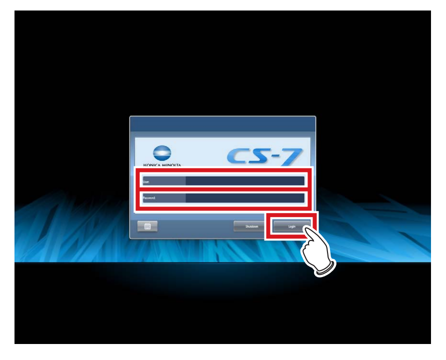
- Lorsque la fonction de connexion automatique est utilisée, vous êtes automatiquement connecté lorsque cet appareil démarre et l'écran initial peut s'afficher.
- Si l'authentification LDAP a été activée, le champ de saisie du domaine s'affiche dans l'écran de connexion.



4.2.2 Ouverture de session

Procédez comme suit pour ouvrir une session.

1 Saisissez l'ID d'utilisateur et le mot de passe, puis appuyez sur [Ouverture de session].







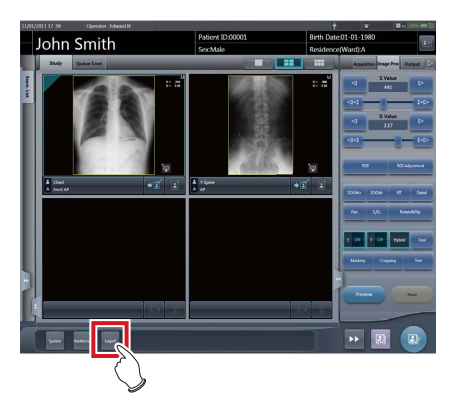
- L'écran initial s'affiche.

4.2.3 Fermeture de session

Les sessions sont généralement fermées à chaque changement d'utilisateur.

Appuyez sur [ ] pour afficher la barre d'outils dans la partie inférieure de l'écran, puis suivez la procédure ci-après pour fermer la session.

1 Appuyez sur [Fermeture de session].







- Fermeture de session.
- Après la fermeture de session, l'écran d'ouverture de session s'affiche.

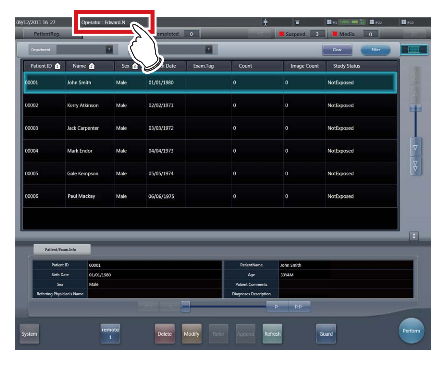


- On ne peut pas appuyer sur [Fermeture de session] jusqu'à ce qu'une image soit acquise d'un appareil de lecture et que l'image actuelle s'affiche.
- Quand on appuie sur [Fermeture de session] au cours d'un examen, un message s'affiche indiquant que l'examen est mis sur pause. Appuyez sur [OK] sur l'écran de confirmation pour fermer la session, mettant l'examen sur pause.

4.2.4 Changement d'opérateur

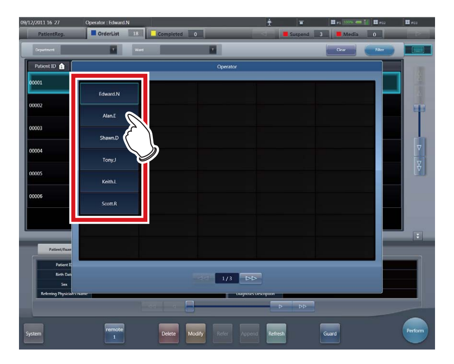
Lorsque 2 noms d'opérateur ou plus sont enregistrés, leurs noms peuvent être commutés. Les noms d'opérateur peuvent être commutés uniquement quand la fonction d'ouverture de session automatique est activée.

1 Appuyez sur [Opérateur] dans la barre d'application.

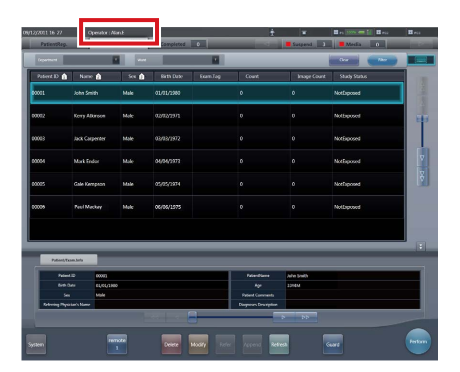


- L'écran de sélection du nom d'opérateur s'affiche.

2 Appuyez sur le nom de l'opérateur à afficher.







- Le nom de l'opérateur affiché a été changé.



- En utilisant certains paramètres, le nom d'utilisateur de l'ouverture de session et le nom de l'opérateur peuvent être synchronisés.

4.2.5 Droit d'accès des opérateurs

Les fonctions disponibles sont limitées en fonction du niveau d'autorisation de l'opérateur. Les détails de l'opération pour chaque autorisation sont les suivantes.

✓: utilisable

Autorisation / Écran et opération cibles	Administrator	Super utilisateur	Technicien
Écran de contrôle de système • Afficher ou masquer [Support] sur le menu de système.	✓	✓	✓
Écran de contrôle de système • Afficher ou masquer [Terminer] sur le menu de système.	✓	✓	✓
Écran de contrôle de système • Masquer [Utilitaire] sur le menu de système.	✓	✓	
Écran d'outil utilisateur • Active « fonction de gestion d'utilisateur » et « gestion de journal d'utilisateur » en tant qu'outils d'utilisateur.	✓		

IMPORTANT

- Lorsque vous vous connectez avec la fonction d'ouverture automatique de session, vous avez accès au système en tant qu'Administrateur.

4.2.6 Historique des opérations

L'historique d'opération des opérateurs est enregistré. Les contenus suivants seront enregistrés.

Contenus enregistrés	
Date d'un événement	Droit d'accès de l'opérateur connecté lors de l'événement
Heure à laquelle l'événement a eu lieu	Événement qui a eu lieu
Nom de l'utilisateur connecté quand l'événement a eu lieu	Détails de l'événement
Nom de l'opérateur connecté dans l'événement a eu lieu	-



- L'historique d'opération est disponible uniquement pour un opérateur titulaire des droits d'Administrateur.
- Les fonctions Visualiser, Enregistrer et Supprimer peuvent être exécutées avec « l'outil utilisateur ».

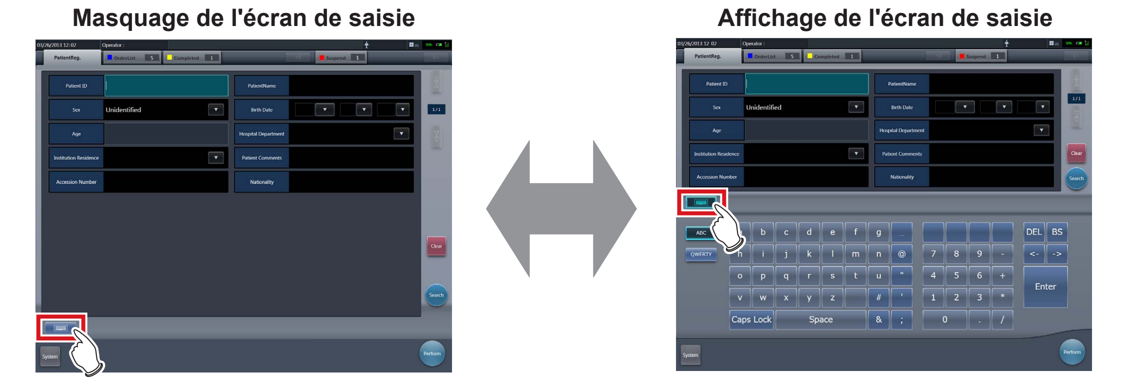
4.3 ● Affichage de l'écran de saisie

Il existe 2 types d'écran de saisie affichés à l'écran, et vous pouvez saisir des caractères en appuyant sur les boutons. Vous pouvez saisir des caractères alphanumériques.

● Affichage de l'écran de saisie

Appuyez sur le bouton pour afficher ou masquer l'écran de saisie.

Masquage de l'écran de saisie | **Affichage de l'écran de saisie**



À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'écran de saisie est affiché ou masqué.

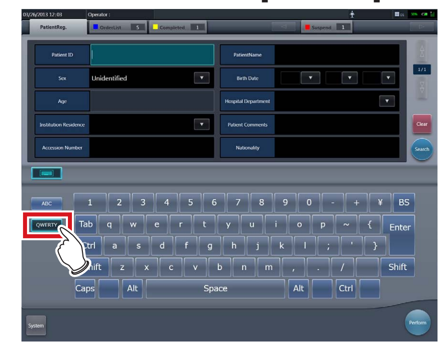
● Saisie de caractères alphanumériques

Appuyez sur [ABC] ou [QWERTY].

Écran de saisie [ABC]



Écran de saisie [QWERTY]



Les lettres s'affichent par ordre alphabétique ou selon l'ordre d'un clavier QWERTY.

4.4 ● Enregistrement du DR Detector

Le DR Detector est automatiquement enregistré lorsqu'il est inséré dans l'AeroDR Battery Charger/ AeroDR Battery Charger2 ou raccordé à un câble.

1 **Insérez le DR Detector dans l'AeroDR Battery Charger/AeroDR Battery Charger2. Vous pouvez également raccorder le DR Detector à un câble.**

- Le DR Detector est enregistré.

2 **Vérifiez l'enregistrement du DR Detector dans la zone d'affichage des icônes de la barre d'application.**



- Lorsqu'il est enregistré normalement, l'icône du DR Detector s'affiche dans la barre d'application.

Chapitre 4

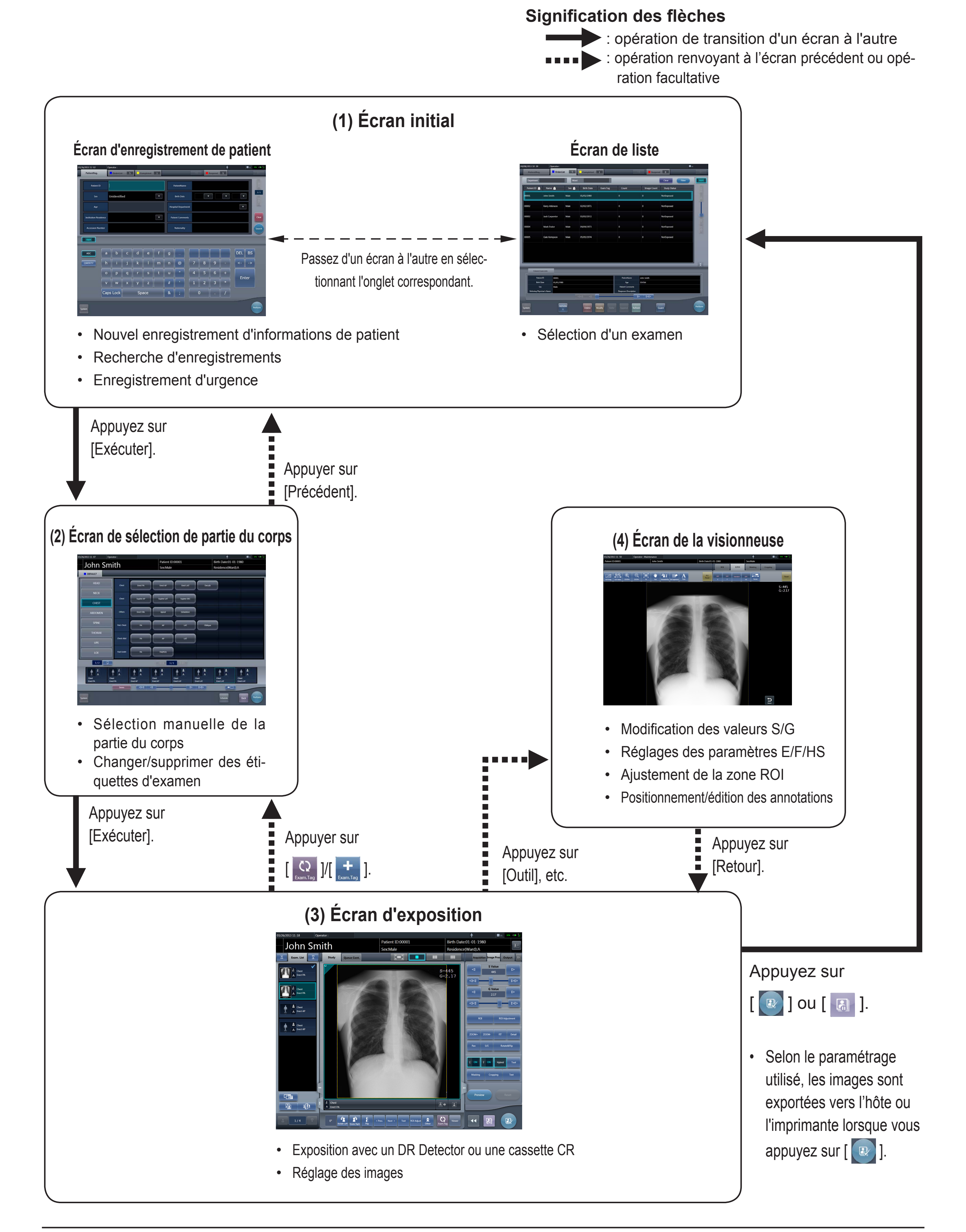
Chapitre 5

Séquence d'examen

Ce chapitre décrit les différentes étapes des procédures d'examen réalisées avec cet appareil.

5.1 • Transition entre les écrans d'examens

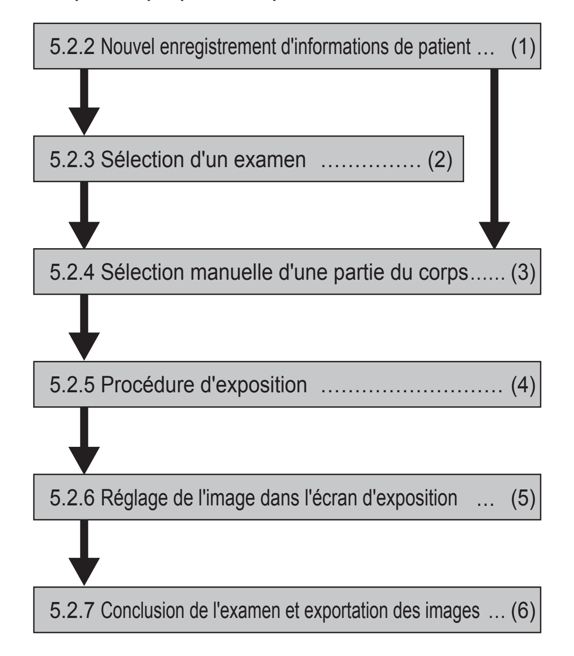
Ce qui suit décrit la séquence d'écrans de l'enregistrement de l'examen à la fin de l'examen et les opérations habituelles réalisées dans chaque écran.



5.2 ● Procédure d'exposition avec le DR Detector (connexion de base)

5.2.1 Étapes de la procédure d'exposition

Cette section décrit les différentes étapes de base de la procédure d'exposition exécutée à l'aide du DR Detector. Voir les sections correspondant à chaque étape pour les procédures détaillées.



Numéro	Tâche
(1)	Réaliser un nouvel enregistrement de patient dans l'écran d'enregistrement de patient.
(2)	Sélectionner l'examen à faire dans l'écran de liste.
(3)	Définir la partie du corps à exposer et les conditions d'exposition.
(4)	Appuyez sur le déclencheur d'exposition.
(5)	Régler les images exposées après l'exposition. Modifier les valeurs S/G, déplacer la zone ROI, etc.
(6)	Lorsque toutes les expositions sont terminées, l'examen est terminé. L'image est automatiquement éditée à la conclusion de l'examen. (selon les paramétrages utilisés)

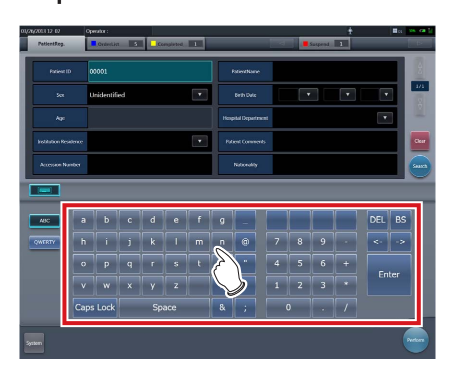
5.2.2 Nouvel enregistrement d'informations de patient

Un nouvel enregistrement des informations de patient est réalisé avec l'écran d'enregistrement de patient. Sélectionnez l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran d'enregistrement de patient.

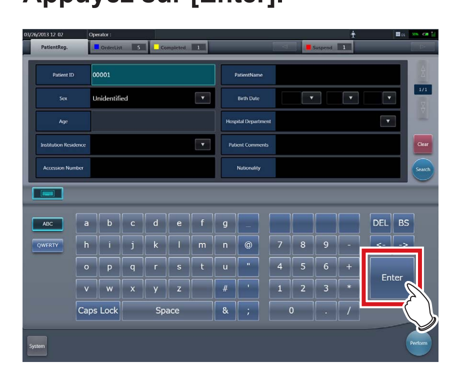
1 Appuyez sur le champ de saisie de l'ID du patient.



2 Appuyez sur l'écran de saisie et saisissez l'ID du patient.



3 Appuyez sur [Enter].



4 Saisissez le nom, le sexe et la date de naissance du patient.

- Après chaque élément saisi, appuyez sur la touche [Enter].
- Si vous appuyez sur [Enter], le curseur se déplace sur l'élément suivant.



- Si le texte saisi est trop long pour tenir dans le champ, le bouton contextuel [...] pour la saisie de longs commentaires s'affiche.

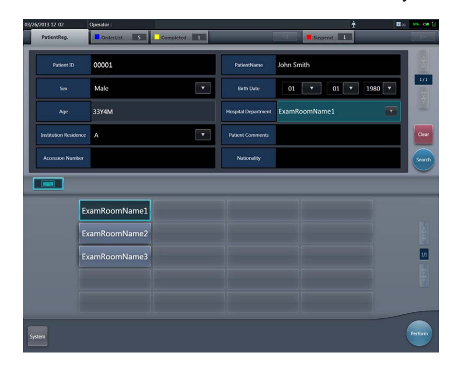
5 Appuyez sur [Exécuter].



- L'enregistrement est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

CONSEIL

- Pour renseigner les champs « Sexe » et « Enceinte », il faut utiliser les boutons de sélection correspondants.
- Lorsque vous renseignez les champs « Résidence établissement », « Hospital Department » (Service hospitalier) et « Requesting Physician » (Médecin traitant), sélectionnez les noms au moyen du menu déroulant ou du bouton de sélection, ou bien saisissez-les directement au moyen du clavier.

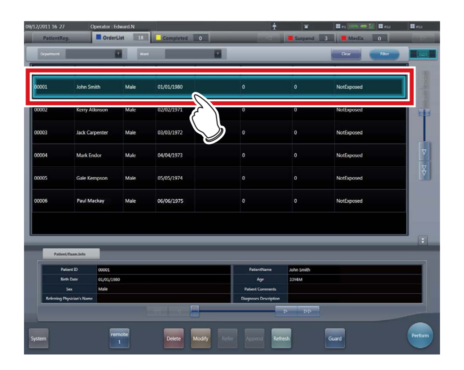


- Vous pouvez utiliser l'élément saisi comme mot-clé pour faire une recherche dans la base de données des patients de l'appareil ou d'un système supérieur.
- Si un ID de patient correspond au mot-clé, le nom, le sexe et l'âge du patient s'affichent.
  Si aucun ID de patient ne correspond au mot-clé, le curseur se déplace sur le champ de saisie suivant.

5.2.3 Sélection d'un examen

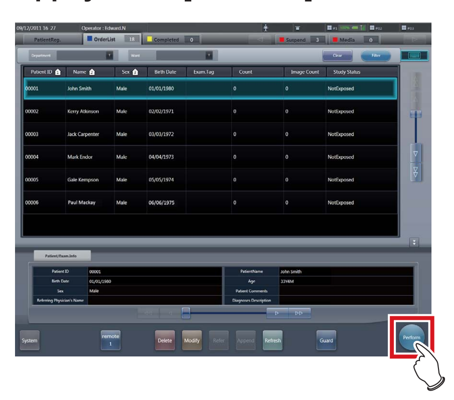
Lorsque l'examen est enregistré, il peut être sélectionné sur l'écran de liste. Sélectionnez un onglet autre que l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran de liste.

1 Sélectionnez un examen.



- Une fenêtre active apparaît autour de l'examen sélectionné.

2 Appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps s'affiche.

CONSEIL

- Avant de sélectionner l'examen, appuyez sur [Rafraîchir], vérifiez si la liste est la version la plus récente disponible et sélectionnez ensuite l'examen.
- Vous pouvez afficher l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps en double-cliquant sur l'examen à réaliser.
- Vous pouvez également sélectionner l'examen à réaliser après la lecture de l'ID du patient avec un lecteur de code-barres. Selon le paramétrage, vous pouvez passer à l'écran d'exposition pendant la lecture du code-barres.

5.2.4 Sélection manuelle d'une partie du corps

Lorsque vous effectuez des paramétrages avancés de la partie du corps à exposer et des Étiquettes d'examen pour chaque exposition, sélectionnez la partie du corps manuellement comme suit.

1 Sélectionnez l'onglet.



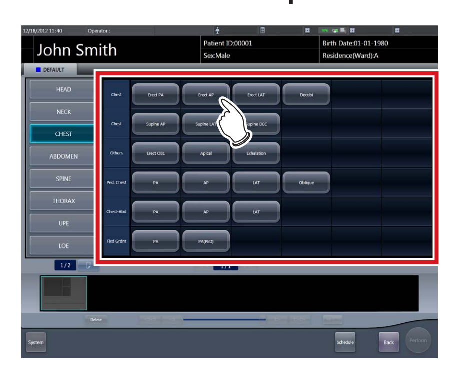
- Reliées à l'onglet sélectionné, les parties du corps à exposer disponibles avec l'onglet sont automatiquement affichées.

2 Sélectionnez la partie du corps à exposer.



- Les étiquettes d'examen correspondant à la partie du corps à exposer sélectionnée s'affichent.

3 Sélectionnez une étiquette d'examen.







- L'étiquette d'examen sélectionnée est ajoutée à la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Répétez l'étape 1 pour ajouter d'autres étiquettes d'examen.

4 **Lorsque vous avez terminé de sélectionner et d'ajouter des étiquettes d'examen, appuyez sur [Exécuter].**



- L'écran d'exposition s'affiche.



- Si vous ne souhaitez que réserver un examen, ajoutez une étiquette d'examen puis appuyez sur [Program.]. Une fois que la réservation est faite, l'écran initial s'affiche.
- Si vous retournez à l'écran initial en appuyant sur [Program.], la date et l'heure de l'examen des informations supplémentaires d'image ne sont pas fixées automatiquement.
- Il est également possible d'enregistrer plusieurs méthodes d'exposition avec une étiquette d'examen. Enregistrez ces méthodes lors de l'installation.
- Si vous avez paramétré le système pour que les étiquettes d'examen soient automatiquement enregistrées, l'écran de sélection de partie du corps ne s'affiche pas. Le système affiche directement l'écran d'exposition.

5.2.5 Procédure d'exposition

La procédure d'exposition se déroule comme suit :
Dans l'exemple ci-dessous, plusieurs parties du corps sont exposées dans les conditions suivantes.

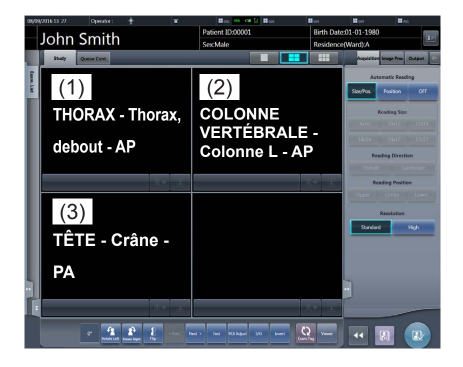
Appareil d'exposition

- Statif mural × 1
- DR Detector × 1
  - * Supposez que le statif mural utilise l'AeroDR UF Cable, et que le DR Detector est inséré dans l'AeroDR Battery Charger.

Conditions d'exposition et ordre d'exposition

(1) THORAX - Thorax, debout - AP
(2) COLONNE VERTÉBRALE - Colonne L - AP
(3) TÊTE - Crâne - PA

La séquence et les positions d'exposition dans lesquelles les images d'exposition sont affichées sont indiquées ci-dessous.



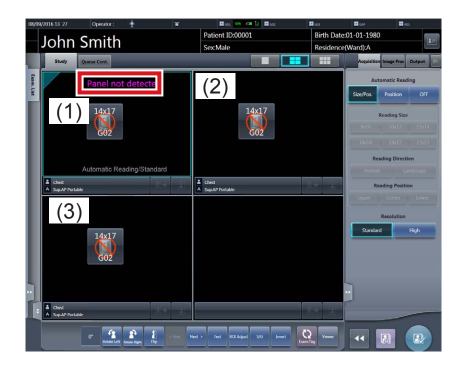
* La séquence des expositions (1) - (3) ne figure sur l'illustration qu'à des fins explicatives ; elle ne s'affiche pas à l'écran.



- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.
- Le DR Detector est un instrument de précision ; à ce titre, tout impact ou toute vibration pendant la radiographie ou le transfert d'image peut affecter la qualité d'image. Faites attention lors de la manipulation du DR Detector, pendant ou immédiatement après la radiographie.
- Si une image s'affiche alors qu'aucune exposition n'a été exécutée, il s'agit probablement d'une erreur de détection due à du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si vous avez lancé l'exposition alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

- En cas d'erreur de communication et selon le moment où cette erreur intervient, il peut arriver qu'aucune image ne s'affiche et que le DR Detector ne contient aucune image non transférée (la même situation que celle observée lorsqu'aucune exposition n'a été réalisée). Dans un tel cas, interrompez l'examen et affichez l'écran d'exposition à partir de l'écran de liste. Cette opération devrait vous permettre de récupérer les images.

1 Retirez le DR Detector de l'AeroDR Battery Charger.



- En (1), le message « Ecran non détecté » s'affiche jusqu'à ce que le DR Detector soit inséré dans le statif mural.

2 Insérez le DR Detector dans le statif mural.



- Le message « En cours de préparation » est affiché dans la zone d'affichage d'image (1) jusqu'à ce que le DR Detector soit inséré dans le statif mural et que le système soit prêt pour l'exposition.





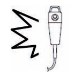
- Lorsque le DR Detector inséré dans le statif mural est prêt à commencer l'exposition, le message « Prêt » s'affiche.



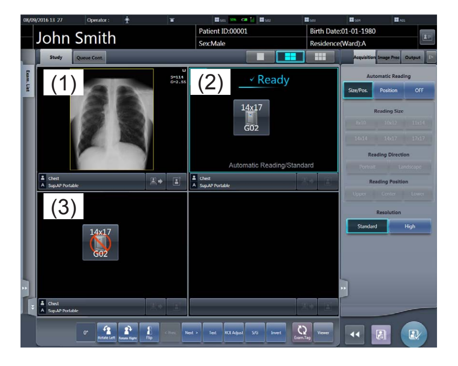
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD. La sélection de l'icône de l'AeroDR 3 1417HD vous permet de sélectionner le temps d'exposition.

3 Prenez la 1re image.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.





- L'image exposée s'affiche dans la zone d'affichage (1), et la fenêtre active se déplace sur la zone d'affichage (2).

4 Prenez la 2e image.

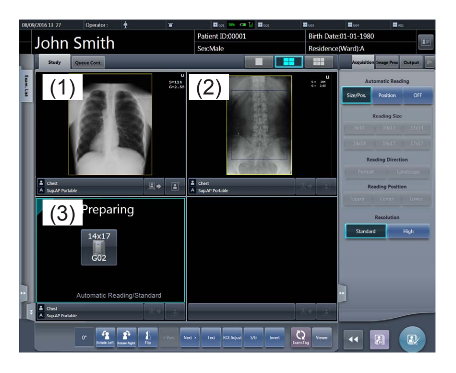
- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.





- L'image exposée s'affiche dans la zone d'affichage de l'image (2), et la fenêtre active passe en (3). À ce stade, l'exposition de (3) est impossible, car le DR Detector est inséré dans le statif mural.

5 Retirez le DR Detector du statif mural et préparez l'exposition avec un DR Detector autonome.

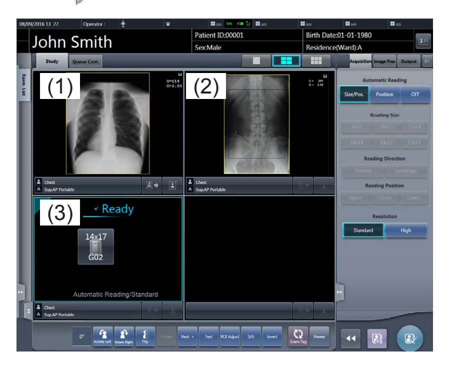


- Le message « En cours de préparation » s'affiche dans la zone d'affichage d'image (3) lorsque le DR Detector est retiré du statif mural.

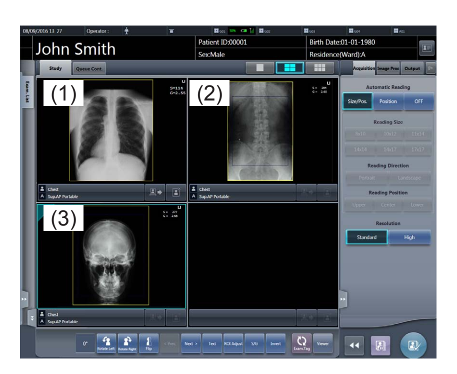
6 Prenez la 3e image.

- Attendez que le message « Prêt » s'affiche dans la zone d'affichage d'image (3) pour appuyer sur le déclencheur d'exposition.
- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.









- L'image exposée s'affiche dans la zone d'affichage d'image (3). La fenêtre active reste sur la zone d'affichage d'image (3).



- En cas de liaison avec l'appareil de radiographie, les conditions d'exposition sélectionnée au moment de l'exposition aux rayons X étant liées aux résultats d'irradiation, il faut toujours vérifier les conditions d'exposition avant l'exposition aux rayons X.
- Selon le type d'appareil de radiographie utilisé, plusieurs secondes peuvent s'écouler avant la notification des résultats de l'irradiation. Pour ce type de modèle, faites attention, car les résultats de l'irradiation ne se reflètent parfois pas correctement si les conditions d'exposition sont modifiées immédiatement après l'irradiation aux rayons X.

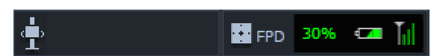
CONSEIL

- Les icônes situées dans la barre d'application changent comme illustré ci-dessous selon que le DR Detector est inséré ou retiré du statif mural.



Lorsque le DR Detector est inséré dans le statif mural





Lorsque le DR Detector est retiré de l'AeroDR Battery Charger

- Le déplacement de la fenêtre active pour la zone d'affichage d'image est lié à la présence ou à l'absence du DR Detector dans le statif mural.
- Lorsque le commutateur de verrouillage est relâché après avoir reçu le minutage d'exposition de l'appareil de radiographie, le DR detector est activé pour permettre à l'opérateur d'appuyer sur le déclencheur d'exposition. Une alerte sonne lorsque l'interverrouillage ne peut pas être libéré (pour ne pas actionner le déclencheur d'exposition).
- Les informations d'exposition aux rayons X sont automatiquement acquises en cas de liaison avec l'appareil de radiographie.
- Le champ d'exposition est automatiquement reconnu et affiché à l'écran sous forme de zone d'image effective. Si la reconnaissance automatique du champ d'exposition a échoué, paramétrez-la manuellement en appuyant sur [Diaphragme] dans l'onglet [Trait. imag.].
- La fonction de reconnaissance automatique de champ d'exposition peut être paramétrée pour chaque partie du corps, et la zone d'image effective fixée peut être sélectionnée.
- Configurez des champs d'irradiation d'au moins 5x5 cm pour les zones suivantes.
  Hanche nourrisson/Vue antérieure des lombaires/Vue latérale des lombaires/Position radiale des lombaires/Vue antérieure de la tête/Incidence de Worms de la tête/Selle turcique/Axe jugal/Articulation temporomandibulaire/Vue antérieure des maxillaires/Vue latérale des maxillaires/Vue antérieure du thorax de l'enfant/Vue latérale du thorax de l'enfant/Observation évolution du thorax de l'enfant/Vue antérieure du thorax du nourrisson/Vue latérale du thorax et de l'abdomen du nourrisson/Observation évolution du thorax et de l'abdomen du nourrisson/Thorax du nouveau-né/Squelette du nouveau-né/Vue antérieur du col de l'utérus/Vue latérale du col de l'utérus/Position radiale du col de l'utérus/Entrée du col de l'utérus/Côtes/Vue latérale du sternum/Position radiale du sternum/Clavicule/Articulation scapulo-humérale/Scapula/Articulation sterno-claviculaire/Hanches/Membres (sauf position radiale du calcanéum)
  Configurez les réglages pour les autres zones de sorte à ce que l'un des côtés du champ d'irradiation fasse au moins 15 cm.
  Si ces critères ne sont pas satisfaits, il peut arriver que le champ d'irradiation ne soit pas détecté et qu'il faille donc recommencer l'exposition.

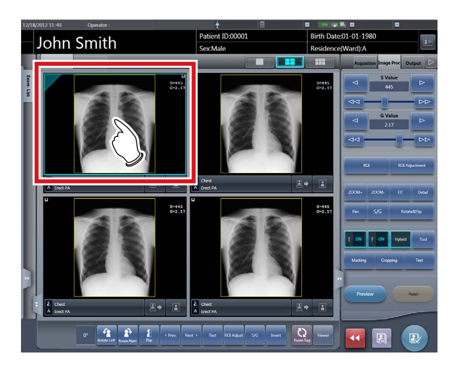
5.2.6 Réglage de l'image dans l'écran d'exposition

Effectuer les réglages des images exposées. Les réglages d'image de base, tels que le réglage des valeurs S/G, la position de la ROI, etc. peuvent être faits sur l'écran d'exposition.

● Modification des valeurs S/G

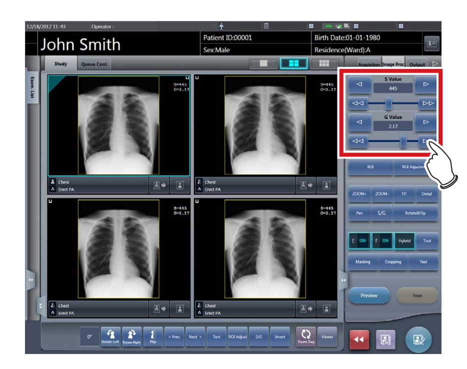
Procédez comme suit pour modifier les valeurs S et G.

1 Sélectionnez l'image à rectifier.



- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Réglez l'image.



- Appuyez sur [] pour augmenter ou réduire la valeur unité par unité.

IMPORTANT

- Calcul la valeur de l'EI (indice d'exposition : indice indiquant la dose d'exposition au niveau du détecteur, tel que défini dans la norme IEC62494-1) en fonction de la valeur du signal de référence dans le traitement des niveaux de gris, puis affiche en surimposition le DI (indice de déviation) représentant la différence entre la valeur calculée et le TI cible prédéfini (indice d'exposition cible). La valeur est également ajoutée à l'étiquette DICOM lors de l'exportation vers l'hôte.

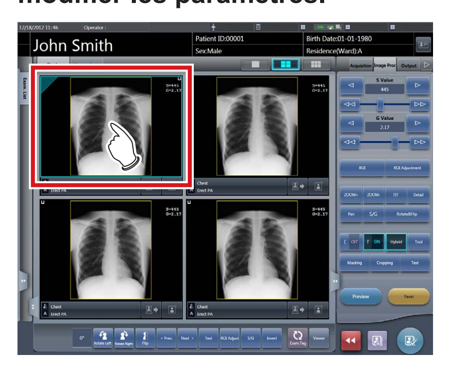
CONSEIL

- La valeur S et la valeur G sont automatiquement réglées aux valeurs appropriées au moment de l'exposition. Réglez-les manuellement si besoin est.
- La modification des valeurs S/G peut aussi être exécutée sur l'écran de la visionneuse. Après la sélection de l'image pour le réglage de l'image, appuyez sur l'image une fois de plus pour passer à l'écran de la visionneuse. Lorsqu'un réglage d'image plus avancé est requis, réalisez le réglage d'image sur l'écran de la visionneuse sur lequel des images plus grandes sont affichées.
- Appuyez sur [◁◁ ▷▷] ou déplacez l'index mobile de l'écran de contrôle pour augmenter ou réduire les valeurs S/G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler les valeurs S/G en appuyant sur le bouton [S/G] de l'écran de contrôle et en faisant glisser l'image.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer l'augmentation ou la réduction des valeurs S/G par glissement et définir la valeur des incréments à appliquer avec les boutons [◁◁ ▷▷]. Vous pouvez également sélectionner le réglage de sorte à pouvoir modifier les valeurs S/G en faisant simplement glisser l'image ou en la faisant glisser à l'aide des deux boutons de la souris sans appuyer sur le bouton [S/G].

● Modification des paramètres

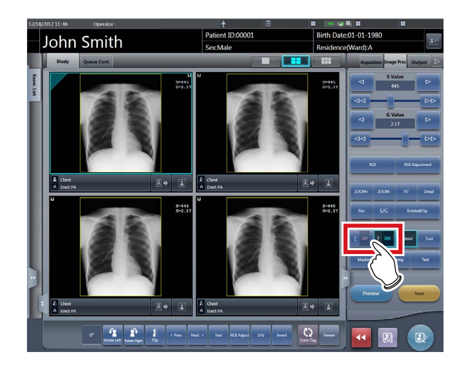
Procédez comme suit pour modifier les paramètres.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier les paramètres.

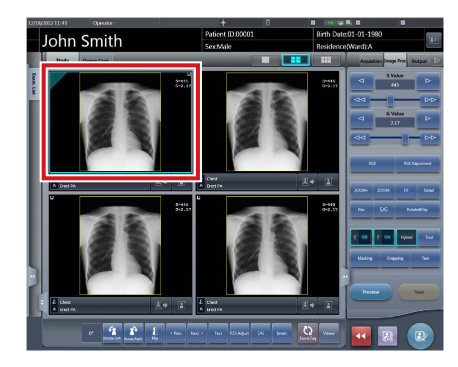


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur le paramètre [E] ou [F] à modifier.







- Les images qui ont été automatiquement modifiées par le traitement E ou le traitement F s'affichent.
- Appuyez à nouveau sur [E] ou [F] pour afficher les images originales.



- En cas d'examen pour la pneumoconiose, un message d'alerte s'affiche quand les paramètres sont modifiés.

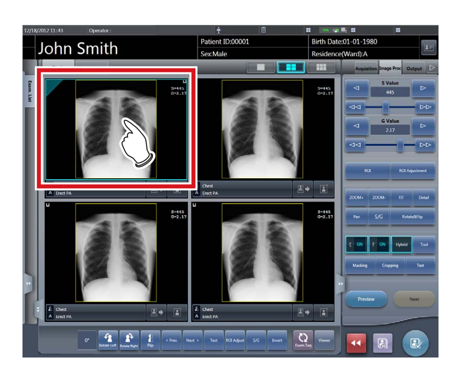


- Les options de paramètre disponibles sur l'écran d'exposition sont uniquement ON (ACTIVÉ) et OFF (DÉSACTIVÉ). Effectuez les réglages fins sur l'écran de la visionneuse.

● Modification de la position de la ROI

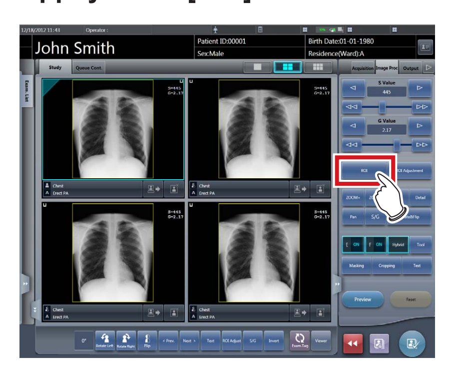
Procédez comme suit pour modifier la position de la ROI.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier la ROI.

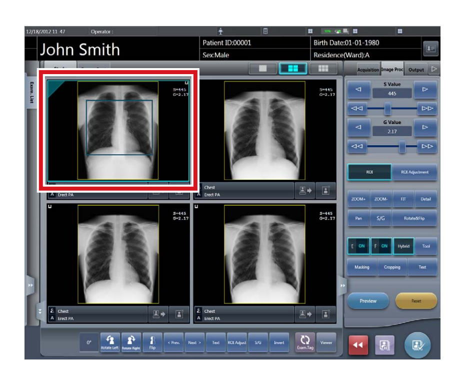


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur [ROI].

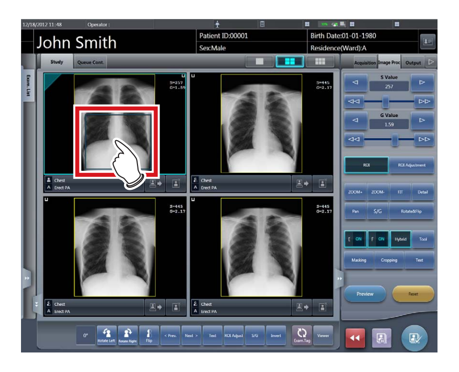






- La ROI s'affiche.

3 Déplacez la ROI·



- Lorsqu'on clique sur n'importe quelle partie de l'image, la ROI se déplace vers le centre de la partie cliquée.
- Pour annuler le mode ROI, vous pouvez :
  – Appuyez à nouveau sur [ROI]
  – Appuyez sur un autre bouton



- Si vous déplacez la ROI après avoir modifié les valeurs S/G, les valeurs S/G modifiée sont réinitialisées puis optimisée après le déplacement de la ROI.

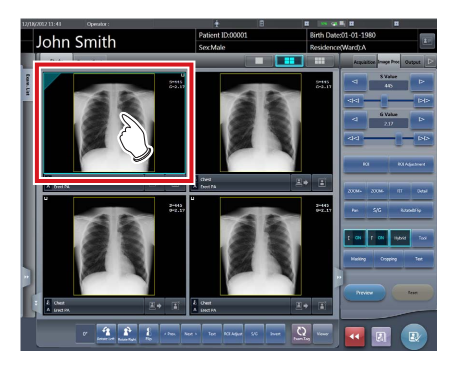


- Pour ajuster plus finement la position de la ROI, utilisez l'écran de la visionneuse.

● Rapprochement et éloignement

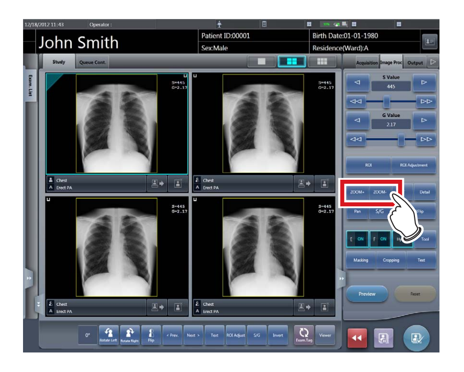
Le rapprochement/l'éloignement des images exposées s'exécute avec la procédure suivante.

1 Sélectionnez une image dont il faut se rapprocher/s'éloigner.

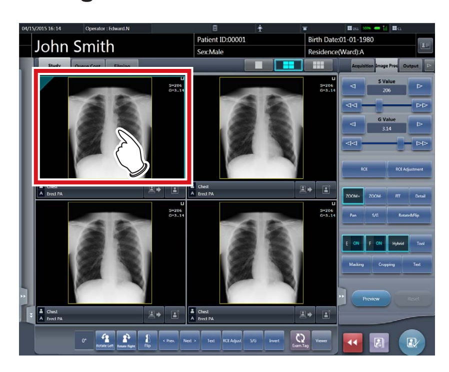


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

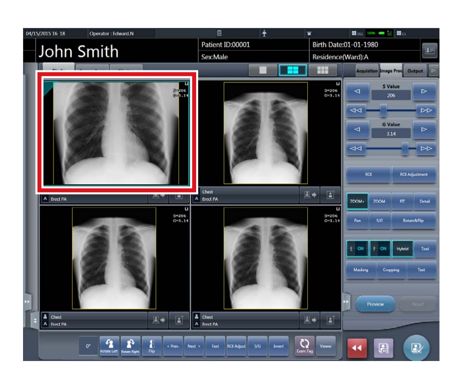
2 Appuyez sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].



3 Appuyez sur n'importe quelle partie de l'image.







- Le rapprochement/l'éloignement s'affiche, en se centrant sur la partie cliquée.
- A chaque fois que vous appuyez sur une partie de l'image, l'image est progressivement rapprochée/éloignée.
- Si vous vous passez à une autre image ou si vous exécutez une autre opération, l'image retourne à sa taille originale.



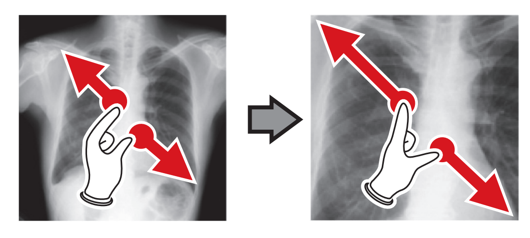
- Les effets du recadrage ne sont pas reflétés au moment de l'output.



- Lorsqu'un écran à touches multiples est utilisé, le rapprochement/l'éloignement peut être exécuté avec les opérations suivantes. Dans ce cas, pas besoin d'appuyer sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].

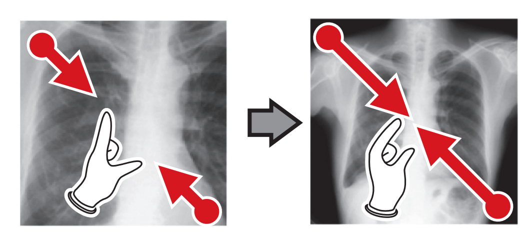
Rapprochement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et écartez les 2 points (écartez le bout des doigts) pour rapprocher l'image.



Éloignement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et déplacez-les pour fermer les 2 points (fermez le bout des doigts) pour éloigner l'image.

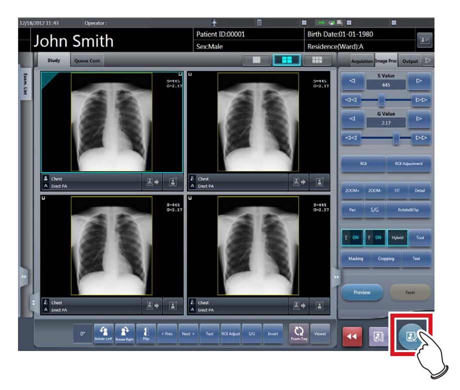


- Vous pouvez également rapprocher ou éloigner l'image en faisant tourner la molette, respectivement, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer les incréments associés à la rotation de la mollette de la souris.

5.2.7 Conclusion de l'examen et exportation des images

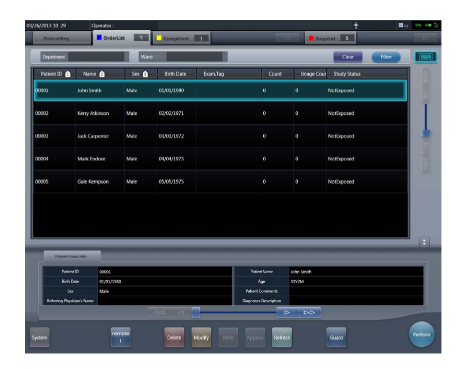
Lorsque toutes les expositions sont exécutées, terminez l'examen et exportez l'image pour l'édition.

1 Appuyez sur [ ].



- Lorsque l'examen est terminé, les images exposées sont envoyées en lot à une destination d'édition prédéfinie.

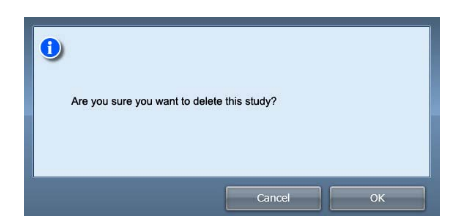




- L'affichage revient à l'écran initial.

IMPORTANT

- Toujours vérifier les résultats d'irradiation aux rayons X avant de terminer l'examen.
- Lorsque l'examen prend fin et qu'aucune image d'exposition n'existe, l'examen lui-même est supprimé. À ce moment-là, un écran de confirmation s'affiche pour demander de supprimer l'examen ou pas.



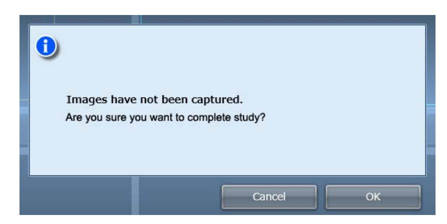
→ Appuyez sur [OK] pour supprimer l'examen.

→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

* Selon le paramétrage utilisé, il peut arriver que le message « No images are captured. Cannot complete study. » s'affiche. Si tel est le cas, appuyez sur le bouton [Pause] ou [Termination]. L'un ou l'autre bouton est affiché selon le paramétrage utilisé.



- S'il y a une image non exposée, un écran de confirmation s'affiche.



→ Appuyez sur [OK] pour terminer l'examen en supprimant les données pour la partie non exposée et afficher l'écran initial.

→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

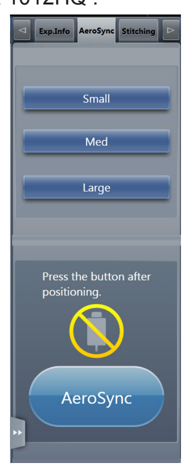
- En cas d'exportation vers un hôte, la destination peut être l'hôte prédéterminé ou un hôte de sauvegarde. En outre, lorsque les conditions d'exportation sont différentes pour chaque destination de sauvegarde, la taille de l'exportation est recalculée.
- Selon le paramétrage utilisé au moment de l'installation, une marque indiquant si l'image est retournée ou pas est ajoutée sur le bord du film d'édition (ou sur l'image exportée en cas d'envoi vers un hôte).
  : Inversée
  : Non inversée
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, exécutez l'exposition avec une résolution de lecture de 100 µm. Selon les paramètres utilisés lors de la configuration, vous pouvez ensuite convertir la résolution à 175 µm pour transférer l'image.

5.3 • Exposition avec le DR Detector (mode Aero Sync)

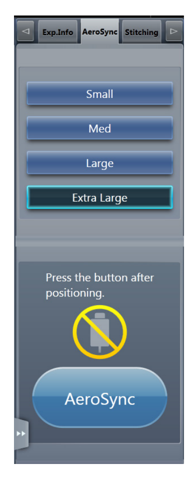
IMPORTANT

- Lors d'une exposition en mode Aero Sync, les rayons X avec une intensité par défaut qui atteignent le DR Detector sont détectés et l'acquisition de l'image démarre. Sélectionnez l'un des seuils de détection des rayons X suivants pendant l'exposition selon le modèle ou les critères du DR Detector employé.
  - Petit
    Seuil de détection utilisé pour l'imagerie générale telle que les radiographies thoraciques et les radiographies des os des membres.
  - Moyenne
    Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
  - Grande
    Ce seuil de détection est plus efficace que le seuil de détection intermédiaire pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Invitez le patient à rester le plus possible immobile pendant l'exposition.
  - Très grande
    Il est possible de réaliser les expositions avec un seuil de détection supérieur à [Grande]. Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
- Le seuil [Très grande] s'affiche avec l'AeroDR 3 1417HD, l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S.
- L'affichage sur l'écran de contrôle du mode [AeroSync] et des autres options pouvant être sélectionnées varie selon le type de DR Detector utilisé.

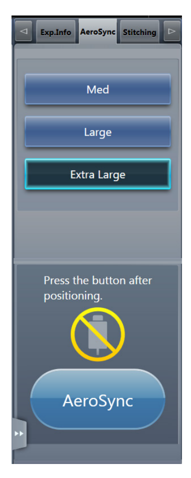
AeroDR 1417HQ/
AeroDR 1717HQ/
AeroDR 1012HQ :



AeroDR 2 1417HQ,
AeroDR 2 1417S :



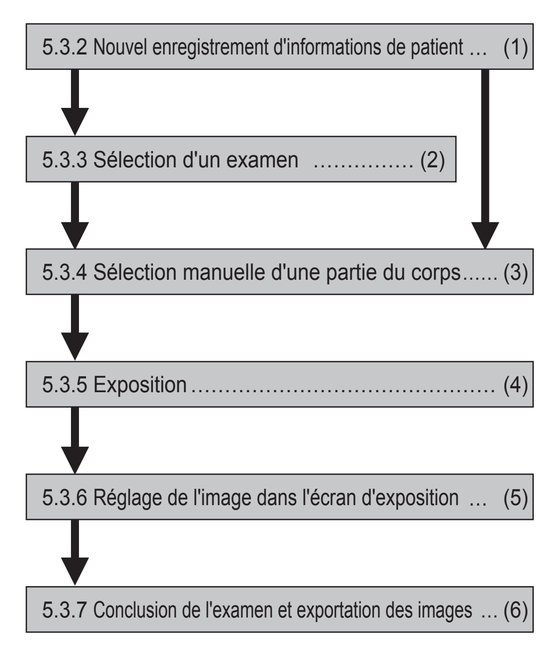
AeroDR 3 1417HD :



- Si le corps du patient contient des substances radioactives à la suite d'un examen relevant de la médecine nucléaire ou pour toute autre raison, l'AeroDR 2 1417HQ et l'AeroDR 2 1417S peuvent détecter l'émission de rayons X et démarrer le transfert d'image. Une fois l'image transférée, définissez le paramètre de sensibilité aux rayons X du contrôleur de traitement de l'image sur « Grande » avant d'exécuter l'exposition.
  Si vous définissez la sensibilité aux rayons X sur « Grande », assurez-vous, avant d'exécuter l'exposition, que tous les critères ci-après sont réunis. Si vous exécutez une exposition avec d'autres critères, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une image.
  - Sur le DR Detector, définissez une zone (2 cm × 2 cm ou plus) au sein de laquelle les rayons X sont émis directement.
  - Émettez les rayons X sur la totalité du DR Detector.
  - Émettez les rayons X en utilisant un courant de tube de 140 mA ou plus ou une tension de tube de 90 kV ou plus.
- Si le corps du patient contient des substances radioactives à la suite d'un examen relevant de la médecine nucléaire ou pour toute autre raison, l'AeroDR 3 1417HD peut détecter l'émission de rayons X et démarrer le transfert d'image. Une fois l'image transférée, définissez le paramètre de sensibilité aux rayons X du contrôleur de traitement de l'image sur « Grande » ou « Moyenne » avant d'exécuter l'exposition.
  Si vous définissez la sensibilité aux rayons X sur « Grande », assurez-vous, avant d'exécuter l'exposition, que tous les critères ci-après sont réunis. Si vous exécutez une exposition avec d'autres critères, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une image.
  - Émettez les rayons X sur la totalité du DR Detector.
  - Émettez les rayons X en utilisant un courant de tube de 140 mA ou plus ou une tension de tube de 90 kV ou plus.
- Une fois sélectionné et s'il n'est pas modifié, le seuil de détection des rayons X est conservé jusqu'à la réalisation d'un examen. Si vous souhaitez retourner au seuil de détection initial à chaque exposition, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.

5.3.1 Étapes de l'exposition

Cette section décrit la procédure d'exposition de base avec le DR Detector. Voir les sections correspondant à chaque étape pour les procédures détaillées.



Numéro	Tâche
(1)	Réaliser un nouvel enregistrement de patient dans l'écran d'enregistrement de patient.
(2)	Sélectionner l'examen à faire dans l'écran de liste.
(3)	Définir la partie du corps à exposer et les conditions d'exposition.
(4)	Exécutez l'exposition.
(5)	Régler les images exposées après l'exposition. Modifier les valeurs S/G, déplacer la zone ROI, etc.
(6)	Lorsque toutes les expositions sont terminées, l'examen est terminé. L'image est automatiquement éditée à la conclusion de l'examen. (selon les paramétrages utilisés)

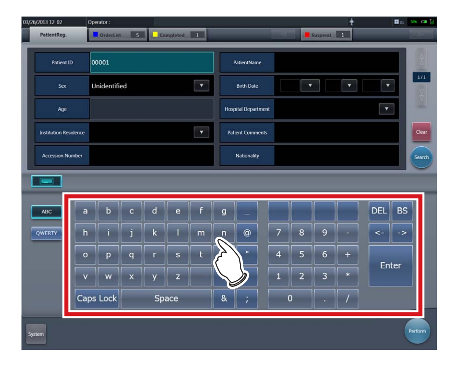
5.3.2 Nouvel enregistrement d'informations de patient

Un nouvel enregistrement des informations de patient est réalisé avec l'écran d'enregistrement de patient. Sélectionnez l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran d'enregistrement de patient.

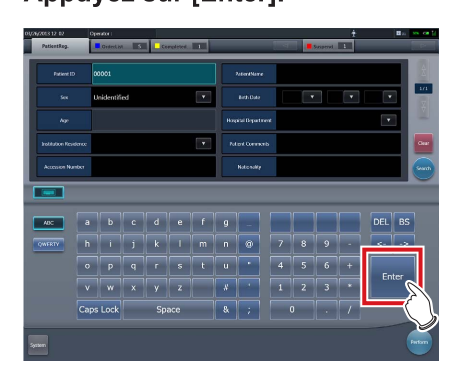
1 Appuyez sur le champ de saisie de l'ID du patient.



2 Appuyez sur l'écran de saisie et saisissez l'ID du patient.



3 Appuyez sur [Enter].



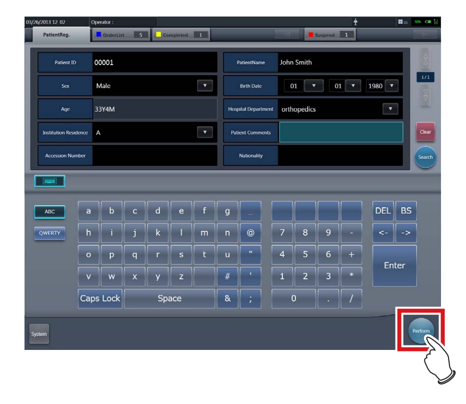
4 Saisissez le nom, le sexe et la date de naissance du patient.

- Après chaque élément saisi, appuyez sur la touche [Enter].
- Si vous appuyez sur [Enter], le curseur se déplace sur l'élément suivant.



- Si le texte saisi est trop long pour tenir dans le champ, le bouton contextuel [...] pour la saisie de longs commentaires s'affiche.

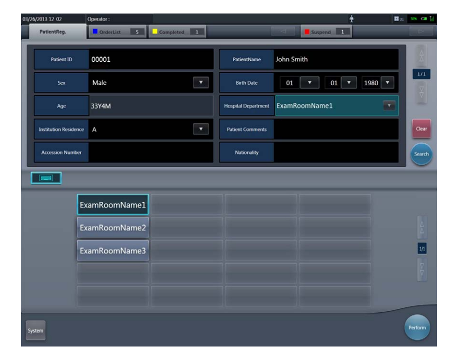
5 Appuyez sur [Exécuter].



- L'enregistrement est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.



- Pour renseigner les champs « Sexe » et « Enceinte », il faut utiliser les boutons de sélection correspondants.
- Lorsque vous renseignez les champs « Résidence établissement », « Hospital Department » (Service hospitalier) et « Requesting Physician » (Médecin traitant), sélectionnez les noms au moyen du menu déroulant ou du bouton de sélection, ou bien saisissez-les directement au moyen du clavier.



- Vous pouvez utiliser l'élément saisi comme mot-clé pour faire une recherche dans la base de données des patients de l'appareil ou d'un système supérieur.
- Si un ID de patient correspond au mot-clé, le nom, le sexe et l'âge du patient s'affichent.
  Si aucun ID de patient ne correspond au mot-clé, le curseur se déplace sur le champ de saisie suivant.

5.3.3 Sélection d'un examen

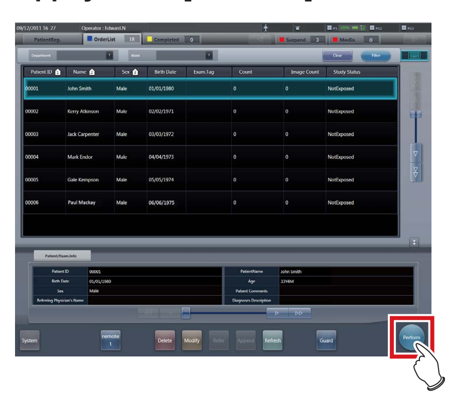
Lorsque l'examen est enregistré, il peut être sélectionné sur l'écran de liste. Sélectionnez un onglet autre que l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran de liste.

1 Sélectionnez un examen.



- Une fenêtre active apparaît autour de l'examen sélectionné.

2 Appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps s'affiche.

CONSEIL

- Avant de sélectionner l'examen, appuyez sur [Rafraîchir], vérifiez si la liste est la version la plus récente disponible et sélectionnez ensuite l'examen.
- Vous pouvez afficher l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps en double-cliquant sur l'examen à réaliser.
- Vous pouvez également sélectionner l'examen à réaliser après la lecture de l'ID du patient avec un lecteur de code-barres. Selon le paramétrage, vous pouvez passer à l'écran d'exposition pendant la lecture du code-barres.

5.3.4 Sélection manuelle d'une partie du corps

Lorsque vous effectuez des paramétrages avancés de la partie du corps à exposer et de la méthode d'exposition pour chaque exposition, sélectionnez la partie du corps manuellement comme suit.

1 Sélectionnez l'onglet.



- Reliée à l'onglet sélectionné, la partie du corps à exposer disponible avec l'onglet est automatiquement affichée.

2 Sélectionnez la partie du corps à exposer.



- Les étiquettes d'examen correspondant à la partie du corps à exposer sélectionnée s'affichent.

3 Sélectionnez une étiquette d'examen.







- L'étiquette d'examen sélectionnée est ajoutée à la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Répétez l'étape 1 pour ajouter d'autres étiquettes d'examen.

4 Lorsque vous avez terminé de sélectionner et d'ajouter des étiquettes d'examen, appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition s'affiche.

CONSEIL

- Si vous ne souhaitez que réserver un examen, ajoutez une étiquette d'examen puis appuyez sur [Program.]. Une fois que la réservation est faite, l'écran initial s'affiche.
- Si vous retournez à l'écran initial en appuyant sur [Program.], la date et l'heure de l'étude des informations supplémentaires d'image ne sont pas fixées automatiquement.
- Il est également possible d'enregistrer plusieurs méthodes d'exposition avec une étiquette d'examen. Enregistrez ces méthodes lors de l'installation.
- Si vous avez paramétré le système pour que les étiquettes d'examen soient automatiquement enregistrées, l'écran de sélection de partie du corps ne s'affiche pas. Le système affiche directement l'écran d'exposition.

5.3.5 Exposition

La procédure d'exposition en mode Aero Sync se déroule comme suit :
Préparez l'exposition en mode Aero Sync comme suit.
La procédure diffère selon le paramétrage du [Bouton AeroSync] de l'écran de contrôle du système.

IMPORTANT

- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.
- Le seuil de détection des rayons X disponible dépend du modèle du DR Detector utilisé.
- En cas d'erreur de communication et selon le moment où cette erreur intervient, il peut arriver qu'aucune image ne s'affiche et que le DR Detector ne contient aucune image non transférée (la même situation que celle observée lorsqu'aucune exposition n'a été réalisée). Dans un tel cas, interrompez l'examen et affichez l'écran d'exposition à partir de l'écran de liste. Cette opération devrait vous permettre de récupérer les images.


CONSEIL

- Le détecteur utilisé dans la description de la procédure est l'AeroDR 3 1417HD.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur OFF

1 Préparez le DR Detector.



- Lorsque le DR Detector est prêt à commencer l'exposition, le message « Prêt » s'affiche.
- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons, puis l'écran est verrouillé.
- Pour modifier le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [Pause] afin de pouvoir apporter les modifications nécessaires. Après avoir modifié le seuil de détection, appuyez sur [Redémarrer] ; le message « Prêt » s'affiche.

IMPORTANT

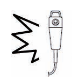
- Un dysfonctionnement peut être causé par un choc sur le DR Detector. Dans un tel cas, mettez le [Bouton AeroSync] sur ON, dans l'écran de contrôle du système.
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, vérifiez toujours que le message « Prêt » est affiché.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD.

CONSEIL

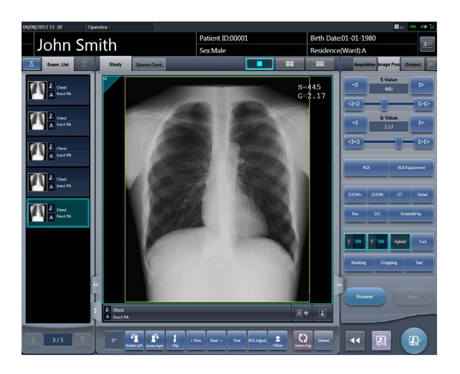
- Le seuil de détection des rayons X peut être réglé lors d'une exposition. Consultez la section « 5.3 Exposition avec le DR Detector (mode Aero Sync) » pour le réglage du seuil de détection des Rayons X.
- Si vous importez les informations d'examen depuis le système supérieur et si les informations relatives à la partie du corps exposée ne sont pas importées, sélectionnez la partie du corps exposée. Si vous appuyez sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps, l'écran d'exposition s'affiche.
- Lorsque vous déplacez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image dans l'écran d'attente de la reprise de l'exposition pour capturer une image d'une autre partie du corps, ce n'est pas l'écran Prêt pour l'exposition qui s'affiche, mais l'écran d'attente de la reprise de l'exposition.

2 Exécuter l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.





- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.

IMPORTANT

- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur ON

1 Préparez le DR Detector.



- Le message « Attente de l'autorisation » s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



- Si les informations sur la partie du corps ne sont pas importées lors de l'importation des informations d'examen du système supérieur, sélectionnez la partie du corps à imager. Appuyez ensuite sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps pour afficher l'écran d'exposition.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], le message « En attente du déclenchement de l'exposition » est affiché à la place du message « Attente de l'autorisation ».

2 Après avoir positionné le patient, vérifiez le seuil de détection des rayons X, puis appuyez sur [AeroSync].

- Si l'écran de contrôle ne passe pas à [AeroSync], appuyez sur l'onglet [AeroSync].
- Réglez le seuil de détection des rayons X selon vos besoins.
- Après avoir vérifié le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [AeroSync].







- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons. L'écran est verrouillé.
- L'écran est verrouillé. Pour revenir à l'écran précédent, par exemple pour modifier le placement du patient, appuyez sur [Annuler].

IMPORTANT

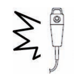
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, appuyez toujours sur [AeroSync] et assurez-vous que le message « Prêt » s'affiche.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], il peut arriver qu'il faille un certain temps pour que le système soit prêt pour l'exposition après que vous ayez appuyé sur [Aero Sync]. Dans un tel cas, le bouton [En attente] s'affiche dans la zone des messages/bouton au lieu du bouton [Annuler].
- Après avoir appuyé sur [AeroSync], évitez de toucher la connexion câblée du DR Detector tant que le transfert des images n'est pas terminé.
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD.

CONSEIL

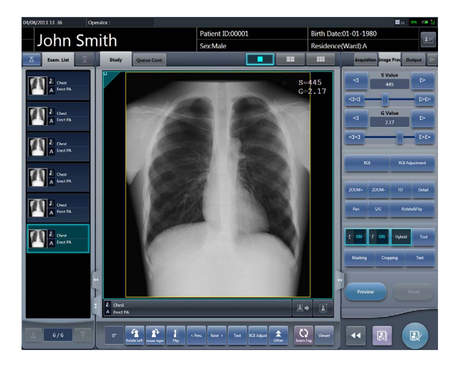
- Le seuil de détection des rayons X peut être réglé lors d'une exposition. Consultez la section « 5.3 Exposition avec le DR Detector (mode Aero Sync) » pour le réglage du seuil de détection des Rayons X.

3 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.





- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



IMPORTANT

- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.
- En cas de liaison avec l'appareil de radiographie, les conditions d'exposition sélectionnée au moment de l'exposition aux rayons X étant liées aux résultats d'irradiation, il faut toujours vérifier les conditions d'exposition avant l'exposition aux rayons X.
- Selon le type d'appareil de radiographie utilisé, plusieurs secondes peuvent s'écouler avant la notification des résultats de l'irradiation. Pour ce type de modèle, faites attention, car les résultats de l'irradiation ne se reflètent parfois pas correctement si les conditions d'exposition sont modifiées immédiatement après l'irradiation aux rayons X.

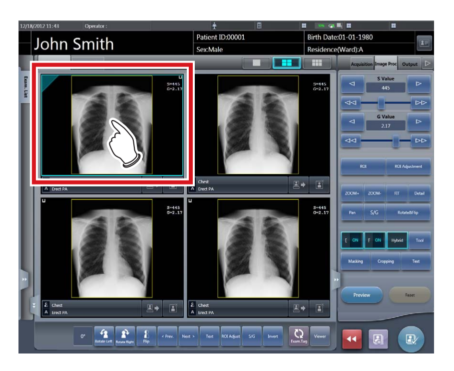
5.3.6 Réglage de l'image dans l'écran d'exposition

Effectuer les réglages des images exposées. Les réglages d'image de base, tels que le réglage des valeurs S/G, la position de la ROI, etc. peuvent être faits sur l'écran d'exposition.

● Modification des valeurs S/G

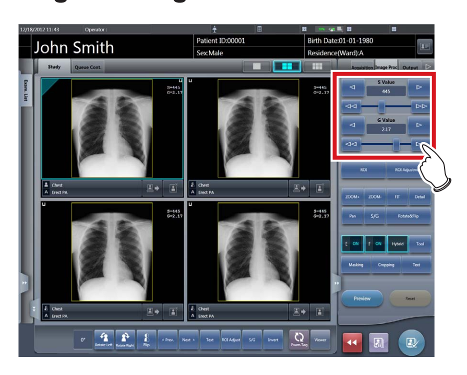
Procédez comme suit pour modifier les valeurs S et G.

1 Sélectionnez l'image à rectifier.



- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Réglez l'image.



- Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur unité par unité.

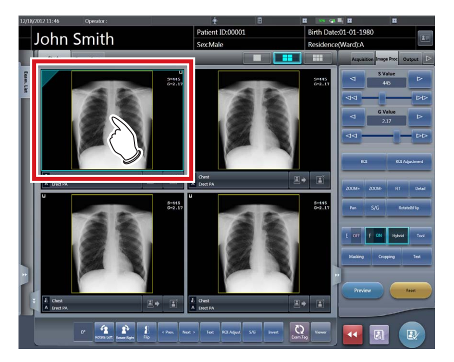
CONSEIL

- La valeur S et la valeur G sont automatiquement réglées aux valeurs appropriées au moment de l'exposition. Réglez-les manuellement si besoin est.
- La modification des valeurs S/G peut aussi être exécutée sur l'écran de la visionneuse. Après la sélection de l'image pour le réglage de l'image, appuyez sur l'image une fois de plus pour passer à l'écran de la visionneuse. Lorsqu'un réglage d'image plus avancé est requis, réalisez le réglage d'image sur l'écran de la visionneuse sur lequel des images plus grandes sont affichées.
- Appuyez sur [◁◁ ▷▷] ou déplacez l'index mobile de l'écran de contrôle pour augmenter ou réduire les valeurs S/G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler les valeurs S/G en appuyant sur le bouton [S/G] de l'écran de contrôle et en faisant glisser l'image.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer l'augmentation ou la réduction des valeurs S/G par glissement et définir la valeur des incréments à appliquer avec les boutons [◁◁ ▷▷]. Vous pouvez également sélectionner le réglage de sorte à pouvoir modifier les valeurs S/G en faisant simplement glisser l'image ou en la faisant glisser à l'aide des deux boutons de la souris sans appuyer sur la touche [S/G].

● Modification des paramètres

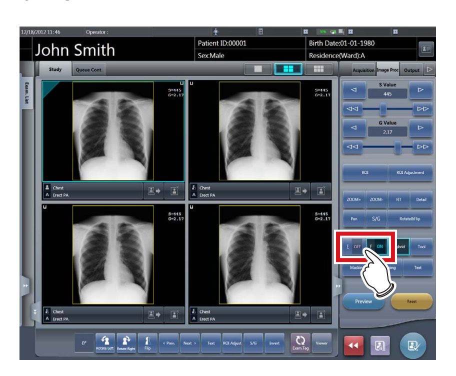
Procédez comme suit pour modifier les paramètres.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier les paramètres.



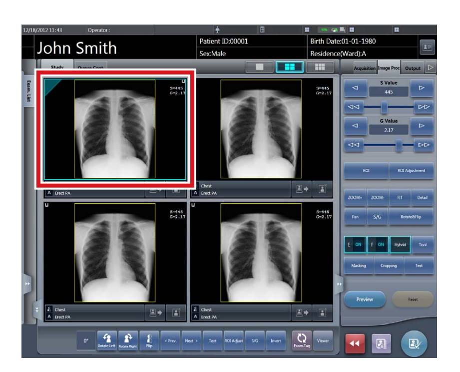
- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur le paramètre [E] ou [F] à modifier.



Chapitre 5





- Les images qui ont été automatiquement modifiées par le traitement E ou le traitement F s'affichent.
- Appuyez à nouveau sur [E] ou [F] pour afficher les images originales.



- En cas d'examen pour la pneumoconiose, un message d'alerte s'affiche quand les paramètres sont modifiés.

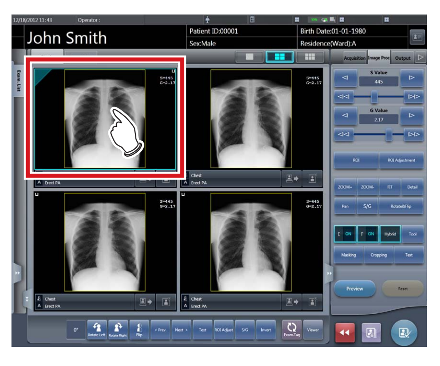


- Les options de paramètre disponibles sur l'écran d'exposition sont uniquement ON (ACTIVÉ) et OFF (DÉSACTIVÉ). Effectuez les réglages fins sur l'écran de la visionneuse.

● Modification de la position de la ROI

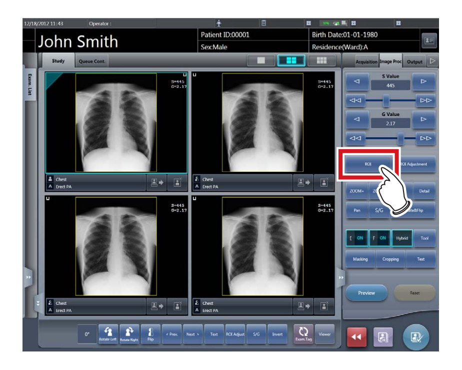
Procédez comme suit pour modifier la position de la ROI.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier la ROI.

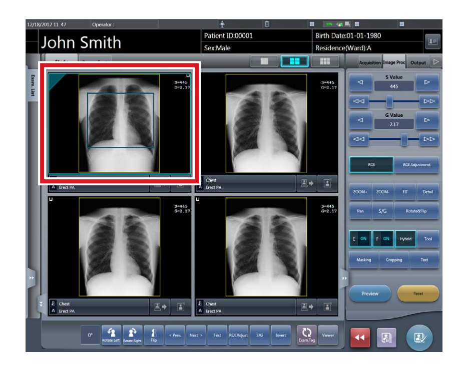


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur [ROI].

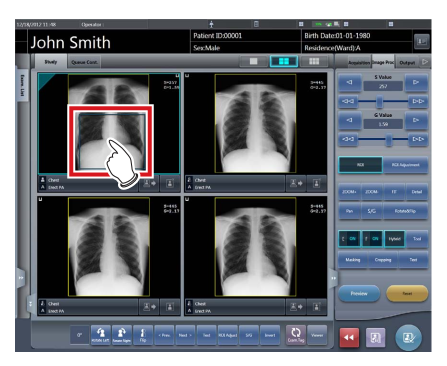






- La ROI s'affiche.

3 Déplacez la ROI.



- Lorsqu'on clique sur n'importe quelle partie de l'image, la ROI se déplace vers le centre de la partie cliquée.
- Pour annuler le mode ROI, vous pouvez :
  – Appuyez à nouveau sur [ROI]
  – Appuyez sur un autre bouton

IMPORTANT

- Si vous déplacez la ROI après avoir modifié les valeurs S/G, les valeurs S/G modifiée sont réinitialisées puis optimisée après le déplacement de la ROI.

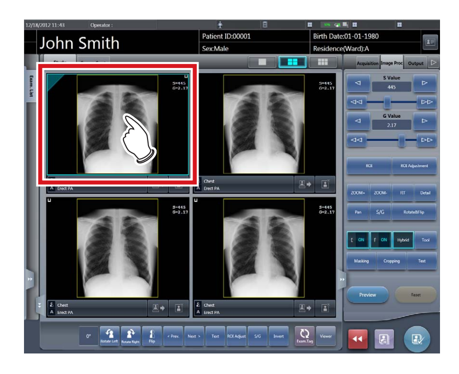


- Pour ajuster plus finement la position de la ROI, utilisez l'écran de la visionneuse.

● Rapprochement et éloignement

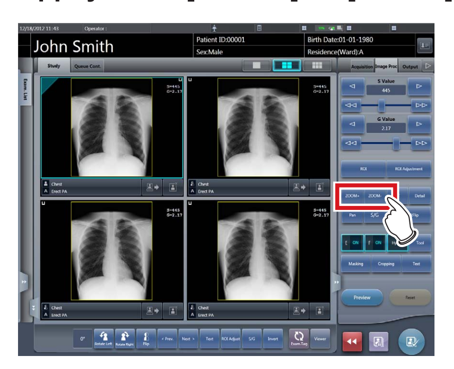
Le rapprochement/l'éloignement des images exposées s'exécute avec la procédure suivante.

1 Sélectionnez une image dont il faut se rapprocher/s'éloigner.

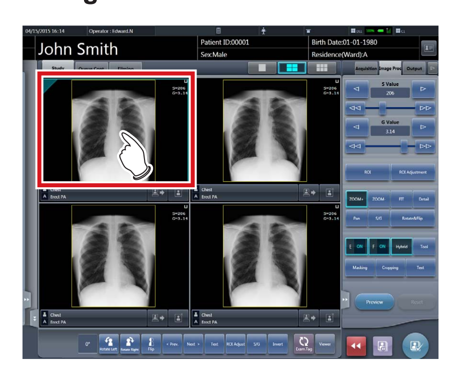


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

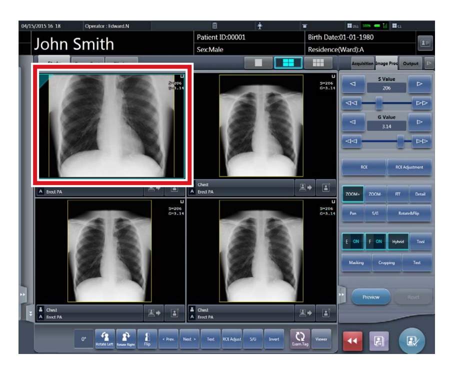
2 Appuyez sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].



3 Appuyez sur n'importe quelle partie de l'image.







- Le rapprochement/l'éloignement s'affiche, en se centrant sur la partie cliquée.
- A chaque fois que vous appuyez sur une partie de l'image, l'image est progressivement rapprochée/éloignée.
- Si vous vous passez à une autre image ou si vous exécutez une autre opération, l'image retourne à sa taille originale.

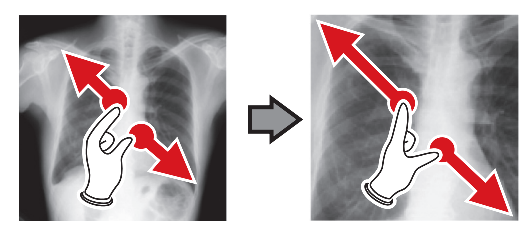


- Les effets du recadrage ne sont pas reflétés au moment de l'output.

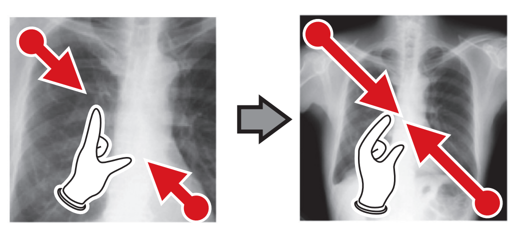


- Lorsqu'un écran à touches multiples est utilisé, le rapprochement/l'éloignement peut être exécuté avec les opérations suivantes. Dans ce cas, pas besoin d'appuyer sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].

Rapprochement
Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et écartez les 2 points (écartez le bout des doigts) pour rapprocher l'image.



Éloignement
Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et déplacez-les pour fermer les 2 points (fermez le bout des doigts) pour éloigner l'image.



- Vous pouvez également rapprocher ou éloigner l'image en faisant tourner la molette, respectivement, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer les incréments associés à la rotation de la mollette de la souris.

5.3.7 Conclusion de l'examen et exportation des images

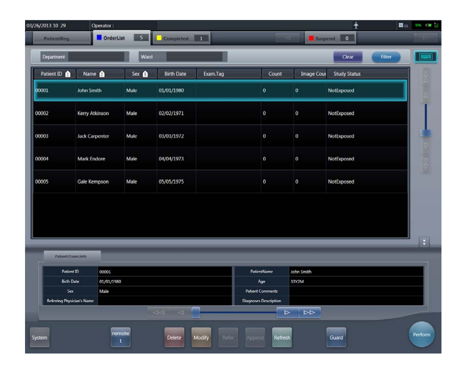
Lorsque toutes les expositions sont exécutées, terminez l'examen et exportez l'image pour l'édition.

1 Appuyez sur [ ].



- Lorsque l'examen est terminé, les images exposées sont envoyées en lot à une destination d'édition prédéfinie.

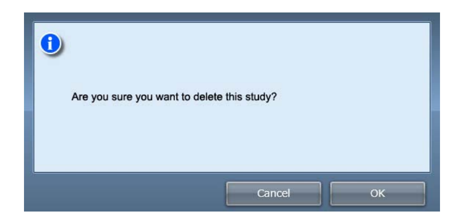




- L'affichage revient à l'écran initial.

IMPORTANT

- Toujours vérifier les résultats d'irradiation aux rayons X avant de terminer l'examen.
- Lorsque l'examen prend fin et qu'aucune image d'exposition n'existe, l'examen lui-même est supprimé. À ce moment-là, un écran de confirmation s'affiche pour demander de supprimer l'examen ou pas.



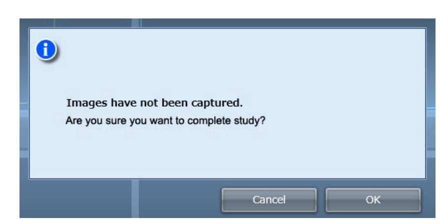
→ Appuyez sur [OK] pour supprimer l'examen.

→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

* Selon le paramétrage utilisé, il peut arriver que le message « No images are captured. Cannot complete study. » s'affiche. Si tel est le cas, appuyez sur le bouton [Pause] ou [Termination]. L'un ou l'autre bouton est affiché selon le paramétrage utilisé.



- S'il y a une image non exposée, un écran de confirmation s'affiche.



→ Appuyez sur [OK] pour terminer l'examen en supprimant les données pour la partie non exposée et afficher l'écran initial.

→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

- En cas d'exportation vers un hôte, la destination peut être l'hôte prédéterminé ou un hôte de sauvegarde. En outre, lorsque les conditions d'exportation sont différentes pour chaque destination de sauvegarde, la taille de l'exportation est recalculée.
- Selon le paramétrage utilisé au moment de l'installation, une marque indiquant si l'image est retournée ou pas est ajoutée sur le bord du film d'édition (ou sur l'image exportée en cas d'envoi vers un hôte).

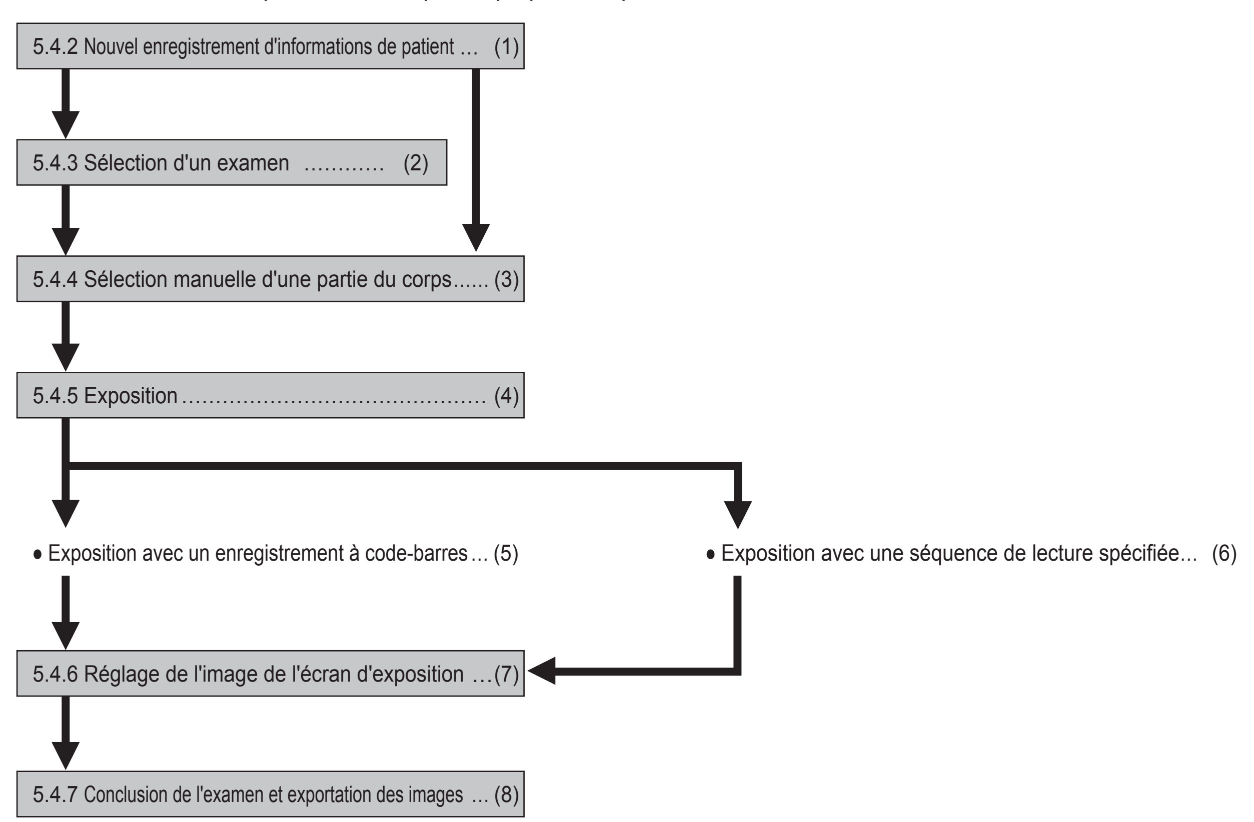
  : Inversée

  : Non inversée
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, exécutez l'exposition avec une résolution de lecture de 100 µm. Selon les paramètres utilisés lors de la configuration, vous pouvez ensuite convertir la résolution à 175 µm pour transférer l'image.

5.4 ● Exposition avec une cassette CR

5.4.1 Étapes de l'exposition

Cette section décrit les différentes étapes de base de la procédure d'exposition exécutée à l'aide d'une cassette CR. Voir les sections correspondant à chaque étape pour les procédures détaillées.



Numéro	Tâche
(1)	Réaliser un nouvel enregistrement de patient dans l'écran d'enregistrement de patient.
(2)	Sélectionner l'examen à faire dans l'écran de liste.
(3)	Exécuter l'exposition avec la cassette CR.
(4)	Définir la partie du corps à exposer et les conditions d'exposition.
(5)	Exécuter l'exposition avec un enregistrement à code-barres. Réaliser un enregistrement à code-barres sur l'écran d'exposition.
(6)	Exécutez l'exposition avec une séquence de lecture spécifique. Définir la séquence de lecture sur l'écran d'exposition.
(7)	Après l'exposition et la lecture de la cassette CR avec le système REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2, réglez l'image exposée. Modifier les valeurs S/G, déplacer la zone ROI, etc.
(8)	Lorsque toutes les expositions sont terminées, l'examen est terminé. L'image est automatiquement éditée à la conclusion de l'examen. (selon les paramétrages utilisés)

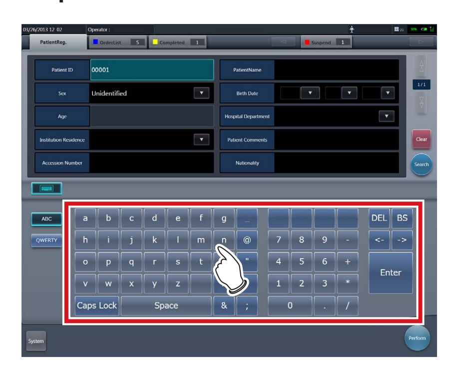
5.4.2 Nouvel enregistrement d'informations de patient

Un nouvel enregistrement des informations de patient est réalisé avec l'écran d'enregistrement de patient. Sélectionnez l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran d'enregistrement de patient.

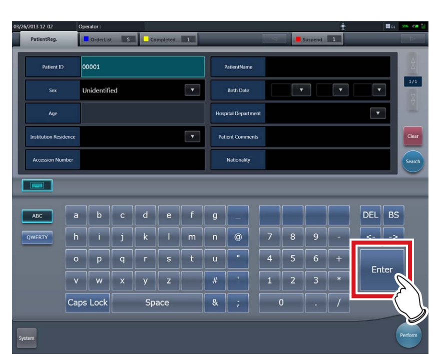
1 Appuyez sur le champ de saisie de l'ID du patient.



2 Appuyez sur l'écran de saisie et saisissez l'ID du patient.



3 Appuyez sur [Enter].



4 Saisissez le nom, le sexe et la date de naissance du patient.

- Après chaque élément saisi, appuyez sur la touche [Enter].
- Si vous appuyez sur [Enter], le curseur se déplace sur l'élément suivant.



- Si le texte saisi est trop long pour tenir dans le champ, le bouton contextuel [...] pour la saisie de longs commentaires s'affiche.

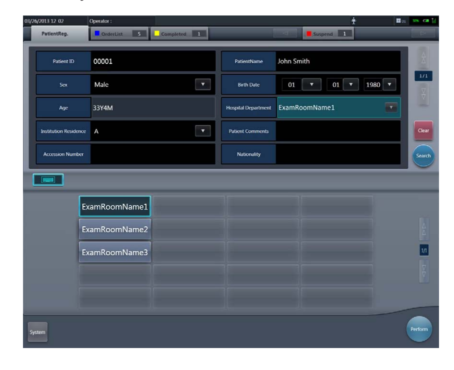
5 Appuyez sur [Exécuter].



- L'enregistrement est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.



- Pour renseigner les champs « Sexe » et « Enceinte », il faut utiliser les boutons de sélection correspondants.
- Lorsque vous renseignez les champs « Résidence établissement », « Hospital Department » (Service hospitalier) et « Requesting Physician » (Médecin traitant), sélectionnez les noms au moyen du menu déroulant ou du bouton de sélection, ou bien saisissez-les directement au moyen du clavier.

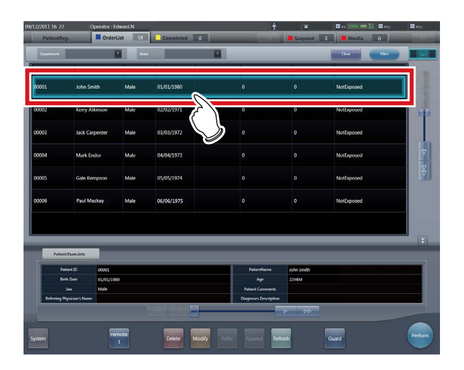


- Vous pouvez utiliser l'élément saisi comme mot-clé pour faire une recherche dans la base de données des patients de l'appareil ou d'un système supérieur.
- Si un ID de patient correspond au mot-clé, le nom, le sexe et l'âge du patient s'affichent.
  Si aucun ID de patient ne correspond au mot-clé, le curseur se déplace sur le champ de saisie suivant.

5.4.3 Sélection d'un examen

Lorsque l'examen est enregistré, il peut être sélectionné sur l'écran de liste. Sélectionnez un onglet autre que l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran de liste.

1 Sélectionnez un examen.



- Une fenêtre active apparaît autour de l'examen sélectionné.

2 Appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps s'affiche.

CONSEIL

- Avant de sélectionner l'examen, appuyez sur [Rafraîchir], vérifiez si la liste est la version la plus récente disponible et sélectionnez ensuite l'examen.
- Vous pouvez afficher l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie de corps en double-cliquant sur l'examen à réaliser.
- Vous pouvez également sélectionner l'examen à réaliser après la lecture de l'ID du patient avec un lecteur de code-barres. Selon le paramétrage, vous pouvez passer à l'écran d'exposition pendant la lecture du code-barres.

5.4.4 Sélection manuelle d'une partie du corps

Lorsque vous effectuez des paramétrages avancés de la partie du corps à exposer et de la méthode d'exposition pour chaque exposition, sélectionnez la partie du corps manuellement comme suit.

1 Sélectionnez l'onglet.



- Reliée à l'onglet sélectionné, la partie du corps à exposer disponible avec l'onglet est automatiquement affichée.

2 Sélectionnez la partie du corps à exposer.



- Les étiquettes d'examen correspondant à la partie du corps à exposer sélectionnée s'affichent.

3 Sélectionnez une étiquette d'examen.







- L'étiquette d'examen sélectionnée est ajoutée à la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Répétez l'étape 1 pour ajouter d'autres étiquettes d'examen.

4 Lorsque vous avez terminé de sélectionner et d'ajouter des étiquettes d'examen, appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition s'affiche.

CONSEIL

- Si vous ne souhaitez que réserver un examen, ajoutez une étiquette d'examen puis appuyez sur [Program.]. Une fois que la réservation est faite, l'écran initial s'affiche.
- Si vous retournez à l'écran initial en appuyant sur [Program.], la date et l'heure de l'étude des informations supplémentaires d'image ne sont pas fixées automatiquement.
- Il est également possible d'enregistrer plusieurs méthodes d'exposition avec une étiquette d'examen. Enregistrez ces méthodes lors de l'installation.
- Si vous avez paramétré le système pour que les étiquettes d'examen soient automatiquement enregistrées, l'écran de sélection de partie du corps ne s'affiche pas. Le système affiche directement l'écran d'exposition.

5.4.5 Exposition

Pour une exposition avec une cassette CR, 2 types de procédures sont possibles : l'enregistrement avec un code-barres et la séquence de lecture spécifique.



- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.



- L'enregistrement d'une cassette CR s'effectue sur l'écran d'exposition avec l'une des méthodes d'exposition.

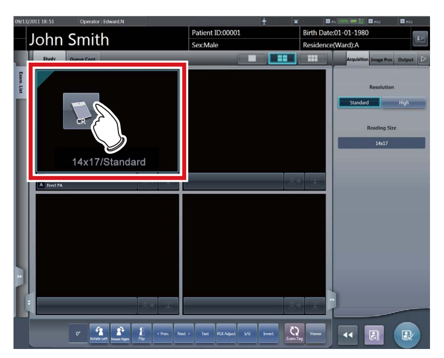
● Exposition avec un enregistrement à code-barres.

Lorsque les cassettes CR sont gérées avec des codes-barre, exécutez l'exposition avec la procédure suivante.

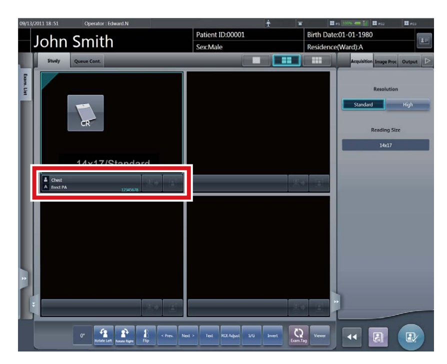


- L'exposition avec enregistrement à code-barres n'est pas disponible si vous utilisez une cassette CR REGIUS SIGMA/SIGMA2.

1 Placez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image utilisée pour l'enregistrement de la cassette CR.



2 Lisez le code-barres de la cassette CR à l'aide d'un lecteur de codes-barres.



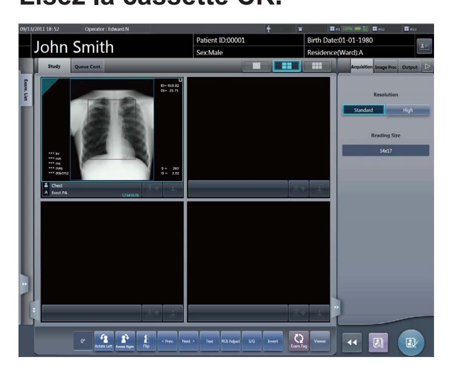
- Le numéro du code-barres lu est affiché dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen, et la fenêtre active se déplace sur l'étiquette d'examen suivante. Cela termine les préparations pour la lecture par le système REGIUS.

3 Exécutez l'exposition avec la cassette CR enregistrée.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

Actionnez le déclencheur d'exposition.

4 Lisez la cassette CR.



- L'image lue de la cassette CR s'affiche.
- Si plusieurs parties du corps sont exposées, répétez la procédure à partir de l'étape 1.



- Un lecteur de code-barres en option est requis pour l'enregistrement du code-barres.
- Le lecteur de code-barres est un produit laser de classe II CDRH. Faites attention aux points suivants lors de son utilisation.
  – Ne regardez pas dans la fenêtre de lecture frontale. Vous courrez le risque que le laser abîme les yeux.
  – N'actionnez pas le laser en direction des yeux des gens. Vous courrez le risque que le laser abîme les yeux.
- Parfois le lecteur ne peut pas lire correctement le code-barres lorsque le rayon du laser est perpendiculaire. S'il ne peut pas lire correctement, inclinez légèrement le lecteur du code-barres et lisez de nouveau.



- Les informations d'exposition aux rayons X sont automatiquement acquises en cas de liaison avec l'appareil de radiographie.
- Quand la lecture du code-barres de la cassette CR ne correspond pas aux conditions d'exposition, un écran de confirmation s'affiche qui indique, « This cassette is for general exposure. Check the Exam. Tag. » Appuyez sur [OK] et enregistrez la cassette CR correcte.
- Les cassettes CR avec le même code-barres ne peuvent pas être enregistrées de manière consécutive. Lorsqu'il y a plusieurs expositions avec des cassettes CR ayant le même code-barres, ré-enregistrez après la lecture de l'image avec le REGIUS pour chaque exposition.
- En exécutant continuellement les étapes 1 et 2, les cassettes CR peuvent être continuellement enregistrées.
- L'exposition avec un enregistrement à code-barres convient lorsque cet appareil est connecté avec plusieurs appareils de la série REGIUS.
- Configurez des champs d'irradiation d'au moins 5x5 cm pour les zones suivantes.

  Hanche nourrisson/(C) Hanche nourrisson/Vue antérieure des lombaires/Vue latérale des lombaires/Position radiale des lombaires/Vue antérieure de la tête/Incidence de Worms de la tête/Selle turcique/Axe jugal/Articulation temporomandibulaire/Vue antérieure des maxillaires/Vue latérale des maxillaires/Vue antérieure du thorax de l'enfant/Vue latérale du thorax de l'enfant/Observation évolution du thorax de l'enfant/Vue antérieure du thorax du nourrisson/Thorax et abdomen du nourrisson/(C) Vue latérale du thorax et de l'abdomen du nourrisson/Observation évolution du thorax et de l'abdomen du nourrisson/(C)Thorax du nouveau-né/(C)Squelette du nouveau-né/Vue antérieur du col de l'utérus/Vue latérale du col de l'utérus/Position radiale du col de l'utérus/Entrée du col de l'utérus/Côtes/Vue latérale du sternum/Position radiale du sternum/Clavicule/Articulation scapulo-humérale/ Scapula/Articulation sterno-claviculaire/Hanches/Membres (sauf position radiale du calcanéum)

  Configurez les réglages pour les autres zones de sorte à ce que l'un des côtés du champ d'irradiation fasse au moins 15 cm.

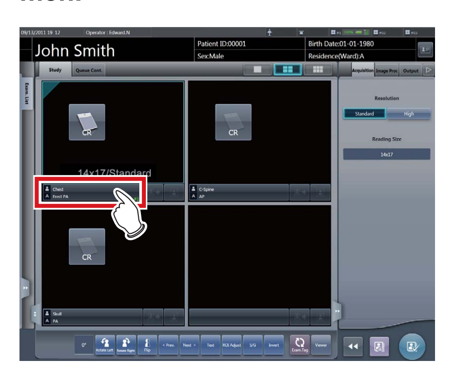
  Si ces critères ne sont pas satisfaits, il peut arriver que le champ d'irradiation ne soit pas détecté et qu'il faille donc recommencer l'exposition.

Chapitre 5

● Exposition avec une séquence de lecture spécifiée

Procédez comme suit pour réaliser une exposition avec une séquence de lecture spécifiée.

1 Dans la séquence d'exécution des expositions, la séquence de lecture est spécifiée en appuyant successivement sur les zones d'affichage des étiquettes d'examen.



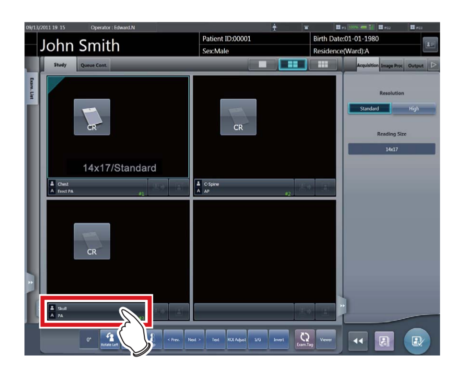
- La première exposition est enregistrée.





- La deuxième exposition est enregistrée.

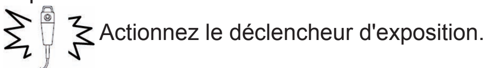




- La troisième exposition est enregistrée.

2 Exécutez l'exposition pour la première image.

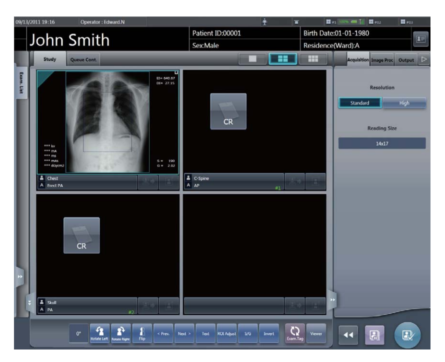
- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

3 Lisez la cassette CR.

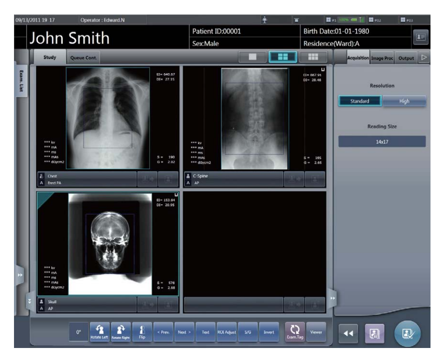






- Lorsque la première image s'affiche, le label « #1 » disparaît de la première zone d'affichage, le label « #2 » sur la deuxième zone d'affichage est remplacé par « #1 » et le label « #3 » sur la troisième zone d'affichage est remplacé par « #2 ». (La numérotation change selon le même principe à chaque fois qu'une nouvelle image est affichée.)
- En effectuant continuellement les étapes 2 à 3, les expositions restantes sont exécutées et les cassettes CR sont lues.





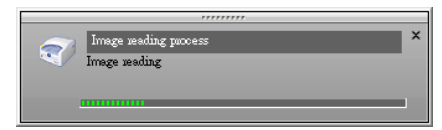
- Lorsque toutes les expositions sont terminées et que les cassettes CR sont lues, les numéros disparaîtront.

CONSEIL

- Les informations d'exposition aux rayons X sont automatiquement acquises en cas de liaison avec l'appareil de radiographie.
- La séquence de lecture peut aussi être spécifiée avec la liste d'examen. Pour définir la séquence de lecture, appuyez sur les étiquettes d'examen dans l'ordre souhaité.



- Si vous appuyez sur les étiquettes d'examen des examens dont la séquence de lecture a été spécifiée, la séquence de lecture spécifiée est annulée. Lorsque plusieurs séquences de lecture sont spécifiées, la séquence de lecture après l'examen supprimé est remontée.
- L'exposition avec une séquence de lecture spécifiée convient lorsque cet appareil est connecté avec une unité REGIUS.
- Si l'unité REGIUS SIGMA/SIGMA2 est connectée, la boîte de dialogue suivante s'affiche pendant le processus de lecture d'image.



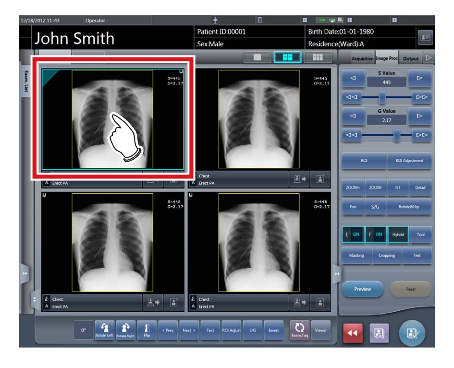
5.4.6 Réglage de l'image dans l'écran d'exposition

Effectuer les réglages des images exposées. Les réglages d'image de base, tels que le réglage des valeurs S/G, la position de la ROI, etc. peuvent être faits sur l'écran d'exposition.

● Modification des valeurs S/G

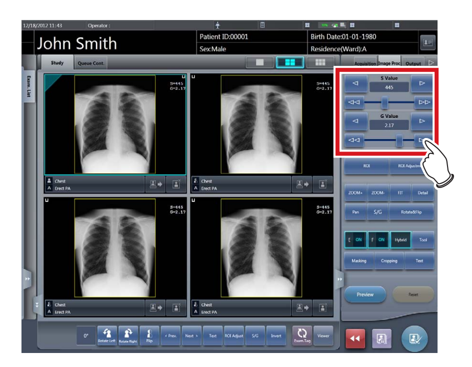
Procédez comme suit pour modifier les valeurs S et G.

1 Sélectionnez l'image à rectifier.



- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Réglez l'image.



- Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur unité par unité.

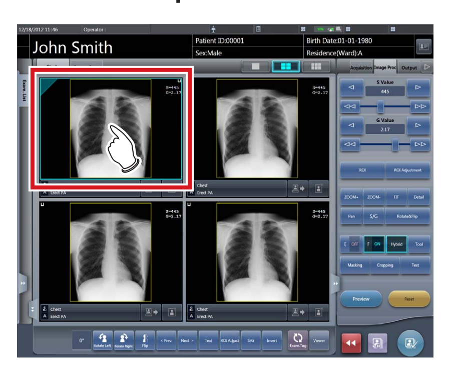
CONSEIL

- La valeur S et la valeur G sont automatiquement réglées aux valeurs appropriées au moment de l'exposition. Réglez-les manuellement si besoin est.
- La modification des valeurs S/G peut aussi être exécutée sur l'écran de la visionneuse. Après la sélection de l'image pour le réglage de l'image, appuyez sur l'image une fois de plus pour passer à l'écran de la visionneuse. Lorsqu'un réglage d'image plus avancé est requis, réalisez le réglage d'image sur l'écran de la visionneuse sur lequel des images plus grandes sont affichées.
- Appuyez sur [◁◁ ▷▷] ou déplacez l'index mobile de l'écran de contrôle pour augmenter ou réduire les valeurs S/G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler les valeurs S/G en appuyant sur le bouton [S/G] de l'écran de contrôle et en faisant glisser l'image.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer l'augmentation ou la réduction des valeurs S/G par glissement et définir la valeur des incréments à appliquer avec les boutons [◁◁ ▷▷]. Vous pouvez également sélectionner le réglage de sorte à pouvoir modifier les valeurs S/G en faisant simplement glisser l'image ou en la faisant glisser à l'aide des deux boutons de la souris sans appuyer sur la touche [S/G].

● Modification des paramètres

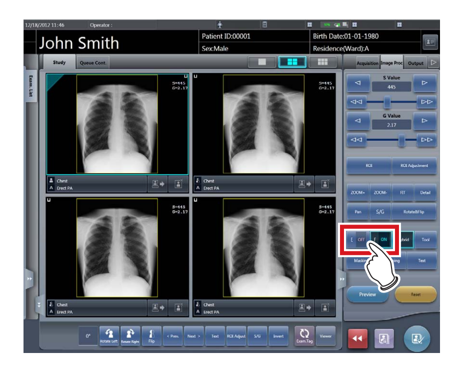
Procédez comme suit pour modifier les paramètres.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier les paramètres.

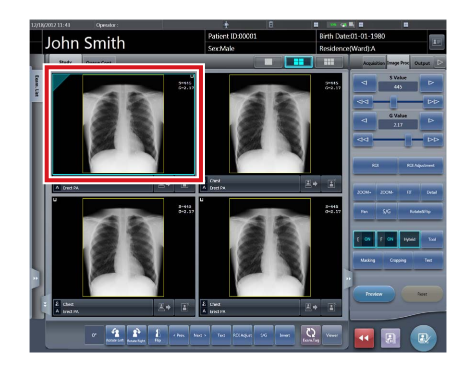


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur le paramètre [E] ou [F] à modifier.







- Les images qui ont été automatiquement modifiées par le traitement E ou le traitement F s'affichent.
- Appuyez à nouveau sur [E] ou [F] pour afficher les images originales.



- En cas d'examen pour la pneumoconiose, un message d'alerte s'affiche quand les paramètres sont modifiés.

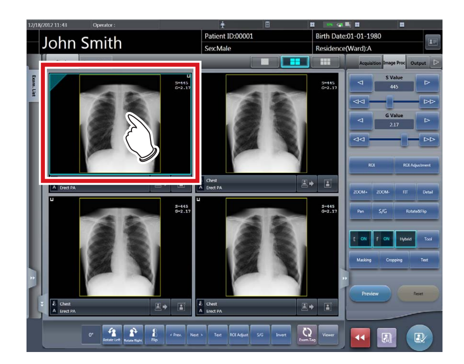


- Les options de paramètre disponibles sur l'écran d'exposition sont uniquement ON (ACTIVÉ) et OFF (DÉSACTIVÉ). Effectuez les réglages fins sur l'écran de la visionneuse.

● Modification de la position de la ROI

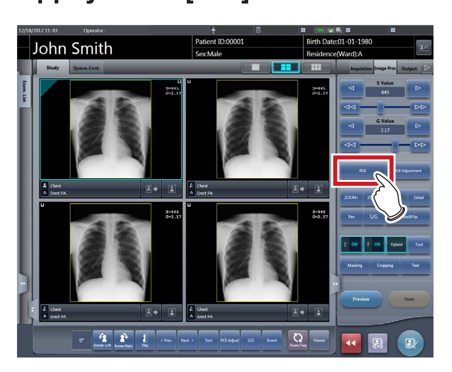
Procédez comme suit pour modifier la position de la ROI.

1 Sélectionnez une image dont vous voulez modifier la ROI.

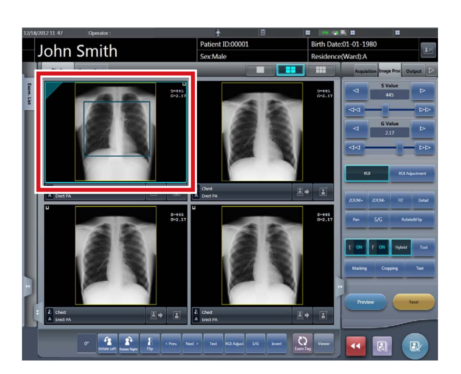


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur [ROI].

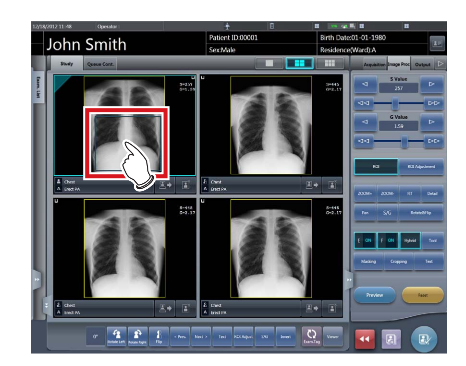






- La ROI s'affiche.

3 Déplacez la ROI·



- Lorsqu'on clique sur n'importe quelle partie de l'image, la ROI se déplace vers le centre de la partie cliquée.
- Pour annuler le mode ROI, vous pouvez :
  – Appuyez à nouveau sur [ROI]
  – Appuyez sur un autre bouton



- Si vous déplacez la ROI après avoir modifié les valeurs S/G, les valeurs S/G modifiée sont réinitialisées puis optimisée après le déplacement de la ROI.

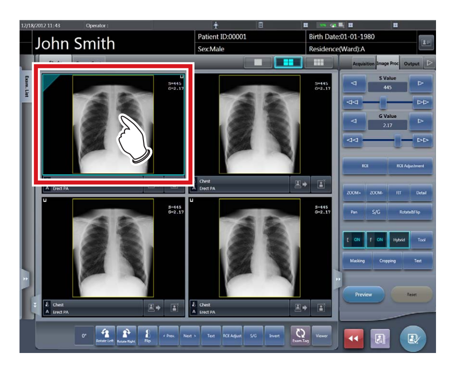


- Pour ajuster plus finement la position de la ROI, utilisez l'écran de la visionneuse.

● Rapprochement et éloignement

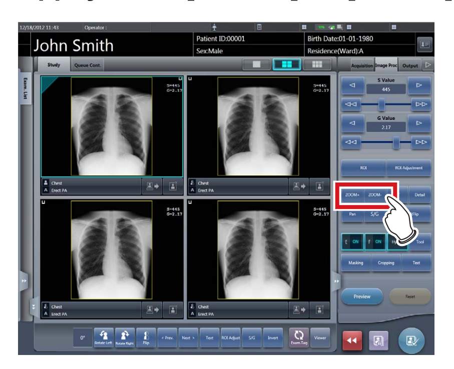
Le rapprochement/l'éloignement des images exposées s'exécute avec la procédure suivante.

1 Sélectionnez une image dont il faut se rapprocher/s'éloigner.

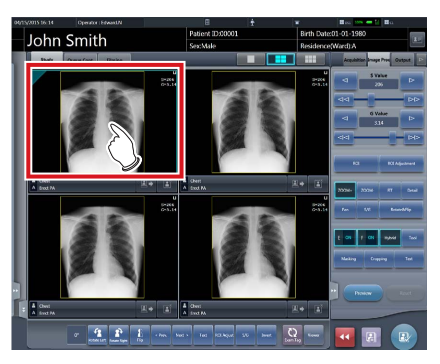


- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

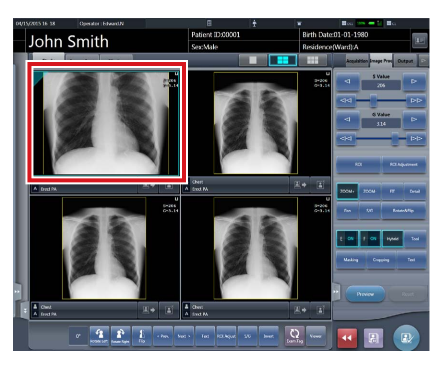
2 Appuyez sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].



3 Appuyez sur n'importe quelle partie de l'image.







- Le rapprochement/l'éloignement s'affiche, en se centrant sur la partie cliquée.
- A chaque fois que vous appuyez sur une partie de l'image, l'image est progressivement rapprochée/éloignée.
- Si vous vous passez à une autre image ou si vous exécutez une autre opération, l'image retourne à sa taille originale.



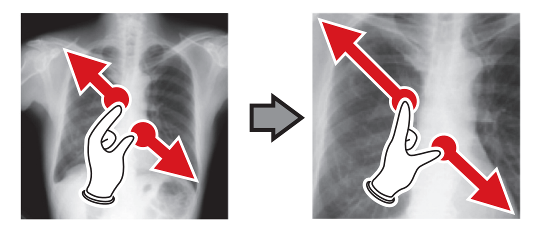
- Les effets du recadrage ne sont pas reflétés au moment de l'output.



- Lorsqu'un écran à touches multiples est utilisé, le rapprochement/l'éloignement peut être exécuté avec les opérations suivantes. Dans ce cas, pas besoin d'appuyer sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].

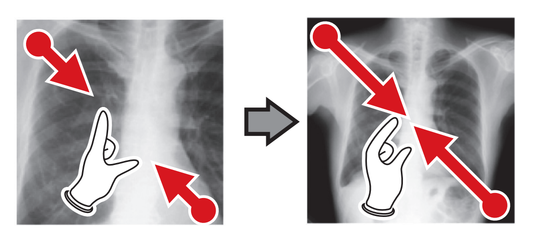
Rapprochement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et écartez les 2 points (écartez le bout des doigts) pour rapprocher l'image.



Éloignement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et déplacez-les pour fermer les 2 points (fermez le bout des doigts) pour éloigner l'image.



- Vous pouvez également rapprocher ou éloigner l'image en faisant tourner la molette, respectivement, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer les incréments associés à la rotation de la mollette de la souris.

5.4.7 Conclusion de l'examen et exportation des images

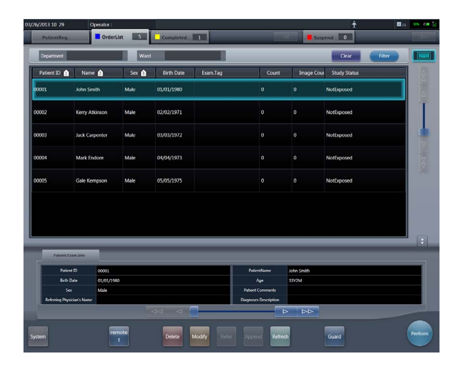
Lorsque toutes les expositions sont exécutées, terminez l'examen et exportez l'image pour l'édition.

1 Appuyez sur [ ].



- Lorsque l'examen est terminé, les images exposées sont envoyées en lot à une destination d'édition prédéfinie.

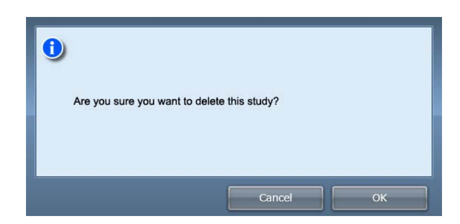




- L'affichage revient à l'écran initial.

IMPORTANT

- Toujours vérifier les résultats d'irradiation aux rayons X avant de terminer l'examen.
- Lorsque l'examen prend fin et qu'aucune image d'exposition n'existe, l'examen lui-même est supprimé. À ce moment-là, un écran de confirmation s'affiche pour demander de supprimer l'examen ou pas.



→ Appuyez sur [OK] pour supprimer l'examen.

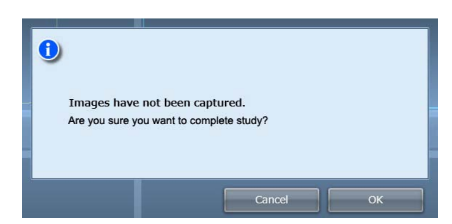
→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

* Selon le paramétrage utilisé, il peut arriver que le message « No images are captured. Cannot complete study. » s'affiche. Si tel est le cas, appuyez sur le bouton [Pause] ou [Termination]. L'un ou l'autre bouton est affiché selon le paramétrage utilisé.



CONSEIL

- S'il y a une image non exposée, un écran de confirmation s'affiche.



→ Appuyez sur [OK] pour terminer l'examen en supprimant les données pour la partie non exposée et afficher l'écran initial.

→ Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

- En cas d'exportation vers un hôte, la destination peut être l'hôte prédéterminé ou un hôte de sauvegarde. En outre, lorsque les conditions d'exportation sont différentes pour chaque destination de sauvegarde, la taille de l'exportation est recalculée.
- Selon le paramétrage utilisé au moment de l'installation, une marque indiquant si l'image est retournée ou pas est ajoutée sur le bord du film d'édition (ou sur l'image exportée en cas d'envoi vers un hôte).

  : Inversée

  : Non inversée

Chapitre 5



Chapitre 6

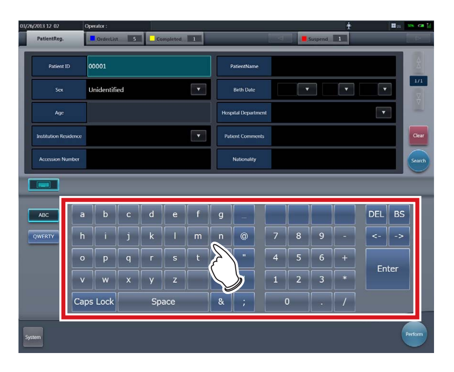
Fonctions de chaque écran

Ce chapitre décrit les différentes fonctions de chaque écran de l'appareil.

6.1.1 Recherche d'enregistrements

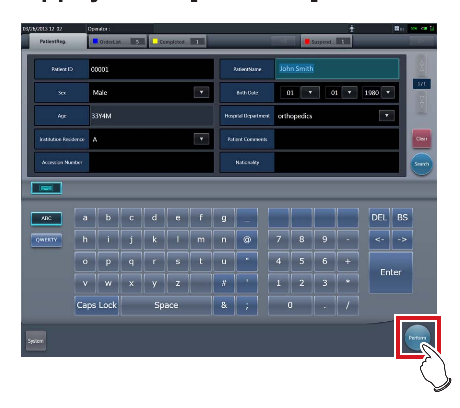
Vous pouvez chercher des informations de patient dans la base de données de patient de cet appareil ou un appareil supérieur et les enregistrer ensuite.

1 Saisissez le nom ou encore l'ID du patient.



- Les résultats de recherche s'affichent.

2 Appuyez sur [Exécuter].







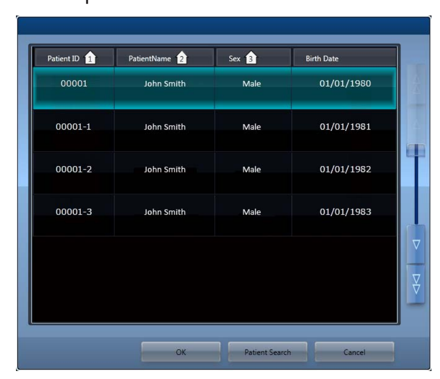
- L'enregistrement est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

IMPORTANT

- Vous pouvez effectuer une recherche en saisissant l'« ID Patient » ou le « Nom du patient ».
- Lorsque la recherche est effectuée avec un « ID Patient », seuls les ID de patients correspondant exactement à l'ID saisi sont recherchés, et quand la recherche est effectuée avec un « Nom du patient », les résultats de recherche peuvent comporter des noms avec une analogie partielle au nom saisie.
- La recherche sera exécutée quand le curseur se déplace des éléments qui peuvent faire l'objet de recherche, ou lorsqu'on appuie sur la touche [Rechercher].
- Une recherche est exécutée une fois pour chaque saisie de données de patient. Si vous exécutez de nouveau la recherche, supprimez préalablement les données du patient en cours de saisie en appuyant sur [Effacer].

CONSEIL

- Après avoir placé la focalisation sur l'identifiant du patient, vous pouvez obtenir les informations du patient au moyen d'un lecteur de codes-barres. Selon le paramétrage, vous pouvez passer à l'écran d'exposition pendant la lecture du code-barres.
- Lorsqu'il y a plusieurs résultats de recherche, une liste des résultats d'examen s'affiche. Sélectionnez la recherche cible dans la liste et appuyez sur [OK] pour enregistrer l'examen. Appuyez sur [Rechercher Patient] pour afficher le résultat de recherche de l'examen sélectionné. Le fait d'appuyer sur [Annuler] renvoie à l'écran précédent.

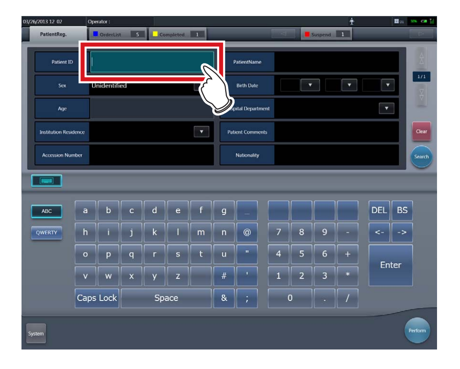


- En faisant une recherche dans un système supérieur, les résultats d'examen peuvent aussi être obtenus en fonction des paramètres sélectionnés.
- Lorsque les données d'examen sont obtenues, l'examen correspondant s'affiche.

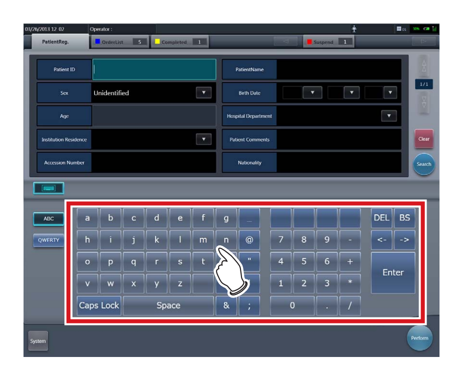
6.1.2 Enregistrement d'urgence

Lorsque les détails d'un patient sont inconnus au moment d'une urgence, l'examen peut être exécuté après avoir enregistré le patient au moyen d'un enregistrement d'urgence.

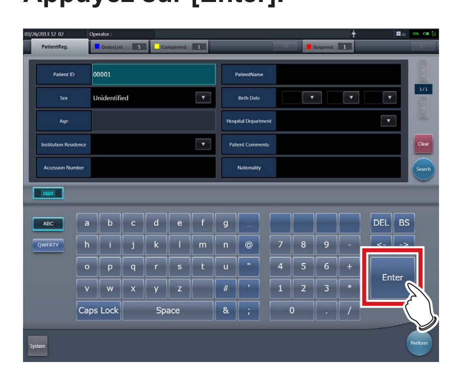
1 Appuyez sur le champ de saisie de l'ID du patient.



2 Saisissez un ID arbitraire.



3 Appuyez sur [Enter].







- L'enregistrement en tant que patient d'urgence est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.



- Lorsqu'un patient est enregistré comme patient d'urgence, une marque indiquant patient d'urgence s'affiche dans la zone d'affichage des informations de patient.



CONSEIL

- La saisie d'ID dans l'étape 2 est paramétrée pendant l'installation.

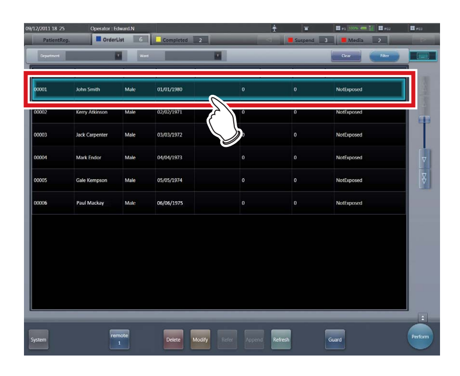
Chapitre 6

6.2 • Fonctions de l'écran de liste

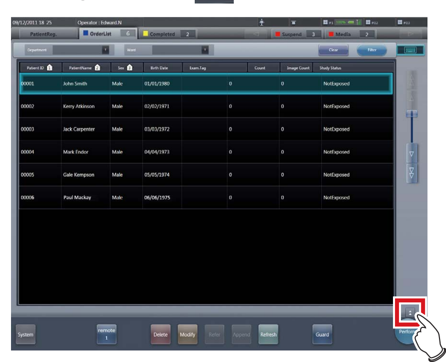
6.2.1 Affichage des détails de l'examen

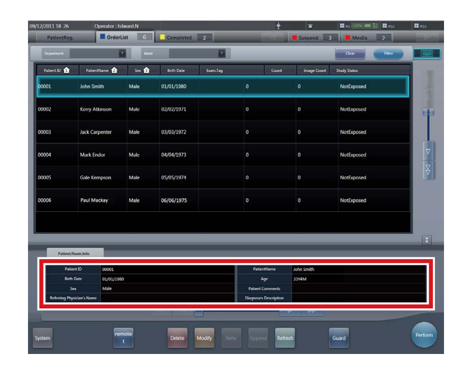
Les détails des examens peuvent s'afficher sur l'écran de liste.

1 Sélectionnez l'examen dont vous souhaitez afficher les détails.



2 Appuyez sur [].



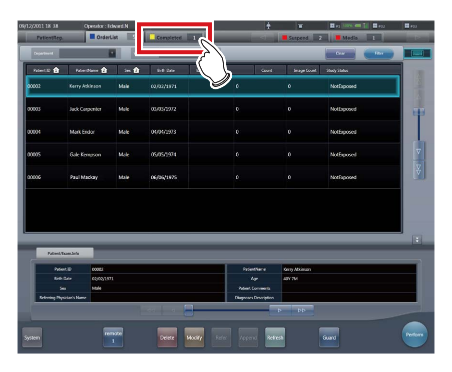


• Les détails de l'examen sont affichés dans la zone d'affichage des informations d'examen.

6.2.2 Affichage de l'historique des examens

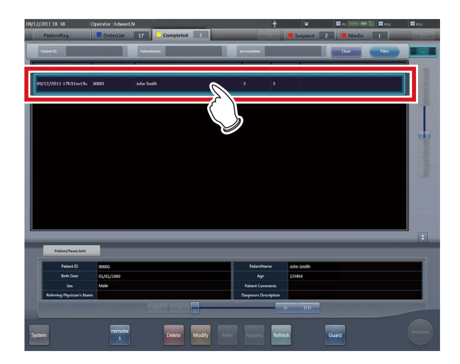
L'historique des examens terminés peut s'afficher.

1 Sélectionnez l'onglet [Terminé].

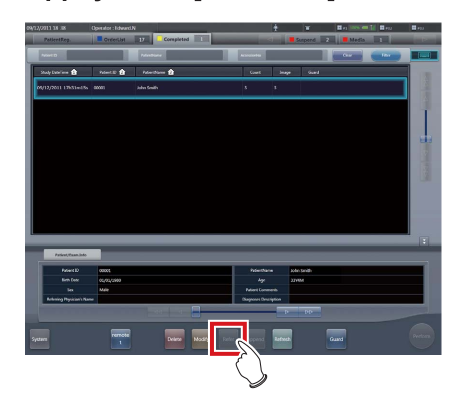


• Une liste des examens terminés s'affiche.

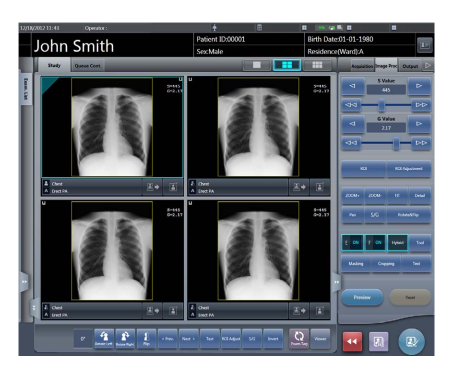
2 Sélectionnez l'examen dont vous souhaitez afficher l'historique.



3 Appuyez sur [Visualiser].







- Les images de l'historique de l'examen s'affichent.

CONSEIL

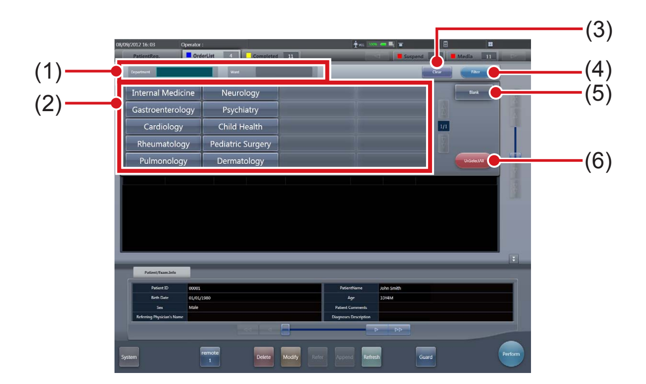
- Vous pouvez également afficher l'écran consacré à l'historique des examens en double-cliquant sur un examen.
- Les images de l'examen affiché peuvent être réglées et éditées de nouveau.

6.2.3 Affichage des examens avec une recherche plus précise

Vous pouvez affiner les critères selon lesquels les examens sont affichés sur l'écran de liste.

● Structure de l'écran

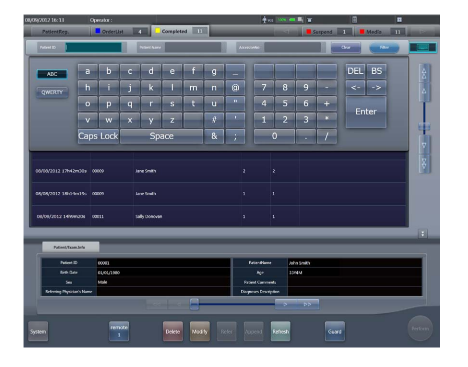
Cet écran permet de sélectionner des critères plus détaillés pour l'affichage des examens.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Champs de saisie des critères de filtrage	Saisie/affichage des critères de filtrage. Utilisez l'écran de saisie/les boutons de sélection/le clavier pour saisir les critères.
(2)	Écran de saisie/boutons de sélection	Sélection des critères de filtrage. Vous pouvez sélectionner plusieurs critères.
(3)	Bouton Effacer	Bouton pour effacer les critères saisis.
(4)	Bouton Filtrer	Bouton pour filtrer les examens selon les critères de filtrage saisis.
(5)	Bouton Vierge	Bouton permettent de filtrer les examens pour lesquels aucun critère n'a été saisi et ne satisfaisant pas aux critères sélectionnés.
(6)	Bouton Annuler sélection	Bouton pour annuler les critères sélectionnés. Ce bouton ne s'affiche que si les boutons de sélection sont affichés.



- Le clavier s'affiche comme illustré ci-dessous.



Chapitre 6

- Vous pouvez effectuer un filtrage par dates d'examen au moyen de la liste des études, de l'historique des examens, des tâches en attente, des supports, du partage des examens ou de l'onglet de motif de mise en attente. Le calendrier suivant apparaît lorsque vous effectuez ce type de filtrage.



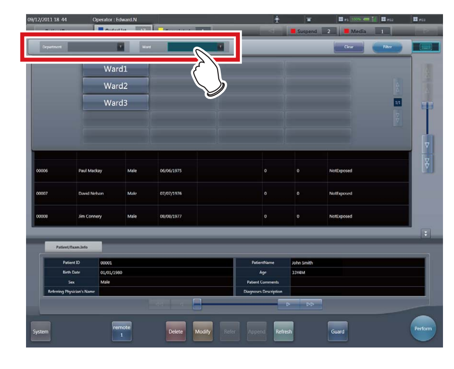
- Seul l'onglet de la liste des études affiche le critère de filtrage [Date d'exposition] sous la forme [Date d'étude].

● Procédure pour affiner la recherche des examens

1 Sélectionnez l'onglet pour afficher la recherche plus précise.

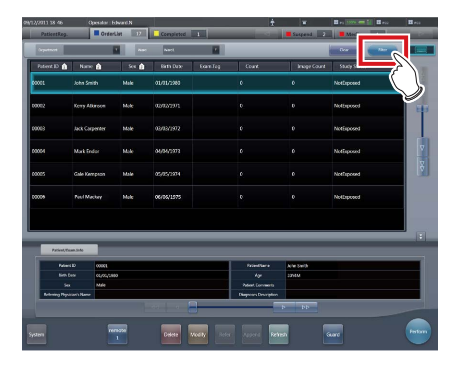


2 Saisissez un mot-clé.

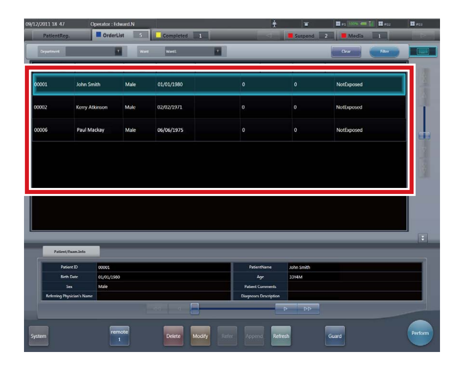


- Appuyez sur [Effacer] si vous avez saisi un mot-clé erroné, ou pour faire une recherche avec un autre mot-clé.

3 Appuyez sur [Filtrer].







- Seuls les examens correspondant au mot-clé figurent dans les résultats de recherche.

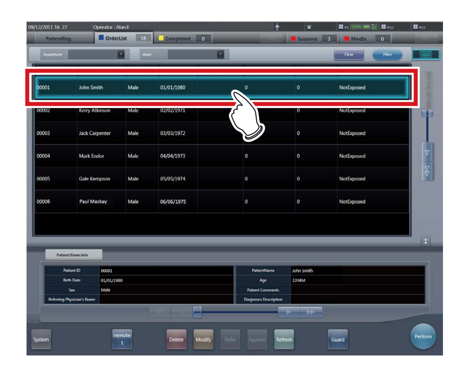


- Lorsqu'un numéro d'enregistrement ou un ID de patient est lu à partir d'un code-barres, la fenêtre active se déplace automatiquement sur les informations d'examen correspondantes.

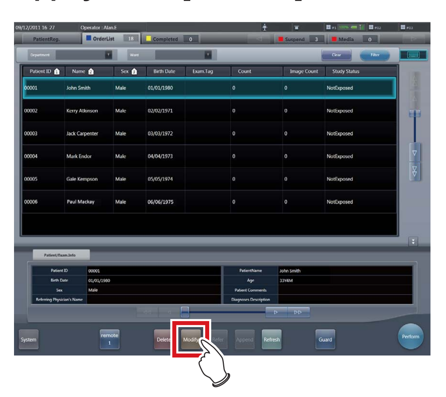
6.2.4 Modification des informations d'examen

Après l'enregistrement d'un examen, les informations d'examen peuvent être modifiées.

1 Sélectionnez un examen à modifier.



2 Appuyez sur [Modifier].



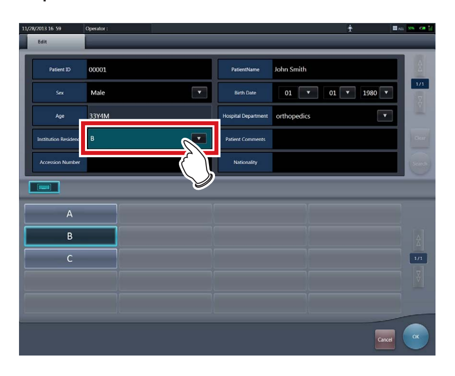




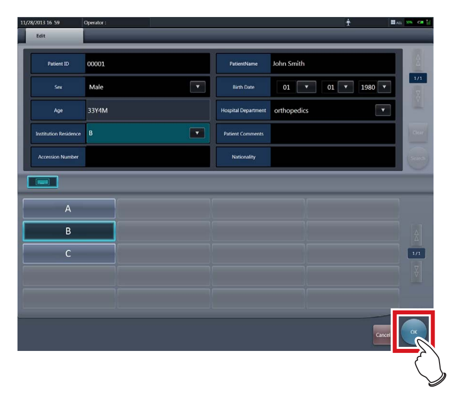
- Les informations du patient s'affichent.

3 Sélectionnez l'élément à modifier et saisissez les informations nécessaires.

- Après avoir sélectionné l'élément à modifier, saisissez les informations nécessaires.
- Si vous appuyez sur [Enter], le curseur se déplace sur l'élément suivant.



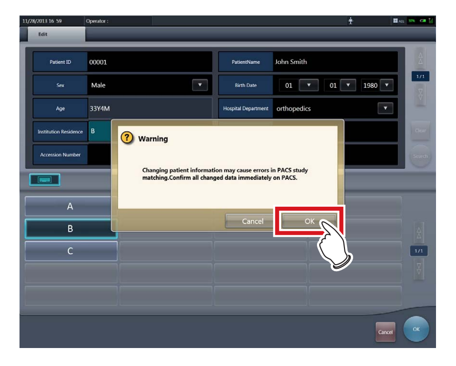
4 Appuyez sur [OK].



- Un écran de confirmation s'affiche.

5 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

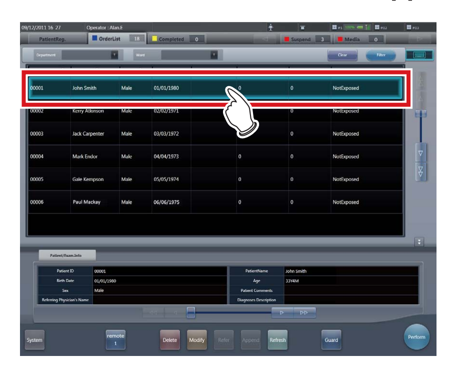


- Le contenu modifié est indiqué et l'écran retourne à l'écran de liste.

6.2.5 Suppression d'examens

Lorsqu'elles sont enregistrées incorrectement, les informations d'examen peuvent être supprimées une fois que l'examen est enregistré.

1 Sélectionnez un examen à supprimer.



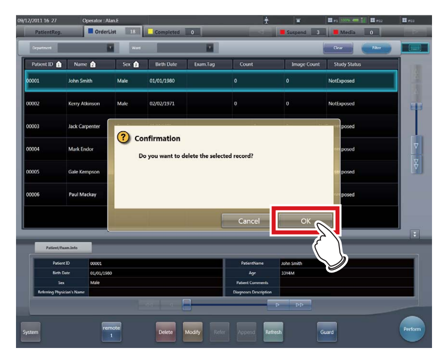
2 Appuyez sur [Supprimer].



- Un écran de confirmation s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- L'examen est supprimé.

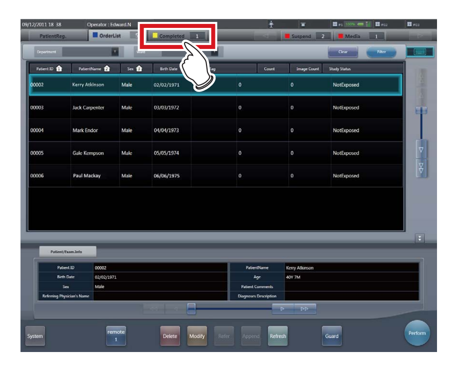


- La suppression d'examen est possible uniquement lorsqu'il n'y a pas d'exposition.

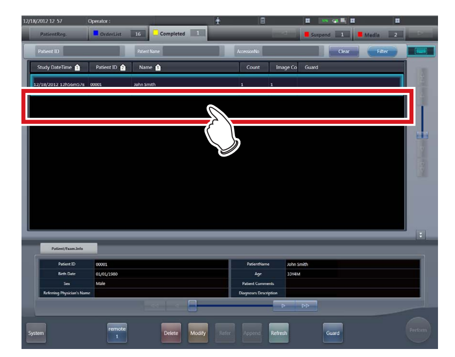
6.2.6 Ajout d'étiquettes d'examen à des examens terminés

Vous pouvez ajouter des étiquettes d'examen aux examens terminés.

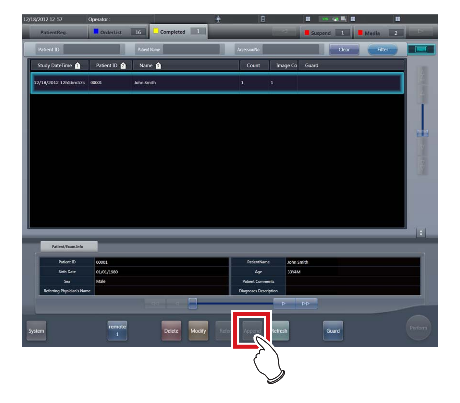
1 Sélectionnez l'onglet [Terminé].



2 Sélectionnez l'examen auquel vous souhaitez ajouter les étiquettes d'examen.



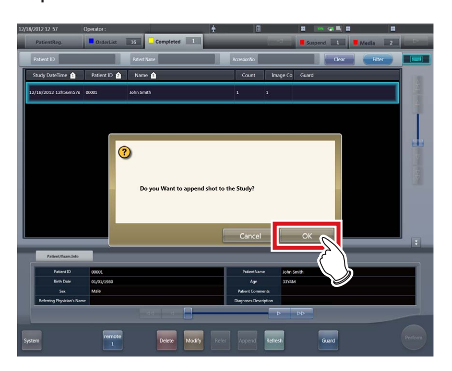
3 Appuyez sur [Inserer].



- Un écran de confirmation s'affiche.

4 **Appuyez sur [OK].**

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

5 **Sélectionnez l'étiquette d'examen.**







- L'étiquette d'examen est ajoutée. Un signe + s'affiche sur l'étiquette d'examen ajoutée.

6 **Appuyez sur [OK].**





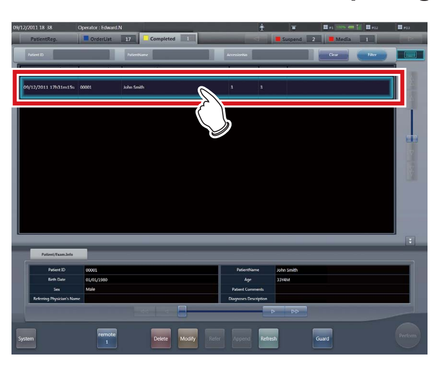


- L'écran d'exposition s'affiche.

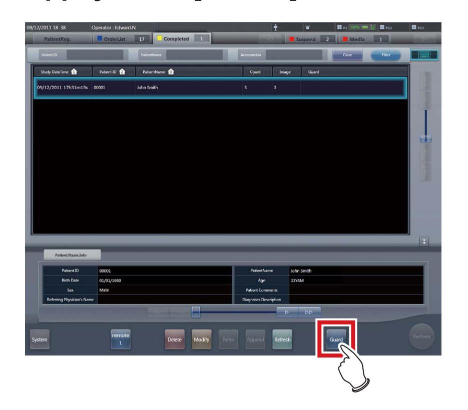
6.2.7 Protection des examens

A mesure que l'espace se réduit sur le disque dur, les examens sont automatiquement supprimés en commençant par le plus ancien. Les examens peuvent être protégés afin qu'ils ne soient plus automatiquement supprimés.

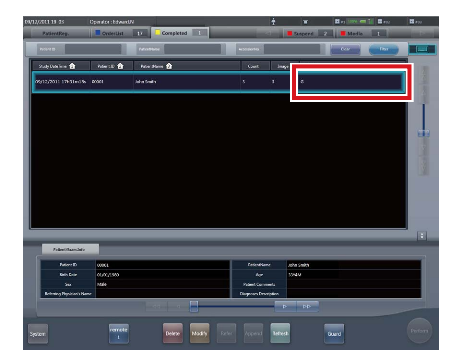
1 Sélectionnez un examen à protéger.



2 Appuyez sur [Garder].







- Pour les examens protégés, « G » s'affiche en regard des éléments [Garder] de l'écran de liste.

CONSEIL

- Appuyer de nouveau sur [Garder] en sélectionnant un examen protégé annulera la protection.

6.3 • Fonctions de l'écran de sélection de partie du corps

6.3.1 Changement des étiquettes d'examen

Lorsque vous sélectionnez la partie du corps manuellement, vous pouvez changer des étiquettes d'examen.

1 Sélectionnez l'étiquette d'examen à remplacer.



2 Sélectionnez l'étiquette d'examen pour remplacer l'étiquette précédente.







- L'étiquette d'examen est changée.



- Le signe est affiché sur l'étiquette d'examen pour indiquer qu'elle a été changée.

6.3.2 Suppression d'étiquettes d'examen

Lorsque vous sélectionnez la partie du corps manuellement, vous pouvez supprimer des étiquettes d'examen.

1 Sélectionnez l'étiquette d'examen à supprimer.



2 Appuyez sur [Supprimer].







- L'étiquette d'examen est supprimée.



- Les étiquettes d'examen d'images exposées ne peuvent pas être supprimées.

6.3.3 Changement de l'ordre des étiquettes d'examen

Lorsque vous sélectionnez la partie du corps manuellement, vous pouvez changer l'ordre des étiquettes d'examen.

1 Déplacez les étiquettes d'examen en les faisant glisser.



- Une ligne blanche s'affiche à la position à laquelle l'ordre peut être modifié.





- L'ordre des étiquettes d'examen est modifié.

6.4.1 Modification et ajout d'étiquettes d'examen

Vous pouvez changer ou ajouter une étiquette d'examen pendant l'exposition.

● Changement des boutons des étiquettes d'examen

1 Appuyez sur [ ] ou [ ] pendant au moins une seconde.







- Les deux boutons [Examens] s'affichent dans la fenêtre contextuelle.

2 Appuyez sur [ ] ou [ ].



- Le bouton [Étiq.Exam.] sélectionné s'affichera à nouveau lors de votre prochaine opération.

● Modification d'une étiquette d'examen

1 Sélectionnez l'étiquette d'examen dont vous souhaitez changer la partie du corps et appuyez sur [ ].





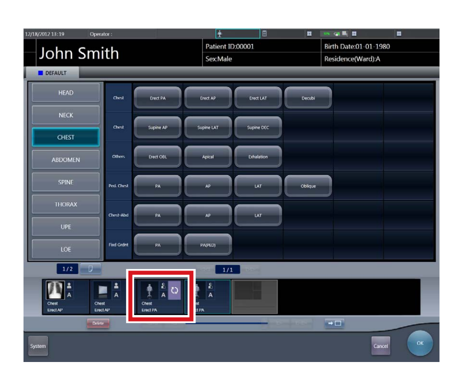


- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche, et la fenêtre active se place sur l'étiquette d'examen sélectionnée.

2 Changez l'étiquette d'examen

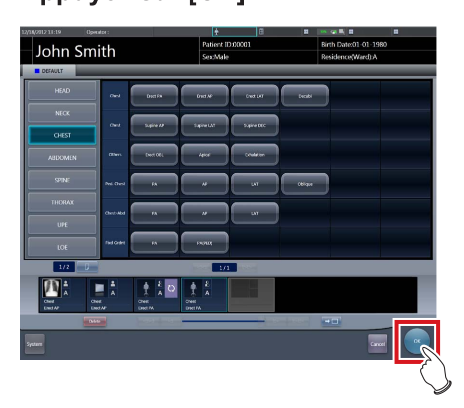






- L'étiquette d'examen est changée. Un signe s'affiche sur l'étiquette d'examen changée.

3 Appuyez sur [OK].







- L'étiquette d'examen sur l'écran d'exposition est changée.

● Ajout d'une étiquette d'examen

1 Appuyez sur [ ].



- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

2 Sélectionnez l'étiquette d'examen.





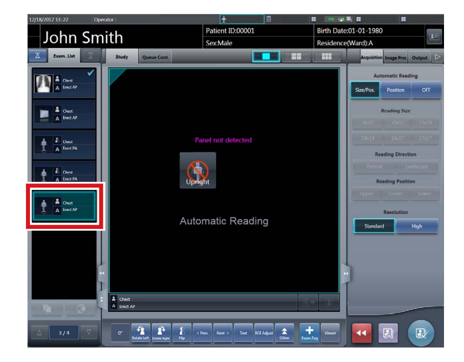


- L'étiquette d'examen est ajoutée. Un signe  s'affiche sur l'étiquette d'examen ajoutée.

3 **Appuyez sur [OK].**







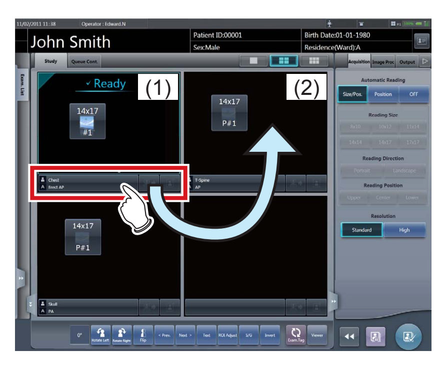
- L'étiquette d'examen est ajoutée à l'écran d'exposition.

6.4.2 Modification de l'ordre des expositions

Pendant l'exposition, l'ordre des expositions peut être modifié.

* Les chiffres (1), (2) ne figurent sur l'illustration qu'à des fins explicatives ; ils ne s'affichent pas à l'écran.

1 **Faites glisser la zone d'affichage de l'étiquette d'examen à déplacer pour changer l'ordre des expositions jusqu'à l'emplacement souhaité de la zone d'affichage d'image.**







- L'ordre des expositions est modifié.

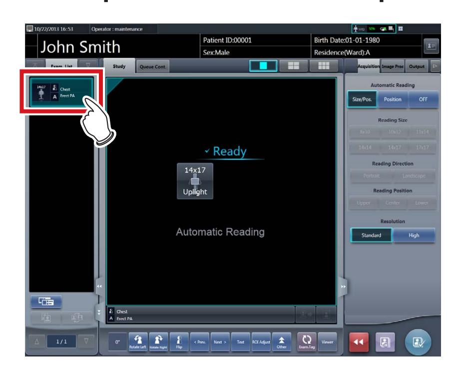
6.4.3 Copie d'étiquettes d'examen

Vous pouvez copier des étiquettes d'examen pendant l'exposition.



- Après un aboutage d'images, il est en revanche impossible de copier les étiquettes d'examens aboutées.
- La copie automatique des étiquettes d'examen aboutées permet de copier chaque groupe d'étiquettes.

1 Dans la liste des examens, sélectionnez les étiquettes d'examen à copier.



2 Appuyez sur [ ].

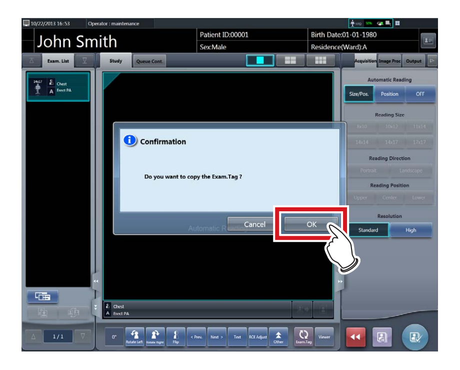


- Un écran de confirmation s'affiche.



- Selon les réglages utilisés, un message de confirmation s'affiche.
- Le bouton [ ] s'affiche s'il a été configuré avec l'outil de service. Si le bouton [ ] ne s'affiche pas, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

3 Appuyez sur [OK].







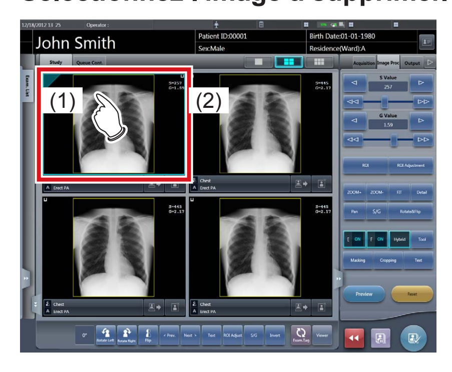
- Les étiquettes d'examen sont copiées.

6.4.4 Abandon (suppression d'images)

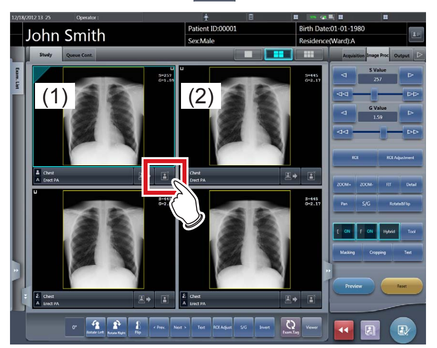
Après l'exposition, les images non désirées peuvent être rejetées (supprimées).
La procédure suivante donne une explication en supposant que 2 images ont été exposées.

* Les caractères (1), (A) et (2) ne figurent sur l'illustration qu'à des fins explicatives ; ils ne s'affichent pas à l'écran.

1 Sélectionnez l'image à supprimer.

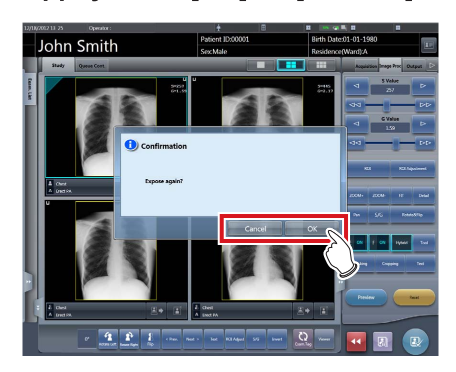


2 Appuyez sur [ ].

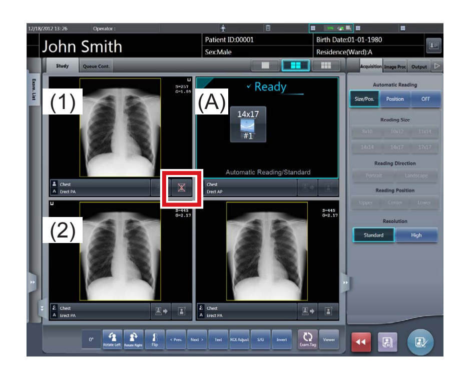


- Le message « Exposez de nouveau ? » s'affiche.

3 Appuyez sur [OK] ou [Annuler].

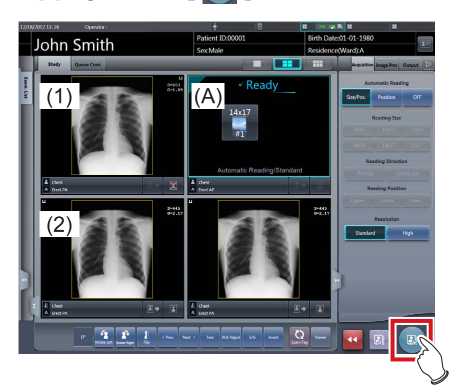






- Lorsque vous appuyez sur [OK], les étiquettes d'examen en (1) sont copiées dans la fenêtre (A), ce qui vous permet de rejeter ou répéter l'exposition. La fenêtre (2) se place en bas à gauche.
- Si vous voulez seulement rejeter l'exposition, appuyez sur [Annuler].
- Dans les deux cas, l'image en (1) sera la cible du rejet, et l'icône [ ] deviendra [ ].

4 Appuyez sur [ ].



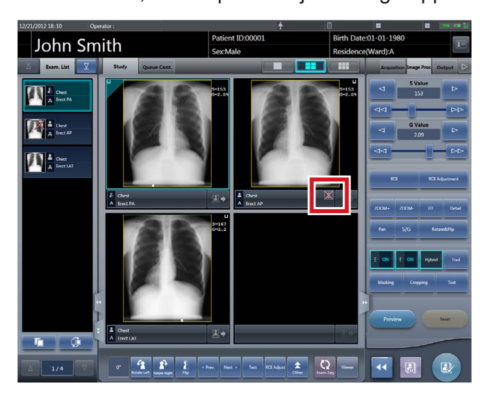
- L'image en (1) est supprimée.

IMPORTANT

- La méthode de rejet standard est expliquée dans les étapes précédentes.
- Il est possible de supprimer immédiatement l'image rejetée ou d'enregistrer les images définies comme cibles de rejet. Ces fonctions sont configurées lors de l'installation.

CONSEIL

- Lorsque la cassette CR est enregistrée avec un code-barres, les informations de code-barres seront aussi supprimées lorsqu'une image est perdue. Effectuez de nouveau l'enregistrement de code-barres.
- La fonction d'enregistrement ou de suppression des images rejetées se configure à l'installation.
- Lorsque le bouton de rejet d'image s'affiche dans la barre d'outils, la marque de rejet d'image apparaît.

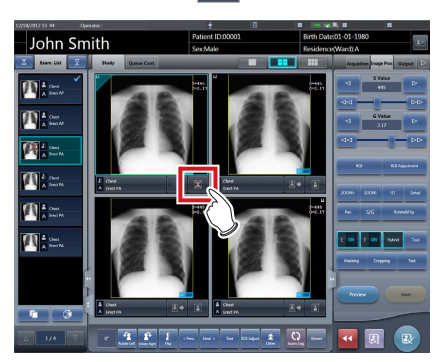


- L'icône affichée est soit [ ] soit [ ], selon l'image sur laquelle se trouve la fenêtre active.

6.4.5 Annulation d'abandon (suppression d'images)

Même si un rejet a été effectué, il est toujours possible de l'annuler tant que l'examen n'est pas terminé.

1 Appuyez sur [ ] pour l'image rejetée.



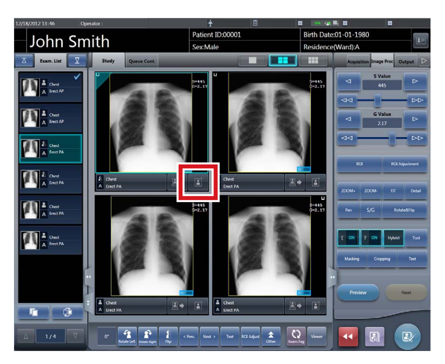
- Un écran de confirmation s'affiche.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- L'icône [] devient [ ].

IMPORTANT

- Effectuez l'annulation du rejet avant la fin de l'examen. Prenez garde, car un rejet ne peut pas être annulé une fois l'examen terminé.

CONSEIL

- La fonction d'annulation de rejet se configure à l'installation.

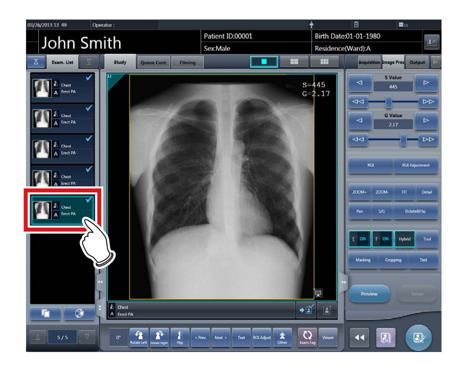
6.4.6 Copie d'une image

Vous pouvez copier les images exposées (commandes) au moyen de la procédure suivante.

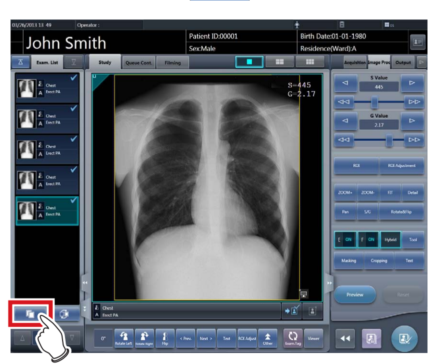


- Vous ne pouvez pas copier les images suivantes.
  - Image d'une commande qui n'a pas été exposée
  - Image d'une commande qui n'a pas été acquise depuis l'appareil de lecture
  - Images créées par exposition en aboutage
  - Image copiée
  - Image rejetée
- Si 128 commandes s'affichent dans la liste des commandes, vous ne pouvez pas copier les images.
- Les informations d'image transmises vers un système supérieur n'incluent pas les informations d'une image copiée.
- Les images ne peuvent pas être copiées si elles sont référencées par l'historique d'examen.
- Les images copiées ne peuvent pas être enregistrées dans la base de données de synthèse et de statistique.

1 Sélectionnez l'image que vous souhaitez copier à partir de la liste des examens.



2 Appuyez sur [ ].

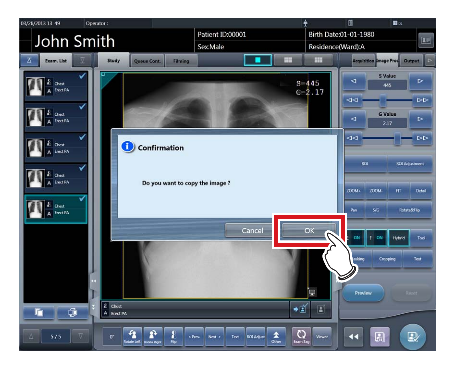


- Un écran de confirmation s'affiche.

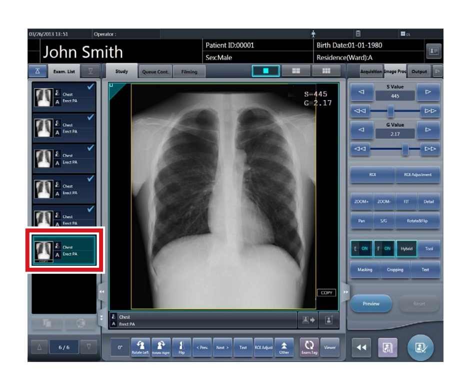
CONSEIL

- Vous pouvez afficher le bouton [ ] en le paramétrant au moyen de l'outil de service. Si le bouton [ ] ne s'affiche pas, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
- Vous ne pouvez pas appuyer sur [ ] pendant la lecture de l'image.

3 Appuyez sur [OK].



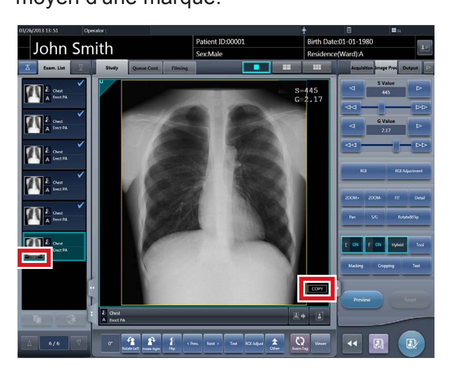




- L'image est copiée.

CONSEIL

- L'image copiée est signalée dans la liste des commandes et dans la zone d'affichage de l'image au moyen d'une marque.

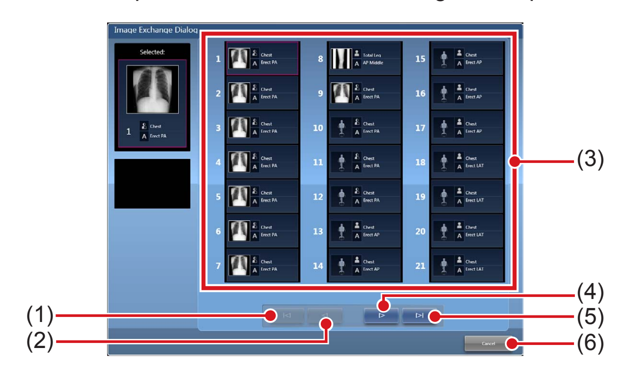


6.4.7 Remplacement d'une image

Vous pouvez remplacer une image exposée (commande) par d'autres images.

● Structure de l'écran

Cet écran permet de sélectionner l'image à remplacer.



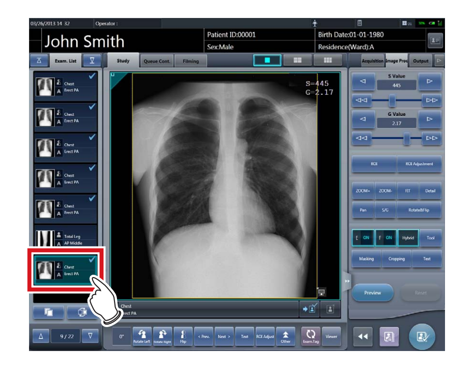
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de première page	Déplace l'affichage vers la première liste d'images à remplacer.
(2)	Bouton « précédent »	Déplace l'affichage vers la liste précédente d'images à remplacer.
(3)	Image à remplacer	Affiche l'image à remplacer.
(4)	Bouton « suivant »	Déplace l'affichage vers la liste suivante d'images à remplacer.
(5)	Bouton de dernière page	Déplace l'affichage vers la dernière liste d'images à remplacer.
(6)	Bouton Annuler	Ferme l'écran.

● Procédure d'échange d'images

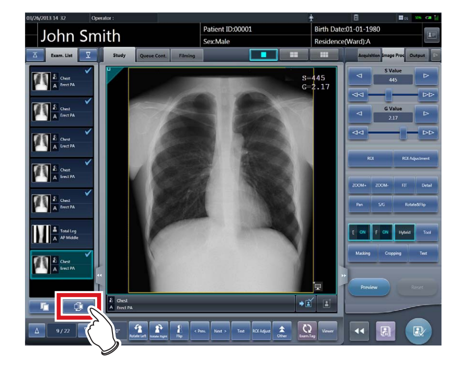


- Il est impossible de remplacer une image si l'une des opérations suivantes est en cours.
  - Exposition
  - Acquisition d'une image depuis un appareil de lecture
- Le remplacement par les images suivantes n'est pas disponible.
  - Image d'une commande qui n'a pas été acquise depuis l'appareil de lecture
  - Image de la commande en attente de retransmission
  - Images créées par exposition en aboutage
  - Image rejetée
  - Image copiée
  - Image exposée en tant que mammographie et image exposée autre que mammographie (une image exposée en tant que mammographie peut être utilisée pour remplacer une autre image exposée en tant que mammographie)
  - Image exposée au moyen d'une cassette CR et image exposée au moyen d'un DR Detector.

1 Sélectionnez l'image de remplacement dans la liste des commandes.



2 Appuyez sur [ ].



- L'écran d'échange d'images s'affiche.

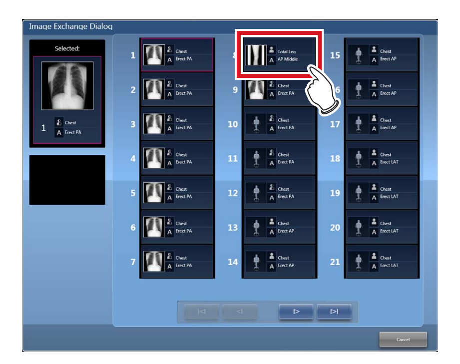


- Sélectionnez une image de remplacement parmi les images exposées.



- Vous pouvez afficher le bouton [ ] en le paramétrant au moyen de l'outil de service. Si le bouton [ ] ne s'affiche pas, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

3 Sélectionnez une image à remplacer.



- Un écran de confirmation s'affiche.

4 **Appuyez sur [OK].**







- Les images sont interverties.



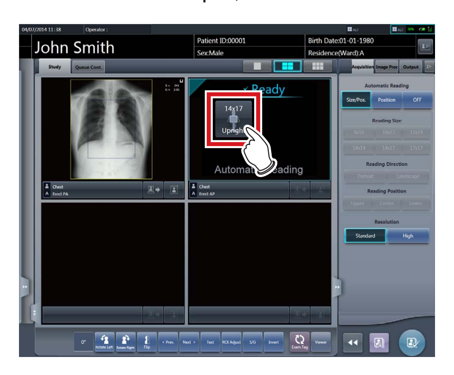
- La sélection en tant qu'image à remplacer d'une commande qui n'a pas été exposée est identique à la procédure de remplacement employée afin de déplacer l'image vers une destination.

6.4.8 Changement d'appareil d'exposition

Il est possible de changer d'appareil d'exposition pendant l'exposition.

1 **Appuyez sur l'icône de l'appareil de la fenêtre pour laquelle vous souhaitez changer l'appareil d'exposition.**

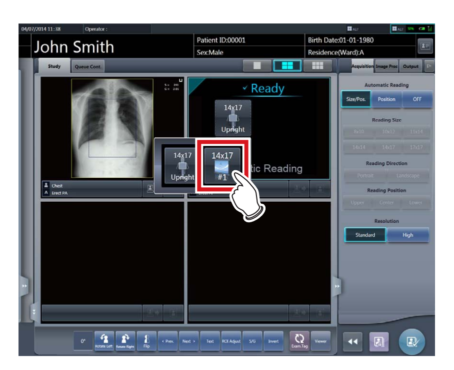
- Dans cet exemple, le statif mural est enregistré.



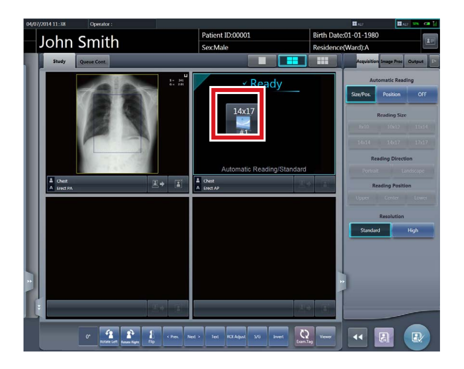
- Les icônes des appareils d'exposition enregistrés sur cet appareil s'affichent.

2 **Sélectionnez l'icône de l'appareil pour remplacer le statif mural.**

- Dans cet exemple, le DR Detector est sélectionné.





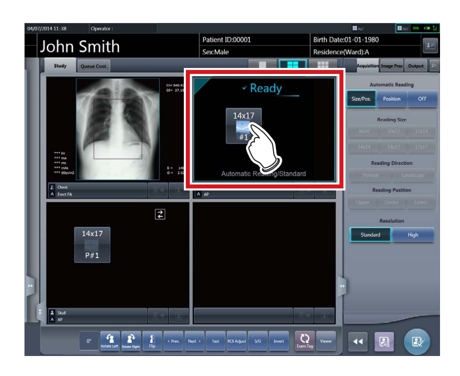


- L'appareil d'exposition est changé.

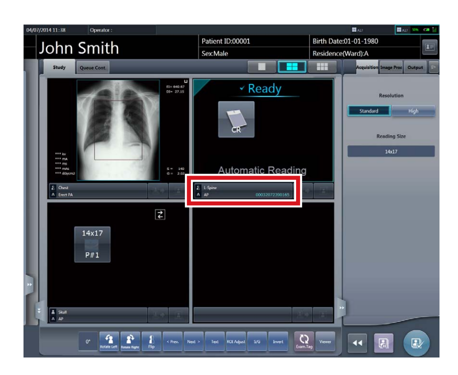
6.4.9 Remplacement d'un DR Detector par une cassette CR

Il est possible de remplacer un DR Detector par une cassette CR pour une exposition.

1 Déplacez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image à exposer avec le DR Detector.



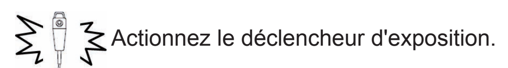
2 Lisez le code-barres de la cassette CR.



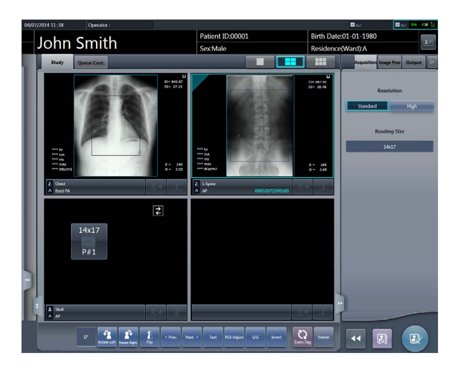
- Le numéro du code-barres s'affiche dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen.

3 Exécutez l'exposition avec la cassette CR enregistrée.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

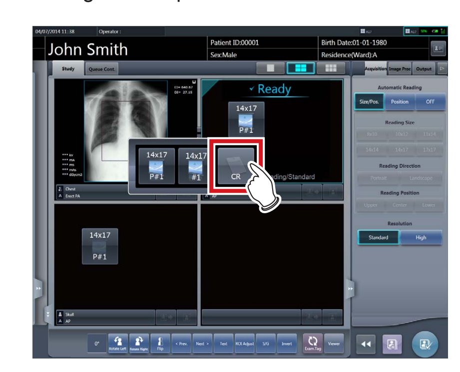
4 L'image est lue avec l'unité REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2.



- L'image exposée s'affiche.



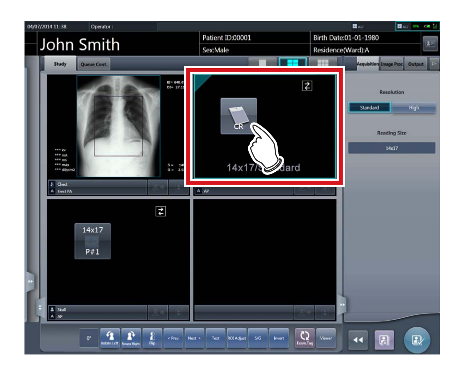
- Vous pouvez également remplacer l'appareil d'exposition par une cassette CR en appuyant sur l'icône de l'appareil d'exposition dans la zone d'affichage d'image non exposée.



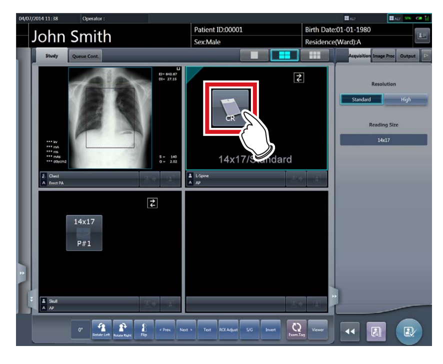
6.4.10 Remplacement d'une cassette CR par un DR Detector

Il est possible de remplacer une cassette CR par un DR Detector pour une exposition.

1 Placez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image non exposée à exposer avec la cassette CR.

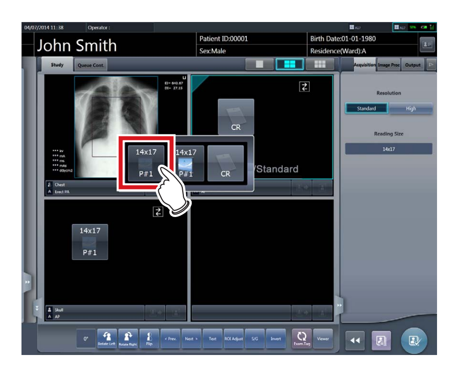


2 Appuyez sur l'icône de l'appareil d'exposition.



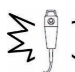
- Les icônes des appareils d'exposition enregistrés sur cet appareil s'affichent.

3 Sélectionnez l'appareil dans lequel le DR Detector est inséré.

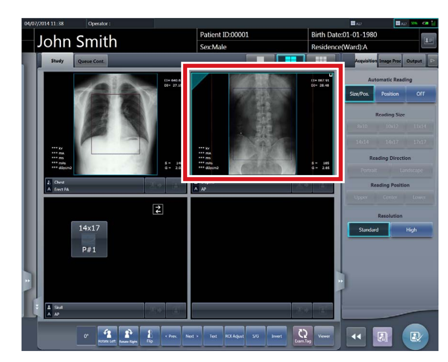


4 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.





- L'image exposée s'affiche.

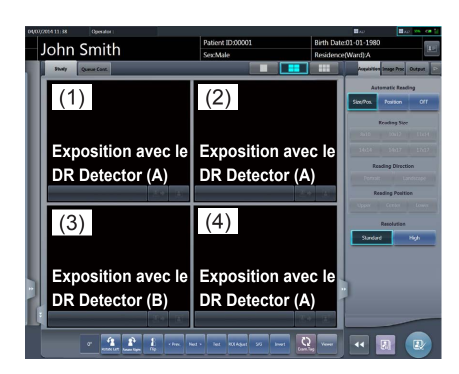
6.4.11 Remplacement d'un DR Detector par un autre

Il est possible de remplacer un DR Detector par un autre DR Detector pour une exposition.
La procédure qui suit décrit un exemple d'exposition dans les conditions suivantes.

Appareil d'exposition
Les appareils devant être utilisés pour une exposition sont les suivants.

- DR Detector (A) × 1
- DR Detector (B) × 1
- DR Detector (C) × 1

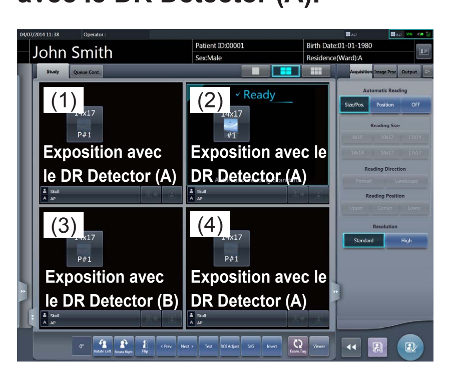
Séquence d'exposition
La relation entre la séquence d'exposition et le DR Detector devant être utilisé est comme suit.



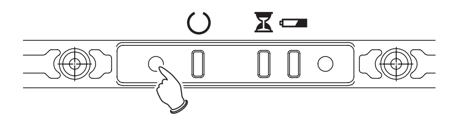
* La séquence d'exposition ((1) – (4)) et DR Detector (A)(B)(C) ne figurent sur l'illustration qu'à des fins explicatives ; ils ne s'affichent pas à l'écran.

Circonstances
Exécution d'une exposition avec le DR Detector (C) qui avait été planifiée pour être réalisée avec le DR Detector (A).

1 Placez la fenêtre active sur l'une des zones d'image (1), (2) ou (4) enregistrées avec le DR Detector (A).



2 Appuyez sur l'interrupteur de sélection du DR Detector (C).







- Le DR Detector (A) utilisé pour l'exposition de (1), (2) et (4) est remplacé par le DR Detector (C).



- Vous pouvez également remplacer un DR Detector par un autre DR Detector en appuyant sur l'icône du détecteur dans la zone d'affichage d'image non exposée.



- Dans l'étape 2, lorsque vous sélectionnez le DR Detector (B), le curseur se déplace vers le cadre (3) pour exécuter l'exposition au moyen du DR Detector (B).



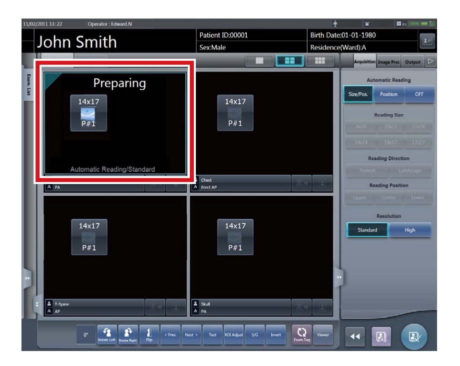
6.4.12 Statuts des appareils

Vous pouvez afficher le statut des appareils dans la zone d'affichage de l'image où aucune image exposée n'est affichée.

1 Placez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image non exposée.







- Le statut des appareils est affiché.

● Signification du statut de l'appareil

Lors de l'utilisation d'un DR Detector

Affichage	Description
En cours d'entrée...	Enregistrement. S'affiche lorsque le DR Detector est enregistré dans cet appareil en itinérance.
En cours de préparation	En attente de passer en mode réponse et de la réinitialisation pour terminer.
En cours de connexion...	Connexion en cours.
En cours de traitement...	Traitement en cours. S'affiche pendant la lecture des images.
En cours de démarrage	État s'étendant du démarrage du DR Detector jusqu'à ce que le système soit prêt pour l'exposition.
En attente	En attente. Si vous sélectionnez la fenêtre indiquant « En attente », le mode est remplacé par « Prêt ».
Mode veille	Le DR Detector est en veille. Si vous sélectionnez la fenêtre indiquant « Mode veille », le mode est remplacé par « Prêt ».
Prêt	Le système est prêt pour l'exposition.
Erreur	Une erreur est survenue.
Ecran non détecté	État dans lequel les conditions d'exposition pour l'examen ne sont pas encore définies et aucun DR Detector n'est inséré dans le statif mural ou la table.
Veuillez vérifier l'écran	Exposition impossible avec le DR Detector, car le DR Detector n'est pas inséré dans le statif mural ou la table ou n'est pas sous tension.
En charge...	S'affiche pendant la recharge de la batterie du DR Detector.
Veuillez mettre en charge	S'affiche lorsque le niveau de charge de la batterie du DR Detector est faible mais que la batterie n'est pas en cours de recharge.
Lecture...	La lecture des images est en cours. CONSEIL • Ce statut s'affiche lors d'une exposition en mode Aero Sync.
Attente de l'autorisation	Attente de l'autorisation d'exposer. Si vous appuyez sur [AeroSync], le mode est remplacé par « Prêt ». CONSEIL • Ce statut s'affiche lors d'une exposition en mode Aero Sync.
En attente du déclenchement de l'exposition	En attente du déclenchement de l'exposition. Si vous appuyez sur [AeroSync], le mode est remplacé par « Prêt ». Ce statut s'affiche lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR Detector est réglé sur [3], [4] ou [5]. CONSEIL • Ce statut s'affiche lors d'une exposition en mode Aero Sync.
Le système d'aboutage n'est pas connecté	S'affiche lorsque l'appareil n'est pas connecté à l'AeroDR Stitching Unit. Vérifiez le connexion.
Procédez à la détection de la hauteur	S'affiche lorsque la hauteur de l'AeroDR Stitching Unit n'est pas détectée. Procédez à la détection de la hauteur.
Procédez à la détection du champ de radiation	S'affiche lorsque le champ d'irradiation de l'AeroDR Stitching Unit n'est pas détecté. Procédez à la détection du champ de radiation.
Exposé	S'affiche lorsque le nombre d'expositions en aboutage est inférieur au nombre programmé.

Lors de l'utilisation d'une cassette CR

Affichage	Description
En attente de préparation	Statut indiquant que les cassettes ne peuvent être chargées. Il s'affiche lorsqu'il est impossible de lire les cassettes CR en continu.

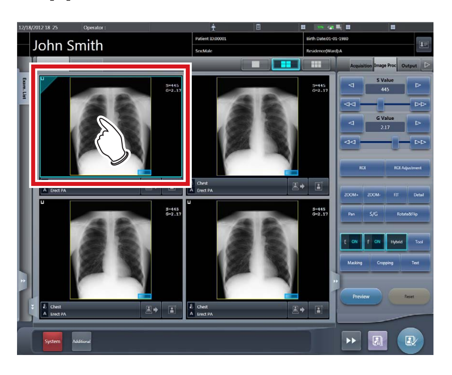
CONSEIL

- Avec le système REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2, les éléments déterminés par la cassette CR insérée, « Taille de lecture », « Direction de lecture » et « Position de lecture », ne s'affichent pas.
- Ce qui suit est affiché dans la zone d'affichage d'image lorsqu'aucune exposition n'a été réalisée.
  - Icône de l'appareil
  - Conditions d'exposition (résolution, taille, direction, position)
- Un écran de confirmation s'affiche quand le traitement d'image associé à « Pneumoconiose » est modifié.

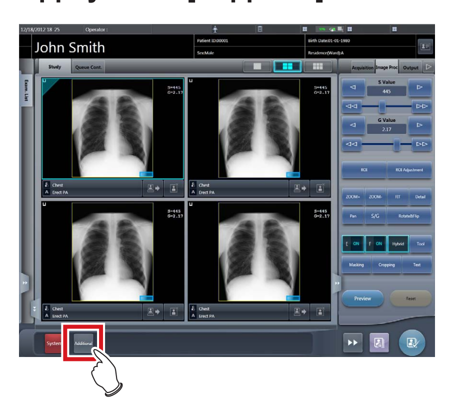
6.4.13 Édition d'informations supplémentaires d'image

Après l'exposition, les informations supplémentaires d'image peuvent être éditées.

1 Sélectionnez les images pour lesquelles vous souhaitez éditer des informations supplémentaires.

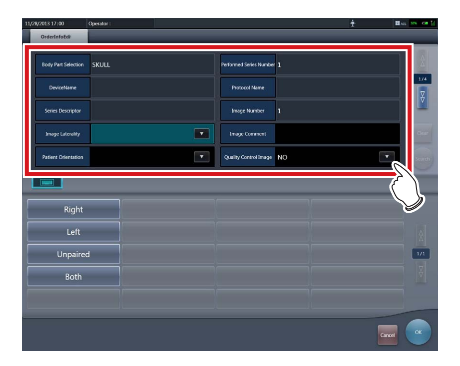


2 Appuyez sur [Supplém.].

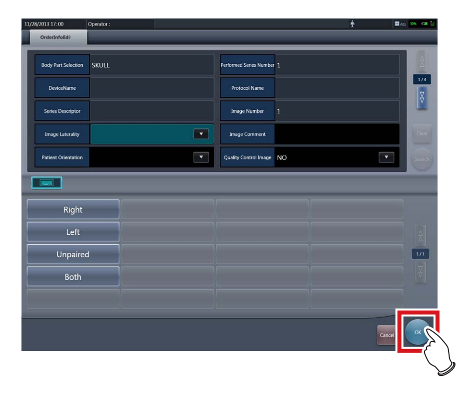


- L'écran d'édition des informations supplémentaires d'image s'affiche.

3 Éditez les informations supplémentaires des images.



4 Appuyez sur [OK].



- Les informations supplémentaires sont ajoutées et l'écran d'exposition s'affiche.

IMPORTANT

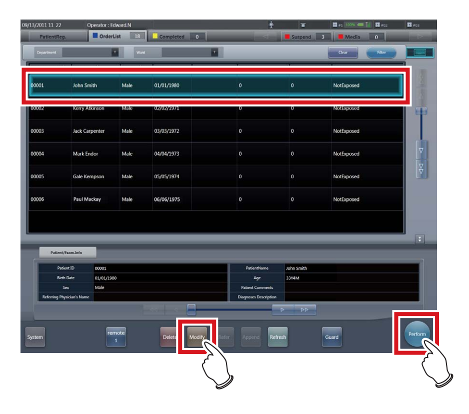
- Saisissez l'orientation du patient sous la forme [Row orientation]\[Line orientation].
- Pour les valeurs disponibles pour [Row orientation] et [Line orientation], reportez-vous aux options de l'orientation du patient (Row) et l'orientation du patient (Ligne) sur l'écran de l'outil d'édition des étiquettes d'examen.
- Pour afficher l'orientation du patient (Row) et l'orientation du patient (Ligne), sélectionnez l'onglet Édition de propriétés sur l'écran de l'outil d'édition des étiquettes d'examen, puis Modèle d'étiquette d'examen pour l'option modèle/sous-modèle.
- Pour les détails de l'orientation du patient (Ligne) et l'orientation du patient (Row), reportez-vous à la norme DICOM.

6.4.14 Modification des informations d'examen

Les informations de patient peuvent être modifiées.

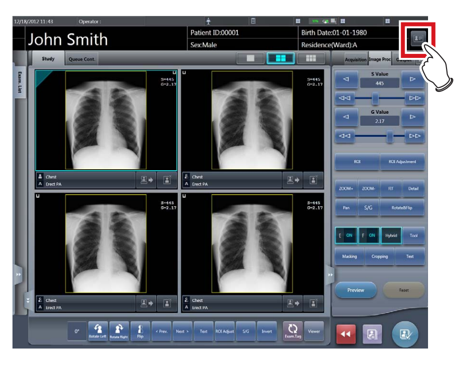
1 Sélectionnez le patient dont vous souhaitez modifier les informations dans l'écran de liste, puis appuyez sur [Exécuter] ou [Modifier].

- Si vous appuyez sur [Modifier]
  → Passez à l'étape 3



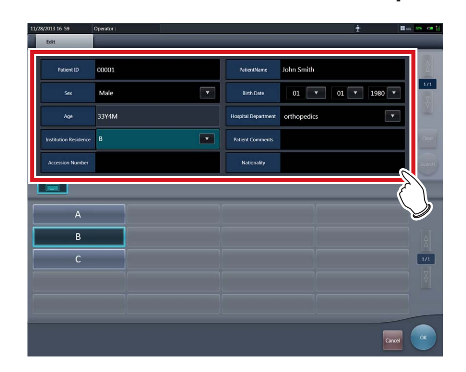
- L'écran d'exposition s'affiche.

2 Appuyez sur [ ].

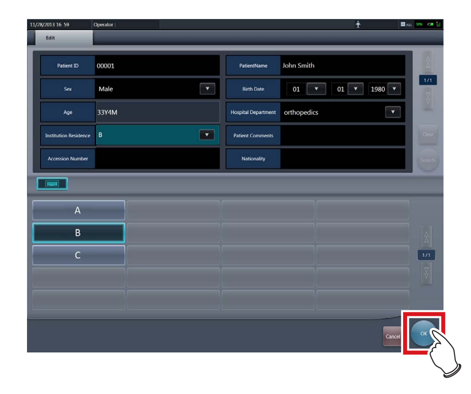


- L'écran de modification des informations de patient s'affiche.

3 Modifiez les informations du patient.



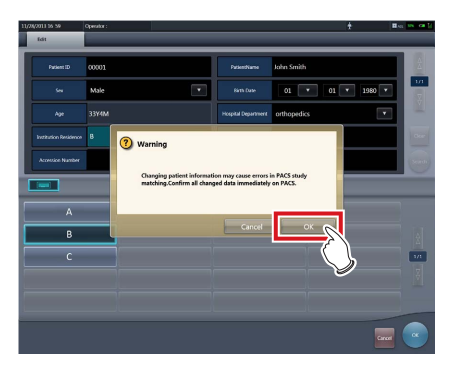
4 Appuyez sur [OK].



- Un écran de confirmation s'affiche.

5 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

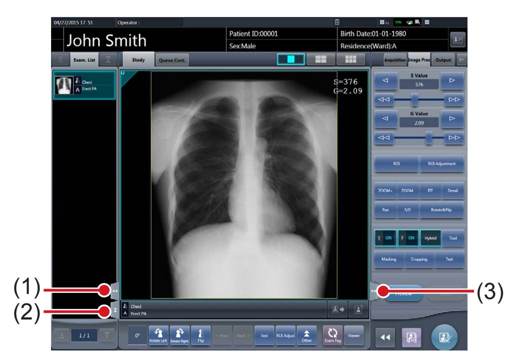


- Le contenu modifié est indiqué et l'écran d'exposition s'affiche.

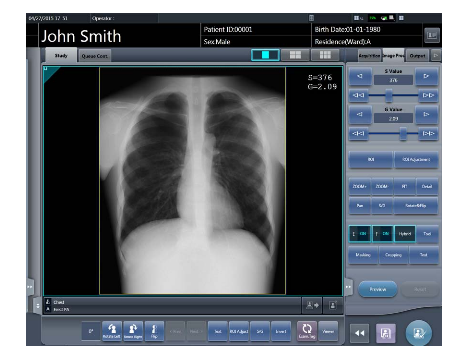
6.4.15 Changement du format d'affichage d'écran de l'écran d'exposition

Sur l'écran d'exposition, le format d'affichage d'écran peut être modifié.

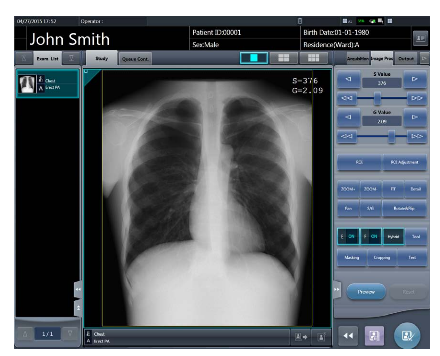
1 Appuyez sur l'un des onglets de zoom, (1), (2) ou (3), de la zone de travail.



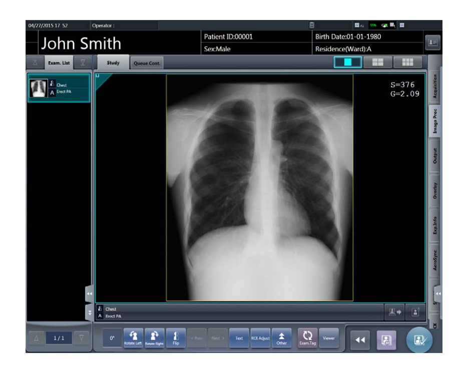




- Si vous appuyez sur l'onglet de zoom (1), la zone d'affichage des examens est masquée et la zone de travail est agrandie. Réappuyez sur l'onglet pour afficher de nouveau la zone d'affichage des examens.



- Si vous appuyez sur l'onglet de zoom (2), la barre d'outils est masquée et la zone de travail est agrandie. Appuyez de nouveau sur cet onglet pour afficher la barre d'outils.

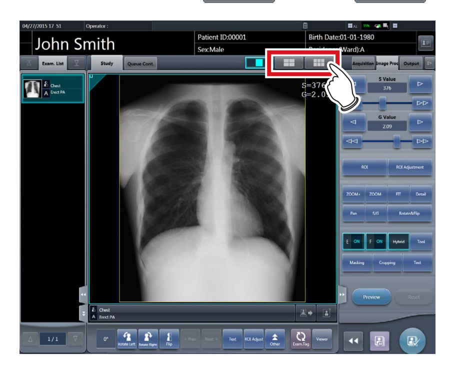


- Si vous appuyez sur l'onglet de zoom (3), l'écran de contrôle est masqué et la zone de travail est agrandie. Réappuyez sur l'onglet pour afficher de nouveau l'écran de contrôle.

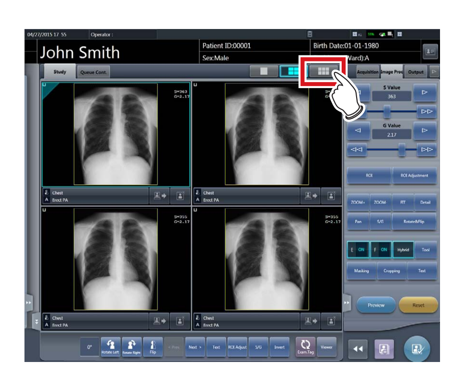
6.4.16 Changement du format d'affichage d'écran

L'écran d'exposition peut être mis au « format d'affichage 2×2 » ou au « format d'affichage 3×2 », si nécessaire pour l'examen.

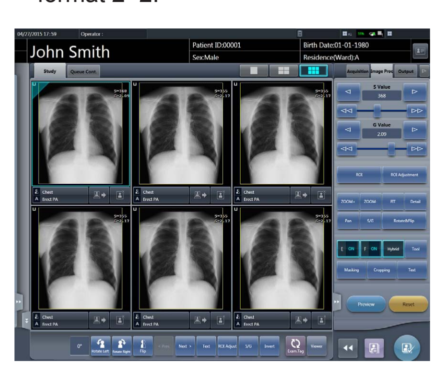
1 Appuyez sur [ ] ou [ ].







- Appuyez sur [ ] pour mettre l'écran au format 2×2.



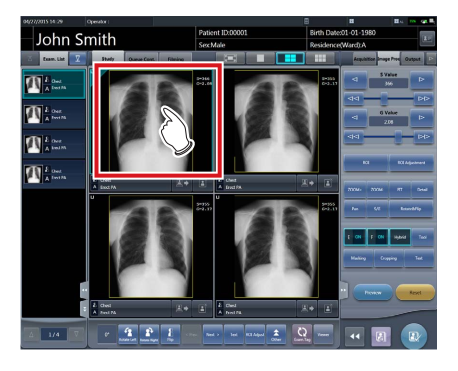
- Appuyez sur [ ] pour mettre l'écran au format 3×2.
- Appuyez sur [ ] pour remettre l'écran au format 1×1.

6.4.17 Affichage des images en mode plein écran

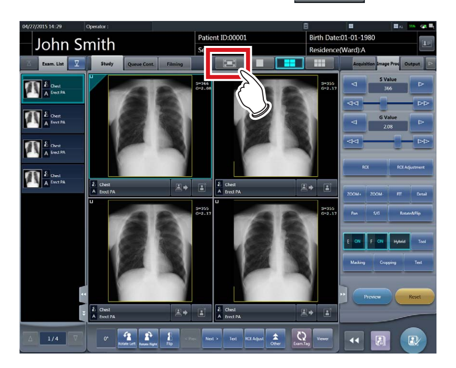
Vous pouvez afficher les images acquises en mode plein écran.

● Affichage en mode plein écran

1 Sélectionnez l'image à afficher en mode plein écran.



2 Appuyez sur l'icône [ ].







- L'image s'affiche en mode plein écran.

● Annulation de l'affichage en mode plein écran

1 Appuyez sur [ ].







- L'écran de départ réapparaît.

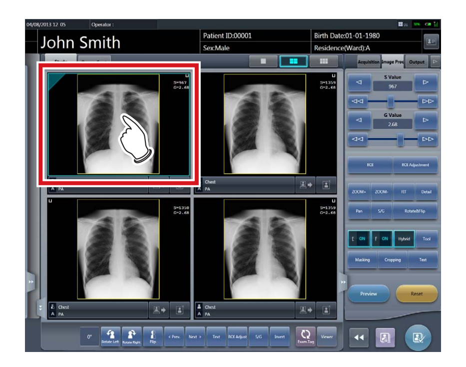
CONSEIL

- Selon la configuration utilisée, vous pouvez passer en mode plein écran en appuyant sur [ ]. Par défaut, le bouton [ ] n'est pas affiché. Si vous souhaitez utiliser cette fonction, contactez un représentant technique Konica Minolta.
- En vue plein écran, il est possible de faire pivoter les images rectangulaires. En revanche, il n'est pas possible de faire pivoter les images carrées.
- Vous pouvez passer en mode plein écran ou revenir à l'affichage original en double-cliquant sur la zone d'affichage de l'image avec la souris.
- Vous ne pouvez double-cliquer avec la souris que dans la zone d'affichage de l'image.
- Vous pouvez également faire une double-touche sur l'écran dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen à la place d'un double-clic.

6.4.18 Rotation et inversion des images

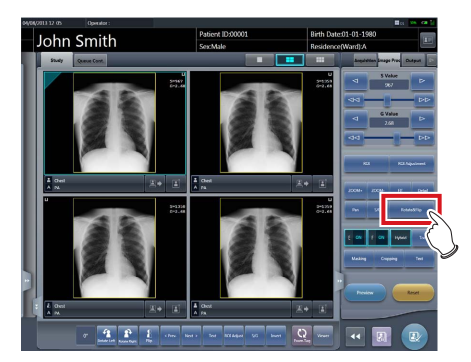
Vous pouvez faire pivoter et inverser les images exposées.

1 Sélectionnez une image à faire pivoter ou à inverser.



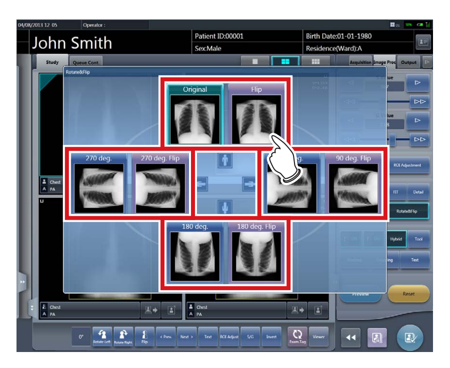
- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur [Rotation].

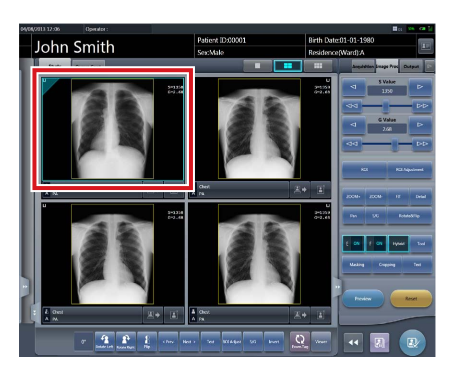


- L'écran de sélection s'affiche.

3 Sélectionnez l'option à appliquer.







• La rotation/l'inversion de l'image est appliquée.

CONSEIL

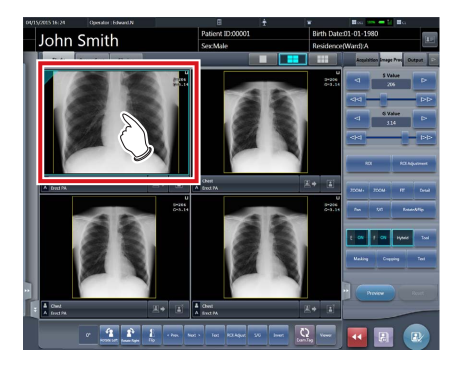
• Si [Flip OFF] et [Flip ON] s'affichent dans la partie supérieure droite de l'écran de sélection, sélectionnez l'image après avoir appuyé sur [Flip ON] lorsque vous appliquez une inversion et une rotation à une image.
• Vous pouvez choisir de masquer ou d'afficher [Flip OFF] et [Flip ON] pendant l'installation.



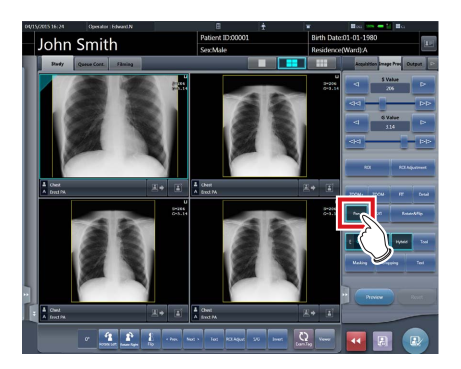
6.4.19 Mouvement panoramique d'une image

Si une image est plus large que la taille de la zone d'affichage de l'image, vous pouvez la déplacer par un mouvement panoramique.

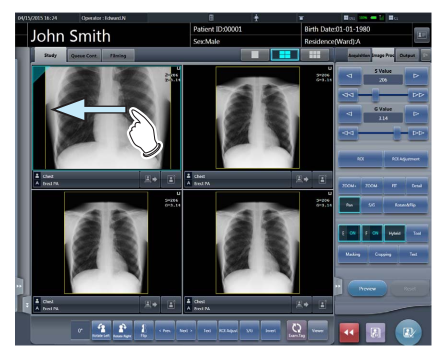
1 Sélectionnez l'image pour laquelle vous voulez faire un panoramique.



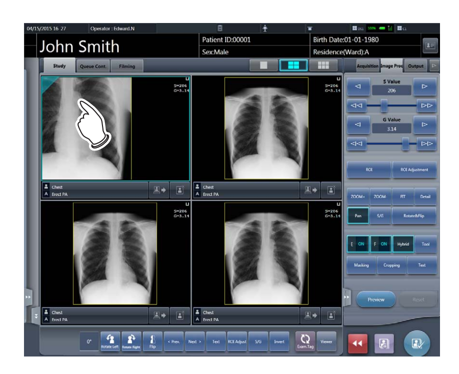
2 Appuyez sur [Pan].



3 Faites glisser l'image pour lui faire faire un mouvement panoramique.







- Vous pouvez appliquer un mouvement panoramique à l'image en la faisant glisser.



- Vous pouvez également paramétrer le système pour déplacer l'image en la faisant simplement glisser ou la déplacer en actionnant simultanément les deux boutons sans appuyer sur [Pan].

6.4.20 Suppression de l'enregistrement d'une cassette CR enregistrée avec un code-barres

Lors d'une exposition avec une cassette CR, l'enregistrement d'une cassette CR enregistrée avec un code-barres peut être annulé.

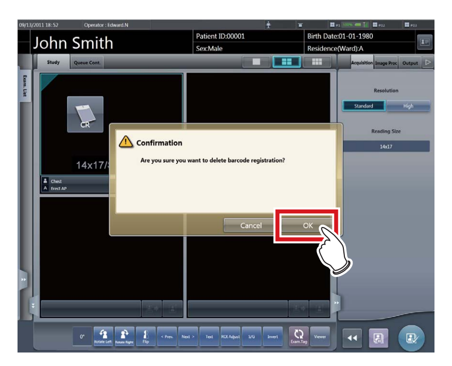
1 Appuyez sur la zone d'affichage de l'étiquette d'examen de la cassette CR dont vous souhaitez supprimer l'enregistrement.



- Un écran de confirmation s'affiche.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- L'enregistrement du code-barres est supprimé.

6.4.21 Examen mis en veille

Au cours de l'exposition, un examen peut être mis en veille.

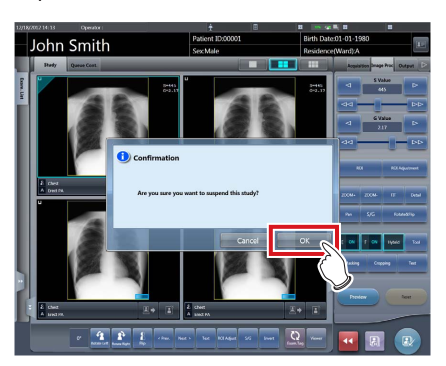
1 Appuyez sur [ ].



- Un écran de confirmation s'affiche.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- Retour à l'écran de liste.

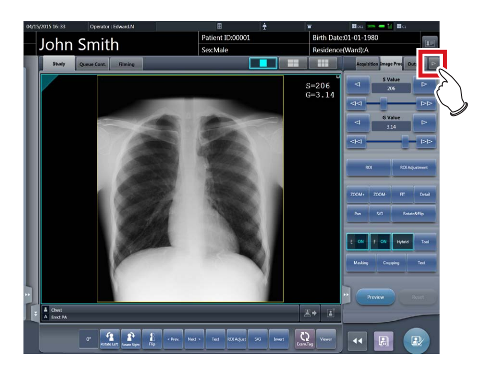


- Vous ne pouvez pas appuyer sur [ ] tant que l'image n'est pas affichée.
- Les examens en veille sont signalés par la mention « Mettre en veille » dans le champ Statut de l'écran de liste.
- Les étiquettes d'examen de l'examen mis en veille ne peuvent pas être supprimées, afin d'éviter des opérations erronées.

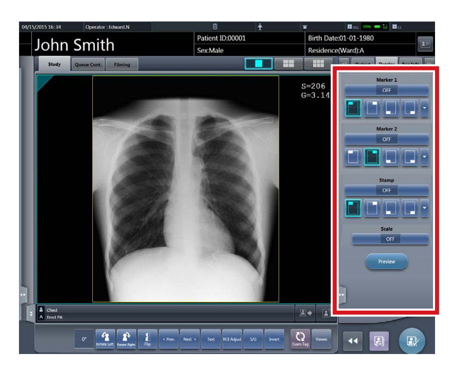
6.4.22 Annotations

« Marqueur 1 », « Marqueur 2 », « Stamp », et « Grid/ Scale » peuvent être superposés sur l'image exposée.

1 Sélectionnez l'onglet [Annotations].





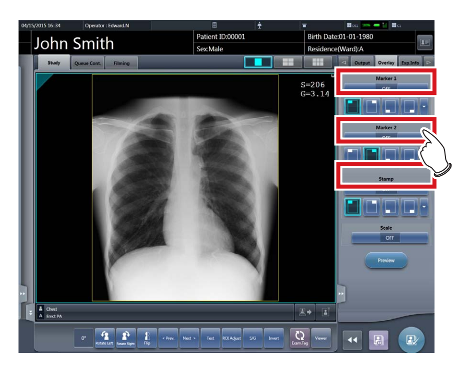


- L'écran passe à l'écran de contrôle des annotations.

2 Saisissez l'annotation à l'aide de l'écran de contrôle.

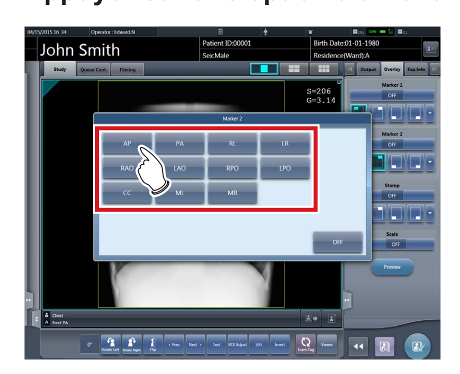
- Pour saisir un marqueur ou un tampon
  → Passez à l'étape 3
- Pour saisir une grille/échelle
  → Passez à l'étape 6

3 **Appuyez sur [Marqueur 1], [Marqueur 2] ou [Stamp].**



- L'écran correspondant au bouton actionné s'affiche.

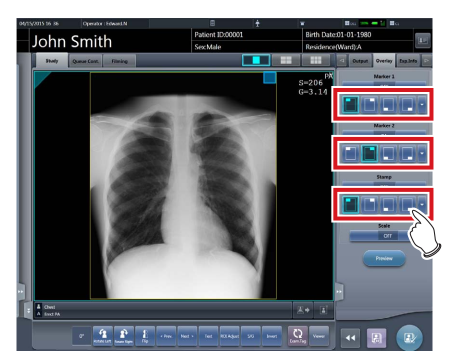
4 **Appuyez sur une option à afficher.**



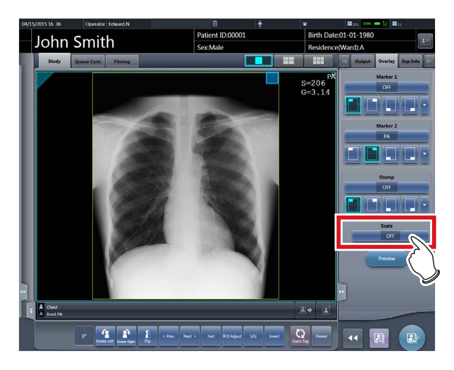
- L'annotation s'affiche.

5 **Sélectionnez la position d'affichage du marqueur ou du tampon.**

- Pour le marqueur et le tampon, sélectionnez 1 des 4 coins.
  → Passez à l'étape 8



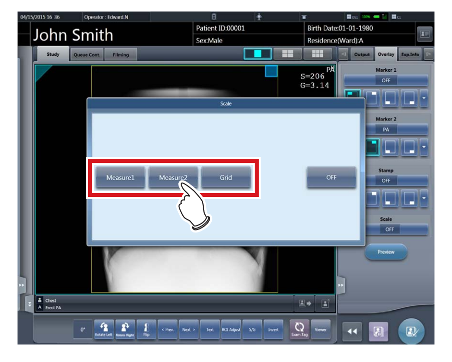
6 **Appuyez sur [Échelle].**



- L'écran de sélection s'affiche.

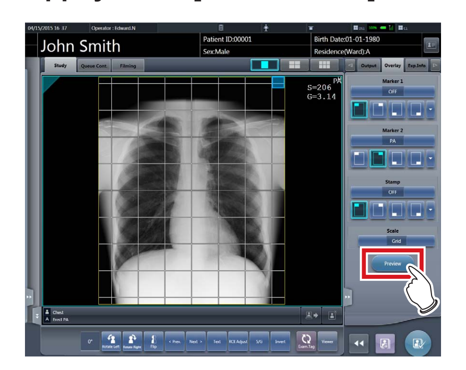
7 **Appuyez sur [Mesure1], [Mesure2] ou [Grille].**

- Appuyez sur [OFF] pour quitter l'affichage.

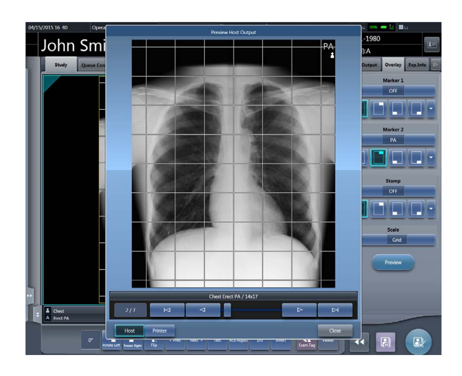


- Une échelle ou une grille s'affiche.

8 **Appuyez sur [Prévisualiser].**







- La prévisualisation s'affiche.
- Appuyez sur [OK], et la prévisualisation disparaît.

IMPORTANT

- Vérifiez que l'annotation est reproduite sur l'image éditée après exportation.
- Ni la grille ni l'échelle (Grille/Mesure1/Mesure2) ne sont des fonctions de mesure. Ne les utilisez pas pour mesurer les images.

CONSEIL

- Les caractères et le tampon paramétrés sont comme suit.

Type de marqueur	Caractères
Marqueur 1	R, L
Marqueur 2	A→P, P→A, R→L, L→R, RAO, LAO, RPO, LPO, C→C, M→L, M→R

Stamp
Paramétré à l'installation.

Type de grille ou d'échelle	Détails
Grille	Affiche une grille avec de carrés d'environ 50 mm
Mesure 1	Affiche une échelle graduée autour de l'image. Lorsque l'image est en taille réelle, les graduations sont d'environ 10 mm. En cas d'éloignement de l'image (zoom out), les graduations se réduisent proportionnellement au degré d'éloignement.
Mesure 2	Affiche une échelle graduée au centre à droite et au centre en bas de l'image. Lorsque l'image est en taille réelle, les graduations sont d'environ 10 mm. En cas d'éloignement de l'image (zoom out), les graduations se réduisent proportionnellement au degré d'éloignement.

* Il est impossible d'afficher une grille et une échelle en même temps.

6.4.23 Fonction d'accentuation des sondes et des gazes

Cette fonction permet de mettre les sondes et les gazes en évidence sur les images acquises.

IMPORTANT

- La fonction d'accentuation des sonde et des gazes est disponible pour les images des parties du corps suivantes.

Vue antérieure du thorax	Vue latérale du thorax
Vue antérieure de l'abdomen	Vue latérale de l'abdomen
Vues antérieure et latérale de la tête	Incidence de Worms de la tête
Vue antérieure du thorax de l'enfant	Vue latérale du thorax de l'enfant
Thorax et abdomen du nourrisson	Thorax de nouveau-né
Organe auditif	Division cervicale
Vue latérale des lombes	Cystographie
Colonne vertébrale	Tarse
Phalanges de la main - Vue générale	Phalanges du pied - Vue générale
Orteil	

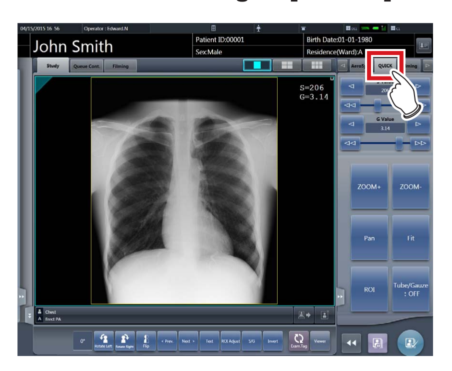
- Lorsque la fonction d'accentuation des sondes/gazes n'est pas désactivée (OFF), les boutons [Processus E], [Processus F], [Hybride], [Outil] et [IG] ne sont pas utilisables dans les onglets [Image control] ou [RAPIDE] de l'écran de contrôle. Il est également impossible de modifier les paramètres E, F et HS dans l'écran de la visionneuse.
- En cas de modification des valeurs S/G ou d'autres paramètres après la modification du niveau d'accentuation de la fonction d'accentuation des sondes/gazes, les valeurs S/G et tout autre paramètre modifié reviennent à leur valeur initiale en même temps que le niveau d'accentuation à la désactivation de la fonction.

CONSEIL

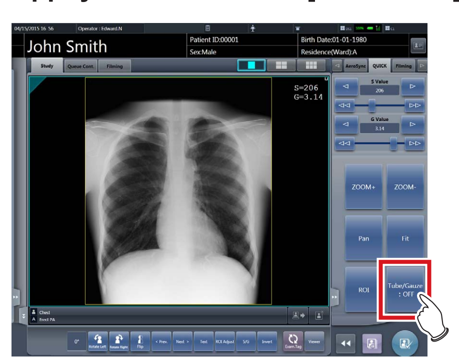
- Si une image comportant une sonde ou une gaze accentuée est utilisée sur un appareil sans licence pour la fonction d'accentuation, vous pouvez afficher l'image avec la sonde ou la gaze accentuée, mais vous ne pouvez pas modifier le niveau d'accentuation ou désactiver la fonction.

● Accentuation d'une sonde ou d'une gaze

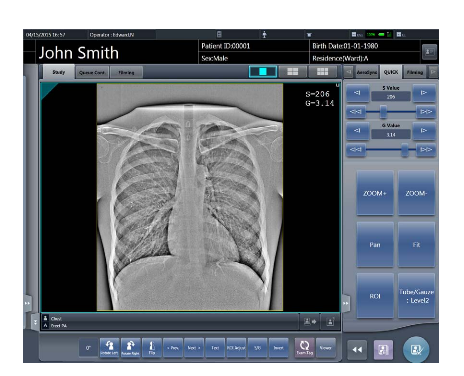
1 Sélectionnez l'onglet [QUICK].



2 Appuyez sur le bouton [Tube/Grille].

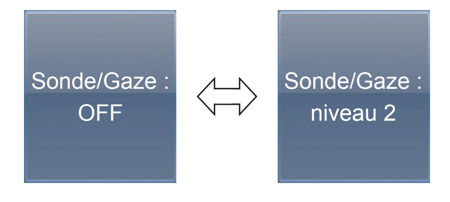






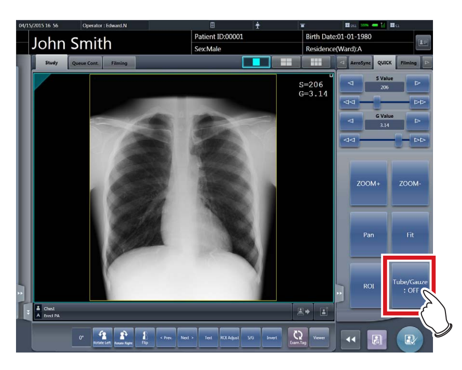


- La fonction d'accentuations des sondes et des gazes est activée ou désactivée à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Tube/Grille].



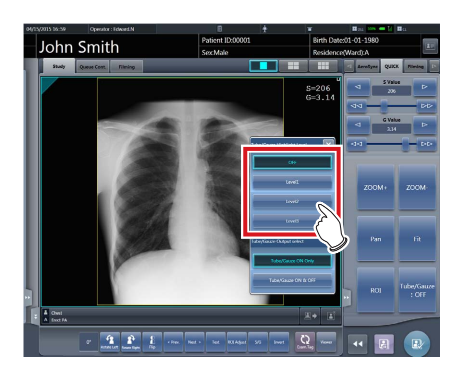
● Changement du niveau d'accentuation

1 Appuyez sur le bouton [Tube/Grille] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue de changement du niveau d'accentuation s'affiche.

2 Dans la boîte de dialogue de changement du niveau d'accentuation, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton du niveau d'accentuation à modifier.







- Le niveau d'accentuation est changé.

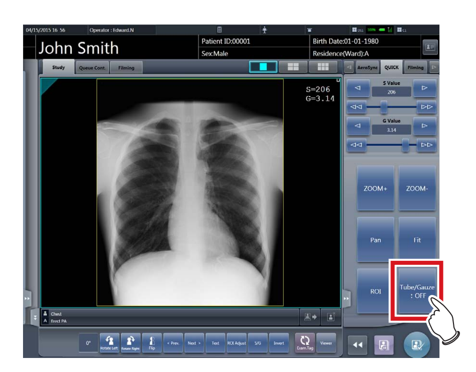
- **Sélectionnez le mode d'édition de l'image avec accentuation des sondes/gazes.**

Changez le réglage du mode d'édition pour l'image avec accentuation des sondes/gazes.



- Cette fonction n'est disponible que pour les transferts d'image vers un hôte.

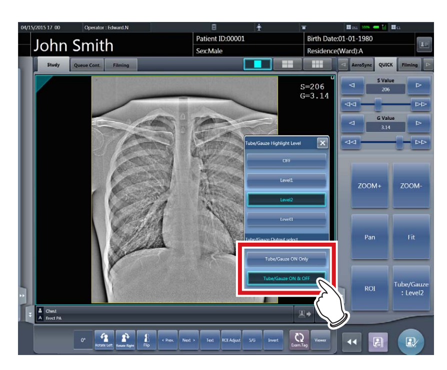
1 Appuyez sur le bouton [Tube/Grille] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue de changement du niveau d'accentuation s'affiche.

2 Changez le mode d'édition dans la boîte de dialogue de changement du niveau d'accentuation.

- Si vous appuyez sur [Tube/grille ON et OFF], l'image normale et l'image accentuée sont exportées vers l'hôte.
- Si vous appuyez sur [Tube/grille ON uniquement], seule l'image accentuée est exportée vers l'hôte.

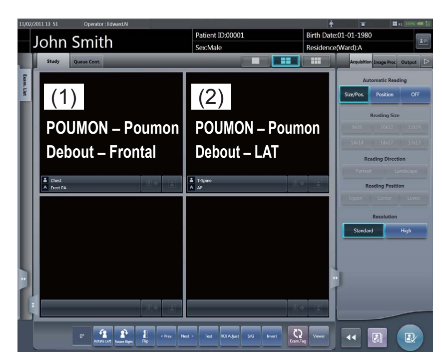




- L'ordre de l'image normale et de l'image accentuée lors de l'exportation est interchangeable. Pour en savoir davantage, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.

6.4.24 Fonction d'affichage 1×1 automatique

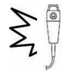
Un écran d'affichage 2×2 ou 3×2 utilisé lors d'un examen peut être automatiquement remplacé par écran d'affichage 1×1 à la réception de l'image exposée.
La procédure suivante décrit un exemple de ce qui se passe dans la cas où l'écran d'affichage étant paramétré sur 2 x 2, l'exposition est exécutée en activant la fonction d'affichage automatique 1 x 1. L'ordre d'exposition et les parties du corps sont comme suit.



* Les chiffres (1), (2) ne figurent sur l'illustration qu'à des fins explicatives ; ils ne s'affichent pas à l'écran.

1 Exécutez l'exposition (1).

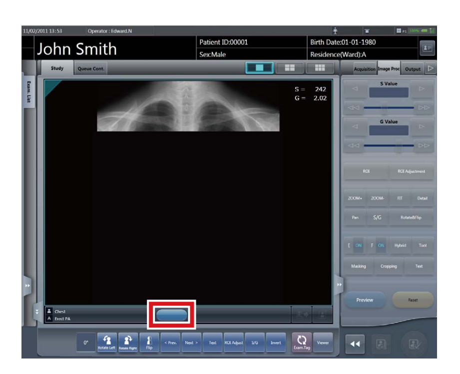
- Configurez l'appareil à rayons X avant l'exposition. Effectuez l'exposition après avoir vérifié les paramètres d'exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.



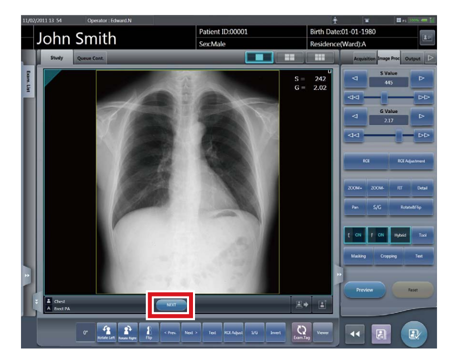


- L'affichage passe au format 1×1 et la réception commence.



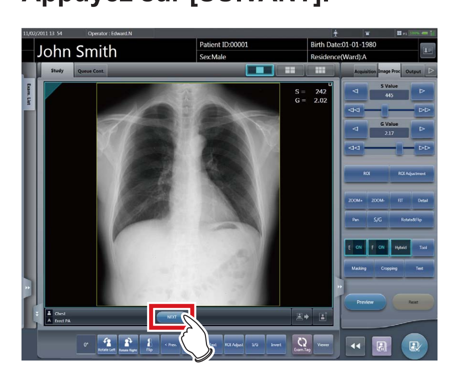
- Le bouton s'affiche dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen.



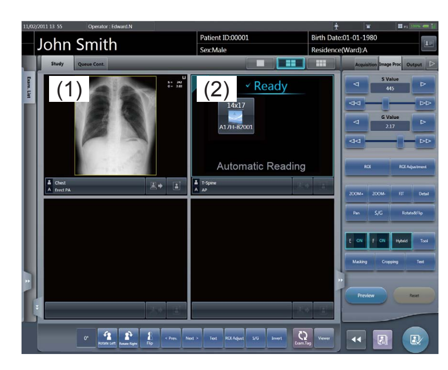


- Lorsque la réception des images exposées est terminée (les images s'affichent), le bouton affiche un compte à rebours en secondes.
- Avant que le compte à rebours n'atteigne 0, si une opération est réalisée sur l'image, le compte à rebours s'arrête, et le bouton se modifie pour afficher « SUIVANT ».

2 **Appuyez sur [SUIVANT].**







- Le système revient à l'écran d'affichage 2 x 2 et la fenêtre non exposée suivante devient active.



- Lorsque le compte à rebours atteint 0, l'écran précédent s'affiche et la fenêtre active se déplace sur les étiquettes d'examen suivantes.

6.4.25 Prévisualisation d'image

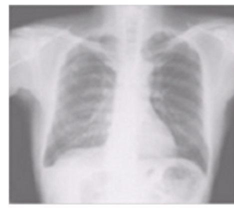
Quand une image est en cours de réception, une image pré visualisée s'affiche dans la zone d'affichage d'image. Un traitement de gradient approprié est automatiquement exécuté pour chaque image exposée, et la densité et le contraste sont automatiquement réglés pour convenir à la vérification.

Axe du temps

Aspect de la zone d'affichage de l'image

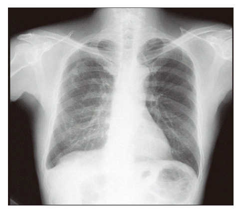






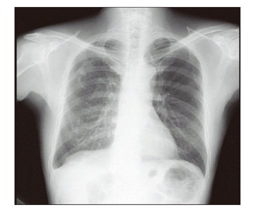
L'image exposée s'affiche au fur et à mesure de sa réception.





Une fois la réception terminée, l'écran de prévisualisation s'affiche. Les valeurs S et G s'affichent et vous pouvez régler l'image.





L'image réelle s'affiche.

CONSEIL

- Lorsque l'image réelle est affichée, la focalisation passe automatiquement au prochain cadre d'exposition. Lorsque l'exposition est celle qui est finale, la focalisation ne bouge pas.
- Même pendant la prévisualisation de l'image, le réglage de l'image peut être exécuté. Pendant que l'image prévisualisée s'affiche, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] sur l'écran de contrôle et réglez l'image. Pendant le réglage de l'image, la focalisation ne passe pas à un autre cadre.

6.4.26 Correction de la diffusion du faisceau (IG)

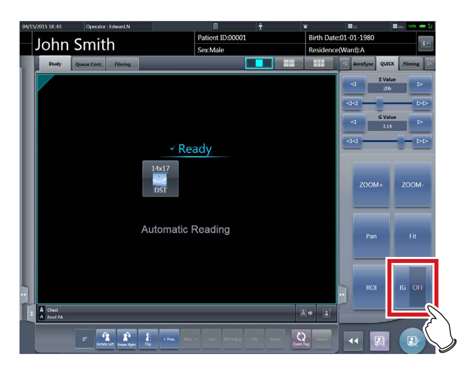
La diffusion du faisceau peut être corrigée automatiquement à la réception d'une image exposée.

IMPORTANT

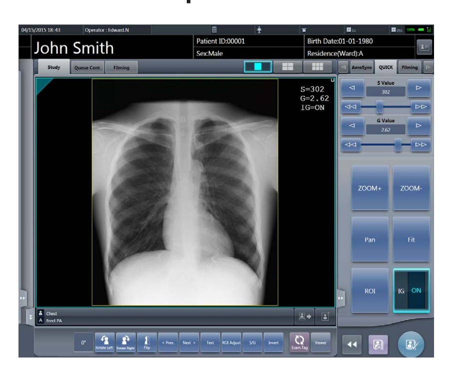
- Cette fonction ne peut être utilisée que si la correction de la diffusion du faisceau est définie sur ON dans l'étiquette d'examen.
- La valeur S après correction de la diffusion du faisceau est calculée pour l'image corrigée. Par conséquent, elle est supérieure à la valeur S de l'image avant correction de la diffusion du faisceau.
- Utilisez la correction de la diffusion du faisceau avec une tension de tube comprise entre 70 et 110 kV.
- Avant d'exécuter la correction de la diffusion du faisceau, vérifiez que la tension de tube de l'étiquette d'examen est la même que celle des conditions d'exposition effectives. Si la tension de tube effective est inférieure, le contraste peut être moins prononcé. Si la tension de tube effective est supérieure, le contraste peut être plus prononcé.
- Les rapports de grille disponibles pour la correction de la diffusion du faisceau sont 3:1, 6:1, 8:1, 3:1 → 6:1 et 3:1 → 8:1.
- Utilisez la correction de la diffusion du faisceau dans les mêmes conditions que celles utilisées avec les grilles. Si vous utilisez des conditions d'exposition sans grille, le contraste peut être meilleur, mais la qualité des images peut être différente de celle obtenue avec la correction de la diffusion dans des conditions d'exposition avec des grilles.
- La correction de la diffusion du faisceau ne peut être utilisée si la fonction d'accentuation du tube/grille est activée (On). Activez la fonction d'accentuation du tube/grille après avoir effectué la correction de la diffusion du faisceau.

● Correction de la diffusion du faisceau

1 Mettez le bouton [IG] sur [ON].



2 Exécutez l'exposition.



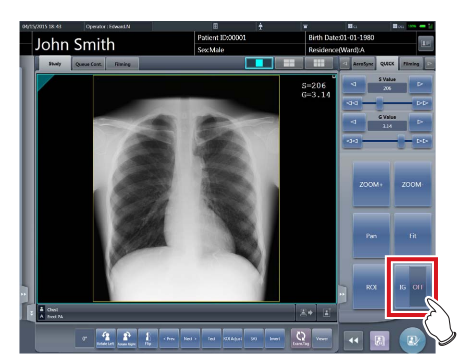
- L'image exposée ayant subi une correction de la diffusion du faisceau s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.

IMPORTANT

- Mettez le bouton [IG] sur Off pour désactiver la correction de la diffusion du faisceau. Les valeurs S/G et les autres valeurs reviennent aux valeurs calculées pour l'image avant la correction de la diffusion du faisceau.

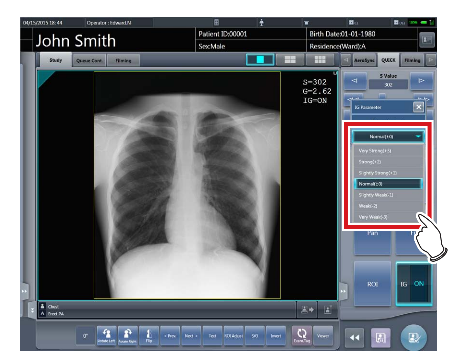
● Paramétrage de la correction de la diffusion du faisceau

1 Maintenez le bouton [IG] enfoncé.



- La boîte de dialogue de paramétrage de la correction de la diffusion du faisceau s'affiche.

2 Sélectionnez le niveau de correction.



- Le niveau de correction de la diffusion du faisceau est modifié.

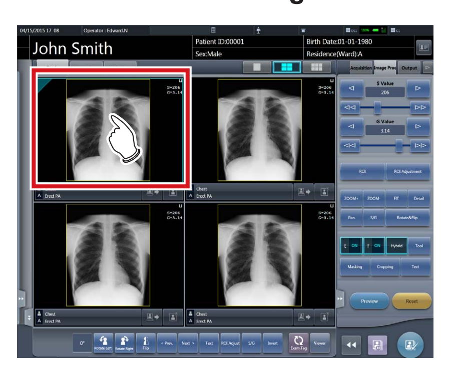
6.5 • Fonctions de l'écran d'exposition (onglet [Sortie])

Cette section décrit la procédure pour éditer ou exporter les images à partir de l'écran d'exposition ou en sélectionnant l'onglet [Sortie] sur l'écran de contrôle de l'écran d'exposition.

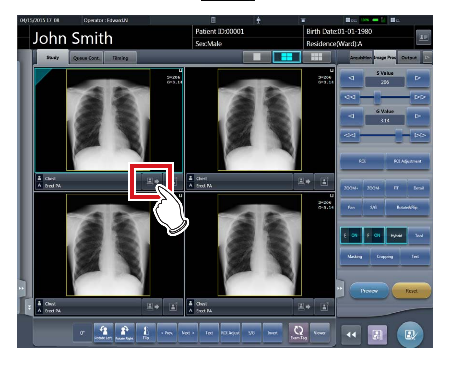
6.5.1 Édition individuelle

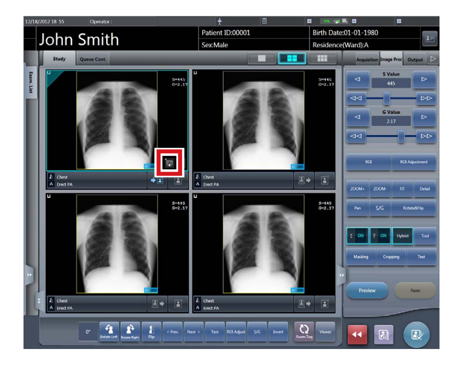
Une fois que l'examen est terminé, les images exposées peuvent être non seulement éditées en lot mais aussi éditées individuellement.

1 Sélectionnez une image à éditer.



2 Appuyez sur [ **].**





- L'icône de l'appareil destinataire de l'exportation (hôte de dossier médical électronique/reprographe) s'affiche.
- Le bouton [ ] devient [ ] pour indiquer que l'exportation est terminée.

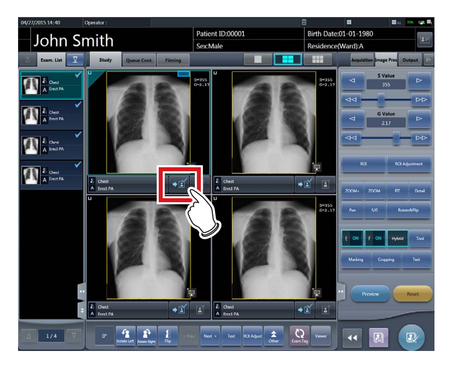


- L'icône d'appareil de destination d'édition s'allume en vert durant l'édition.
- Lorsqu'une erreur survient pendant l'édition, l'icône d'appareil de destination d'édition s'allume en rouge. L'édition reprend quand la cause de l'erreur est résolue.
- Pendant l'édition, lorsque le réglage est exécuté sur l'image étant éditée, les résultats du réglage de l'image pendant l'édition ne sont pas reflétés.
- L'icône de l'hôte s'affiche également si le dossier médical électronique est défini en tant que destinataire de l'exportation.

6.5.2 Édition supplémentaire

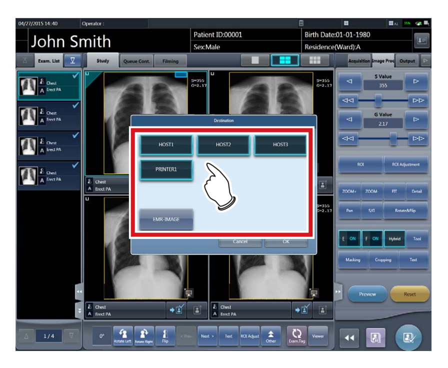
Les images déjà éditées peuvent être éditées de nouveau.

1 Appuyez sur [ ] après avoir affiché l'image à exporter de nouveau.



- L'écran de sélection de destination d'édition s'affiche.
- L'écran de sélection de la destination d'exportation s'affiche avec la destination antérieurement transmise sélectionnée.

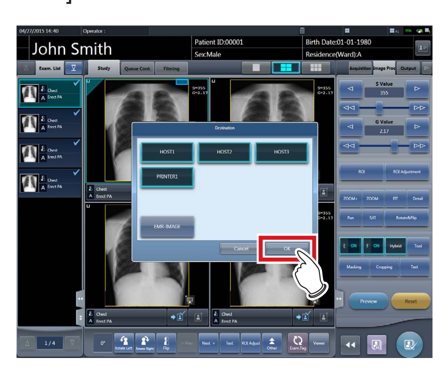
2 Sélectionnez la destination d'exportation.



- Il est possible de sélectionner plusieurs destinations de transmission.

3 Appuyez sur [OK].

- Lorsqu'il n'y a pas d'édition, appuyez sur [Annuler].

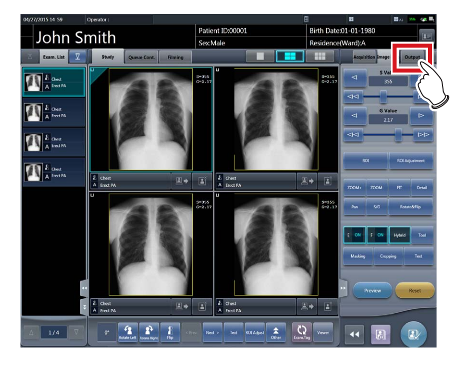


- Les images sont de nouveau exportées.

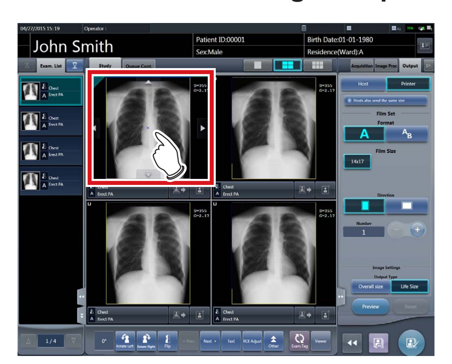
6.5.3 Modification des conditions d'exportation vers l'hôte (dossier médical électronique)

Les conditions d'exportation des images vers un hôte (dossier médical électronique) peuvent être modifiées.

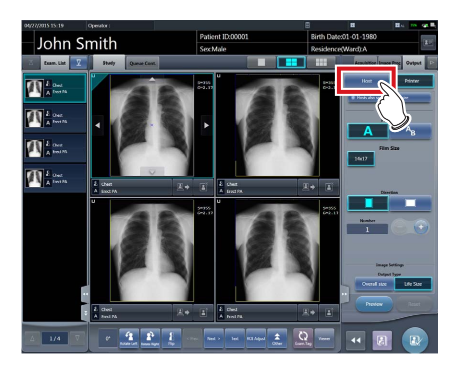
1 Sélectionnez l'onglet [Sortie].



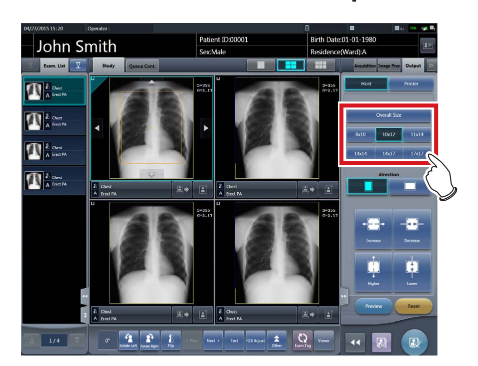
2 Sélectionnez une image à exporter.



3 Appuyez sur [Host].



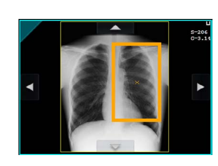
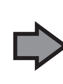
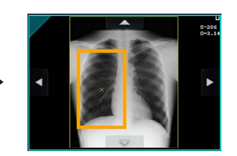
4 Modifiez la taille de découpe.



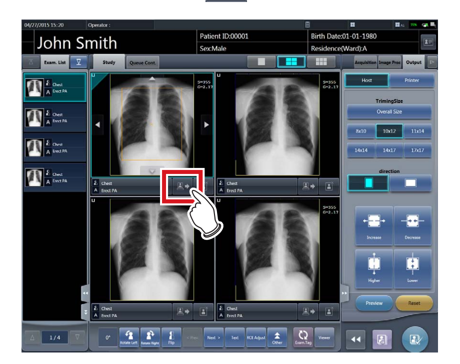
Icône/Nom de fonction	Fonctions
Taille de découpe	Sélectionnez la taille de recadrage. Définissez le type de taille de découpe pendant l'installation.
	Sélectionnez la direction (portrait ou paysage) de l'édition.
Increase Decrease	Réglez la largeur du recadrage. La largeur change à chaque fois que l'on appuie sur le bouton.
Higher Lower	Réglez la hauteur du recadrage. La hauteur change à chaque fois que l'on appuie sur le bouton.
Reset	Permet de revenir à l'affichage de l'image.



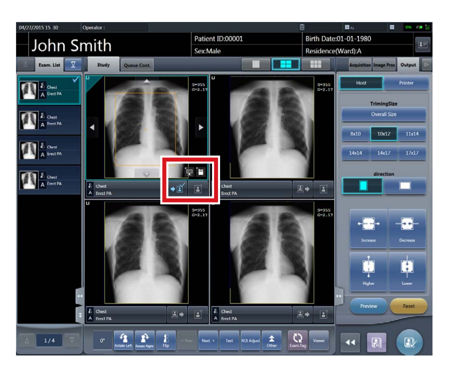
- Pour déplacer le cadre de découpe, exercez une pression continue sur le cadre et faites-le glisser. Le cadre de découpe est surligné pour indiquer qu'il est sélectionné, et sa position originale est indiquée en pointillés.

5 Appuyez sur [ ].







- L'image est exportée vers l'hôte (dossier médical électronique) et [ ] s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.
- Le bouton [ ] devient [ ] pour indiquer que l'exportation est terminée.



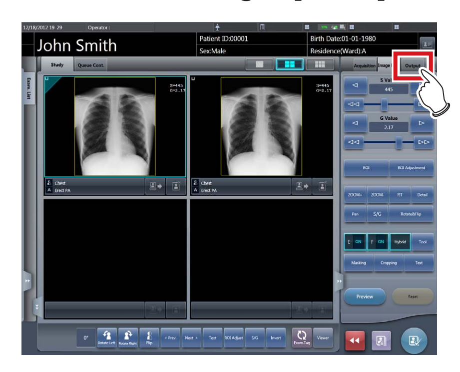
- La même procédure s'applique pour l'exportation vers un dossier médical électronique.

Chapitre 6

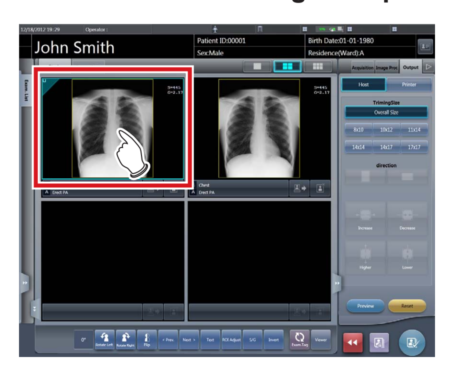
6.5.4 Modification des conditions d'impression

Les conditions d'impression des images sur un reprographe peuvent être modifiées.

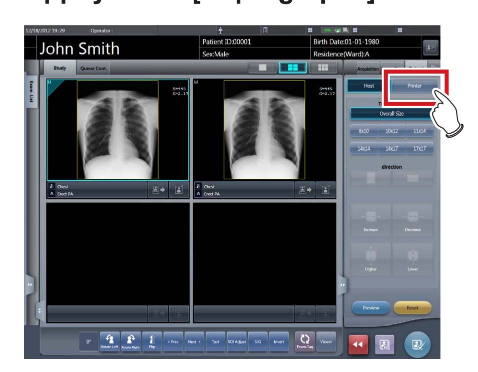
1 Sélectionnez l'onglet [Sortie].



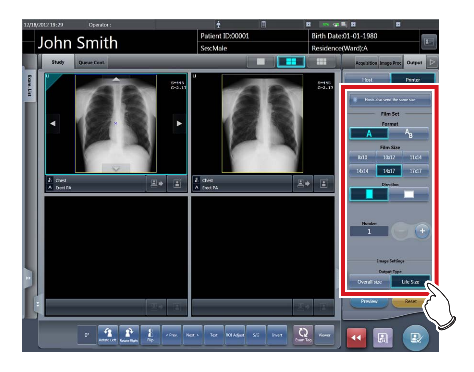
2 Sélectionnez une image à imprimer.



3 Appuyez sur [Reprographe].



4 Modifiez les conditions d'impression.



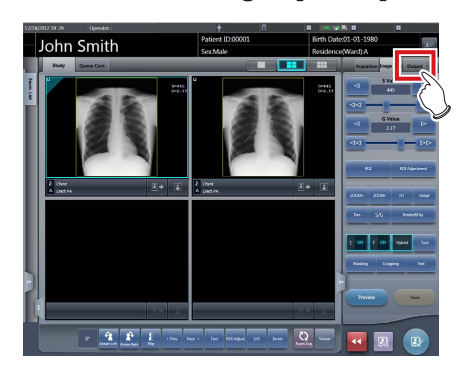
- Les éléments de paramétrage sont les suivants.

Élément	Options
Format	**Format A** Édite 1 image sur 1 feuille. **Format AB** Édite 2 images en alignement gauche-droite ou haut-bas 1 par 1.
Taille de film	Seules les tailles utilisables pour le reprographe, comme 8×10, 10×12, 11×14, 14×14 et 14×17, peuvent être affichées.
Direction	**Édition horizontale** **Format A** 1 image seulement peut être éditée. **Format AB** L'image A s'affiche en haut et l'image B en bas. L'image A s'affiche à gauche et l'image B à droite. **Édition verticale** **Format A** 1 image seulement peut être éditée. **Format AB** L'image A s'affiche en haut et l'image B en bas. L'image A s'affiche à gauche et l'image B à droite.
Numéro	1-9
Type d'édition	**Taille globale** Imprimez une image après en avoir réduit la taille afin que la taille de l'image soit complète pour le film devant être imprimé. Lorsque le film est plus grand que l'image, imprimez l'image dans le même agrandissement. **Taille réelle** Imprime l'image dans le même agrandissement. Lorsque l'image lue est plus grande que la zone d'édition du film, les parties en dehors de la zone d'édition sont coupées.
Reset	Permet de revenir à l'affichage de l'image.

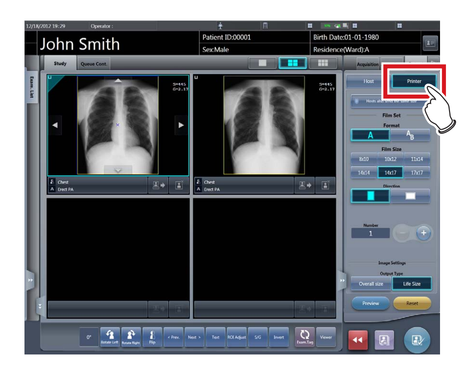
6.5.5 Impression en format A

Une image peut être éditée sur 1 feuille de film.

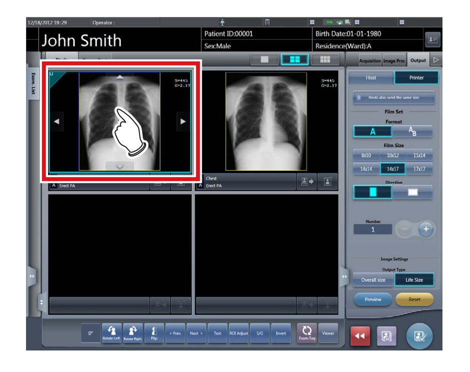
1 Sélectionnez l'onglet [Sortie].



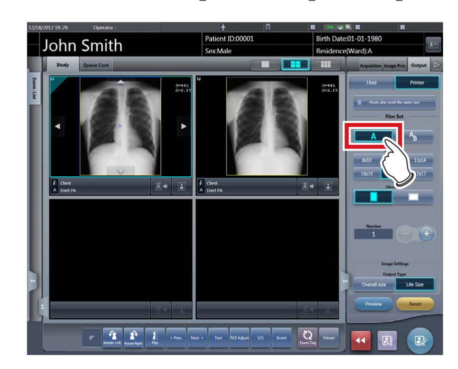
2 Appuyez sur [Reprographe].



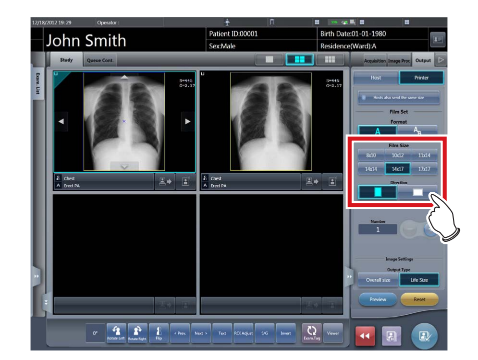
3 Sélectionnez l'image à imprimer.



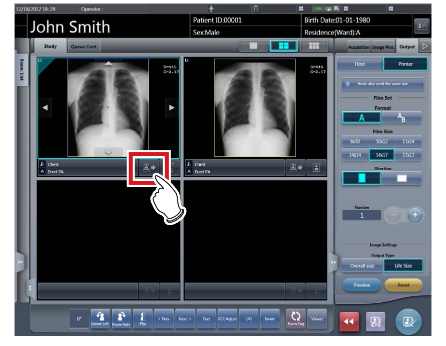
4 Sélectionnez [A] dans [Format].



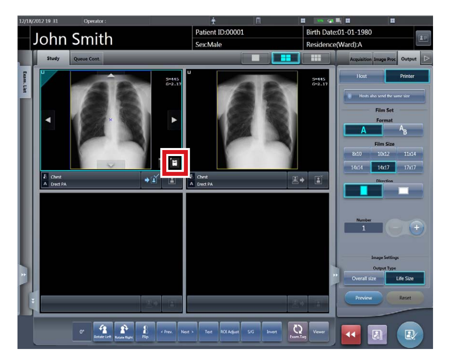
5 Modifiez [Taille du film] ou encore [Direction].



6 Appuyez sur [].



Chapitre 6

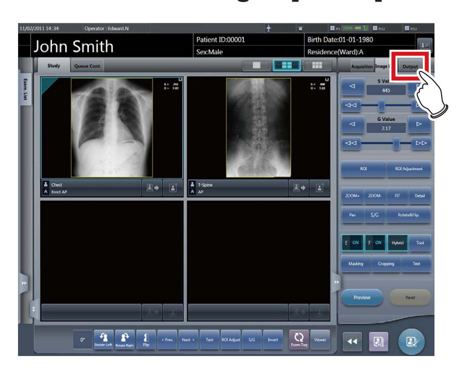


- L'image est exportée vers le reprographe et [ ] s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.
- Le bouton [ ] devient [ ] pour indiquer que l'exportation est terminée.

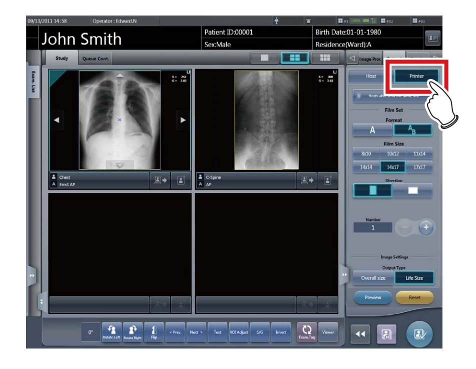
6.5.6 Impression en format AB

2 images différentes peuvent être éditées sur 1 feuille de film.

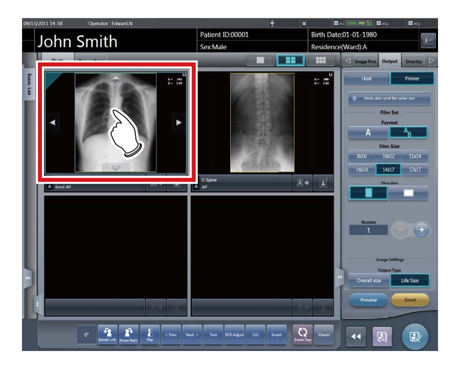
1 Sélectionnez l'onglet [Sortie].



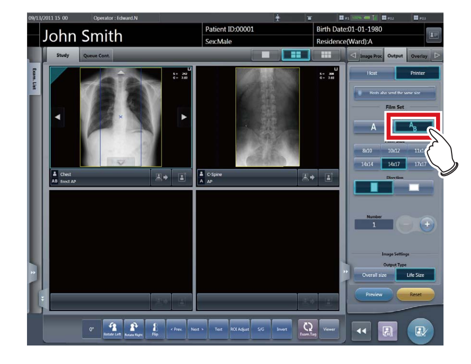
2 Appuyez sur [Reprographe].



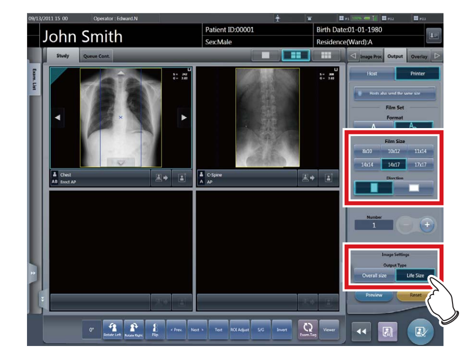
3 Sélectionnez une image (la première) à imprimer.



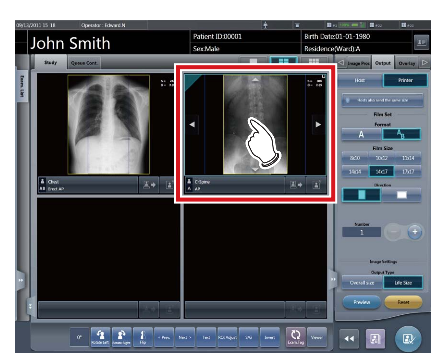
4 Sélectionnez [ ] dans [Format].



5 Modifiez [Taille du film], [Direction] ou encore [Type de Sortie].

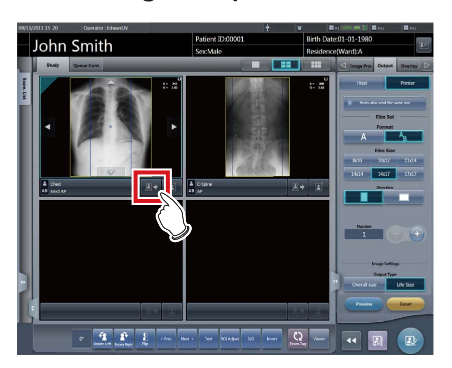


6 Sélectionnez une image (la deuxième) à imprimer.

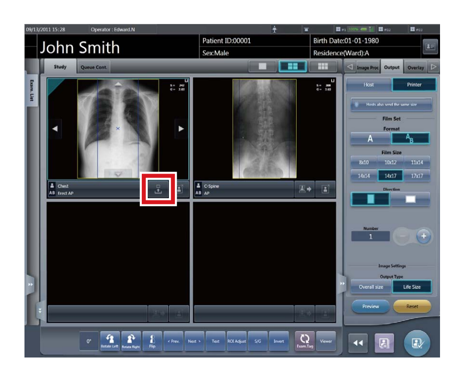


- Après avoir sélectionné les images, sélectionnez [ ] dans [Format] en suivant les étapes 4 à 5, puis modifiez la [Taille du film], [Direction] et [Type de Sortie].
- Définissez [Taille du film], [Direction] et [Type de Sortie] de la même manière que l'image sélectionnée dans la première feuille.

7 Appuyez sur le bouton [ ] de la première image à imprimer.

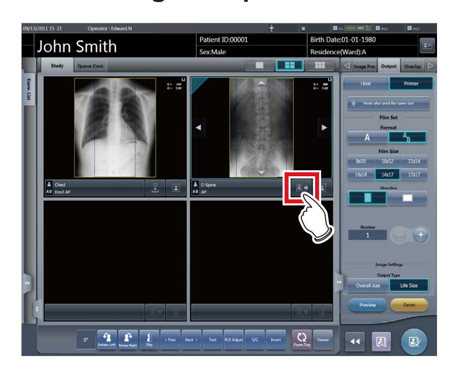






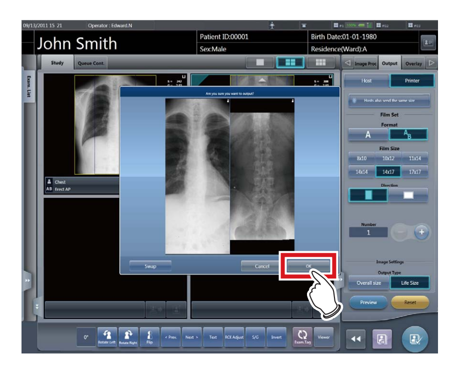
- L'icône devient [ ] pour indiquer que le système attend que vous sélectionniez la deuxième image de la paire d'image à imprimer.

8 Appuyez sur le bouton [ ] de la deuxième image à imprimer.

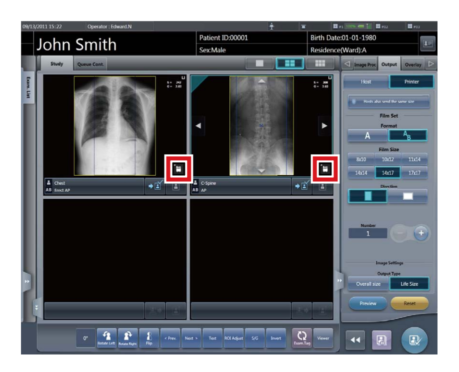


- Un écran de confirmation s'affiche.

9 Appuyez sur [OK].





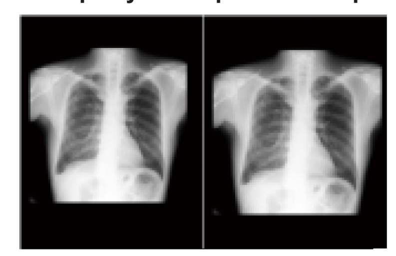


- Les images sont exportées vers le reprographe et [ ] s'affiche dans la zone d'affichage de chaque image.
- Le bouton [ ] devient [ ] pour indiquer que l'exportation est terminée.



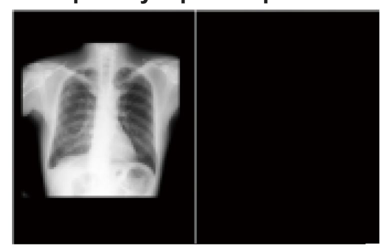
- En éditant en format AB, faites attention à ce qui suit.
  – Les images sont éditées par paire uniquement quand le format, la taille du film, et l'orientation du film des 2 images devant être éditées sont les mêmes. S'il n'y a aucune image correspondante, alors 1 image seulement est éditée.

Lorsqu'il y a une paire correspondante

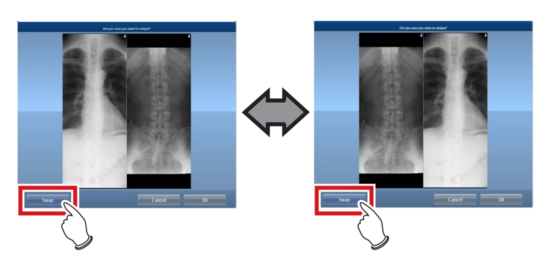


Chapitre 6

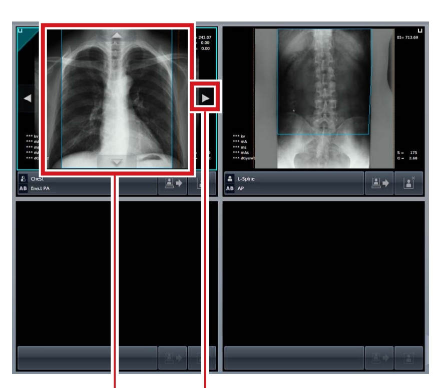
Lorsqu'il n'y a pas de paire correspondante



– Les images sont affectées à un film selon l'ordre dans lequel vous avez appuyez sur le bouton [ ].
– En attendant une paire, si le format, la taille du film, ou l'orientation du film est modifié, l'état d'attente pour une paire est libéré.
– L'écran de confirmation affiché lors de l'édition s'affiche [Permuter]. Appuyer sur [Permuter] remplace les positions d'image à gauche et à droite, ou en haut et en bas.



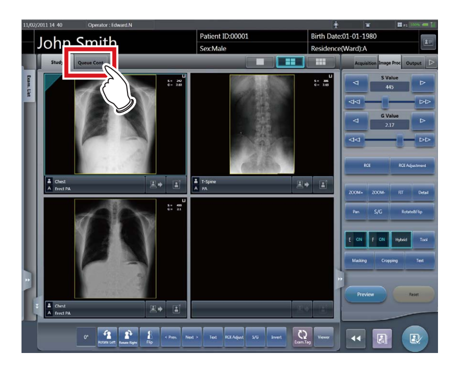
– Si vous appuyez sur [Annuler] sur l'écran de confirmation affiché au cours de l'édition, le couplage des images est annulé.
– Si vous sélectionnez [Échelle 1:1] pour [Type de Sortie], un cadre de recadrage est affiché sur l'image. La taille du cadre de recadrage se modifie automatiquement en fonction de la taille du film, de la longueur, de la largeur et de la hauteur de la zone d'édition du film. Vous pouvez déplacer le cadre de recadrage en appuyant sur le bouton de déplacement du cadre de recadrage [△ ▽ ◁ ▷] ou en sélectionnant la destination du cadre de recadrage.



6.5.7 Classement des images prévisualisées (chaque image) pour l'exportation vers l'hôte

Chaque image prévisualisée pour l'exportation vers l'hôte peut être classée par image.

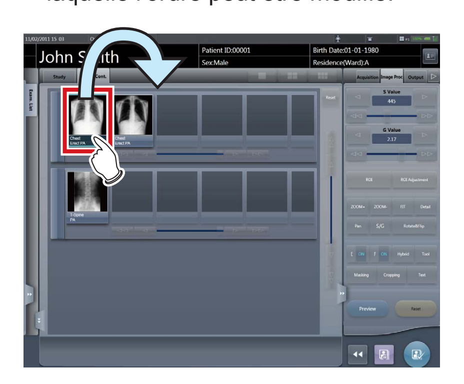
1 Sélectionnez l'onglet [ordre d'envoi console].



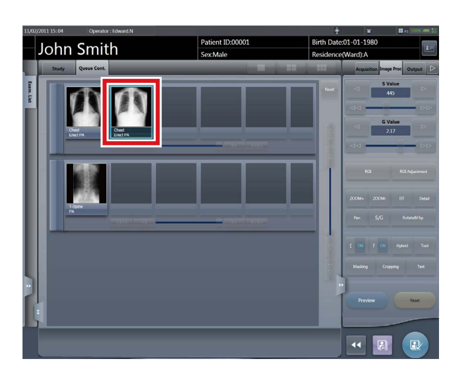
- Les prévisualisations sont affichées dans la séquence de transmission vers l'hôte.
- Une prévisualisation s'affiche sous forme d'une série d'images par partie du corps.

2 Faites glisser les images vers les positions souhaitées pour en changer l'ordre.

- Une ligne blanche s'affiche à la position à laquelle l'ordre peut être modifié.







- L'ordre est modifié.



- S'il y a une image déjà envoyée à l'hôte, ensuite l'ordre des images de la série ne peut pas être modifiée.
- L'ordre des images dans un autre examen ou dans les séries ne peut pas être modifié.

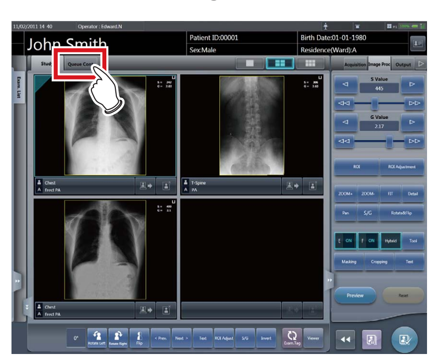


- S'il y a une étiquette d'examen non exposée, l'icône de l'appareil s'affiche.

6.5.8 Classement des images prévisualisées (chaque image) pour l'exportation vers l'hôte

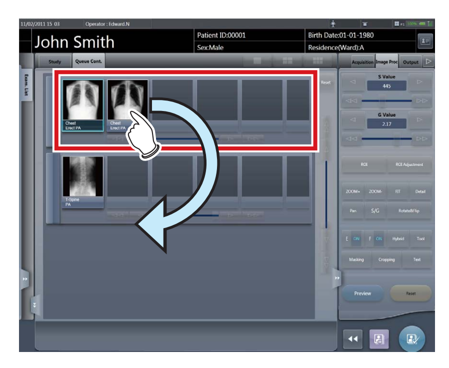
Les images exposées peuvent être organisées en une série d'images par partie de corps exposée. Les images prévisualisées pour l'exportation vers l'hôte peuvent être classées par série.

1 Sélectionnez l'onglet [ordre d'envoi console].



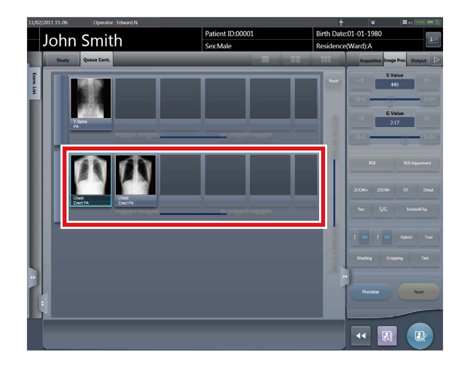
- Les prévisualisations sont affichées dans la séquence de transmission vers l'hôte.
- Une prévisualisation s'affiche sous forme d'une série d'images par partie du corps.

2 Pour changer l'ordre des séries, faites glisser une série à la position souhaitée.



- Une ligne blanche s'affiche à la position à laquelle l'ordre peut être modifié.





- L'ordre est modifié.

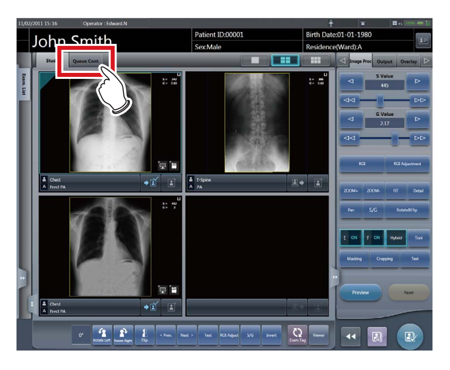


- S'il y a une étiquette d'examen non exposée, l'icône de l'appareil s'affiche.

6.5.9 Classement des images prévisualisées (transmises) pour l'exportation vers l'hôte

Les images prévisualisées envoyées à l'hôte sont normalement dans un statut qui ne leur permet pas d'être classées. Lorsqu'il est nécessaire de classer des images prévisualisées déjà envoyées à l'hôte, elles peuvent être classées avec la procédure suivante.

1 Sélectionnez l'onglet [ordre d'envoi console].



- Les prévisualisations sont affichées dans la séquence de transmission vers l'hôte.
- Les séries transmises sont affichées en gris.
- Une prévisualisation s'affiche sous forme d'une série d'images par partie du corps.

2 Sélectionnez une série déjà envoyée à l'hôte.



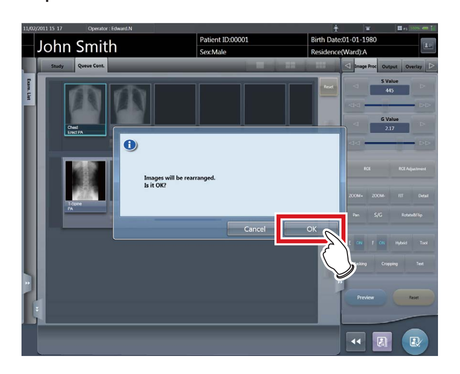
3 Appuyez sur [Réinitial.].



- Un écran de confirmation s'affiche.

4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- L'ordre des images peut être modifié dans ce statut.



- La série qui inclut des images non exposées ne peut pas être classée.



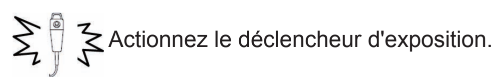
- S'il y a une étiquette d'examen non exposée, l'icône de l'appareil s'affiche.

6.5.10 Édition automatique

En fonction des paramétrages, les résultats de l'examen peuvent être automatiquement édités à la fin de l'examen.

1 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

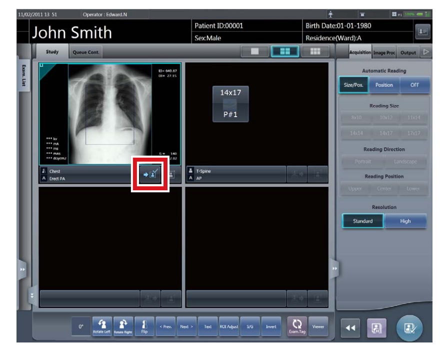






- Après avoir lu les images, les secondes restantes pour l'édition automatique seront affichées sur le bouton d'édition.
- Lorsque la focalisation est déplacée, un compte à rebours commencera.





- Lorsque le compte à rebours atteint 0, l'icône passe à [ ] et l'exportation commence.

CONSEIL

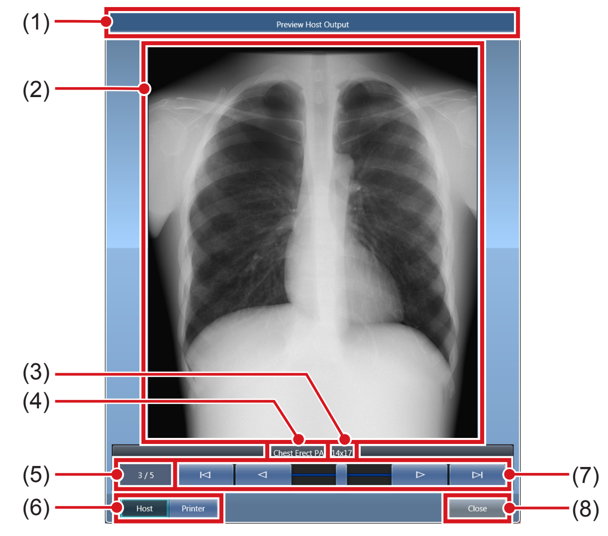
- Avant que le compte à rebours n'atteigne 0, si une opération est exécutée sur l'image, ou en passant à un écran différent, le nombre de secondes est réinitialisé à la valeur initiale et le compte à rebours est stoppé.

6.5.11 Prévisualisation

Vous pouvez prévisualiser les images à exporter en appuyant sur [Prévisualiser] sur les onglets [Trait. imag.], [Sortie] ou sur tout autre onglet.

● Structure de l'écran

Cet écran permet de consulter les images d'aperçu.



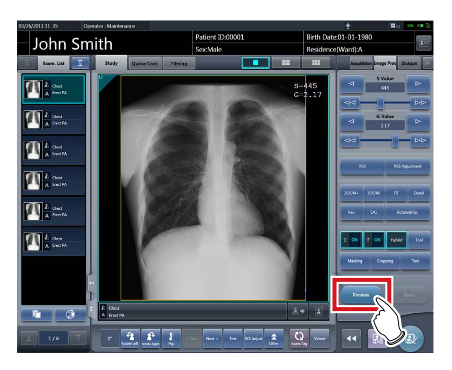
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre de titre	Affiche [Aperçu sortie host] si une image d'aperçu est disponible pour l'hôte. Affiche [Aperçu sortie Reprographe] si une image d'aperçu est disponible pour l'imprimante.
(2)	Image d'aperçu à exporter	Affiche un aperçu de l'image à exporter.
(3)	Taille d'exportation	Affiche la taille d'exportation de l'image d'aperçu en cours.
(4)	Étiquette d'examen	Affiche l'étiquette d'examen de l'image d'aperçu en cours.
(5)	Nombre d'images	Affiche le nombre d'images en cours et le nombre total d'images.
(6)	Boutons hôte/ imprimante	Appuyez sur [Host] pour afficher une image d'aperçu à exporter vers l'hôte ou sur [Reprographe] pour afficher une image d'aperçu à exporter vers l'imprimante.
(7)	Barre et boutons de défilement	Déplacez la barre de défilement pour faire défiler les images d'aperçu à exporter. Appuyez sur [ ] pour passer d'une image à une autre. Maintenez cette touche enfoncée pour faire défiler les images. Appuyez sur [ ] pour afficher la première ou la dernière image.
(8)	Bouton Fermer	Ferme l'écran d'aperçu.

CONSEIL

- Si l'image a été rognée, la taille réelle d'exportation s'affiche dans [Taille].

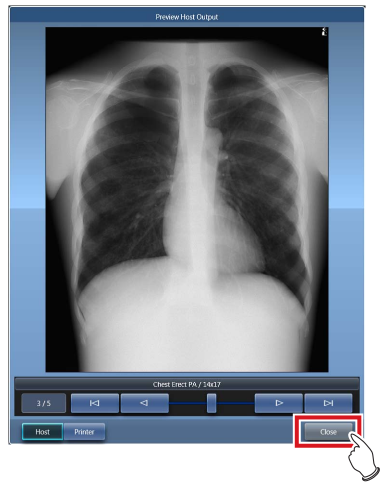
● Procédure d'affichage des aperçus

1 Appuyez sur [Prévisualiser].



- L'image s'affiche sur l'écran de prévisualisation.

2 Appuyez sur [Fermer].



- L'écran de prévisualisation se ferme.

CONSEIL

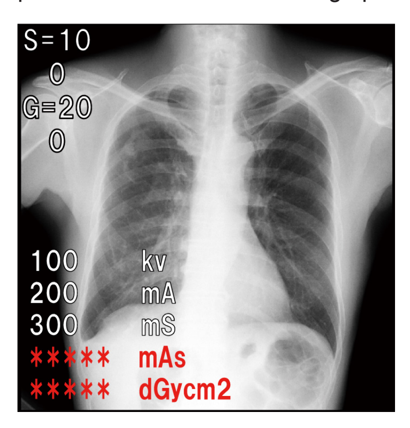
- Si une image rejetée s'affiche, une icône de rejet apparaît dans la zone d'affichage de l'image.



- Une image aboutée grandeur nature composée de deux ou plusieurs pages exportées combinées ne peut pas s'afficher dans l'écran d'aperçu.

6.6 • Fonctions de l'écran d'exposition (onglet [InfoExp])

Cette section décrit les opérations réalisées depuis l'onglet [InfoExp] de l'écran de contrôle de l'écran d'exposition. Les informations d'irradiation aux rayons X peuvent être affichées à l'image par le paramétrage.



IMPORTANT

- En cas de liaison avec l'appareil à rayons X, une modification ne peut être faite que lorsque les résultats d'irradiation ne peuvent pas être obtenus de l'appareil à rayons X.
- Le risque de mauvaise identification des patients peut survenir si des modifications sont apportées aux informations de patient. N'oubliez pas de lire le « Chapitre 1 Consignes de sécurité et avertissements ».

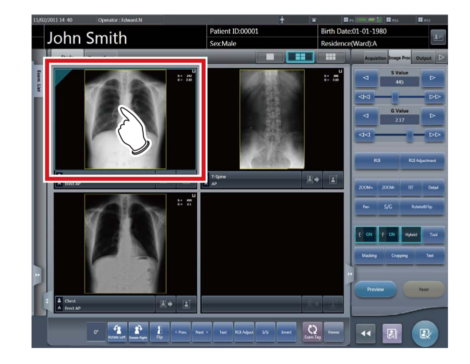
CONSEIL

- Quand il n'y a pas de résultat d'irradiation aux rayons X associés à une image exposée, les valeurs de résultat ne sont pas affichées.
- Vous pouvez saisir des résultats d'irradiation aux rayons X indépendamment de l'existence de liens à l'appareil de radiographie.
- Même si des résultats ont été saisis avant d'obtenir les résultats de l'irradiation aux rayons X, ils sont écrasés par les résultats d'irradiation obtenus de l'appareil aux rayons X quand l'image est lue. Si les résultats d'irradiation n'ont pas pu être obtenus de l'appareil à rayons X, alors les valeurs ne sont pas écrasées.

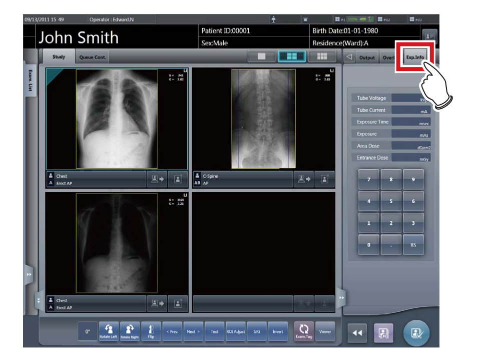
6.6.1 Modification des informations d'irradiation par rayons X (résultats)

Lorsqu'il est nécessaire de modifier les informations d'irradiation (résultats) après une exposition, les informations d'irradiation (résultats) peuvent être modifiées avec la procédure suivante.

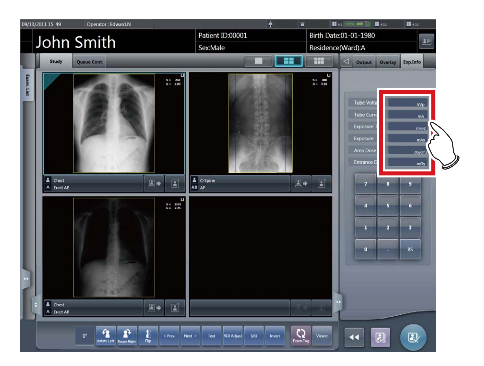
1 Sélectionnez une image à modifier.



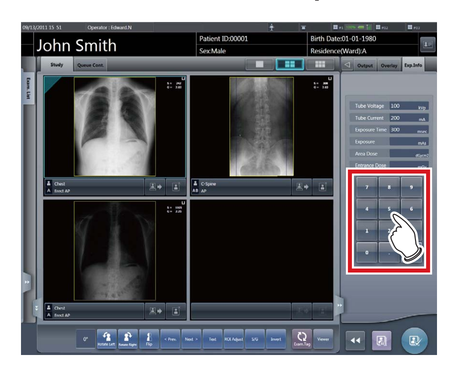
2 Appuyez sur l'onglet [InfoExp].



3 Appuyez sur le champ de saisie du paramètre à modifier.



4 Saisir la valeur avec le pavé numérique.



- La valeur saisie est indiquée.

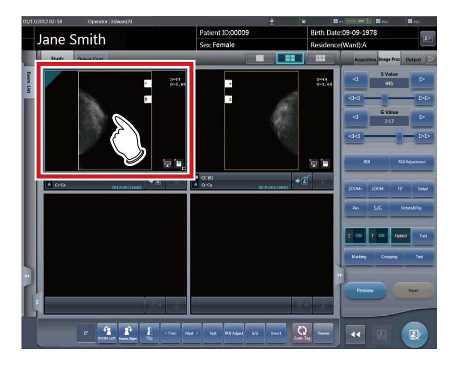
6.6.2 Modification des informations d'irradiation par rayons X d'image mammographique (résultats)

Lorsqu'il est nécessaire de modifier les informations d'irradiation (résultats) après une exposition mammographique, les informations d'irradiation (résultats) peuvent être modifiées avec la procédure suivante.

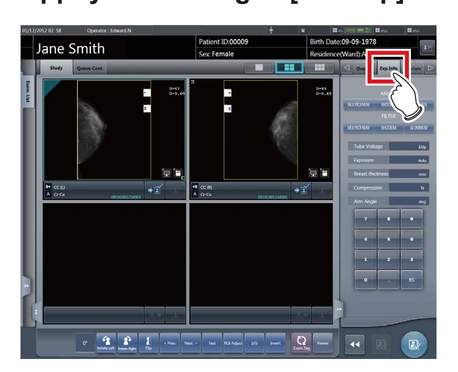


- Pour les États-Unis, cet appareil ne doit pas être utilisé dans des applications de mammographie.

1 Sélectionnez une image à modifier.



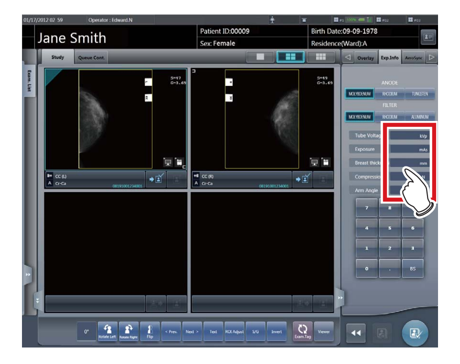
2 Appuyez sur l'onglet [InfoExp].



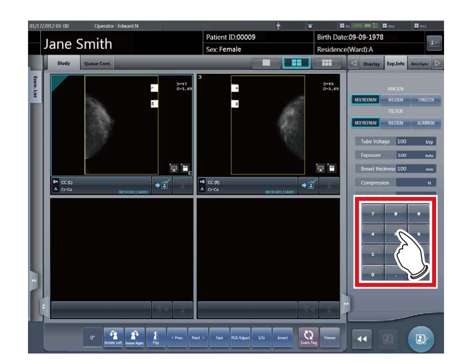
3 Sélectionnez l'anode et le filtre.



4 Appuyez sur le champ de saisie du paramètre à modifier.



5 Saisir la valeur avec le pavé numérique.

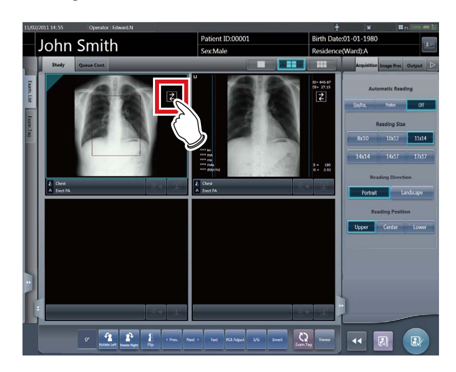


- La valeur saisie est indiquée.

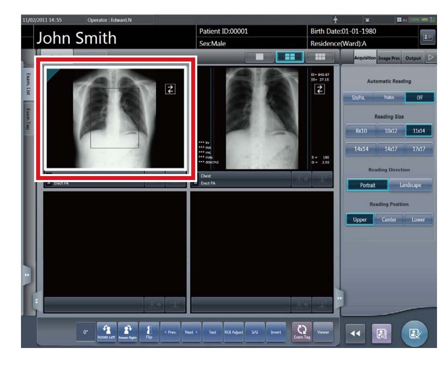
6.6.3 Remplacement des informations d'irradiation par rayons X (résultats)

Les informations d'irradiation aux rayons X (résultats) de l'image exposée avec la cassette CR peuvent être remplacées.

1 Appuyez sur le bouton [ ] de l'image à remplacer.

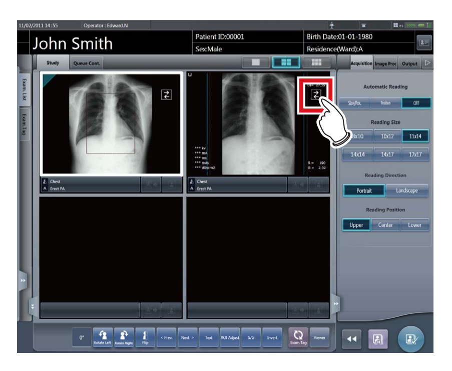






- La zone d'affichage de l'image est entourée d'un cadre blanc.

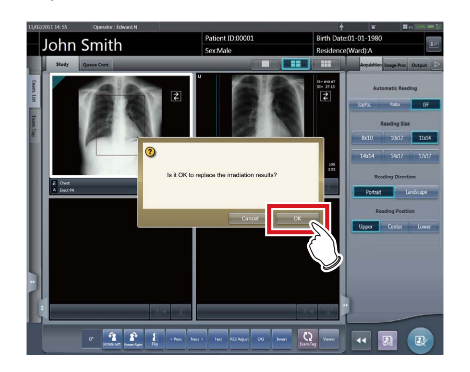
2 Appuyez sur le bouton [ ] de l'image à remplacer.



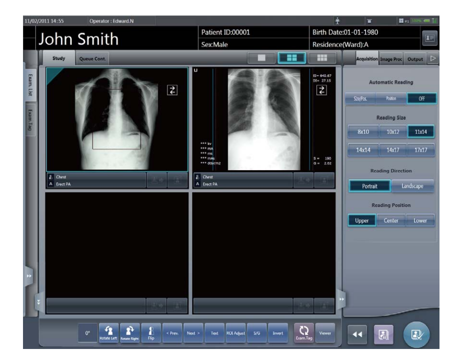
- Un écran de confirmation s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- Les informations d'irradiation aux rayons X (résultats) sont remplacées.

CONSEIL

- Pour quitter l'écran de remplacement, appuyez de nouveau sur le bouton [ ] du même cadre ou bien appuyez sur tout emplacement autre que [ ].

Chapitre 6

Avant chaque opération, sélectionnez l'image à régler et sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] sur l'écran de contrôle.

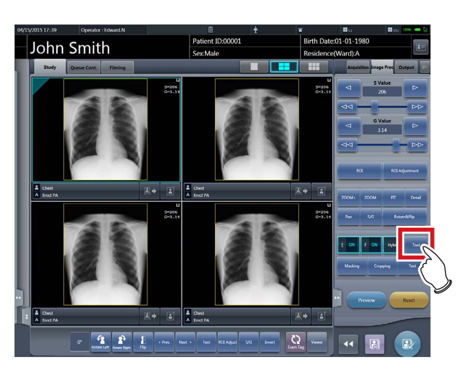
Le réglage de l'image est exécuté sur l'écran de la visionneuse
Modifier les paramètres E/F/HS
Modifier la zone ROI
Modifier la zone d'image effective
Modifier la zone de masquage
Modification des valeurs S/G
Rapprochement et éloignement
Déplacer une image
Rotation et inversion de l'image
Suppression de la grille/correction de la diffusion du faisceau
Positionner des annotations
Régler une annotation
Créer/éditer des caractères d'annotation

6.7.1 Modification des paramètres E/F/HS

Les paramètres peuvent être modifiés.

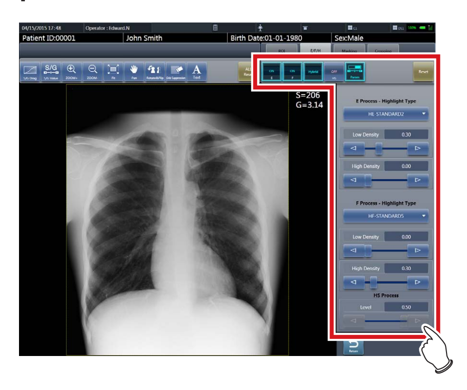
1 Appuyez sur [Outil].

- Il y a trois types de traitement : le traitement E, le traitement F et le traitement HS.



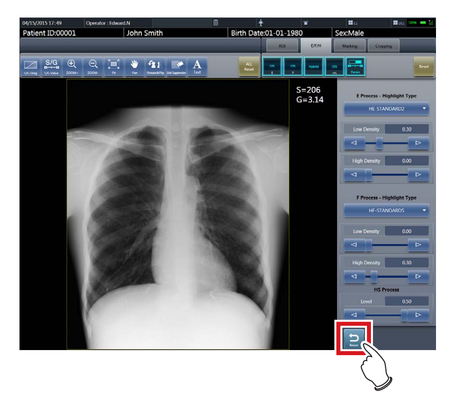
- L'écran de la visionneuse s'affiche.

2 Sélectionnez le traitement et changez le paramètre.



Icône	Fonctions
ON E	Permet de mettre le traitement E sur [ON] ou [OFF].
ON F	Permet de mettre le traitement F sur [ON] ou [OFF].
Hybrid	Permet de mettre le traitement hybride sur [ON] ou [OFF].
OFF HS	Permet de mettre le traitement HS sur [ON] ou [OFF].
Param	Permet d'effectuer des ré-glages fins.
Reset	Permet de réinitialiser les opérations exécutées dans l'onglet.

3 Appuyez sur [Retour] après avoir terminé le paramétrage.



- Retour à l'écran d'exposition.

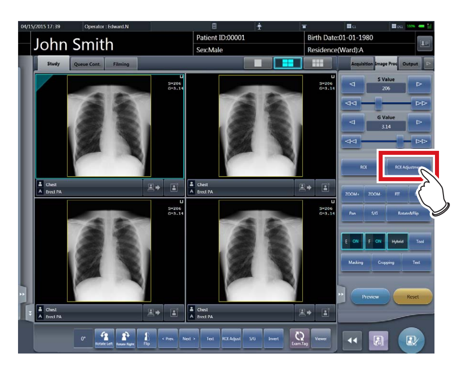


- Les paramètres E/F/HS peuvent être modifiés individuellement.
- Les résultats du paramètre modifié, comme les valeurs E/F/HS, sont automatiquement enregistrés et peuvent également s'appliquer aux expositions suivantes.

6.7.2 Modification de la ROI

Cet appareil reconnaît automatiquement la ROI et l'affiche dans la zone d'image. La zone ROI peut être modifiée manuellement si nécessaire.

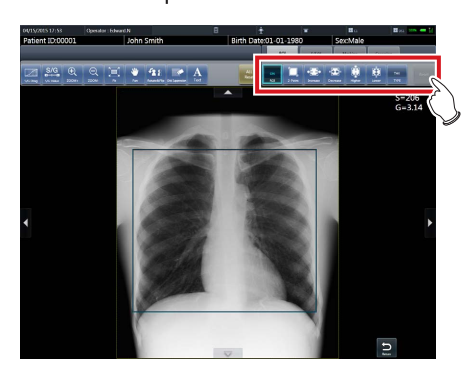
1 Appuyez sur [Réglage ROI].



- L'écran de la visionneuse s'affiche.

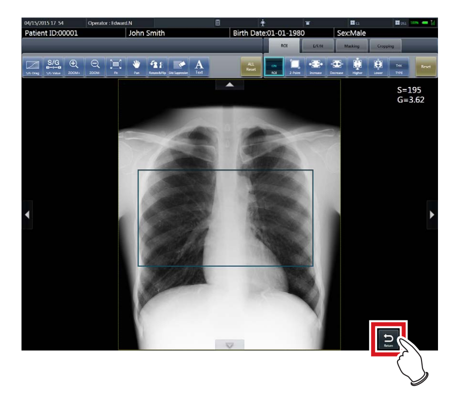
2 Modifiez la ROI.

- Appuyez sur un point de l'image pour centrer la ROI sur ce point.



Icône	Fonctions
OFF ROI	Activation [ON] et désactivation [OFF] du mode ROI.
2-Point	Appuyez sur deux points afin de définir, au moyen d'une diagonale reliant ces deux points, le carré représentant la zone ROI.
Increase Decrease	Règle la largeur de la zone ROI. La largeur change à chaque fois que vous appuyez sur ces boutons.
Higher Lower	Règle la hauteur de la zone ROI. La hauteur se modifie à chaque fois que vous appuyez sur ces boutons.
THX TYPE	Permet de basculer entre l'affichage des deux ROI si le paramètre de traitement de l'image comporte deux ROI.
Reset	Permet de réinitialiser les opérations exécutées dans l'onglet.

3 Appuyez sur [Retour] une fois les réglages terminés.



- Retour à l'écran d'exposition.



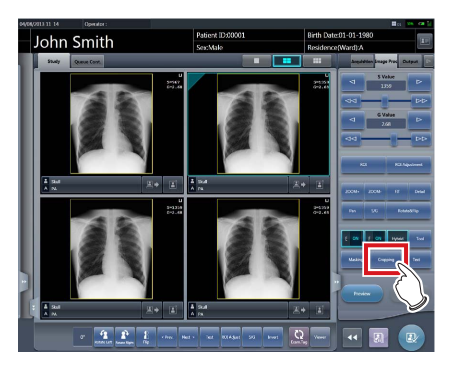
- Quand la zone ROI est modifiée, le processus d'auto gradient est exécuté de nouveau et l'image optimisée est affichée.

Chapitre 6

6.7.3 Modification de la zone d'image effective

Bien que cet appareil reconnaisse automatiquement la zone d'image effective et l'affiche dans la zone de l'image, la zone d'image effective peut être réglée manuellement si nécessaire.

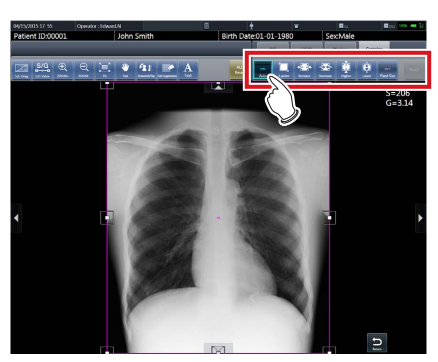
1 Appuyez sur [Diaphragme].



- L'écran de la visionneuse s'affiche.

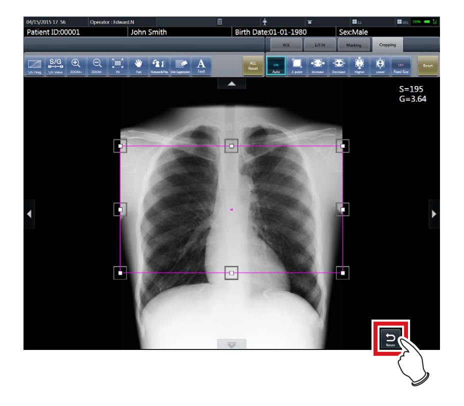
2 Modifiez la zone d'image effective.

- Appuyez sur un point de l'image pour centrer la zone de l'image effective sur ce point.



Icône	Fonctions
OFF Auto	Activation [ON] et désactivation [OFF] du traitement d'image.
2-point	Appuyez sur deux points afin de définir, au moyen d'une diagonale reliant ces deux points, le carré représentant la zone d'image effective.
Increase / Decrease	Règle la largeur de la zone d'image effective. La largeur change à chaque fois que vous appuyez sur ces boutons.
Higher / Lower	Règle la hauteur de la zone d'image effective. La hauteur se modifie à chaque fois que vous appuyez sur ces boutons.
OFF Fixed Size	Pour utiliser une zone d'image effective à taille fixe, réglez cette option sur [ON].
Reset	Permet de réinitialiser les opérations exécutées dans l'onglet.

3 Appuyez sur [Retour] une fois les réglages terminés.



- Retour à l'écran d'exposition.



- Si la reconnaissance d'image échoue et si la lecture automatique définit une zone d'image effective inadéquate, l'image peut devenir noir et blanc. Si ce phénomène se produit, définissez temporairement le traitement d'image sur [OFF], puis définissez la zone d'image effective adéquate.
- Selon l'état des informations d'image, la lecture automatique peut ne pas être effectuée correctement et une partie de l'image peut être manquante. Si tel est le cas, modifiez manuellement la zone d'image effective.



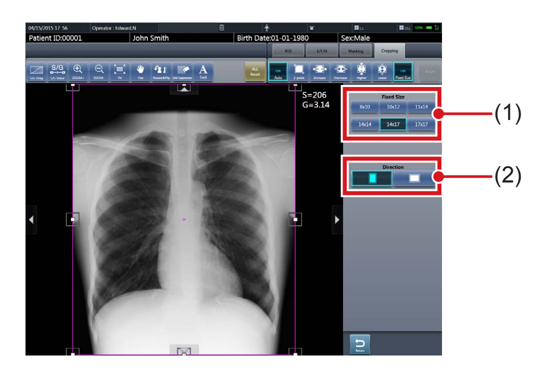
- Selon le reprographe utilisé, la zone d'impression peut être plus petite que la zone d'image effective. Lorsque ce type de reprographe est utilisée, indiquez la zone d'image effective à l'avance en tenant compte de la taille de la zone d'impression.
- La zone d'image effective peut être ajustée en faisant glisser les carrés situés sur le cadre de la zone d'image effective.

● Utilisation d'une zone d'image effective à taille fixe

Si vous souhaitez utiliser une zone d'image effective à taille fixe, appuyez sur [ ]. Les boutons suivants s'affichent.

IMPORTANT

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des images aboutées et des images mammographiques.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Taille fixe	Permet de fixer la taille de la zone d'image effective. Sélectionnez [8×10], [10×12], [11×14], [14×14], [14×17] ou [17×17].
(2)	Direction	Permet d'afficher la zone d'image effective en orientation portrait ou paysage.

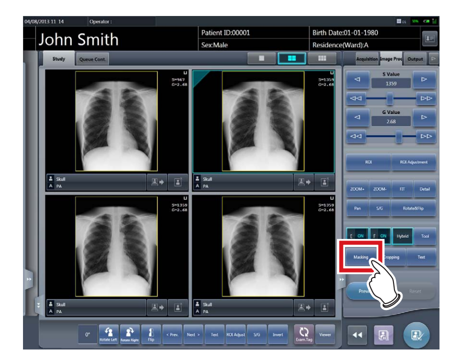
CONSEIL

- Vous pouvez déplacer la zone d'image effective à taille fixe en déplaçant son centre. Si une partie de la zone d'image effective est déplacée en dehors de la zone d'affichage de l'image, la position du point central est automatiquement rectifiée pour que la zone d'image effective soit comprise dans la zone d'affichage.
- Si la zone d'image effective ne tient pas dans la zone d'affichage de l'image après sa réorientation, le réglage fixant la taille de la zone d'image effective est annulé et la taille est réduite jusqu'à ce que la zone d'image effective tienne dans la zone d'affichage de l'image.
- Si vous modifiez manuellement la zone d'image effective, le réglage fixant la taille est annulé.

6.7.4 Modification de la zone de masquage

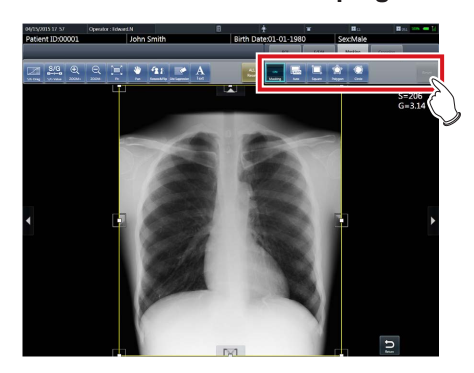
Bien que cet appareil reconnaisse automatiquement la zone de champ d'exposition et exécute un masquage à afficher dans la zone d'image, la zone de masquage peut être modifiée manuellement si besoin est.

1 Appuyez sur [Masquage].



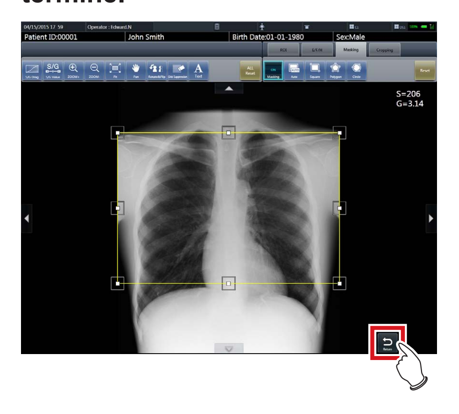
- L'écran de la visionneuse s'affiche.

2 Modifiez la zone de masquage.



Icône	Fonctions
OFF Masking	Activation [ON] et désactivation [OFF] de l'affichage de la zone de masquage.
AUTO Auto	Indiquez une zone de masquage en reconnaissant automatiquement la zone d'image effective.
Square	Appuyez sur deux points afin de définir, au moyen d'une diagonale reliant ces deux points, le carré représentant la zone de masquage.
Polygon	Appuyez sur 4 points ou plus pour indiquer une zone de masquage polygonale.
Circle	Appuyez sur 3 points pour indiquer une zone de masquage ronde.
OFF Chest wall	Permet d'activer ([ON]) et de désactiver ([OFF]) le noircissement de la paroi thoracique.
Reset	Permet de réinitialiser les opérations exécutées dans l'onglet.
	C'est affiché dans la zone de masquage indiquée. Déplacez pour régler la taille de la zone de masquage.
▲ ▼ ◀ ▶	Déplacez le cadre de masquage en haut et en bas, à gauche et à droite.

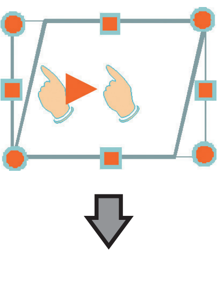
3 **Appuyez sur [Retour] une fois les réglage terminé.**

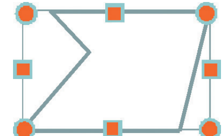


- Retour à l'écran d'exposition.



- La zone de masquage peut être ajustée en faisant glisser les carrés situés sur le cadre de la zone de masquage.
- Après avoir indiqué une zone de masquage, déplacez tout point de la zone de masquage pour modifier la forme de la zone de masquage.



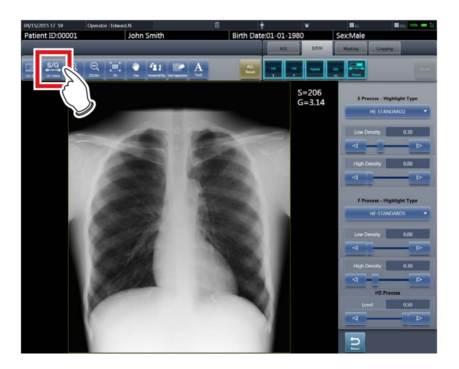


- Les résultats de reconnaissance de masquage en dehors du champ d'exposition peuvent être confirmés sur l'écran de la visionneuse ou sur la zone d'affichage d'écran d'image de l'écran d'exposition.
- Selon l'état des informations d'image, la reconnaissance automatique de la zone de champ d'exposition peut ne pas être effectuée correctement. Si tel est le cas, modifiez manuellement la zone d'image effective.
- La précision du masquage peut être augmentée en faisant attention à ce qui suit lors de l'exposition.
  - Placez de l'équipement protecteur parallèlement au champ d'exposition si possible ou placez-le de manière à ce qu'il ne dépasse pas le coin du champ d'exposition.
  - Assurez-vous que des objets (zone des vêtements ou du sujet autre que la cible) autres que la partie du corps cible de l'exposition ne sont pas inclus dans l'image.
  - Placez la partie du corps cible de l'exposition au centre du champ d'exposition autant que possible.
  - Lorsqu'une exposition divisée est exécutée, donnez un intervalle d'au moins 1cm entre les champs d'exposition avant l'exposition.
- Si vous utilisez la fonction de masquage fractionné de l'unité REGIUS SIGMA/SIGMA2, il se peut que la zone de masquage soit déplacée vers l'intérieur de l'image.

6.7.5 Modification des valeurs S/G

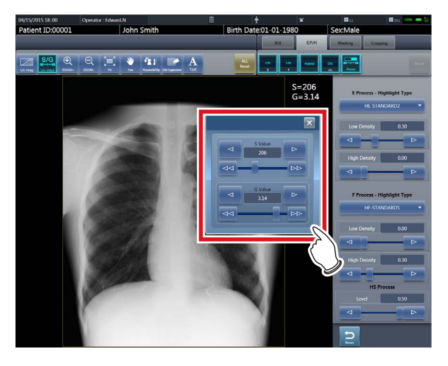
Vous pouvez modifier les valeurs S/G dans l'écran de la visionneuse.

1 Appuyez sur [Valeur S/G].



- L'écran de contrôle permettant de régler les valeurs S/G s'affiche.

2 Réglez l'image.



- Appuyez sur [◁ ▷] pour augmenter ou réduire la valeur unité par unité.

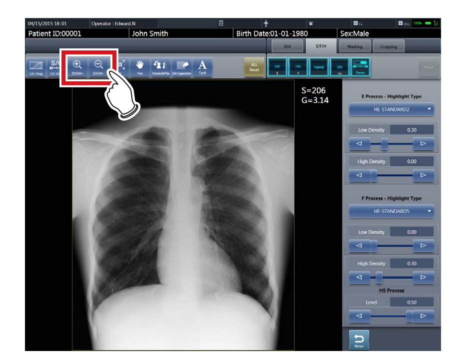
CONSEIL

- Appuyez sur [◁◁ ▷▷] ou déplacez l'index mobile de l'écran de contrôle pour augmenter ou réduire les valeurs S/G par un multiple d'une valeur prédéfinie. Vous pouvez également régler les valeurs S/G en appuyant sur le bouton [S/G] de l'écran de contrôle et en faisant glisser l'image.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer l'augmentation ou la réduction des valeurs S/G par glissement et définir la valeur des incréments à appliquer avec les boutons [◁◁ ▷▷]. Vous pouvez également sélectionner le réglage de sorte à pouvoir modifier les valeurs S/G en faisant simplement glisser l'image ou en la faisant glisser à l'aide des deux boutons de la souris sans appuyer sur la touche [S/G].

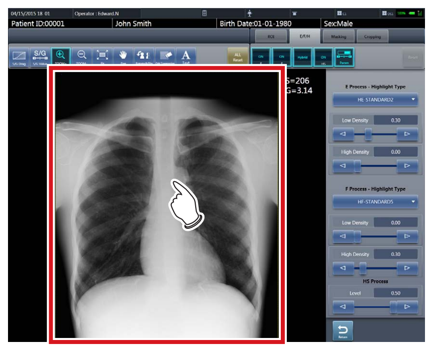
6.7.6 Rapprochement et éloignement

Procédez comme suit pour rapprocher ou éloigner une image.

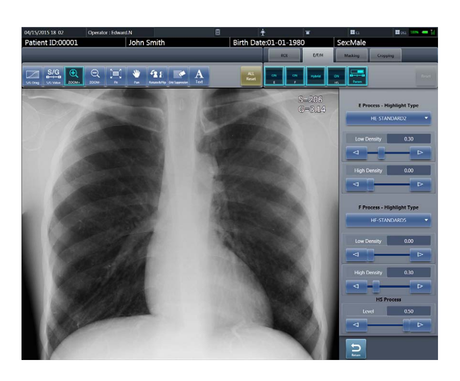
1 Appuyez sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].



2 Appuyez sur n'importe quelle partie de l'image.







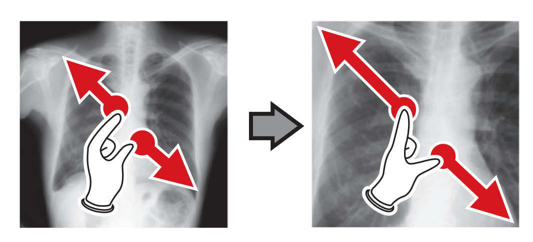
- L'image se rapproche ou s'éloigne en se centrant sur la partie cliquée.
- A chaque fois que vous appuyez sur une partie de l'image, l'image est progressivement rapprochée/éloignée.

CONSEIL

- Lorsqu'un écran à touches multiples est utilisé, le rapprochement/l'éloignement peut être exécuté avec les opérations suivantes. Dans ce cas, pas besoin d'appuyer sur [ZOOM+] ou [ZOOM-].

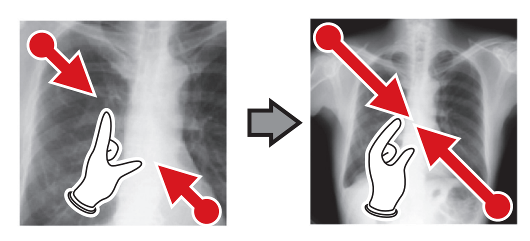
Rapprochement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et écartez les 2 points (écartez le bout des doigts) pour rapprocher l'image.



Éloignement

Appuyez simultanément sur 2 points avec le pouce et l'index et déplacez-les pour fermer les 2 points (fermez le bout des doigts) pour éloigner l'image.

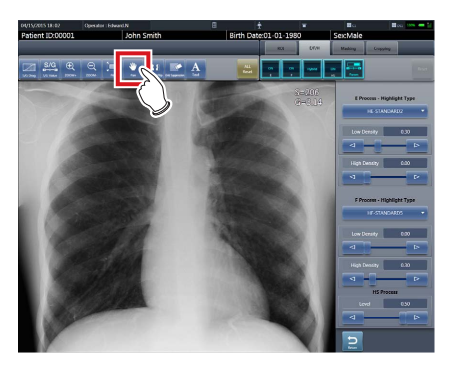


- Vous pouvez également rapprocher ou éloigner l'image en faisant tourner la molette, respectivement, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Utilisez l'outil utilisateur pour paramétrer les incréments associés à la rotation de la mollette de la souris.

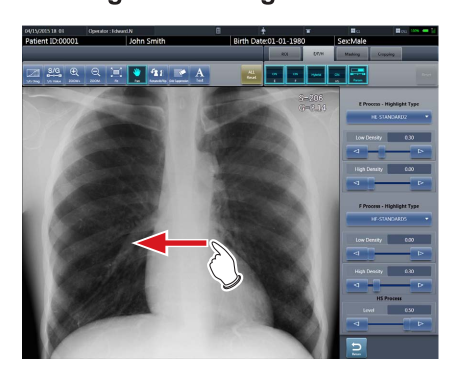
6.7.7 Déplacement d'images

Procédez comme suit pour déplacer une image.

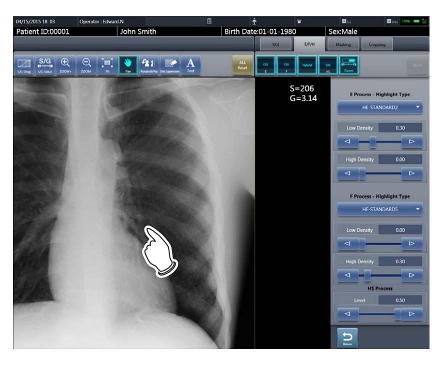
1 **Appuyez sur [Pan].**



2 **Faites glisser l'image.**







- L'image se déplace dans le sens où vous la faites glisser.

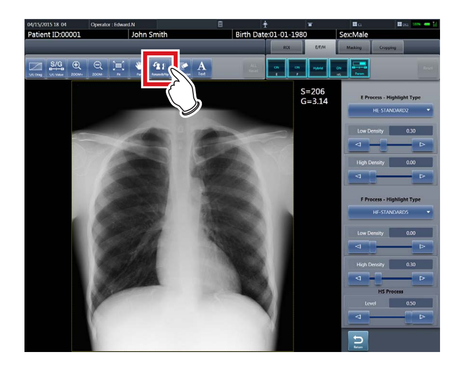


- Vous pouvez également paramétrer le système pour déplacer l'image en la faisant simplement glisser ou la déplacer en actionnant simultanément les deux boutons sans appuyer sur [Pan].

6.7.8 Rotation et inversion de l'image

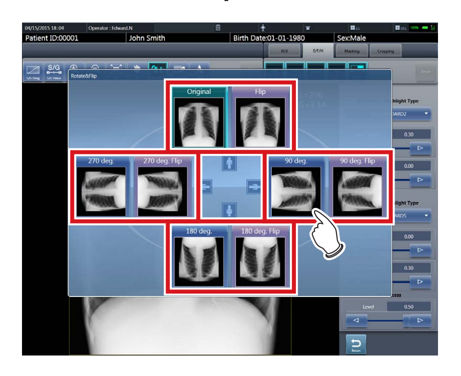
Procédez comme suit pour faire pivoter ou inverser une image.

1 Appuyez sur [Rotation].

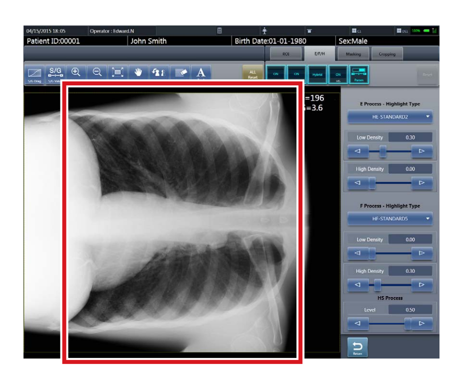


- L'écran de sélection s'affiche.

2 Sélectionnez l'option à modifier.



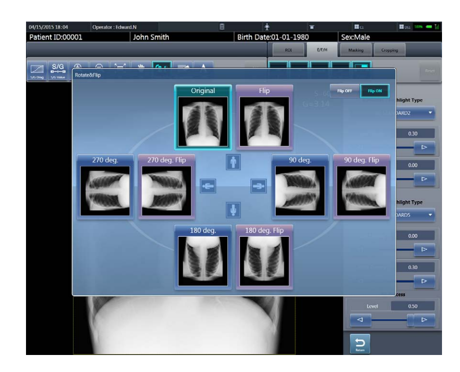




- La rotation/l'inversion de l'image est appliquée.

CONSEIL

- Pour inverser et faire pivoter simultanément une image, lorsque [Flip OFF] et [Flip ON] s'affichent dans la partie supérieure droite de l'écran de sélection, appuyez sur [Flip ON], puis sélectionnez l'image à faire pivoter.
- Vous pouvez décider d'afficher [Flip OFF] et [Flip ON] à l'installation de l'appareil.



- Seules les options [AP], [180AP], [PA] et [180PA] peuvent être sélectionnées pour les images constituées d'images aboutées combinées.

6.7.9 Suppression de la grille/correction de la diffusion du faisceau

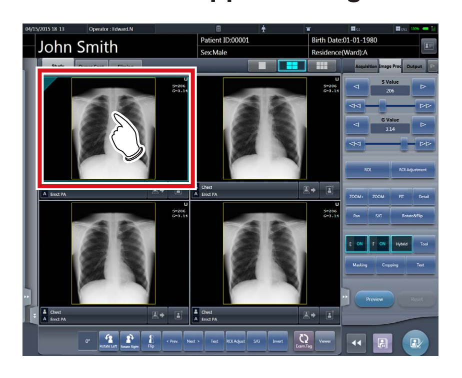
Cet appareil supprime automatiquement l'image de la grille antidiffusante, mais dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de renouveler l'opération manuellement.
La diffusion du faisceau peut également être corrigée manuellement.

CONSEIL

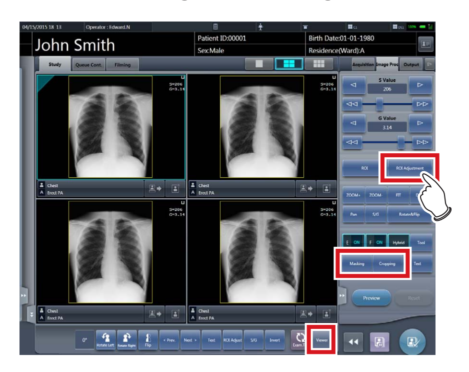
- Pour utiliser la grille, utilisez un champ d'irradiation d'au moins 10x10 cm. Si la surface du champ est inférieure à 10x10 cm, la reconnaissance automatique de la grille risque d'échouer pendant le traitement pour supprimer l'image de la grille.

● Suppression de la grille

1 Sélectionnez l'image dont vous souhaitez de nouveau supprimer la grille.

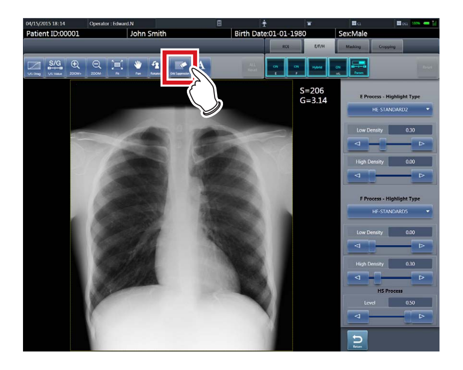


2 Appuyez au choix sur l'une des options [Réglage ROI], [Masquage], [Diaphragme] ou [Visuel].



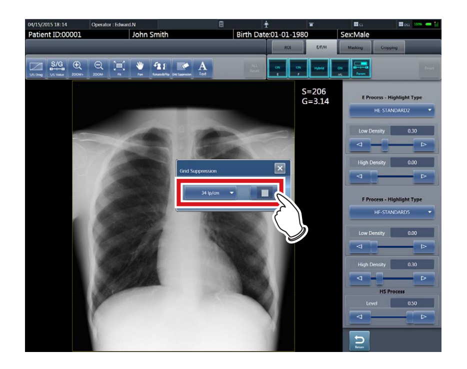
- L'écran de la visionneuse s'affiche.

3 Appuyez sur [Retirer Grille].



- L'écran de contrôle pour régler les paramètres s'affiche.

4 Supprimez la grille.

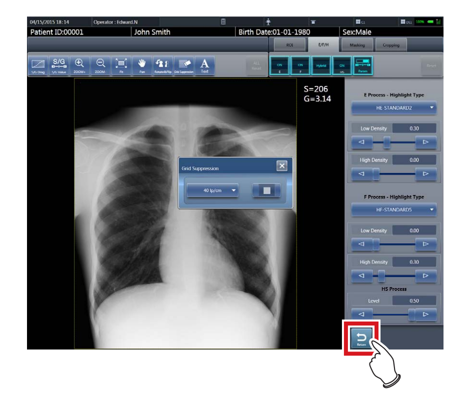


- Sélectionnez la direction et la densité de la grille.



- Vous pouvez également retirer la grille lors de la correction du rayonnement diffusé.
- Une fois la grille supprimée des images d'exposition en aboutage en une seule prise, le système revient automatiquement à l'écran d'exposition.

5 Une fois la grille supprimée, appuyez sur [Retour].



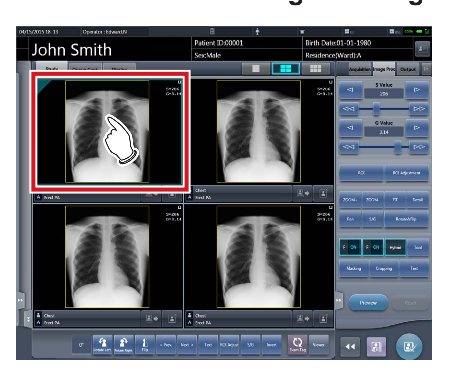
- Retour à l'écran d'exposition.

● Correction de la diffusion du faisceau

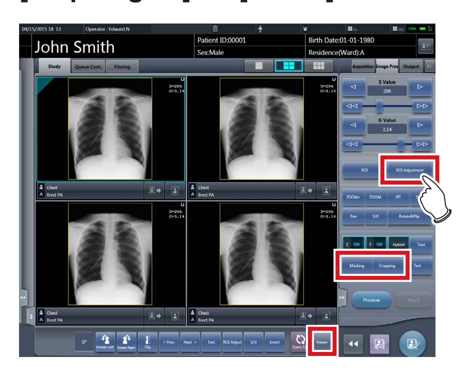
IMPORTANT

- Cette fonction ne s'applique qu'aux images exposées sur le DR Detector.
- La correction de la diffusion du faisceau ne s'applique pas aux images en aboutage.
- La correction de la diffusion du faisceau n'est pas disponible si la fonction d'accentuation tube/gaze est activée. Dans ce cas, désactivez la fonction d'accentuation tube/gaze, exécutez la correction de la diffusion du faisceau, puis activez la fonction d'accentuation tube/gaze.

1 Sélectionnez une image à corriger.

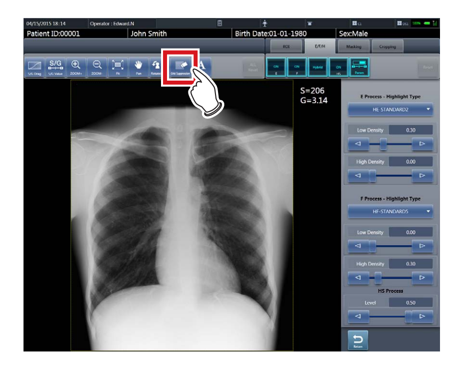


2 Appuyez sur [Réglage ROI], [Masquage], [Diaphragme] ou [Visuel].



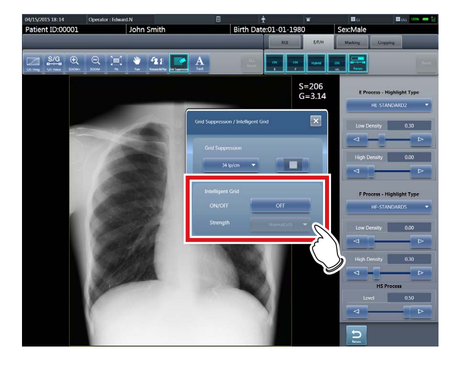
- L'écran de la visionneuse s'affiche.

3 Appuyez sur [Retirer Grille].



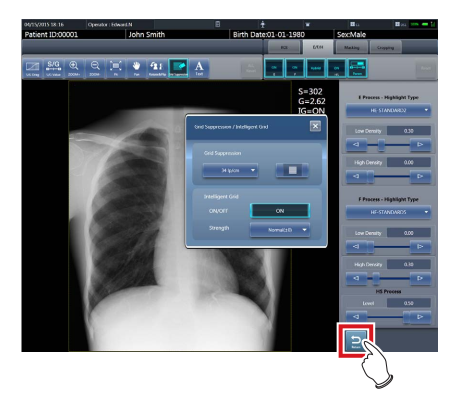
- L'écran de contrôle permettant de définir les paramètres s'affiche.

4 Exécutez la correction de la diffusion du faisceau.



- Sélectionnez ON ou OFF pour la correction de la diffusion du faisceau, puis sélectionnez le niveau de correction.

5 Appuyez sur [Retour] une fois la correction de la diffusion du faisceau terminée.

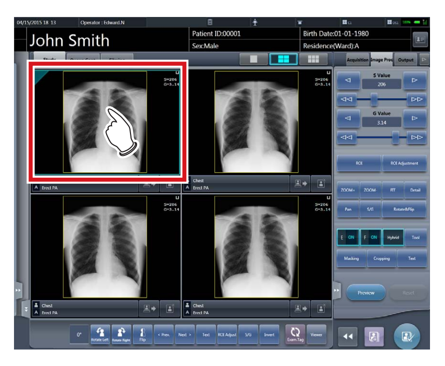


- Renvoie à l'écran d'exposition.

6.7.10 Positionner des annotations

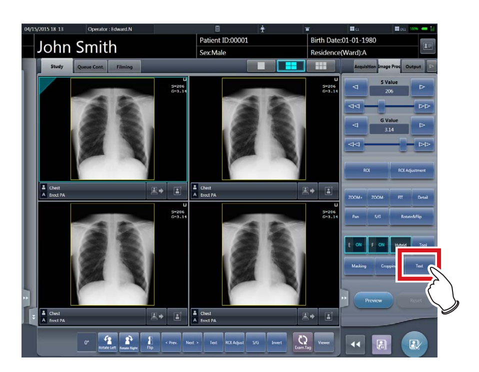
A l'aide de la fonction annotation, des caractères arbitraires peuvent être placés sur une image.

1 Sélectionnez une image à annoter.



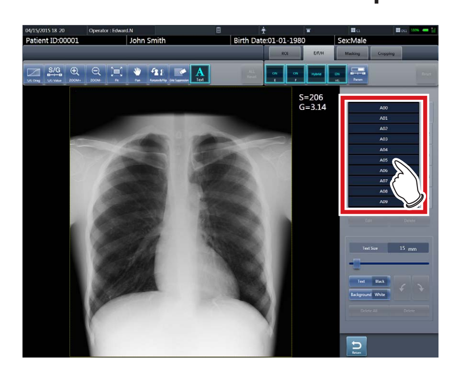
- L'écran de contrôle passe automatiquement à l'onglet [Trait. imag.]. S'il n'y passe pas, sélectionnez l'onglet [Trait. imag.] manuellement.

2 Appuyez sur [Texte].

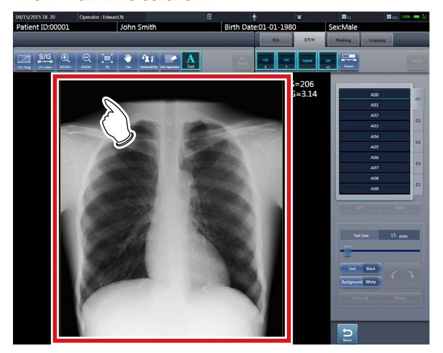


- L'écran de la visionneuse s'affiche.

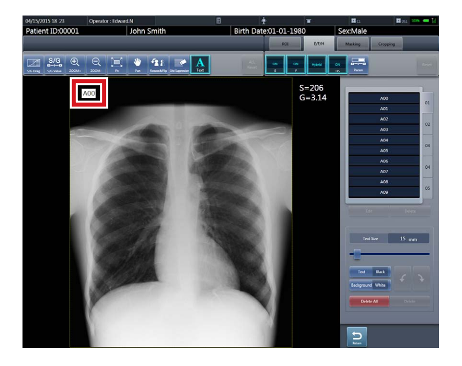
3 Sélectionnez l'annotation à positionner.



4 Sélectionnez l'emplacement où positionner l'annotation.

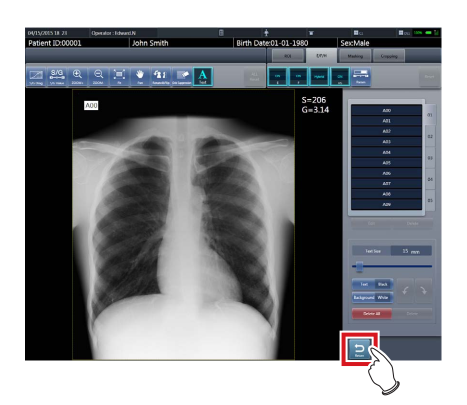






- Une annotation est ajoutée.

5 Appuyez sur [Retour] une fois l'annotation positionnée.

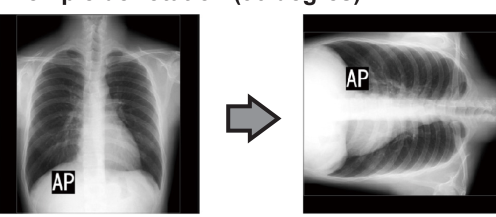


- Retour à l'écran d'exposition.

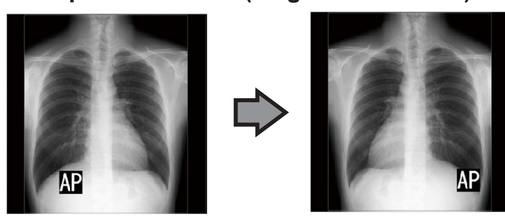
CONSEIL

- Vous pouvez également placer une annotation en appuyant sur [Réglage ROI], [Masquage], [Diaphragme] ou [Visuel] pour afficher l'écran de la visionneuse, puis en appuyant sur [Texte].
- Lorsque vous faites tourner ou basculer une image après avoir positionné une annotation, l'opération suivante est exécutée. La position de la case de texte de l'annotation est liée à la rotation ou au basculement de l'image, mais les caractères eux-mêmes ne sont pas en rotation ni en basculement.

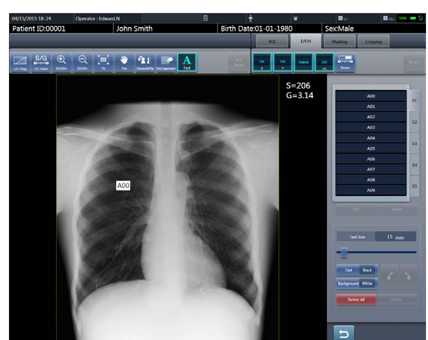
Exemple de rotation (90 degrés)



Exemple d'inversion (de gauche à droite)



- Si vous affichez le champ texte selon l'une des méthodes ci-après, vous pouvez saisir une annotation. Saisissez le texte de l'annotation au moyen du clavier.
  – Cliquez n'importe où sur l'image.
  – Si vous sélectionnez une annotation à l'étape 3, cliquez aux emplacements où les caractères ne sont pas enregistrés.

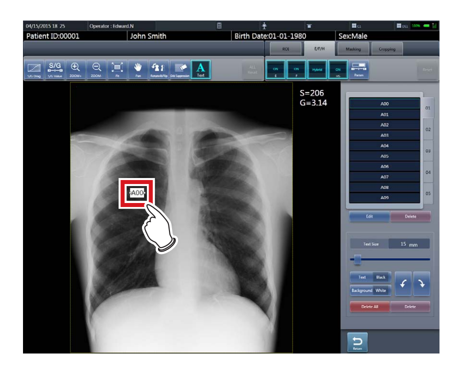


- Vous pouvez déplacer l'annotation mise en place avec la souris.

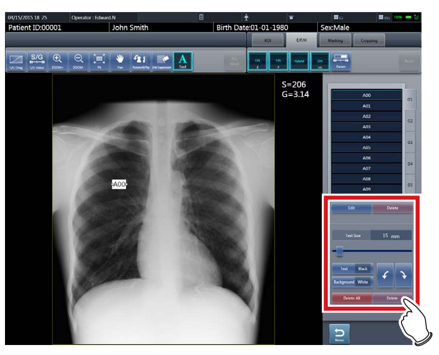
6.7.11 Configuration des annotations

Les annotations placées peuvent être configurées.

1 Sélectionnez une annotation à configurer.

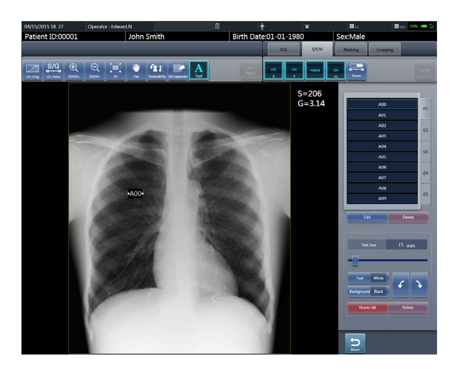


2 Configurez l'annotation.



Icône	Fonctions
Réglage de la taille du texte	Réglez la taille des caractères en déplaçant l'index mobile.
Text Color Black	La couleur du caractère passe du noir au blanc à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
Background White	La couleur du fond alterne entre le blanc, le noir et le transparent à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
	Le caractère tourne de 15 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse en se centrant en haut à gauche du caractère à chaque fois qu'on appuie sur chaque bouton.
Delete All	Toutes les annotations positionnées sont supprimées.
Delete	Les annotations sélectionnées sont supprimées. **CONSEIL** • Vous pouvez également utiliser la touche [Supprimer] du clavier pour supprimer les annotations.





• La configuration de l'annotation est appliquée.

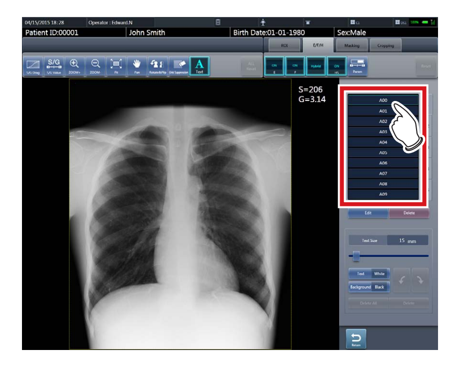
CONSEIL

• Lorsqu'on double clique sur les annotations, les caractères de l'annotation peuvent être édités. Une annotation peut comporter jusqu'à 256 caractères et peut inclure des retours à la ligne.
• Le contenu à base de caractères de l'annotation tournée ne peut pas être modifié. Retournez le caractère à l'état non tourné (0 degrés) une fois avant de modifier le contenu du caractère.
• Lorsque [Taille globale] est sélectionnée comme méthode d'édition une fois qu'une annotation est positionnée, l'image entière et la taille de caractère de l'annotation sont réduites ensemble. En paramétrant [Taille globale] pour éditer une image de grande taille avec un petit film, vous devez faire attention à agrandir la taille de l'annotation. Également, même en ayant le film de la même taille de caractère et avec la même méthode d'édition, la taille de caractère différera légèrement en fonction du paramétrage de la résolution.
• La couleur du caractère et la couleur de fond sont liées. Si vous utilisez des caractères blancs, vous pouvez sélectionner un fond noir ou transparent (Aucune). Si vous utilisez des caractères noirs, vous pouvez sélectionner un fond blanc ou transparent (Aucune).
• Les paramétrages de la taille et de la couleur des caractères et de la couleur du fond sont enregistrés après le redémarrage de l'appareil.

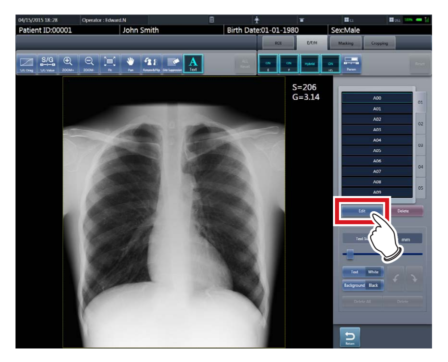
6.7.12 Création et édition de caractères pour les annotations

Vous pouvez créer ou éditer des caractères pour les annotations.

1 Sélectionnez une ligne sans annotation ou sélectionnez une ligne ayant des caractères à éditer.



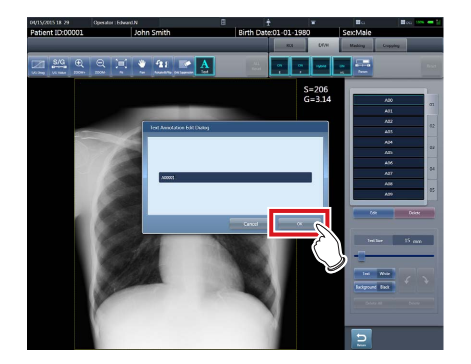
2 Appuyez sur [Éditer].



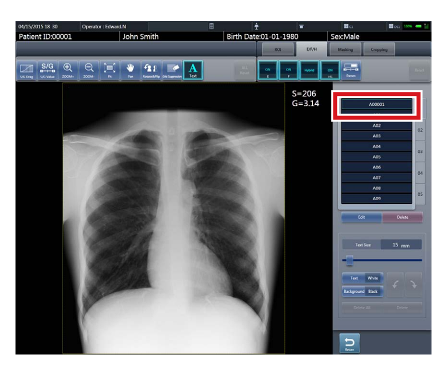
• L'écran de saisie s'affiche.

3 Créez ou éditer les caractères, puis appuyez sur [OK].

• Appuyez sur [Annuler] pour quitter la création ou l'édition.



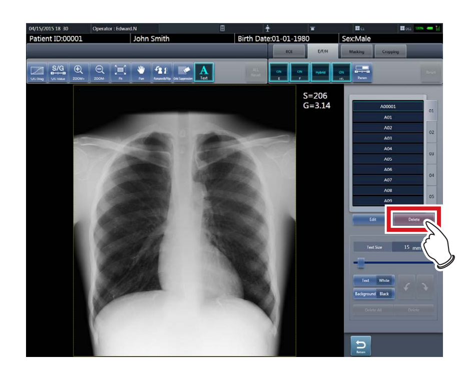




- Le contenu se retrouve dans la ligne sélectionnée dans l'étape 1.

CONSEIL

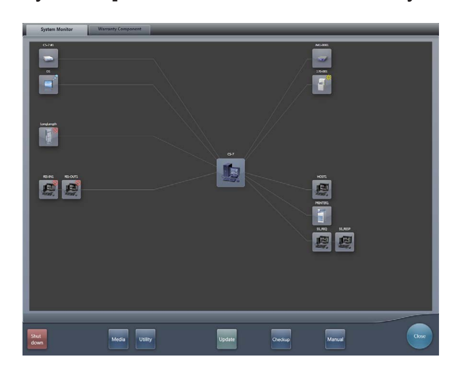
- Jusqu'à 10 annotations peuvent être créées par onglet.
- Les annotations enregistrées dans chaque onglet peuvent comporter jusqu'à 14 caractères.
- Pour supprimer les caractères sélectionnés, appuyez sur [Supprimer] pendant l'étape 2.



Chapitre 6

6.8 • Fonctions de l'écran de contrôle du système

Le statut de cet appareil et des appareils qui y sont connectés peut être vérifié dans l'onglet [Surveillance système] de l'écran de contrôle du système.



- L'écran de contrôle de système est affiché quand on appuie sur [Système] sur l'écran initial ou dans la barre d'outil sur l'écran de sélection de partie du corps.
- Si l'état du réseau ne s'affiche pas, appuyez sur l'onglet [Surveillance système] en haut de l'écran.
- Vous pouvez afficher l'état de l'appareil sélectionné en sélectionnant l'icône à l'écran.

6.8.1 Statut du système

Le statut de cet appareil peut être confirmé.

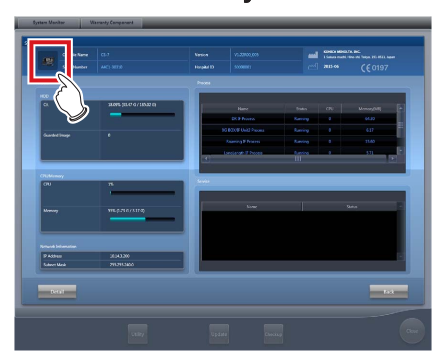


Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Informations du système	Affiche le nom, le numéro de série, la version et l'ID d'hôpital de cet appareil.
(2)	HDD	Affiche la capacité maximum du disque dur et l'espace utilisé.
(3)	Image surveillée	Affiche le nombre total d'image enregistrées.
(4)	Mémoire/CPU	Affiche l'utilisation du CPU et de la mémoire. L'étendue de l'utilisation s'affiche en %.
(5)	Informations de réseau	Affiche l'adresse IP et le masque de sous-réseau.
(6)	Processus, Service	Affiche les processus et les services.
(7)	Bouton Détail	Affiche des informations détaillées sur l'environnement réseau de l'appareil.
(8)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

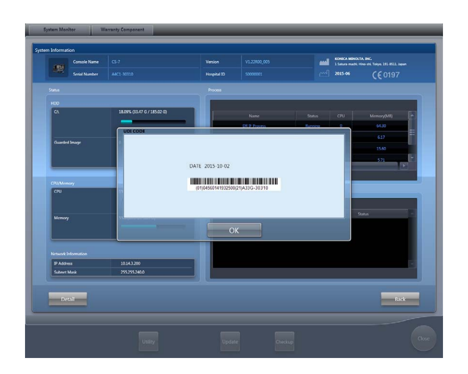
● **Affiche le code-barres UDI.**

Procédez comme suit pour afficher les codes-barres UDI (Unique Device Identification System) utilisés pour identifier les consoles CS-7.

1 Appuyez sur l'image de cet appareil dans les informations système de CS-7.

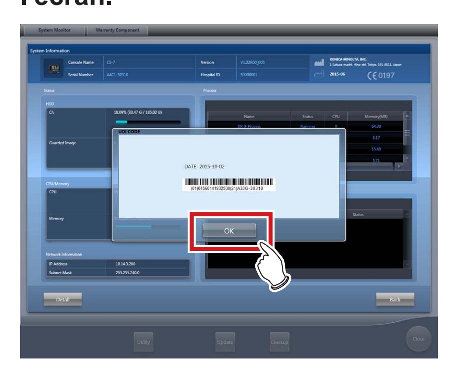






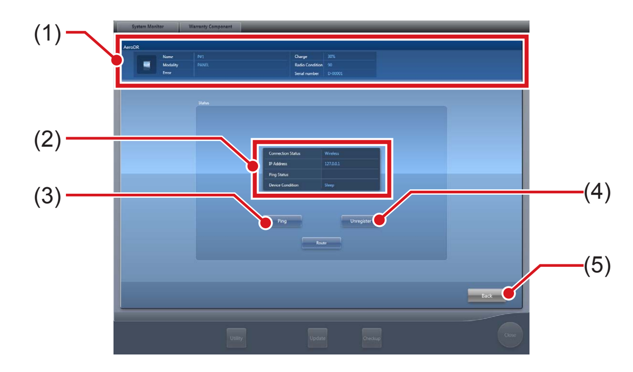
- L'écran CODE UDI apparaît.
- La date, le code-barres UDI et le numéro de série s'affichent.

2 Appuyez sur le bouton [OK] pour fermer l'écran.



6.8.2 Statut des appareils

Vous pouvez vérifier le statut de l'unité REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2, de l'appareil radiographique, de l'AeroDR Generator Interface Unit, de l'AeroDR Generator Interface Unit2, de l'AeroDR Portable RF Unit, de l'AeroDR Portable RF Unit2, de l'écran secondaire et de tout autre système connecté à cet appareil.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Identification de l'appareil	Le nom de l'appareil, le type d'appareil, les détails d'erreur s'affichent.
(2)	Statut	L'adresse IP de l'appareil, le numéro de port, le statut ping et les conditions d'appareil s'affichent.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

6.8.3 État du DR Detector

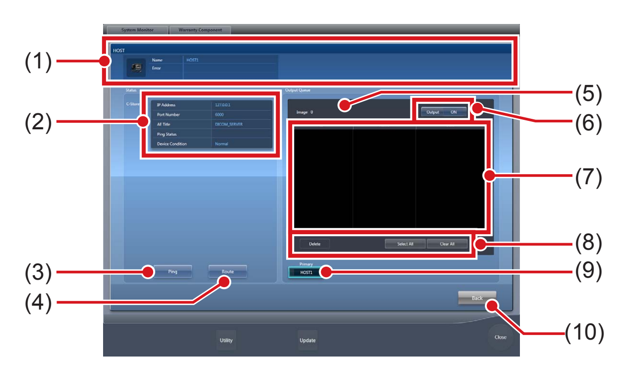
Vous pouvez vérifier l'état du DR Detector.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Statut de l'AeroDR Detector	Affichage du nom du DR Detector, de la modalité, des descriptions des erreurs, de l'état de la batterie, de l'intensité du signal et du numéro de série.
(2)	Statut	Affichage de l'état de la connexion câblée ou sans fil du DR Detector, de l'adresse IP, de l'état Ping et de l'état de l'appareil.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Bouton Annuler enregistrement	Annule l'enregistrement de l'AeroDR Detector.
(6)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

6.8.4 Statut de l'hôte

Le statut de l'hôte connecté à cet appareil peut être confirmé.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	HOST	Le nom de l'hôte et la description des erreurs sont affichés.
(2)	Statut	L'adresse IP de l'hôte, le numéro de port, le titre AE, le statut ping, et les conditions de l'appareil sont affichés.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Nombre d'images réservées	Le nombre d'images non envoyées à l'hôte s'affiche.
(6)	Bouton de sortie	Commute entre [ON] et [OFF] de l'édition de l'hôte. Édite si paramétré sur [ON], et n'édite pas vers l'hôte quand paramétré sur [OFF] et la réservation d'édition (file d'attente) reste dans cet appareil. Commute entre [ON] et [OFF] à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
(7)	Liste de réserve d'édition	Les réserves d'édition (files d'attente) restantes dans cet appareil sont affichées.
(8)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Supprime les réserves d'édition affichées dans la liste de réserve d'édition. Sélectionnez une réserve d'édition affichée dans la liste de réserve d'édition et appuyez sur [Supprimer] pour supprimer. Pour supprimer toutes les réserves d'édition, appuyez sur [Tout sélectionner] et appuyez ensuite sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], la sélection est annulée.
(9)	Bouton Primaire/ Secondaire	Pour remettre la destination d'édition sur sauvegarde, sélectionner [Secondaire]. [Secondaire] s'affiche uniquement pour le nombre d'appareils connectés.
(10)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.



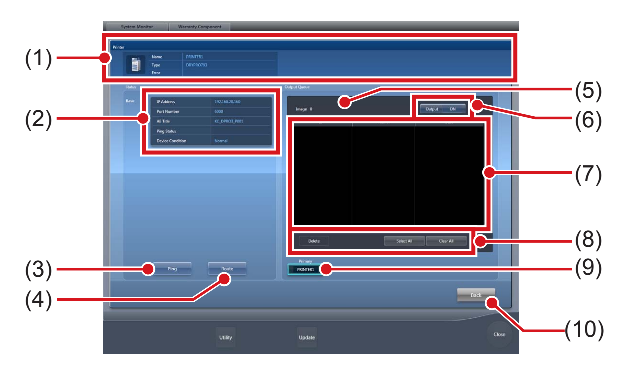
- Ne modifiez la destination d'édition qu'après avoir compris entièrement le statut d'opération du système. Cela peut causer l'édition d'une image deux fois au même hôte ou peut désactiver l'édition vers l'hôte de diagnostic d'image.

CONSEIL

- Pour garder des réserves d'édition (files d'attente) intentionnellement dans cet appareil, paramétrez la réserve d'édition sur [OFF]. Supprimez les files d'attente non souhaitées dans les files d'attentes accumulées, mettez ensuite le paramétrage sur [ON] afin que seules les files d'attente nécessaires puissent être envoyées à l'hôte.

6.8.5 Statut des reprographes

Vous pouvez vérifier le statut des reprographes connectées à cet appareil.



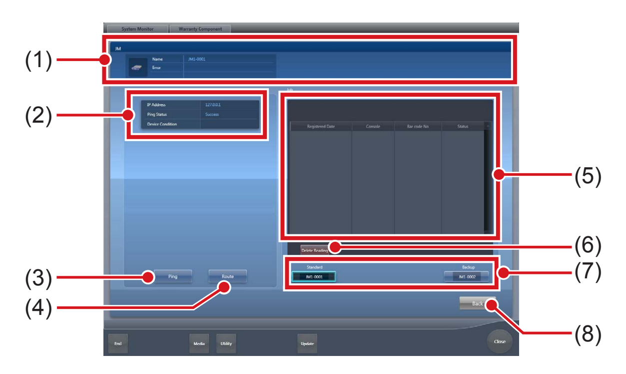
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Reprographe	Le nom du reprographe, le type de reprographe et la description des erreurs sont affichés.
(2)	Statut	L'adresse IP du reprographe, le numéro de port, le titre AE, le statut ping et les conditions de l'appareil sont affichés.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Nombre d'images réservées	Le nombre d'images non envoyées au reprographe s'affiche.
(6)	Bouton de sortie	Permet de définir l'exportation vers le reprographe sur [ON] et [OFF]. Si vous définissez cette option sur [ON], l'exportation s'exécute. En revanche, si vous définissez cette option sur [OFF], l'exportation vers le reprographe ne s'exécute pas et la file d'attente reste enregistrée sur cet appareil. Commute entre [ON] et [OFF] à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
(7)	Liste de réserve d'édition	Les réserves d'édition (files d'attente) restantes dans cet appareil sont affichées.
(8)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Supprime les réserves d'édition affichées dans la liste de réserve d'édition. Sélectionnez une réserve d'édition affichée et appuyez sur [Supprimer] pour effacer. Pour supprimer toutes les réserves d'édition, appuyez sur [Tout sélectionner] et appuyez ensuite sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], la sélection est annulée.
(9)	Bouton Primaire/ Secondaire	Pour remettre la destination d'édition sur sauvegarde, sélectionner [Secondaire]. [Secondaire] s'affiche uniquement pour le nombre d'appareils connectés.
(10)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

CONSEIL

- Pour garder des réserves d'édition (files d'attente) intentionnellement dans cet appareil, paramétrez la réserve d'édition sur [OFF]. Supprimez les files d'attente non souhaitées dans les files d'attentes accumulées, mettez ensuite le paramétrage sur [ON] afin que seules les files d'attente nécessaires puissent être imprimées.

6.8.6 Statut du JM

Le statut du JM connecté à cet appareil peut être confirmé.



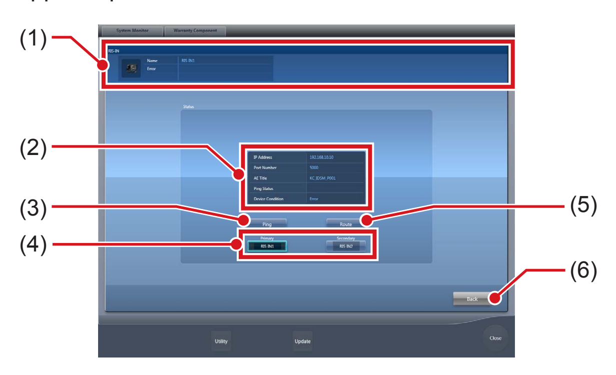
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Informations du JM	Le nom du JM et les détails d'erreur sont affichés.
(2)	Statut	L'adresse IP, l'état Ping du JM et l'état de l'appareil s'affichent.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Tâche	Dans le cas d'une opération d'enregistrement de code-barres, affiche le statut du code-barres enregistré (cassette CR). Affiche la date et l'heure de l'enregistrement, l'unité REGIUS ou REGIUS SIGMA/SIGMA2, le code-barres et le statut.
(6)	Bouton de suppression de lecture	Arrête le statut de lecture.
(7)	Bouton Standard/ Sauvegarde	Commute entre JM standard et JM de sauvegarde. Lorsque le JM standard fonctionne normalement, il n'est pas possible de passer au JM de sauvegarde.
(8)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

IMPORTANT

- Normalement [Delete Reading] n'est pas utilisé. Utilisez cette option si, bien qu'aucune image ne soit en cours de lecture, le message « Cette image est en cours de préparation pour la lecture et ne peut pas être visualisée. Visualisez une fois que la lecture est terminée ou annulée. » s'affiche et si vous ne pouvez pas passer à un autre écran.

6.8.7 Statut du RIS-IN

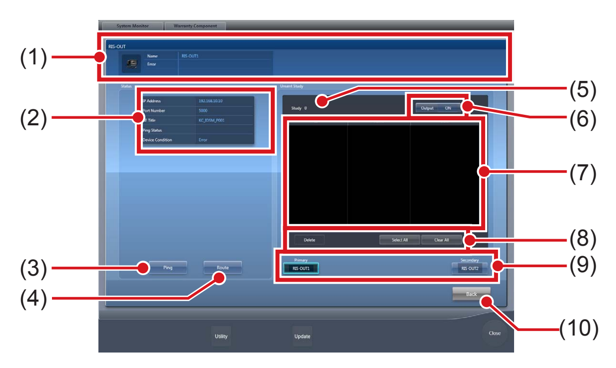
Le statut des systèmes supérieurs connectés à cet appareil peut être confirmé.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Informations RIS-IN	Le nom du système supérieur et les détails d'erreur s'affichent.
(2)	Statut	L'adresse IP du système supérieur, le numéro de port, le titre AE, le statut ping, et les conditions de l'appareil sont affichés.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Primaire/ Secondaire	Commute entre le RIS-IN standard et le RIS-IN de sauvegarde lorsqu'il est utilisé normalement. Lorsque le RIS-IN standard fonctionne normalement, il n'est pas possible de passer au RIS-IN de sauvegarde.
(5)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(6)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

6.8.8 Statut du RIS-OUT

Le statut des systèmes supérieurs connectés à cet appareil peut être confirmé.



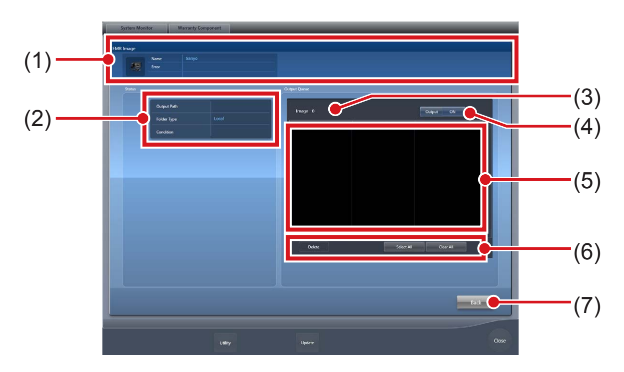
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Informations RIS-OUT	Le nom du système supérieur et la description des erreurs s'affichent.
(2)	Statut	L'adresse IP du système supérieur, le numéro de port, le titre AE, le statut ping, et les conditions de l'appareil sont affichés.
(3)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(4)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(5)	Examens non transmis	Le nombre d'examens non transmis s'affiche.
(6)	Bouton de sortie	Commute entre [ON] et [OFF] de l'édition vers un système supérieur. Édite si paramétré sur [ON], et n'édite pas vers un système supérieur quand paramétré sur [OFF] et la réservation d'édition (file d'attente) reste dans cet appareil. Commute entre [ON] et [OFF] à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
(7)	Liste de réserve d'édition	Les réserves d'édition (files d'attente) restantes dans cet appareil sont affichées.
(8)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Supprime les réserves d'édition affichées dans la liste de réserve d'édition. Sélectionnez une réserve d'édition affichée et appuyez sur [Supprimer] pour effacer. Pour supprimer toutes les réserves d'édition, appuyez sur [Tout sélectionner] et appuyez ensuite sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], l'état sélectionné est annulé.
(9)	Bouton Primaire/Secondaire	Commute entre le RIS-OUT standard et le RIS-OUT de sauvegarde lorsqu'il est utilisé normalement. Lorsque le RIS-OUT standard fonctionne normalement, il n'est pas possible de passer au RIS-OUT de sauvegarde.
(10)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

IMPORTANT

- Comme le statut d'examen n'est pas édité vers un système supérieur quand la commutation d'édition est [OFF], le système supérieur ne peut pas gérer le statut d'examen et les examens terminés peuvent rester dans une liste. N'activez pas la commutation de l'édition sur [OFF] excepté au moment d'un problème de système supérieur.

6.8.9 Image EMR

Vous pouvez vérifier les informations (image) des dossiers médicaux électroniques connectés à cet appareil.



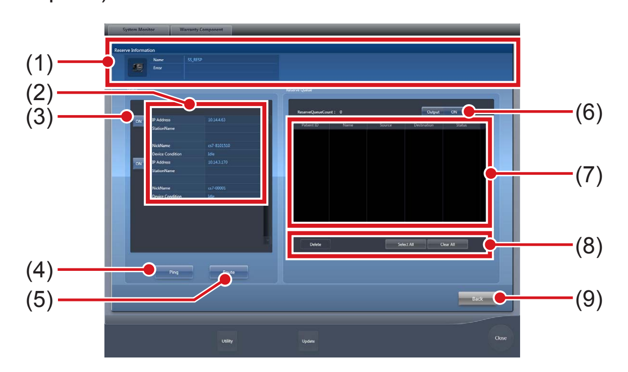
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Image EMR	Le nom du dossier médical électronique, le type et la description de l'erreur s'affichent.
(2)	Statut	Le chemin d'exportation du système supérieur, le type de dossier et l'état de l'appareil s'affichent.
(3)	Image	Le nombre d'images non transmises s'affiche.
(4)	Bouton de sortie	Permet de définir l'exportation d'un dossier médical électronique sur [ON] et [OFF]. Si vous définissez cette option sur [ON], l'exportation s'exécute. En revanche, si vous définissez cette option sur [OFF], l'exportation vers un dossier médical électronique ne s'exécute pas et la file d'attente reste enregistrée sur cet appareil. Commute entre [ON] et [OFF] à chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
(5)	Liste de réserve d'édition	Les réserves d'édition (files d'attente) restantes dans cet appareil sont affichées.
(6)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Supprime les réserves d'édition affichées dans la liste de réserve d'édition. Sélectionnez une réserve d'édition affichée et appuyez sur [Supprimer] pour effacer. Pour supprimer toutes les réserves d'édition, appuyez sur [Tout sélectionner] et appuyez ensuite sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], l'état sélectionné est annulé.
(7)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

IMPORTANT

- Les informations relatives aux images exposées ne s'exportent pas vers le système supérieur si le bouton d'exportation est défini sur [OFF] ; par conséquent, le système supérieur ne peut pas afficher les images exposées. N'activez pas la commutation de l'édition sur [OFF] excepté au moment d'un problème de système supérieur.

6.8.10 État du partage d'examen (réception)

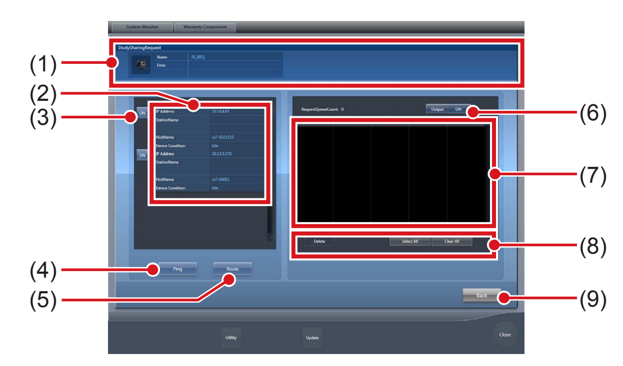
Vous pouvez vérifier l'état du partage d'examen (réception).



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Demande de partage d'examen	Le signal et le contenu des erreurs d'examen s'affichent.
(2)	Liste des terminaux	Cet appareil et les terminaux exécutant le partage d'examen s'affichent. L'adresse IP, le nom d'hôte et l'état de l'appareil s'affichent.
(3)	Bouton de file d'attente de réception	Ce bouton s'affiche pour chaque terminal. Si vous définissez ce bouton sur [ON], le traitement de la file d'attente de réception s'exécute ; si vous le définissez sur [OFF], ce traitement ne s'exécute pas.
(4)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(5)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(6)	Bouton de file d'attente	Permet de définir la file d'attente de réception de tous les terminaux sur [ON] ou sur [OFF]. Si vous définissez ce bouton sur [ON], le traitement de la file d'attente de réception s'exécute ; si vous le définissez sur [OFF], ce traitement ne s'exécute pas. L'appareil passe de [ON] à [OFF] et inversement à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.
(7)	Liste des files d'attente de réception	Les files d'attente de réception de tous les terminaux, cet appareil y compris, s'affichent.
(8)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Ces options permettent de supprimer les files d'attente de réception affichées dans la liste. Sélectionnez une file d'attente de réception, puis appuyez sur [Supprimer] pour la supprimer. Pour supprimer toutes les files d'attente de réception, appuyez sur [Tout sélectionner] puis sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], vous annulez la sélection.
(9)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

6.8.11 État du partage d'examen (transmission)

Vous pouvez confirmer l'état du partage d'examen (transmission).



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Demande de partage d'examen	La transmission du signal d'examen et le contenu des erreurs d'examen s'affichent.
(2)	Liste des terminaux	Cet appareil et les terminaux exécutant le partage d'examen s'affichent. L'adresse IP, le nom d'hôte et l'état de l'appareil s'affichent.
(3)	Bouton de file d'attente de transmission	Ce bouton s'affiche pour chaque terminal. Si vous définissez ce bouton sur [ON], le traitement de la file d'attente de transmission s'exécute ; si vous le définissez sur [OFF], ce traitement ne s'exécute pas.
(4)	Bouton Ping	Appuyer pour confirmer le statut ping.
(5)	Bouton Route	Appuyer pour consulter les informations de route.
(6)	Bouton de file d'attente	Permet de définir la file d'attente de transmission de tous les terminaux sur [ON] ou sur [OFF]. Si vous définissez ce bouton sur [ON], le traitement de la file d'attente de transmission s'exécute ; si vous le définissez sur [OFF], ce traitement ne s'exécute pas. L'appareil passe de [ON] à [OFF] et inversement à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.
(7)	Liste des files d'attente de transmission	Les files d'attente de transmission de tous les terminaux, cet appareil y compris, s'affichent.
(8)	Bouton Supprimer, bouton Tout sélectionner, bouton Effacer tout	Ces options permettent de supprimer les files d'attente de transmission affichées dans la liste. Sélectionnez une file d'attente de transmission, puis appuyez sur [Supprimer] pour la supprimer. Pour supprimer toutes les files d'attente de transmission, appuyez sur [Tout sélectionner] puis sur [Supprimer]. Si vous appuyez sur [Effacer tout], vous annulez la sélection.
(9)	Bouton Précédent	Ferme l'écran.

Chapitre 7

Fonctions diverses

Ce chapitre décrit des différentes fonctions de l'appareil.

7.1 ● Exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit

IMPORTANT

- Lorsque vous redémarrez cet appareil, redémarrez également l'AeroDR Portable RF Unit.

7.1.1 Structure des écrans

● Description détaillée de la barre d'application

Vous pouvez réinitialiser la carte sans fil en utilisant l'icône d'état du réseau sans fil située dans la barre d'application.



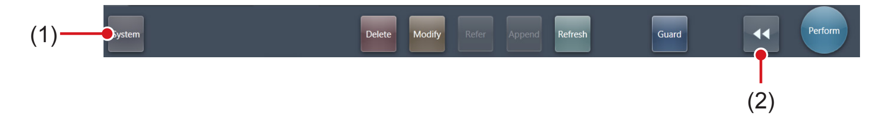
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	État du réseau sans fil	Réinitialise la carte sans fil. Appuyez sur l'icône d'état du réseau sans fil pour afficher la boîte de dialogue. Appuyez sur [OK] pour réinitialiser la carte sans fil.



- N'arrêtez pas la carte sans fil pendant sa réinitialisation.
- Si vous utilisez une carte sans fil externe, ne la déconnectez pas pendant sa réinitialisation.

● Description détaillée de la barre d'outils

L'affichage des boutons suivants dans la barre d'outils varie selon l'état de la communication avec l'hôte.

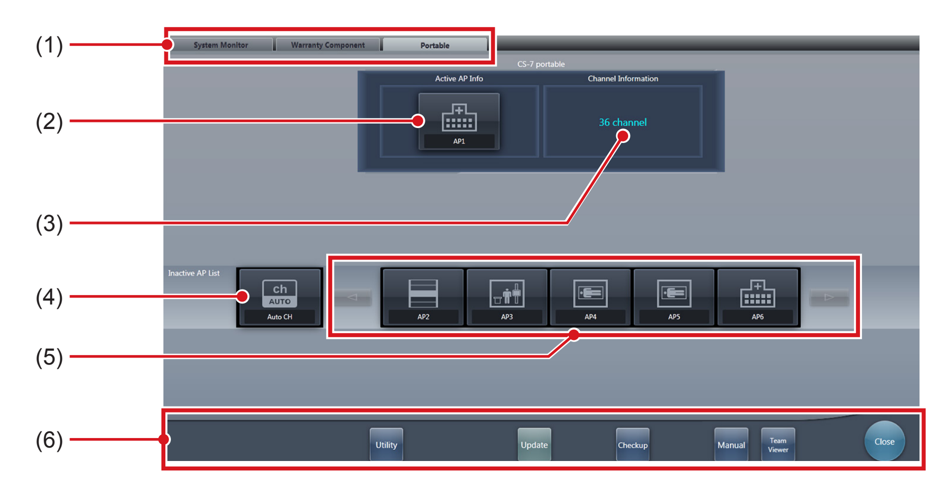


Numéro	Nom	Bouton affiché	État du réseau et des appareils connectés	Précautions
(1)	Bouton système	(Gris)	Le réseau est déconnecté ou bien le contrôle de sortie de tous les RIS/HOST a été défini sur [OFF] manuellement. Il est possible de continuer les expositions ; en revanche, les données ne sont pas envoyées vers RIS/HOST, mais stockées sur cet appareil, en attente d'envoi.	• Une fois qu'une étude est terminée, connectez-vous au réseau, puis envoyez les données en attente d'envoi (celles-ci sont envoyées automatiquement à la connexion au réseau).
		(Bleu)	Le réseau est connecté et aucune donnée n'est en attente d'envoi.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton.
		(Bleu : point blanc en rotation)	Le réseau est connecté et des données sont en attente d'envoi.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF].
		(Rouge)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau mais ne comportant aucune donnée en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
		(Rouge : point blanc en rotation)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau et comportant des données en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF]. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
(2)	Bouton Afficher/ Masquer	Permet d'afficher ou de masquer la barre d'outils. Si la barre d'outils est masquée, l'état du réseau et des appareils connectés s'affiche au lieu du bouton système.		

Chapitre 7

● **Écran de contrôle du système (portable)**

Cet écran permet de consulter les informations AP et les canaux de l'AeroDR Portable RF Unit.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de commutation de fonction	Permet de sélectionner les onglets [Surveillance système], [Élément de garantie] et [Portable].
(2)	Info AP active	Affiche les informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Portable RF Unit.
(3)	Information canal	Affiche le canal des informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Portable RF Unit. Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.
(4)	Bouton CH auto	Sélectionne automatiquement le canal optimal.
(5)	Liste AP inactive	Liste des informations AP enregistrées sur cet appareil. Sélectionnez une icône pour consulter une information AP. Si plus de 7 informations AP sont enregistrées, appuyez sur [ ] pour les faire défiler horizontalement.
(6)	Menu de système	Démarre un utilitaire ou ferme le système. S'affiche indépendamment des onglets sélectionnés. [Utilitaire] : Démarre les utilitaires. Ce bouton ne s'affiche pas si l'autorisation de l'utilisateur de l'opérateur connecté est « Technicien ». [Actualisation] : Mise à jour des informations. [Examen] : Affiche l'écran de paramétrage du bilan. [Manuel] : Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche. Ce bouton n'est pas affiché si le fichier du mode d'emploi n'est pas installé. [TeamViewer] : affiche le bouton de démarrage de TeamViewer. [Fermer] : Sort de l'écran de contrôle du système et l'écran précédent s'affiche.

CONSEIL

- L'onglet [Portable] ne s'affiche que lorsque vous utilisez l'AeroDR Portable RF Unit.

7.1.2 Préparation de l'exposition

Procédez comme suit pour réaliser une exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.



- Si vous utilisez cet appareil dans l'AeroDR Portable RF Unit, rechargez-le dès que vous recevez une notification vous indiquant que le niveau de la batterie est faible.

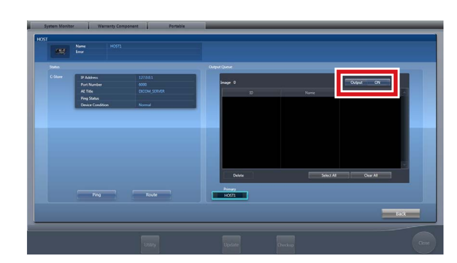
1 Enregistrez sur cet appareil le DR Detector à utiliser dans l'AeroDR Portable RF Unit.

- Pour toute information sur l'utilisation du DR Detector, reportez-vous au mode d'emploi du système AeroDR.



- Vérifiez que les sorties de l'hôte, du système RIS-OUT et du reprographe sont définies sur [ON] dans l'écran de contrôle du système (onglet [Surveillance système]).

Si vous utilisez l'hôte

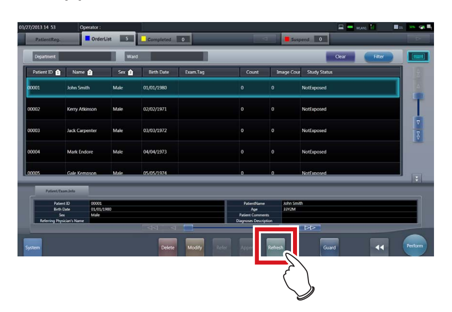


L'appareil passe de [ON] à [OFF] et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Sortie].

- Si vous utilisez un système RIS-OUT ou un reprographe, vérifiez que la sortie est définie sur [ON] en appliquant la même procédure.

2 Importez les informations d'examen à utiliser pour l'exposition avec l'appareil de radiographie portable.

- Vérifiez que le câble Ethernet est branché à l'appareil.
- Appuyez sur [Rafraîchir] dans l'écran de liste de l'appareil.



- Les dernières informations d'examen sont importées depuis le système supérieur en appuyant sur le bouton [Rafraîchir].



- Pour saisir les informations d'examen manuellement, passez à l'écran d'enregistrement des patients.

3 Débranchez du concentrateur de l'appareil radiographique portable le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector.



- Si l'AeroDR Portable RF Unit est connectée à cet appareil par une liaison sans fil, débranchez le câble Ethernet de cet appareil.

4 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque vous chargez cet appareil.

5 Procédez à la préparation de l'exposition.

- Vérifiez que l'AeroDR Portable RF Unit est éteinte avant de procéder à la préparation de l'exposition et du déplacement.



- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.1.3 Exposition

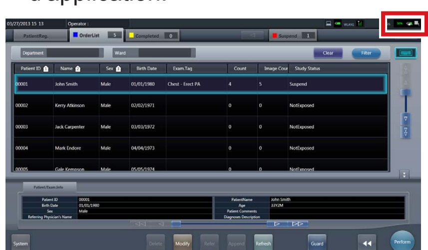
Procédez comme suit pour préparer une exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit.



- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.
- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.1.1 Structure des écrans ».

1 Une fois arrivé au site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable RF Unit sous tension.

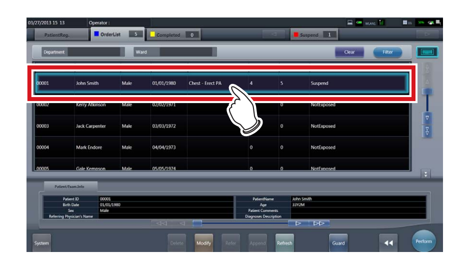
- Mettez l'AeroDR Portable RF Unit sous tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert) est allumé.
- Pour toute information sur la mise en route de l'AeroDR Portable RF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable RF Unit.
- Vérifiez que l'icône du DR Detector que vous utilisez pour l'exposition s'affiche dans la barre d'application.



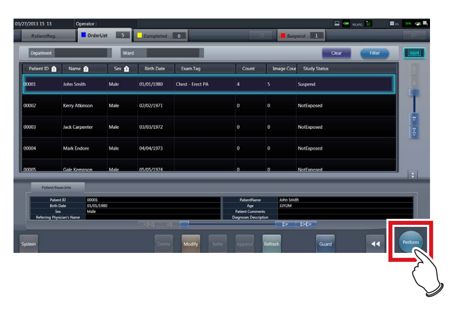
IMPORTANT

- Si les informations AP sont définies sur [CH auto], appuyez sur [CH auto] dans l'écran de contrôle du système (portable), puis vérifiez le canal.
- L'établissement de la connexion sans fil peut nécessiter plusieurs minutes après la mise sous tension de l'AeroDR Portable RF Unit.

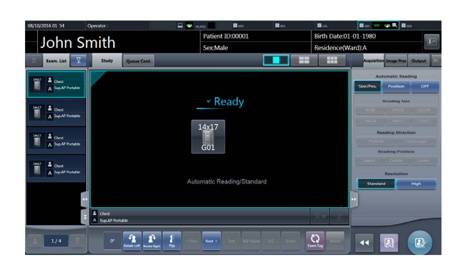
2 Sélectionnez l'examen.



3 Appuyez sur [Exécuter].







- L'écran d'exposition s'affiche.

IMPORTANT

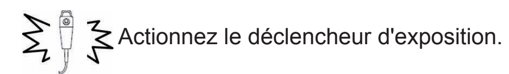
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD. La sélection de l'icône de l'AeroDR 3 1417HD vous permet de sélectionner le temps d'exposition.



- Si vous importez les informations d'examen depuis le système supérieur et si les informations relatives à la partie du corps exposée ne sont pas importées, sélectionnez la partie du corps exposée. Si vous appuyez sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps, l'écran d'exposition s'affiche.

4 Exécuter l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



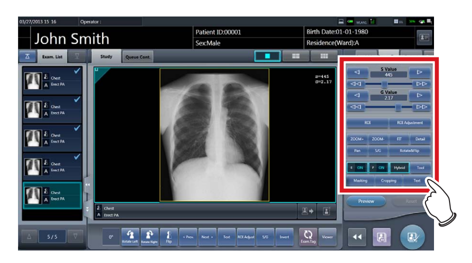
- L'image exposée s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



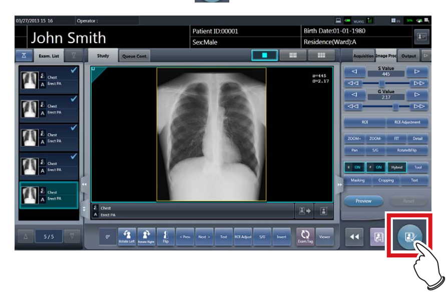
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si une image s'affiche alors qu'aucune exposition n'a été exécutée, il s'agit probablement d'une erreur de détection due à du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si vous avez lancé l'exposition alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

5 Réglez l'image.

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



6 Appuyez sur [ ].



- L'exposition est terminée et l'écran retourne à l'écran initial.



- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre l'examen en pause et retourner à l'écran initial.

7 Une fois l'exposition terminée, mettez l'AeroDR Portable RF Unit hors tension.

- Mettez l'AeroDR Portable RF Unit hors tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert/orange) est éteint.
- Pour toute information sur la mise hors tension de l'AeroDR Portable RF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable RF Unit.



- Le réglage de l'image peut s'effectuer dans l'écran d'exposition. Toutefois, si vous souhaitez un réglage plus avancé, effectuez le réglage de l'image dans l'écran de la visionneuse. Pour obtenir des renseignements complémentaires sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 6.7 Fonctions de l'écran de la visionneuse ».
- Pour changer de site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable RF Unit hors tension. Après avoir changé de site d'exposition, suivez de nouveau la procédure à partir de l'étape 1.
- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.1.4 Modification des informations AP

Si vous devez modifier les informations AP parce que vous avez changé de site d'exposition, suivez la procédure ci-après.
La procédure suivante illustre un exemple de changement de canal d'un établissement (1) à un établissement (2).

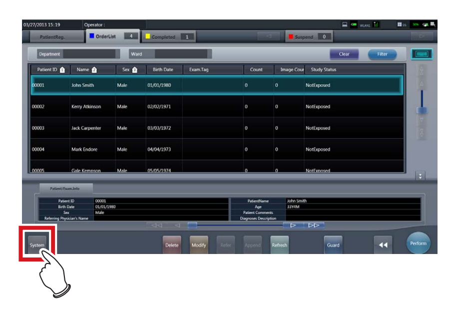
* Les chiffres ((1) et (2)) à l'écran indiquent les informations AP et les icônes des informations AP information pour les établissements (1) et (2). Ces numéros sont employés à des fins explicatives, mais ne figurent pas à l'écran.



- Veillez à effectuer les contrôles suivants avant de modifier le canal des informations AP.
  – L'AeroDR Portable RF Unit est sous tension.
  – L'AeroDR Portable RF Unit est sous tension depuis au moins une minute.

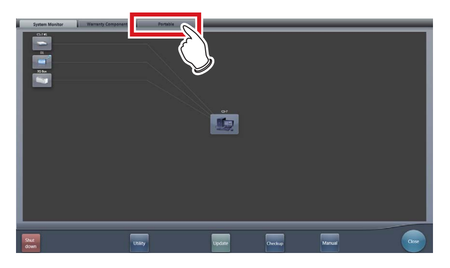
1 Appuyez sur [Système] pour afficher l'écran de contrôle du système.

- [Système] s'affiche dans la zone d'affichage de la barre d'outils de l'écran d'enregistrement des patients, de l'écran de liste, de l'écran de sélection de partie du corps et de l'écran d'exposition.



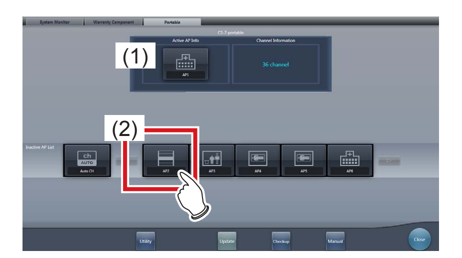
- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 Appuyez sur l'onglet [Portable].



- L'écran portable s'affiche.

3 Sélectionnez l'icône des informations AP à modifier parmi les icônes [Liste AP inactive].



- Un écran de confirmation s'affiche.



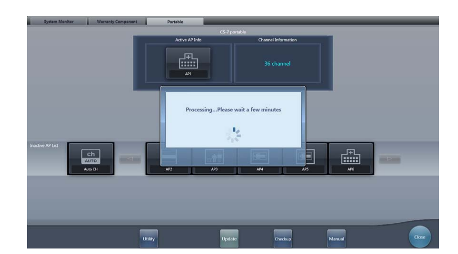
- Si la sélection automatique du canal est définie, la touche [CH auto] permet de définir automatiquement le canal optimal.

4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

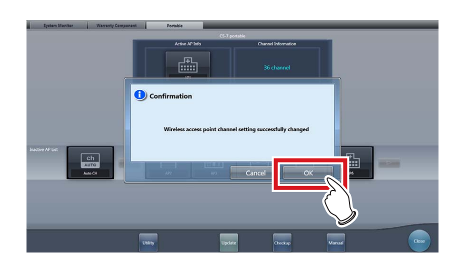






- Le processus de modification des informations AP commence.
- Le processus de modification nécessite plusieurs minutes.





- Une fois le processus de modification terminé, un écran de confirmation s'affiche. Appuyez sur [OK].





- Vérifiez que les icônes et les canaux de [Info AP active] et [Information canal] ont bien été modifiés.
- Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.

5 Appuyez sur [Fermer].



- L'affichage revient à l'écran initial.



- Ne mettez pas l'AeroDR Portable RF Unit hors tension pendant le processus de changement de canal.



- Définissez le type d'icône et le nom de l'icône d'information pendant l'installation.

7.1.5 Opérations postérieures à l'exposition

Une fois l'exposition terminée, éloignez l'appareil portable à rayons X, puis envoyez les données image enregistrées sur cet appareil vers le système supérieur. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.

1 Branchez le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector sur le concentrateur de l'appareil radiographique portable.

- À la connexion, l'icône [Système] change.



- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.1.1 Structure des écrans ».



- Si l'AeroDR Portable RF Unit est connectée à cet appareil par une liaison sans fil, branchez le câble Ethernet de cet appareil.

2 Branchez le câble d'alimentation sur la prise pour charger cet appareil.



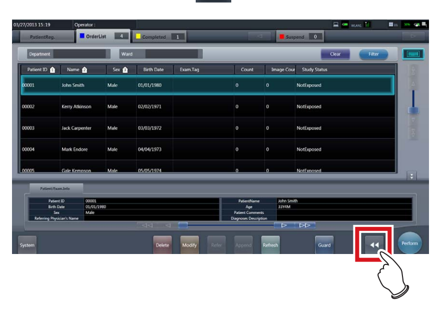
- Si nécessaire, chargez également le DR Detector, l'AeroDR Portable RF Unit et l'appareil de radiographie portable.

Chapitre 7

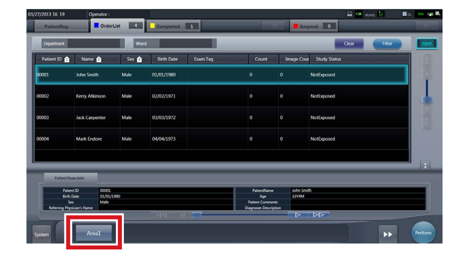
7.1.6 Changement de l'adresse IP du réseau de l'établissement

Procédez comme suit pour modifier l'adresse IP du réseau de l'établissement auquel vous vous connectez. La procédure de passage de [Area1] à [Area2] est donnée ci-après en exemple.

1 Appuyez sur [◂◂] dans l'écran de liste.

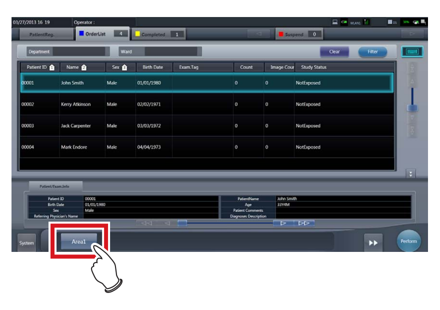






- Le bouton de sélection de la zone s'affiche.

2 Appuyez sur le bouton de sélection de la zone.



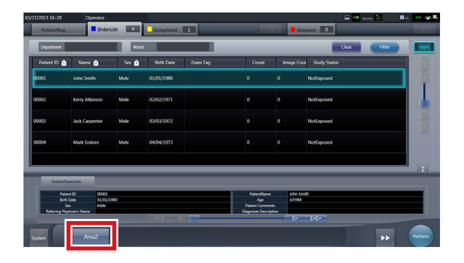
- L'écran de sélection de la zone s'affiche.

3 Appuyez sur le bouton correspondant au nom de la zone souhaitée.

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



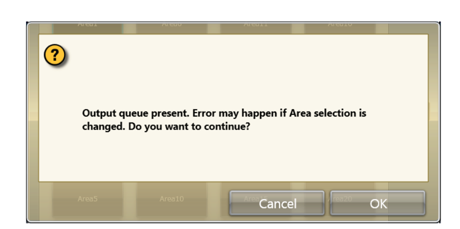




- La zone est changée, et l'écran retourne à l'écran de liste.



- Si des données n'ont pas été transmises, un écran de confirmation s'affiche.



→Appuyez sur [OK] pour effectuer le changement d'adresse IP.

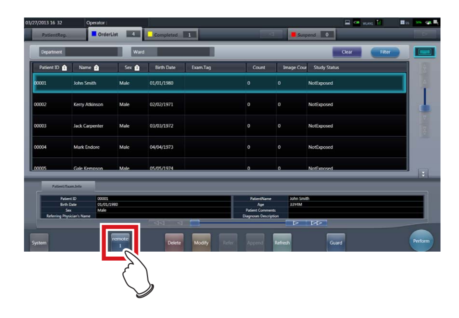
→Appuyez sur [Annuler] pour fermer l'écran de sélection de la zone et revenir à l'écran de liste. Après avoir transmis les données, modifiez l'adresse IP.

- Pour sélectionner les zones lorsque vous utilisez une carte LAN filaire, assurez-vous que la carte LAN filaire externe est raccordée avant d'appuyer sur le bouton de sélection de zone.

7.1.7 Autres fonctions de l'AeroDR Portable RF Unit

Selon les paramètres, vous pouvez vérifier les détails RIS en démarrant Internet Explorer. L'explication de la procédure s'appuie sur l'exemple de l'écran de liste.

1 Appuyez sur [Web/Remote Desktop Linkup] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.



- Internet Explorer démarre.



- Les adresses URL qui peuvent s'afficher sous Internet Explorer commencent par http ou https.

7.2 ● Exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit2

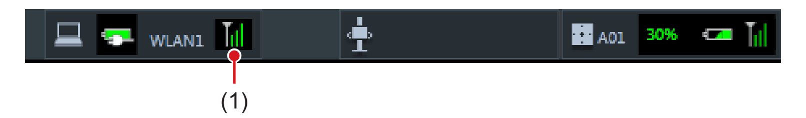
IMPORTANT

- Lorsque vous redémarrez cet appareil, redémarrez également le point d'accès.

7.2.1 Structure des écrans

● Description détaillée de la barre d'application

Vous pouvez réinitialiser la carte sans fil en utilisant l'icône d'état du réseau sans fil située dans la barre d'application.



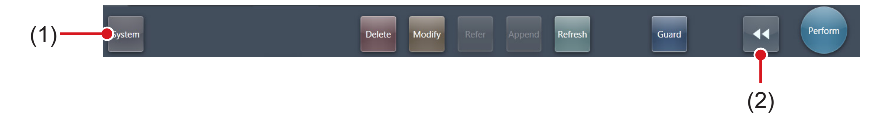
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	État du réseau sans fil	Réinitialise la carte sans fil. Appuyez sur l'icône d'état du réseau sans fil pour afficher la boîte de dialogue. Appuyez sur [OK] pour réinitialiser la carte sans fil.



- N'arrêtez pas la carte sans fil pendant sa réinitialisation.
- Si vous utilisez une carte sans fil externe, ne la déconnectez pas pendant sa réinitialisation.

● Description détaillée de la barre d'outils

L'affichage des boutons suivants dans la barre d'outils varie selon l'état de la communication avec l'hôte.



Numéro	Nom	Bouton affiché	État du réseau et des appareils connectés	Précautions
(1)	Bouton système	System (Gris)	Le réseau est déconnecté ou bien le contrôle de sortie de tous les RIS/HOST a été défini sur [OFF] manuellement. Il est possible de continuer les expositions ; en revanche, les données ne sont pas envoyées vers RIS/HOST, mais stockées sur cet appareil, en attente d'envoi.	• Une fois qu'une étude est terminée, connectez-vous au réseau, puis envoyez les données en attente d'envoi (celles-ci sont envoyées automatiquement à la connexion au réseau).
		System (Bleu)	Le réseau est connecté et aucune donnée n'est en attente d'envoi.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton.
		System (Bleu : point blanc en rotation)	Le réseau est connecté et des données sont en attente d'envoi.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF].
		System (Rouge)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau mais ne comportant aucune donnée en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
		System (Rouge : point blanc en rotation)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau et comportant des données en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF]. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
(2)	Bouton Afficher/ Masquer	Permet d'afficher ou de masquer la barre d'outils. Si la barre d'outils est masquée, l'état du réseau et des appareils connectés s'affiche au lieu du bouton système.		

7.2.2 Préparation de l'exposition

Procédez comme suit pour préparer une exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit2.

1 Préparez chaque appareil utilisé pour l'exposition.

- Pour toute information sur la préparation des appareils pour l'exposition, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable RF Unit2.

2 Mettre chaque appareil sous tension.



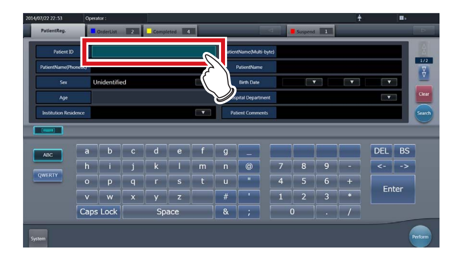
- L'établissement de la connexion sans fil peut prendre quelques minutes après la mise sous tension du point d'accès.
- Pour enregistrer le DR Detector, raccorder cet appareil à l'AeroDR Portable RF Unit2 en mode Câblé.

3 Mettez l'appareil de radiographie portable sous tension.

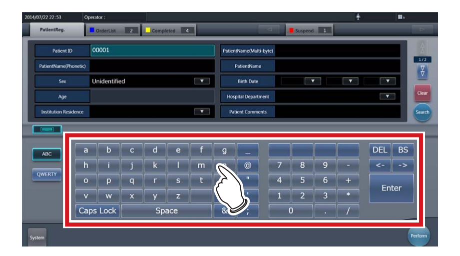
7.2.3 Nouvel enregistrement d'informations de patient

Un nouvel enregistrement des informations de patient est réalisé avec l'écran d'enregistrement de patient. Sélectionnez l'onglet [EnregPatient] sur l'écran initial pour afficher l'écran d'enregistrement de patient.

1 Appuyez sur le champ de saisie de l'ID du patient.



2 Appuyez sur l'écran de saisie et saisissez l'ID du patient.



3 Appuyez sur [Enter].



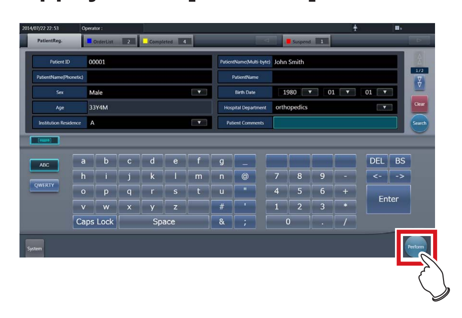
4 Saisissez le nom, le sexe et la date de naissance du patient.

- Après chaque élément saisi, appuyez sur la touche [Enter].
- Si vous appuyez sur [Enter], le curseur se déplace sur l'élément suivant.



- Si le texte saisi est trop long pour tenir dans le champ, le bouton contextuel [...] pour la saisie de longs commentaires s'affiche.

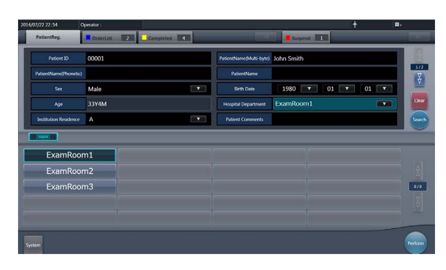
5 **Appuyez sur [Exécuter].**



- L'enregistrement est réalisé dans la base de données de patient de cet appareil et l'écran d'exposition ou l'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

CONSEIL

- Pour renseigner les champs « Sexe » et « Enceinte », il faut utiliser les boutons de sélection correspondants.
- Lorsque vous renseignez les champs « Résidence établissement », « Hospital Department » (Service hospitalier) et « Requesting Physician » (Médecin traitant), sélectionnez les noms au moyen du menu déroulant ou du bouton de sélection, ou bien saisissez-les directement au moyen du clavier.



- Vous pouvez utiliser l'élément saisi comme mot-clé pour faire une recherche dans la base de données des patients de l'appareil ou d'un système supérieur.
- Si un ID de patient correspond au mot-clé, le nom, le sexe et l'âge du patient s'affichent.
  Si aucun ID de patient ne correspond au mot-clé, le curseur se déplace sur le champ de saisie suivant.

7.2.4 Sélection manuelle d'une partie du corps

Lorsque vous effectuez des paramétrages avancés de la partie du corps à exposer et de la méthode d'exposition pour chaque exposition, sélectionnez la partie du corps manuellement comme suit.

1 **Sélectionnez l'onglet.**



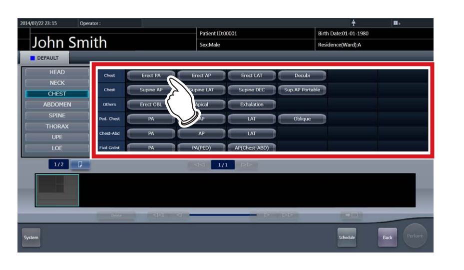
- Reliée à l'onglet sélectionné, la partie du corps à exposer disponible avec l'onglet est automatiquement affichée.

2 **Sélectionnez la partie du corps à exposer.**



- Les étiquettes d'examen correspondant à la partie du corps à exposer sélectionnée s'affichent.

3 **Sélectionnez une étiquette d'examen.**

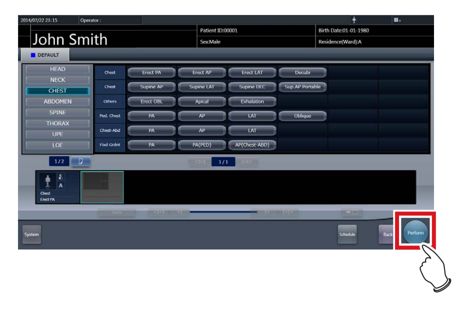






- L'étiquette d'examen sélectionnée est ajoutée à la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Répétez l'étape 1 pour ajouter d'autres étiquettes d'examen.

4 Lorsque vous avez terminé de sélectionner/ajouter des étiquettes d'examen, appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition s'affiche.

CONSEIL

- Si vous ne souhaitez que réserver un examen, ajoutez une étiquette d'examen puis appuyez sur [Program.]. Une fois que la réservation est faite, l'écran initial s'affiche.
- Si vous retournez à l'écran initial en appuyant sur [Program.], la date et l'heure de l'étude des informations supplémentaires d'image ne sont pas fixées automatiquement.
- Il est également possible d'enregistrer plusieurs méthodes d'exposition avec une étiquette d'examen. Enregistrez ces méthodes lors de l'installation.
- Si vous avez paramétré le système pour que les étiquettes d'examen soient automatiquement enregistrées, l'écran de sélection de partie du corps ne s'affiche pas. Le système affiche directement l'écran d'exposition.

7.2.5 Exposition

Procédez comme suit pour préparer une exposition avec l'AeroDR Portable RF Unit2.



- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.

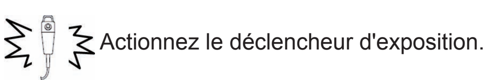
1 Vérifiez que chaque appareil est prêt pour l'exposition.



- Vérifiez la connexion sans fil.
- Si une connexion câblée est établie entre l'appareil et l'AeroDR Portable RF Unit2, débranchez le câble Ethernet reliant l'appareil et le concentrateur.

2 Exécuter l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



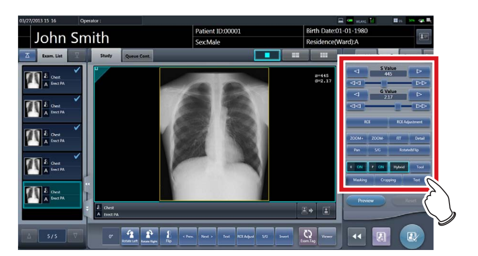
- L'image exposée s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



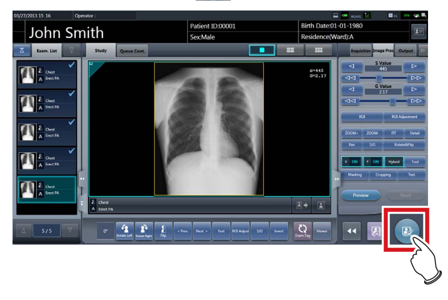
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si une image s'affiche alors qu'aucune exposition n'a été exécutée, il s'agit probablement d'une erreur de détection due à du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si vous avez lancé l'exposition alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD. La sélection de l'icône de l'AeroDR 3 1417HD vous permet de sélectionner le temps d'exposition.

3 Réglez l'image.

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



4 Appuyez sur [ ].



- L'exposition est terminée et l'écran retourne à l'écran initial.



- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre l'examen en pause et retourner à l'écran initial.

7.2.6 Opérations postérieures à l'exposition

Procédez comme suit pour exécuter les opérations postérieures à la fin de l'exposition. Après votre retour dans l'établissement, exportez les données d'image enregistrées sur cet appareil vers le système hôte. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.

1 Mettez tous les appareils hors tension.

- Pour toute information sur la mise hors tension des appareils, consultez le « AeroDR Portable RF Unit2 Mode d'emploi ».

2 Placez chaque appareil dans la mallette de transport.

- Pour toute information sur le rangement des appareils, consultez le « AeroDR Portable RF Unit2 Mode d'emploi ».

3 Retournez à l'établissement.

4 Connectez cet appareil au réseau de l'établissement à l'aide d'un câble Ethernet.

- À la connexion, l'icône [Système] change.



- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.2.1 Structure des écrans ».

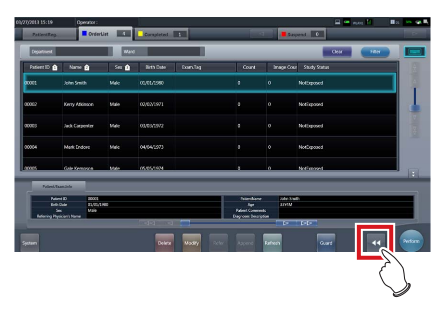
5 Chargez cet appareil et le DR Detector.

- Pour toute information sur l'utilisation du DR Detector, reportez-vous au mode d'emploi du système AeroDR.

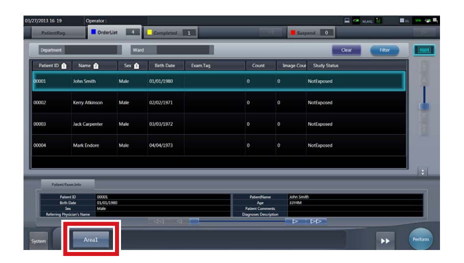
7.2.7 Changement de l'adresse IP du réseau de l'établissement

Suivez les étapes suivantes pour obtenir les informations du système RIS à l'avance ou changer l'adresse IP pour vous connecter au réseau de l'établissement et exporter les données vers le RIS après votre retour dans l'établissement.
La procédure de passage de [Area1] à [Area2] est donnée ci-après en exemple.

1 Appuyez sur [ ] dans l'écran de liste.

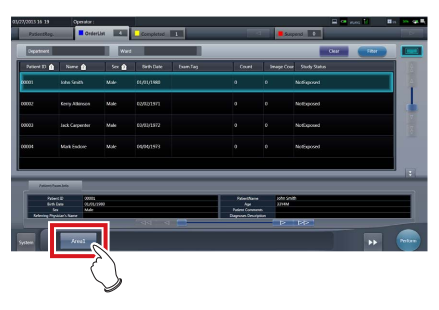






- Le bouton de sélection de la zone s'affiche.

2 Appuyez sur le bouton de sélection de la zone.



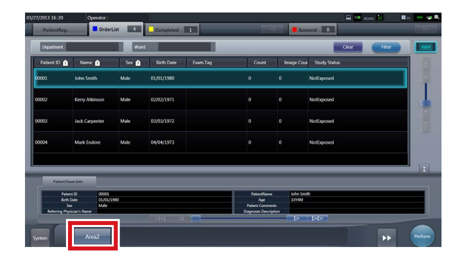
- L'écran de sélection de la zone s'affiche.

3 Appuyez sur le bouton correspondant au nom de la zone souhaitée.

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



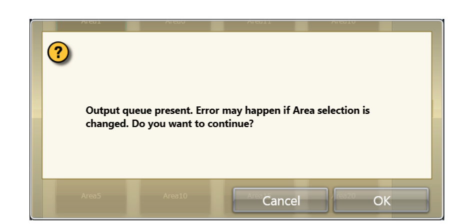




- La zone est changée, et l'écran retourne à l'écran de liste.



- Si des données n'ont pas été transmises, un écran de confirmation s'affiche.



→Appuyez sur [OK] pour effectuer le changement d'adresse IP.

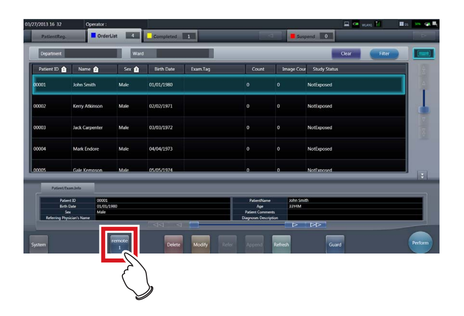
→Appuyez sur [Annuler] pour fermer l'écran de sélection de la zone et revenir à l'écran de liste. Après avoir transmis les données, modifiez l'adresse IP.

- Pour sélectionner les zones lorsque vous utilisez une carte LAN filaire, assurez-vous que la carte LAN filaire externe est raccordée avant d'appuyer sur le bouton de sélection de zone.

7.2.8 Autres fonctions de l'AeroDR Portable RF Unit2

Après votre retour dans l'établissement, selon le paramétrage utilisé, vous pouvez vérifier les informations du système RIS en démarrant Internet Explorer. L'explication de la procédure s'appuie sur l'exemple de l'écran de liste.

1 Appuyez sur [Web/Remote Desktop Linkup] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.



- Internet Explorer démarre.



- Les adresses URL qui peuvent s'afficher sous Internet Explorer commencent par http ou https.

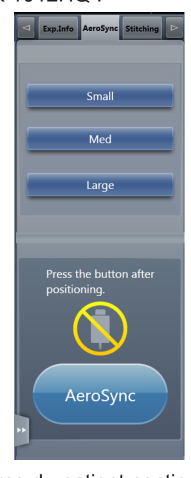
Chapitre 7

7.3 • Exposition avec l'AeroDR Portable UF Unit

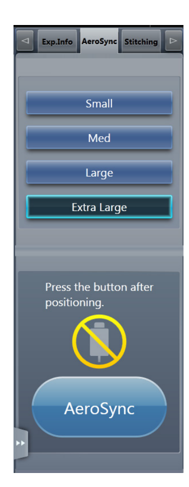
IMPORTANT

- Lorsque vous redémarrez cet appareil, redémarrez également l'AeroDR Portable UF Unit.
- Lors d'une exposition en mode Aero Sync, les rayons X avec une intensité par défaut qui atteignent le DR Detector sont détectés et l'acquisition de l'image démarre. Sélectionnez l'un des seuils de détection des rayons X suivants pendant l'exposition selon le modèle ou les critères du DR Detector employé.
  - Petit
    Seuil de détection utilisé pour l'imagerie générale telle que les radiographies thoraciques et les radiographies des os des membres.
  - Moyenne
    Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
  - Grande
    Ce seuil de détection est plus efficace que le seuil de détection intermédiaire pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Invitez le patient à rester le plus possible immobile pendant l'exposition.
  - Très grande
    Il est possible de réaliser les expositions avec un seuil de détection supérieur à [Grande]. Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
- Le seuil [Très grande] s'affiche avec l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S.
- L'affichage sur l'écran de contrôle du mode [AeroSync] et des autres options pouvant être sélectionnées varie selon le type de DR Detector utilisé.

AeroDR 1417HQ/
AeroDR 1717HQ/
AeroDR 1012HQ :



AeroDR 2 1417HQ,
AeroDR 2 1417S :

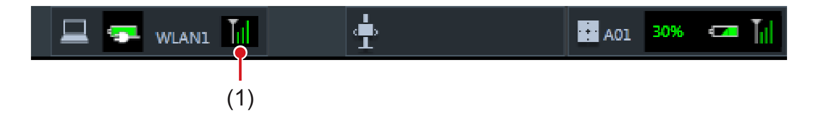


- Si le corps du patient contient des substances radioactives à la suite d'un examen relevant de la médecine nucléaire ou pour toute autre raison, l'AeroDR 2 1417HQ et l'AeroDR 2 1417S peuvent détecter l'émission de rayons X et démarrer le transfert d'image. Une fois l'image transférée, définissez le paramètre de sensibilité aux rayons X du contrôleur de traitement de l'image sur « Grande » avant d'exécuter l'exposition.
  Si vous définissez la sensibilité aux rayons X sur « Grande », assurez-vous, avant d'exécuter l'exposition, que tous les critères ci-après sont réunis. Si vous exécutez une exposition avec d'autres critères, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une image.
  - Sur le DR Detector, définissez une zone (2 cm × 2 cm ou plus) au sein de laquelle les rayons X sont émis directement.
  - Émettez les rayons X sur la totalité du DR Detector.
  - Émettez les rayons X en utilisant un courant de tube de 140 mA ou plus ou une tension de tube de 90 kV ou plus.
- Une fois sélectionné et s'il n'est pas modifié, le seuil de détection des rayons X est conservé jusqu'à la réalisation d'un examen. Si vous souhaitez retourner au seuil de détection initial à chaque exposition, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.

7.3.1 Structure des écrans

● Description détaillée de la barre d'application

Vous pouvez réinitialiser la carte sans fil en utilisant l'icône d'état du réseau sans fil située dans la barre d'application.



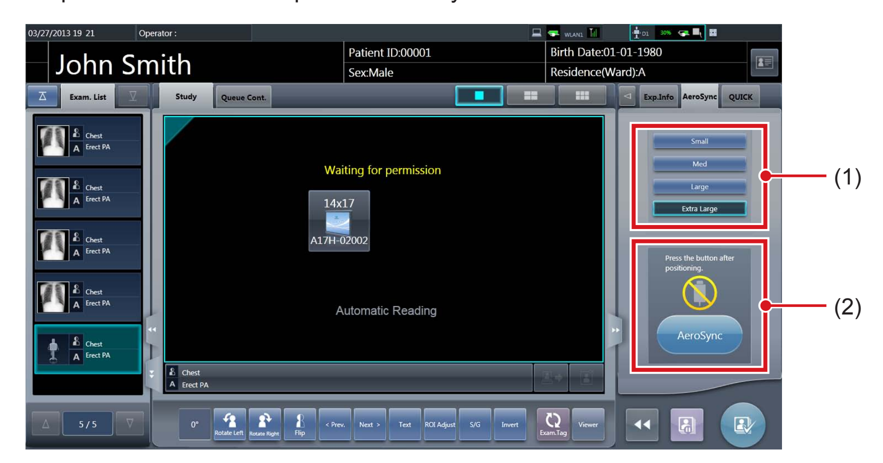
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	État du réseau sans fil	Réinitialise la carte sans fil. Appuyez sur l'icône d'état du réseau sans fil pour afficher la boîte de dialogue. Appuyez sur [OK] pour réinitialiser la carte sans fil.



- N'arrêtez pas la carte sans fil pendant sa réinitialisation.
- Si vous utilisez une carte sans fil externe, ne la déconnectez pas pendant sa réinitialisation.

● Écran d'exposition

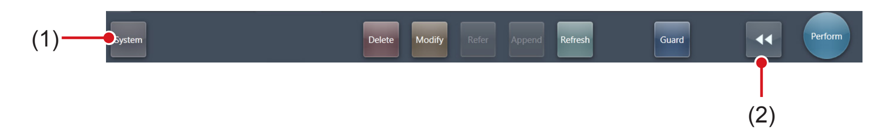
Cet écran de contrôle permet d'exécuter l'exposition au moyen de AeroDR Portable UF Unit.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone de modification du seuil de détection des rayons X	Sélection du seuil de détection des rayons X pendant l'exposition.
(2)	Zone des messages/boutons	Les messages et les boutons s'affichent dans cette zone selon le type de fonctionnement utilisé. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est activé (ON) sur l'écran de contrôle du système** **Écran d'attente de l'autorisation d'exposer** L'appareil attend l'autorisation d'exposer. Appuyez sur [AeroSync] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition. **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour annuler l'exposition, appuyez sur [Annuler], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est désactivé (OFF) sur l'écran de contrôle du système** **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour suspendre l'exposition, appuyez sur [Pause], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Écran d'attente de la reprise de l'exposition** L'appareil attend la reprise de l'exposition. Appuyez sur [Redémarrer] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition.

● Description détaillée de la barre d'outils

L'affichage des boutons suivants dans la barre d'outils varie selon l'état de la communication avec l'hôte.

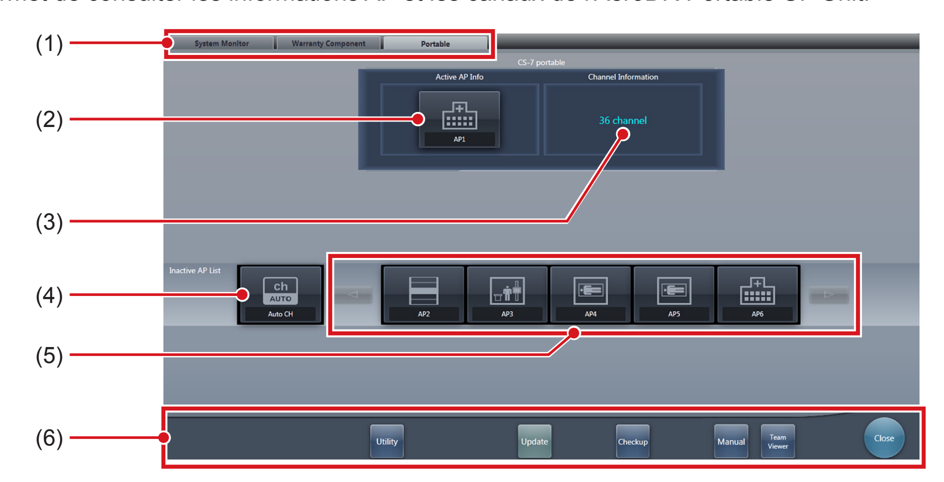


Numéro	Nom	Bouton affiché	État du réseau et des appareils connectés	Précautions
(1)	Bouton système	(Gris)	Le réseau est déconnecté ou bien le contrôle de sortie de tous les RIS/HOST a été défini sur [OFF] manuellement. Il est possible de continuer les expositions ; en revanche, les données ne sont pas envoyées vers RIS/HOST, mais stockées sur cet appareil, en attente d'envoi.	• Une fois qu'une étude est terminée, connectez-vous au réseau, puis envoyez les données en attente d'envoi (celles-ci sont envoyées automatiquement à la connexion au réseau).
		(Bleu)	Le réseau est connecté et aucune donnée n'est en attente d'envoi.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton.
		(Bleu : point blanc en rotation)	Le réseau est connecté et des données sont en attente d'envoi.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF].
		(Rouge)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau mais ne comportant aucune donnée en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
		(Rouge : point blanc en rotation)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau et comportant des données en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF]. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
(2)	Bouton Afficher/Masquer	Permet d'afficher ou de masquer la barre d'outils. Si la barre d'outils est masquée, l'état du réseau et des appareils connectés s'affiche au lieu du bouton système.		

Chapitre 7

● Écran de contrôle du système (portable)

Cet écran permet de consulter les informations AP et les canaux de l'AeroDR Portable UF Unit.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de commutation de fonction	Permet de sélectionner les onglets [Surveillance système], [Élément de garantie] et [Portable].
(2)	Info AP active	Affiche les informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Portable UF Unit.
(3)	Information canal	Affiche le canal des informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Portable UF Unit. Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.
(4)	Bouton CH auto	Sélectionne automatiquement le canal optimal.
(5)	Liste AP inactive	Liste des informations AP enregistrées sur cet appareil. Sélectionnez une icône pour consulter une information AP. Si plus de 7 informations AP sont enregistrées, appuyez sur [ ] pour les faire défiler horizontalement.
(6)	Menu de système	Démarre un utilitaire ou ferme le système. S'affiche indépendamment des onglets sélectionnés. [Utilitaire] : Démarre les utilitaires. Ce bouton ne s'affiche pas si l'autorisation de l'utilisateur de l'opérateur connecté est « Technicien ». [Actualisation] : Mise à jour des informations. [Examen] : Affichage de l'écran de paramétrage de l'examen. [Manuel] : Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche. Ce bouton n'est pas affiché si le fichier du mode d'emploi n'est pas installé. [TeamViewer] : affiche le bouton de démarrage de TeamViewer. [Fermer] : Sort de l'écran de contrôle du système et l'écran précédent s'affiche.

CONSEIL

- L'onglet [Portable] s'affiche lorsque vous utilisez AeroDR Portable UF Unit.

7.3.2 Préparation de l'exposition

Procédez comme suit pour préparer une exposition avec l'AeroDR Portable UF Unit. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.



- Si vous utilisez cet appareil dans l'AeroDR Portable UF Unit, rechargez-le dès que vous recevez une notification vous indiquant que le niveau de la batterie est faible.
- Vérifiez le paramétrage du bouton AeroSync et le seuil de détection initial dans l'écran de contrôle du système.

1 Enregistrez sur cet appareil le DR Detector à utiliser dans l'AeroDR Portable UF Unit.

- Pour toute information sur l'utilisation du DR Detector, reportez-vous au mode d'emploi du système AeroDR.

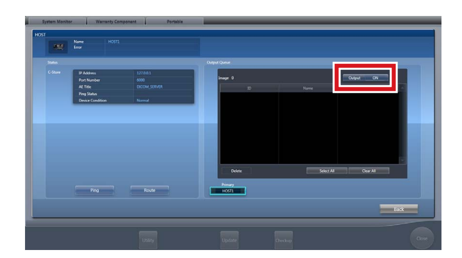


- Si vous utilisez un DR Detector qui ne prend pas en charge le mode Aero Sync, un message d'erreur s'affiche et l'enregistrement n'est pas possible.



- Vérifiez que les sorties de l'hôte, du système RIS-OUT et du reprographe sont définies sur [ON] dans l'écran de contrôle du système (onglet [Surveillance système]).

Si vous utilisez l'hôte

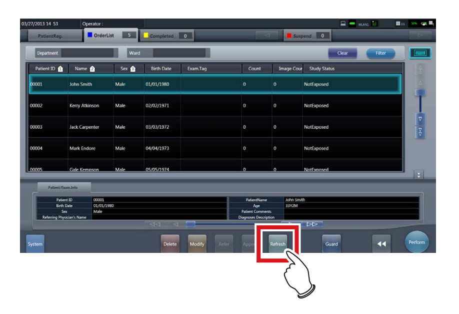


L'appareil passe de [ON] à [OFF] et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Sortie].

- Si vous utilisez un système RIS-OUT ou un reprographe, vérifiez que la sortie est définie sur [ON] en appliquant la même procédure.

2 Importez les informations d'examen à utiliser pour l'exposition avec l'appareil de radiographie portable.

- Vérifiez que le câble Ethernet est branché à l'appareil.
- Appuyez sur [Rafraîchir] dans l'écran de liste de l'appareil.



- Les dernières informations d'examen sont importées depuis le système supérieur en appuyant sur le bouton [Rafraîchir].



- Pour saisir les informations d'examen manuellement, passez à l'écran d'enregistrement des patients.

3 Débranchez de cet appareil le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector.



- Si l'appareil est connecté à l'AeroDR Portable UF Unit au moyen d'un câble, débranchez du concentrateur de l'appareil de radiographie portable le câble Ethernet raccordé au commutateur d'enregistrement du DR Detector.

4 Débranchez le câble d'alimentation de la prise lorsque vous chargez cet appareil.

5 Procédez à la préparation de l'exposition.

- Vérifiez que l'AeroDR Portable UF Unit est éteinte avant de procéder à la préparation de l'exposition et du déplacement.



- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.3.3 Exposition

Procédez comme suit pour préparer une exposition avec l'AeroDR Portable UF Unit. La procédure diffère selon le paramétrage du [Bouton AeroSync] de l'écran de contrôle du système.



- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.
- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.3.1 Structure des écrans ».
- Le seuil de détection des rayons X disponible dépend du modèle du DR Detector utilisé.

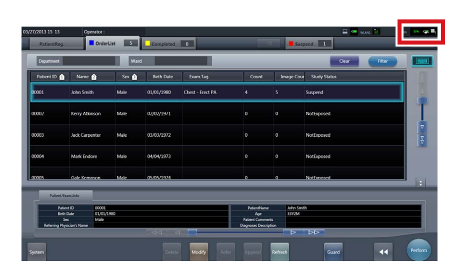


- Dans cet exemple, l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S est utilisé.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur OFF

1 Une fois arrivé au site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable UF Unit sous tension.

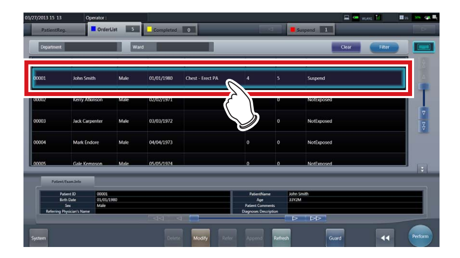
- Mettez l'AeroDR Portable UF Unit sous tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert) est allumé.
- Pour toute information sur la mise en route de l'AeroDR Portable UF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable UF Unit.
- Vérifiez que l'icône du DR Detector que vous utilisez pour l'exposition s'affiche dans la barre d'application.



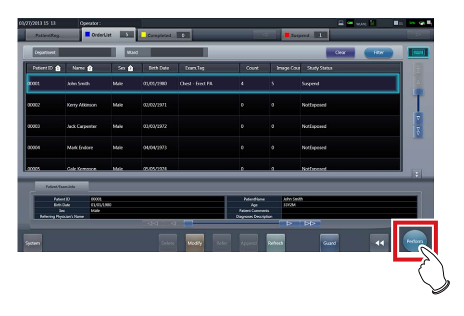
IMPORTANT

- Si les informations AP sont définies sur [CH auto], appuyez sur [CH auto] dans l'écran de contrôle du système (portable), puis vérifiez le canal.
- L'établissement de la connexion sans fil peut prendre plusieurs minutes après la mise sous tension de l'AeroDR Portable UF Unit.

2 Sélectionnez l'examen.



3 Appuyez sur [Exécuter].







- L'écran d'exposition s'affiche.
- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons, puis l'écran est verrouillé.
- Pour modifier le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [Pause] afin de pouvoir apporter les modifications nécessaires. Après avoir modifié le seuil de détection, appuyez sur [Redémarrer] ; le message « Prêt » s'affiche.

IMPORTANT

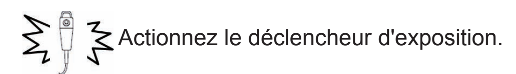
- Un dysfonctionnement peut être causé par un choc sur le DR Detector.
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, vérifiez toujours que le message « Prêt » est affiché.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD.



- Si vous importez les informations d'examen depuis le système supérieur et si les informations relatives à la partie du corps exposée ne sont pas importées, sélectionnez la partie du corps exposée. Si vous appuyez sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps, l'écran d'exposition s'affiche.
- Lorsque vous déplacez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image dans l'écran d'attente de la reprise de l'exposition pour capturer une image d'une autre partie du corps, ce n'est pas l'écran Prêt pour l'exposition qui s'affiche, mais l'écran d'attente de la reprise de l'exposition.
- Consultez la section « 7.3 Exposition avec l'AeroDR Portable UF Unit » pour le réglage du seuil de détection des Rayons X pour les expositions.

4 Exécuter l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



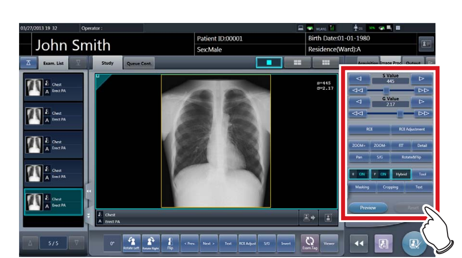
- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



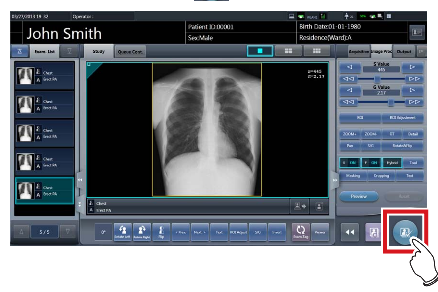
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que la prévisualisation de l'image d'exposition ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

5 Réglez l'image.

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



6 Appuyez sur [ ].



- L'exposition est terminée et l'écran retourne à l'écran initial.



- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre l'examen en pause et retourner à l'écran initial.

7 Une fois l'exposition terminée, mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension.

- Mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert/orange) est éteint.
- Pour toute information sur la mise hors tension de l'AeroDR Portable UF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable UF Unit.

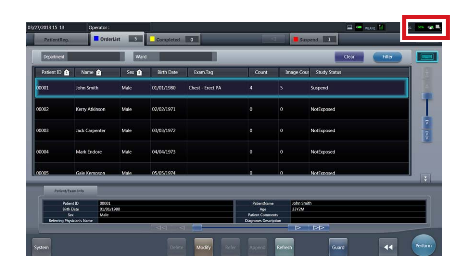


- Le réglage de l'image s'effectue dans l'onglet [Trait. imag.] de l'appareil portable. Toutefois, si vous souhaitez un réglage plus avancé, effectuez le réglage de l'image dans l'onglet [Trait. imag.] ou dans l'écran de la visionneuse. Pour obtenir des renseignements complémentaires sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 6.7 Fonctions de l'écran de la visionneuse ».
- Pour changer de site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension. Après avoir changé de site d'exposition, suivez de nouveau la procédure à partir de l'étape 1.
- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur ON

1 Une fois arrivé au site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable UF Unit sous tension.

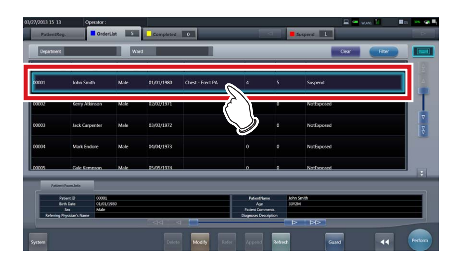
- Mettez l'AeroDR Portable UF Unit sous tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert) est allumé.
- Pour toute information sur la mise en route de l'AeroDR Portable UF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable UF Unit.
- Vérifiez que l'icône du DR Detector que vous utilisez pour l'exposition s'affiche dans la barre d'application.



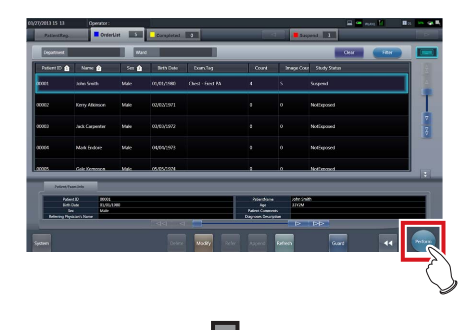


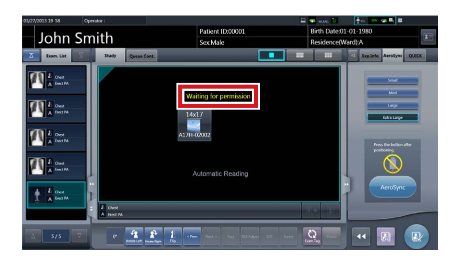
- Si les informations AP sont définies sur [CH auto], appuyez sur [CH auto] dans l'écran de contrôle du système (portable), puis vérifiez le canal.
- L'établissement de la connexion sans fil peut prendre plusieurs minutes après la mise sous tension de l'AeroDR Portable UF Unit.

2 Sélectionnez l'examen.



3 Appuyez sur [Exécuter].





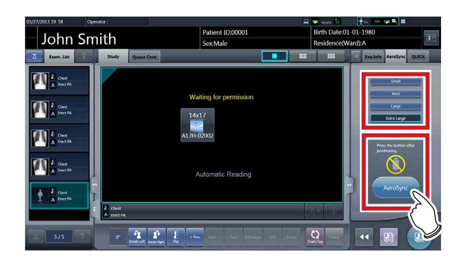
- L'écran d'exposition s'affiche.
- Le message « Attente de l'autorisation » s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



- Si les informations sur la partie du corps ne sont pas importées lors de l'importation des informations d'examen du système supérieur, sélectionnez la partie du corps à imager. Appuyez ensuite sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps pour afficher l'écran d'exposition.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], le message « En attente du déclenchement de l'exposition » est affiché à la place du message « Attente de l'autorisation ».

4 Après avoir positionné le patient, vérifiez le seuil de détection des rayons X, puis appuyez sur [AeroSync].

- Si l'écran de contrôle ne passe pas à [AeroSync], appuyez sur l'onglet [AeroSync].
- Réglez le seuil de détection des rayons X selon vos besoins.
- Après avoir vérifié le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [AeroSync].







- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons. L'écran est verrouillé.
- L'écran est verrouillé. Pour revenir à l'écran précédent, par exemple pour modifier le placement du patient, appuyez sur [Annuler].



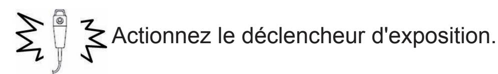
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, appuyez toujours sur [AeroSync] et assurez-vous que le message « Prêt » s'affiche.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], il peut arriver qu'il faille un certain temps pour que le système soit prêt pour l'exposition après que vous ayez appuyé sur [Aero Sync]. Dans un tel cas, le bouton [En attente] s'affiche dans la zone des messages/bouton au lieu du bouton [Annuler].



- Consultez la section « 7.3 Exposition avec l'AeroDR Portable UF Unit» pour le réglage du seuil de détection des Rayons X pour les expositions.

5 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



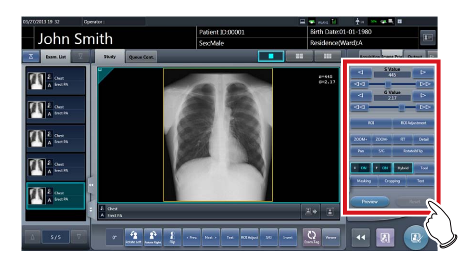
- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.

IMPORTANT

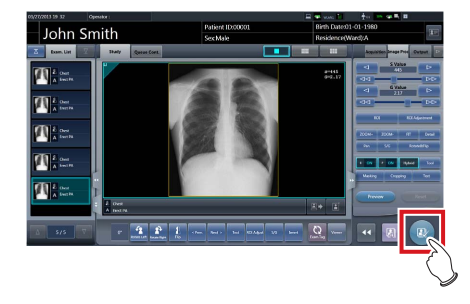
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

6 Réglez l'image.

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



7 Appuyez sur [ ].



- L'exposition est terminée et l'écran retourne à l'écran initial.

IMPORTANT

- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre l'examen en pause et retourner à l'écran initial.

8 Une fois l'exposition terminée, mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension.

- Mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension, puis vérifiez que le témoin d'alimentation (vert/orange) est éteint.
- Pour toute information sur la mise hors tension de l'AeroDR Portable UF Unit, consultez le mode d'emploi de l'AeroDR Portable UF Unit.



- Le réglage de l'image s'effectue dans l'onglet [Trait. imag.] de l'appareil portable. Toutefois, si vous souhaitez un réglage plus avancé, effectuez le réglage de l'image dans l'onglet [Trait. imag.] ou dans l'écran de la visionneuse. Pour obtenir des renseignements complémentaires sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 6.7 Fonctions de l'écran de la visionneuse ».
- Pour changer de site d'exposition, mettez l'AeroDR Portable UF Unit hors tension. Après avoir changé de site d'exposition, suivez de nouveau la procédure à partir de l'étape 1.
- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.3.4 Modification des informations AP

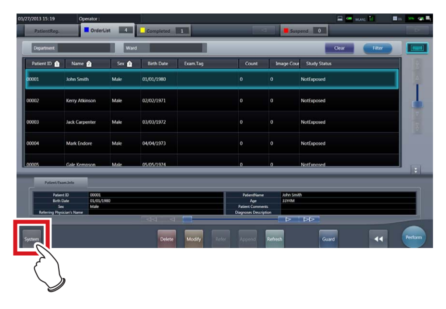
Si vous devez modifier les informations AP parce que vous avez changé de site d'exposition, suivez la procédure ci-après.
La procédure suivante illustre un exemple de changement de canal d'un établissement (1) à un établissement (2).
* Les chiffres ((1) et (2)) à l'écran indiquent les informations AP et les icônes des informations AP information pour les établissements (1) et (2). Ces numéros sont employés à des fins explicatives, mais ne figurent pas à l'écran.



- Veillez à effectuer les contrôles suivants avant de modifier le canal des informations AP.
  – L'AeroDR Portable UF Unit est sous tension.
  – L'AeroDR Portable UF Unit est sous tension depuis au moins une minute.

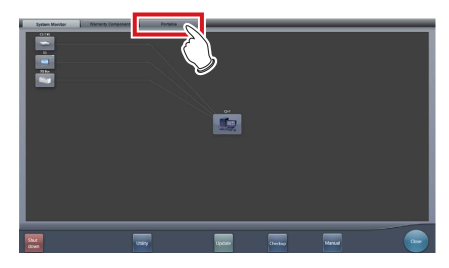
1 **Appuyez sur [Système] pour afficher l'écran de contrôle du système.**

- [Système] s'affiche dans la zone d'affichage de la barre d'outils de l'écran d'enregistrement des patients, de l'écran de liste, de l'écran de sélection de partie du corps et de l'écran d'exposition.



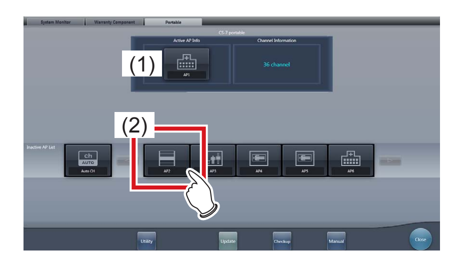
- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 **Appuyez sur l'onglet [Portable].**



- L'écran portable s'affiche.

3 **Sélectionnez l'icône des informations AP à modifier parmi les icônes [Liste AP inactive].**



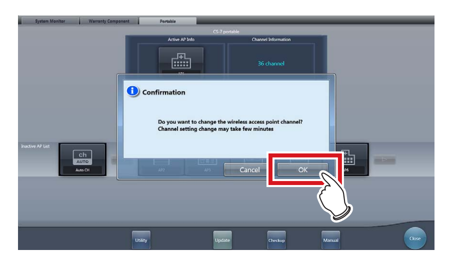
- Un écran de confirmation s'affiche.



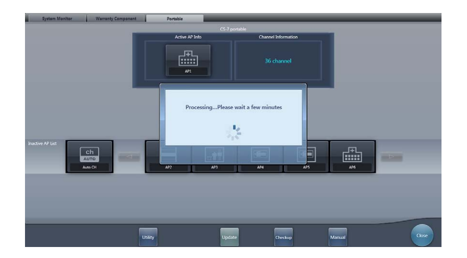
- Si la sélection automatique du canal est définie, la touche [CH auto] permet de définir automatiquement le canal optimal.

4 **Appuyez sur [OK].**

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

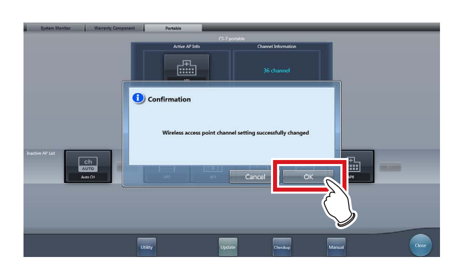






- Le processus de modification des informations AP commence.
- Le processus de modification nécessite plusieurs minutes.





- Une fois le processus de modification terminé, un écran de confirmation s'affiche. Appuyez sur [OK].





- Vérifiez que les icônes et les canaux de [Info AP active] et [Information canal] ont bien été modifiés.
- Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.

5 Appuyez sur [Fermer].



- L'affichage revient à l'écran initial.



- Ne mettez pas l'AeroDR Portable UF Unit hors tension pendant le processus de changement de canal.



- Définissez le type d'icône et le nom de l'icône d'information pendant l'installation.

7.3.5 Opérations postérieures à l'exposition

Une fois l'exposition terminée, éloignez l'appareil portable à rayons X, puis envoyez les données image enregistrées sur cet appareil vers le système supérieur. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.

1 Branchez le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector à cet appareil.

- À la connexion, l'icône [Système] change.



- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.3.1 Structure des écrans ».



- Si l'appareil est connecté à l'AeroDR Portable UF Unit au moyen d'un câble, branchez le câble Ethernet connecté au commutateur d'enregistrement du DR Detector à l'appareil de radiographie portable.

2 Branchez le câble d'alimentation sur la prise pour charger cet appareil.

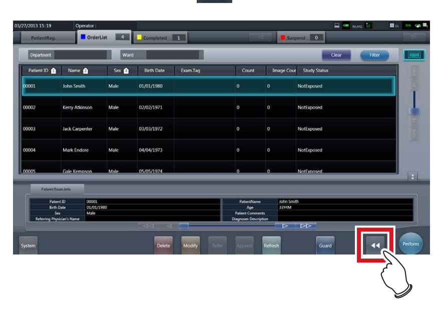


- Si nécessaire, chargez également le DR Detector, l'AeroDR Portable UF Unit et l'appareil de radiographie portable.

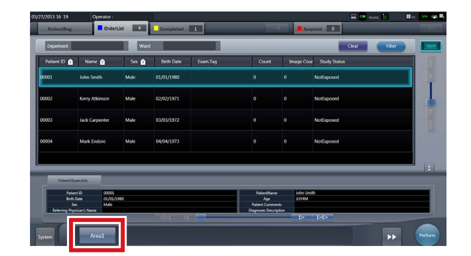
7.3.6 Changement de l'adresse IP du réseau de l'établissement

Procédez comme suit pour modifier l'adresse IP du réseau de l'établissement auquel vous vous connectez. La procédure de passage de [Area1] à [Area2] est donnée ci-après en exemple.

1 Appuyez sur [ ] dans l'écran de liste.

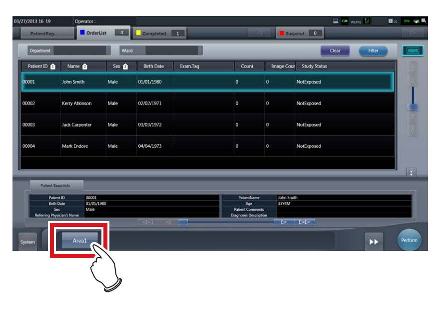






- Le bouton de sélection de la zone s'affiche.

2 Appuyez sur le bouton de sélection de la zone.



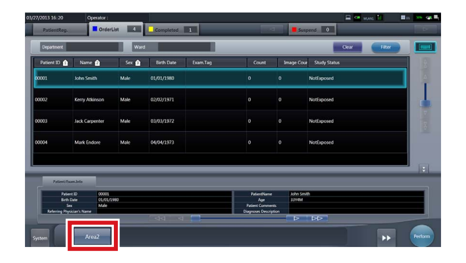
- L'écran de sélection de la zone s'affiche.

3 Appuyez sur le bouton correspondant au nom de la zone souhaitée.

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



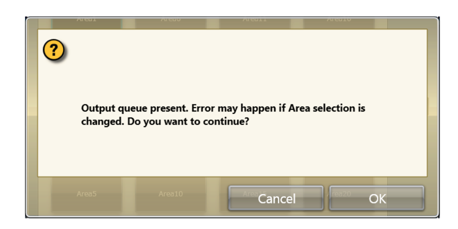




- La zone est changée, et l'écran retourne à l'écran de liste.



- Si des données n'ont pas été transmises, un écran de confirmation s'affiche.



→Appuyez sur [OK] pour effectuer le changement d'adresse IP.

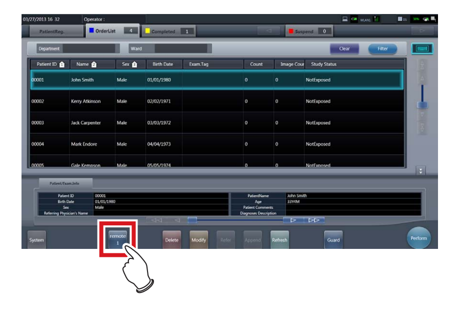
→Appuyez sur [Annuler] pour fermer l'écran de sélection de la zone et revenir à l'écran de liste. Après avoir transmis les données, modifiez l'adresse IP.

- Pour sélectionner les zones lorsque vous utilisez une carte LAN filaire, assurez-vous que la carte LAN filaire externe est raccordée avant d'appuyer sur le bouton de sélection de zone.

7.3.7 Autres fonctions de l'AeroDR Portable UF Unit

Selon les paramètres, vous pouvez vérifier les détails RIS en démarrant Internet Explorer. L'explication de la procédure s'appuie sur l'exemple de l'écran de liste.

1 Appuyez sur [Web/Remote Desktop Linkup] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.



- Internet Explorer démarre.



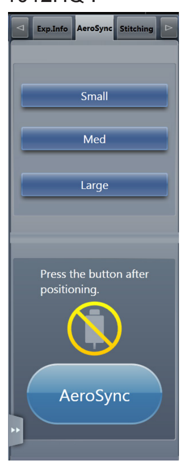
- Les adresses URL qui peuvent s'afficher sous Internet Explorer commencent par http ou https.

7.4 • Exposition sans unité

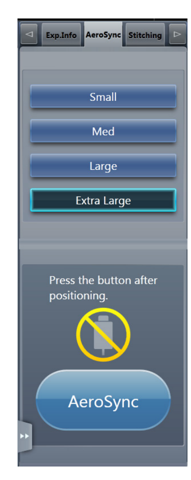
IMPORTANT

- Lors d'une exposition en mode Aero Sync, les rayons X avec une intensité par défaut qui atteignent le DR Detector sont détectés et l'acquisition de l'image démarre. Sélectionnez l'un des seuils de détection des rayons X suivants pendant l'exposition selon le modèle ou les critères du DR Detector employé.
  - Petit
    Seuil de détection utilisé pour l'imagerie générale telle que les radiographies thoraciques et les radiographies des os des membres.
  - Moyenne
    Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
  - Grande
    Ce seuil de détection est plus efficace que le seuil de détection intermédiaire pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Invitez le patient à rester le plus possible immobile pendant l'exposition.
  - Très grande
    Il est possible de réaliser les expositions avec un seuil de détection supérieur à [Grande]. Ce seuil de détection est efficace pour l'imagerie de l'abdomen ou des lombaires antérieures de patients de forte corpulence ainsi que dans le cas où la zone des rayons X directs ne pénètre pas dans le DR Detector en raison d'un champ d'exposition étroit. Veillez à ne pas exposer le DR Detector à des chocs violents pendant l'exposition.
- Le seuil [Très grande] s'affiche avec l'AeroDR 3 1417HD, l'AeroDR 2 1417HQ ou l'AeroDR 2 1417S.
- L'affichage sur l'écran de contrôle du mode [AeroSync] et des autres options pouvant être sélectionnées varie selon le type de DR Detector utilisé.

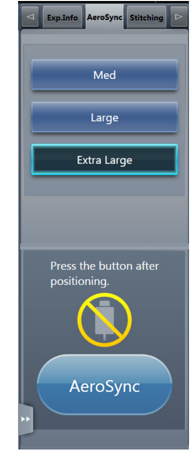
AeroDR 1417HQ/
AeroDR 1717HQ/
AeroDR 1012HQ :



AeroDR 2 1417HQ,
AeroDR 2 1417S :



AeroDR 3 1417HD :

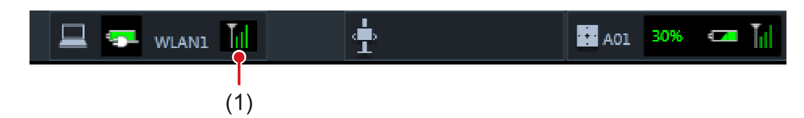


- Si le corps du patient contient des substances radioactives à la suite d'un examen relevant de la médecine nucléaire ou pour toute autre raison, l'AeroDR 2 1417HQ et l'AeroDR 2 1417S peuvent détecter l'émission de rayons X et démarrer le transfert d'image. Une fois l'image transférée, définissez le paramètre de sensibilité aux rayons X du contrôleur de traitement de l'image sur « Grande » avant d'exécuter l'exposition.
  Si vous définissez la sensibilité aux rayons X sur « Grande », assurez-vous, avant d'exécuter l'exposition, que tous les critères ci-après sont réunis. Si vous exécutez une exposition avec d'autres critères, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une image.
  - Sur le DR Detector, définissez une zone (2 cm × 2 cm ou plus) au sein de laquelle les rayons X sont émis directement.
  - Émettez les rayons X sur la totalité du DR Detector.
  - Émettez les rayons X en utilisant un courant de tube de 140 mA ou plus ou une tension de tube de 90 kV ou plus.
- Si le corps du patient contient des substances radioactives à la suite d'un examen relevant de la médecine nucléaire ou pour toute autre raison, l'AeroDR 3 1417HD peut détecter l'émission de rayons X et démarrer le transfert d'image. Une fois l'image transférée, définissez le paramètre de sensibilité aux rayons X du contrôleur de traitement de l'image sur « Grande » ou « Moyenne » avant d'exécuter l'exposition.
  Si vous définissez la sensibilité aux rayons X sur « Grande », assurez-vous, avant d'exécuter l'exposition, que tous les critères ci-après sont réunis. Si vous exécutez une exposition avec d'autres critères, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une image.
  - Émettez les rayons X sur la totalité du DR Detector.
  - Émettez les rayons X en utilisant un courant de tube de 140 mA ou plus ou une tension de tube de 90 kV ou plus.
- Une fois sélectionné et s'il n'est pas modifié, le seuil de détection des rayons X est conservé jusqu'à la réalisation d'un examen. Si vous souhaitez retourner au seuil de détection initial à chaque exposition, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.

7.4.1 Structure de l'écran

● Description détaillée de la barre d'application

Vous pouvez réinitialiser la carte sans fil en utilisant l'icône d'état du réseau sans fil située dans la barre d'application.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	État du réseau sans fil	Réinitialise la carte sans fil. Appuyez sur l'icône d'état du réseau sans fil pour afficher la boîte de dialogue. Appuyez sur [OK] pour réinitialiser la carte sans fil.

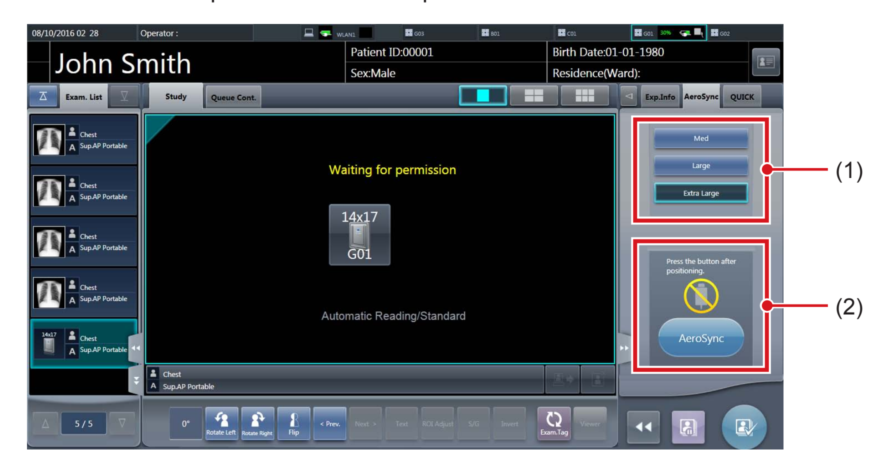


- N'arrêtez pas la carte sans fil pendant sa réinitialisation.
- Si vous utilisez une carte sans fil externe, ne la déconnectez pas pendant sa réinitialisation.

Chapitre 7

● Écran d'exposition

Il s'agit de l'écran de contrôle utilisé pour réaliser une exposition sans unité.



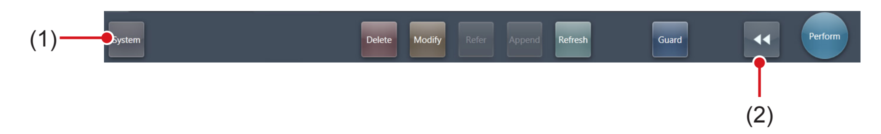
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone de modification du seuil de détection des rayons X	Sélection du seuil de détection des rayons X pendant l'exposition.
(2)	Zone des messages/boutons	Les messages et les boutons s'affichent dans cette zone selon le type de fonctionnement utilisé. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est activé (ON) sur l'écran de contrôle du système** **Écran d'attente de l'autorisation d'exposer** L'appareil attend l'autorisation d'exposer. Appuyez sur [AeroSync] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition. **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour annuler l'exposition, appuyez sur [Annuler], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Lorsque le [Bouton AeroSync] est désactivé (OFF) sur l'écran de contrôle du système** **Écran Prêt pour l'exposition** L'écran se fige lorsque le système est prêt à capturer l'image. Pour suspendre l'exposition, appuyez sur [Pause], le système retourne à l'écran d'attente de l'autorisation d'exposer. **Écran d'attente de la reprise de l'exposition** L'appareil attend la reprise de l'exposition. Appuyez sur [Redémarrer] pour passer à l'écran Prêt pour l'exposition.



- Si l'icône indiquant que l'imagerie sans unité n'est pas disponible apparaît, redémarrez le système d'exploitation (OS) pour cet appareil. L'imagerie ne peut être exécutée tant que le système d'exploitation n'a pas redémarré.

● Description détaillée de la barre d'outils

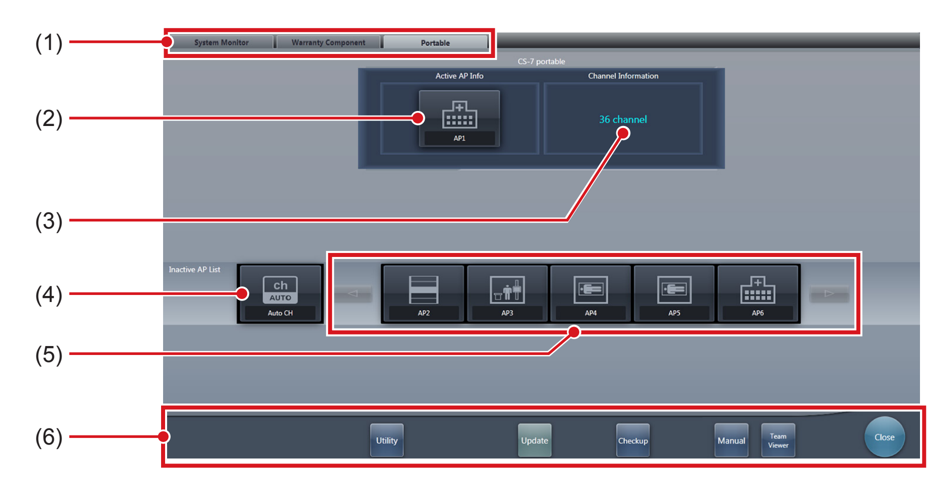
L'affichage des boutons suivants dans la barre d'outils varie selon l'état de la communication avec l'hôte.



Numéro	Nom	Bouton affiché	État du réseau et des appareils connectés	Précautions
(1)	Bouton système	System (Gris)	Le réseau est déconnecté ou bien le contrôle de sortie de tous les RIS/HOST a été défini sur [OFF] manuellement. Il est possible de continuer les expositions ; en revanche, les données ne sont pas envoyées vers RIS/HOST, mais stockées sur cet appareil, en attente d'envoi.	• Une fois qu'une étude est terminée, connectez-vous au réseau, puis envoyez les données en attente d'envoi (celles-ci sont envoyées automatiquement à la connexion au réseau).
		System (Bleu)	Le réseau est connecté et aucune donnée n'est en attente d'envoi.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton.
		System (Bleu : point blanc en rotation)	Le réseau est connecté et des données sont en attente d'envoi.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF].
		System (Rouge)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau mais ne comportant aucune donnée en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Le réseau peut être déconnecté et l'adresse IP peut être modifiée. • Jusqu'à 10 secondes peuvent s'écouler avant que l'état du bouton ne change. Lorsque vous déconnectez le réseau et modifiez l'adresse IP, patientez 10 secondes, en veillant à ce qu'aucun point blanc ne tourne autour du bouton. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
		System (Rouge : point blanc en rotation)	Un appareil (par exemple un RIS/HOST), connecté au réseau et comportant des données en attente d'envoi, a rencontré une erreur de connexion réseau ou une erreur de transmission des données. Vous pouvez poursuivre l'exposition ; en revanche, vous rencontrerez une erreur de transmission des données.	• Ne pas vous déconnecter du réseau ni modifier l'adresse IP. • Si des données en attente d'envoi sont stockées sur un appareil dont la sortie est définie sur [ON], un point blanc s'affiche et tourne autour du bouton. Ce point ne s'affiche pas si la sortie est définie sur [OFF]. • Un appareil qui a rencontré une erreur de connexion réseau ne peut pas transmettre ses données tant que l'erreur n'est pas corrigée. Une fois l'erreur corrigée, définissez la sortie sur [OFF] puis sur [ON].
(2)	Bouton Afficher/Masquer	Permet d'afficher ou de masquer la barre d'outils. Si la barre d'outils est masquée, l'état du réseau et des appareils connectés s'affiche au lieu du bouton système.		

● Écran de contrôle du système (portable)

Cet écran permet de consulter les informations AP et les canaux de l'AeroDR Access Point 2.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de commutation de fonction	Permet de sélectionner les onglets [Surveillance système], [Élément de garantie] et [Portable].
(2)	Info AP active	Affiche les informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Access Point 2.
(3)	Information canal	Affiche le canal des informations AP sélectionnées au moyen de l'AeroDR Access Point 2. Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.
(4)	Bouton CH auto	Sélectionne automatiquement le canal optimal.
(5)	Liste AP inactive	Liste des informations AP enregistrées sur cet appareil. Sélectionnez une icône pour consulter une information AP. Si plus de 7 informations AP sont enregistrées, appuyez sur [ ] pour les faire défiler horizontalement.
(6)	Menu de système	Démarre un utilitaire ou ferme le système. S'affiche indépendamment des onglets sélectionnés. [Utilitaire] : Démarre les utilitaires. Ce bouton ne s'affiche pas si l'autorisation de l'utilisateur de l'opérateur connecté est « Technicien ». [Actualisation] : Mise à jour des informations. [Examen] : Affichage de l'écran de paramétrage de l'examen. [Manuel] : Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche. Ce bouton n'est pas affiché si le fichier du mode d'emploi n'est pas installé. [TeamViewer] : affiche le bouton de démarrage de TeamViewer. [Fermer] : Sort de l'écran de contrôle du système et l'écran précédent s'affiche.

CONSEIL

- L'onglet [Portable] s'affiche lorsque vous utilisez l'AeroDR Portable Access Point 2.

7.4.2 Préparations de l'exposition

Procédez comme suit pour préparer une exposition sans unité. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.


IMPORTANT

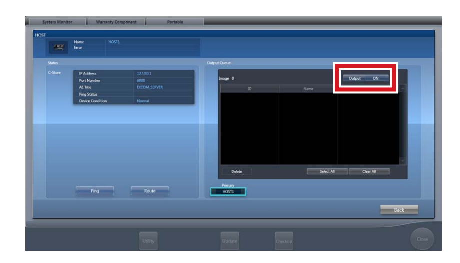
- Si vous utilisez cet appareil sans unité, chargez-le dès que vous recevez une notification vous indiquant que le niveau de la batterie est faible.
- Vérifiez le paramétrage du bouton AeroSync et le seuil de détection initial dans l'écran de contrôle du système.

1 Enregistrez sur cet appareil le DR Detector à utiliser sans unité.

- Pour toute information sur l'utilisation du DR Detector, reportez-vous au mode d'emploi du système AeroDR.


IMPORTANT

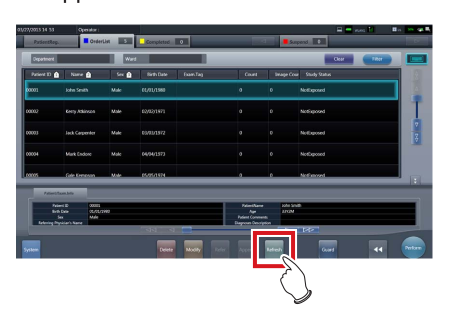
- Si vous utilisez un DR Detector qui ne prend pas en charge le mode Aero Sync, un message d'erreur s'affiche et l'enregistrement n'est pas possible.
- La vitesse de communication peut être réduite lorsque les images du DR Detector sont transmises en même temps qu'une exportation vers l'hôte.
  Si la vitesse de communication est réduite, assurez-vous qu'il n'y a aucune réserve d'édition sur l'écran de contrôle du système (onglet Surveillance système), puis désactivez l'exportation vers l'hôte. Une fois tous les examens terminés, réactivez l'exportation vers l'hôte.



L'appareil passe de [ON] à [OFF] et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Sortie].

2 Importez les informations d'examen à utiliser pour l'exposition à l'aide de l'appareil de radiographie portable.

- Vérifiez que le câble Ethernet est branché à l'appareil.
- Appuyez sur [Rafraîchir] dans l'écran de liste de l'appareil.



- Les dernières informations d'examen sont importées depuis le système supérieur en appuyant sur le bouton [Rafraîchir].


CONSEIL

- Pour saisir les informations d'examen manuellement, passez à l'écran d'enregistrement des patients.

3 Débranchez de cet appareil le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector..

4 Débranchez le câble d'alimentation de la prise lorsque vous chargez cet appareil.

5 Terminez les préparatifs d'exposition.


CONSEIL

- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.4.3 Exposition

Préparez l'exposition sans unité comme suit. La procédure diffère selon le paramétrage du [Bouton AeroSync] sur l'écran de contrôle du système.



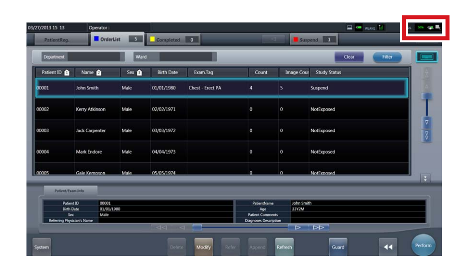
- Toujours vérifier les informations du patient et les conditions d'exposition avant l'exposition.
- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.4.1 Structure de l'écran ».
- Le seuil de détection des rayons X disponible dépend du modèle du DR Detector utilisé.
- Utilisez le PDA à une distance inférieure à 10 m de l'appareil et du DR Detector.



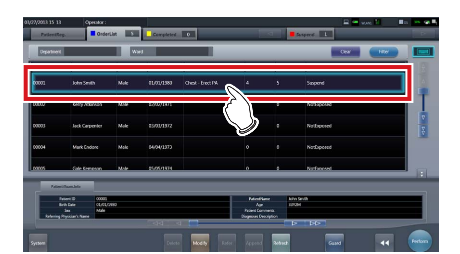
- Le détecteur utilisé dans la description de la procédure est l'AeroDR 3 1417HD.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur OFF

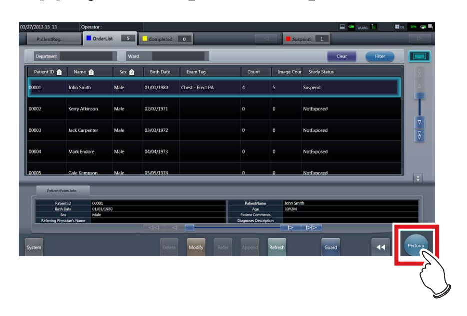
1 **Une fois arrivé sur le lieu de l'examen, vérifiez si l'icône du DR Detector utilisé pour l'imagerie est présente dans la barre d'application.**



2 **Sélectionnez l'examen.**



3 **Appuyez sur [Exécuter].**







- L'écran d'exposition s'affiche.
- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons, puis l'écran est verrouillé.
- Pour modifier le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [Pause] afin de pouvoir apporter les modifications nécessaires. Après avoir modifié le seuil de détection, appuyez sur [Redémarrer] ; le message « Prêt » s'affiche.

IMPORTANT

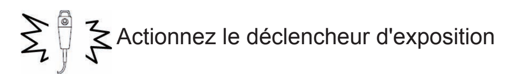
- Un dysfonctionnement peut être causé par un choc sur le DR Detector. Dans un tel cas, mettez le [Bouton AeroSync] sur ON, dans l'écran de contrôle du système.
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, vérifiez toujours que le message « Prêt » est affiché.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD. La sélection de l'icône de l'AeroDR 3 1417HD vous permet de sélectionner le temps d'exposition.

CONSEIL

- Si vous importez les informations d'examen depuis le système supérieur et si les informations relatives à la partie du corps exposée ne sont pas importées, sélectionnez la partie du corps exposée. Si vous appuyez sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps, l'écran d'exposition s'affiche.
- Lorsque vous déplacez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image dans l'écran d'attente de la reprise de l'exposition pour capturer une image d'une autre partie du corps, ce n'est pas l'écran Prêt pour l'exposition qui s'affiche, mais l'écran d'attente de la reprise de l'exposition.
- Consultez la section « 7.4 Exposition sans unité » pour le réglage du seuil de détection des Rayons X pour les expositions..

4 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



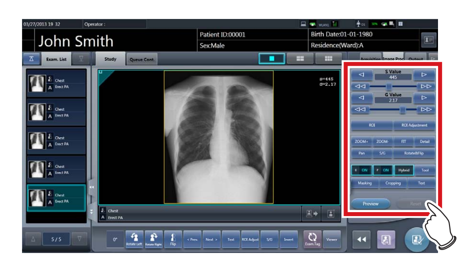
- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.

IMPORTANT

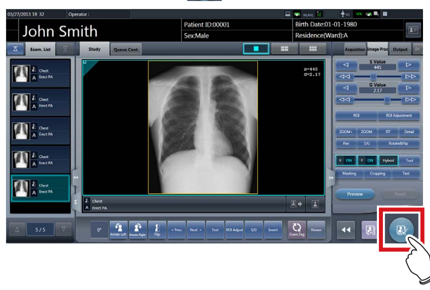
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

5 Réglez l'image.

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



6 Appuyer sur [ ].



- L'exposition est exécutée et l'écran retourne à l'écran initial.



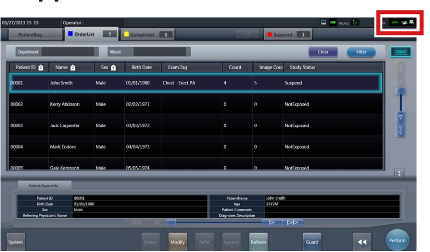
- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre en pause l'examen puis retourner à l'écran initial.

CONSEIL

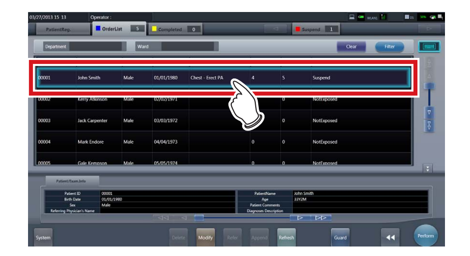
- Le réglage de l'image s'effectue dans l'onglet [Trait. imag.] de l'appareil portable. Toutefois, si vous souhaitez un réglage plus avancé, effectuez le réglage de l'image dans l'onglet [Trait. imag.] ou dans l'écran de la visionneuse. Pour en savoir davantage sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 6.7 Fonctions de l'écran de la visionneuse ».
- Si vous devez vous déplacer pour réaliser un autre examen, recommencez la procédure depuis l'étape 1 une fois arrivé sur le lieu de l'examen.
- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

● Lorsque le [Bouton AeroSync] est sur ON

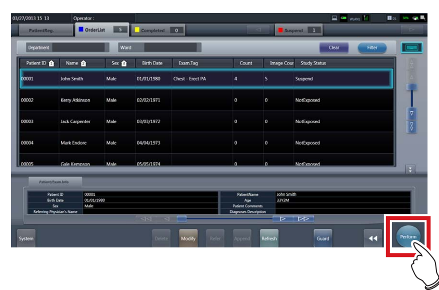
1 Une fois arrivé sur le lieu de l'examen, vérifiez si l'icône du DR Detector utilisé pour l'imagerie est présente dans la barre d'application.



2 Sélectionnez l'examen.

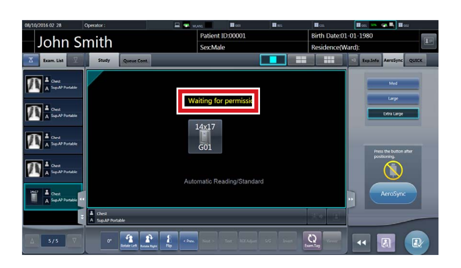


3 Appuyez sur [Exécuter].





Chapitre 7



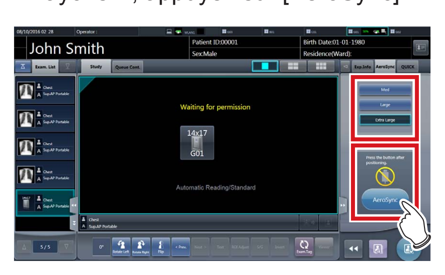
- L'écran d'exposition s'affiche.
- Le message « Attente de l'autorisation » s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



- Si les informations sur la partie du corps ne sont pas importées lors de l'importation des informations d'examen du système supérieur, sélectionnez la partie du corps à imager. Appuyez ensuite sur [Exécuter] dans l'écran de sélection de la partie du corps pour afficher l'écran d'exposition.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], le message « En attente du déclenchement de l'exposition » est affiché à la place du message « Attente de l'autorisation ».

4 Après avoir positionné le patient, vérifiez le seuil de détection des rayons X, puis appuyez sur [AeroSync].

- Si l'écran de contrôle ne passe pas à [AeroSync], appuyez sur l'onglet [AeroSync].
- Réglez le seuil de détection des rayons X selon vos besoins.
- Après avoir vérifié le seuil de détection des rayons X, appuyez sur [AeroSync].







- Le message « Prêt » s'affiche dans la zone des messages/boutons. L'écran est verrouillé.
- L'écran est verrouillé. Pour revenir à l'écran précédent, par exemple pour modifier le placement du patient, appuyez sur [Annuler].

IMPORTANT

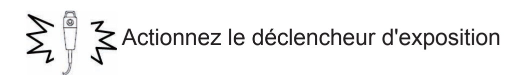
- Pour éviter toute erreur de fonctionnement, appuyez toujours sur [AeroSync] et assurez-vous que le message « Prêt » s'affiche.
- Les critères de modification du seuil de détection diffèrent selon l'appareil de radiographie. Si des tests ont été réalisés lors de l'installation du système, suivez-en les résultats.
- Lorsque le niveau de gestion de l'alimentation de l'AeroDR est réglé sur [3], [4] ou [5], il peut arriver qu'il faille un certain temps pour que le système soit prêt pour l'exposition après que vous ayez appuyé sur [Aero Sync]. Dans un tel cas, le bouton [En attente] s'affiche dans la zone des messages/bouton au lieu du bouton [Annuler].
- Si vous utilisez l'AeroDR 3 1417HD, cliquez sur l'icône de modalité avant de procéder à l'exposition, et sélectionnez l'AeroDR 3 1417HD. La sélection de l'icône de l'AeroDR 3 1417HD vous permet de sélectionner le temps d'exposition.



- Consultez la section « 7.4 Exposition sans unité » pour le réglage du seuil de détection des Rayons X pour les expositions.

5 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie portable et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.



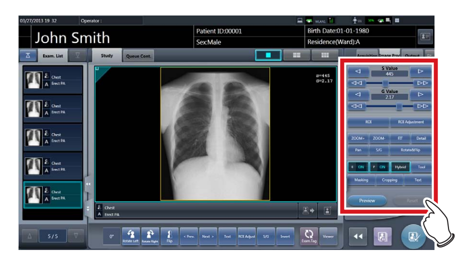
- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.

IMPORTANT

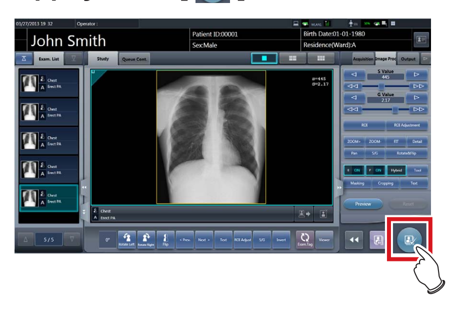
- Lorsque vous exécutez l'exposition, tenez-vous le plus possible à l'écart du patient avant d'appuyer sur le bouton d'exposition.
- Lorsque le message « Prêt » s'affiche, exécutez immédiatement l'exposition.
- Le DR Detector ne doit recevoir aucune vibration ni aucun choc tant que l'image exposée ne s'affiche pas.
- Si l'acquisition d'image a commencé sans que vous ayez exécuté l'exposition, il se peut que la détection soit incorrecte en raison du bruit. Supprimez l'image, puis recommencez l'exposition.
- Si l'acquisition d'image ne démarre pas après l'exposition, il se peut que la tension ne soit pas suffisante. Vérifiez les conditions d'exposition, puis répétez l'exposition.
- Si l'exposition a été effectuée alors que le message « Prêt » n'était pas affiché, patientez au moins une minute avant de répéter l'exposition.

6 **Réglez l'image.**

- Après l'exposition, réglez l'image selon vos besoins.



7 **Appuyer sur [ ].**



- L'exposition est exécutée et l'écran retourne à l'écran initial.



- Pendant le réglage de l'image, appuyez sur [ ] pour mettre en pause l'examen puis retourner à l'écran initial.

CONSEIL

- Le réglage de l'image s'effectue dans l'onglet [Trait. imag.] de l'appareil portable. Toutefois, si vous souhaitez un réglage plus avancé, effectuez le réglage de l'image dans l'onglet [Trait. imag.] ou dans l'écran de la visionneuse. Pour en savoir davantage sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 6.7 Fonctions de l'écran de la visionneuse ».
- Si vous devez vous déplacer pour réaliser un autre examen, recommencez la procédure depuis l'étape 1 une fois arrivé sur le lieu de l'examen.
- Vous pouvez laisser cet appareil et le DR Detector sous tension.

7.4.4 Opérations postérieures à l'exposition

Une fois l'exposition terminée, éloignez l'appareil portable à rayons X, puis envoyez les données image enregistrées sur cet appareil vers le système supérieur. La procédure décrite ci-après s'appuie sur un exemple dans lequel une connexion câblée a été établie entre cet appareil et un système supérieur.

1 **Branchez le câble Ethernet raccordé au concentrateur d'enregistrement du DR Detector à cet appareil.**

- À la connexion, l'icône [Système] change.



- Si l'appareil est raccordé à un petit point d'accès, connectez-le au réseau de l'établissement après avoir débranché le câble Ethernet le reliant au point d'accès.
- Ne déconnectez pas le câble Ethernet pendant la transmission des données.
- L'état de la communication avec l'hôte s'affiche sur le bouton [Système]. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 7.4.1 Structure de l'écran ».

2 **Branchez le câble d'alimentation sur la prise pour charger cet appareil.**

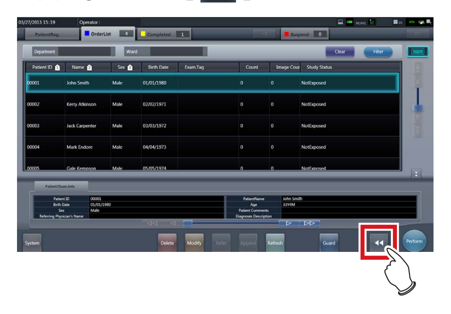


- Si nécessaire, chargez également le DR Detector, l'AeroDR Portable UF Unit et l'appareil de radiographie portable.

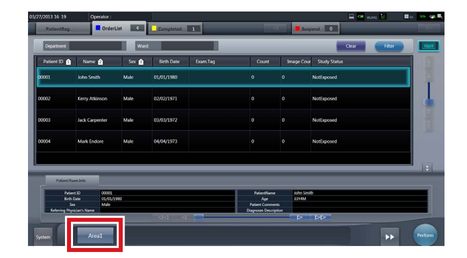
7.4.5 Modification de l'adresse IP du réseau institutionnel connecté

Suivez les étapes suivantes pour obtenir les informations du système RIS à l'avance ou pour changer l'adresse IP lors de la connexion au réseau de l'établissement et l'exportation des données vers le système RIS lors de votre retour à l'établissement.
La procédure de passage de [Area1] à [Area2] est donnée ci-après en exemple.

1 Appuyez sur [◂◂] dans l'écran de liste.

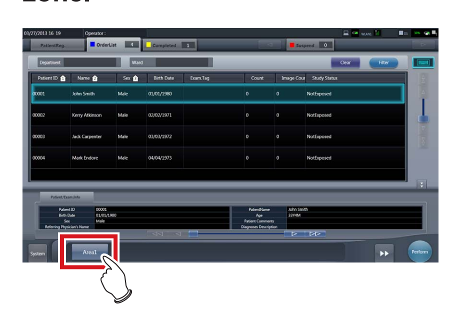






- Le bouton de sélection de la zone s'affiche.

2 Appuyez sur le bouton de sélection de la zone.



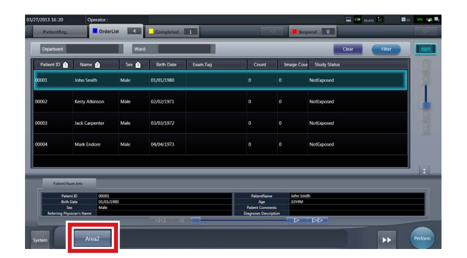
- L'écran de sélection de la zone s'affiche.

3 Appuyez sur le bouton correspondant au nom de la zone souhaitée.

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



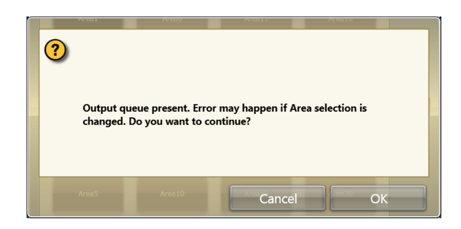




- La zone est changée, et l'écran retourne à l'écran de liste.



- Si des données n'ont pas été transmises, un écran de confirmation s'affiche.



→Appuyez sur [OK] pour effectuer le changement d'adresse IP.

→Appuyez sur [Annuler] pour fermer l'écran de sélection de la zone et revenir à l'écran de liste. Après avoir transmis les données, modifiez l'adresse IP.

- Pour sélectionner les zones lorsque vous utilisez une carte LAN filaire, assurez-vous que la carte LAN filaire externe est raccordée avant d'appuyer sur le bouton de sélection de zone.

7.4.6 Modification des informations AP

Si vous devez modifier les informations AP parce que vous avez changé de site d'exposition, suivez la procédure ci-après.
La procédure suivante s'appuie sur l'exemple d'un changement de canal d'un établissement (1) à un établissement (2).

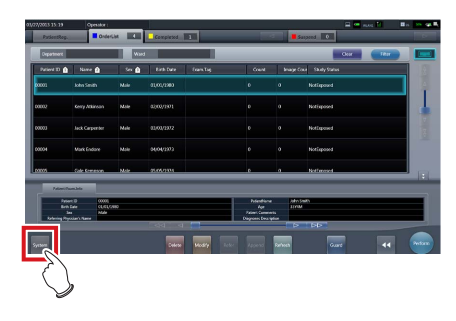
* Les numéros((1) et (2)) affichés à l'écran correspondent aux informations AP et aux icônes des informations AP des établissements (1) et (2). Ces numéros sont employés à des fins explicatives, mais ne figurent pas à l'écran.



- Veillez à effectuer les contrôles suivants avant de modifier le canal des informations AP.
  - L'AeroDR Access Point 2 est sous tension.
  - L'AeroDR Access Point 2 Unit est sous tension depuis au moins 1 minute.

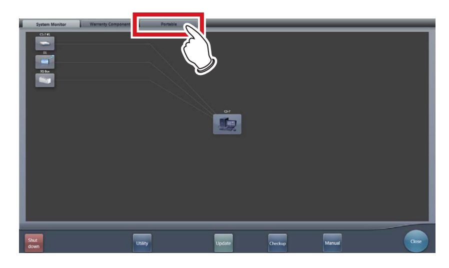
1 Appuyez sur [Système] pour afficher l'écran de contrôle de système.

- [Système] s'affiche dans la zone d'affichage de la barre d'outils de l'écran d'enregistrement des patients, de l'écran de liste, de l'écran de sélection de partie du corps et de l'écran d'exposition.



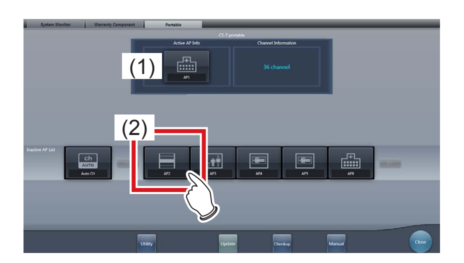
- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 Appuyez sur l'onglet [Portable].



- L'écran portable s'affiche.

3 Sélectionnez l'icône des informations AP à modifier parmi les icônes [Liste AP inactive].



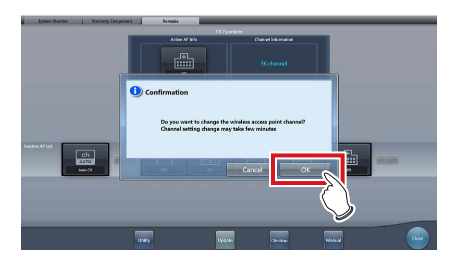
- Un écran de confirmation s'affiche.



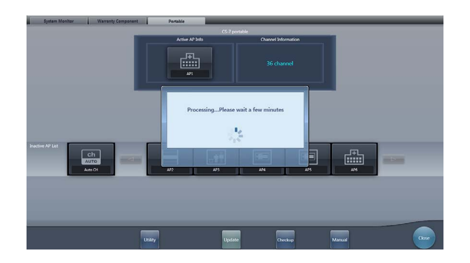
- Si la sélection automatique du canal est définie, la touche [CH auto] permet de définir automatiquement le canal optimal.

4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- Le processus de modification des informations AP commence.
- Le processus de modification nécessite plusieurs minutes.





- Une fois le processus de modification terminé, un écran de confirmation s'affiche. Appuyez sur [OK].





- Vérifiez que les icônes et les canaux de [Info AP active] et [Information canal] ont bien été modifiés.
- Si plusieurs informations de canaux s'affichent, DFS est défini et l'un des canaux est utilisé.

5 Appuyez sur [Fermer].



- L'affichage revient à l'écran initial.



- Ne mettez pas l'AeroDR Access Point 2 hors tension pendant le processus de changement de canal.

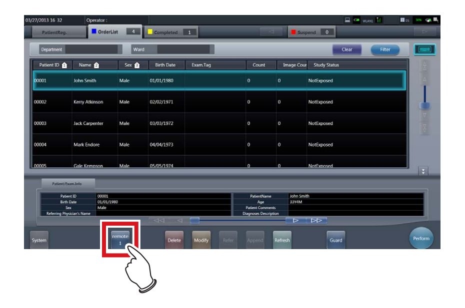


- Définissez le type d'icône et le nom de l'icône d'information pendant l'installation.

7.4.7 Autres fonctions du mode sans unité

Une fois de retour à l'établissement et selon la configuration utilisée, vous pouvez vérifier les détails du système RIS en démarrant Internet Explorer. L'explication de la procédure s'appuie sur l'exemple de l'écran de liste.

1 Appuyez sur [Web/Remote Desktop Linkup] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.



- Internet Explorer démarre.



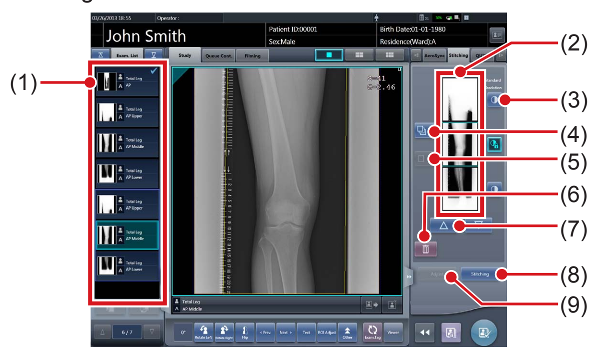
- Les adresses URL qui peuvent s'afficher sous Internet Explorer commencent par http ou https.

7.5 ● Exposition manuelle en aboutage

7.5.1 Structure des écrans

● Écran d'exposition

Cet écran est consacré à l'exposition manuelle en aboutage.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Liste des expositions.
(2)	Zone d'affichage des images combinées	Les images à combiner s'affichent. La fenêtre active s'affiche sur les images sélectionnées.
(3)	Bouton de gradation standard	Ce bouton permet de sélectionner l'image qui déterminera la nuance de référence, parmi les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Vous ne pouvez sélectionner qu'une image. : image non sélectionnée : image sélectionnée
(4)	Bouton Sélection (sélection par lot)	Rassemble plusieurs images associées aux images sélectionnées dans la liste des examens et les affiche dans la zone d'affichage des images combinées.
(5)	Bouton Sélection (sélection individuelle)	Affiche les images sélectionnées dans la liste des examens, dans la zone d'affichage des images combinées.
(6)	Bouton Supprimer	Supprime les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(7)	Bouton de modification de l'ordre des images	Déplace les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(8)	Bouton Aboutage	Combine les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage de la position d'aboutage.

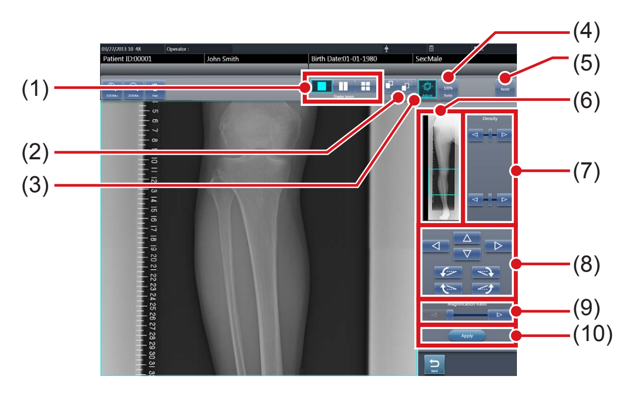
Numéro	Nom	Fonctions
(9)	Bouton de réglage	Permet de régler de nouveau la position de combinaison. Vous ne pouvez pas appuyer sur ce bouton si les images combinées ne sont pas affichées.

CONSEIL

- Les réglages de la position de combinaison des images qui ont fait l'objet d'un aboutage s'effectuent dans l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7.5.3 Combinaison d'images ».

● Écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage)

Cet écran permet de régler la position des images prises manuellement en aboutage.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de format d'affichage	Sélection du format d'affichage de l'écran : 1 × 1, 2 × 1 ou 2 × 2.
(2)	Bouton de chevauchement	Modification de l'ordre de chevauchement des plaques. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'ordre de chevauchement des plaques et l'affichage sur le bouton sont séquentiellement modifiés. La modification du chevauchement des plaques est également appliquée à l'image éditée. : Intervertit l'ordre de chevauchement des plaques (plaque centrale et plaque du bas). : Intervertit l'ordre de chevauchement des plaques (plaque du haut et plaque centrale). Si vous utilisez deux plaques, seul [ ] s'affiche.
(3)	Bouton de réglage	Affiche et masque le panneau de réglage de l'aboutage.

Numéro	Nom	Fonctions
(4)	Bouton de proportion	Modification de la transmittance affichée de la partie chevauchante. Appuyez sur ce bouton pour modifier séquentiellement la transmittance. La modification de la transmittance n'est pas appliquée à l'image éditée.
(5)	Bouton de réinitialisation	Réinitialise la position de l'image déplacée et la densité modifiée.
(6)	Prévisualisation complète	Toutes les images à combiner s'affichent.
(7)	Bouton de correction partielle	Réglez la densité des images en appuyant sur [◁ ▷] ou en faisant glisser la barre.
(8)	Bouton de déplacement ou de rotation	Déplace les images sélectionnées et règle leur inclinaison. △ ▽ ◁ ▷ : l'image se déplace dans la direction sélectionnée. : utilisez ces boutons pour régler l'inclinaison des images.
(9)	Bouton et barre de taux d'agrandissement	Vous pouvez agrandir ou réduire les images en appuyant sur [◁ ▷] ou en déplaçant la barre.
(10)	Bouton Appliquer	Applique la combinaison définie des images.



- Pour davantage d'information sur l'utilisation du bouton de chevauchement lors d'une exposition avec une cassette CR d'aboutage, consultez la section « 7.8.1 Structure des écrans ».



Déplacement ou rotation d'une image pendant la combinaison des images

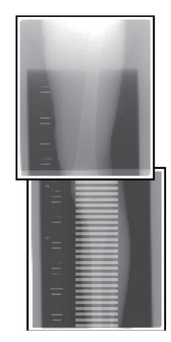
- Lors du déplacement ou de la rotation des images, l'image inférieure devient l'image de travail. L'opération de déplacement ou de rotation s'exécute comme suit.

Déplacement



Déplace l'image vers la direction sélectionnée

Vous pouvez également déplacer l'image en faisant glisser son centre (bandes horizontales).



Rotation

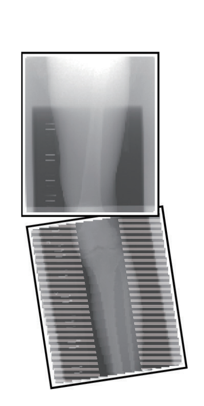
 : Déplace vers le bas le bord supérieur gauche de l'image

 : Déplace vers le haut le bord supérieur gauche de l'image

 : Déplace vers le bas le bord supérieur droit de l'image

 : Déplace vers le haut le bord supérieur droit de l'image

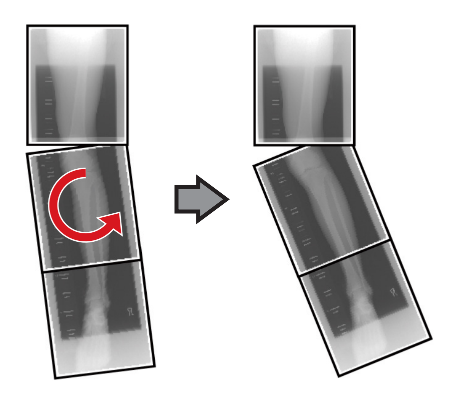




Si vous faites glisser verticalement la zone gauche ou droite de l'image (bandes horizontales), vous pouvez déplacer le bord supérieur vers le haut ou vers le bas dans le sens souhaité. Selon la même méthode, vous pouvez également faire glisser l'image horizontalement.

Aboutage de trois images

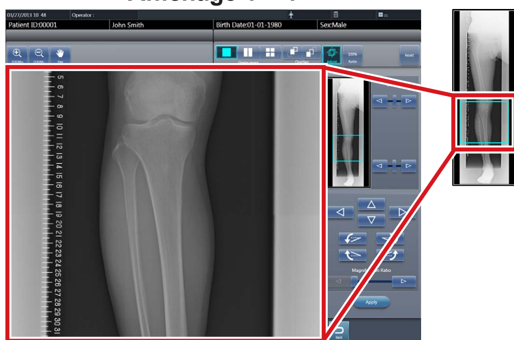
- Si vous combinez trois images, l'image inférieure se déplace ou tourne également si l'image centrale est déplacée ou tournée.



● Remarques sur l'affichage des images

- Pendant la combinaison des images, les parties combinées (cadres) affichées dans la prévisualisation complète sont agrandies et présentées dans la zone d'affichage de l'image sous la forme de cadres.
- Le format d'affichage et la zone d'agrandissement sont comme suit :

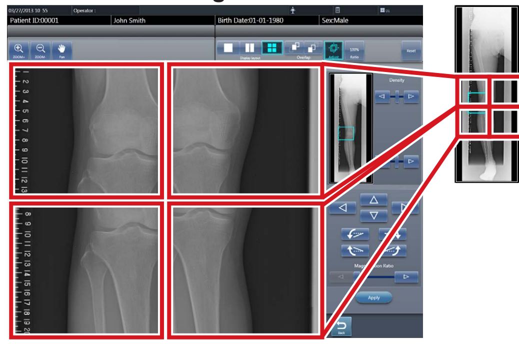

Affichage 1 × 1



Affichage 2 × 1



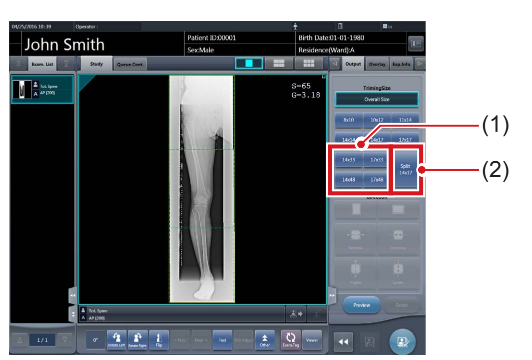
Affichage 2 × 2



- Vous ne pouvez sélectionner le format 2 × 2 que si vous combinez trois images.
- Définissez l'ordre de chevauchement pendant l'installation.

● Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

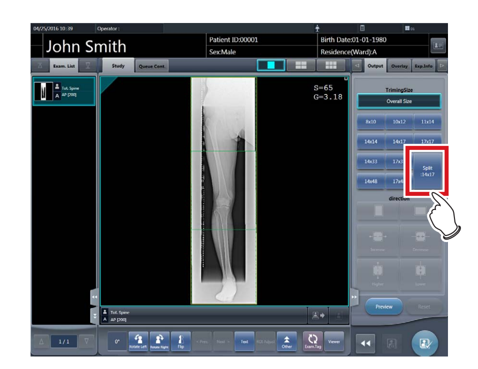
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'exportation vers les hôtes pour les images raboutées combinées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Taille de réduction	Ce bouton sert à sélectionner la taille de réduction. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer le bouton Taille de réduction pendant l'installation.
(2)	Bouton [Diviser]	Ce bouton sert à diviser les images combinées et à les transférer vers les hôtes. L'appareil passe de ON à OFF et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Maintenez le bouton enfoncé pour sélectionner la taille de chaque section.

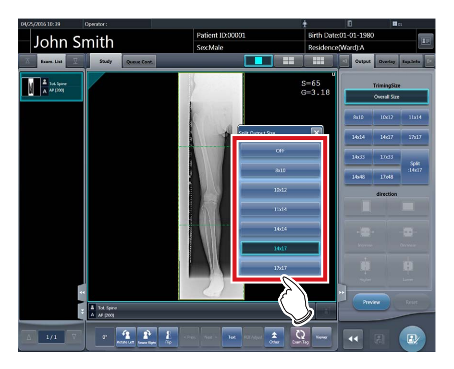
● Procédure pour modifier la taille d'exportation des images divisées

1 Appuyez sur le bouton [Diviser] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées s'affiche.

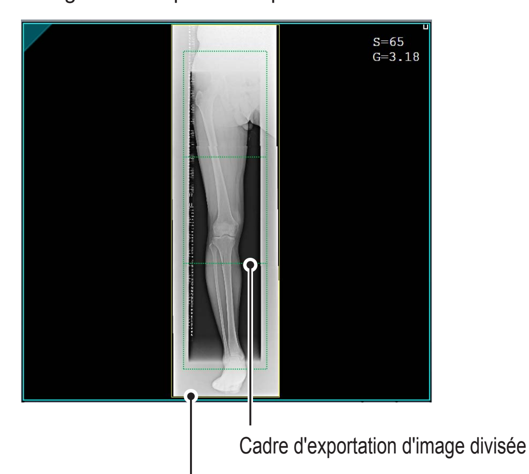
2 Dans la boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton de la taille d'exportation à modifier.



- La taille d'exportation est modifiée.



- Lorsque l'exportation des images divisées est activée, un cadre s'affiche sur l'image pour indiquer la zone de l'image divisée qui sera exportée.



- La taille du cadre de réduction varie en fonction de la modification de la taille du cadre de l'image de sorte que les images sont automatiquement divisées selon la taille des sections sélectionnées. Les images peuvent être divisées en trois sections au maximum.
- Si l'image divisée est plus petite que la zone de réduction, l'image combinée entière peut ne pas tenir complètement dans la zone sélectionnée.
- Si la configuration des images divisées donne une image, le processus de division n'est pas appliqué, et le cadre d'exportation d'image divisée ne s'affiche pas.

7.5.2 Exposition

La méthode d'exposition manuelle en aboutage se présente comme suit.



- Veillez à ce que les différentes parties à abouter des images exposées en aboutage soient correctement combinées.
- S'il existe un espace entre les images combinées, réglez manuellement la position des images au moyen de l'écran de la visionneuse (pour le réglage de la position d'aboutage). Il est également recommandé d'effectuer une mesure de l'image pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.
- En exposition en aboutage, vous pouvez combiner les images si les conditions suivantes sont réunies :
  - Toutes les expositions sont réalisées au moyen de dispositifs AeroDR Detector (cassettes CR) de même format
  - Toutes les expositions sont réalisées au moyen d'un AeroDR Detector ou d'une cassette CR
  - L'exposition est réalisée après une normalisation de la résolution de lecture
- Pour réaliser une exposition en aboutage manuelle avec l'AeroDR 3 1417 HD, seule la résolution « Standard » (200 µm) peut être sélectionnée.

1 Après être passé de l'écran initial à l'écran de sélection de la partie du corps à exposer, sélectionnez les étiquettes d'examen pour l'exposition en aboutage.

- Sélectionnez 2 ou 3 étiquettes d'examen pour l'exposition en aboutage.







- Les étiquettes d'examen sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen.



- Il est également possible d'enregistrer plusieurs parties du corps avec une étiquette d'examen.

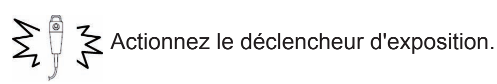
2 Appuyez sur [Exécuter].

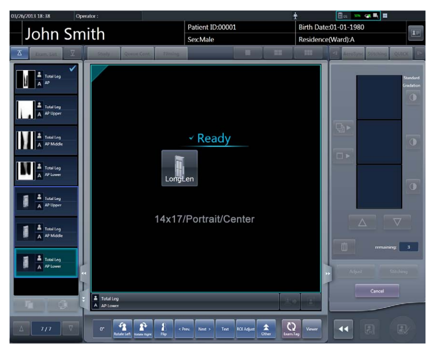


- L'écran d'exposition s'affiche.

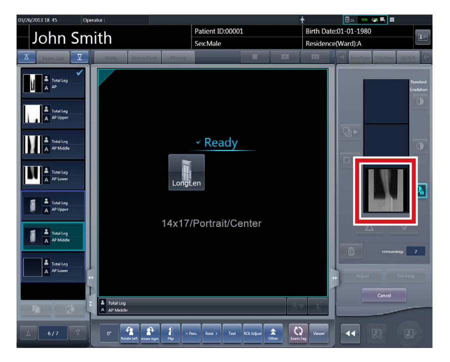
3 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.









- L'image exposée s'affiche.
- Exécutez les expositions suivantes en suivant la même procédure.

7.5.3 Combinaison d'images

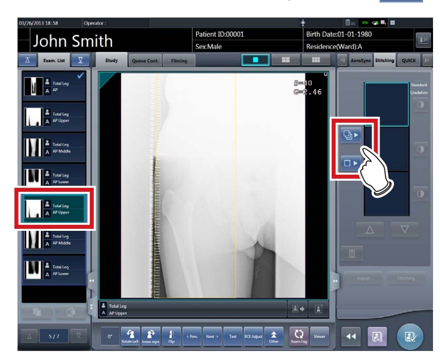
Combinez les images exposées. La procédure suivante décrit un exemple de combinaison de trois images.

IMPORTANT

- Ajustez la position de combinaison à l'aide de marqueurs comme repères supplémentaires en plus des parties du corps du sujet.
  Il est également recommandé de mesurer les images pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.
- En exposition en aboutage, si les plaques se chevauchent et sont disposées de telle sorte qu'il n'y ait aucune perte d'image entre chaque plaque, il est possible qu'il existe un léger interstice à l'emplacement du marqueur en raison d'une différence mineure d'agrandissement. Après avoir pris cet élément en considération, vérifiez la position de combinaison au niveau du marqueur.

1 Sélectionnez les images à combiner.

- Sélectionnez les images à combiner dans la liste des examens, puis appuyez sur [ ] ou [ ].



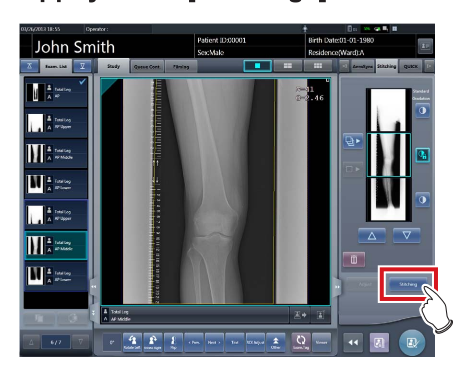
- Les images sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des images combinées.
- Si vous avez appuyé sur [ ], sélectionnez les images associées (deuxième et troisième).



- Vous ne pouvez appuyer sur [ ] et [ ] qu'après avoir sélectionné l'étiquette d'examen pour l'exposition en aboutage.

Chapitre 7

2 Appuyez sur [Aboutage].



- L'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage) s'affiche.

3 Sélectionnez le cadre à utiliser pour ajuster la position des images.



- La fenêtre active se place sur le cadre sélectionné pour indiquer que vous pouvez ajuster les images.

IMPORTANT

- Réglez la densité de chaque image à cette étape.



- S'il y a trois images, réglez la densité des images supérieure et inférieure en fonction de celle de l'image centrale. Si une image utilisée comme norme de densité est modifiée, réglez la densité de telle sorte qu'elle soit adaptée à l'image modifiée.
- S'il y a deux images, réglez la densité de l'image supérieure en fonction de celle de l'image inférieure. Si l'image supérieure est utilisée comme norme de densité, réglez la densité de l'image inférieure en fonction de l'image supérieure

CONSEIL

- Le cadre peut être affiché aux formats 1 × 1, 2 × 1 et 2 × 2.
- Vous ne pouvez sélectionner le format de cadre 2 × 2 que si vous combinez trois images.

4 Ajustez la position des images.

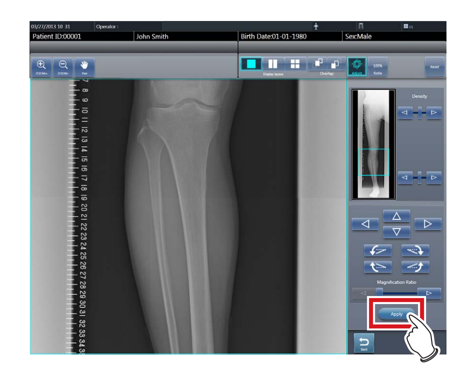


- Pour toute information sur l'utilisation de l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage), reportez-vous à la section « 7.5.1 Structure des écrans ».
- Sélectionnez un autre cadre, puis réglez la position de façon adéquate.



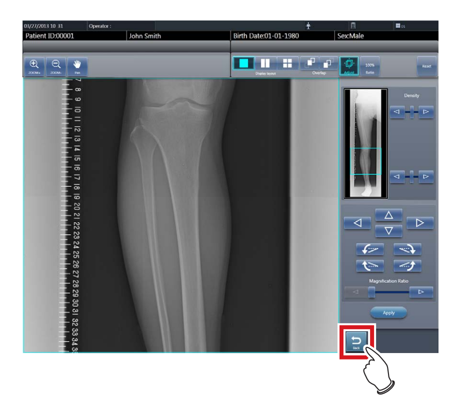
- Même si la transmittance affichée de la partie chevauchante est modifiée lors du réglage, elle ne sera pas appliquée à l'image éditée.

5 Une fois les positions ajustées, appuyez su [Appliquer].



- La position des images combinées est confirmée.

6 Appuyez sur [Précédent].



- L'écran retourne à l'écran d'exposition, et l'image combinée est ajoutée à la liste des examens.

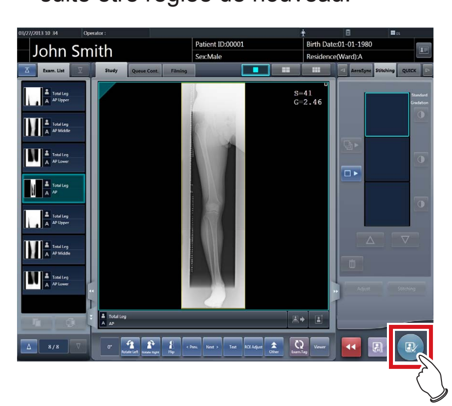
CONSEIL

- Vous pouvez également afficher une image fusionnée après les images préfusionnées dans la liste des commandes. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



7 Appuyez sur [ ].

- Si vous appuyez sur [Régler], l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage) s'affiche. La position de combinaison peut ensuite être réglée de nouveau.



- L'image combinée est générée et l'écran retourne à l'écran initial.

IMPORTANT

- C'est l'image en aboutage qui est exportée la première. Sont ensuite exportées les images ordinaires.
- Si les images sont exportées avant l'aboutage, l'image en aboutage est exportée en dernier.
- Appuyez sur le bouton [Régler] après avoir tourné les images combinées sur l'écran d'exposition pour réinitialiser la rotation des images.

CONSEIL

- Si vous générez l'image combinée en plusieurs sections, définissez le nombre de sections avec [Diviser].
- Il est possible de changer l'ordre d'exportation des images combinées. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

7.5.4 Réglage des images

La méthode de réglage de l'image combinée se présente comme suit.

1 Affichez l'image combinée, puis appuyez sur [Visionneuse].

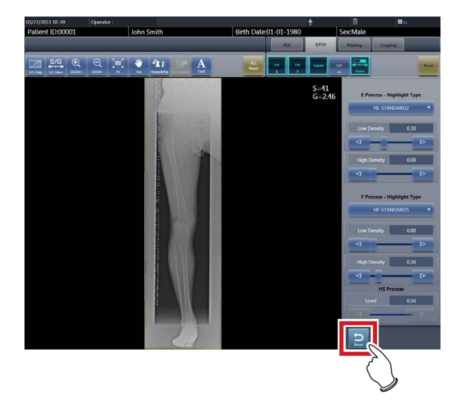


- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Réglez l'image. Pour obtenir des renseignements sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 3.6 Écran de la visionneuse ».

IMPORTANT

- Notez les points suivants pour ajuster des images créées par exposition en aboutage.
  - Le réglage ROI est impossible.
  - La reconnaissance automatique du champ d'exposition est impossible (réglage manuel possible).
  - Si la zone d'image effective a été modifiée, seule la taille de l'image change.
  - Le calcul automatique du masquage est impossible.

2 Appuyez sur [Retour] une fois le réglage de l'image terminé.



- Retour à l'écran d'exposition.

7.6 • Exposition automatique en aboutage avec l'AeroDR Detector

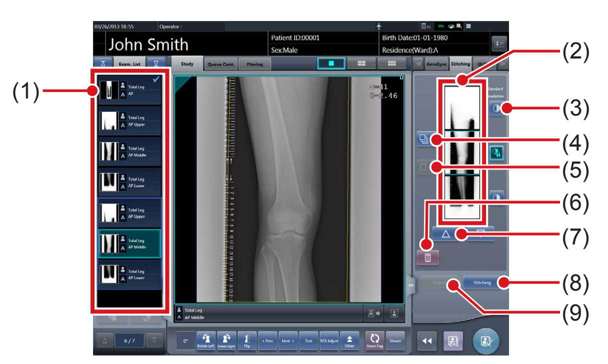
IMPORTANT

- L'AeroDR 3 1417HD ne peut pas être utilisé pour l'exposition automatique en aboutage avec un AeroDR Detector.
- Les détecteurs suivants sont désignés par le terme générique « DR Detector ».
  - AeroDR 1417HQ
  - AeroDR 1417S
  - AeroDR 1717HQ
  - AeroDR 1012HQ
  - AeroDR 2 1417HQ
  - AeroDR 2 1417S

7.6.1 Structure des écrans

● Écran d'exposition

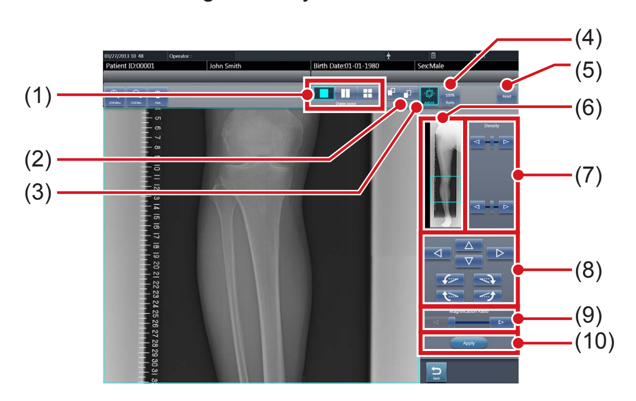
Cet écran permet de réaliser une exposition automatique en aboutage avec le DR Detector.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Liste des expositions. Les étiquettes d'examen sont groupées par examen.
(2)	Zone d'affichage des images combinées	Les images à combiner s'affichent. La fenêtre active s'affiche sur les images sélectionnées. Si vous réalisez deux expositions, « x » s'affiche dans la zone supérieure.
(3)	Bouton de gradation standard	Ce bouton permet de sélectionner l'image qui déterminera la nuance de référence, parmi les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Vous ne pouvez sélectionner qu'une image. : image non sélectionnée : image sélectionnée
(4)	Bouton de sélection (sélection par lot)	Rassemble plusieurs images associées aux images sélectionnées dans la liste des examens et les affiche dans la zone d'affichage des images combinées.
(5)	Bouton de sélection (sélection individuelle)	Affiche les images sélectionnées dans la liste des examens, dans la zone d'affichage des images combinées.
(6)	Bouton Supprimer	Supprime les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(7)	Bouton de modification de l'ordre des images	Déplace les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(8)	Bouton Aboutage	Combine les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du réglage de la position d'aboutage.
(9)	Bouton de réglage	Permet de régler de nouveau la position de combinaison. Vous ne pouvez pas appuyer sur ce bouton si les images combinées ne sont pas affichées.

● Écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage)

Cet écran permet d'ajuster la position des images réalisées en aboutage au moyen du DR Detector.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de format d'affichage	Sélection du format d'affichage de l'écran : 1 × 1, 2 × 1 ou 2 × 2.

Chapitre 7

Numéro	Nom	Fonctions
(2)	Bouton de chevauchement	Modification de l'ordre de chevauchement des plaques. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'ordre de chevauchement des plaques et l'affichage sur le bouton sont séquentiellement modifiés. La modification du chevauchement des plaques est également appliqué à l'image éditée. : Intervertit l'ordre de chevauchement des plaques (plaque centrale et plaque du bas). : Intervertit l'ordre de chevauchement des plaques (plaque du haut et plaque centrale). Si vous utilisez deux plaques, seul [ ] s'affiche.
(3)	Bouton de réglage	Affiche et masque le panneau de réglage de l'aboutage.
(4)	Bouton de proportion	Modification de la transmittance affichée de la partie chevauchante. Appuyez sur ce bouton pour modifier séquentiellement la transmittance. La modification de la transmittance n'est pas appliquée à l'image éditée.
(5)	Bouton de réinitialisation	Réinitialise la position de l'image déplacée et la densité modifiée.
(6)	Prévisualisation complète	Toutes les images à combiner s'affichent.
(7)	Bouton de correction partielle	Réglez la densité des images en appuyant sur [ ] ou en faisant glisser la barre.
(8)	Bouton de déplacement ou de rotation	Déplace les images sélectionnées et règle leur inclinaison. : l'image se déplace dans la direction sélectionnée. : utilisez ces boutons pour régler l'inclinaison des images.
(9)	Bouton et barre de taux d'agrandissement	Vous pouvez agrandir ou réduire les images en appuyant sur [ ] ou en déplaçant la barre.
(10)	Bouton Appliquer	Applique la combinaison définie des images.



● Déplacement ou rotation d'une image pendant la combinaison des images

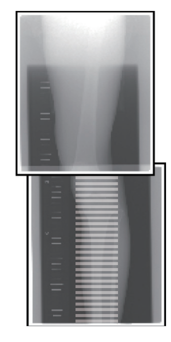
- Lors du déplacement ou de la rotation des images, l'image inférieure devient l'image de travail. L'opération de déplacement ou de rotation s'exécute comme suit.

Déplacement



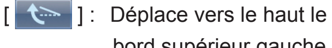
[ ][ ][ ][ ] : Déplace l'image vers la direction sélectionnée

Vous pouvez également déplacer l'image en faisant glisser son centre (bandes horizontales).

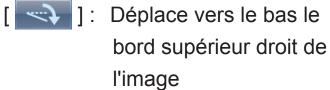


Rotation

[ ] : Déplace vers le bas le bord supérieur gauche de l'image



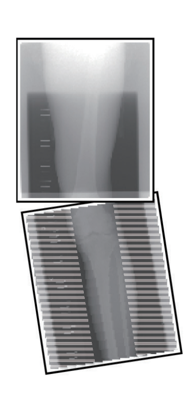
[ ] : Déplace vers le haut le bord supérieur gauche de l'image



[ ] : Déplace vers le bas le bord supérieur droit de l'image



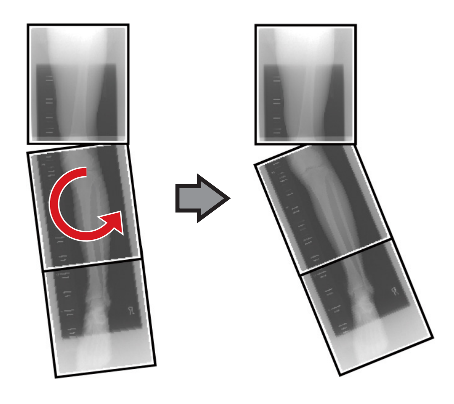
[ ] : Déplace vers le haut le bord supérieur droit de l'image



Si vous faites glisser verticalement la zone gauche ou droite de l'image (bandes horizontales), vous pouvez déplacer le bord supérieur vers le haut ou vers le bas dans le sens souhaité. Selon la même méthode, vous pouvez également faire glisser l'image horizontalement.

● Aboutage de trois images

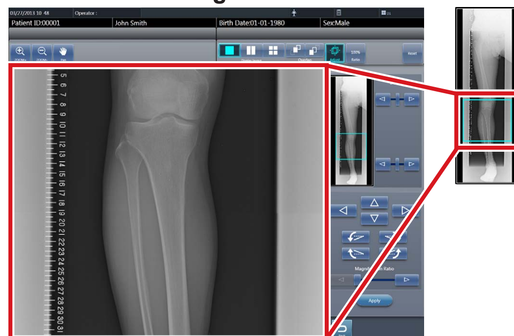
- Si vous combinez trois images, l'image inférieure se déplace ou tourne également si l'image centrale est déplacée ou tournée.



● Remarques sur l'affichage des images

- Pendant la combinaison des images, les parties combinées (cadres) affichées dans la prévisualisation complète sont agrandies et présentées dans la zone d'affichage de l'image sous la forme de cadres.
- Le format d'affichage et la zone d'agrandissement sont comme suit :

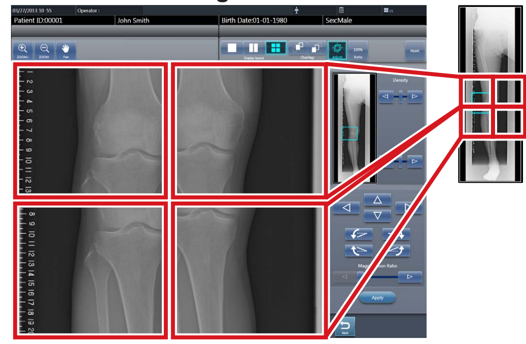
Affichage 1 × 1



Affichage 2 × 1



Affichage 2 × 2



- Vous ne pouvez sélectionner le format 2 × 2 que si vous combinez trois images.
- Définissez l'ordre de chevauchement pendant l'installation.

● Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

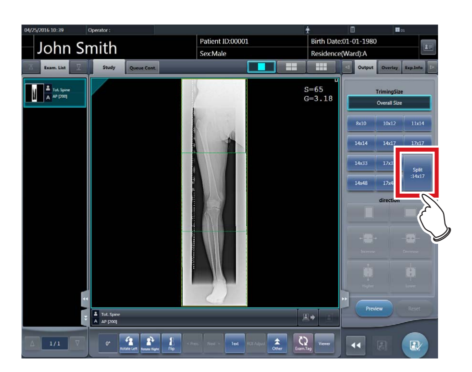
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'exportation vers les hôtes pour les images raboutées combinées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Taille de réduction	Ce bouton sert à sélectionner la taille de réduction. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer le bouton Taille de réduction pendant l'installation.
(2)	Bouton [Diviser]	Ce bouton sert à diviser les images combinées et à les transférer vers les hôtes. L'appareil passe de ON à OFF et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Maintenez le bouton enfoncé pour sélectionner la taille de chaque section.

● Procédure pour modifier la taille d'exportation des images divisées

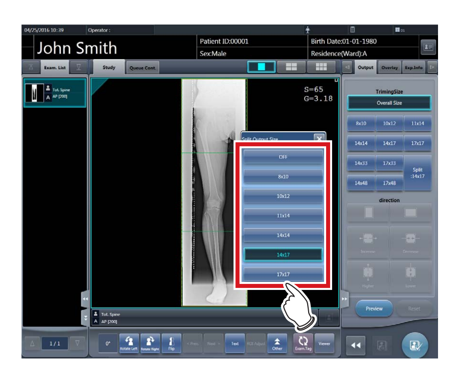
1 Appuyez sur le bouton [Diviser] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées s'affiche.

Chapitre 7

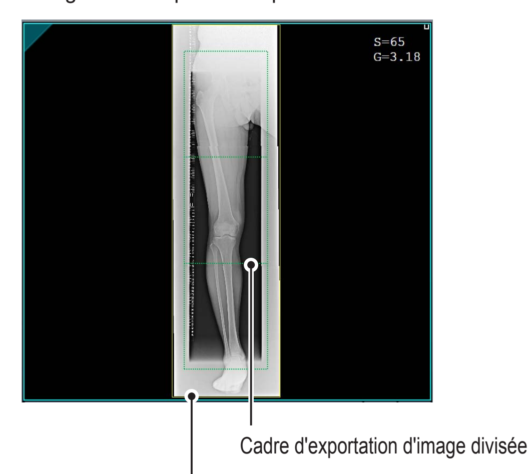
2 Dans la boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton de la taille d'exportation à modifier.



- La taille d'exportation est modifiée.



- Lorsque l'exportation des images divisées est activée, un cadre s'affiche sur l'image pour indiquer la zone de l'image divisée qui sera exportée.



- La taille du cadre de réduction varie en fonction de la modification de la taille du cadre de l'image de sorte que les images sont automatiquement divisées selon la taille des sections sélectionnées. Les images peuvent être divisées en trois sections au maximum.
- Si l'image divisée est plus petite que la zone de réduction, l'image combinée entière peut ne pas tenir complètement dans la zone sélectionnée.
- Si la configuration des images divisées donne une image, le processus de division n'est pas appliqué, et le cadre d'exportation d'image divisée ne s'affiche pas.

7.6.2 Exposition

La méthode d'exposition automatique en aboutage au moyen du DR Detector se présente comme suit.

1 Préparez l'exposition pour l'AeroDR Stitching System.

- Pour toute information sur l'utilisation de l'AeroDR Stitching System, reportez-vous au mode d'emploi de l'AeroDR Stitching System.

2 Après être passé de l'écran initial à l'écran de sélection de la partie du corps à exposer, sélectionnez les étiquettes d'examen pour l'exposition en aboutage.

- Sélectionnez 2 ou 3 étiquettes d'examen pour l'exposition en aboutage.







- Les étiquettes d'examen sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen.



- Il est également possible d'enregistrer plusieurs parties du corps avec une étiquette d'examen.

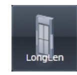
3 Appuyez sur [Exécuter].



- L'écran d'exposition s'affiche.

CONSEIL

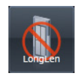
- L'affichage de l'icône de l'appareil et du message varie en fonction de l'état de l'appareil. La signification des différents états affichés est répertoriée ci-après.



« Procédez à la détection de la hauteur ».
La préparation de l'AeroDR Stitching Unit est en cours.



« Procédez à la détection du champ de radiation ».
Exposition non détectée. Détectez le champ de rayonnement.



« Veuillez vérifier l'écran ».
Le DR Detector n'est pas défini (prêt) pour la modalité à utiliser pour l'exposition.
Définissez (préparez) le DR Detector.

4 Placez le patient devant l'AeroDR Stitching Unit et réglez la plage d'exposition aux rayons X.

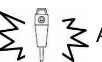


- Si l'étiquette d'examen et les résultats de confirmation du champ d'exposition ne concordent pas, exécutez l'action suivante.
  - Si les résultats de confirmation du champ d'exposition sont inférieurs aux spécifications de l'étiquette d'examen, un écran de confirmation s'affiche. Maintenez l'étiquette d'examen en l'état et activez l'exposition.
  - Si les résultats de confirmation du champ d'exposition sont supérieurs aux spécifications de l'étiquette d'examen, un message d'erreur s'affiche. Réglez de nouveau le champ d'exposition ou ajoutez une étiquette d'examen dans l'écran de sélection de partie du corps.

5 Le voyant bleu de l'AeroDR Stitching Unit s'allume pour vous informer que l'exposition est activée.

6 Exposez la première image.

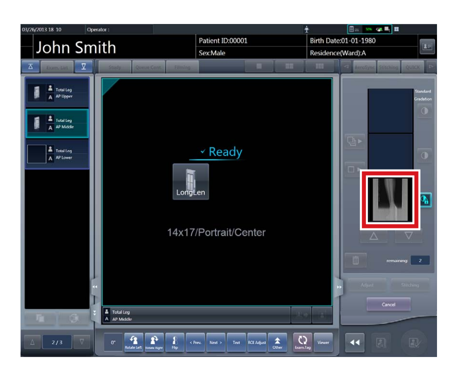
- Configurez l'appareil radiographique avant l'exposition. Effectuez l'exposition après avoir vérifié les paramètres d'exposition.



Actionnez le déclencheur d'exposition.







- La prévisualisation de l'image exposée s'affiche.

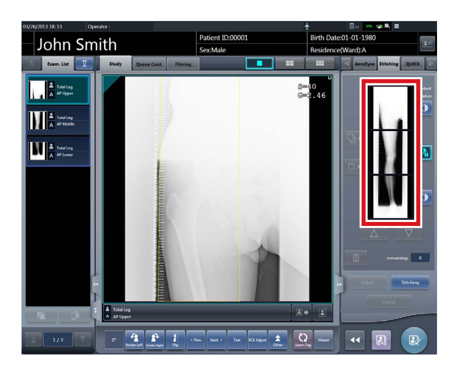


- Assurez-vous que la fenêtre active se trouve sur la bonne étiquette d'examen.
- Vérifiez toujours que le voyant (bleu) de l'AeroDR Stitching Unit est allumé avant d'exécuter une exposition. N'actionnez pas le premier niveau du déclencheur d'exposition tant que le voyant (bleu) n'est pas allumé.

7 Exposez la deuxième et la troisième image.

- Répétez la procédure d'exposition à partir de l'étape 5.
- Configurez l'appareil à rayons X avant l'exposition, comme pour la première exposition. Effectuez l'exposition après avoir vérifié les paramètres d'exposition.





- La prévisualisation de l'image exposée s'affiche.

IMPORTANT

- Les images prévisualisées s'affichent d'abord sur l'écran d'exposition. La réception du signal ne commence qu'une fois que toutes les expositions sont terminées ; aussi, l'affichage de l'image peut nécessiter un certain temps.
- Si vous appuyez sur [Annuler] pendant un examen, il est impossible d'effectuer une nouvelle exposition pour ce même examen.
- Si vous souhaitez supprimer une image pendant l'exposition, appuyez sur [Annuler] puis sur [ ].
- Vous pouvez effectuer cette suppression après l'exposition de l'ensemble des images. L'image supprimée est celle qui se trouve avant et après la combinaison.
- La suppression d'une image d'un examen transforme les autres images en cibles de suppression.

7.6.3 Combinaison d'images

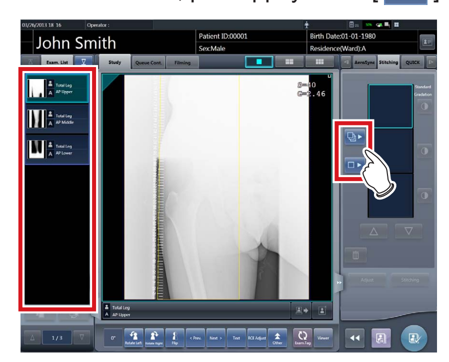
Les images réalisées par exposition automatique en aboutage au moyen du DR Detector sont combinées automatiquement. La procédure suivante décrit un exemple de combinaison de trois images.

IMPORTANT

- Selon l'état de l'image exposée, il se peut que la combinaison automatique échoue. Vérifiez systématiquement la position de la combinaison, puis effectuez un réglage manuel si nécessaire.

1 Sélectionnez les images à combiner.

- Ne sélectionnez les images que si elles ne sont pas déjà sélectionnées.
- Sélectionnez les images à combiner dans la liste des examens, puis appuyez sur [ ] ou [ ].

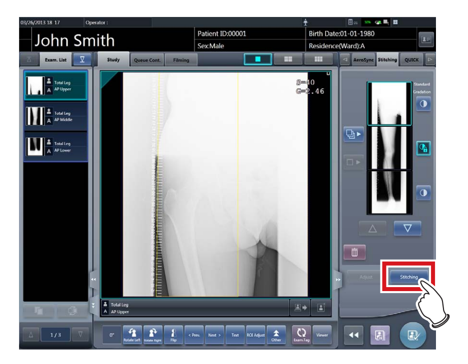


- Les images sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des images combinées.
- Si vous avez appuyé sur [ ], sélectionnez les images associées (deuxième et troisième images).



- Vous ne pouvez appuyer sur [ ] et [ ] qu'après avoir sélectionné l'étiquette d'examen pour l'exposition en aboutage.

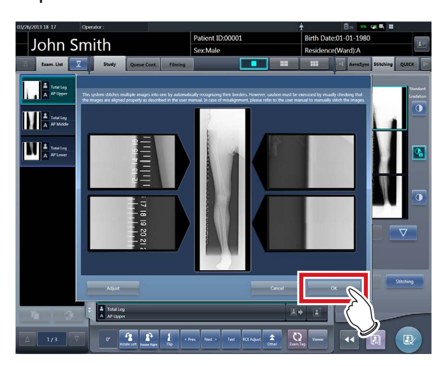
2 Appuyez sur [Aboutage].



- L'écran de confirmation de la position de combinaison s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Pour régler manuellement la position de combinaison, appuyez sur [Régler], puis affichez l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour toute information sur la méthode de réglage manuel de la position de combinaison, reportez-vous à la section « 7.6.1 Structure des écrans ».
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







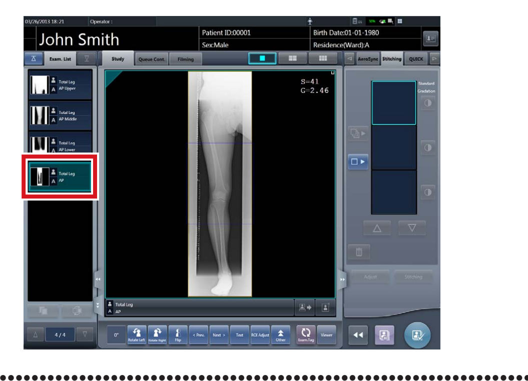
- L'image combinée s'affiche.
- L'image combinée est ajoutée à la liste des examens.

IMPORTANT

- Appuyez sur le bouton [Régler] après avoir tourné les images combinées sur l'écran d'exposition pour réinitialiser la rotation des images.

CONSEIL

- Vous pouvez également afficher une image fusionnée après les images préfusionnées dans la liste des commandes. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



4 Appuyez sur [ ].



- L'image combinée est générée et l'écran retourne à l'écran initial.



- C'est l'image en aboutage qui est exportée la première. Sont ensuite exportées les images ordinaires.
- Si les images sont exportées avant l'aboutage, l'image en aboutage est exportée en dernier.



- Si vous exportez l'image combinée par parties, définissez le nombre de parties dans [Diviser].
- Il est possible de changer l'ordre d'exportation des images combinées. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

7.6.4 Réglage des images

La méthode de réglage de l'image combinée se présente comme suit.

1 Affichez l'image combinée, puis appuyez sur [Visionneuse].

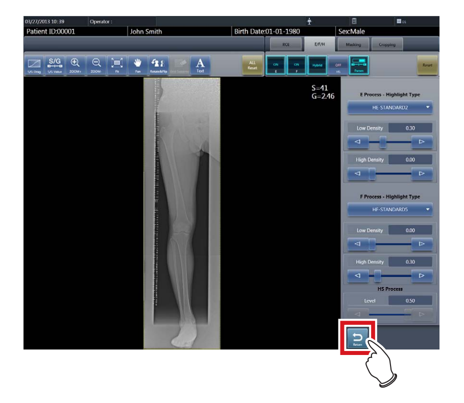


- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Réglez l'image. Pour obtenir des renseignements sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 3.6 Écran de la visionneuse ».



- Notez les points suivants pour ajuster des images créées par exposition en aboutage.
  - Le réglage ROI est impossible.
  - Vous ne pouvez pas exécuter la fonction de reconnaissance automatique du champ d'exposition (le réglage manuel est possible).
  - Si la zone d'image effective a été modifiée, seule la taille de l'image change.

2 Appuyez sur [Retour] une fois le réglage de l'image terminé.



- Retour à l'écran d'exposition.

7.7 • Exposition en aboutage en une seule prise

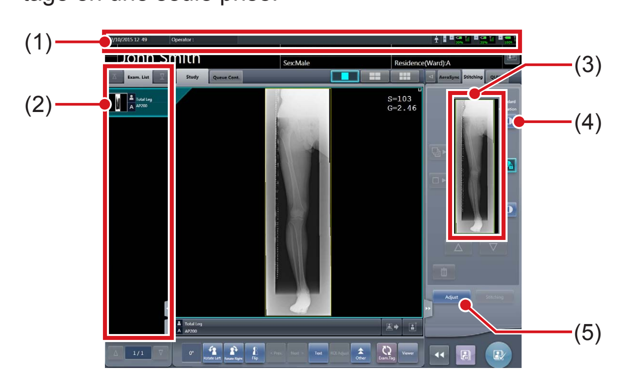


- Cette fonction ne peut être utilisée que dans certains pays.
  - Cette fonction ne peut pas être utilisée aux États-Unis et au Canada.
  - Cette fonction ne peut pas être utilisée dans l'UE, les pays membres de l'AELE, en Suisse ou en Turquie.
  - Pour savoir dans quels pays cette fonction peut être utilisée, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.
- Les DR Detectors suivants ne peuvent pas être utilisés pour l'exposition en aboutage en une seule prise.
  - AeroDR 1417S
  - AeroDR 1012HQ
  - AeroDR 3 1417HD
- Les détecteurs suivants sont désignés par le terme générique « DR Detector ».
  - AeroDR 1417HQ
  - AeroDR 1717HQ
  - AeroDR 2 1417HQ
  - AeroDR 2 1417S

7.7.1 Structure de l'écran

● Écran d'exposition

Cet écran est sert à réaliser les expositions en aboutage en une seule prise.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Barre d'application	La date et l'heure, le nom de l'opérateur, le nom de la salle d'exposition, les icônes des appareils connectés à cet appareil et l'état du DR Detector chargé dans le support pour aboutage sont affichés dans la barre d'application.
(2)	Liste de commandes	Liste des expositions. Les étiquettes d'examen indiquent les conditions d'exposition des images combinées.
(3)	Zone d'affichage des images combinées	Les images à combiner s'affichent. La fenêtre active s'affiche sur les images sélectionnées.
(4)	Bouton de gradation de référence	Ce bouton permet de sélectionner l'image qui déterminera la nuance de référence, parmi les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Vous ne pouvez sélectionner qu'une image. : image non sélectionnée : image sélectionnée
(5)	Bouton de réglage	Permet de régler de nouveau l'image de combinaison.

● Informations affichées sur la barre d'application

La date et l'heure, le nom de l'opérateur, le nom de la salle d'exposition et les icônes des appareils connectés à cet appareil sont affichés dans la barre d'application.

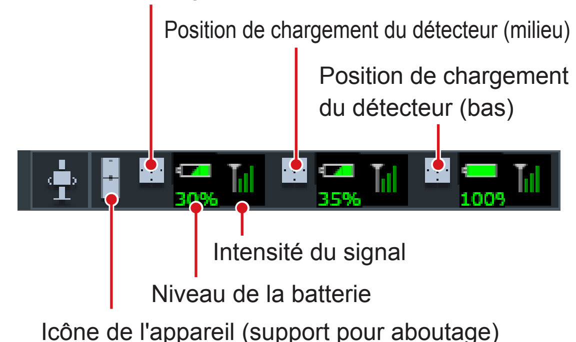
Zone d'affichage de la date, de l'heure et du nom de l'ingénieur



Zone d'affichage des informations sur l'appareil d'aboutage en une seule prise

Zone d'affichage des informations sur l'appareil d'aboutage en une seule prise

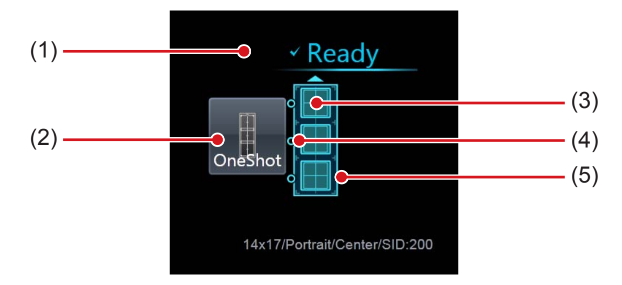
La zone d'affichage d'informations sur l'appareil de la barre d'application affiche la position de chargement ainsi que l'état (niveau de la batterie et intensité du signal) des DR Detectors enregistrés dans cet appareil.



Nombre de détecteurs et informations affichés dans la zone d'affichage des informations sur l'appareil d'aboutage en une seule prise

Nombre de détecteurs chargés	Informations affichées
3 détecteurs	30% 35% 100%
2 détecteurs	30% 35%
1 détecteur	30%

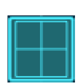
● Zone de travail (pas pendant l'exposition)

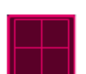


Numéro	Nom	Fonctions
(1)	État	Affichage de l'état de l'exposition.
(2)	Icône de l'appareil	Affichage de l'icône ou du nom du support pour aboutage.
(3)	Affichage de l'état du détecteur	Affichage de l'état du DR Detector chargé dans le support pour aboutage. L'AeroDR UF Cable et l'AeroDR Registration Key qui ne sont pas raccordés au DR Detector ne sont pas affichés.
(4)	Affichage de la combinaison	Affichage des repères d'identification de combinaison du DR Detector chargé dans le support pour aboutage.
(5)	Affichage de l'état du support pour aboutage	Affichage de la combinaison et de l'état du DR Detector chargé dans le support pour aboutage ainsi que de l'état de l'exposition en aboutage en une seule prise.



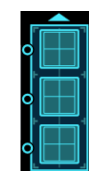
- L'affichage dans la zone d'affichage de l'état du détecteur varie en fonction de l'état du DR Detector. Signification de l'affichage :

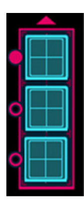
 Le DR Detector est prêt pour l'exposition.

 Une erreur s'est produite dans le DR Detector.

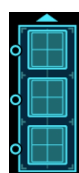
 Il reste une image non envoyée dans le DR Detector.

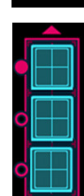
- L'affichage de combinaison indique dans une icône l'état de connexion des DR Detectors et si les DR Detectors chargés dans les parties supérieure et inférieur du support pour aboutage sont du même type que le DR Detector chargé dans la partie du milieu. Signification de l'affichage :
  - Les DR Detectors chargés dans les parties supérieure et inférieure sont du même type que celui chargé dans la partie du milieu.
  - Les DR Detectors chargés dans les parties supérieure et inférieure sont d'un type différent de celui chargé dans la partie du milieu.
  - – Exemple d'affichage de combinaison

 Le DR Detector a été chargé dans la combinaison correcte.

 Le type de DR Detector chargé dans la partie supérieure du support pour aboutage est différent de celui des autres DR Detectors chargés.

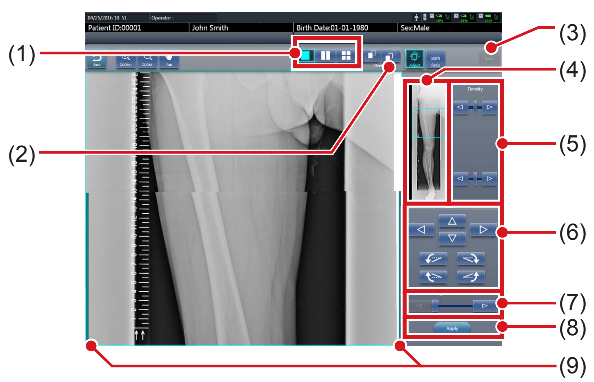
- Dans l'affichage de l'état du support pour aboutage, la couleur du cadre varie pour indiquer s'il est possible ou non de réaliser une exposition en aboutage en une seule prise. Signification de l'affichage :

 Couleur du cadre : bleu
L'exposition en aboutage en une seule prise peut être exécutée.

 Couleur du cadre : rouge
L'exposition en aboutage en une seule prise ne peut pas être exécutée.

● Écran de la visionneuse

Cet écran permet de régler les images réalisées par exposition en aboutage en une seule prise au moyen du DR Detector.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de format d'affichage	Sélection du format d'affichage de l'écran : 1 × 1, 2 × 1 ou 2 × 2.
(2)	Bouton de réglage	Affiche et masque le détecteur pour le réglage de l'aboutage.
(3)	Bouton de réinitialisation	Réinitialise la position de l'image déplacée et la densité modifiée.
(4)	Prévisualisation complète	L'intégralité de l'image est affichée.
(5)	Bouton de correction partielle	Réglez la densité des images en appuyant sur [◁ ▷] ou en faisant glisser la barre.
(6)	Bouton de déplacement ou de rotation	Déplace les images sélectionnées et règle leur angle. △ ▽ ◁ ▷ : déplacement de la position de l'image dans chaque direction. (boutons de rotation) : ajustement des angles de l'image.
(7)	Bouton et barre de taux d'agrandissement	Vous pouvez agrandir ou réduire les images en appuyant sur [◁ ▷] ou en déplaçant la barre.
(8)	Bouton Appliquer	Applique la combinaison définie des images.
(9)	Réglage du guide image	L'image réglée s'affiche.



● Déplacement ou rotation d'une image pendant la combinaison des images

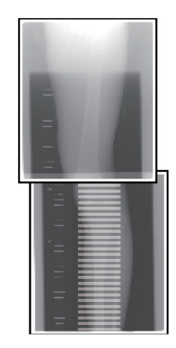
- Lors du déplacement ou de la rotation des images, l'image inférieure devient l'image de travail. L'opération de déplacement ou de rotation s'exécute comme suit.

Déplacement



[△][▽][◁][▷] : Déplace l'image vers la direction sélectionnée

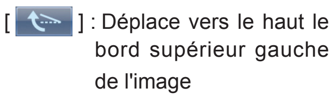
Vous pouvez également déplacer l'image en faisant glisser son centre (bandes horizontales).



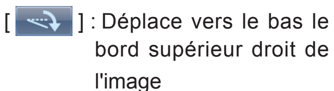
Rotation

[ ] : Déplace vers le bas le bord supérieur gauche de l'image

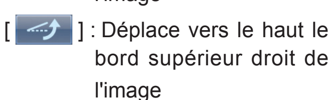
[ ] : Déplace vers le haut le bord supérieur gauche de l'image

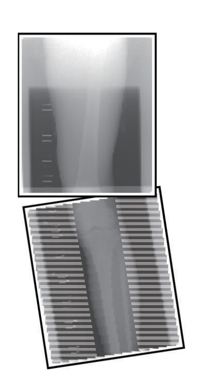


[ ] : Déplace vers le bas le bord supérieur droit de l'image



[ ] : Déplace vers le haut le bord supérieur droit de l'image

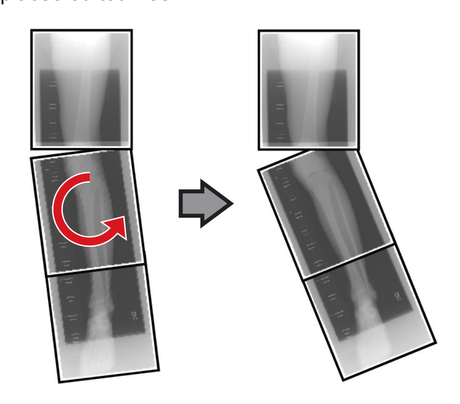




Si vous faites glisser verticalement la zone gauche ou droite de l'image (bandes horizontales), vous pouvez déplacer le bord supérieur vers le haut ou vers le bas dans le sens souhaité. Selon la même méthode, vous pouvez également faire glisser l'image horizontalement.

● Aboutage de trois images

- Si vous combinez trois images, l'image inférieure se déplace ou tourne également si l'image centrale est déplacée ou tournée.

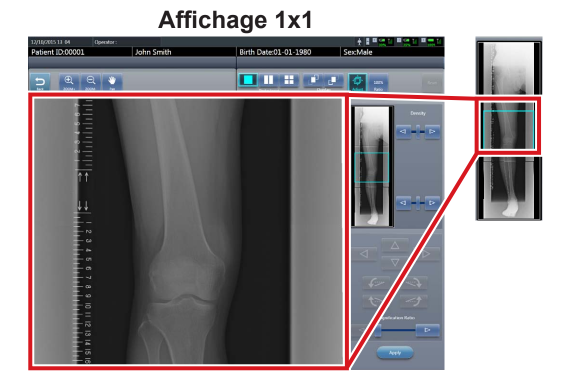


Chapitre 7

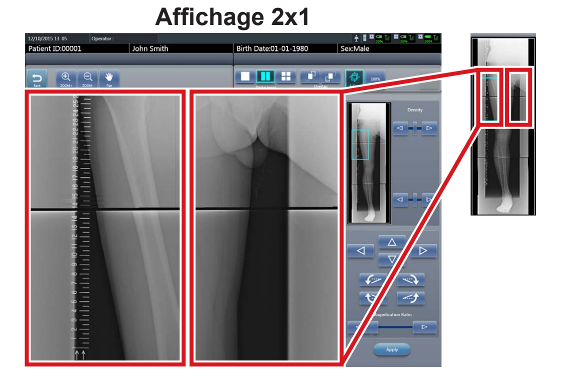
● Remarques sur l'affichage des images

- Pendant la combinaison des images, les parties combinées (cadres) affichées dans la prévisualisation complète sont agrandies et présentées dans la zone d'affichage de l'image sous la forme de cadres.
- Le format d'affichage et la zone d'agrandissement sont comme suit :

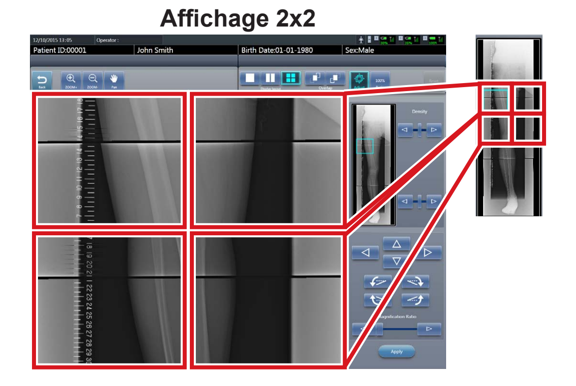
Affichage 1x1



Affichage 2x1



Affichage 2x2



- Vous ne pouvez sélectionner le format 2 × 2 que si vous combinez trois images.

● Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

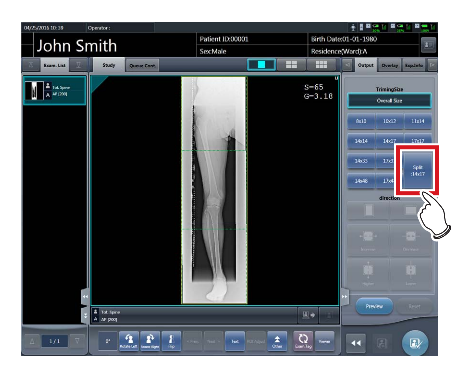
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'exportation vers les hôtes pour les images raboutées combinées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Taille de réduction	Ce bouton sert à sélectionner la taille de réduction. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer le bouton Taille de réduction pendant l'installation.
(2)	Bouton [Diviser]	Ce bouton sert à diviser les images combinées et à les transférer vers les hôtes. L'appareil passe de ON à OFF et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Maintenez le bouton enfoncé pour sélectionner la taille de chaque section.

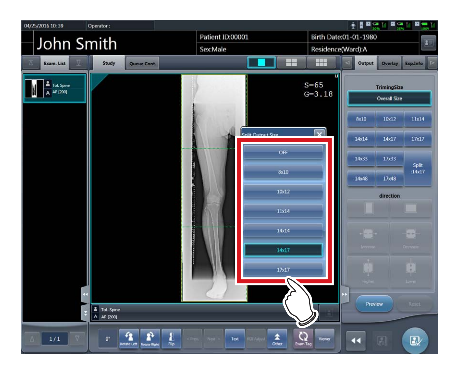
● Procédure pour modifier la taille d'exportation des images divisées

1 Appuyez sur le bouton [Diviser] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées s'affiche.

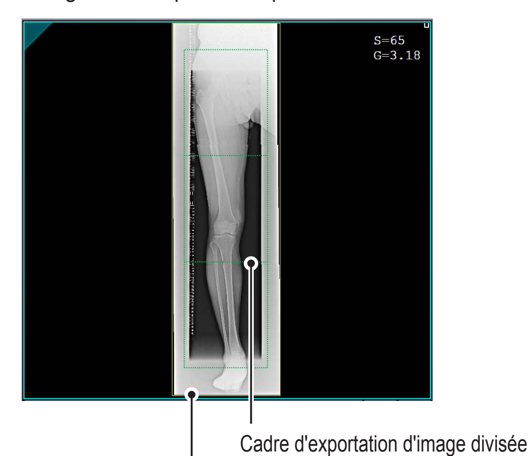
2 Dans la boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton de la taille d'exportation à modifier.



- La taille d'exportation est modifiée.



- Lorsque l'exportation des images divisées est activée, un cadre s'affiche sur l'image pour indiquer la zone de l'image divisée qui sera exportée.



Cadre de réduction

- La taille du cadre de réduction varie en fonction de la modification de la taille du cadre de l'image de sorte que les images sont automatiquement divisées selon la taille des sections sélectionnées. Les images peuvent être divisées en trois sections au maximum.
- Si l'image divisée est plus petite que la zone de réduction, l'image combinée entière peut ne pas tenir complètement dans la zone sélectionnée.
- Si la configuration des images divisées donne une image, le processus de division n'est pas appliqué, et le cadre d'exportation d'image divisée ne s'affiche pas.

7.7.2 Exposition

La procédure d'exposition en aboutage en une seule prise au moyen du DR Detector s'effectue comme suit.



- Si vous utilisez l'exposition en aboutage en une seule prise, prêtez attention aux points suivants.
  - La copie des images n'est pas possible.
  - Le remplacement des images n'est pas.
  - La copie des conditions d'exposition n'est pas possible.
  - Le tri automatique de l'ordre des expositions n'est pas possible.
  - Il n'est pas possible de spécifier les conditions de lecture.
  - La correction de la diffusion du faisceau n'est pas possible.
  - La détection des images pulmonaires partielles et des flous cinétiques n'est pas possible.
  - Le partage des examens n'est pas possible.
  - La fusion et la séparation des études ne sont pas possibles.

1 Après être passé de l'écran initial à l'écran de sélection de la partie du corps à exposer, sélectionnez l'étiquette d'examen pour l'exposition en aboutage en une seule prise.

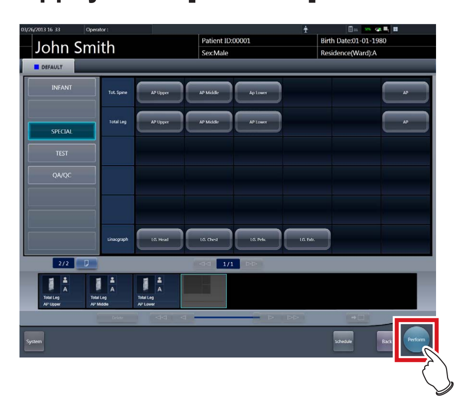






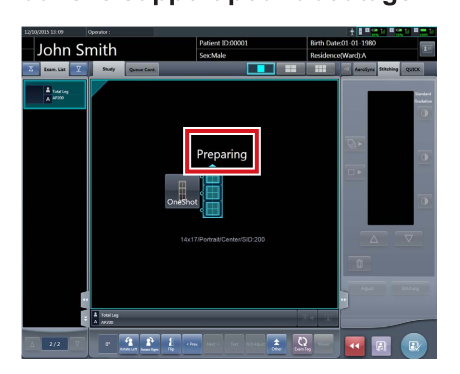
- Les étiquettes d'examen sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Pour ajouter d'autres étiquettes d'examen, sélectionnez en de nouvelles.

2 **Appuyez sur [Exécuter].**



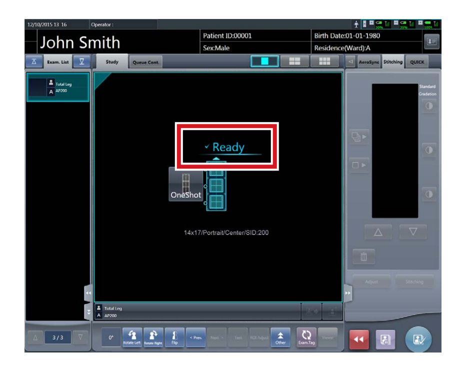
- L'écran d'exposition s'affiche.

3 **Chargez au moins deux DR Detectors dans le support pour aboutage.**



- Le message « En cours de préparation » s'affiche dans la zone de travail jusqu'à la fin de la préparation de l'exposition et jusqu'à ce que les DR Detectors soient chargés dans le support pour aboutage.





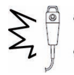
- Une fois la préparation de l'exposition des DR Detectors chargés dans le support pour aboutage terminée, l'icône d'état des détecteurs dans la zone de travail s'allume en bleu et le message « Prêt » s'affiche.



- Si vous chargez le DR Detector dans le support pour aboutage par la face avant, assurez-vous qu'il est bien allumé, sinon les parties chevauchantes des images capturées ne pourront être corrigées.
- Pour faire une exposition sur une table avec deux DR Detectors, le détecteur factice doit être chargé dans la fente supérieure, sinon la partie du corps correspondante ne sera pas imagée.
- L'exposition en aboutage en une seule prise produits des images fusionnées par correction des parties chevauchantes des images capturées par les DR Detectors. Les conditions d'exposition pouvant impliquer une atténuation des lignes horizontales et du contraste au niveau de la zone de correction, assurez-vous que le site de diagnostic et la zone de correction ne se chevauchent pas.
- Vérifiez que la taille du DR Detector soit compatible avec le support pour aboutage.
- Avant de réaliser l'exposition, vérifiez toujours les positions des DR Detectors chargés dans le support pour aboutage et leur nombre sur l'écran d'exposition.

4 **Exposition**

- Configurez l'appareil de radiographie avant l'exposition. Effectuez l'exposition après avoir vérifié les paramètres d'exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition







- Une fois l'image exposée transférée, l'image s'affiche dans la zone d'affichage de l'image.



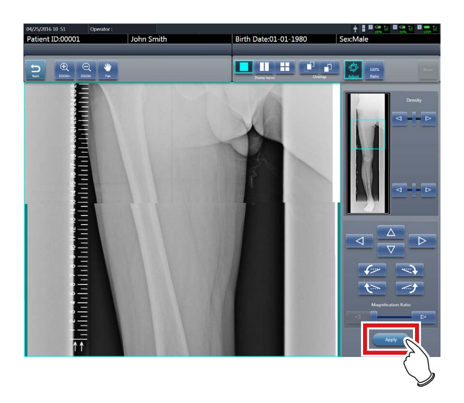
- Vérifiez que la fenêtre active se trouve sur l'étiquette d'examen pour l'exposition en aboutage en une seule prise.

5 Vérifiez la position des images combinées.



- Pour ajuster la position des images combinées, appuyez sur [Régler].





- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Consultez la section "7.7.1 Structure de l'écran" pour la procédure d'ajustement manuel de la position de fusion.
- Après avoir ajusté la position de fusion, appuyez sur [Appliquer] et retournez à l'écran d'exposition.

IMPORTANT

- Ajustez la position de combinaison à l'aide de marqueurs comme repères supplémentaires en plus des parties du corps du sujet.
  Il est également recommandé de mesurer les images pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.

6 Appuyer sur [ ].



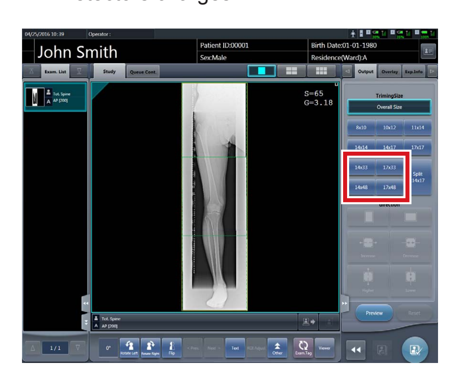
- L'image combinée est générée et l'écran retourne à l'écran initial.

IMPORTANT

- Pensez à vérifier que les parties chevauchantes des images sont en position normales par rapport à l'image prise lors de l'exposition en aboutage en une seule prise.

CONSEIL

- Si vous voulez changer la taille de réduction pour l'exportation vers l'hôte par rapport à la taille de réduction utilisée pour l'aboutage, appuyez sur le bouton Taille de réduction correspondant à la taille et au nombre de DR Detectors chargés.



7.7.3 Réglage des images

Pour régler l'image générée suite à l'exposition en aboutage en une seule prise, procédez comme suit.

1 Affichez l'image obtenue après l'exposition et appuyez sur [Visionneuse].

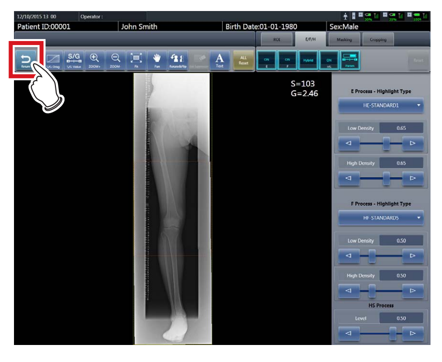


- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Réglez l'image. Pour en savoir davantage sur l'utilisation de l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 3.6 Écran de la visionneuse ».

IMPORTANT

- Notez les points suivants pour ajuster des images créées par exposition en aboutage.
  – Le réglage ROI est impossible.
  – Vous ne pouvez pas exécuter la fonction de reconnaissance automatique du champ d'exposition (le réglage manuel est possible).
  – Si la zone d'image effective a été modifiée, seule la taille de l'image change.

2 Appuyez sur [Retour] une fois le réglage de l'image terminé.



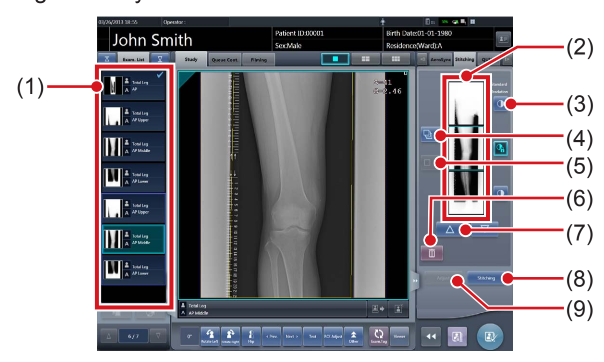
- Retour à l'écran d'exposition.

7.8 ● Exposition en aboutage avec une cassette CR

7.8.1 Structure des écrans

● Écran d'exposition

Cet écran permet de réaliser des expositions en aboutage au moyen d'une cassette CR.



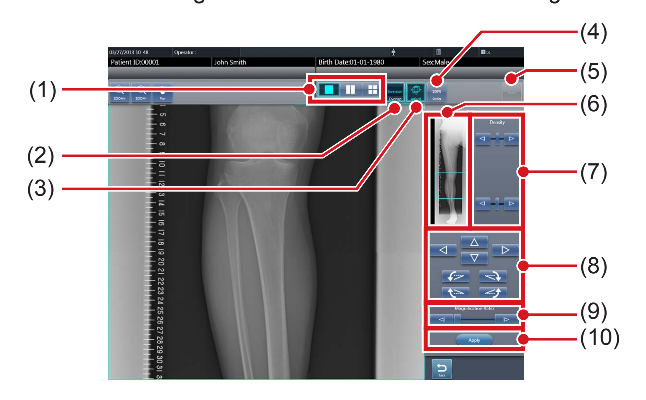
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Liste des expositions
(2)	Zone d'affichage des images combinées	Les images à combiner s'affichent. La fenêtre active s'affiche sur les images sélectionnées.
(3)	Bouton de gradation standard	Ce bouton permet de sélectionner l'image qui déterminera la nuance de référence, parmi les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Vous ne pouvez sélectionner qu'une image. : image non sélectionnée : image sélectionnée
(4)	Bouton de sélection (sélection par lot)	Rassemble plusieurs images associées aux images sélectionnées dans la liste des examens et les affiche dans la zone d'affichage des images combinées.
(5)	Bouton de sélection (sélection individuelle)	Affiche les images sélectionnées dans la liste des examens, dans la zone d'affichage des images combinées.
(6)	Bouton Supprimer	Supprime les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(7)	Bouton de modification de l'ordre des images	Déplace les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(8)	Bouton Aboutage	Combine les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage de la position d'aboutage.
(9)	Bouton de réglage	Permet de régler de nouveau la position de combinaison. Vous ne pouvez pas appuyer sur ce bouton si les images combinées ne sont pas affichées.

CONSEIL

- Les réglages de la position de combinaison des images qui ont fait l'objet d'un aboutage s'effectuent dans l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7.8.3 Combinaison d'images ».

● Écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage)

Cet écran permet de régler la position des images réalisées en aboutage avec une cassette CR d'aboutage.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de format d'affichage	Sélection du format d'affichage de l'écran : 1 × 1, 2 × 1 ou 2 × 2.
(2)	Bouton de chevauchement (Standard/ Inversé)	Modifie et affiche l'ordre de chevauchement lorsque vous vérifiez la position de combinaison. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, vous passez du mode standard au mode inversé, et vice versa. La modification ne concerne que l'affichage ; par conséquent, l'ordre de chevauchement n'est pas affecté.
(3)	Bouton de réglage	Affiche et masque le panneau de réglage de l'aboutage.

Numéro	Nom	Fonctions
(4)	Bouton de proportion	Modification de la transmittance affichée de la partie chevauchante. Appuyez sur ce bouton pour modifier séquentiellement la transmittance. La modification de la transmittance n'est pas appliquée à l'image éditée.
(5)	Bouton de réinitialisation	Réinitialise la position de l'image déplacée et la densité modifiée.
(6)	Prévisualisation complète	Toutes les images à combiner s'affichent.
(7)	Bouton de correction partielle	Réglez la densité des images en appuyant sur [◁ ▷] ou en faisant glisser la barre.
(8)	Bouton de déplacement ou de rotation	Déplace les images sélectionnées et règle leur inclinaison. △ ▽ ◁ ▷ : l'image se déplace dans la direction sélectionnée. : utilisez ces boutons pour régler l'inclinaison des images.
(9)	Bouton et barre de taux d'agrandissement	Vous pouvez agrandir ou réduire les images en appuyant sur [◁ ▷] ou en déplaçant la barre.
(10)	Bouton Appliquer	Applique la combinaison définie des images.



● **Déplacement ou rotation d'une image pendant la combinaison des images**

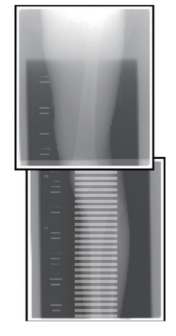
- Lors du déplacement ou de la rotation des images, l'image inférieure devient l'image de travail. L'opération de déplacement ou de rotation s'exécute comme suit.

Déplacement



Déplace l'image vers la direction sélectionnée.

Vous pouvez également déplacer l'image en faisant glisser son centre (bandes horizontales).



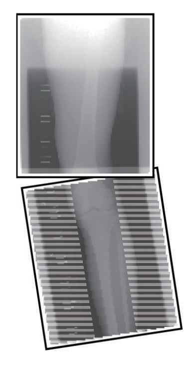
Rotation

[] : Déplace vers le bas le bord supérieur gauche de l'image

[] : Déplace vers le haut le bord supérieur gauche de l'image

[] : Déplace vers le bas le bord supérieur droit de l'image

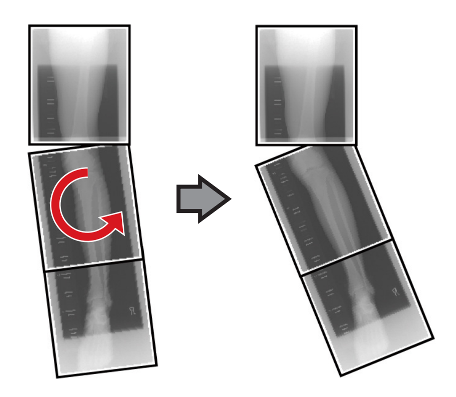
[] : Déplace vers le haut le bord supérieur droit de l'image



Si vous faites glisser verticalement la zone gauche ou droite de l'image (bandes horizontales), vous pouvez déplacer le bord supérieur vers le haut ou vers le bas dans le sens souhaité. Selon la même méthode, vous pouvez également faire glisser l'image horizontalement.

● **Aboutage de trois images**

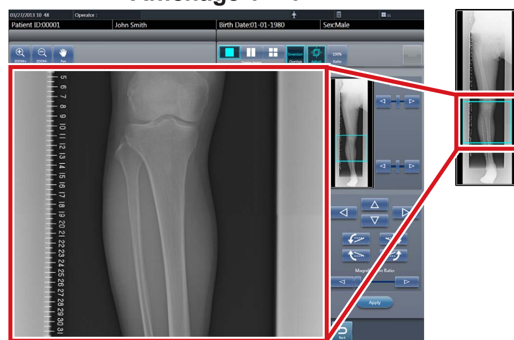
- Si vous combinez trois images, l'image inférieure se déplace ou tourne également si l'image centrale est déplacée ou tournée.



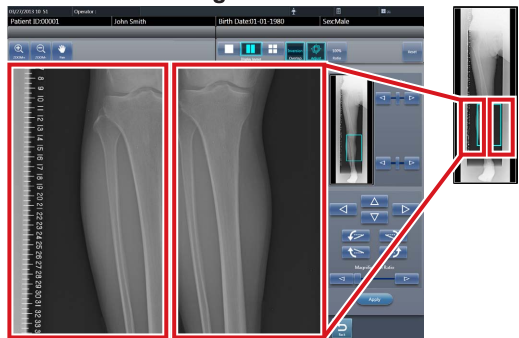
● Remarques sur l'affichage des images

- Pendant la combinaison des images, les parties combinées (cadres) affichées dans la prévisualisation complète sont agrandies et présentées dans la zone d'affichage de l'image sous la forme de cadres.
- Le format d'affichage et la zone d'agrandissement sont comme suit :

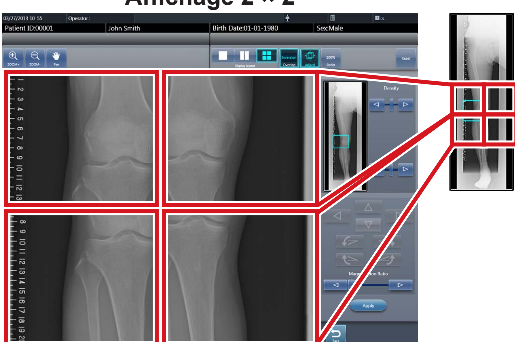
Affichage 1 × 1



Affichage 2 × 1



Affichage 2 × 2



- Vous ne pouvez sélectionner le format 2 × 2 que si vous combinez trois images.
- Définissez l'ordre de chevauchement pendant l'installation.

● Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'exportation vers les hôtes pour les images raboutées combinées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Taille de réduction	Ce bouton sert à sélectionner la taille de réduction. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer le bouton Taille de réduction pendant l'installation.
(2)	Bouton [Diviser]	Ce bouton sert à diviser les images combinées et à les transférer vers les hôtes. L'appareil passe de ON à OFF et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Maintenez le bouton enfoncé pour sélectionner la taille de chaque section.

● Procédure pour modifier la taille d'exportation des images divisées

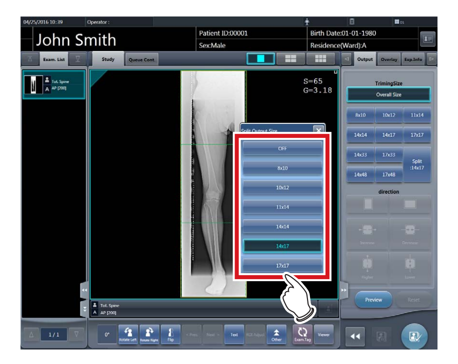
1 Appuyez sur le bouton [Diviser] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées s'affiche.

Chapitre 7

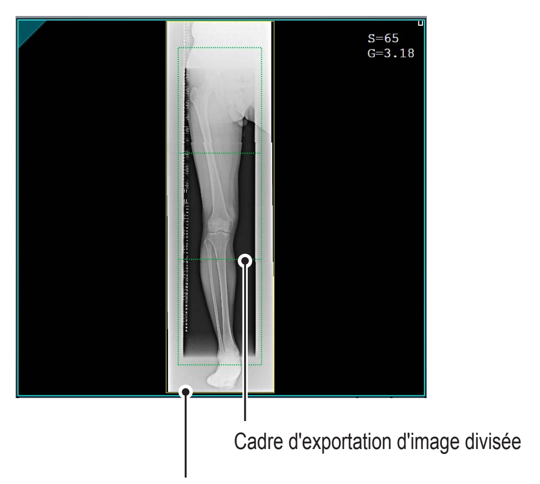
2 **Dans la boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton de la taille d'exportation à modifier.**



- La taille d'exportation est modifiée.



- Lorsque l'exportation des images divisées est activée, un cadre s'affiche sur l'image pour indiquer la zone de l'image divisée qui sera exportée.



- La taille du cadre de réduction varie en fonction de la modification de la taille du cadre de l'image de sorte que les images sont automatiquement divisées selon la taille des sections sélectionnées. Les images peuvent être divisées en trois sections au maximum.
- Si l'image divisée est plus petite que la zone de réduction, l'image combinée entière peut ne pas tenir complètement dans la zone sélectionnée.
- Si la configuration des images divisées donne une image, le processus de division n'est pas appliqué, et le cadre d'exportation d'image divisée ne s'affiche pas.

7.8.2 Exposition

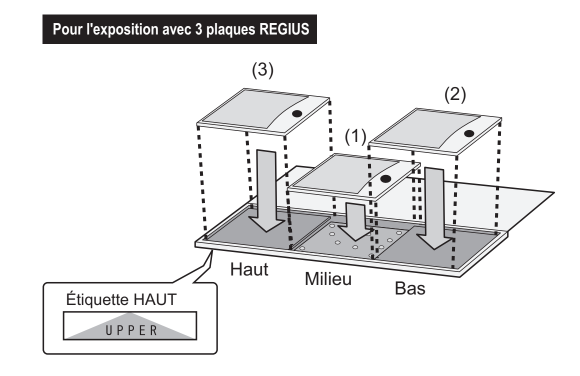
La méthode d'exposition en aboutage au moyen d'une cassette CR se présente comme suit.



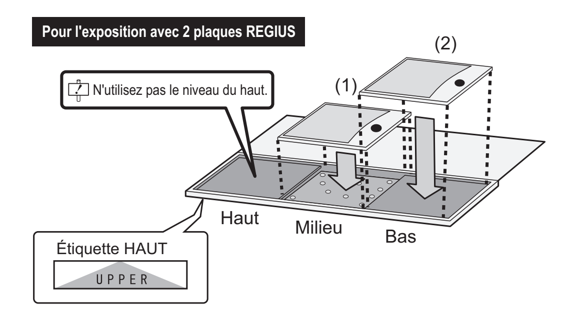
- Veillez à ce que les différentes parties à abouter soient correctement combinées.
- S'il existe un espace entre les images combinées, réglez manuellement la position des images au moyen de l'écran de la visionneuse (pour le réglage de la position d'aboutage). Il est également recommandé d'effectuer une mesure de l'image pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.



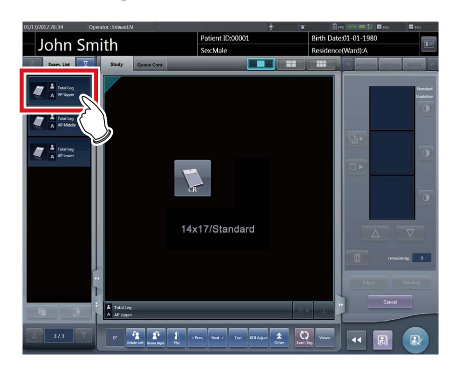
- Le montage de la cassette CR sur la cassette CR d'aboutage s'effectue selon l'ordre suivant (la mention UPPER indique la partie supérieure).



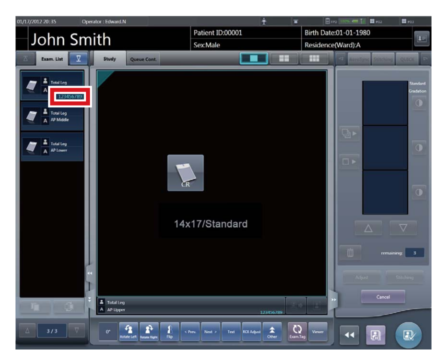
- Pour réaliser une exposition au moyen de deux cassettes CR montées sur une cassette CR d'aboutage prévue pour trois images, n'utilisez que les positions intermédiaire et basse (la mention UPPER indique la partie supérieure).



1 **Placez la fenêtre active sur les étiquettes d'examen pour enregistrer la cassette CR d'aboutage.**



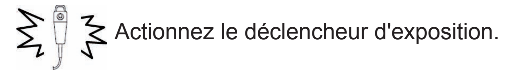
2 **Lisez le code-barres de la cassette CR d'aboutage au moyen d'un lecteur de codes-barres.**



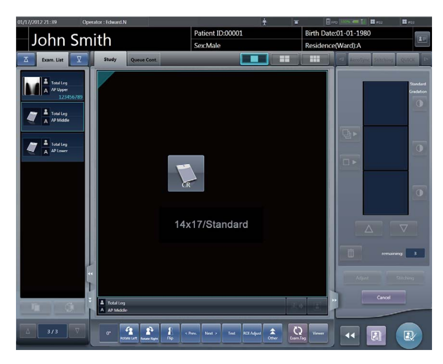
- Le numéro du code-barres s'affiche dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Cette opération achève la préparation de la lecture pour le système REGIUS.

3 **Exécutez l'exposition avec la cassette CR d'aboutage enregistrée.**

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

4 **Placez la plaque REGIUS sur la cassette de lecture, puis procédez à la lecture à l'aide du système REGIUS.**







- L'image lue à partir du code-barres de la cassette CR d'aboutage s'affiche.

7.8.3 Combinaison d'images

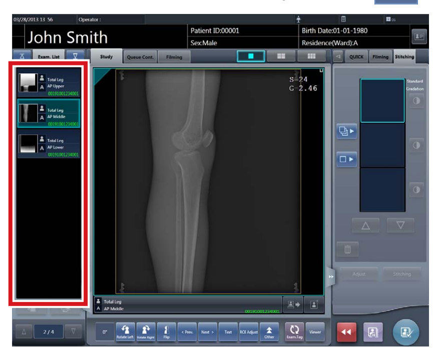
Les images exposées au moyen d'une cassette CR d'aboutage peuvent être combinées automatiquement ou manuellement. La procédure ci-après décrit un exemple de combinaison de trois images.



- Ajustez la position de combinaison à l'aide de marqueurs comme repères supplémentaires en plus des parties du corps du sujet.
  Il est également recommandé de mesurer les images pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.
- En exposition en aboutage, si les plaques se chevauchent et sont disposées de telle sorte qu'il n'y ait aucune perte d'image entre chaque plaque, il est possible qu'il existe un léger interstice à l'emplacement du marqueur en raison d'une différence mineure d'agrandissement. Après avoir pris cet élément en considération, vérifiez la position de combinaison au niveau du marqueur.

1 **Sélectionnez les images à combiner.**

- Sélectionnez les images à combiner dans la liste des examens, puis appuyez sur [ ] ou [ ].

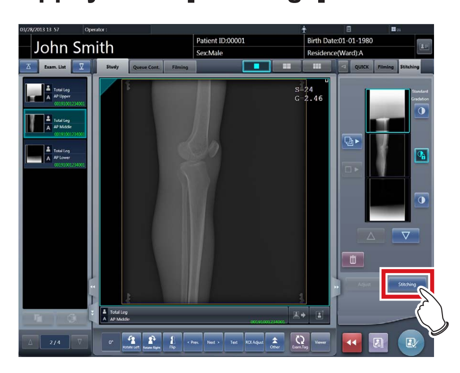


- Les images sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des images combinées.
- Si vous avez appuyé sur [ ], sélectionnez les images associées (deuxième et troisième images).



- Vous ne pouvez appuyer sur [ ] et [ ] qu'après avoir sélectionné l'étiquette d'examen pour l'exposition en aboutage.

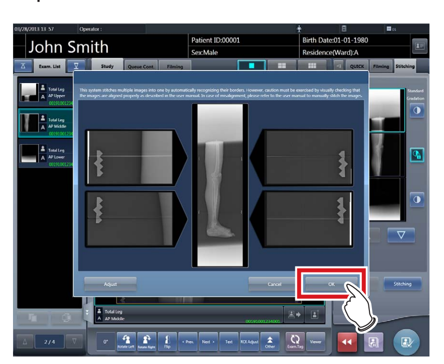
2 Appuyez sur [Aboutage].



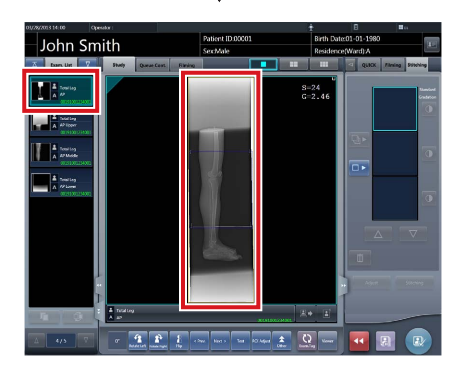
- L'écran de confirmation de la position de combinaison s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Pour régler manuellement la position de combinaison, appuyez sur [Régler], puis affichez l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour toute information sur la méthode de réglage manuel de la position de combinaison, reportez-vous à la section « 7.8.1 Structure des écrans ».
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- L'image combinée s'affiche.
- L'image combinée est ajoutée à la liste des examens.



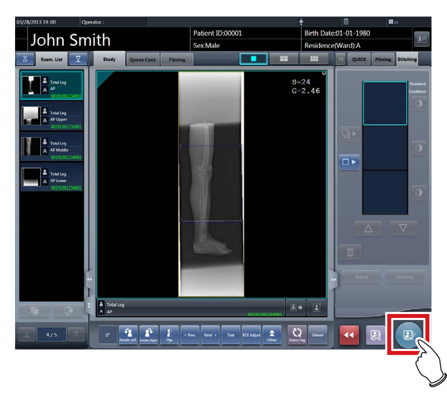
- • Appuyez sur le bouton [Régler] après avoir tourné les images combinées sur l'écran d'exposition pour réinitialiser la rotation des images.

CONSEIL

- Vous pouvez également afficher une image fusionnée après les images préfusionnées dans la liste des commandes. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



4 Appuyez sur [ ].



- L'image combinée est générée et l'écran retourne à l'écran initial.



- C'est l'image en aboutage qui est exportée la première. Sont ensuite exportées les images ordinaires.
- Si les images sont exportées avant l'aboutage, l'image en aboutage est exportée en dernier.

CONSEIL

- Si vous exportez l'image combinée par parties, définissez le nombre de parties dans [Diviser].
- Il est possible de changer l'ordre d'exportation des images combinées. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

7.8.4 Réglage des images

La méthode de réglage de l'image combinée se présente comme suit.

1 Affichez l'image combinée, puis appuyez sur [Visionneuse].

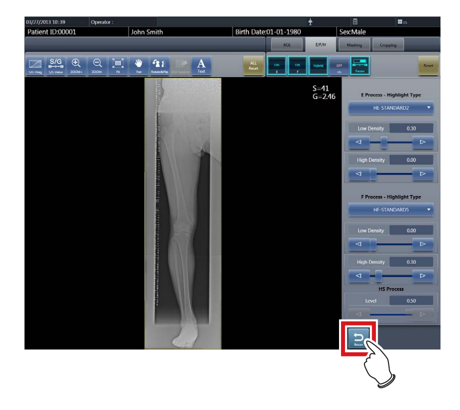


- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Réglez l'image. Pour obtenir des renseignements sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 3.6 Écran de la visionneuse ».



- Notez les points suivants pour ajuster des images créées par exposition en aboutage.
  - Le réglage ROI est impossible.
  - Vous ne pouvez pas exécuter la fonction de reconnaissance automatique du champ d'exposition (le réglage manuel est possible).
  - Si la zone d'image effective a été modifiée, seule la taille de l'image change.

2 Appuyez sur [Retour] une fois le réglage de l'image terminé.



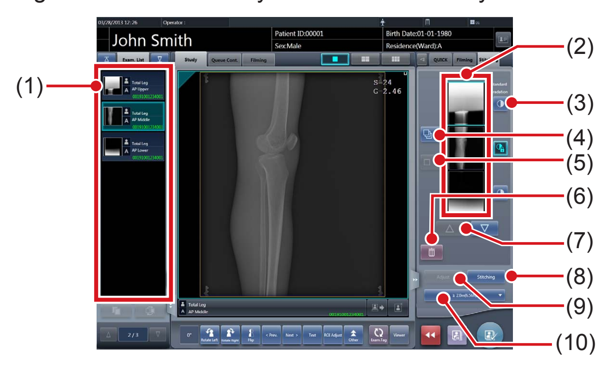
- Retour à l'écran d'exposition.

7.9 • Exposition en aboutage SIGMA

7.9.1 Structure des écrans

● Écran d'exposition

Cet écran permet de réaliser une exposition en aboutage SIGMA avec les systèmes Potter-Bucky Reina.



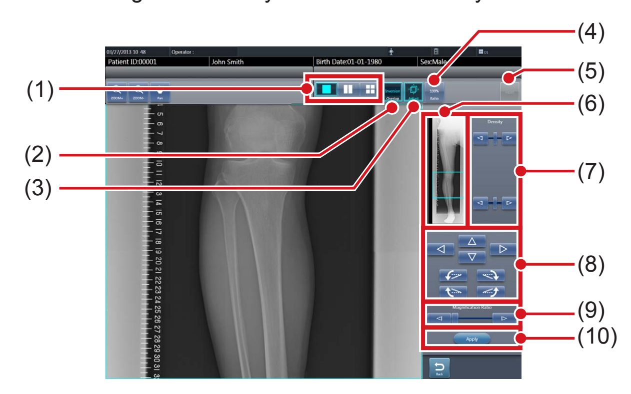
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Liste des expositions
(2)	Zone d'affichage des images combinées	Les images à combiner s'affichent. La fenêtre active s'affiche sur les images sélectionnées.
(3)	Bouton de gradation standard	Ce bouton permet de sélectionner l'image qui déterminera la nuance de référence, parmi les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Vous ne pouvez sélectionner qu'une image. : image non sélectionnée : image sélectionnée
(4)	Bouton de sélection (sélection par lot)	Rassemble plusieurs images associées aux images sélectionnées dans la liste des examens et les affiche dans la zone d'affichage des images combinées.
(5)	Bouton de sélection (sélection individuelle)	Affiche les images sélectionnées dans la liste des examens, dans la zone d'affichage des images combinées.
(6)	Bouton Supprimer	Supprime les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(7)	Bouton de modification de l'ordre des images	Déplace les images sélectionnées dans la zone d'affichage des images combinées.
(8)	Bouton Aboutage	Combine les images affichées dans la zone prévue à cet effet. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage de la position d'aboutage.
(9)	Bouton de réglage	Permet de régler de nouveau la position de combinaison. Vous ne pouvez pas appuyer sur ce bouton si les images combinées ne sont pas affichées.
(10)	Paramétrage SID	Sélection de la valeur de la distance foyer-récepteur d'image (Source Image Distance, SID).

CONSEIL

- Les réglages de la position de combinaison des images qui ont fait l'objet d'un aboutage s'effectuent dans l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7.8.3 Combinaison d'images ».

● Écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage)

Cet écran permet de régler la position des images prises en aboutage avec les systèmes Potter-Bucky Reina.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de format d'affichage	Sélection du format d'affichage de l'écran : 1 × 1, 2 × 1 ou 2 × 2.
(2)	Bouton de chevauchement	Modifie et affiche l'ordre de chevauchement lorsque vous vérifiez la position de combinaison. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, vous passez du mode standard au mode inversé, et vice versa. La modification ne concerne que l'affichage ; par conséquent, l'ordre de chevauchement n'est pas affecté.
(3)	Bouton de réglage	Affiche et masque le panneau de réglage de l'aboutage.
(4)	Bouton de proportion	Modification de la transmittance affichée de la partie chevauchante. Appuyez sur ce bouton pour modifier séquentiellement la transmittance. La modification de la transmittance n'est pas appliquée à l'image éditée.

Numéro	Nom	Fonctions
(5)	Bouton de réinitialisation	Réinitialise la position de l'image déplacée et la densité modifiée.
(6)	Prévisualisation complète	Toutes les images à combiner s'affichent.
(7)	Bouton de correction partielle	Réglez la densité des images en appuyant sur [ ] ou en faisant glisser la barre.
(8)	Bouton de déplacement ou de rotation	Déplace les images sélectionnées et règle leur inclinaison. : l'image se déplace dans la direction sélectionnée. : utilisez ces boutons pour régler l'inclinaison des images.
(9)	Bouton et barre de taux d'agrandissement	Vous pouvez agrandir ou réduire les images en appuyant sur [ ] ou en déplaçant la barre.
(10)	Bouton Appliquer	Applique la combinaison définie des images.



● Déplacement ou rotation d'une image pendant la combinaison des images

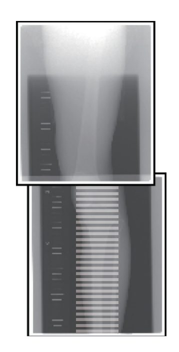
- Lors du déplacement ou de la rotation des images, l'image inférieure devient l'image de travail. L'opération de déplacement ou de rotation s'exécute comme suit.

Déplacement



Déplace l'image vers la direction sélectionnée.

Vous pouvez également déplacer l'image en faisant glisser son centre (bandes horizontales).



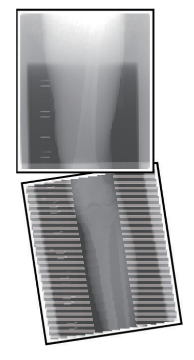
Rotation

[] : Déplace vers le bas le bord supérieur gauche de l'image

[] : Déplace vers le haut le bord supérieur gauche de l'image

[] : Déplace vers le bas le bord supérieur droit de l'image

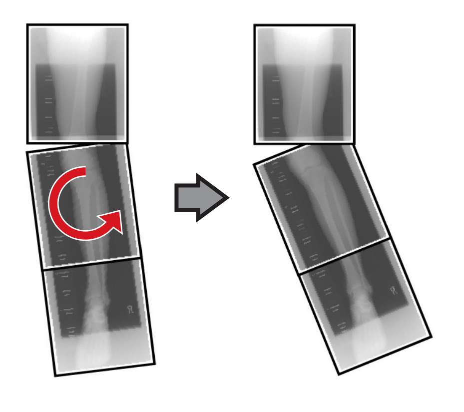
[] : Déplace vers le haut le bord supérieur droit de l'image



Si vous faites glisser verticalement la zone gauche ou droite de l'image (bandes horizontales), vous pouvez déplacer le bord supérieur vers le haut ou vers le bas dans le sens souhaité. Selon la même méthode, vous pouvez également faire glisser l'image horizontalement.

● Aboutage de trois images

- Si vous combinez trois images, l'image inférieure se déplace ou tourne également si l'image centrale est déplacée ou tournée.

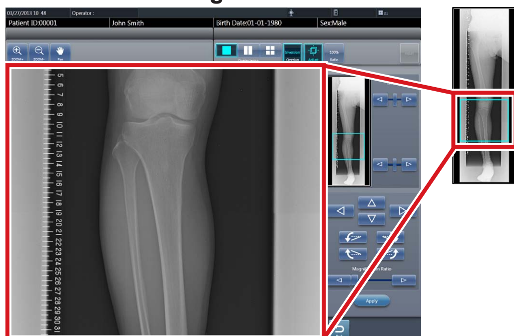


Chapitre 7

● Remarques sur l'affichage des images

- Pendant la combinaison des images, les parties combinées (cadres) affichées dans la prévisualisation complète sont agrandies et présentées dans la zone d'affichage de l'image sous la forme de cadres.
- Le format d'affichage et la zone d'agrandissement sont comme suit :

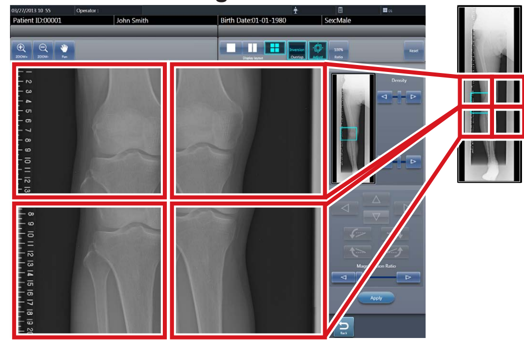




Affichage 2 × 1



Affichage 2 × 2



- Vous ne pouvez sélectionner le format 2 × 2 que si vous combinez trois images.
- Définissez l'ordre de chevauchement pendant l'installation.

● Écran de contrôle (sortie - pour l'hôte)

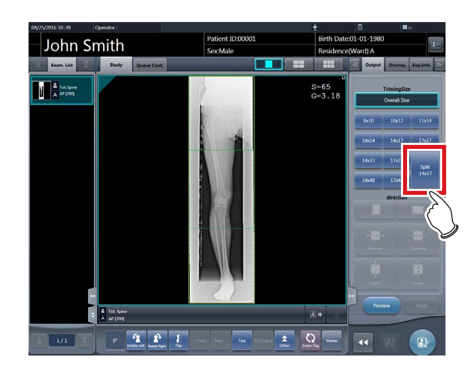
Il s'agit de l'écran de contrôle pour exécuter le paramétrage des conditions d'exportation vers les hôtes pour les images raboutées combinées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Taille de réduction	Ce bouton sert à sélectionner la taille de réduction. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer le bouton Taille de réduction pendant l'installation.
(2)	Bouton [Diviser]	Ce bouton sert à diviser les images combinées et à les transférer vers les hôtes. L'appareil passe de ON à OFF et inversement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Maintenez le bouton enfoncé pour sélectionner la taille de chaque section.

● Procédure pour modifier la taille d'exportation des images divisées

1 Appuyez sur le bouton [Diviser] pendant au moins 1 seconde.



- La boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées s'affiche.

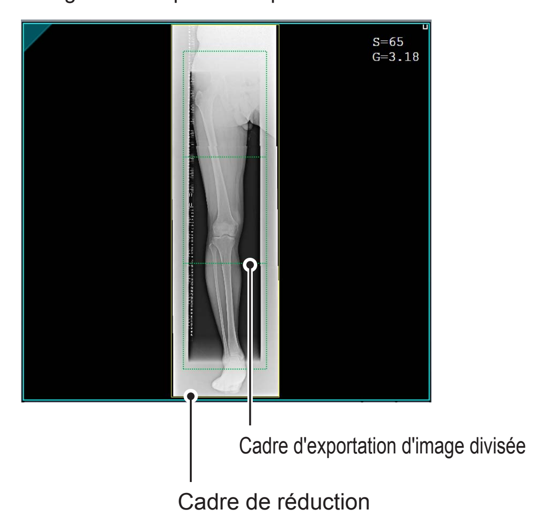
2 Dans la boîte de dialogue Taille d'exportation des images divisées, appuyez sur [OFF] ou sur le bouton de la taille d'exportation à modifier.



- La taille d'exportation est modifiée.



- Lorsque l'exportation des images divisées est activée, un cadre s'affiche sur l'image pour indiquer la zone de l'image divisée qui sera exportée.



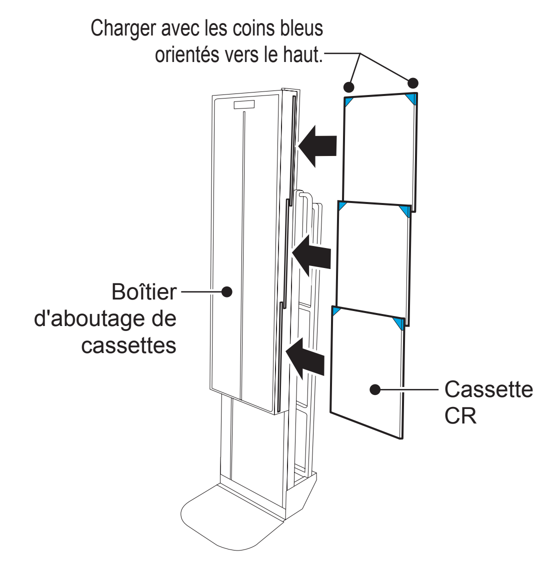
- La taille du cadre de réduction varie en fonction de la modification de la taille du cadre de l'image de sorte que les images sont automatiquement divisées selon la taille des sections sélectionnées. Les images peuvent être divisées en trois sections au maximum.
- Si l'image divisée est plus petite que la zone de réduction, l'image combinée entière peut ne pas tenir complètement dans la zone sélectionnée.
- Si la configuration des images divisées donne une image, le processus de division n'est pas appliqué, et le cadre d'exportation d'image divisée ne s'affiche pas.

7.9.2 Exposition

Description de la méthode d'exposition avec le système Potter-Bucky Reina. Dans l'exemple suivant, trois images sont combinées.

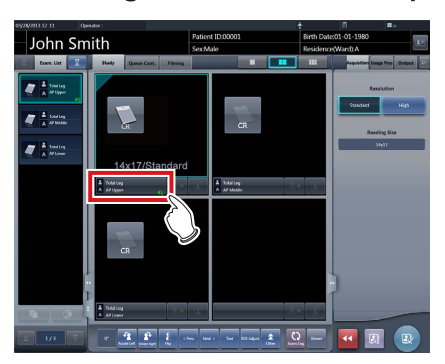
IMPORTANT

- Veillez à ce que les différentes parties à abouter soient correctement combinées.
- S'il existe un espace entre les images combinées, réglez manuellement la position des images au moyen de l'écran de la visionneuse (pour le réglage de la position d'aboutage). Il est également recommandé d'effectuer une mesure de l'image pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.
- Lors du chargement d'une cassette CR dans un boîtier d'aboutage de cassettes, veillez aux points suivants.
  - Chargez la cassette CR de sorte que la face noire de la plaque (la face avant) soit placée face au patient.
  - Chargez la cassette CR de sorte à ce que les coins bleus soient orientés vers le haut.
  - Vérifiez que la cassette CR est entièrement chargée.



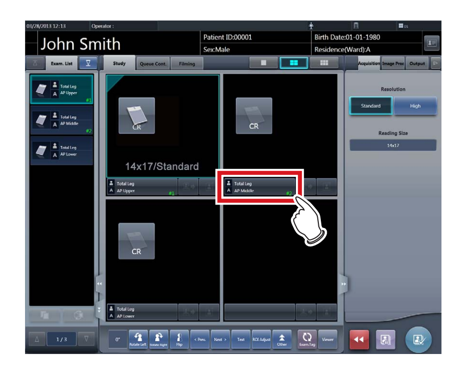
Chapitre 7

1 Sélectionnez la première ligne des Potter-Bucky Reina pour la première exposition, puis définissez la séquence de lecture en appuyant séquentiellement sur les zones d'affichage des conditions d'exposition.



- La première exposition est enregistrée.





- La deuxième exposition est enregistrée.

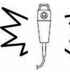




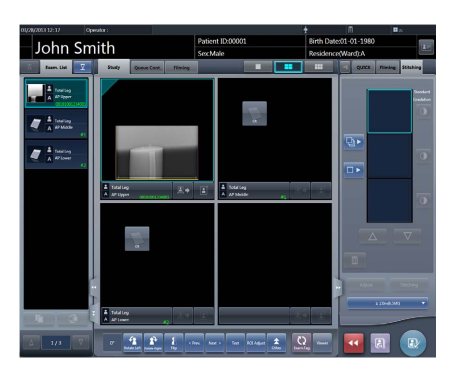
- La troisième exposition est enregistrée.

2 Exécutez l'exposition avec les Potter-Bucky Reina.

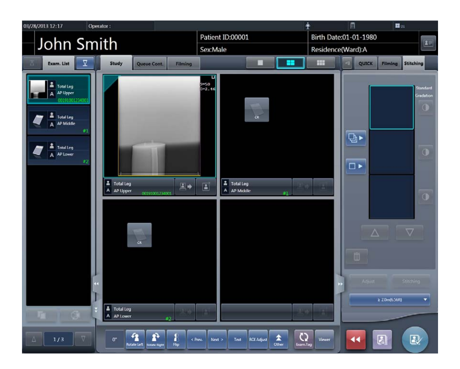
- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les conditions d'exposition avant d'exécuter une exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.

3 Lisez la cassette CR.







- Après l'affichage de la première image, la numérotation « # 1 » disparaît de la première image. La numérotation est décalée de proche en proche à l'image suivante : « # 1 » s'affiche sur la « deuxième » image et « # 2 » sur la « troisième » image.
- Répétez l'étape 3 pour lire la cassette CR suivante.





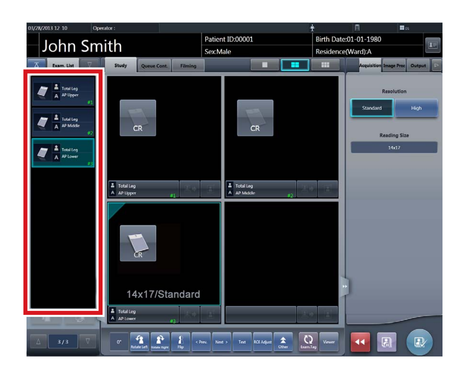
- Une fois que toutes les cassettes CR sont lues, les numérotations disparaissent.



- Si la rotation des images n'a pas été spécifiée dans les étiquettes d'examen pour l'aboutage SIGMA, faites pivoter les images avant de les combiner.

CONSEIL

- Vous pouvez également spécifier la séquence de lecture dans la liste des examens. Sélectionnez le premier Potter-Bucky Reina de la liste pour la première exposition, puis appuyez sur les expositions suivantes séquentiellement.



- Si vous appuyez sur la zone d'affichage des conditions d'exposition où la séquence de lecture des examens est spécifiée, la séquence de lecture spécifiée est annulée.

7.9.3 Combinaison d'images

Vous pouvez combiner les images exposées en aboutage avec les Potter-Bucky Reina automatiquement ou manuellement. La procédure suivante décrit un exemple de combinaison de trois images.

IMPORTANT

- Si la SID est inférieure ou égale à 1,7 m, il peut être nécessaire d'ajuster manuellement la position des images à combiner.
- Ajustez la position de combinaison à l'aide de marqueurs comme repères supplémentaires en plus des parties du corps du sujet.
  Il est également recommandé de mesurer les images pendant l'exposition afin de vérifier facilement les différentes parties à combiner.
- En exposition en aboutage, si les plaques se chevauchent et sont disposées de telle sorte qu'il n'y ait aucune perte d'image entre chaque plaque, il est possible qu'il existe un léger interstice à l'emplacement du marqueur en raison d'une différence mineure d'agrandissement. Après avoir pris cet élément en considération, vérifiez la position de combinaison au niveau du marqueur.

1 Sélectionnez les images à combiner.

- Sélectionnez les images à combiner dans la liste des examens, puis appuyez sur [ ] ou [ ].



- Les images sélectionnées s'affichent dans la zone d'affichage des images combinées.
- Si vous avez appuyé sur [ ], sélectionnez les images associées (deuxième et troisième images).



- Vous ne pouvez appuyer sur [ ] et [ ] qu'après avoir sélectionné la touche d'exposition pour l'exposition en aboutage.

Chapitre 7

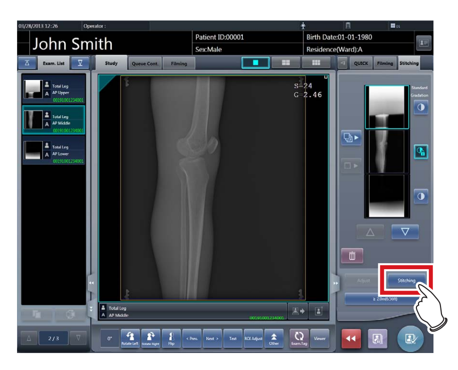
2 Vérifiez la valeur de la SID.





- La dernière valeur spécifiée pour la SID est affichée.
- Pour afficher la valeur de la SID, vous devez paramétrer cet affichage au moyen de l'outil de service. Si la valeur de la SID ne s'affiche pas, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

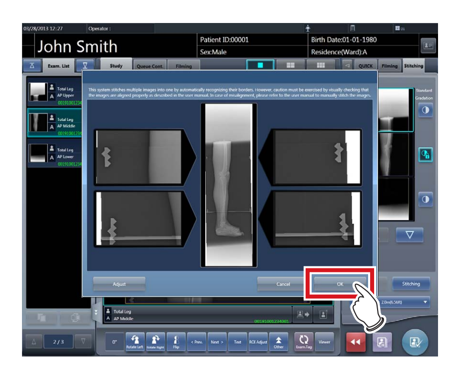
3 Appuyez sur [Aboutage].



- L'écran de confirmation de la position de combinaison s'affiche.

4 Appuyez sur [OK].

- Pour régler manuellement la position de combinaison, appuyez sur [Régler], puis affichez l'écran de la visionneuse (réglage de la position d'aboutage). Pour toute information sur la méthode de réglage manuel de la position de combinaison, reportez-vous à la section « 7.9.1 Structure des écrans ».
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







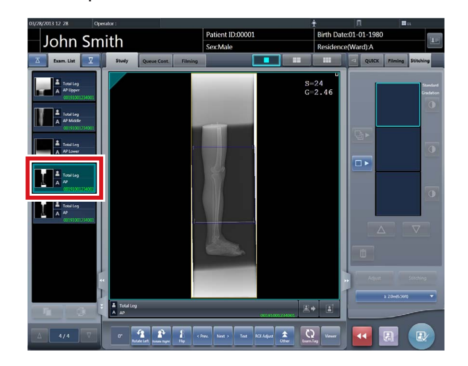
- L'image combinée s'affiche.
- L'image combinée est ajoutée à la liste des examens.



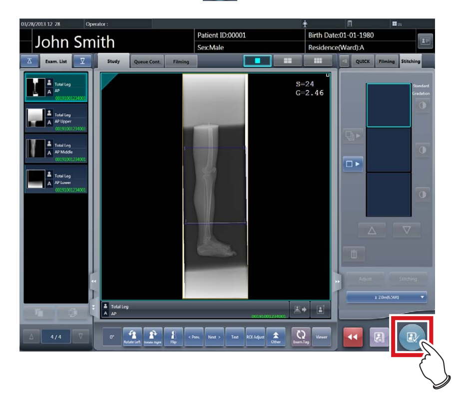
- • Appuyez sur le bouton [Régler] après avoir tourné les images combinées sur l'écran d'exposition pour réinitialiser la rotation des images.



- Vous pouvez également afficher une image fusionnée après les images préfusionnées dans la liste des commandes. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



5 Appuyez sur [ ].



- L'image combinée est générée et l'écran retourne à l'écran initial.



- C'est l'image en aboutage qui est exportée la première. Sont ensuite exportées les images ordinaires.
- Si les images sont exportées avant l'aboutage, l'image en aboutage est exportée en dernier.



- Si vous exportez l'image combinée par parties, définissez le nombre de parties dans [Diviser].
- Il est possible de changer l'ordre d'exportation des images combinées. Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

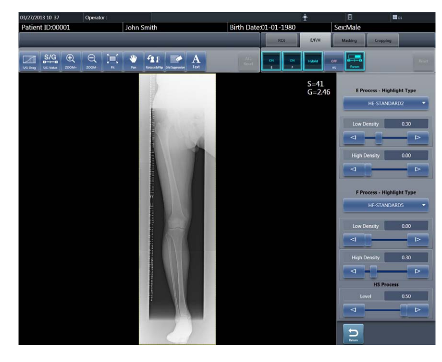
7.9.4 Réglage des images

La méthode de réglage de l'image combinée se présente comme suit.

1 Affichez l'image combinée, puis appuyez sur [Visionneuse].





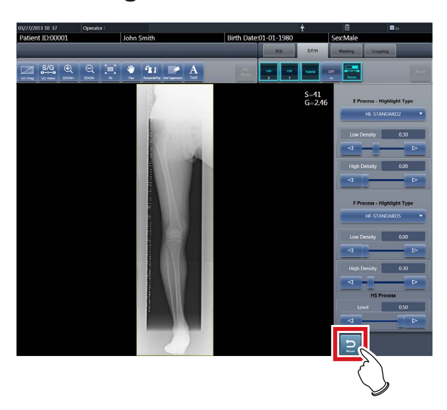


- L'écran de la visionneuse s'affiche.
- Réglez l'image. Pour obtenir des renseignements sur l'écran de la visionneuse, reportez-vous à la section « 3.6 Écran de la visionneuse ».



- Notez les points suivants pour ajuster des images créées par exposition en aboutage.
  - Le réglage ROI est impossible.
  - Vous ne pouvez pas exécuter la fonction de reconnaissance automatique du champ d'exposition (le réglage manuel est possible).
  - Si la zone d'image effective a été modifiée, seule la taille de l'image change.

2 Appuyez sur [Retour] une fois le réglage de l'image terminé.







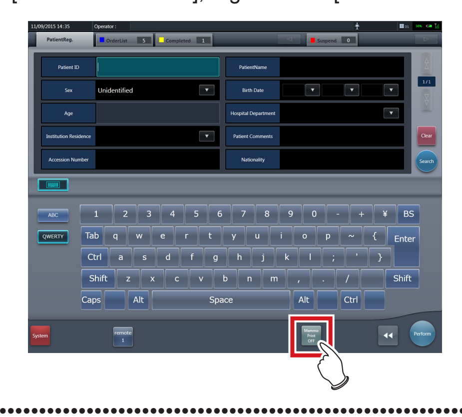
- L'écran d'exposition s'affiche.

7.10 • Exposition mammographique

Cette section décrit la structure d'écran et la procédure pour l'exposition mammographique.

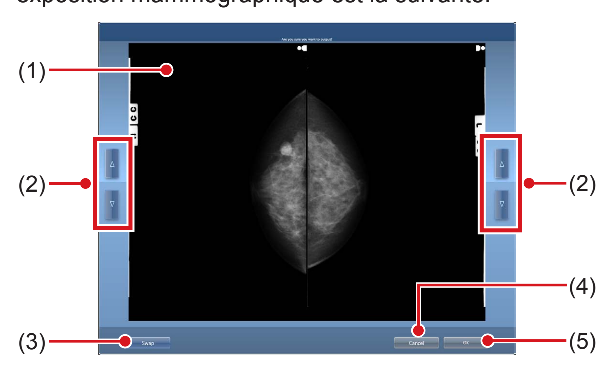


- Pour les États-Unis, cet appareil ne doit pas être utilisé dans des applications de mammographie.
- Si le bouton Imprimer mammographie sur les écrans d'enregistrement des patients et de liste est réglé sur [Mammo Print OFF], réglez-le sur [Mammo Print ON].



7.10.1 Structure des écrans

La structure de l'écran pour le réglage de la position des images du sein droit et du sein gauche d'une exposition mammographique est la suivante.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone de prévisualisation de l'image	Les images mammographiques sont prévisualisées dans cette zone.
(2)	Bouton de positionnement vertical	Réglage de la position des images dans la direction verticale. Utilisez les boutons de positionnement vertical droite et gauche pour régler, respectivement, l'image droite et l'image gauche.
(3)	Bouton de permutation	Permutation des images droite et gauche. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les images sont permutées.
(4)	Bouton Annuler	Annulation de l'image en format AB.
(5)	Bouton OK	Édition des images mammographiques en format AB.

7.10.2 Exposition

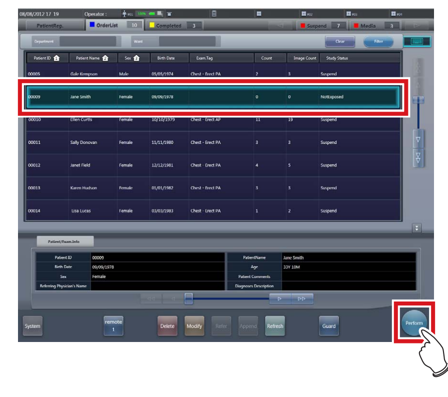
La procédure d'exposition mammographique est la suivante.
L'explication de la procédure s'appuie sur l'exemple de l'enregistrement d'un code-barres.



- Le traitement EF des images mammographiques (traitement standard) peut produire des artéfacts dans la zone de fort contraste en raison de l'effet de bord prononcé, caractéristique de ce type de traitement. Il est recommandé d'employer le traitement hybride pour les images mammographiques afin d'éviter que ces phénomènes n'apparaissent sur la paroi thoracique.

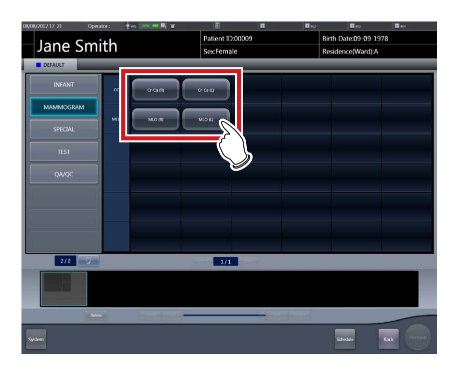
1 Sélectionnez ou enregistrez l'examen pour lequel l'exposition mammographique doit être réalisée.

- Sur l'écran de liste, sélectionnez l'examen.
- Sur l'écran d'enregistrement des patients, enregistrez l'examen.
- Appuyez sur [Exécuter].

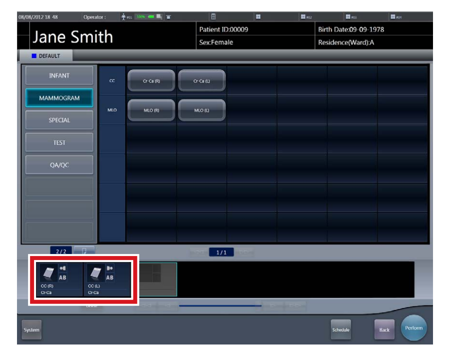


- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.
- En cas de liaison à un système Hôte comme un système RIS, l'écran d'exposition s'affiche.
  → Passez à l'étape 4

2 Sélectionnez l'étiquette d'examen pour l'exposition mammographique dans l'écran de sélection de partie du corps.

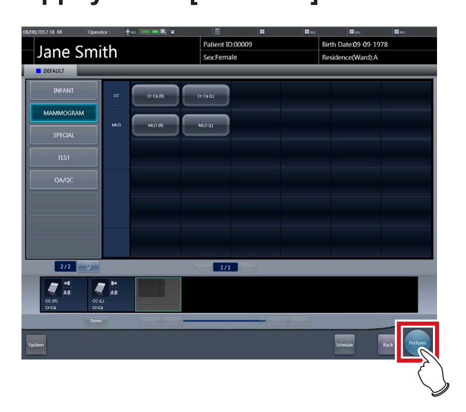






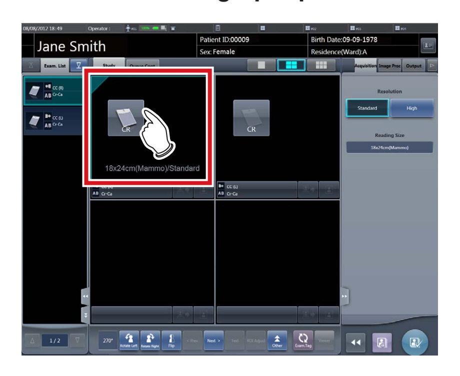
• La partie du corps exposée est enregistrée.

3 Appuyez sur [Exécuter].

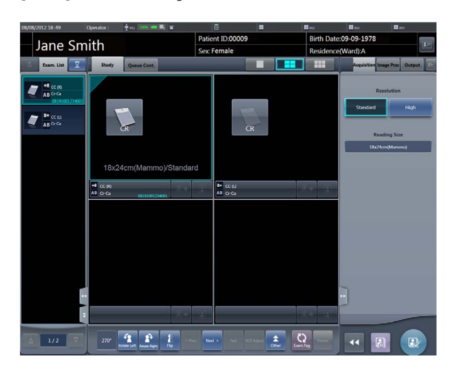


• L'écran d'exposition s'affiche.

4 Placez la fenêtre active sur la zone d'affichage de l'image utilisée pour l'enregistrement de la cassette mammographique.

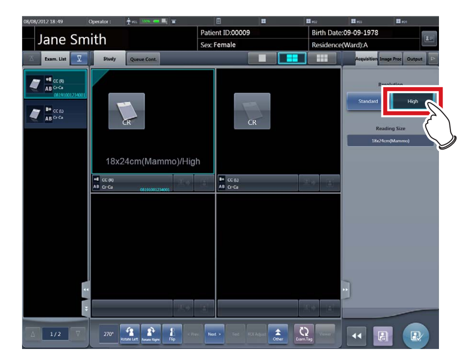


5 Lisez le code-barres de la cassette mammographique au moyen d'un lecteur de codes-barres.



• Le numéro du code-barres s'affiche dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen. Cette opération achève la préparation de la lecture pour le système REGIUS.

6 Sélectionnez la résolution de l'image (Haut) dans l'onglet [Acquisition].

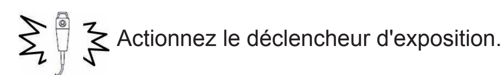




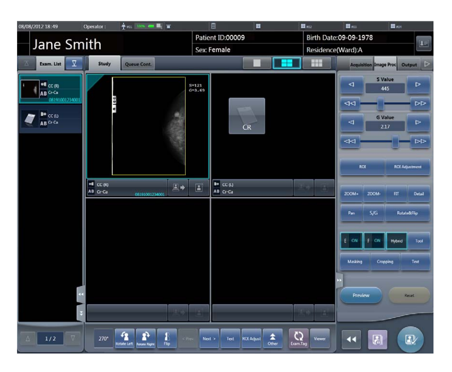
• Pour l'exposition mammographique, [Standard] correspond à 87,5 µm et [Haut] à 43,75 µm.

7 **Procédez à l'exposition avec la cassette de mammographie enregistrée.**

- Assurez-vous que la fenêtre active se trouve sur la zone d'affichage de l'image à utiliser pour l'exposition.
- Configurez l'appareil radiographique avant l'exposition. Effectuez l'exposition après avoir vérifié les paramètres d'exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

8 **Lisez la cassette mammographique avec un système REGIUS.**



- L'image lue à partir du code-barres de la cassette de mammographie s'affiche.



- En cas de liaison radiographique, veillez à ce que les paramètres d'exposition s'affichent pour l'image après l'exposition.
- Vérifier que les informations superposées telles que les marqueurs et les tampons ne couvrent pas la zone du sein.

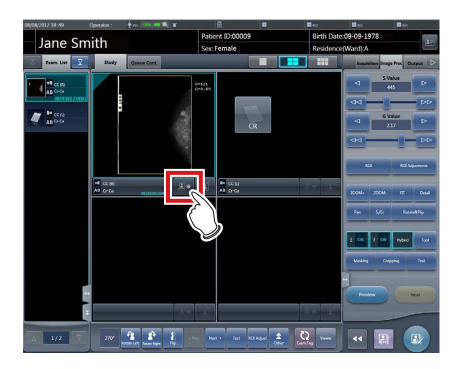
CONSEIL

- Les paramètres d'annotation (LR, CC ou encore MLO) se définissent dans l'onglet [Annotations] (hôte ou imprimante). Pour toute information sur le paramétrage des annotations, reportez-vous à la section « 6.4.22 Annotations ».
- Si vous estimez, en consultant l'image après avoir appuyé sur [Prévisualiser], que l'image doit être révisée (par exemple, noircissement de la paroi thoracique), réglez l'image dans l'écran de la visionneuse.

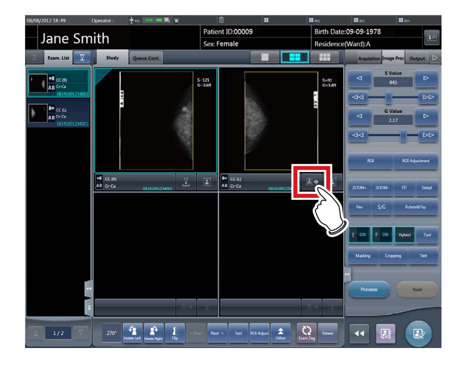
9 **Réalisez la ou les expositions suivantes.**

- Répétez la procédure à partir de l'étape 4 pour réaliser la ou les expositions suivantes.

10 **Appuyez sur [ ] pour la première image.**



11 **Appuyez sur [ ] pour la deuxième image.**

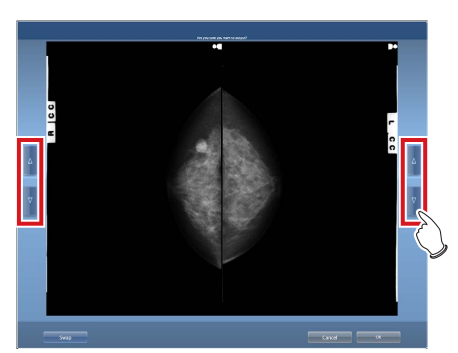


- L'écran de réglage de la position des seins s'affiche. Deux images sont affichées, l'une à droite et l'autre à gauche, dont la position verticale est automatiquement réglée.



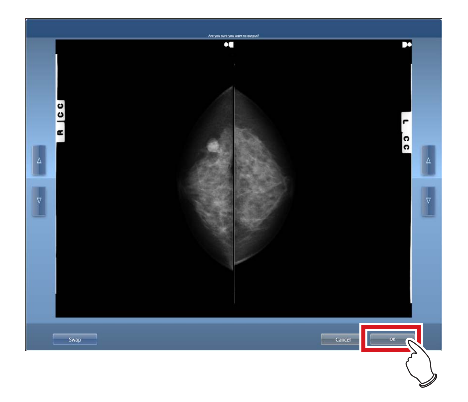
- Si les deux images sont inversées, appuyez sur [Permuter] pour les permuter.

12 **Si nécessaire, affinez le positionnement des images droite et gauche.**



Chapitre 7

13 **Appuyez sur [OK] lorsque vous avez terminé de positionner les images.**



- L'écran d'exposition s'affiche.

14 **Appuyez sur [ ].**



- L'image est générée et l'écran retourne à l'écran initial.

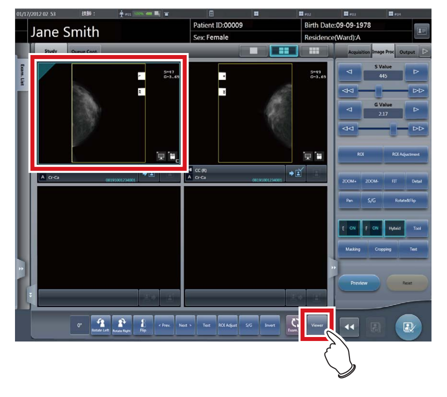
7.10.3 Noircissement de la paroi thoracique

Le noircissement de la paroi thoracique de l'image mammographique s'effectue dans l'écran de la visionneuse.



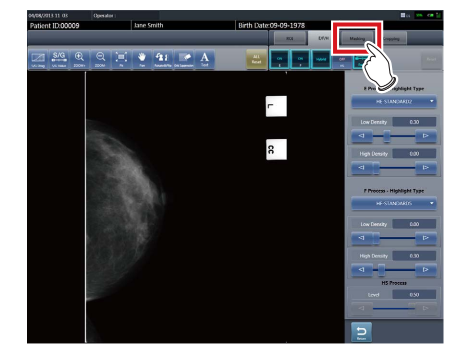
- Le noircissement de la paroi thoracique est par défaut sur [ON].

1 **Sélectionnez l'image à rectifier, puis appuyez sur [Visionneuse].**

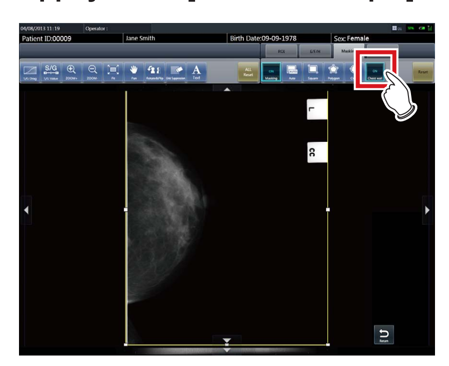


- L'écran de la visionneuse s'affiche.

2 **Sélectionnez l'onglet [Masquage].**

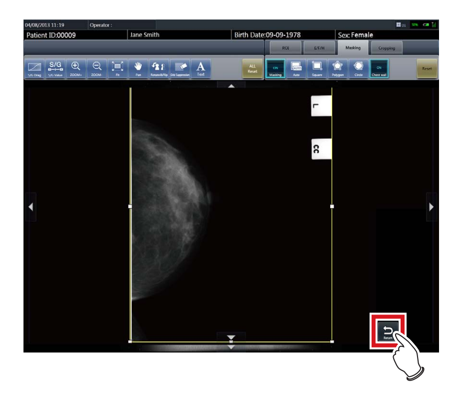


3 **Appuyez sur [Paroi thoracique].**



- La touche [Paroi thoracique] permet de basculer le noircissement entre [ON] et [OFF].

4 **Cliquez sur [Retour].**



- Retour à l'écran d'exposition.
- Lors de l'exportation, assurez-vous que le noircissement de la paroi thoracique est appliqué.

7.11 • Sortie sur supports

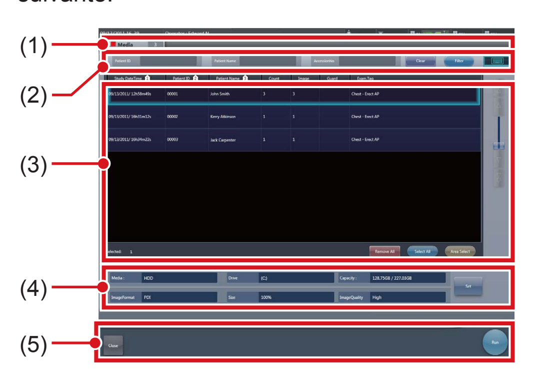
Si vous exportez les résultats d'examen vers des supports, utilisez la fonction de sortie sur supports.



- Si vous effectuez une sortie vers un CD-R et un DVD-R, cet appareil doit être équipé d'un graveur.
- L'écriture sur CD-R et DVD-R repose sur la méthode « disque entier » (DAO) ; par conséquent, vous ne pouvez pas ajouter de données au disque une fois la gravure terminée.
- L'ID Patient est employé dans le nom du fichier image lorsque vous sélectionnez le format JPEG. Si l'ID Patient comporte des caractères interdits (.\/:*?"<>|), ceux-ci sont remplacés par « _ » dans le nom de fichier. Prenez garde de confondre les patients.

7.11.1 Structure des écrans

La structure de l'écran de sortie sur supports est la suivante.



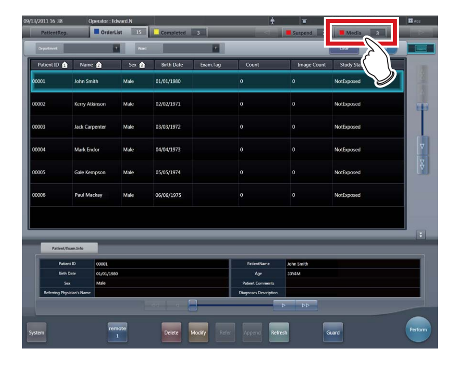
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de classement	Transition avec l'écran de liste. Lorsque vous passez de l'écran de contrôle du système à l'écran de sortie sur supports, les onglets autres que l'onglet [Support] ne s'affichent pas.
(2)	Filtrer les éléments	Colonne de saisie de mots-clés permettant d'affiner les informations du patient affiché dans l'onglet [Support].
(3)	Zone d'affichage de liste	Les examens enregistrés dans l'onglet [Support] s'affichent.
(4)	Zone de paramétrage des conditions	Le paramétrage de la sortie sur supports s'affiche. Si vous appuyez sur [Set], l'écran de paramétrage de la sortie sur supports s'affiche.
(5)	Zone de barre d'outil	[Exec] et [Fermer] s'affichent. [Fermer] ne s'affiche que si l'affichage est passé de l'écran de contrôle du système à l'écran de sortie sur supports. Appuyez sur [Exec] pour démarrer l'écriture. Appuyez sur [Fermer] pour retourner à l'écran de contrôle du système.

7.11.2 Exportation vers un support

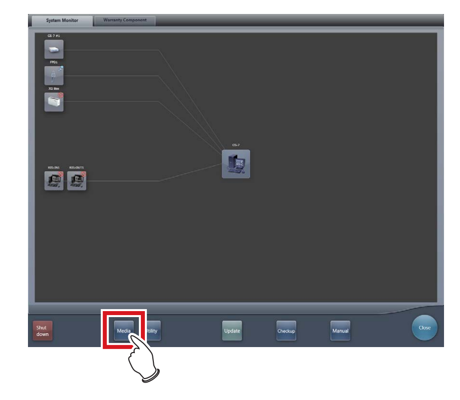
L'exportation vers un support doit respecter la procédure suivante. D'abord, affichez l'écran de sortie sur supports depuis l'écran de liste ou l'écran de contrôle du système.

1 Affichez l'écran de sortie sur supports.

- Dans l'écran de liste, appuyez sur l'onglet [Support] pour afficher l'écran de sortie sur supports.



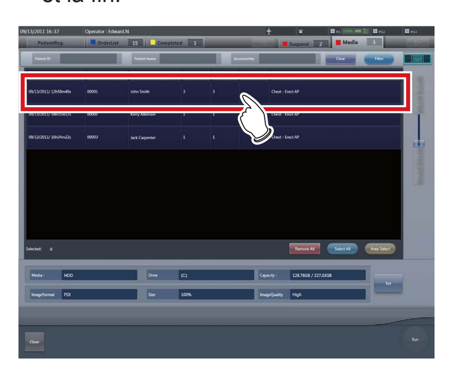
- Dans l'écran de contrôle du système, appuyez sur [Support] pour afficher l'écran de sortie sur supports.



- L'écran de sortie sur supports s'affiche.

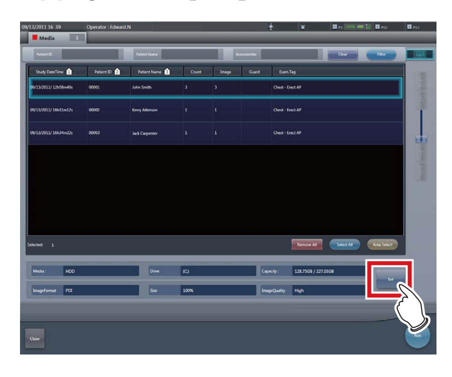
2 Appuyez sur l'examen à exporter vers un support.

- Si vous souhaitez exporter plusieurs examens, appuyez sur les autres examens de manière continue afin de les sélectionner.
- Si vous appuyez sur l'examen sélectionné, vous annulez la sélection.
- Si vous souhaitez sélectionner tous les examens, appuyez sur [Tout sélectionner].
- Si vous souhaitez annuler tous les états sélectionnés, appuyez sur [Tout supprimer].
- Si vous souhaitez sélectionner une plage, appuyez sur [Sélectionner zone], puis sélectionnez le début et la fin.



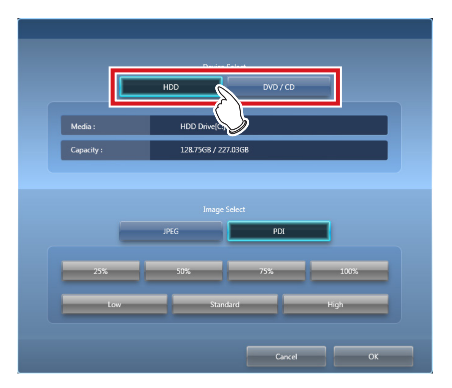
- L'examen sur lequel vous avez appuyé est sélectionné.

3 Appuyez sur [Set].



- L'écran de paramétrage s'affiche.

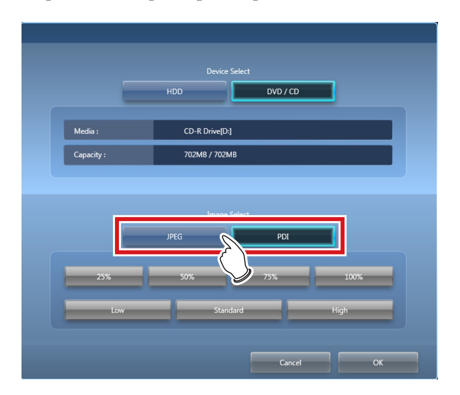
4 Sélectionnez la destination d'exportation. Appuyez sur [HDD] ou [DVD/CD].



- Les informations du lecteur destinataire de l'exportation s'affichent dans [Support :]. La capacité du destinataire de l'exportation s'affiche dans [Capacité :].

5 Sélectionnez le format d'image. Appuyez sur [JPEG] ou [PDI].

- Si vous appuyez sur [JPEG], vous pouvez sélectionner la taille et la qualité de l'image. Sélectionnez une taille d'image parmi les options [25%], [50%], [75%] ou [100%]. Sélectionnez une qualité d'image parmi les options [Faible], [Standard] ou [Haut].

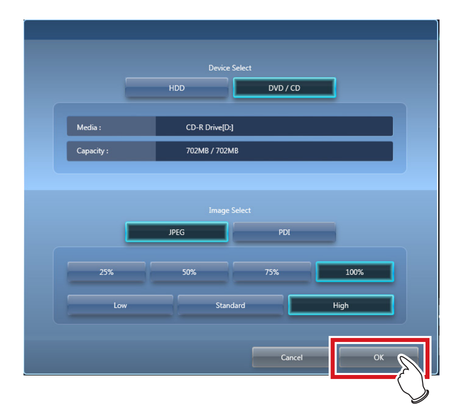




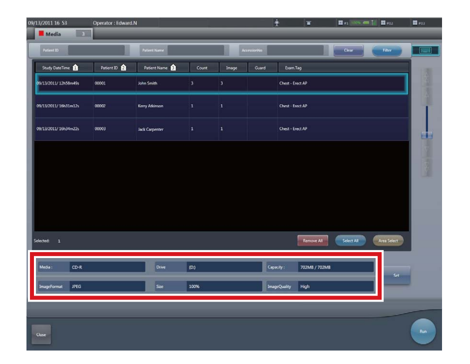
- Le volume des données exportées s'accroît en proportion de la taille et de la qualité de l'image.
- La taille d'image JPEG renvoie au rapport hauteur-largeur de l'image d'origine. Par exemple, une image de 1 500 × 1 000 pixels présente les tailles suivantes :
  - 100% = 1 500 × 1 000 pixels
  - 75% = 1 125 × 750 pixels
  - 50% = 750 × 500 pixels
  - 25% = 375 × 250 pixels
- La qualité d'image JPEG renvoie à la qualité de l'image JPEG (taux de compression) à sa création. La relation entre la qualité d'image et le taux de compression est la suivante :
  - Haut : qualité d'image de 100% (image non compressée)
  - Standard : qualité d'image de 75 %
  - Faible : qualité d'image de 50 %

6 Appuyez sur [OK].

- Le fait d'appuyer sur [Annuler] renvoie à l'écran précédent. Le contenu paramétré n'est pas représenté.





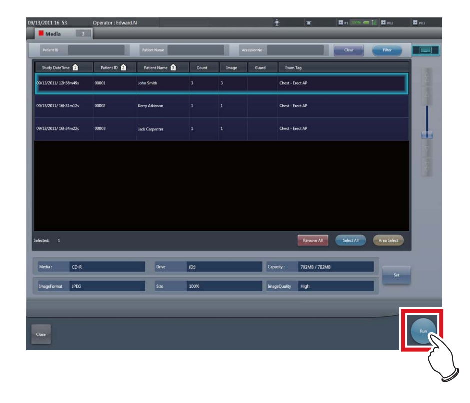


- Les paramètres de sortie sont représentés. Lorsque vous retournez à l'écran initial, le contenu s'affiche dans la zone de paramétrage des conditions.

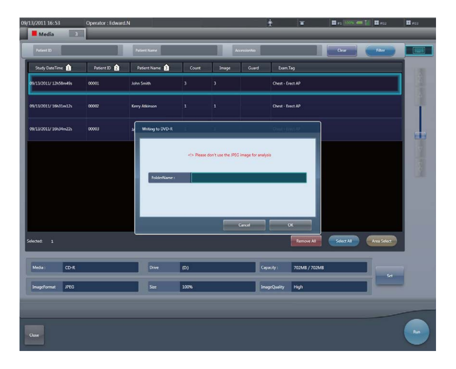


- Le contenu paramétré est conservé même après le redémarrage de cet appareil.

7 Appuyez sur [Exec].

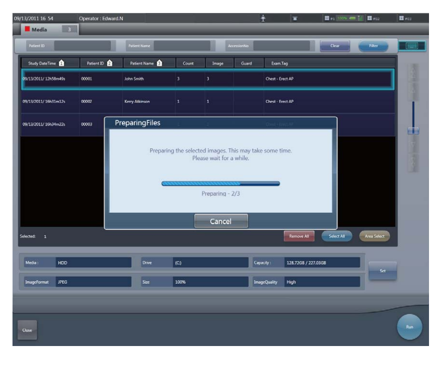






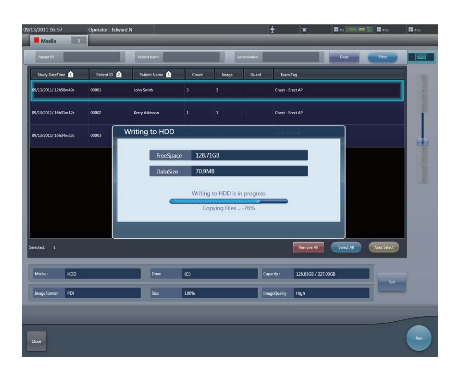
- Si vous effectuez une exportation en JPEG, définissez le dossier destinataire de l'image. Définissez le nom du dossier, puis appuyez sur [OK].
- Vous pouvez saisir jusqu'à 15 caractères.
- Appuyez sur [Annuler] pour arrêter la sortie sur supports.





- L'écran indiquant l'état d'avancement s'affiche et la création des données démarre.
- Appuyez sur [Annuler] pour arrêter la sortie sur supports.





- L'écran indiquant l'état d'avancement s'affiche et l'écriture des données sur le support démarre.
- Une fois l'écriture terminée, l'affichage revient à l'écran initial.

CONSEIL

- Les images exposées des examens terminés, qui incluent une ou plusieurs feuilles d'images exposées, deviennent les cibles d'exportation vers des supports.
- Les images supprimées ne peuvent pas être exportées.
- Les examens suivants ne peuvent pas être exportées vers des supports, même si des images exposées sont incluses.
  - Examens mis en pause.
  - Examen associé à un historique d'images supprimées.
  - Examen ne comportant que des images supprimées.
- Si une image est exportée vers un support au format PDI, exportez-la avec une visionneuse PDI. Selon les paramètres définis à l'installation, il est également possible d'activer le lancement automatique de la visionneuse PDI.
- Ne définissez pas le lecteur sur lequel est installé le logiciel de cet appareil en tant que destinataire d'exportation des données.
- Dans l'examen exporté vers un support (examen comportant une ou plusieurs images normalement exportées), une icône s'affiche dans le champ [Output finished] de la zone d'affichage de liste.
- Si vous appuyez sur [Sélectionner zone] pour sélectionner la plage, l'affichage du bouton passe à [Sélection d'une zone]. Si la plage est sélectionnée ou annulée, l'affichage du bouton revient à [Sélectionner zone].
- Si vous appuyez sur [Sélectionner zone] pour sélectionner le début de la plage sélectionnée, l'examen s'affiche dans une couleur indiquant une sélection temporaire. Si vous sélectionnez la fin de la plage sélectionnée, tous les examens de la plage sélectionnée s'affichent dans la couleur normale.
- Si le début de la plage est sélectionné, les opérations suivantes annulent la sélection de la plage.
  - Vous appuyez sur [Tout sélectionner].
  - Vous appuyez sur [Tout supprimer].
  - Vous appuyez sur [Sélection d'une zone].
  - La recherche avancée est activée.
  - Vous appuyez sur [Effacer].
  - L'affichage passe à un autre écran depuis l'écran de sortie sur supports.
- Le nom de fichier de l'image à exporter vers un support est automatiquement généré selon le format suivant (structure de dossier) :
  - Nom du dossier (spécifié)
    └Dossier (ID du patient)
      └Dossier (Date d'exposition)
        └Fichier (IDpatient_Nom_Etiq.Exam_TempsExposition(seconds)_NuméroImage.jpg)

7.11.3 Utilisation de la visionneuse PDI

Cette section décrit comment démarrer et utiliser la visionneuse PDI.



- L'appareil utilisé pour lancer la visionneuse PDI doit être conforme aux spécifications suivantes.
  SE : Windows 2000, Windows XP, Windows Vista ou Windows 7
  CPU : processeur Pentium III ou supérieur
  Mémoire : 256 Mo de RAM ou plus
  Graphique : carte 32 bits ou plus
  Résolution : 1 024 X 768 pixels ou résolution plus fine
  Lecteur de CD-ROM : (24 ×) ou plus rapide

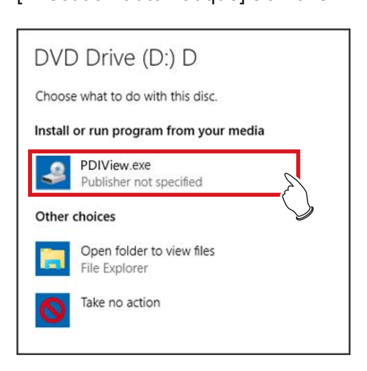
● Démarrage de la visionneuse PDI

1 Insérez le disque dans le lecteur de disque de l'appareil.

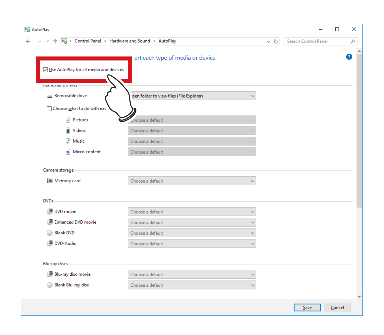
- L'écran [INDEX.HTM] s'affiche.



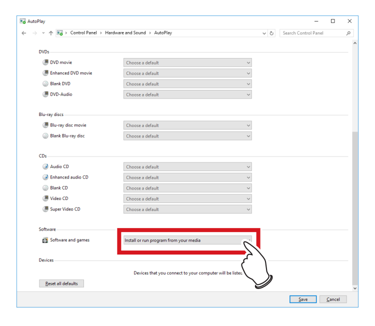
- Si l'écran ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du fichier [INDEX.HTM] dans la fenêtre du lecteur de disque.
- Si vous démarrez la visionneuse PDI à partir du CD sous Windows 7 ou Windows 10, la boîte de dialogue [Exécution automatique] s'affiche.



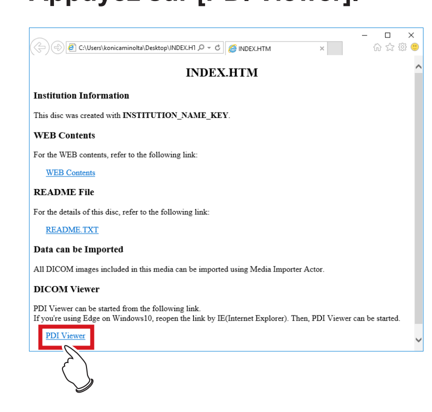
- Le paramétrage suivant est nécessaire pour le démarrage automatique de la visionneuse PDI.
  – Cochez la case [Utiliser l’exécution automatique pour tous les médias et tous les périphériques] dans la fenêtre [Matériel et audio/Exécution automatique], puis sélectionnez [Installer ou exécuter un programme depuis son support] dans la fenêtre [logiciels et jeux] du panneau de configuration de Windows.







2 Appuyez sur [PDI Viewer].


INDEX.HTM

Institution Information

This disc was created with INSTITUTION_NAME_KEY.

WEB Contents

For the WEB contents, refer to the following link:

WEB Contents

README File

For the details of this disc, refer to the following link:

README.TXT

Data can be Imported

All DICOM images included in this media can be imported using Media Importer Actor.

DICOM Viewer

PDI Viewer can be started from the following link.
If you're using Edge on Windows10, reopen the link by IE(Internet Explorer). Then, PDI Viewer can be started.

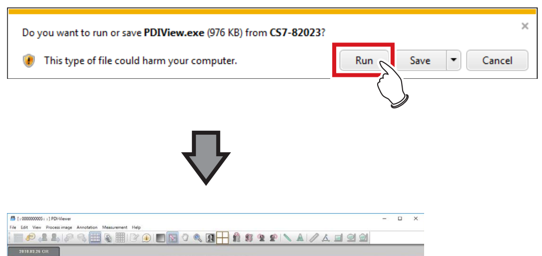
PDI Viewer

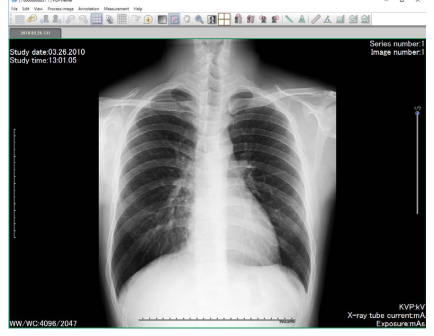
- Un message d'avertissement de sécurité s'affiche.


CONSEIL

- Sous Windows 10, il n'est pas possible de démarrer la visionneuse PDI depuis la fenêtre [INDEX.HTM] de Microsoft Edge. Affichez la fenêtre [INDEX.HTM] depuis Internet Explorer.

3 Appuyez sur [Exec].

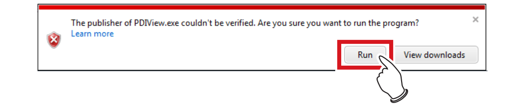




- La visionneuse PDI s'affiche.


CONSEIL

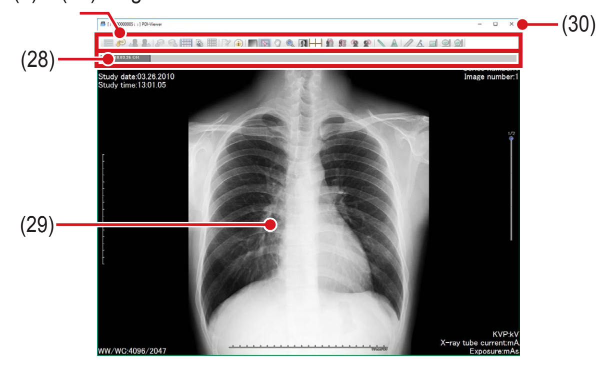
- Il est possible que le message suivant s'affiche lorsque vous appuyez sur [Exec]. Ensuite, appuyez sur [Exec].



● Utilisation de la visionneuse PDI

La visionneuse PDI comprend les boutons suivants.

(1) à (27) de gauche à droite



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des patients	Affichage de la boîte de dialogue Liste des patients.
(2)	Importer fichier	Lecture des données enregistrée sur le disque.
(3)	Aller au patient suivant	Passage à l'écran du patient suivant.
(4)	Aller au patient précédent	Passage à l'écran du patient précédent.
(5)	Aller à la série préc.	Passage à l'écran de la série DICOM précédente.
(6)	Aller à la série suivante	Passage à l'écran de la série DICOM suivante.
(7)	Changer de mode (mosaïque)	Passage au mode d'affichage en mosaïque.
(8)	Changer de mode (pile)	Passage au mode d'affichage par pile.
(9)	Modifier le nombre de cadres	Modification du nombre de cadres de l'image.
(10)	Informations d'étiquette	Affichage des informations de l'étiquette Dicom.
(11)	Traitement des niveaux de gris	Application du traitement des niveaux de gris à l'image.
(12)	Zoom	Rapprochement/éloignement de l'image.
(13)	Pan	Déplacement panoramique de l'image.
(14)	Agrandir	Agrandissement de la zone pointée avec le pointeur de la souris.
(15)	Inverser le contraste	Inversion du noir et du blanc sur l'image.
(16)	Annotations	Affichage ou masquage des annotations. CONSEIL • Non utilisé avec cet appareil.
(17)	Inversion horizontale	Inversion de l'image selon un axe horizontal.
(18)	Inversion verticale	Inversion de l'image selon un axe vertical.
(19)	Pivoter à droite	Pivotement de l'image vers la droite.
(20)	Pivoter à gauche	Pivotement de l'image vers la gauche.
(21)	Ligne droite	Traçage d'une ligne droite.
(22)	Texte	Appuyez sur ce bouton pour saisir du texte.
(23)	Distance	Mesure d'une distance.

Numéro	Nom	Fonctions
(24)	Angle	Mesure d'un angle.
(25)	Surface rectangle	Mesure de la surface d'un rectangle.
(26)	Surface ellipse	Mesure de la surface d'une ellipse.
(27)	Surface polygone	Mesure de la surface d'un polygone.
(28)	Onglet de changement d'image	Changement d'image.
(29)	Zone d'affichage de l'image	Zone dans laquelle l'image est affichée.
(30)	[×]	Cliquez sur la croix pour fermer la visionneuse PDI.

IMPORTANT

- Les valeurs obtenues à l'aide des fonctions de mesure ne sont que des valeurs approximatives qui peuvent différer des valeurs réelles (la précision et la fiabilité ne sont pas garanties).

7.12 ● Multi-étude

Cette section décrit la structure de l'écran d'exposition et la procédure d'examen multi-étude.
En multi-étude, les éléments affichés dans la liste s'appellent des « examens ».
Par ailleurs, une exposition donnée d'un examen donné de la liste des examens est dénommée une « exposition ».

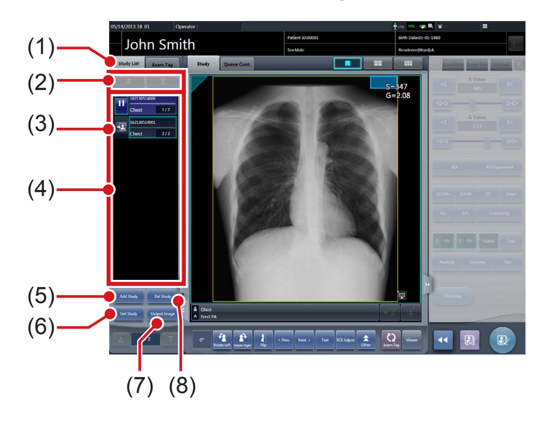
IMPORTANT

- La multi-étude et la sauvegarde en temps réel ne peuvent pas être utilisées simultanément.
- Si le nombre total d'expositions dépasse 512, il est impossible d'acquérir d'autres examens. Si vous appuyez sur le bouton Acquérir examen et que le nombre total d'expositions dépasse 512, un message d'erreur s'affiche.

7.12.1 Structure des écrans

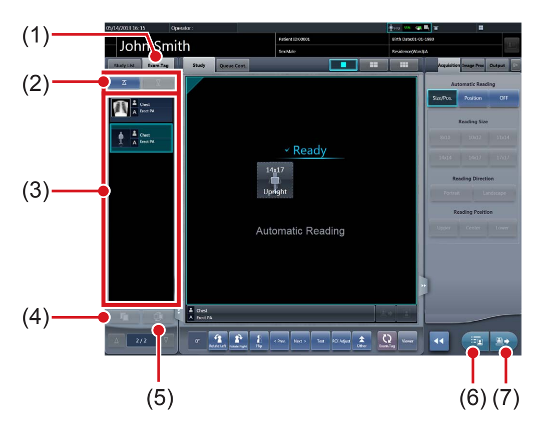
La structure de l'écran d'examen multi-étude est la suivante.

Écran d'exposition (onglet [Liste d'étude])



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet de liste des études	Affiche l'onglet comportant la liste des études.
(2)	Bouton de basculement entre les études	Le bouton [ ] permet d'afficher la première page de la liste des examens et le bouton [ ] la dernière page. Vous pouvez ainsi changer l'examen à exposer.
(3)	Icône de statut	: image non exposé : image exposée (enregistrée) : exportation en cours : exportation terminée : pause : exposition en cours : exposition terminée : supprimer
(4)	Liste des examens	La liste des examens s'affiche.
(5)	Bouton d'ajout d'étude	Ajout d'un examen à la liste des examens.
(6)	Bouton d'obtention d'étude	Exécute le MWM en utilisant les informations de patient de l'écran d'exposition en tant que clés de recherche. Si un examen qui ne figure pas dans la liste des examens affichée est trouvé, alors cet examen s'affiche également.
(7)	Bouton d'exportation d'image	Exporte les images qui n'ont pas été exportées dans les examens sélectionnés. L'exportation s'effectue examen par examen.
(8)	Bouton de suppression d'étude	Supprime l'examen sélectionné au moyen du bouton dans la liste des examens.

Écran d'exposition (onglet [Étiq.Exam])



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet Étiquette d'examen	Affiche l'onglet comportant les étiquettes d'examen.
(2)	Bouton de basculement entre les expositions	Le bouton [ ] permet d'afficher la première page de la liste des expositions et le bouton [ ] la dernière page. Vous pouvez ainsi changer l'examen à exposer.

Numéro	Nom	Fonctions
(3)	Liste des expositions	La liste des expositions s'affiche.
(4)	Bouton de copie d'image	Copie l'image exposée (examen).
(5)	Bouton de remplacement d'image	Remplace l'image exposée (examen) par une autre.
(6)	Bouton d'image exposée	Enregistre l'image exposée et l'état de fonctionnement.
(7)	Bouton Sortie	Exporte les images exposées.

Écran de sélection de partie du corps



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Numéro d'enregistrement	Le numéro d'enregistrement de l'examen affiché apparaît.
(2)	Bouton d'émission	Émet le numéro d'enregistrement.
(3)	Bouton Supprimer	Supprime les expositions individuellement une fois l'exposition à supprimer sélectionnée.

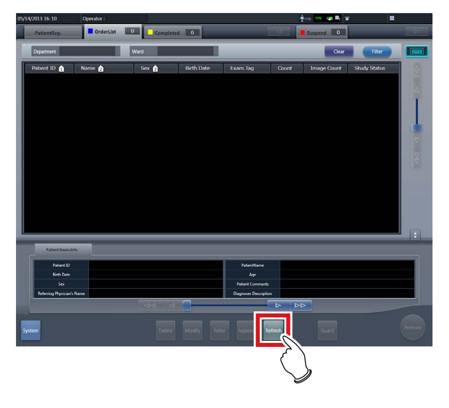


- Outre les structures d'écran expliquées ici, chaque écran fonctionne sur le même principe. Toutefois, il est impossible d'appuyer sur [ ],dans l'écran d'exposition, lorsque vous réalisez un examen en multi-étude.

7.12.2 Examen multi-étude depuis l'écran de liste

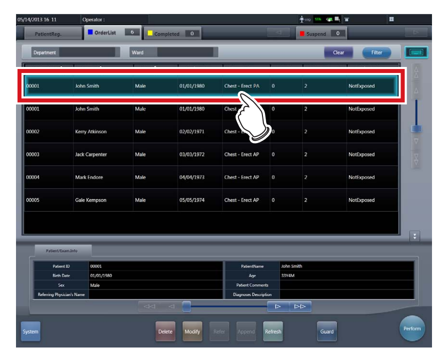
Procédez comme suit pour mettre en œuvre un examen multi-étude depuis l'écran de liste.

1 Appuyez sur [Rafraîchir] dans l'écran de liste.



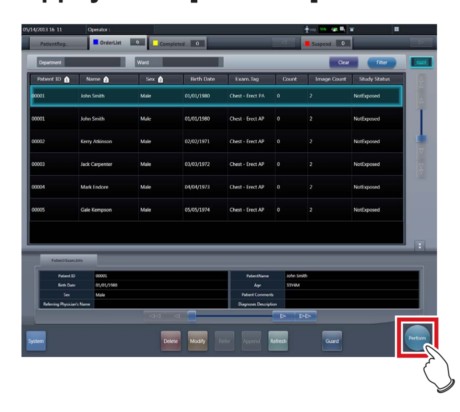
- Le système supérieur transmet les informations afin de mettre la liste à jour.

2 Sélectionnez un examen.



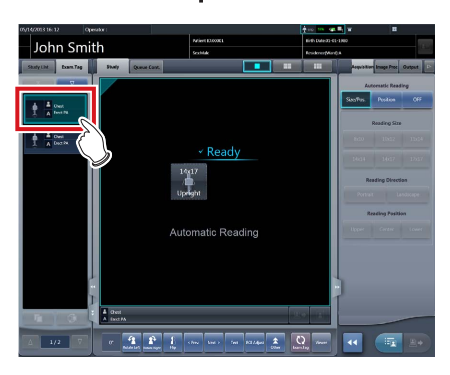
- L'examen sélectionné est mis en surbrillance.

3 Appuyez sur [Exécuter].



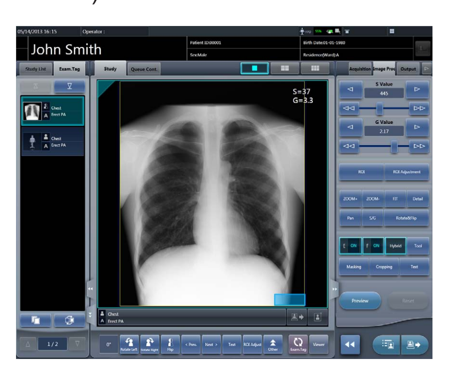
- L'écran d'exposition (onglet [Examens]) s'affiche.
- Une liste d'expositions en rapport avec l'examen sélectionné s'affiche.

4 Sélectionnez la première exposition dans la liste des étiquettes d'examen.



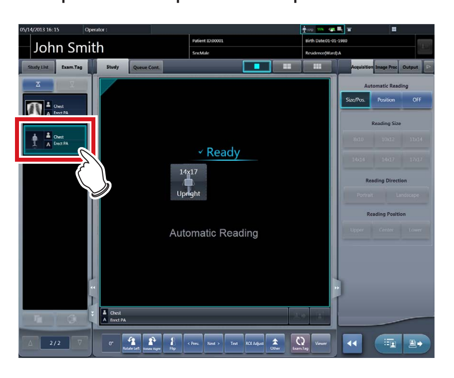
5 Exécutez l'exposition.

- Vous pouvez utiliser les fonctions, notamment d'exposition, de la même manière que pour les examens ordinaires. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 5.2 Procédure d'exposition avec le DR Detector (connexion de base) » et aux sections suivantes.



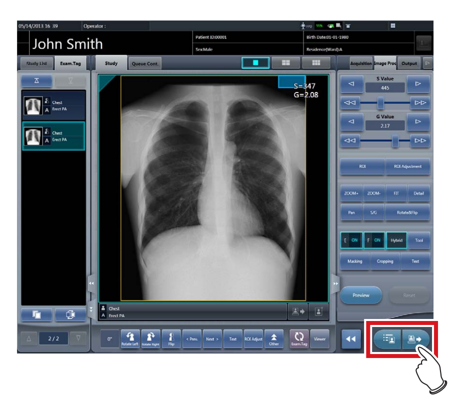
6 Sélectionnez la deuxième exposition à réaliser .

- S'il existe deux ou plusieurs expositions, répétez la procédure pour les expositions suivantes.



7 Après l'exécution de l'exposition, appuyez sur [ ] ou [ ].

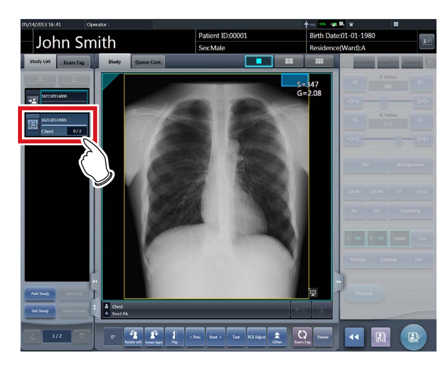
- Appuyez sur [ ] pour enregistrer l'image exposée. Appuyez sur [ ] pour exporter l'image exposée.



- Après l'enregistrement ou l'exportation de l'image, l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]) s'affiche.

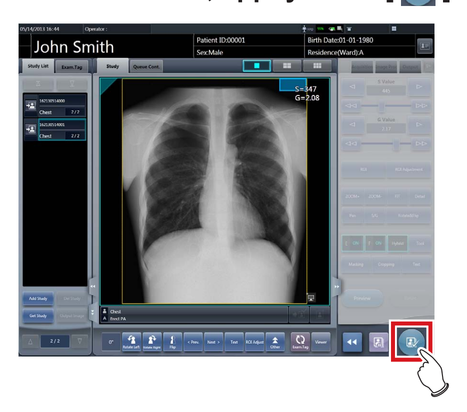
8 Appuyez sur le deuxième examen.

- S'il existe deux ou plusieurs expositions, appuyez sur l'examen visé, puis réalisez l'exposition selon la même procédure.



- L'écran d'exposition (onglet [Examens]) s'affiche.
- Poursuivez votre exposition en suivant les procédures décrites aux étapes 4 à 7.

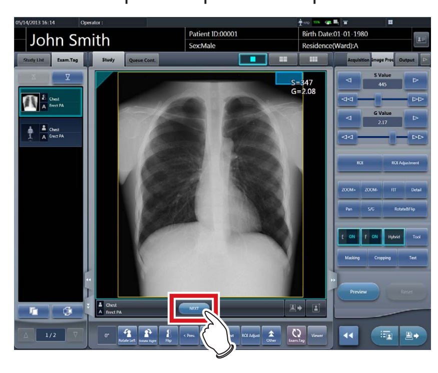
9 **Une fois les expositions de chaque examen terminées, appuyez sur [ ].**



- L'affichage revient à l'écran initial.

CONSEIL

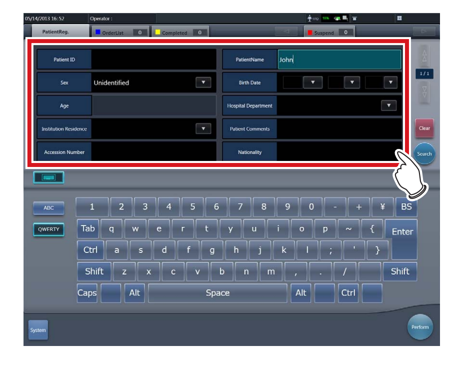
- Les expositions peuvent être ajoutées ou supprimées, même après que vous avez affiché l'écran de sélection de partie du corps.
- En cas d'affichage automatique au format 1×1, vous pouvez afficher l'exposition suivante en appuyant sur [SUIVANT] dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen après l'exposition du premier examen.



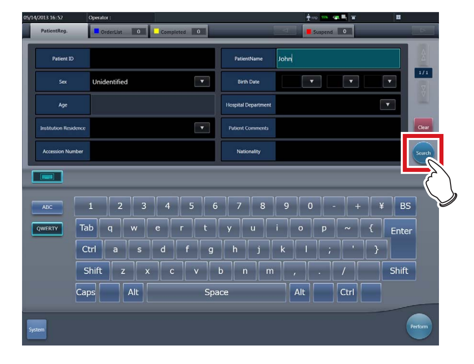
7.12.3 Examen multi-étude depuis l'écran d'enregistrement des patients

Si vous réalisez un examen multi-étude depuis l'écran d'enregistrement des patients, suivez la procédure suivante.

1 **Saisissez les critères de recherche dans l'écran d'enregistrement des patients.**

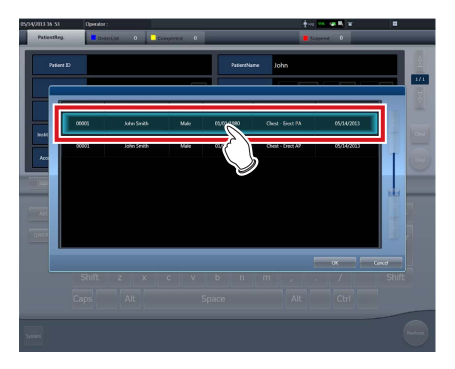


2 **Appuyez sur [Rechercher].**



- Une liste d'examens correspondant aux critères saisis s'affiche.

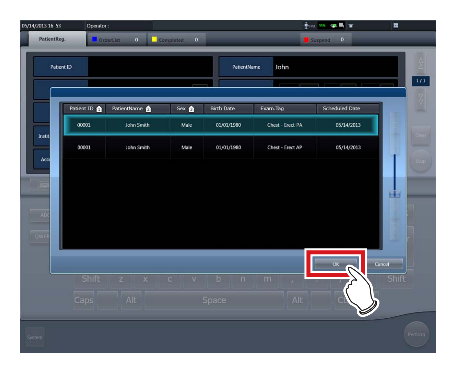
3 **Sélectionnez un seul examen cible à exposer.**



Chapitre 7

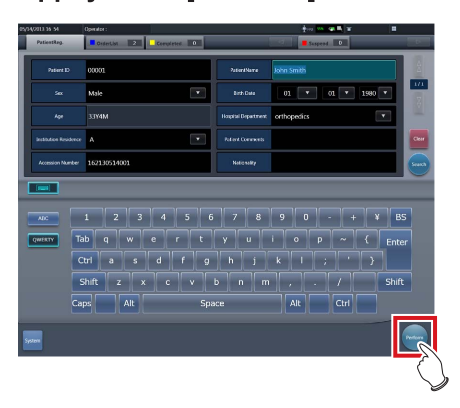
4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



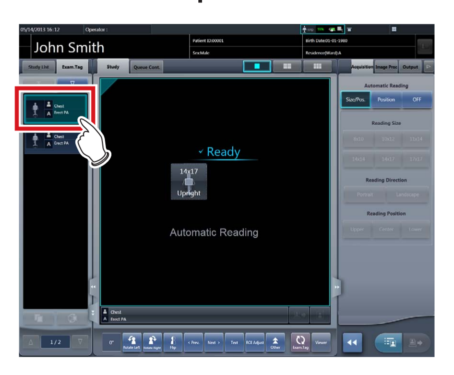
- L'écran d'enregistrement des patients s'affiche.

5 Appuyez sur [Exécuter].



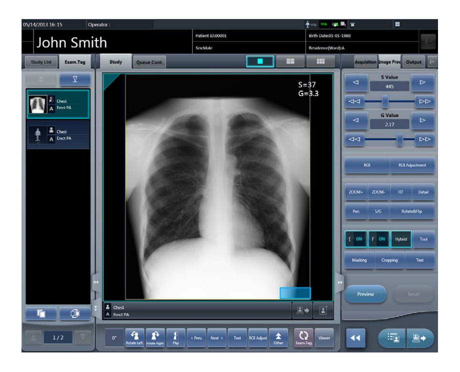
- L'écran d'exposition (onglet [Examens]) s'affiche.
- Une liste des expositions du patient sélectionné s'affiche dans la liste des expositions.

6 Sélectionnez la première exposition dans la liste des étiquettes d'examen.



7 Exécuter l'exposition.

- L'exposition et les autres fonctions reposent sur le même fonctionnement que l'examen normal. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « 5.2 Procédure d'exposition avec le DR Detector (connexion de base) » et aux sections suivantes.



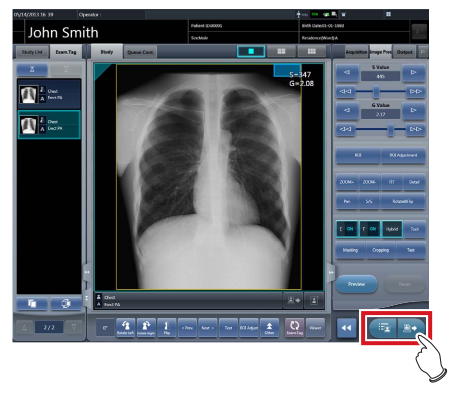
8 Sélectionnez la deuxième exposition à réaliser.

- S'il existe deux ou plusieurs expositions, répétez la procédure pour les expositions suivantes.



9 Après l'exécution de l'exposition, appuyez sur [ ] ou [ ].

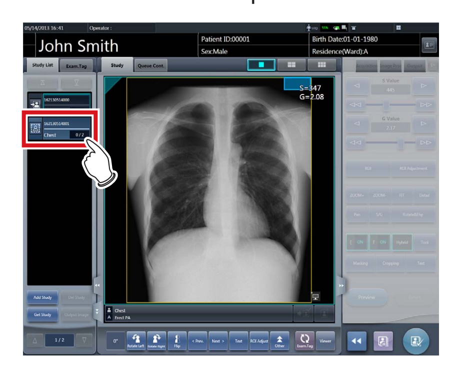
- Appuyez sur [ ] pour enregistrer l'image exposée. Appuyez sur [ ] pour exporter l'image exposée.



- Après l'enregistrement ou l'exportation de l'image, l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]) s'affiche.

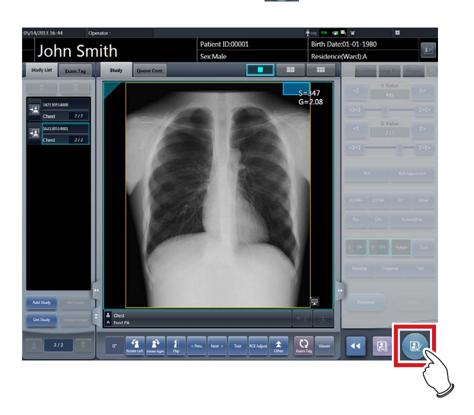
10 Appuyez sur le deuxième examen.

- S'il existe deux ou plusieurs expositions, appuyez sur l'examen visé, puis réalisez l'exposition selon la même procédure.



- L'écran d'exposition (onglet [Examens]) s'affiche.
- Poursuivez votre exposition en suivant les procédures décrites aux étapes 5 à 8.

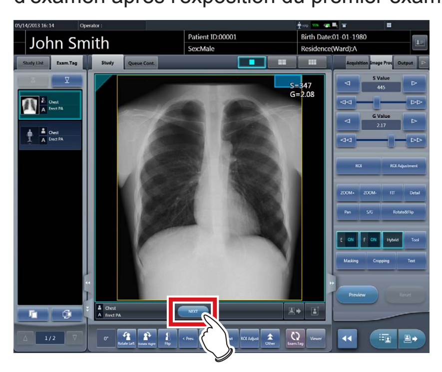
11 Lorsque toutes les expositions sont exécutées, appuyez sur [ ].



- L'affichage revient à l'écran initial.

CONSEIL

- Les expositions peuvent être ajoutées ou supprimées, même après que vous avez affiché l'écran de sélection de partie du corps.
- En cas d'affichage automatique au format 1×1, vous pouvez afficher l'exposition suivante en appuyant sur [SUIVANT] dans la zone d'affichage des étiquettes d'examen après l'exposition du premier examen.



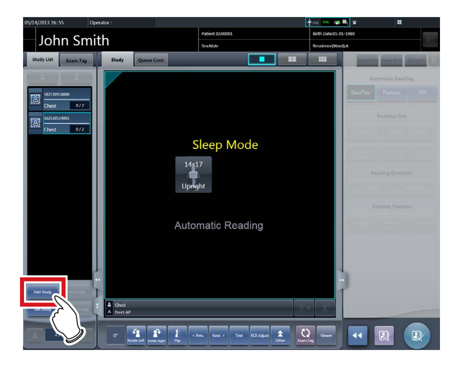
7.12.4 Ajout d'expositions à un examen multi-étude

Procédez comme suit pour ajouter des expositions à l'examen.



- Le nombre maximal d'expositions qui peuvent être acquises, y compris les examens déjà amorcés avec les images exposées, est de 512. Si le nombre total d'expositions dépasse 512, un message d'erreur s'affiche.

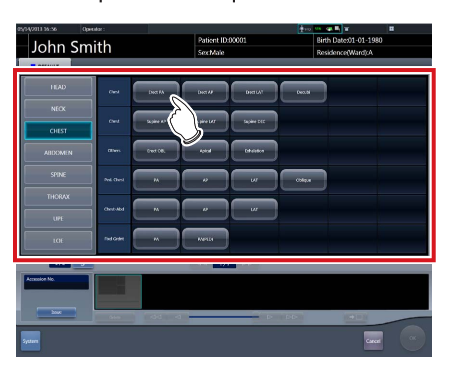
1 Appuyez sur [Ajouter l'examen] dans l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]).



- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

2 Sélectionnez la partie du corps à exposer.

- Pour obtenir des renseignements sur la procédure de sélection de la partie du corps, reportez-vous à la section « 5.2.4 Sélection manuelle d'une partie du corps ».





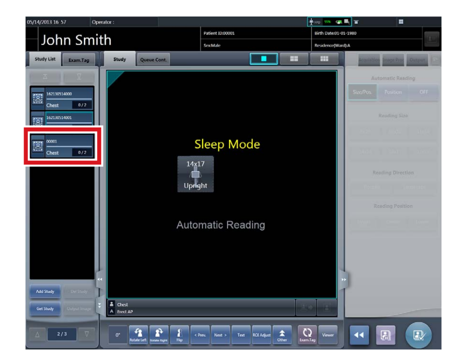
- Vous pouvez émettre le numéro d'enregistrement en appuyant sur [Émission].

Chapitre 7

3 **Appuyez sur [OK].**







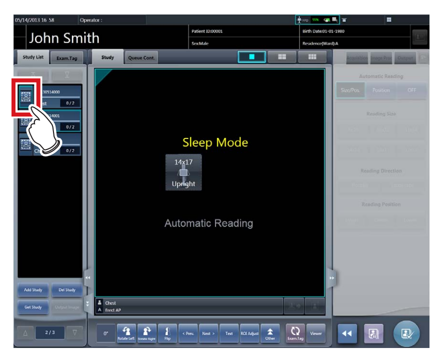
- Les expositions ajoutées s'affichent dans la liste des expositions, dans l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]).

7.12.5 Suppression d'expositions d'un examen multi-étude

Procédez comme suit pour supprimer des expositions de l'examen.

1 **Sélectionnez les expositions à supprimer de l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]).**

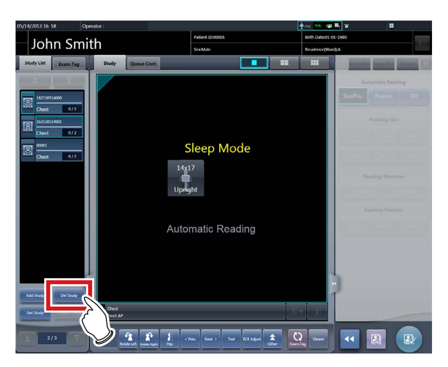
- Pour effectuer votre sélection, appuyez sur l'icône située à gauche de l'exposition.



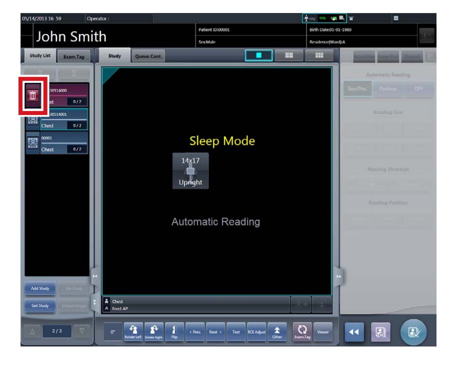
- Une fois la sélection effectuée, la partie du bouton située à gauche reçoit le focus.



2 **Appuyez sur [Supprimer l'examen].**



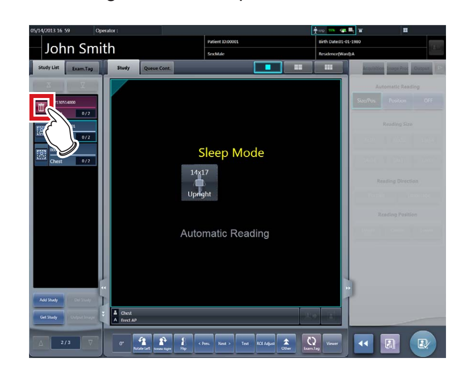




- L'icône devient [ ] pour indiquer que l'exposition est supprimée.

CONSEIL

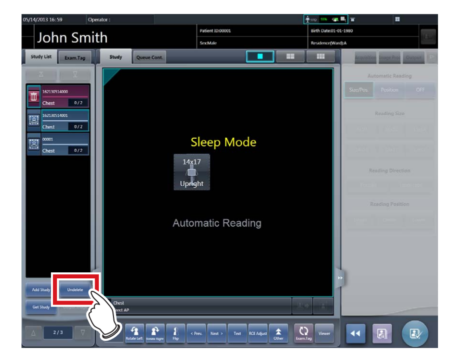
- Pour annuler la suppression de l'exposition, sélectionnez de nouveau l'exposition supprimée.
- Pour effectuer votre sélection, appuyez sur l'icône [ ] située à gauche de l'exposition.



– Le bouton [Supprimer l'examen] se transforme en bouton [Annuler la suppression].



– Appuyez sur [Annuler la suppression].



– La suppression de l'exposition s'annule.

7.12.6 Exportation d'image examen par examen en multi-étude

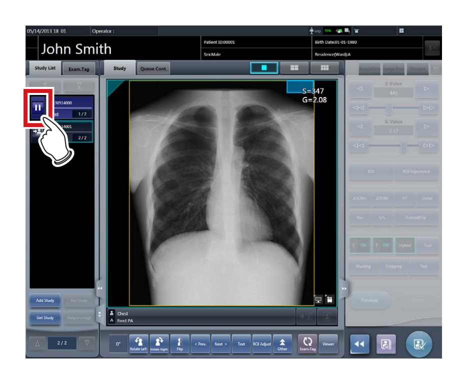
Cette section décrit la marche à suivre pour exporter chaque image qui a été exposée mais pas encore exportée, et ce, examen par examen.



- Si vous souhaitez exporter les images exposées une à une, appuyez sur [ ] dans l'onglet [Étiq.Exam].

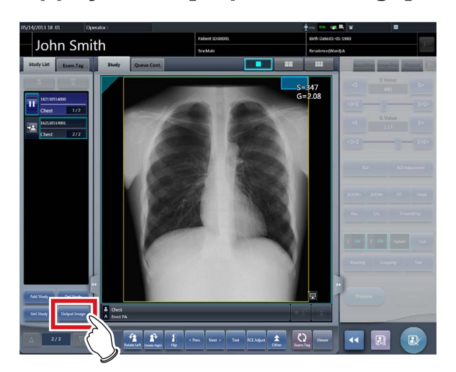
1 Sélectionnez l'exposition à exporter dans l'écran d'exposition (onglet [Liste d'étude]).

- Pour effectuer votre sélection, appuyez sur l'icône située à gauche de l'exposition.

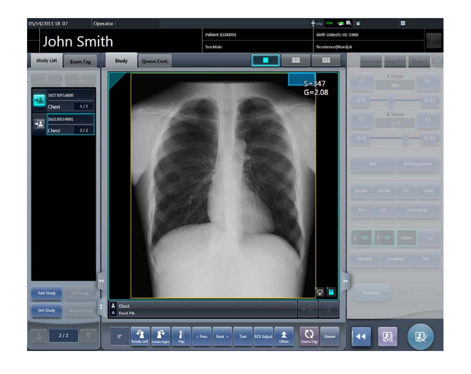


- Une fois la sélection effectuée, la partie du bouton située à gauche reçoit le focus.

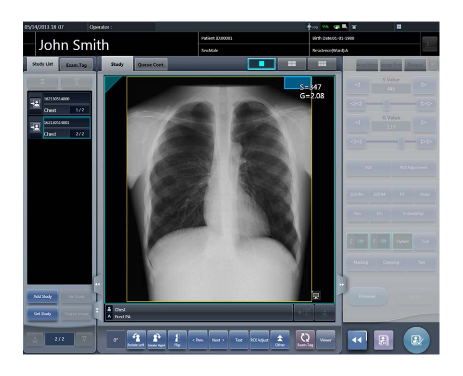
2 Appuyez sur [Exporter l'image].











- Chaque image de l'examen sélectionné est exportée.

Chapitre 7

7.13 ● Partage d'examen

Plusieurs unités de cet appareil peuvent partager des informations d'examen et exécuter une exposition et un contrôle ou un réglage des images. L'envoi et la réception des informations d'examen peuvent s'effectuer entre deux unités de cet appareil.

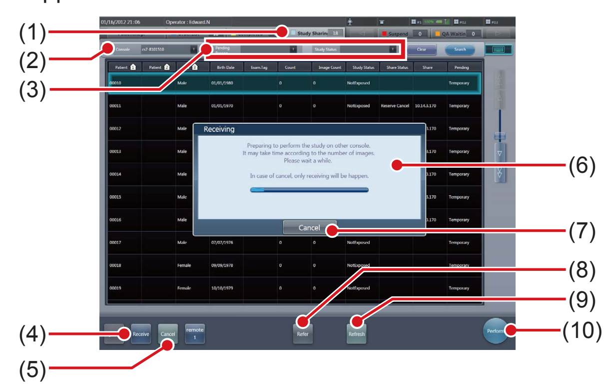


- Un examen peut être partager par un maximum de neuf unités de l'appareil pour un système.

7.13.1 Structure des écrans

● Écran de liste (réception)

Affiche les informations d'examen d'une autre unité de l'appareil.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet Partage d'examen	Affiche les examens d'une autre unité de l'appareil. Les informations sont automatiquement mises à jour à intervalles réguliers. Cet onglet n'affiche pas les informations d'examen.
(2)	Specified terminal	Sélectionnez une autre unité de l'appareil dont vous souhaitez afficher les examens partagés.
(3)	Critères de filtrage	Définissez les critères de filtrage de la liste des examens. Le filtrage peut s'effectuer par [Pending Reason], [Statut étude], etc.
(4)	Bouton de réception	Reçoit l'examen sélectionné. Ce bouton ne s'affiche que si vous utilisez le partage d'examen.
(5)	Bouton Annuler	Annule la réception de l'examen sélectionné. Ce bouton ne s'affiche que si vous utilisez le partage d'examen.
(6)	Écran de confirmation de préparation au début d'examen	S'affiche à la réception d'informations d'examen d'une autre unité de l'appareil. Cet écran disparaît une fois la réception terminée.
(7)	Bouton Annuler	Appuyez sur ce bouton afin d'empêcher le démarrage automatique de l'examen après la réception des informations d'examen. Ce bouton n'annule pas la réception.
(8)	Bouton de référence	Référence un examen. Ce bouton n'est disponible que si vous avez sélectionné un examen terminé.
(9)	Bouton Rafraîchir	Met à jour la liste des examens.
(10)	Bouton Exécuter	Démarre un examen reçu d'une autre unité de l'appareil. Ce bouton n'est pas disponible si vous avez sélectionné un examen terminé.

CONSEIL

- Les fonctions des onglets et des boutons non décrits ici sont similaires à celles de l'écran de liste normal.
- Dans l'onglet [Partage d'étude], vous ne pouvez pas appuyer sur [Supprimer], [Modifier], [Inserer] et [Garder].
- Dans l'onglet [Study sharing tab sharing], le contenu de la liste n'est pas mis à jour lorsque vous appuyez sur le bouton [Effacer] pour effacer les entrées dans [Specified terminal] et [Filtrer la condition]. Pour mettre à jour le contenu de la liste, vous devez appuyez sur le bouton [Rechercher] pour lancer une recherche.

● Écran de liste (transmission)

Affiche les informations d'examen de cet appareil.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet Liste étude	Cet onglet affiche les informations d'examen enregistrées sur cet appareil.

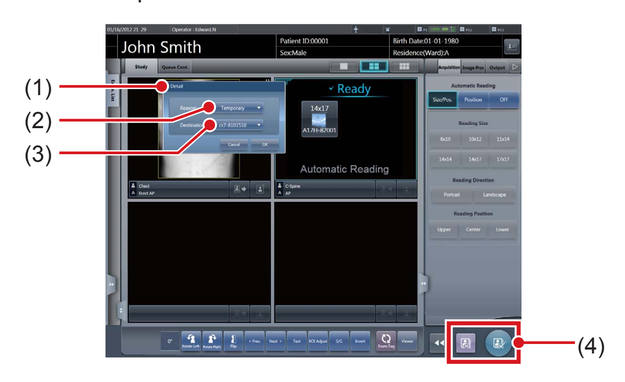
Numéro	Nom	Fonctions
(2)	Critères de filtrage	Définissez les critères de filtrage de la liste des examens. Le filtrage peut s'effectuer par « Pending Reason » ou par « Date d'étude ».
(3)	Bouton d'envoi	Transmission de l'examen sélectionné à une autre unité de l'appareil. Ce bouton ne s'affiche que si vous utilisez le partage d'examen.
(4)	Bouton Annuler	Annule la transmission de l'examen sélectionné. Ce bouton ne s'affiche que si vous utilisez le partage d'examen.
(5)	Écran de confirmation de la destination de la transmission	Ce message s'affiche si vous appuyez sur [Envoi]. Sélectionnez une autre unité de l'appareil comme destinataire de la transmission. La touche [OK] de cet écran de confirmation permet de transmettre les informations d'examen vers l'autre unité de l'appareil que vous avez sélectionnée. La touche [Annuler] annule la transmission et ferme l'écran de confirmation.
(6)	Bouton Rafraîchir	Met à jour la liste des examens.

CONSEIL

- Les fonctions des onglets et des boutons non décrits ici sont similaires à celles de l'écran de liste normal.
- Un message d'erreur s'affiche si vous appuyez sur les boutons ci-après alors qu'un examen réservé pour la transmission ou un examen transmis est sélectionné.
  - [Supprimer]
  - [Modifier]
  - [Visualiser]
  - [Inserer]
  - [Garder]
  - [Exécuter]
- Le nom de l'onglet [Liste étude] est défini à l'installation.
- Vous pouvez ajouter un onglet permettant d'appliquer un filtre par motif d'attente. L'affichage et le nom de cet onglet, ainsi que le motif d'attente à afficher sont définis à l'installation.

● Écran d'exposition (transmission)

Si un examen est mis en pause pendant l'exposition, l'écran ci-après s'affiche.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Écran de confirmation des informations	Selon le paramétrage utilisé, cet écran s'affiche si vous appuyez sur [ ]. Ce bouton ne s'affiche que si vous utilisez le partage d'examen. La touche [OK] permet de mettre en pause l'examen et de passer à l'écran initial. La touche [Annuler] annule la pause de l'examen.
(2)	Motif	Sélectionnez le motif d'attente de l'examen.
(3)	Destination	Sélectionnez une autre unité de l'appareil comme destinataire de la transmission. Si vous sélectionnez [Aucune], la transmission automatique ne s'exécute pas.
(4)	Boutons d'examen mis en pause/terminé	Selon les paramètres, deux des boutons suivants s'affichent. [ ] : Met en pause l'examen dont la focalisation a été obtenue. [ ] : Termine l'examen, puis retourne à l'écran de liste. [ ] : Termine l'exposition, puis retourne à l'écran de liste.

CONSEIL

- Fonctions de [ ] et [ ] :

Icône	État de l'examen	RIS/HOST	Partage d'examen
[ ]	Exposition terminée	Transmission	Non
[ ]	Partage avec le destinataire mis en pause	Non-transmission	Oui

- Selon le paramétrage à l'installation, la fonction du bouton [ ] est la suivante.

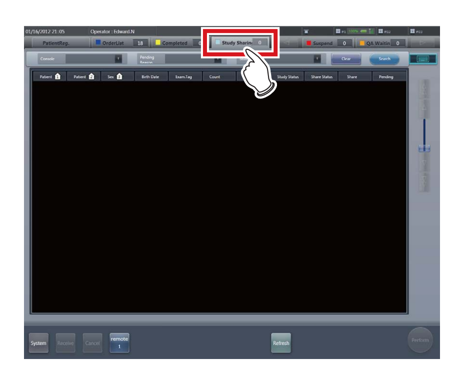
Icône	État de l'examen	RIS/HOST	Partage d'examen
[ ]	Partage avec le destinataire mis en pause	Non-transmission	Oui
[ ]	Pause	Non-transmission	Non

Chapitre 7

7.13.2 Réception des informations d'examen

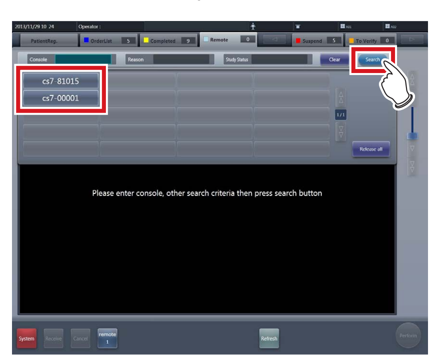
La réception des informations d'examen partagées s'effectue selon la procédure suivante.

1 Appuyez sur l'onglet [Partage d'étude] dans l'écran de liste.



2 Sélectionnez cet appareil pour en acquérir les informations d'examen à partager et appuyez sur [Rechercher].

- Si l'appareil est déjà sélectionné, mettez à jour la liste en appuyant sur [Rafraîchir].

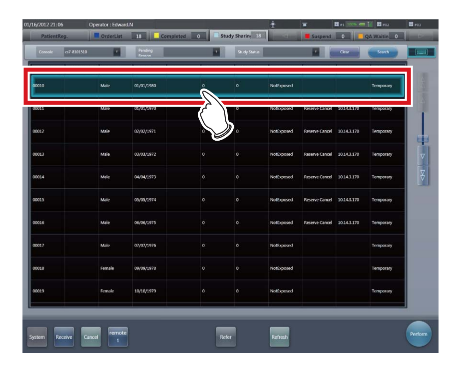


- La réception des informations d'examen partagées démarre et s'affiche dans la liste.



- Pour mettre à jour les informations d'examen à afficher, appuyez sur [Rafraîchir].

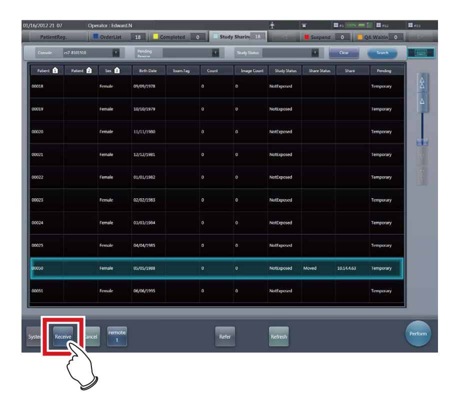
3 Sélectionnez un examen à recevoir.





- Vous ne pouvez recevoir qu'un examen à la fois. Vous ne pouvez pas recevoir plusieurs examens simultanément.

4 Appuyez sur [Réception].



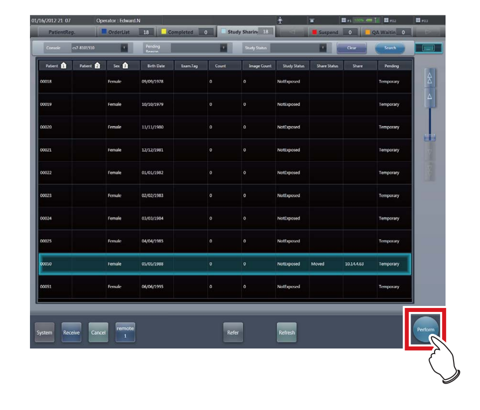
- La réception de l'examen est terminée.



- Lors de la transmission des informations d'examen, ces dernières sont supprimées de l'appareil les envoyant.



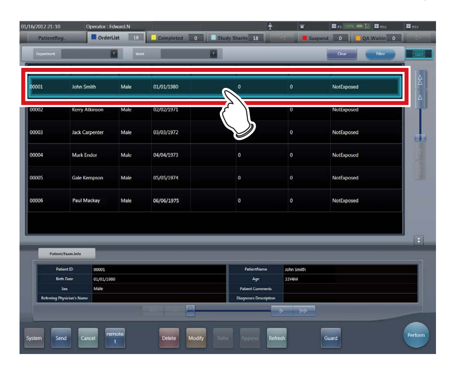
- Si l'examen visé est réservé pour la réception ou la transmission avec une autre unité de l'appareil, alors un message d'erreur s'affiche et la réception n'est pas réservée.
- Si l'examen à recevoir est en attente de retransfert d'image ou bien si la lecture d'image ne s'est pas terminée après l'enregistrement de la tâche, alors un message d'erreur s'affiche et la réception n'est pas réservée.
- La touche [Exécuter] affiche l'écran d'exposition une fois l'examen reçu.



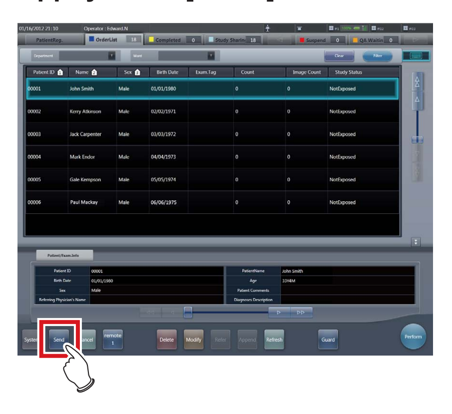
7.13.3 Transmission des informations d'examen

La procédure de transmission des informations d'examen est la suivante.

1 Sélectionnez un examen à envoyer.

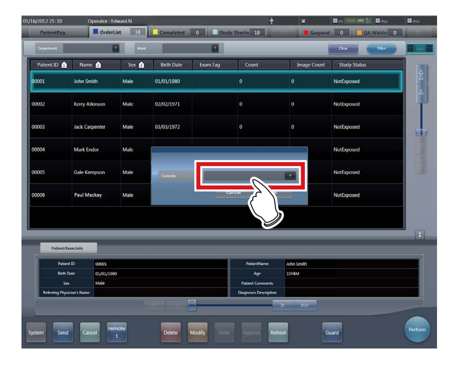


2 Appuyez sur [Envoi].



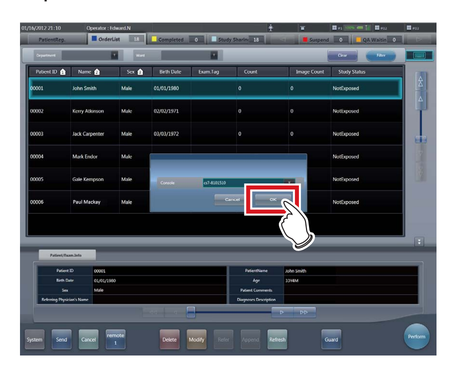
- L'écran de confirmation du destinataire de transmission s'affiche.

3 Sélectionnez cet appareil (le destinataire de la transmission).



4 Appuyez sur [OK].

- La touche [Annuler] permet de revenir à l'écran précédent.



- L'examen est envoyé.



- L'écran de liste n'est pas mis à jour une fois les informations d'examen transmises. Appuyez sur [Rafraîchir] pour afficher les dernières informations.
- Lors de la transmission des informations d'examen, ces dernières sont supprimées de cet appareil.



- Si l'examen à transmettre est réservé pour la réception par une autre unité de l'appareil ou bien réservé pour la transmission vers une autre unité de l'appareil, alors un message d'erreur s'affiche et la transmission n'est pas réservée.
- Si l'examen à transmettre est en attente de retransfert d'image ou bien si la lecture d'image ne s'est pas terminée après l'enregistrement de la tâche, alors un message d'erreur s'affiche et la transmission n'est pas réservée.

7.13.4 Transmission des informations d'examen pendant l'exposition

La procédure de transmission des informations d'examen par mise en pause d'un examen pendant l'exposition est la suivante.

IMPORTANT

- Les informations d'examen ne peuvent pas être transmises si l'examen à mettre en pause inclut une mise en attente de la retransmission d'image ou un examen dont le code-barres a déjà été lu.

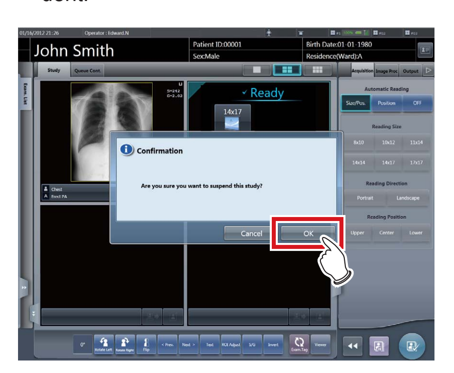
1 Appuyez sur [ ].



- Un écran de confirmation s'affiche.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- Un écran de confirmation des informations s'affiche.

CONSEIL

- Selon le paramétrage, il se peut que l'écran de confirmation des informations ne s'affiche pas. Dans ce cas, vous pouvez appuyer sur [OK] pour transmettre les données incluant le motif d'attente prédéfini vers le destinataire prédéfini.

3 Sélectionnez [Motif] et [Destination].





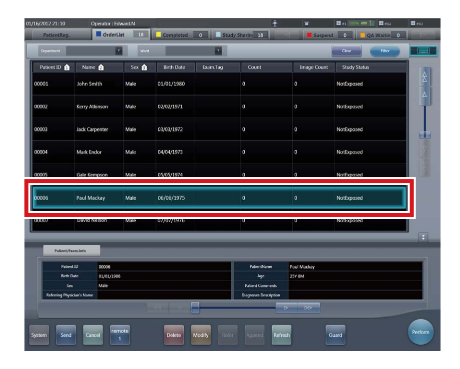
- Sélectionnez [Aucune] pour le destinataire de la transmission si vous ne souhaitez pas transmettre l'examen.

4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.







- L'examen est réservé pour le destinataire spécifié, et l'écran initial s'affiche.

7.14 ● Fusion et disjonction d'examens

Cette section décrit le processus de combinaison et de disjonction d'examens.

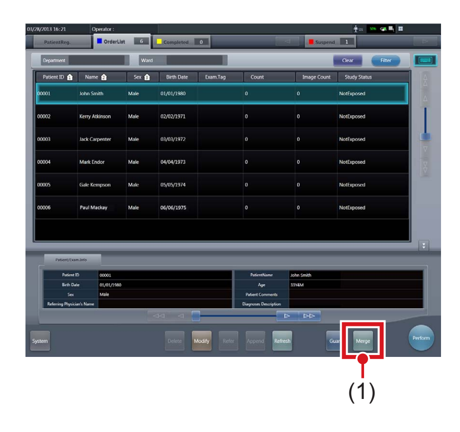
IMPORTANT

- La combinaison et la disjonction d'examens peuvent entraîner la mise à jour des informations d'image, de série, d'examen et de patient.
- Il est impossible de combiner ou disjoindre des examens pendant l'exportation vers l'hôte ou un système RIS-OUT, le partage d'étude, la sauvegarde en temps réel ou la lecture des images CR.

7.14.1 Structure des écrans

Structure de l'écran de combinaison et de disjonction d'examens :

● Écran de liste

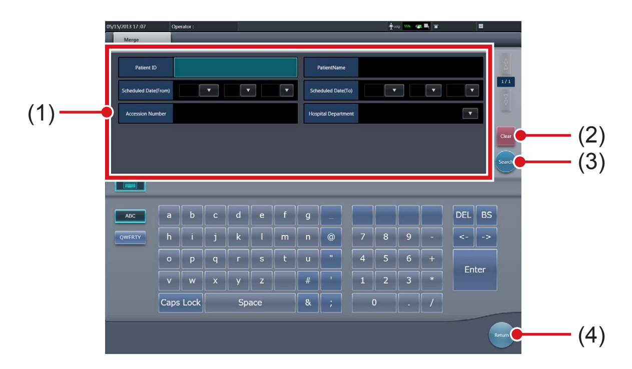


Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Fusion	Combinaison de l'examen sélectionné avec un autre examen ou disjonction de l'examen sélectionné d'un examen.



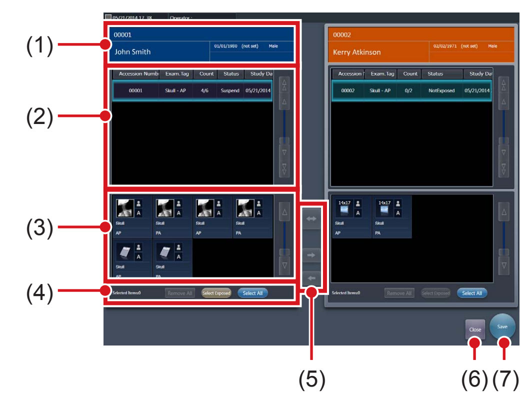
- Les fonctions des boutons non décrits ici sont similaires à celles des boutons de l'écran de liste normal.

● Écran de recherche d'examen



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Champs de saisie des critères de recherche	Ces champs servent à afficher et à saisir les critères de recherche.
(2)	Bouton Effacer	Bouton pour effacer les critères de recherche saisis.
(3)	Bouton de recherche	Recherche d'un examen en fonction des critères de recherche saisis.
(4)	Bouton de retour	Appuyez sur ce bouton avant de saisir les critères de recherche pour mettre fin à la fusion d'examens. L'écran revient à l'écran de liste.

● Écran de déplacement d'images



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone d'affichage des informations du patient	Les informations du patient s'affichent.
(2)	Liste des examens	Affichage des informations d'examen.
(3)	Liste des images	Affichage des images.
(4)	Bouton de sélection d'image	Sélection des images. [Tout supprimer] : Annulation de la sélection. [Sélectionner les éléments exposés] : Sélection de toutes les images exposées. [Tout sélectionner] : Sélection de toutes les images.

Numéro	Nom	Fonctions
(5)	Bouton de déplacement d'image	Déplacement des images sélectionnées. ← : Déplacement des images de la liste des images de droite vers la liste des images de gauche. → : Déplacement des images de la liste des images de droite vers la liste des images de gauche. ↔ : Permutation des images entre les listes des images droite et gauche.
(6)	Bouton Fermer	Annulation du déplacement des images et retour à l'écran de liste.
(7)	Bouton Enregistrer	Enregistrement du résultat du déplacement des images.

7.14.2 Fusion d'examens

Procédez comme suit pour fusionner (réassigner) des examens à partir de l'écran de liste.

1 **Dans l'écran de liste, sélectionnez un examen avec le statut « Suspendu » ou « Exposé » à fusionner avec un autre examen.**

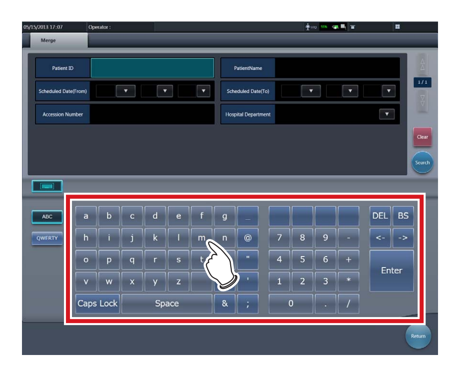


2 **Appuyez sur [Fusion].**



- L'écran de recherche s'affiche.

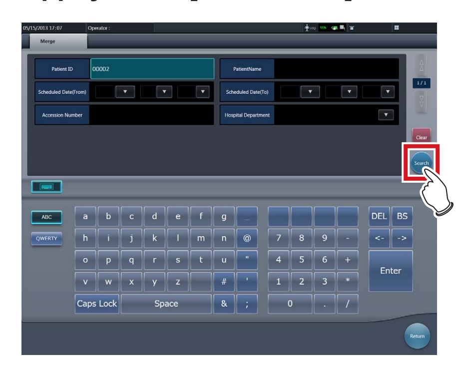
3 **Saisissez le nom du patient, l'ID du patient et les autres critères de recherche de l'examen destinataire.**





- Si vous utilisez un numéro d'enregistrement pour la recherche, vous pouvez remplacer le statut de tous les examens correspondant à l'ID du patient par le statut « Non exposé ». Si vous voulez utiliser cette fonction, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

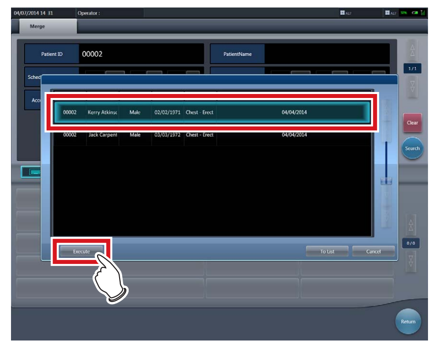
4 Appuyez sur [Rechercher].



- Un écran de confirmation s'affiche.

CONSEIL

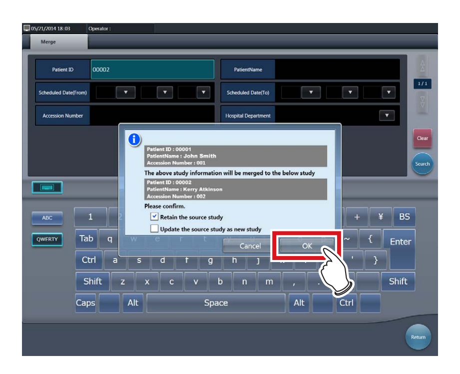
- Si le résultat de la recherche comporte plusieurs examens, un écran s'affiche vous permettant de sélectionner l'examen de votre choix. Sélectionnez un examen destinataire pour y combiner d'autres examens et appuyez sur [Exécuter] ; l'écran de confirmation illustré à l'étape 5 s'affiche.



- L'affichage des examens suspendus ou terminés dépend des paramètres utilisés. Pour fusionner (réassigner) des examens, sélectionnez des examens non exposés.
- Pour retourner à l'écran de liste, appuyez sur [À la liste] dans l'écran de sélection affiché lorsque le résultat de recherche comprend plusieurs examens. Si l'examen à fusionner est introuvable après une recherche au moyen de critères de recherche corrects, revenez à l'écran de liste, puis effectuez une nouvelle recherche.
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran de recherche. S'il existe une erreur dans les critères de recherche, revenez à l'écran de recherche, saisissez les critères de recherche corrects, puis effectuez une nouvelle recherche.

5 Appuyez sur [OK].

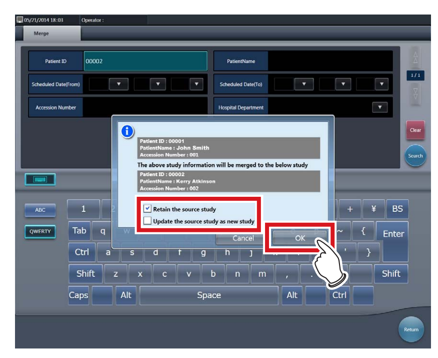
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran de recherche.



- Les examens sont fusionnés et l'écran retourne à l'écran de liste.



- L'examen à fusionner est mis en attente et l'examen en cours de fusion est supprimé.
- Selon le paramétrage, vous pouvez laisser l'examen en cours de fusion en état non exposé.
  Si vous laissez l'examen en cours de fusion, cochez la case [Conserver l'examen initial] dans la boîte de dialogue de confirmation de la fusion, puis appuyez sur [OK].
- Lorsque vous utilisez l'option [Conserver l'examen initial], si les données ont déjà été envoyées à un système externe ou si vous souhaitez recréer l'examen en tant que nouvel examen, cochez la case [Transformer l'examen initial en nouvel examen], puis appuyez sur [OK].



- Si vous appuyez sur [OK] sans cocher la case, l'examen en cours de fusion est supprimée.
- Pour toute information sur la procédure de paramétrage, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



- Appuyez sur [Annuler] dans l'écran de confirmation pour retourner à l'écran de recherche.
  Si les critères de recherche se révèlent incorrects après vérification, appuyez sur [Annuler] pour revenir à l'écran de recherche, puis saisissez les critères de recherche corrects.

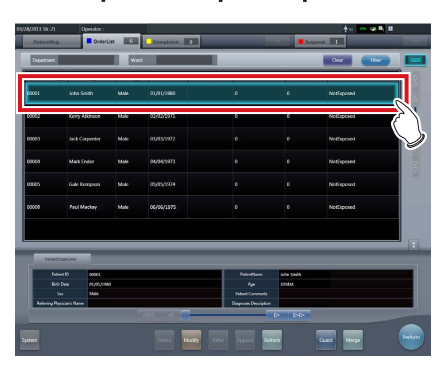
7.14.3 Déplacement d'images

Procédez comme suit pour déplacer des images d'un examen à l'autre.

CONSEIL

- Pour combiner des examens, vous devez sélectionner des examens suspendus et exposés et les combiner (réassigner) avec des images non exposées. Vous pouvez en revanche déplacer des images quel que soit le statut de l'examen source ou destinataire.
  Par exemple : un examen non exposé et un examen non exposé, un examen suspendu et un examen exposé.
- Selon le paramétrage utilisé, il est possible que le bouton de déplacement des images ne soit pas affiché, ce qui rend impossible le déplacement des images.

1 Dans l'écran de liste, sélectionnez l'examen à partir duquel déplacer les images.

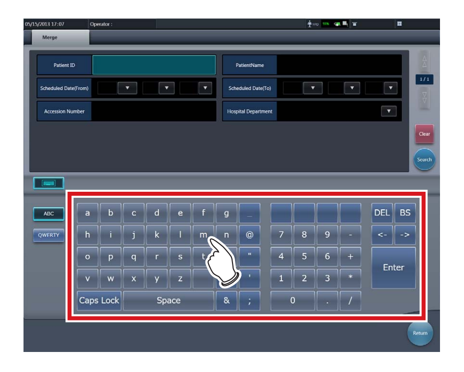


2 Appuyez sur [Fusion].



- L'écran de recherche s'affiche.

3 Saisissez le nom du patient, l'ID du patient et les autres critères de recherche de l'examen dans lequel déplacer les images.





CONSEIL

- Si vous utilisez un numéro d'enregistrement pour la recherche, vous pouvez rechercher tous les examens correspondant à l'ID du patient de l'examen cible. Si vous voulez utiliser cette fonction, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

4 Appuyez sur [Rechercher].

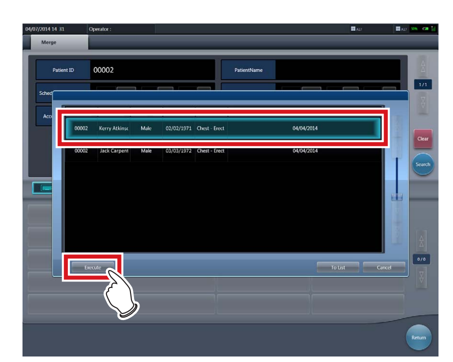


- Un écran de confirmation s'affiche.



CONSEIL

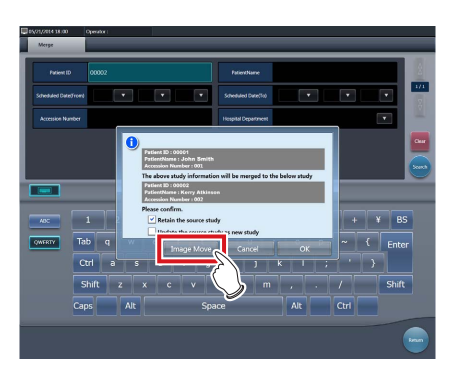
- Si le résultat de la recherche comporte plusieurs examens, un écran s'affiche vous permettant de sélectionner l'examen de votre choix. Sélectionnez un examen destinataire pour y déplacer un examen et appuyez sur [Exécuter] ; l'écran de confirmation illustré à l'étape 5 s'affiche.



- Pour retourner à l'écran de liste, appuyez sur [À la liste] dans l'écran de sélection affiché lorsque le résultat de recherche comprend plusieurs examens. Si l'examen destinataire est introuvable après une recherche au moyen de critères de recherche corrects, revenez à l'écran de liste, puis effectuez une nouvelle recherche.
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran de recherche. S'il existe une erreur dans les critères de recherche, revenez à l'écran de recherche, saisissez les critères de recherche corrects, puis effectuez une nouvelle recherche.

5 Appuyez sur [Déplacement d'images].

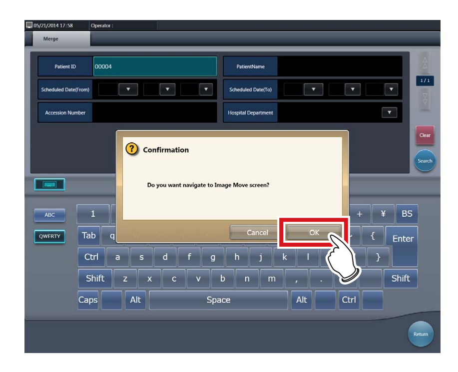
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran de recherche.



- L'écran de déplacement d'images s'affiche.

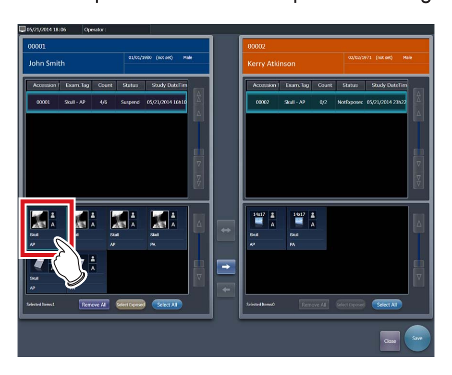
CONSEIL

- Notez que les examens sont combinés si vous appuyez sur [OK] dans l'écran de confirmation.
- Appuyez sur [Annuler] dans l'écran de confirmation pour retourner à l'écran de recherche. Si les critères de recherche se révèlent incorrects après vérification, appuyez sur [Annuler] pour revenir à l'écran de recherche, puis saisissez les critères de recherche corrects.
- Il est impossible de combiner des examens autres que terminés, suspendus ou non exposés. Si vous essayez de combiner de tels examens, la boîte de dialogue suivante s'affiche. Appuyez sur [OK] pour afficher l'écran de déplacement d'images.



6 Sélectionnez les images à déplacer.

- Appuyez sur une image pour la sélectionner. Appuyez à nouveau sur l'image pour annuler sa sélection.
- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

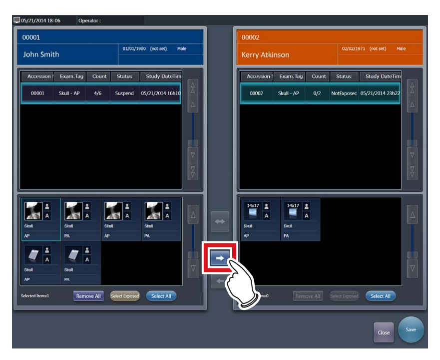


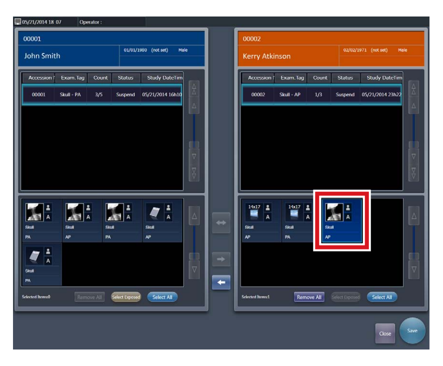
- L'image est sélectionnée.



- Pour sélectionner plusieurs images à la fois, sélectionnez la zone correspondante en appuyant sur la touche Majuscule.

7 Appuyez sur [].





- L'image sélectionnée s'affiche à la fin de la liste d'images dans laquelle les images ont été déplacées.
- Le fond des images déplacées est coloré en bleu ou en orange (couleur de la zone d'affichage des informations du patient de l'examen source).

CONSEIL

- Vous pouvez également déplacer les images en les faisant glisser.
- Pour déplacer les images vers la liste d'images de gauche, sélectionnez les images dans la liste de droite et appuyez sur [ ].
- Pour permuter les images entre les listes de gauche et de droite, sélectionnez les images dans chaque liste et appuyez sur [ ].
- L'image déplacée est placée à la fin de la liste d'images de l'examen destinataire.
- Si vous remettez l'image dans son examen d'origine, elle est placée à l'endroit où elle se trouvait avant d'être déplacée.
- Si une image exportée est déplacée, le statut de l'examen devient « suspendu », et la coche indiquant que l'exportation est terminée disparaît. Pour exporter de nouveau les données, appuyez sur le bouton  ou terminez l'examen en cours d'exécution.

8 Appuyez sur [Enregistrer].

- Appuyez sur [Fermer] pour retourner à l'écran de liste.

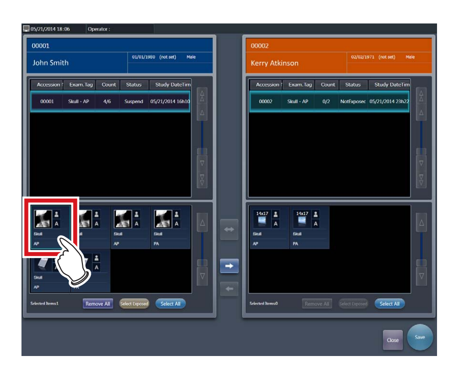


- L'écran de déplacement d'images se ferme.

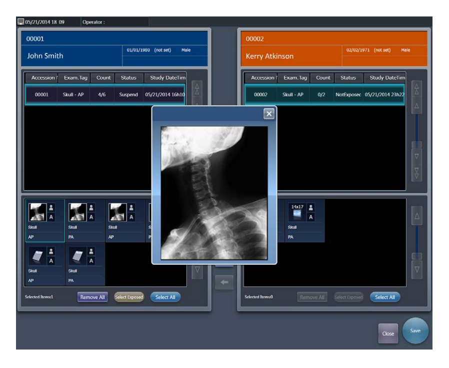
7.14.4 Contrôle d'une image

Procédez comme suit pour contrôler une image.

1 Double-cliquez sur l'image dont vous voulez contrôler les détails.





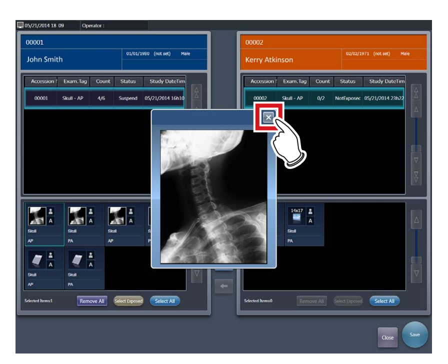


- Une boîte de dialogue affichant l'image s'ouvre sur laquelle vous pouvez contrôler les détails de l'image cible.

CONSEIL

- L'image affichée dans la boîte de dialogue est la même que celle affichée dans l'écran d'exposition.
- Pour rapprocher ou éloigner l'image (zoom), faites glisser les quatre coins ou les quatre côtés de la boîte de dialogue.

2 Appuyez sur [×].



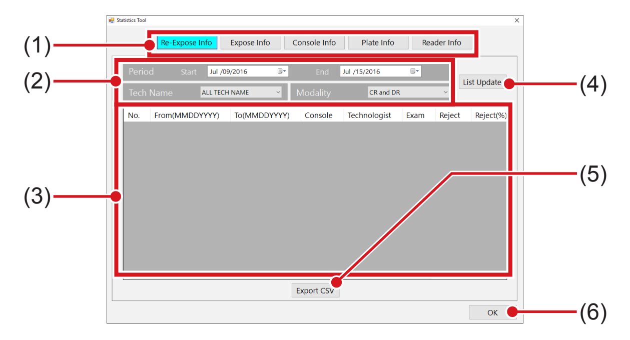
- La boîte de dialogue affichant l'image se ferme.

7.15 ● Outil de synthèse et de statistique

L'outil de synthèse et de statistique permet de référencer ou d'exporter vers un fichier différentes informations, notamment l'état d'exposition de l'appareil ou de l'appareil sur le réseau ou encore l'état opérationnel du DR Detector.

7.15.1 Structure des écrans

Structure élémentaire de l'écran de l'outil de synthèse et de statistique. Le type des informations affichées diffère selon l'outil.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de sélection du type d'informations	Sélectionnez le type d'informations à référencer.
(2)	Période, nom de l'opérateur, modalité, sélection du lecteur	Sélectionnez la période de collecte des informations ou encore le nom de l'opérateur. Les options (critères de filtrage) diffèrent selon le type d'informations référencées.
(3)	Zone d'affichage des informations	Affiche les informations sous la forme d'une liste. Si vous appuyez sur le nom d'élément des informations affichées, vous triez le nom d'élément dans l'ordre croissant ou décroissant.
(4)	Bouton d'actualisation de la liste	Met à jour la liste affichée.
(5)	Bouton Export CSV	Exporte la liste affichée au format CSV. Une fois la liste triée, l'exportation s'effectue selon le tri réalisé.
(6)	Bouton OK	Permet de quitter l'outil de synthèse et de statistique.

IMPORTANT

- Toute unité de cet appareil démarrée et connectée au réseau fait l'objet d'une analyse statistique et d'un rapport de synthèse. Les unités connectées au réseau mais non démarrées ne font l'objet d'aucune analyse statistique et d'aucun rapport de synthèse.



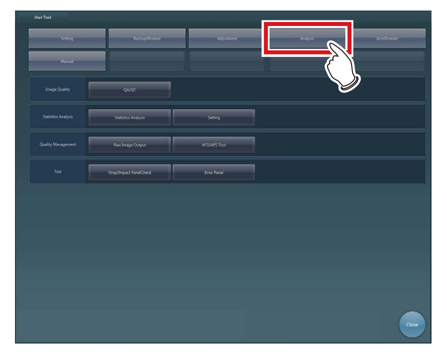
- Les éléments à afficher dans la zone prévue à cet effet, ainsi que l'ordre de ces éléments sont définis à l'installation.

7.15.2 Acquisition des différentes informations

L'acquisition des différentes informations s'effectue selon la procédure ci-après.

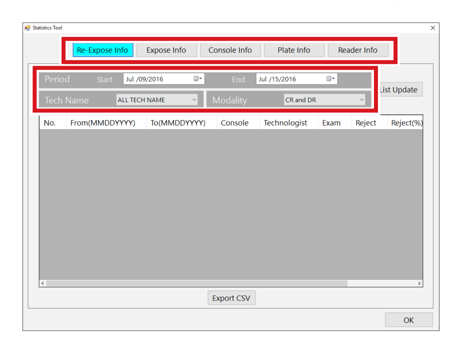
1 Affichez l'écran des outils utilisateur, puis démarrez l'outil de synthèse et de statistique.

- Pour toute information sur l'affichage de l'écran des outils utilisateur et le démarrage de l'outil de synthèse et de statistique, reportez-vous au mode d'emploi des outils utilisateur.

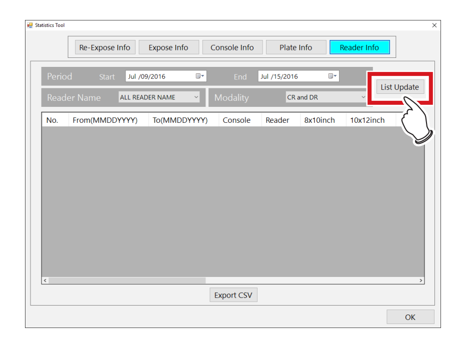


- L'outil de synthèse et de statistique démarre.

2 Appuyez sur le bouton de sélection du type d'informations à acquérir pour spécifier l'étendue de la recherche, etc.



3 Appuyez sur [Actua. Liste].

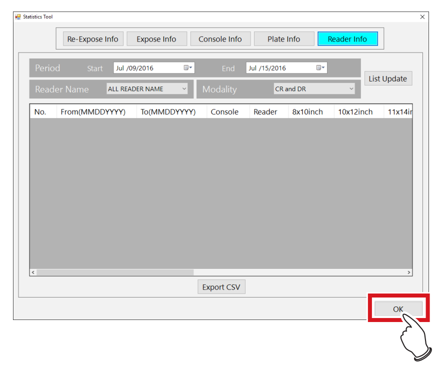


- Les informations sélectionnées sont acquises.



- L'option [Export. CSV] permet d'exporter les informations au format CSV.
- Sur l'écran d'outil d'édition des champs, vous pouvez ajouter une apostrophe (') au début de chaque élément pour que le fichier CSV correspondant soit exporté.
- Sur l'écran d'outil d'édition des champs, vous pouvez spécifier d'exporter les informations de réexposition et les motifs de la défaillance dans deux fichiers CSV distincts.

4 Appuyez sur [OK].



- Retournez à l'écran des outils utilisateur.

7.15.3 Options des informations (filtres)

Les options (critères de filtrage) affichées dans chaque écran d'information sont les suivantes.

Information	Options (critères de filtrage)	Remarques
Informations de réexposition	Période, opérateur, modalité	Affiche l'opérateur qui a effectué la réexposition ou la modalité.
Informations d'exposition	Période, opérateur, modalité	Affiche les informations d'exposition.
Informations de console	Période, modalité	Affiche les informations d'une autre unité du réseau. Seuls les appareils démarrés sont des cibles d'affichage.
Informations de plaque	Modalité	Affiche l'utilisation du DR Detector ou de la cassette CR.
Informations de lecteur	Période, lecteur, modalité	Affiche les informations du lecteur.



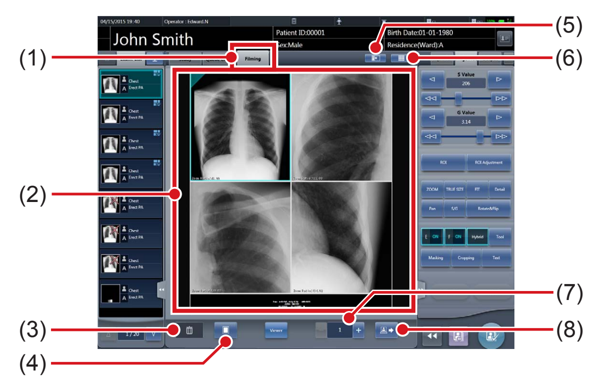
- Si vous appuyez sur le nom de l'opérateur alors que « Informations de réexposition » est affiché, les images supprimées de l'opérateur sont répertoriées.
- Sur l'écran d'outil d'édition des champs, vous pouvez définir les critères de recherche pour les informations acquises de sorte à ce qu'ils soient appliqués à d'autres informations acquises.

7.16 ● Composeur d'impression

Utilisez le composeur d'impression pour agencer plusieurs images exposées en vue de leur édition ou de leur impression sur un film.

7.16.1 Structure des écrans

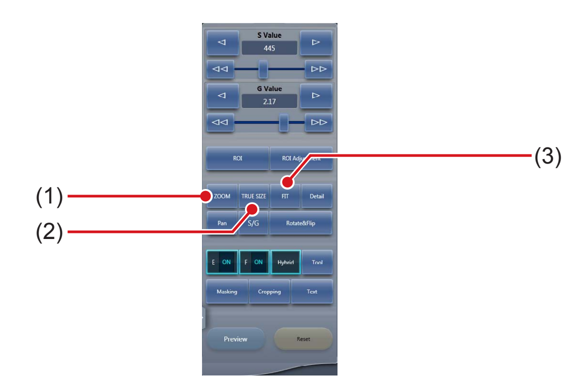
● Écran d'exposition



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Onglet [Montage]	Sélectionnez cet onglet pour afficher la zone de montage de film.
(2)	Zone de montage de film	Affichage du montage pour l'édition. La zone d'affichage de chaque image exposée est appelée une fenêtre d'image, et la jonction entre les fenêtres d'images est une ligne de partage. Vous pouvez modifier la disposition des images en faisant glisser les fenêtre et les lignes de partage.
(3)	Corbeille	Pour supprimer une image exposée assignée à la zone de montage de film, faites-la glisser sur cette corbeille.
(4)	Bouton Effacer le film	Suppression de toutes les images exposées de la zone de montage de film.
(5)	Bouton Acquisition automatique	Assigne les images exposées de la liste ordonnée à chaque fenêtre d'image en commençant par la première image de la liste.
(6)	Bouton de sélection d'un format fixe	Affichage de la zone de sélection d'un format fixe.
(7)	Nombres d'exemplaires	Définissez le nombre d'exemplaires.
(8)	Bouton Sortie	Exportation des images exposées une fois leur montage terminé.

IMPORTANT

- Si vous sélectionnez l'onglet [Montage], l'opération réalisée dans l'écran de contrôle ne s'applique qu'à l'image dans la fenêtre sélectionnée.
- Si vous sélectionnez l'onglet [Montage], le bouton [Zoom-] de l'écran de contrôle (réglage de l'image) est remplacé par le bouton [TAILLE RÉELLE]. En outre, les fonctions du bouton [Zoom+] et du bouton [Ajuster] sont modifiées.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton ZOOM	Rapprochement ou éloignement de l'image de la fenêtre sélectionnée par glissement de la souris.
(2)	Bouton TAILLE RÉELLE	Affichage de l'image de la fenêtre sélectionnée en taille réelle.
(3)	Bouton AJUSTER	Affichage de l'image complète dans la fenêtre sélectionnée.

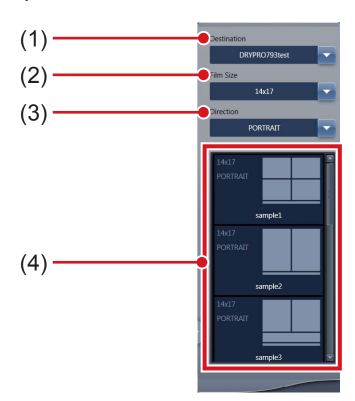
- Si vous sélectionnez l'onglet [Montage], les boutons suivants de l'écran de contrôle (annotations) sont désactivés.
  - Bouton Sélection d'un tampon
  - Bouton Positionnement d'un tampon
  - Bouton de prévisualisation
- Si vous sélectionnez l'onglet [Montage], les onglets suivants de l'écran de contrôle sont désactivés.
  - Acquisition
  - AeroSync
  - QUICK
  - InfoExp
  - Sortie
  - Aboutage

CONSEIL

- Si vous faites glisser une image exposée dans la zone de montage de film, une coche s'affiche sur l'image dans la zone d'affichage d'examen pour indiquer que l'image a été assignée.
- Si vous exportez une image exposée, une coche s'affiche sur l'image dans la zone d'affichage d'examen pour indiquer qu'elle a été exportée.
- L'image contenue dans la fenêtre sélectionnée est affichée dans l'écran de la visionneuse.
- Vous pouvez également rapprocher ou éloigner l'image en faisant tourner la molette de la souris, respectivement, vers l'avant ou vers l'arrière.

● **Écran de contrôle (montage)**

Cet écran de contrôle sert à paramétrer les conditions d'exportation.

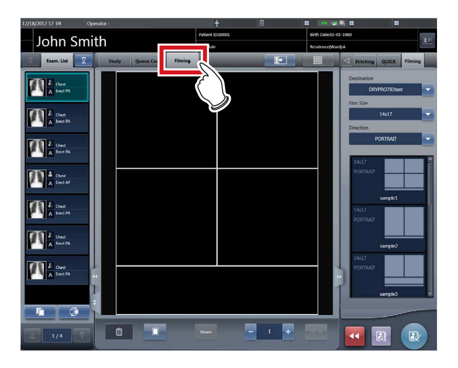


Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Destination	Sélection de la destination d'exportation.
(2)	Taille du film	Sélection de la taille du film.
(3)	Direction	Sélection de l'orientation du film.
(4)	Liste de sélection d'un format prédéfini	Sélection d'un format d'édition prédéfini dans la liste des formats prédéfinis.

7.16.2 Impression sur un film

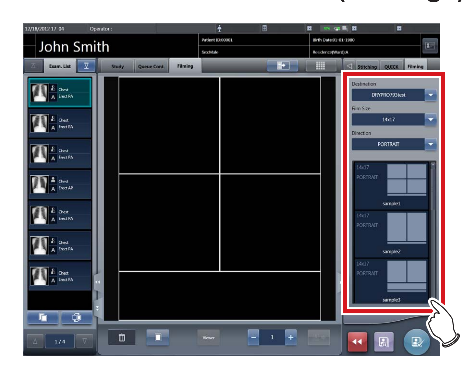
Procédez comme suit pour réaliser le montage et l'édition des images exposées sur un film.

1 Sélectionnez l'onglet [Montage].



- Si vous sélectionnez l'onglet [Montage], l'onglet [Montage] de l'écran de contrôle est automatiquement affiché. Si l'onglet [Montage] ne s'affiche pas automatiquement, sélectionnez-le manuellement.

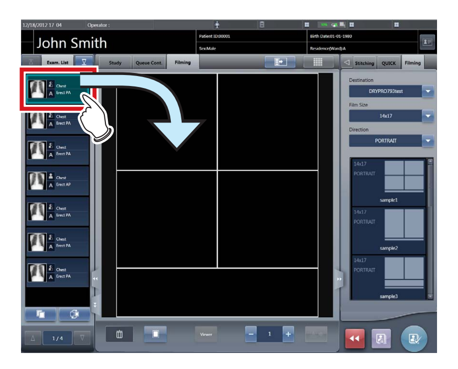
2 Définissez les conditions d'exportation dans l'écran de contrôle (montage).



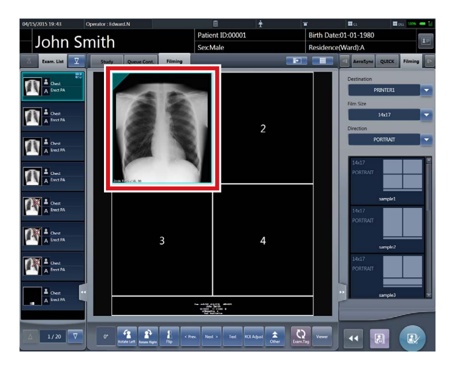


- Vous pouvez également sélectionner le format fixe en appuyant sur le bouton Sélection d'un format fixe.

3 Faites glisser l'image dans la fenêtre d'image.







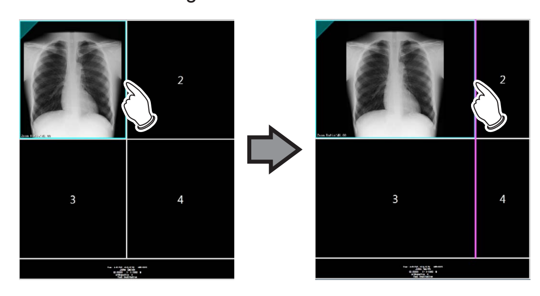
- L'image exposée s'affiche dans la fenêtre d'image.

IMPORTANT

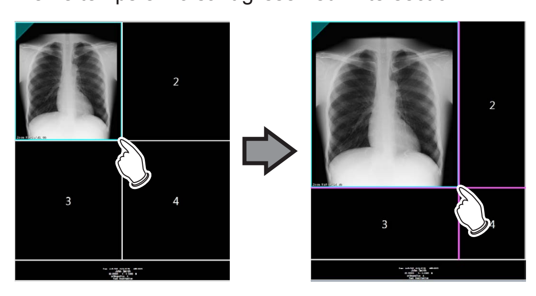
- Il est impossible d'assigner à une fenêtre des étiquettes d'examen d'images qui n'ont pas été exposées.
- Il est impossible d'assigner à une fenêtre une image qui a été supprimée.
- Il est impossible d'assigner une même image à plusieurs fenêtres d'image.

CONSEIL

- Si vous déposez une image dans une fenêtre d'image contenant déjà une image, la nouvelle image remplace l'image qui était dans la fenêtre.
- Faites glisser la ligne de partage pour modifier la forme des fenêtres d'image.

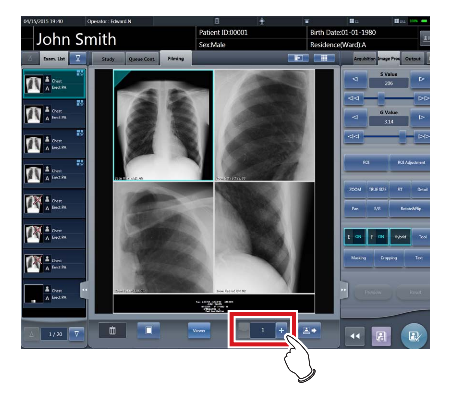


- Vous pouvez déplacer deux lignes de partage en même temps en faisant glisser leur intersection.

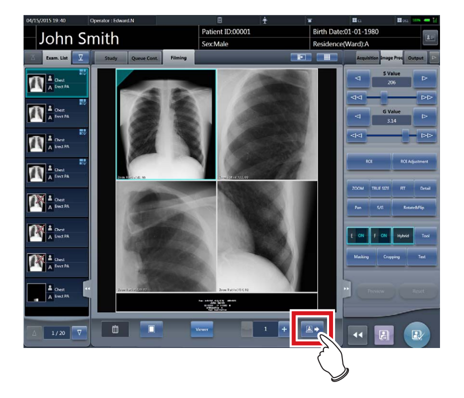


- Si, suite au déplacement d'un ligne de partage, un nouveau numéro de fenêtre est attribué à une fenêtre d'image, la position de l'image assignée à la fenêtre est modifiée.

4 Définissez le nombre d'exemplaires.



5 Appuyez sur le bouton Sortie.

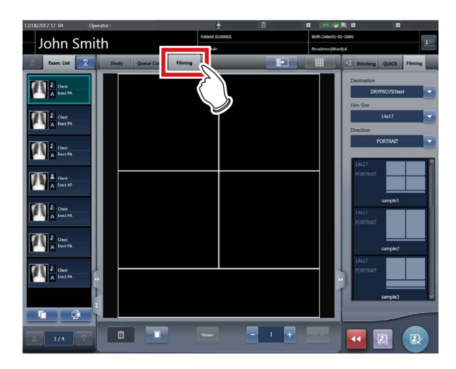


- L'image exposée est exportée.

7.16.3 Acquisition automatique d'une image exposée

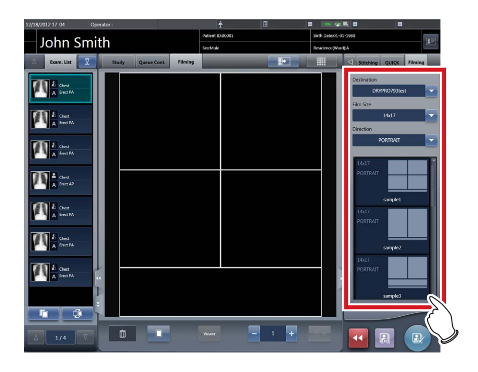
Cette section décrit la procédure d'acquisition automatique des images exposées.

1 Sélectionnez l'onglet [Montage].

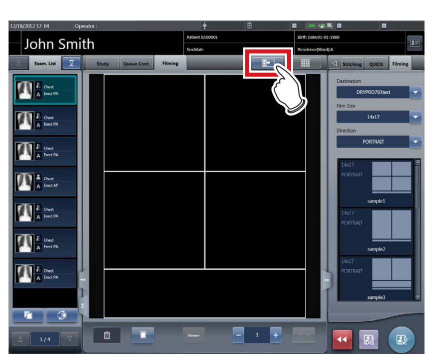


- L'onglet [Montage] de l'écran de contrôle est automatiquement sélectionné. Si l'onglet [Montage] ne s'affiche pas automatiquement, sélectionnez-le manuellement.

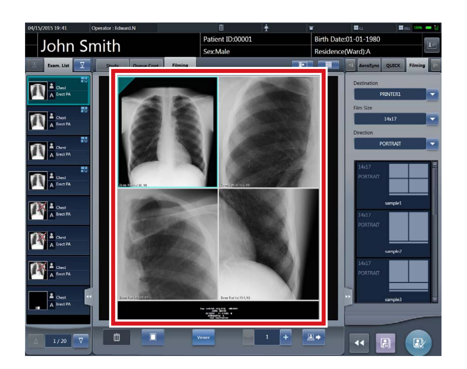
2 Définissez les conditions d'exportation dans l'onglet Montage de l'écran de contrôle.



3 Appuyez sur le bouton d'acquisition automatique.







- L'image transférée dans la fenêtre d'image s'affiche.

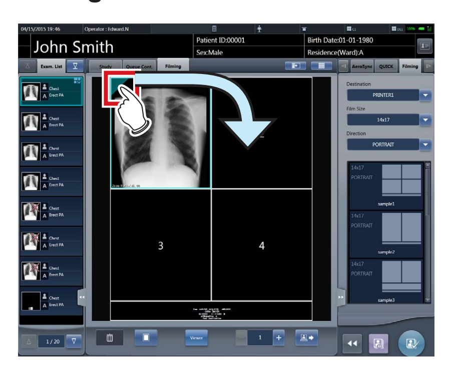


- Chaque image exposée est affectée à une fenêtre d'image dans l'ordre numérique des fenêtres.
- Les images exposées marquées avec la coche d'exportation et les images exposées supprimées ne sont pas transférées.
- Si une étiquette d'examen est transférée avant que l'image correspondante n'ait été exposée, la fenêtre d'image reste vide.
- Le images exposées transférées après que toutes les fenêtres d'images disponibles soient remplies ne sont pas acquises.

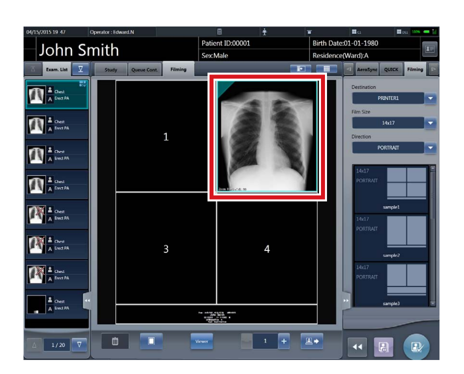
7.16.4 Réarrangement des images

Procédez comme suit pour réarranger les images dans la zone de montage de film.

1 Faites glisser l'image à déplacer par le triangle dans le coin supérieur gauche de l'image et déposez-la dans la fenêtre d'image destinataire.







- L'image s'affiche dans la fenêtre d'image destinataire.

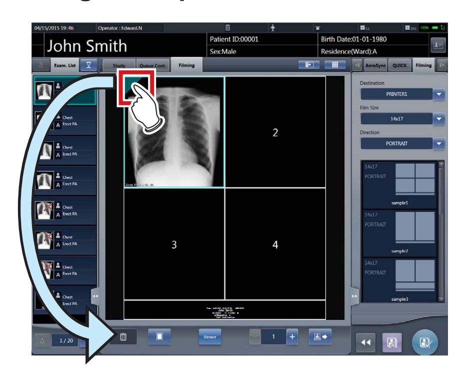

CONSEIL

- Si vous déposez une image dans une fenêtre d'image contenant déjà une image, la nouvelle image remplace l'image qui était dans la fenêtre.

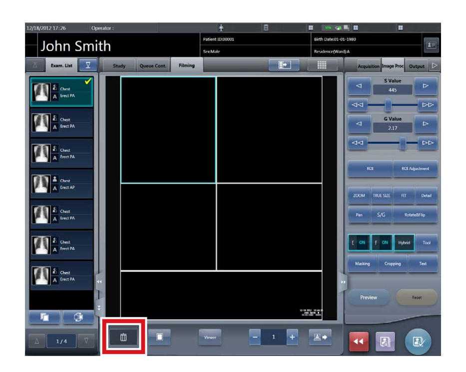
7.16.5 Suppression d'images

Procédez comme suit pour supprimer des images de la zone de montage de film.

1 Faites glisser l'image à déplacer par le triangle dans le coin supérieur gauche de l'image et déposez-la dans la corbeille.







- L'image est supprimée.

7.17 ● Fonction de détection des images pulmonaires partielles et des flous cinétiques

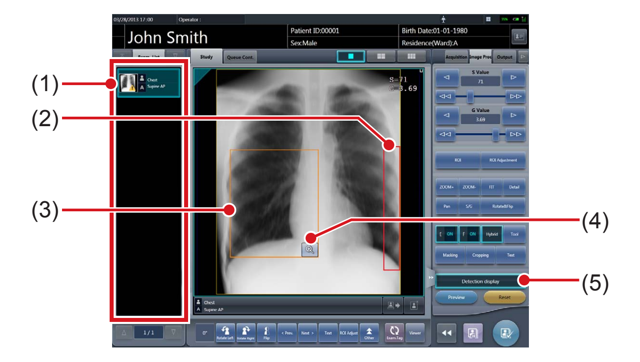
Utilisez la fonction de détection des images pulmonaires partielles et des zones floues afin de rechercher les images susceptibles de présenter ces défauts.



- Les images pulmonaires partielles sont des images dans lesquelles le poumon n'apparaît pas dans son intégralité ou bien dans lesquelles le poumon n'est pas situé intégralement dans le champ d'irradiation.
- Les images à zones floues sont des images dans lesquelles le poumon apparaît flou en raison des mouvements du corps, notamment la respiration.
- Cette fonction cible les images frontales des poumons d'adultes.
- Avant de rejeter une image pulmonaire partielle ou une image comportant une zone floue, veillez à la vérifier.
- Lorsque des images concernent des lésions pulmonaires ou encore la présence de corps étrangers dans les poumons, le système peut détecter à tort des images pulmonaires partielles ou des zones floues.
- Si l'exposition est réalisée avec un champ d'exposition de biais, il peut se produire un faux positif ou un défaut de détection ; aussi, veillez à réaliser vos expositions en plaçant le DR Detector parallèlement à la position d'exposition.
- Cette fonction n'est disponible que si vous utilisez le DR Detector.
- Il est recommandé d'utiliser cette fonction pour les examens réalisés lors des visites de patients.

7.17.1 Structure des écrans

● Écran d'exposition

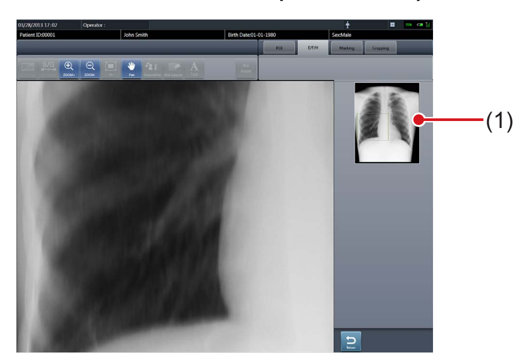


Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Liste des examens	Si une image pulmonaire partielle ou un flou cinétique est détecté, une icône (⚠) s'affiche dans l'étiquette d'examen.
(2)	Périmètre de détection de l'image pulmonaire partielle	Le périmètre dans lequel a été détectée une image pulmonaire partielle est signalé sur l'image au moyen d'un cadre rouge. Le cadre de signalement s'affiche autour de l'une des cinq zones suivantes : en bas à droite, en bas à gauche, à droite, à gauche et en haut.
(3)	Périmètre de détection de la zone floue	Le périmètre dans lequel a été détectée une zone floue est signalé au moyen d'un cadre orange.
(4)	Bouton d'agrandissement	L'écran de la visionneuse (zone floue) s'affiche.
(5)	Bouton d'affichage de la détection	Permet d'activer ou de désactiver l'affichage de la détection.



- Le bouton d'affichage de la détection n'apparaît que si une image pulmonaire partielle ou une zone floue a été détectée.

● Écran de la visionneuse (zone floue)



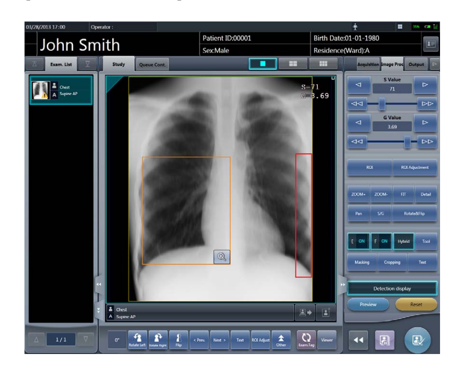
Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Zone d'affichage complet	Le périmètre affiché dans la zone d'affichage de l'image est signalé au moyen d'un cadre vert.

7.17.2 Vérification du périmètre détecté

Suivez la procédure ci-après pour vérifier le périmètre dans lequel a été détectée une image pulmonaire partielle ou une zone floue.

● Image pulmonaire partielle

1 Dans la zone d'affichage de l'image, vérifiez le périmètre dans lequel une image pulmonaire partielle a été détectée.

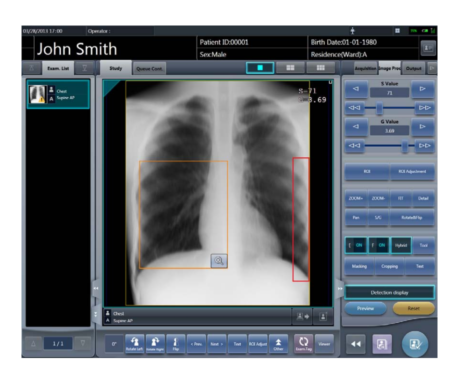


CONSEIL

- Utilisez [Écran de détection] pour activer ou désactiver l'affichage du périmètre détecté.

● Zone floue

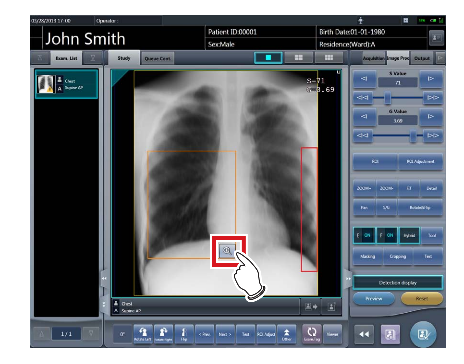
1 Dans la zone d'affichage de l'image, vérifiez le périmètre dans lequel a été détectée une zone floue.



CONSEIL

- Utilisez [Écran de détection] pour activer ou désactiver l'affichage du périmètre détecté.

2 Appuyez sur [ ].

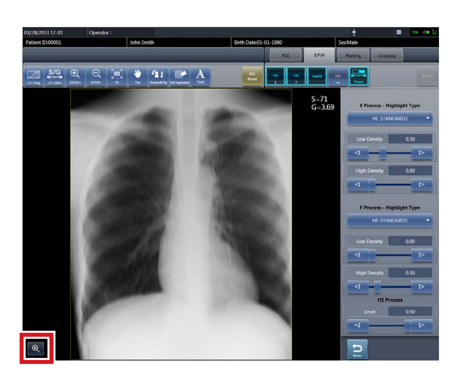


- L'écran de la visionneuse (zone floue) s'affiche.



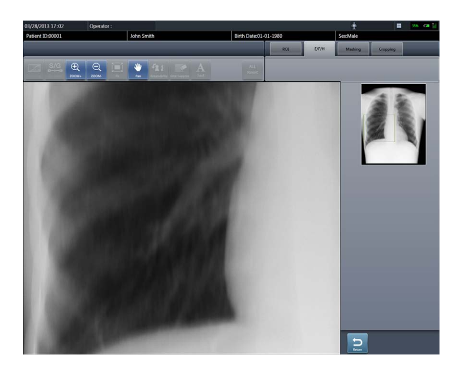
CONSEIL

- Dans l'écran de la visionneuse, une icône [ ] s'affiche sur les images dans lesquelles a été détectée une zone floue.
- Vous pouvez également afficher l'écran de la visionneuse (flou cinétique) en appuyant sur [ ], dans l'écran de la visionneuse.



- Appuyez sur l'onglet de barre d'outils dans l'écran de la visionneuse (zone floue) pour afficher l'écran de la visionneuse.

3 Vérifiez le périmètre dans lequel a été détectée une zone floue.



CONSEIL

- Appuyez sur n'importe quel point de la zone d'affichage complet pour l'afficher dans la zone d'affichage de l'image.

7.18 ● Mode Examen

Le mode Examen permet d'émettre automatiquement l'ID de patient et le numéro d'enregistrement, et ainsi de réduire le temps nécessaire pour préparer l'examen.



- En mode Examen, il est impossible d'exposer en mode Aero Sync.

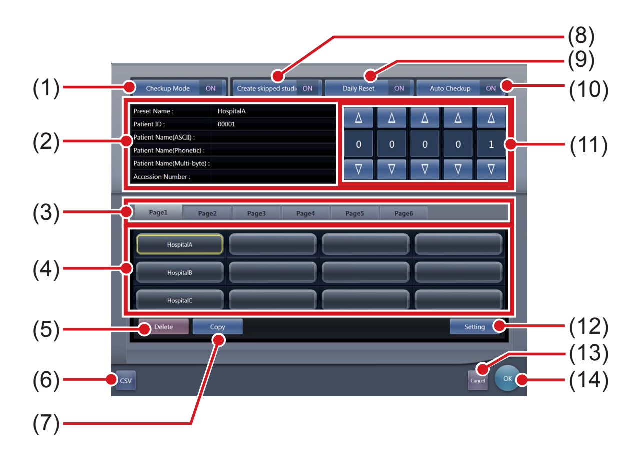
7.18.1 Structure des écrans

Cette section traite des écrans de paramétrage du mode Examen.

● Écran de paramétrage d'examen

Cet écran permet d'activer ou de désactiver ce mode. Cet écran vous permet également de commencer à paramétrer un examen prédéfini.

Pour afficher cet écran, appuyez sur [Examen], dans la barre d'outils de l'écran de contrôle du système, ou sur [Patient Info], dans l'écran d'exposition en mode Examen.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Mode Examen	Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) la fonction Sauter l'examen.
(2)	Champ d'affichage des informations de l'examen prédéfini sélectionné	Affichage des informations de l'examen prédéfini sélectionné.
(3)	Onglet de basculement	Permet de basculer entre les onglets des examens prédéfinis.
(4)	Boutons des examens prédéfinis	Boutons permettant de sélectionner les examens prédéfinis. Le nom de l'examen prédéfini figure sur le bouton correspondant. Les noms n'apparaissent sur les boutons qu'après la configuration des examens prédéfinis.
(5)	Bouton Supprimer	Supprime l'examen prédéfini sélectionné.
(6)	Bouton CSV	Exporte au format CSV les informations de l'examen exposé en mode Examen.
(7)	Bouton Copier	Copie l'examen prédéfini sélectionné.
(8)	Bouton de création d'études ignorées	Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) la fonction Réinitialisation quotidienne. L'option [ON] génère automatiquement l'examen ignoré en cas de modification du numéro de série.
(9)	Bouton Réinitialisation quotidienne	Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) la fonction Examen automatique. Si cette fonction est définie sur [ON], le numéro de série défini sur la fonction d'émission automatique de numéros est réinitialisé lors du changement de date et la valeur redevient le numéro de départ. De plus, l'option [ON] supprime automatiquement toutes les études non exposées de la veille.
(10)	Bouton Examen automatique	Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) le mode Examen. Si cette fonction est définie sur [ON], une pression sur le bouton Complete ne permet pas de modifier l'écran d'exposition. L'émission automatique des numéros est donc maintenue, ce qui vous permet de passer à l'exposition du patient suivant.
(11)	Champ du numéro de série	Affiche le numéro de série en cours. Le numéro de série peut être modifié au moyen des boutons [▲] et [▼].  • Le numéro de série est conservé pour chaque préréglage.
(12)	Bouton Paramétrage	Permet de modifier le contenu de l'examen prédéfini sélectionné.
(13)	Bouton Annuler	Ferme l'écran sans enregistrer les modifications apportées.
(14)	Bouton OK	Enregistre les modifications apportées, puis ferme l'écran.

CONSEIL

- L'examen généré automatiquement par la fonction de création d'études ignorées peut être démarré depuis l'écran de liste.

● Écran de paramétrage d'examen prédéfini

Cet écran permet de paramétrer le préréglage. Vous pouvez paramétrer les règles d'émission automatique d'ID de patient et de numéros d'enregistrement.
Vous pouvez afficher cet écran en appuyant sur [Paramétrage], dans l'écran de paramétrage d'examen.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Nom prédéfini	Saisissez un nom pour l'examen prédéfini. Vous pouvez utiliser jusqu'à 16 caractères.
(2)	Onglet de cible	Sélectionnez la cible du numéro émis automatiquement en choisissant l'onglet correspondant.
(3)	Menu de sélection des composants	Sélectionnez les composants du numéro émis à partir du menu.
(4)	Image d'émission	Affiche un exemple du numéro émis selon le format d'émission automatique défini. [Valeur suivante] indique la valeur du numéro de série.
(5)	Nombre d'événements	Définissez les valeurs de début et de fin du numéro de série. Si vous appuyez sur le bouton [Réinitial.], [Valeur suivante] revient à la valeur de début.
(6)	Zone de paramétrage des étiquettes d'examen	Affichage des étiquettes d'examen paramétrées. Appuyez sur [Étiq.d'examen] pour afficher l'écran de paramétrage des étiquettes d'examen et paramétrer des étiquettes d'examen.
(7)	Bouton Annuler	Ferme l'écran sans enregistrer les modifications apportées.
(8)	Bouton OK	Enregistre les modifications apportées, puis ferme l'écran.

● Zone de paramétrage des étiquettes d'examen

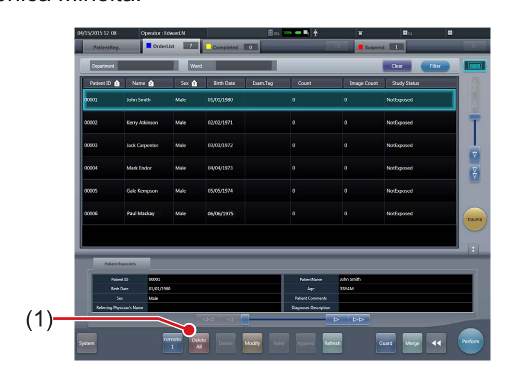
Paramétrez les critères de l'exposition automatique.
Vous pouvez afficher cet écran en appuyant sur [Étiq. d'examen], dans l'écran de paramétrage d'examen prédéfini.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Filtre de partie du corps	Filtre les étiquettes d'examen à afficher dans la [Liste de parties du corps].
(2)	Liste de parties du corps	Affichage de la liste des étiquettes d'examen disponibles pour le paramétrage.
(3)	Bouton Supprimer	Permet de supprimer les étiquettes d'examen sélectionnées dans la zone des étiquettes d'examen.
(4)	Bouton Annuler	Ferme l'écran sans enregistrer les modifications apportées.
(5)	Zone de paramétrage des étiquettes d'examen	Affichage des étiquettes d'examen à paramétrer. Vous pouvez enregistrer les étiquettes d'examen par glisser-déposer à partir de [Liste de parties du corps]. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 128 étiquettes d'examen. Vous pouvez modifier l'ordre des étiquettes d'examen en les faisant glisser pour les déplacer.
(6)	Bouton OK	Enregistre les modifications apportées, puis ferme l'écran.

● Écran de liste

Selon le paramétrage utilisé, vous pouvez afficher [Supprimer tout] dans la barre d'outils.
Pour obtenir des renseignements complémentaires, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton Supprimer tout	Supprime toutes les études non exposées. Appuyez sur ce bouton pour afficher la boîte de dialogue. Appuyez sur [OK] pour exécuter la suppression.

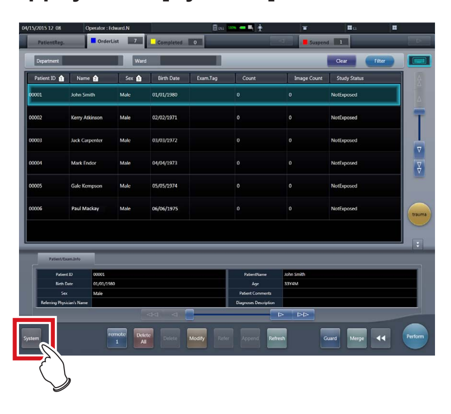
7.18.2 Paramétrage de préréglages

La section suivante décrit le paramétrage d'un préréglage.

● Paramétrage de nouveaux examens

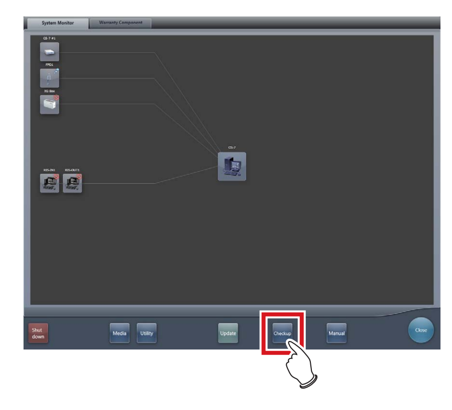
Il n'existe initialement aucun examen prédéfini, aussi est-il nécessaire d'en paramétrer.

1 Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.



- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 Appuyez sur [Examen].

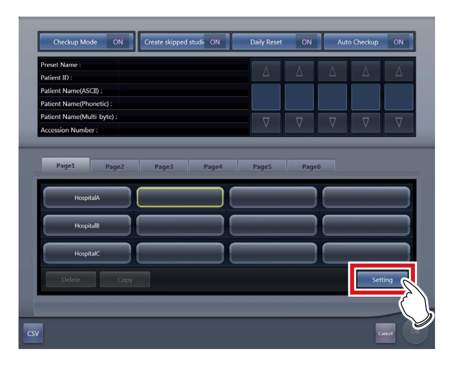


- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

3 Sélectionnez un bouton d'examen prédéfini à paramétrer dans les onglets [Page1] à [Page6].



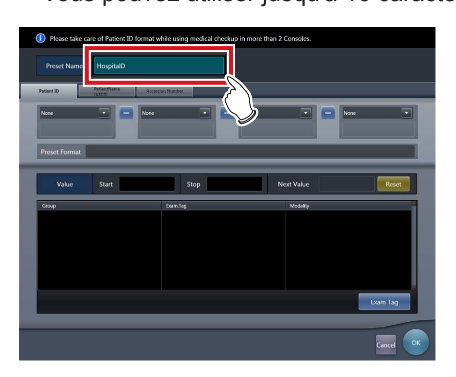
4 Appuyez sur [Régler].



- L'écran de paramétrage d'examen prédéfini s'affiche.

5 Saisissez le nom prédéfini souhaité dans [Nom prédéfini].

- Vous pouvez utiliser jusqu'à 16 caractères.

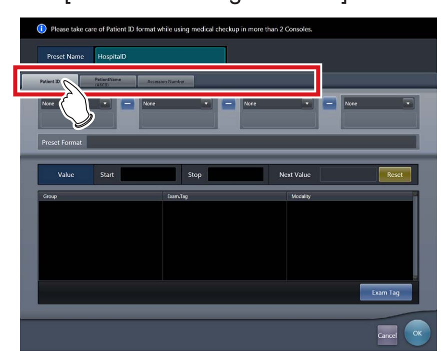


IMPORTANT

- Si vous utilisez l'examen prédéfini sur deux ou plusieurs appareils, veillez à ce qu'il n'y ait aucun chevauchement entre les paramètres.

6 Sélectionnez un élément cible pour l'émission automatique du numéro en choisissant l'onglet correspondant.

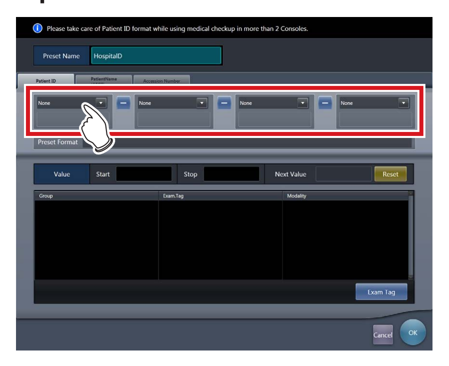
- Les éléments suivants peuvent être sélectionnés.
  - [ID Patient]
  - [Nom du patient (ASCII)]
  - [Numéro d'enregistrement]



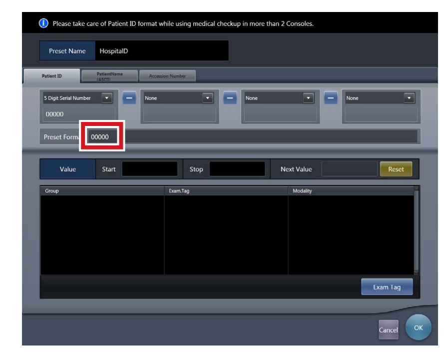
CONSEIL

- [ID Patient] est un paramètre obligatoire.

7 Sélectionnez les composants du numéro à partir du menu.







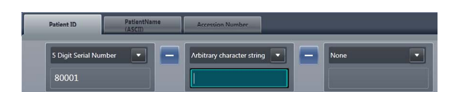
- Le champ [Issue image] fournit un exemple du numéro émis automatiquement. Paramétrez les composants de chacun des éléments dont vous avez besoin au moyen des onglets correspondants.

IMPORTANT

- Les numéros de série peuvent être composés de 3 à 5 chiffres ; toutefois, si vous paramétrez plusieurs numéros de série, notamment pour [ID Patient] et [Numéro d'enregistrement], sélectionnez des numéros de série comportant le même nombre de chiffres.
- Attention ! Si vous ne paramétrez ni les numéros de série ni l'heure pour [ID Patient], le même ID est émis à chaque fois.

CONSEIL

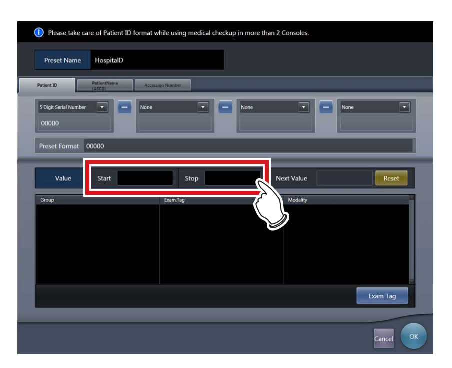
- Les composants qui peuvent être sélectionnés dans le menu sont les suivants.
  – Calendrier occidental (aaaammjj)
  – Calendrier occidental (mmjjaaaa)
  – Calendrier occidental (jjmmaaaa)
  – Calendrier occidental (aammjj)
  – Calendrier occidental (mmjjaa)
  – Calendrier occidental (jjmmaa)
  – Heure (hhmmss)
  – Chaîne de caractères arbitraire
  – Numéro de série à 5 chiffres
  – Numéro de série à 4 chiffres
  – Numéro de série à 3 chiffres
  * « a » signifie « année ». De même, « M » signifie « mois », « j » « jour », « h » « heure », « m » « minute » et « s » « seconde ».
- Si vous sélectionnez [Chaîne de caractères arbitraires], le champ de saisie s'affiche.



- Pour délimiter les composants au moyen de « - », appuyez sur [ ], situé entre les menus. Pour insérer « - », maintenez la touche enfoncée.

8 Définissez les valeurs de début et de fin à l'aide de [Nombre d'événements].

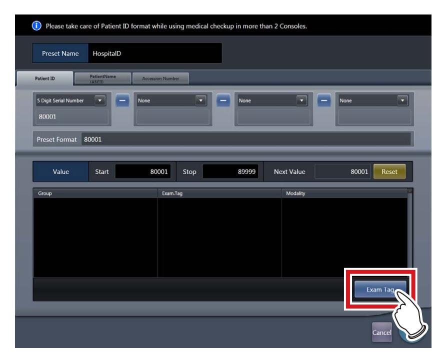
- Saisissez la valeur de début du numéro de série dans [Démarrer], puis saisissez la valeur de fin du numéro de série dans [Stop].



CONSEIL

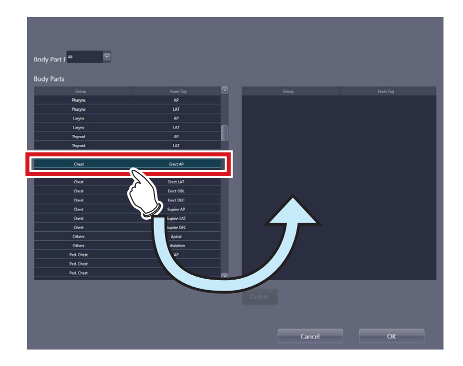
- Une fois la valeur de fin émise, le numéro suivant revient à la valeur de début.
- Le numéro suivant s'affiche dans [Valeur suivante]. Si vous souhaitez revenir à la valeur de début, appuyez sur [Réinitial.].

9 Ensuite, paramétrez l'étiquette d'examen. Appuyez sur [Étiq.d'examen].

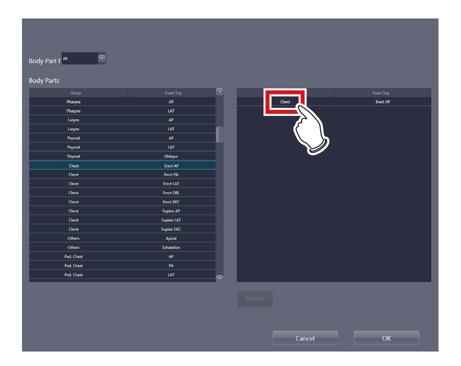


- L'écran de paramétrage des étiquettes d'examen s'affiche.

10 Faites glisser les étiquettes d'examen depuis la [Liste de parties du corps] et déposez-les dans la zone des étiquettes d'examen.

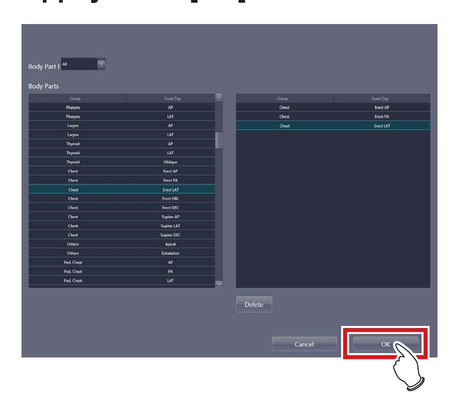






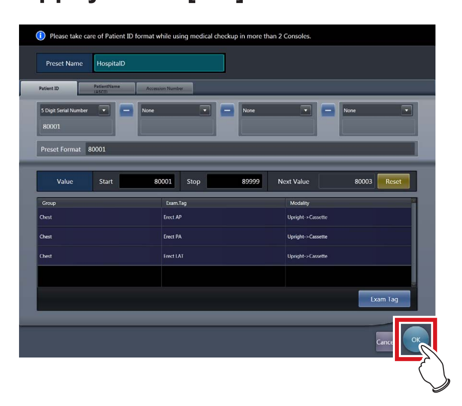
- Les touches dans la zone des étiquettes d'examen sont ordonnées dans l'ordre d'exposition. Vous pouvez modifier leur ordre par glisser-déposer.
- Appuyez sur [Supprimer] pour supprimer une étiquette d'examen de la zone des étiquettes d'examen.

11 Appuyez sur [OK].

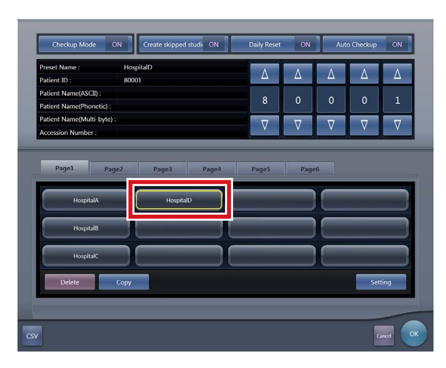


- L'affichage revient à l'écran de paramétrage d'examen prédéfini.
- Les étiquettes d'examen paramétrées dans la zone des étiquettes d'examen sont affichées.

12 Appuyez sur [OK].







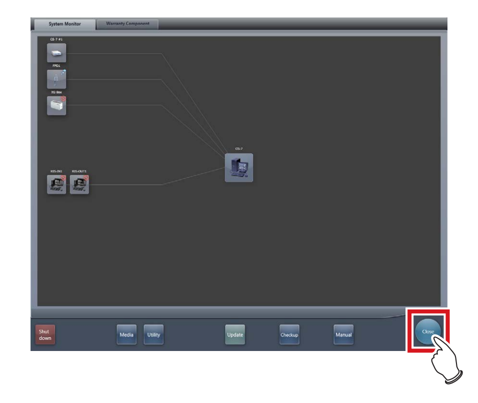
- L'affichage revient à l'écran de paramétrage d'examen.
- Assurez-vous que le nom attribué à l'examen prédéfini s'affiche.

13 Appuyez sur [OK].



- L'affichage revient à l'écran de contrôle du système.

14 Appuyez sur [Fermer].



- L'affichage revient à l'écran initial.

● Copie et paramétrage d'une valeur prédéfinie existante

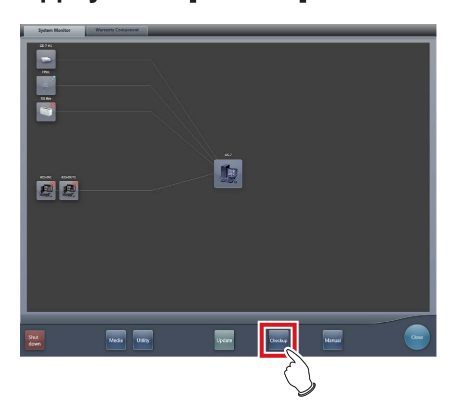
Il est possible de copier une valeur prédéfinie existante, d'y apporter des modifications, puis de l'enregistrer en tant que nouvelle valeur prédéfinie.

1 Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.



- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 Appuyez sur [Examen].



- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

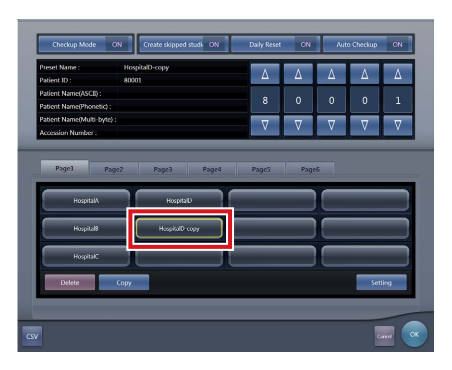
3 Sélectionnez l'examen prédéfini à copier.



4 Appuyez sur [Copier].





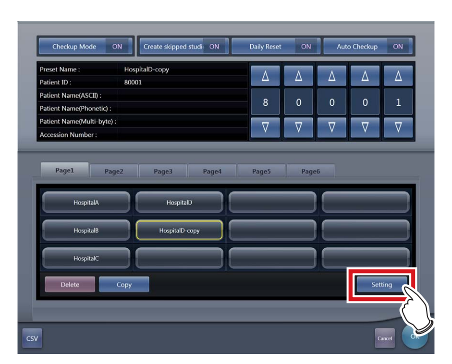


- L'examen prédéfini est copié.

5 Sélectionnez l'examen prédéfini copié.

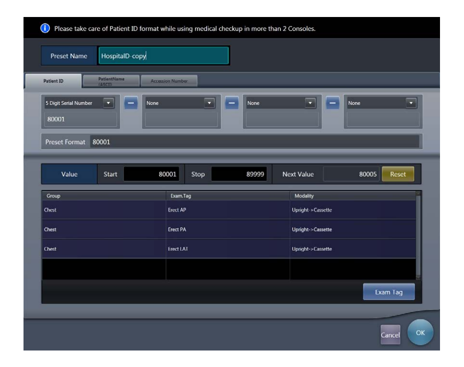


6 Appuyez sur [Régler].

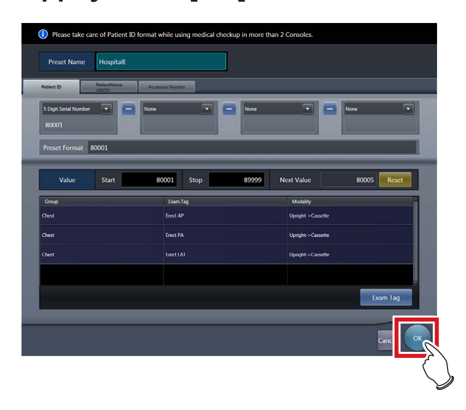


- L'écran des paramètres de recherche des examens prédéfinis s'affiche.

7 Modifiez les paramètres selon vos besoins.

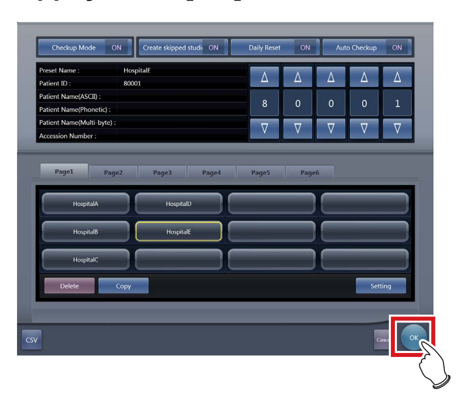


8 **Appuyez sur [OK].**



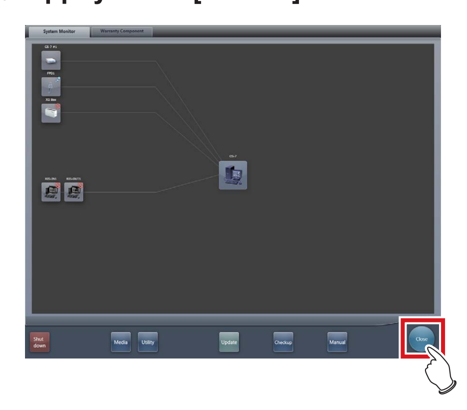
- L'affichage revient à l'écran de paramétrage d'examen.

9 **Appuyez sur [OK].**



- L'affichage revient à l'écran de contrôle du système.

10 **Appuyez sur [Fermer].**

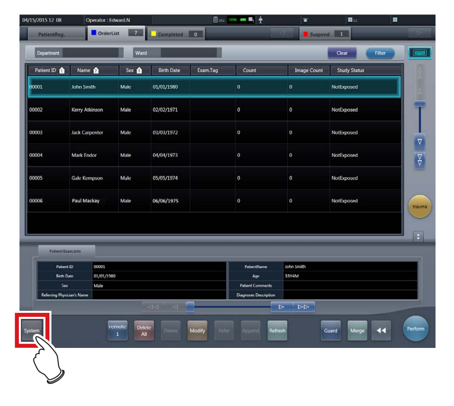


- L'affichage revient à l'écran initial.

7.18.3 Activation du mode Examen

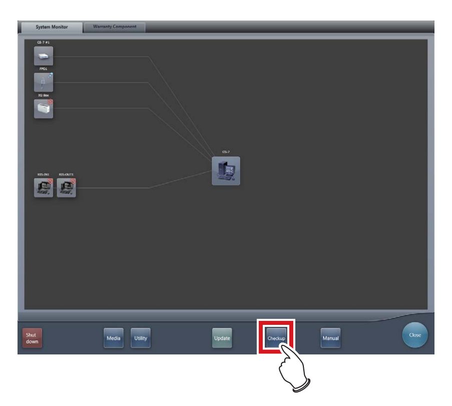
Activez le mode Examen, puis effectuez les préparatifs d'exposition.

1 **Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.**



- L'écran de contrôle du système s'affiche.

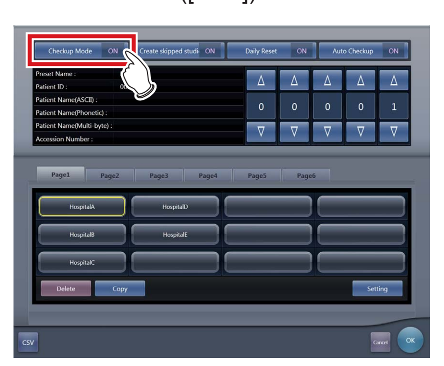
2 **Appuyez sur [Examen].**



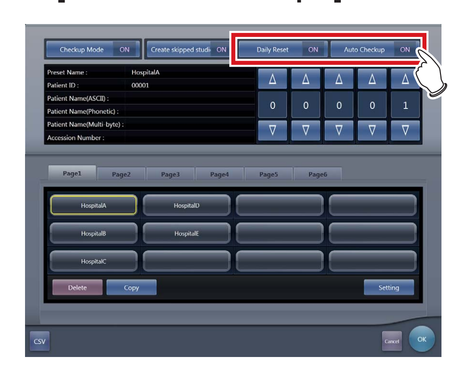
- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

3 **Appuyez sur [Mode Examen] pour activer ([ON]) le mode examen.**

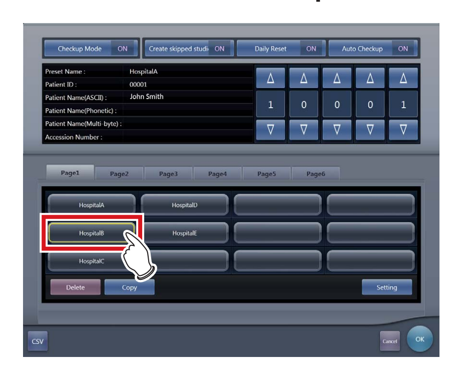
- Appuyez sur [Mode Examen] pour activer ([ON]) et désactiver ([OFF]) le mode Examen.



4 **Le cas échéant, activer ([ON]) et désactiver ([OFF]) [Réinitialisation quotidienne] et [Examen automatique].**



5 **Sélectionnez l'examen prédéfini à utiliser.**

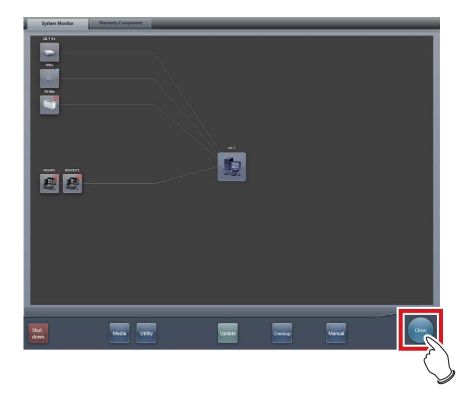


6 **Appuyez sur [OK].**



- L'affichage revient à l'écran de contrôle du système.

7 **Appuyez sur [Fermer].**



- L'affichage revient à l'écran initial.
- Si les numéros de série sont émis automatiquement, l'écran de liste ou l'écran d'enregistrement des patients s'affiche. Appuyez sur [Exécuter] pour démarrer l'exposition en mode Examen.

7.18.4 Exposition en mode Examen

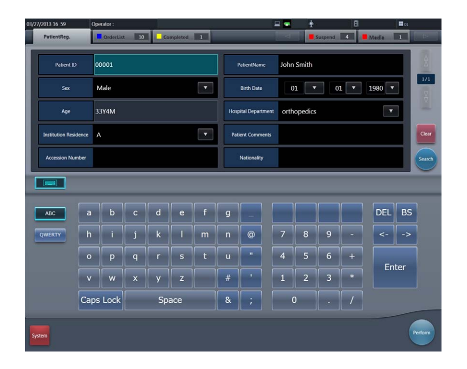
Procédez comme suit pour réaliser des expositions en mode Examen.
Avant de démarrer l'exposition, reportez-vous à la section « 7.18.3 Activation du mode Examen » afin d'effectuer les préparatifs nécessaires à l'utilisation du mode Examen.
Les procédures suivantes diffèrent selon que la fonction de démarrage automatique de l'examen est utilisée ou pas et selon que les étiquettes d'examens pour l'examen prédéfini utilisé sont déjà paramétrées ou pas.

● Si la fonction Examen automatique est activée et que les étiquettes d'examen sont paramétrées

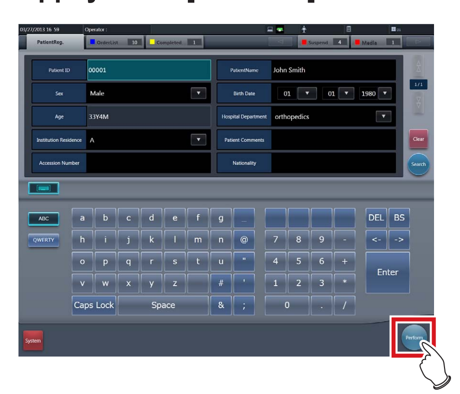
Procédez comme suit si la fonction [Examen automatique] est activée ([ON]) et si les étiquettes d'examen pour l'examen prédéfini utilisé sont paramétrées.

1 **Affichez l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.**

- Vérifiez que l'émission automatique a fonctionné correctement.



2 Appuyez sur [Exécuter].



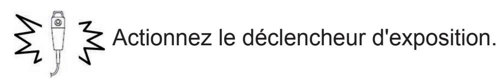




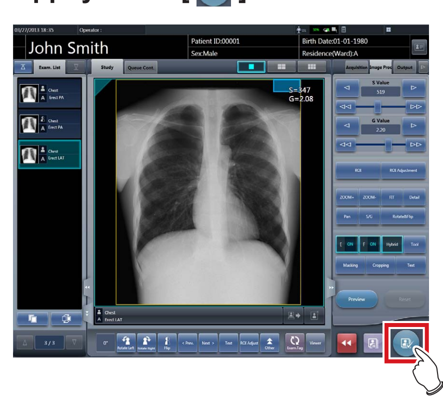
- L'écran d'exposition s'affiche.
- L'écran affiche la partie du corps prédéfinie, ciblée par l'exposition.

3 Exécutez l'exposition.

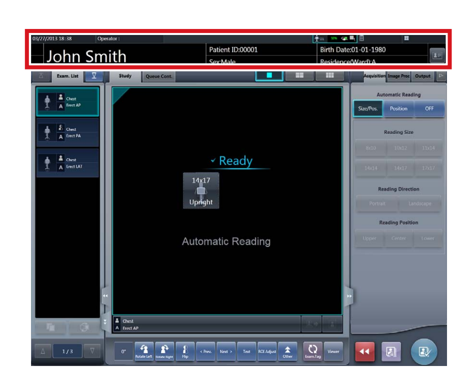
- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

4 Appuyez sur [ ].







- La fonction d'émission automatique de numéros affiche le numéro suivant.
- Continuez la procédure d'exposition en répétant les étapes 3 et 4.

● Si la fonction Examen automatique est désactivée et que les étiquettes d'examen ne sont pas paramétrées

Procédez comme suit si la fonction [Examen automatique] est désactivée et si les étiquettes d'examen pour l'examen prédéfini utilisé ne sont pas paramétrées.

1 Affichez l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.

- Vérifiez que l'émission automatique a fonctionné correctement.



2 Appuyez sur [Exécuter].



- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

3 Sélectionnez la partie du corps à exposer.



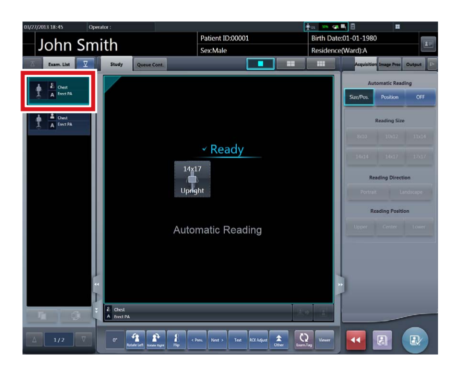


- Appuyez sur [Retour] pour faire revenir l'affichage à l'écran initial. Dans ce cas, le numéro émis reste le même.
- Si vous appuyez sur [Program.], le numéro est enregistré et l'affichage revient à l'écran initial. Dans ce cas, le numéro suivant est automatiquement émis.

4 Appuyez sur [Exécuter].



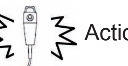




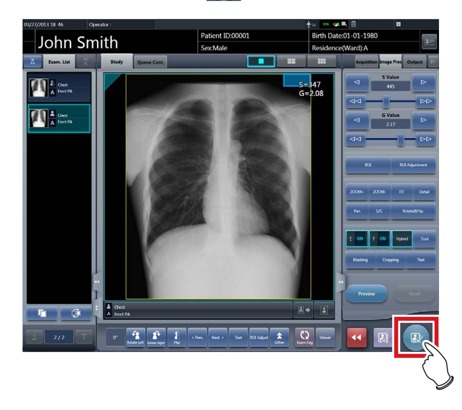
- L'écran d'exposition s'affiche.
- La partie du corps ciblée par l'exposition s'affiche.

5 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.

6 Appuyez sur [ ].







- L'affichage revient à l'écran initial, et les numéros suivants y figurent.
- Répétez les étapes 1 à 6 pour poursuivre votre exposition.



- Si [Examen automatique] est défini sur [ON], l'affichage revient à l'écran de sélection de partie du corps et non à l'écran initial.

7.18.5 Modification de numéros de série et de préréglage

Pour modifier un numéro de série et un préréglage pendant l'exposition, appliquez la procédure suivante.



- Les fonctions suivantes sont inutilisables lorsque l'écran de paramétrage du bilan est affiché depuis l'écran d'exposition.
  - Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) le mode Examen.
  - Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) la fonction Réinitialisation quotidienne.
  - Permet d'activer ([ON]) ou de désactiver ([OFF]) la fonction Examen automatique.
  - Basculement vers l'écran de paramétrage de la valeur prédéfinie du bilan
  - Opérations [Supprimer], [Copier] et [Régler]

● Modification de numéros de série

1 Appuyez sur [Patient Info], dans l'écran d'exposition



- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

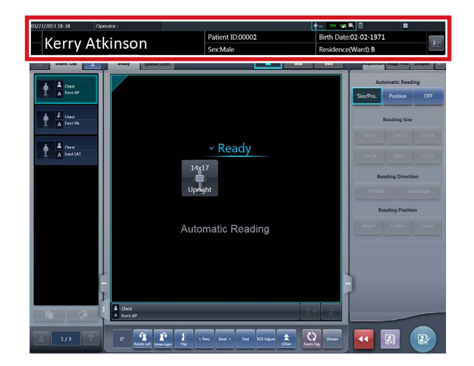
2 Modifiez le numéro de série au moyen des boutons [▲] et [▼], dans le champ d'affichage du numéro de série.



3 Appuyez sur [OK].







- Les informations du patient sont mises à jour.

CONSEIL

- Une fois terminé l'examen correspondant au numéro de série modifié, l'opération se poursuit, puis l'examen associé au numéro de série suivant démarre. Par exemple, si le numéro de série « 001 » est modifié en « 010 » avant la fin de l'examen correspondant, le processus passe au numéro de série suivant : « 011 ». Si le numéro « 011 » a déjà été traité, le processus passe au numéro de série suivant : « 012 ».

● **Modification des préréglages**

1 Appuyez sur [Patient Info], dans l'écran d'exposition.



- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

2 Sélectionnez le préréglage à modifier.



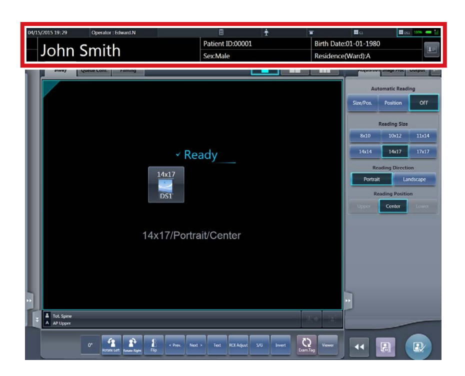


- Le numéro de série est associé à chaque préréglage ; aussi, il est également modifié en même temps que le préréglage.

3 Appuyez sur [OK].







- Les informations du patient sont modifiées en fonction du préréglage.



- L'examen se poursuit pour le même préréglage.
- Si vous souhaitez redémarrer un examen au moyen du préréglage antérieur à la modification, sélectionnez le préréglage. L'examen redémarre avec le numéro d'enregistrement antérieur à la modification.

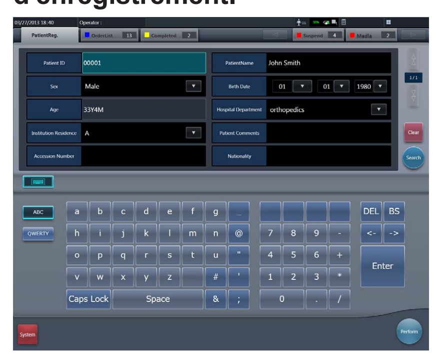
7.18.6 Examen automatique par lecture de codes-barres

La lecture d'un code-barres depuis l'écran d'enregistrement des patients permet de démarrer automatiquement un examen grâce à l'ID de patient ou au numéro d'enregistrement.
Cette section explique comment définir [Examen automatique] sur [OFF], puis démarrer automatiquement un examen au moyen de la fonction de lecture de codes-barres.

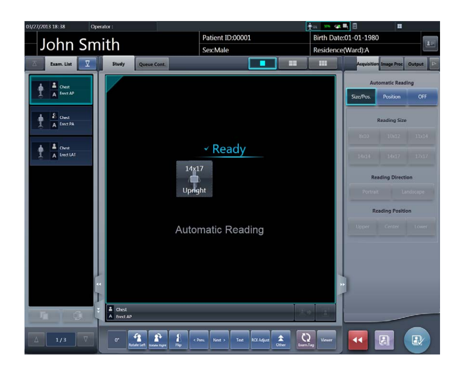


- Pour obtenir des renseignements complémentaires sur le démarrage automatique d'un examen grâce à la fonction de lecture de codes-barres, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

1 Effectuez la lecture du code-barres depuis l'écran d'enregistrement des patients afin de capturer l'ID de patient ou le numéro d'enregistrement.







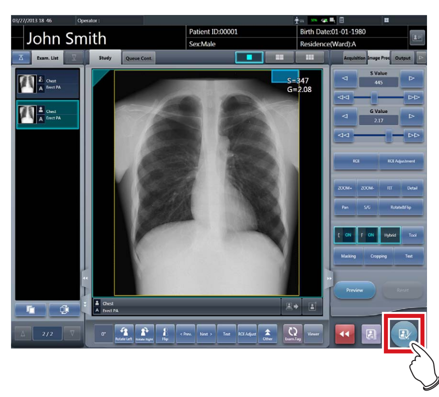
- L'examen démarre automatiquement.

2 Exécuter l'exposition.

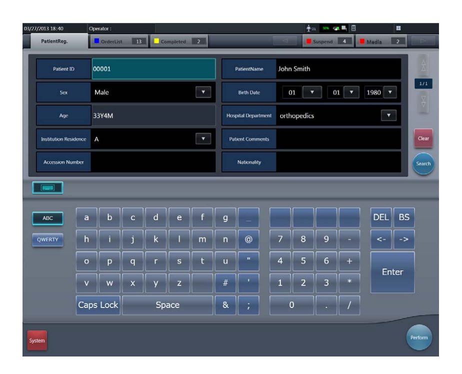
- Configurez l'appareil de radiographie, puis vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter l'exposition.


Actionnez le déclencheur d'exposition.

3 Appuyez sur [ ].







- L'écran d'enregistrement des patients s'affiche.



- Le numéro de série affiché avant la lecture du code-barres est entré dans l'écran d'enregistrement des patients.

7.18.7 Désactivation du mode Examen

Désactivez le mode Examen.
Si la fonction Examen automatique est activée, procédez comme suit. Si la fonction Examen automatique est désactivée, reportez-vous à l'étape 3.

1 Appuyez sur [ ] dans l'écran d'exposition.

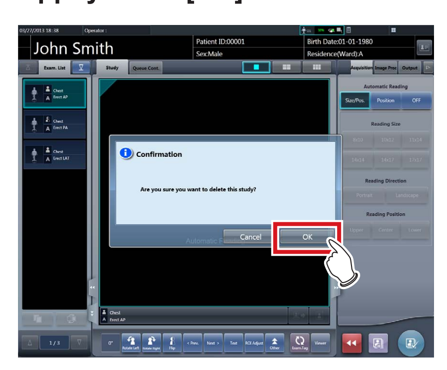
- Appuyez sur [ ] alors qu'aucune exposition n'est en cours.



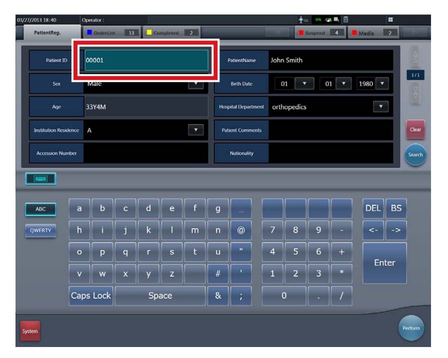
- Un message vous demandant de confirmer que vous voulez terminer l'examen s'affiche.

Chapitre 7

2 Appuyez sur [OK].





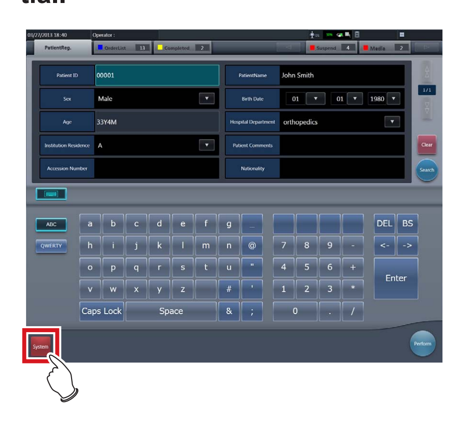


- L'affichage revient à l'écran initial avec le numéro émis lors de la désactivation.
- Appuyez sur [Exécuter] pour redémarrer l'examen.



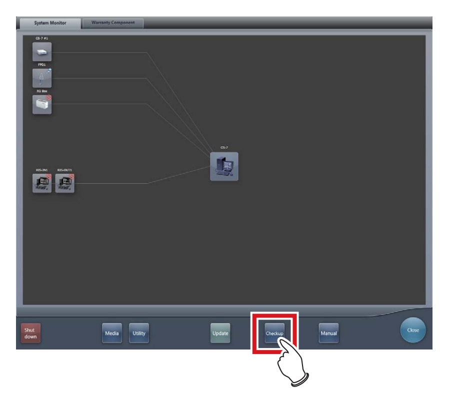
- Appuyez sur [ ] plutôt que sur [ ] pour enregistrer le numéro à la mise en pause puis revenir à l'écran initial avec le numéro émis suivant.

3 Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.



- L'écran de contrôle du système s'affiche.

4 Appuyez sur [Examen].



- L'écran de paramétrage d'examen s'affiche.

5 Appuyez sur [Mode Examen] pour désactiver ([OFF]) le mode Examen.



6 Appuyez sur [OK].



- L'affichage revient à l'écran de contrôle du système.

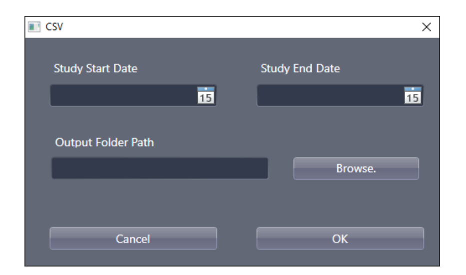
7.18.8 Exportation d'un fichier CSV

Vous pouvez exporter au format CSV les informations de l'examen exposé en mode Examen.
Vous pouvez exporter les informations par date d'exposition.

1 **Appuyez sur [CSV] dans l'écran de paramétrage d'examen.**

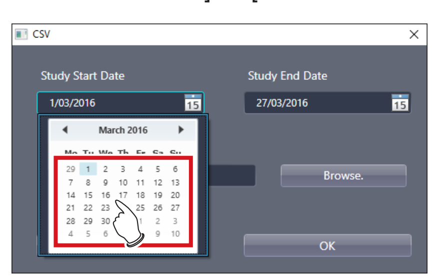




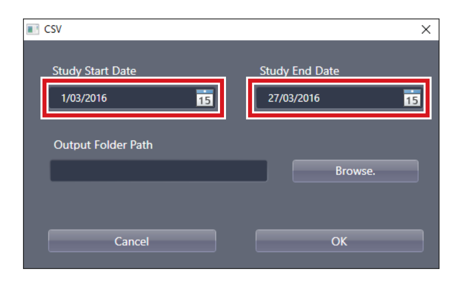


- [CSV] s'affiche.

2 **Sélectionnez la date d'exposition des informations que vous souhaitez exporter.**
- Sélectionnez la date d'exposition dans [Date de début d'examen] ou [Date de fin d'examen].

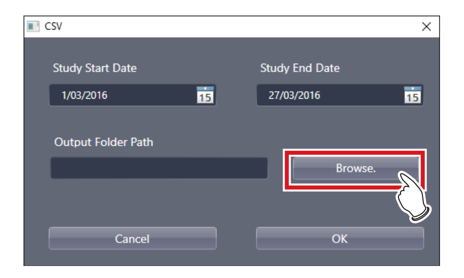






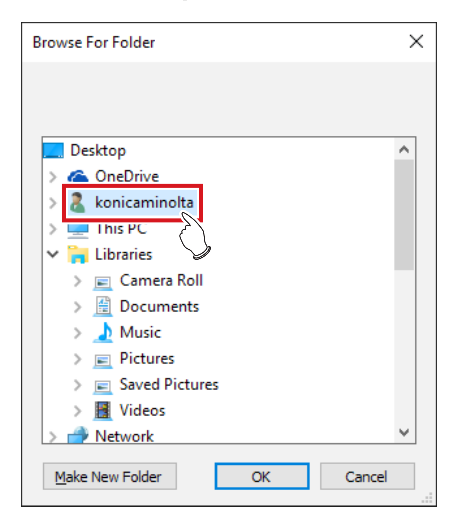
- La date d'exposition est paramétrée.

3 **Appuyez sur [Parcourir.].**



- [Rechercher un dossier] s'affiche.

4 **Sélectionnez le dossier vers lequel vous souhaitez exporter le fichier.**



5 **Appuyez sur [OK].**
- Le fichier CSV est exporté.



- Le nom de fichier est « ImageList-<Date d'étude>.csv ». La date d'examen définie est renseignée dans « <Date d'étude> ». Si vous avez défini la période du 10 janvier 2013 au 18 janvier 2013, le nom de fichier est « ImageList-20130110-20130118.csv ».

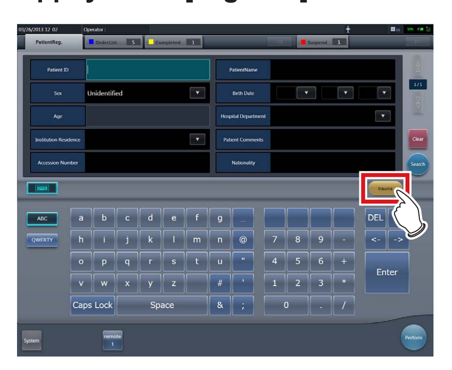
7.19 ● Émission automatique de numéro d'urgence

La fonction d'émission automatique de numéro d'urgence émet automatiquement un ID et un numéro d'enregistrement pour les patients admis en urgence pour un examen immédiat.

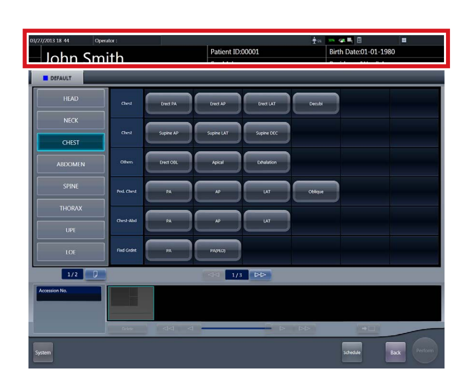


- Si le mode Examen est activé, la fonction d'émission automatique de numéro d'urgence ne peut pas être utilisée. Désactivez le mode Examen.

1 Appuyez sur [Urgence] dans l'écran initial.





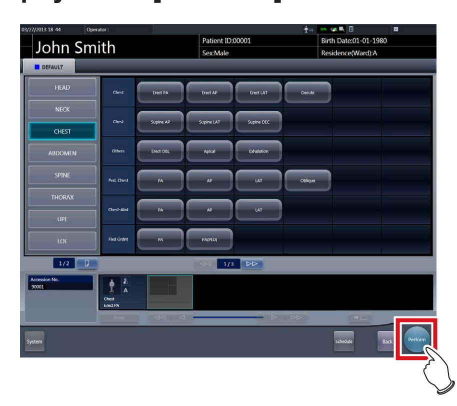


- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.
- Vérifiez que l'émission automatique a fonctionné correctement.

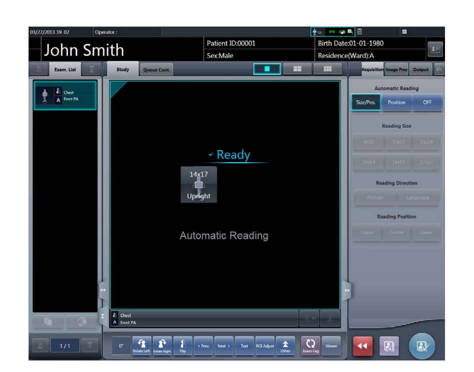
CONSEIL

- Si le bouton [Urgence] ne s'affiche pas dans l'écran initial, paramétrez-le au moyen de l'outil utilisateur.
- Si la transition automatique est désactivée, le numéro d'urgence est émis automatiquement depuis l'écran initial. Appuyez sur [Exécuter] pour démarrer l'examen.
- Si vous avez paramétré le système pour que les étiquettes d'examen soient automatiquement enregistrées, l'écran de sélection de partie du corps ne s'affiche pas. Le système affiche directement l'écran d'exposition.

2 Sélectionnez la partie du corps, puis appuyez sur [Exécuter].







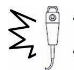
- L'écran d'exposition s'affiche.

CONSEIL

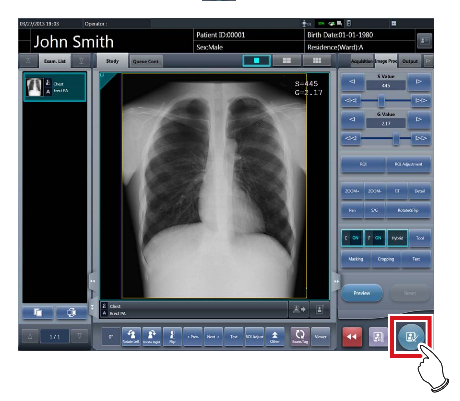
- Appuyez sur [Précédent] dans l'écran de sélection de partie du corps pour faire revenir l'affichage à l'écran initial. Dans ce cas, le numéro émis reste le même.
- Si vous appuyez sur [Program.] dans l'écran de sélection de partie du corps, le numéro est enregistré et l'affichage revient à l'écran initial. Dans ce cas, aucun nouveau numéro n'est émis.

3 Exécutez l'exposition.

- Réglez l'appareil de radiographie et vérifiez les paramètres d'exposition avant d'exécuter une exposition.

 Actionnez le déclencheur d'exposition.

4 Appuyez sur [ ].



- L'affichage revient à l'écran initial.



- Si vous examinez dans l'ordre des patients admis en urgence, appuyez sur [Urgence], puis répétez la procédure à partir de l'étape 1. Dans ce cas, assurez-vous que le numéro suivant est émis.

Chapitre 7

7.20 • Sauvegarde en temps réel

Vous pouvez utiliser la fonction de sauvegarde en temps réel pour exporter des images exposées vers un support à la conclusion de l'examen.

CONSEIL

- Pour en savoir davantage sur la création d'étiquette de données d'image à exporter, reportez-vous à la section « Création d'étiquette pour l'exportation vers un support » dans le manuel d'installation/entretient du CS-7.

7.20.1 Points à vérifier avant d'utiliser un support



- Exécutez toujours une analyse antivirus du support à utiliser avant de le brancher à l'appareil.
- Ne brancher aucun support pour un usage autre qu'une sauvegarde en temps réel. Si vous branchez d'autres supports, le lecteur de sauvegarde sera altéré et le fonctionnement normal de l'exportation en sera affecté.
- Ne pas débrancher le support tant que le témoin d'accès au support est allumé. Au risque de perdre les données.

7.20.2 Questions relatives aux supports



- Une clé USB, une carte SD ou DVD-RAM peuvent être utilisés comme support de sauvegarde. Il n'est possible d'utiliser qu'un seul support à la fois.
- Vérifiez à l'avance que les fichiers PDI enregistrés sur le support peuvent être récupérés à l'aide de systèmes d'autres fabricants.
- L'accès à certains types de support via la fonction de cryptage est refusé si vous ne saisissez pas le mot de passe correct le nombre de fois prédéterminé. Lisez attentivement le mode d'emploi des supports avant leur utilisation afin d'obtenir des résultats optimaux.
- Vous trouverez ci-dessous la liste des supports recommandés. Pour toute information sur l'achat d'un support, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

Types de support	Nom du produit
Clé USB	JetFlash® 780 de Transcend Information, Inc.
Carte SD	Série PSDHC/10 de Princeton Technology, Ltd.
Lecteur de DVD-RAM	Série BRP-U6C de I-O Data Device, Inc.
DVD-RAM	DRM47PWC.S1P5S A de Hitachi Maxell, Ltd.

- Avant d'utiliser un DVD-RAM, le formater comme suit.
  - Fichier système : UDF 2.01 (par défaut)
  - Taille d'unité d'allocation : 2 048 octets
- Lors de l'utilisation d'un DVD-RAM, lorsque la boîte de dialogue « Graver un disque » s'affiche, sélectionner « Comme un lecteur flash USB ».
- Pour en savoir davantage sur l'utilisation des DVD-RAM et des autres supports, référez-vous à leurs modes d'emploi respectifs. Si vous ne suivez pas la ou les bonnes procédures d'exploitation décrites dans le manuel, vos données risquent de pas être sauvegardées correctement.
- Si vos données ne sont pas correctement écrites sur le DVD-RAM, il peut en résulter des erreurs de lecture. Si tel est le cas, recommencez la procédure d'exportation vers le support depuis le départ.
- Selon le support utilisé, l'accès à la barre des tâches peut être nécessaire pour démarrer l'outil. Si vous souhaitez afficher la barre des tâches sur cet appareil, contactez un représentant technique Konica Minolta.

CONSEIL

- La capacité par image lors de l'exportation des images au format PDI est indiquée dans le tableau suivant.

AeroDR Detector	Capacité
AeroDR3 1417HD	• Pour « Standard » (200 µm) Environ 40 Mo (Environ 8 Mo de plus pour chaque image supplémentaire) • Pour « Haut » (87,5 µm) Environ 65 Mo (Environ 30 Mo de plus pour chaque image supplémentaire)
AeroDR 1417HQ AeroDR 2 1417HQ AeroDR 2 1417S	Environ 42 Mo (Environ 10 Mo supplémentaires pour chaque nouvelle image)
AeroDR 1717HQ	Environ 44 Mo (Environ 12 Mo supplémentaires pour chaque nouvelle image)

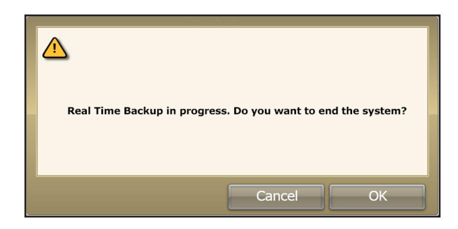
*La capacité varie en fonction de la réduction des images.

7.20.3 Exportation des images

Lorsque vous utilisez la fonction de sauvegarde en temps réel, l'exportation des images vers le support démarre à la conclusion de l'examen.

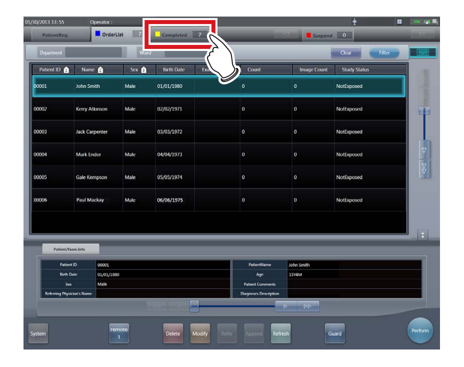


- Vous pouvez commencer l'examen suivant avant même que l'exportation vers le support ne soit terminée.
- S'il ne reste aucun espace libre surle support, un message d'erreur s'affiche. Remplacez le support plein par un nouveau support et appuyez sur [Réessayer] après que l'appareil l'est identifié.
- Si vous arrêtez l'appareil pendant l'exportation vers un support, la boîte de dialogue suivante s'affiche. Si vous appuyez sur [OK], l'appareil est arrêté et les examens non exportés sont mis en file d'attente. Tous les examens en file d'attente sont exportés vers le support lorsque l'appareil est redémarré.

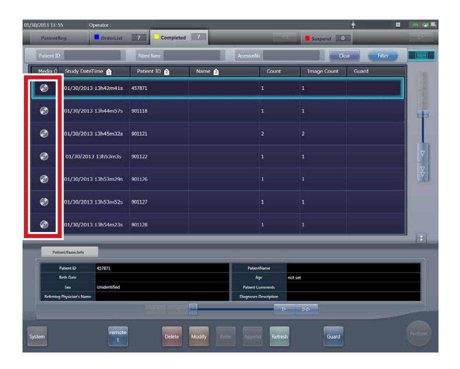


7.20.4 Vérification du statut d'exportation

1 Sélectionnez l'onglet [Terminé] dans l'écran de liste.







- Les examens exportés sont signalés par une icône.

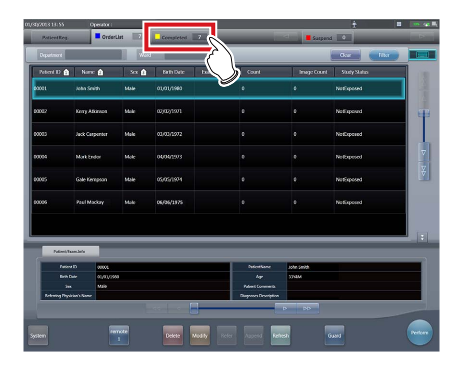
7.20.5 Réexportation des images

Procédez comme suit pour réexporter des images qui ont déjà été exportées.



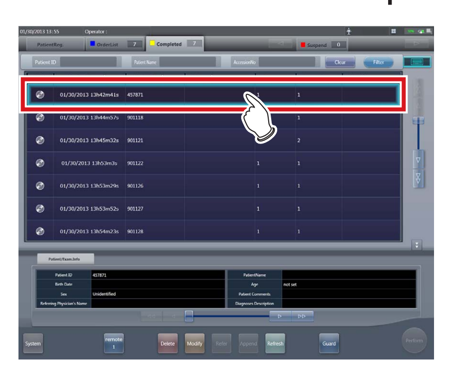
- Si vous avez modifié les informations de patient après l'exportation vers le support, réexportez-les pour mettre à jour les informations enregistrées sur le support.

1 Sélectionnez l'onglet [Terminé] dans l'écran de liste.

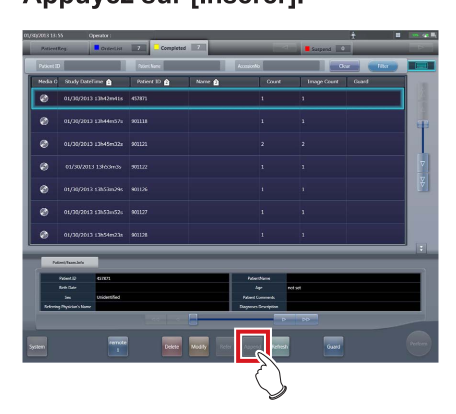


- L'onglet [Terminé] s'affiche.

2 Sélectionnez l'examen à réexporter.

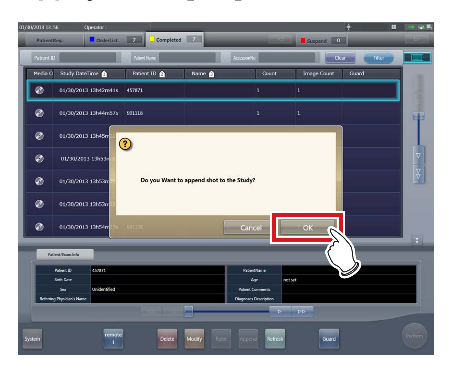


3 Appuyez sur [Inserer].



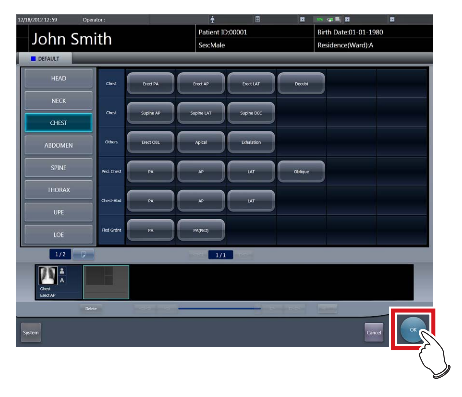
- Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

4 Appuyez sur [OK].



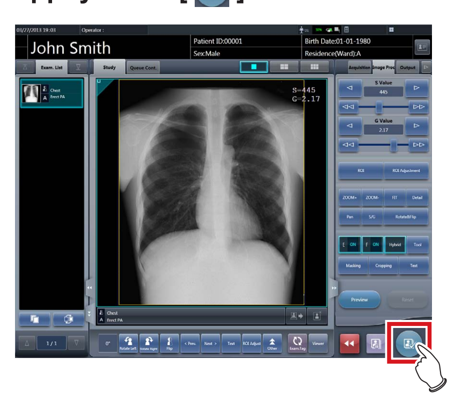
- L'écran de sélection de partie du corps s'affiche.

5 Si nécessaire, ajouter ou changer des étiquettes d'examen, puis appuyez sur [OK].



- L'écran d'exposition s'affiche.

6 Si nécessaire, ajoutez des expositions ou modifiez les informations de patient, puis appuyez sur [ ].



- L'image est réexportée vers le support.



- Pour toute information sur la procédure d'émission d'UID d'examen/série et d'UID d'instance SOP, contactez un représentant technique Konica Minolta.

7.21 ● Liaison Web/Liaison au bureau distant

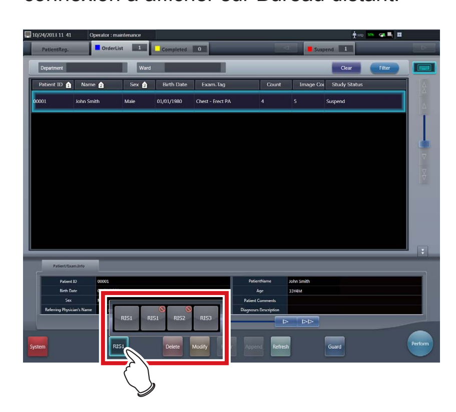
Si la fonction Liaison Web/Liaison au bureau distant est activée, vous pouvez démarrer le client Acies à l'aide du bouton [Liaison Web] dans l'écran d'enregistrement des patients ou dans l'écran de liste, activer la fonction Bureau distant à l'aide du bouton [Liaison au bureau distant] ou encore utiliser le client RIS sur le même terminal.

IMPORTANT

- La fonction Liaison Web/Liaison au bureau distant permet de connecter simultanément jusqu'à deux ordinateurs.

CONSEIL

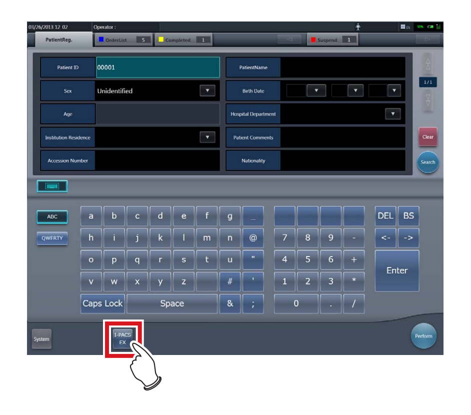
- Le nom que vous avez enregistré pendant l'installation est affiché sur le bouton [Liaison Web] ou [Liaison au bureau distant].
- Si plusieurs destinataires de connexion sont enregistrés, maintenez le bouton [Liaison Web] ou [Liaison au bureau distant] enfoncé pour afficher le sous-menu permettant de sélectionner un destinataire de connexion à afficher sur Bureau distant.



- Le nom du destinataire de connexion sélectionné dans le sous-menu est affiché sur le bouton [Liaison Web] ou [Liaison au bureau distant].
- Les appareils connectés sur la capture d'écran ne sont représentés qu'à titre d'illustration.

7.21.1 Liaison Web

1 **Appuyez sur le bouton [Liaison Web] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.**

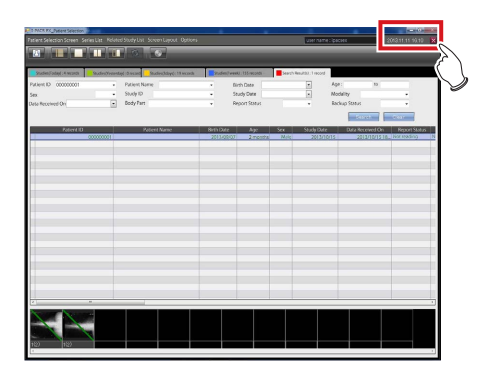






- La boîte de dialogue de connexion au client Acies enregistré ou la page Web spécifiée dans Internet Explorer s'affiche.

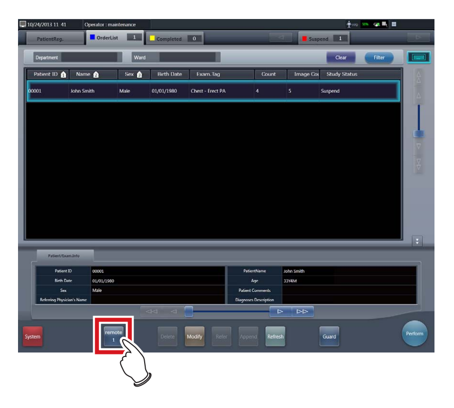
2 **Une fois l'utilisation de l'appareil connecté terminée, réduisez ou fermez la fenêtre du client Acies ou d'Internet Explorer, puis retournez sur l'écran de cet appareil.**



Chapitre 7

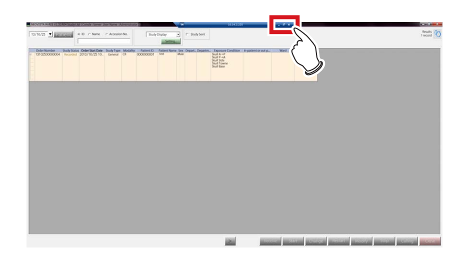
7.21.2 Liaison au bureau distant

1 Appuyez sur le bouton [Liaison au bureaudistant] sur l'écran d'enregistrement des patients ou l'écran de liste.



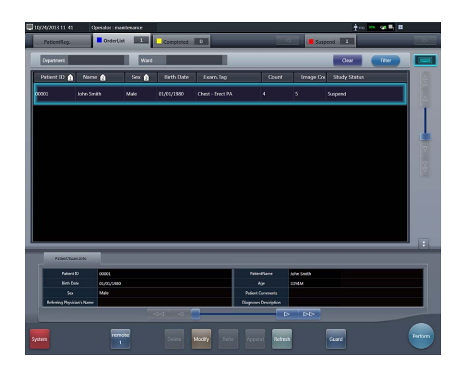
- L'appareil connecté enregistré s'affiche via Internet Explorer ou la fonction Bureau distant.

2 Une fois l'utilisation de l'appareil connecté terminée, réduisez ou fermez la fenêtre de la fonction Bureau distant, puis retournez sur l'écran de cet appareil.

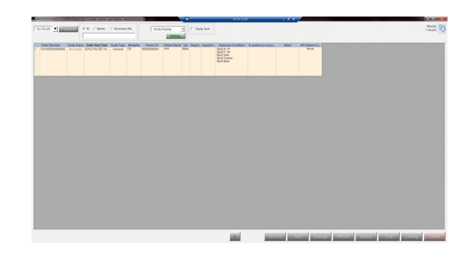




- Si la fonction Examen automatique est activée par le réglage RIS-IN et si la connexion à distance automatique est établie lorsque l'examen est terminé, le système peut passer automatiquement de l'écran de l'appareil à l'écran du client RIS connecté.



Enregistrement de l'examen ⇧ ⇩ Terminé



7.22 • Autres fonctions

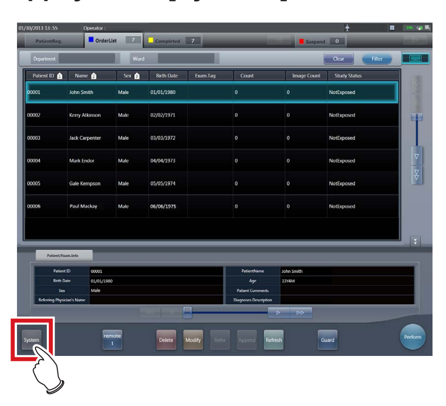
7.22.1 Commutation de la communication sans fil du DR Detector

Les fonctions de communication sans fil du DR Detector (autorisé/interdit) peuvent être activées ou désactivées.



- Désactive ou active la fonction de communication sans fil lorsque le DR Detector est connecté en mode filaire.
- S'il y a plus de DR Detectors que d'AeroDR I/F Cables, établissez une connexion filaire pour les DR Detectors qui n'en possédaient pas lorsque la fonction de communication sans fil a été activée avant utilisation.

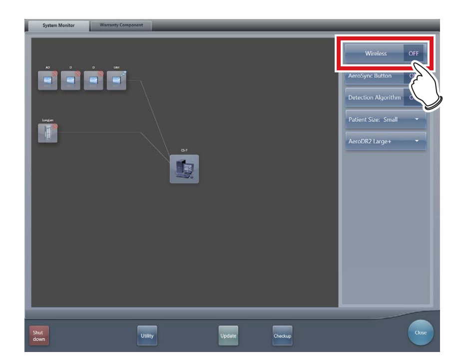
1 Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.



- L'écran de contrôle du système s'affiche.
- Si l'état du réseau ne s'affiche pas, sélectionnez l'onglet [Surveillance système] en haut de l'écran.

2 Appuyez sur [Sans fil] pour activer ou désactiver la fonction de communication.

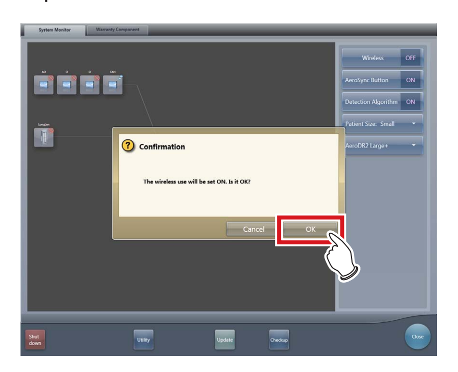
- [Wireless ON] indique que la fonction de communication sans fil est activée.
- [Wireless OFF] indique que la fonction de communication sans fil est désactivée.



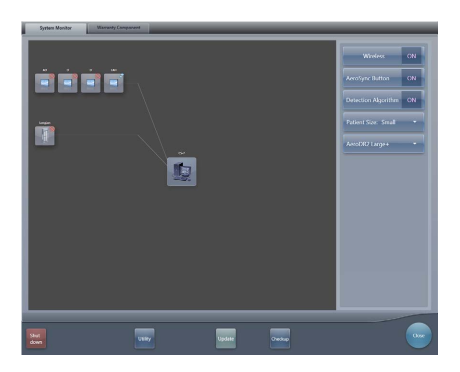
- Un écran de confirmation s'affiche.

3 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

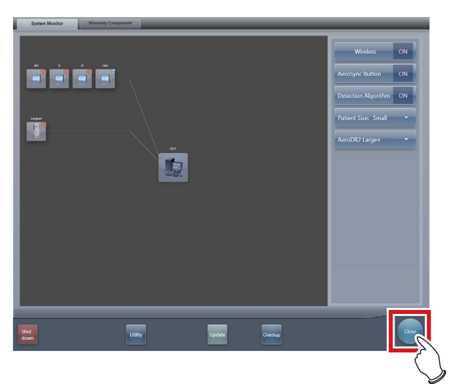






- La fonction de communication sans fil commute.

4 Appuyez sur [Fermer].

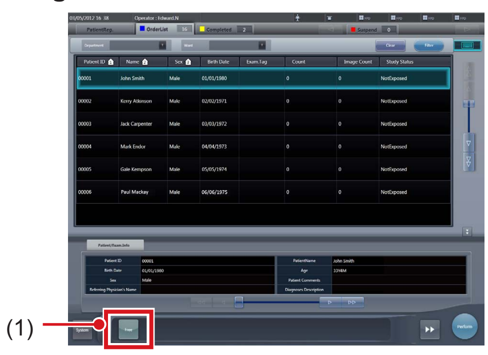


- L'affichage revient à l'écran initial.

7.22.2 Suppression de la liaison à l'appareil de radiographie lors de l'utilisation de l'AeroDR S-SRM KIT

Lorsque vous utilisez l'AeroDR S-SRM KIT en mode de synchronisation à l'appareil de radiographie défini en connexion manuelle, vous pouvez supprimer la liaison à l'appareil de radiographie.

● Configuration de l'écran



Numéro	Nom	Fonctions
(1)	Bouton de déconnexion	La liaison à l'appareil radiographique est annulée afin d'activer l'exposition.

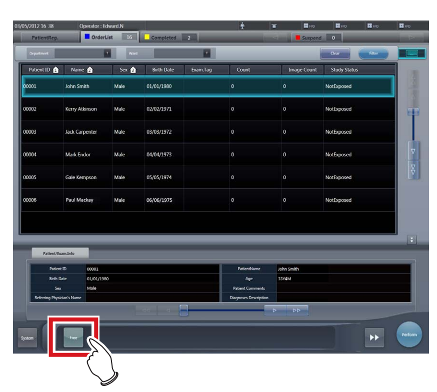


- Si [Déconnexion] ne s'affiche pas, appuyez sur [◂◂] dans la barre d'outils.
- Si un dysfonctionnement survient, par exemple en raison d'une mauvaise connexion, [Déconnexion] devient jaune. Vérifiez l'état de la connexion et de l'alimentation électrique de l'AeroDR S-SRM KIT, puis paramétrez de nouveau la liaison.

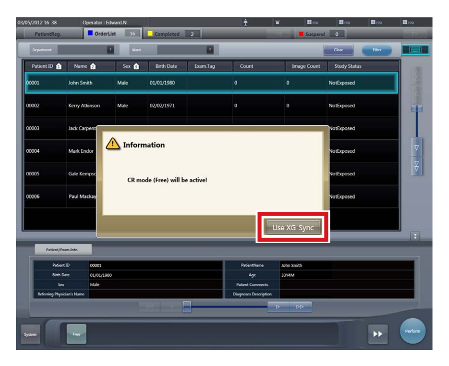
● Annulation de la liaison à l'appareil radiographique

La liaison à l'appareil radiographique peut être annulée comme suit.

1 Appuyez sur [Déconnexion].







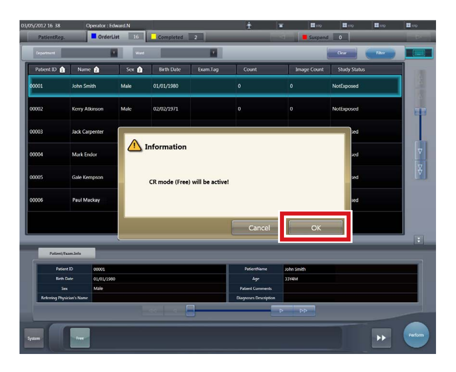
- Un écran de confirmation s'affiche.



- La liaison à l'appareil radiographique est supprimée afin d'activer l'exposition uniquement si l'écran de confirmation est affiché.
- Appuyez sur [Utiliser XG-Sync] pour restaurer la liaison à l'appareil radiographique.

● Remarques sur les messages apparaissant pendant l'exposition CR

Selon les paramètres définis à l'installation, il se peut que des messages s'affichent pendant l'exposition CR.



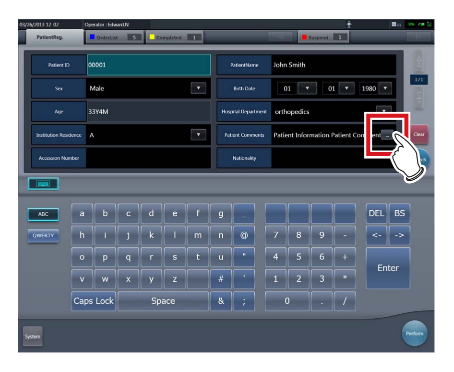


- La liaison à l'appareil radiographique est supprimée uniquement si l'écran de confirmation est affiché.
- Appuyez sur [OK] pour restaurer la liaison à l'appareil radiographique.

7.22.3 Affichage de l'écran contextuel pour les longues phrases

Utilisez l'écran contextuel pour les longues phrases pour consulter la partie d'une entrée qui dépasse du champ d'affichage de l'élément ou d'une entrée qui prend plusieurs lignes.

1 Appuyez sur le bouton contextuel pour les longues phrases [...].

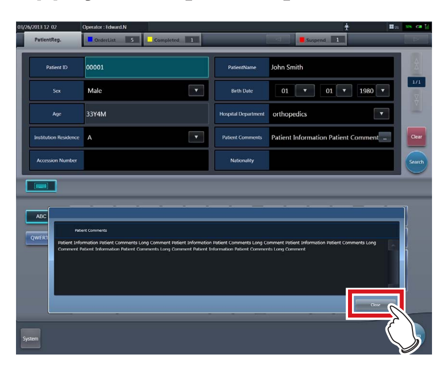


- L'entrée s'affiche dans l'écran contextuel pour les longues phrases.



- Vous pouvez utiliser l'outil utilisateur pour définir les éléments à afficher avec l'entrée.

2 Appuyez sur [Fermer].

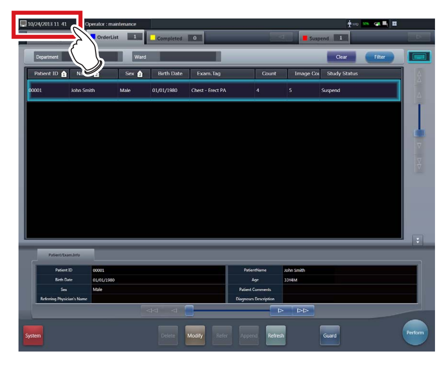


- L'écran contextuel pour les longues phrases se ferme.

7.22.4 Fonction de masquage de l'écran

Lorsque l'icône [ ] est affichée à l'extrême gauche de la barre d'application, vous pouvez masquer l'écran d'une seule touche.

1 Appuyez sur la zone d'affichage de la date et de l'heure sur la barre d'application.



- L'écran est masqué.

2 Pour afficher de nouveau l'écran, effectuez une opération avec l'écran tactile, la souris ou le clavier.



- Avant d'utiliser un lecteur de code-barres ou de carte magnétique, rétablissez l'affichage de l'écran.
- Ne masquez pas l'écran pendant l'exposition.
- Si la fonction Examen automatique est activée, n'utilisez pas cette fonction.
- Lors du rétablissement de l'affichage de l'écran, si l'économiseur d'écran est activé, désactivez-le.

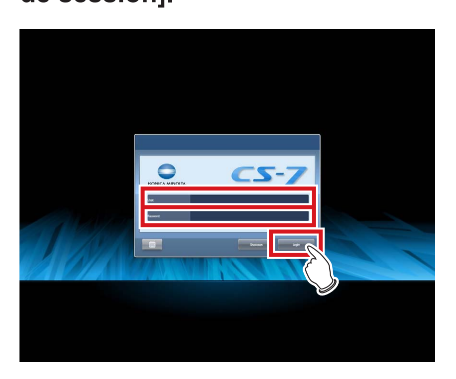
7.22.5 Économiseur d'écran

Lorsque l'opération n'est pas exécutée pendant un certain temps, l'économiseur d'écran démarre.

● Ouvrir une session en tant qu'autre opérateur une fois qu'un économiseur d'écran est annulé

Si l'écran de connexion s'affiche après avoir annulé l'économiseur d'écran, il est possible de se connecter avec un autre ID utilisateur.
La procédure suivante décrit le cas où l'économiseur d'écran démarre en étant identifié comme Edward. N, et en s'identifiant comme Alan. E après avoir annulé l'économiseur d'écran.

1 Après avoir annulé l'économiseur d'écran, saisissez l'ID et le mot de passe d'utilisateur d'Alan. E, puis appuyez sur [Ouverture de session].



- Un écran de confirmation s'affiche.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- L'écran initial pour l'ID utilisateur d'Alan. E s'affiche.

7.22.6 Lecteur de code-barres et lecteur de carte magnétique

Lorsque le lecteur de code-barres et le lecteur de carte magnétique optionnels sont utilisés, divers types d'informations peuvent être lues et saisies.
Les éléments suivants sont à observer par précaution quand le lecteur de code-barres et le lecteur de carte magnétique sont utilisés.

● Lecteur de code-barres

- Lorsqu'il est placé sur un support spécial, le laser est utilisé allumé.
- Lorsqu'il est utilisé dans un état allumé constant, en mains libres, faites très attention que le laser ne soit pas dirigé dans une direction où il pourrait entrer en contact avec les yeux des gens.
- Le code-barres peut lire dans une orientation vers le haut ou vers le bas de la cassette CR.
- Après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement, si le code-barres n'est pas lu à un certain moment, le laser s'éteint. En lisant de nouveau, libérez le bouton déclencheur, appuyez dessus à nouveau et déclenchez le laser.

● Lecteur de code-barres Bluetooth

- La batterie a une autonomie de deux jours lorsque le lecteur est connecté à un PC en Bluetooth.
  * Varie selon l'utilisation.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, connectez le câble USB afin de le charger.
- Pour obtenir des renseignements sur le temps approximatif de chargement et le remplacement de la batterie, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de codes-barres Bluetooth.
- L'affichage passe en mode veille en l'absence d'opérations et l'affichage de l'écran disparaît ; en revanche, la communication Bluetooth n'est pas déconnectée.
- La portée est de 10 mètres.
  * Varie selon l'utilisation.
- Pour rétablir la communication Bluetooth après une rupture de communication, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de codes-barres Bluetooth.
- Les données obtenues au moyen du lecteur de codes-barres pendant la perte de communication Bluetooth ne sont pas envoyées à l'appareil.
  * Les données stockées ne sont pas transférées à la restauration de la connexion.
- Si les codes-barres ne sont pas transmis, la recherche d'ID et les transitions d'écrans ne sont pas exécutées. Si l'écran d'exposition ne s'affiche pas, restaurez la communication. Pour savoir comment rétablir la communication, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de codes-barres Bluetooth.

- Lorsque vous lisez des codes-barres de la liste des patients, maintenez le lecteur à environ 5 à 10 centimètres du code-barres. Parfois, il est impossible de lire le code à une distance supérieure.
  * La distance de lecture dépend de la taille du code-barres et du système de codes.
- Connectez un PC à un lecteur de codes-barres Bluetooth. Ne connectez pas plusieurs unités.
- Pendant le fonctionnement normal, si le PC est éteint, la connexion Bluetooth est coupée et le lecteur de codes-barres se met hors tension cinq minutes plus tard.
- Selon le lecteur de codes-barres employé, il peut être impossible de lire le numéro valide.

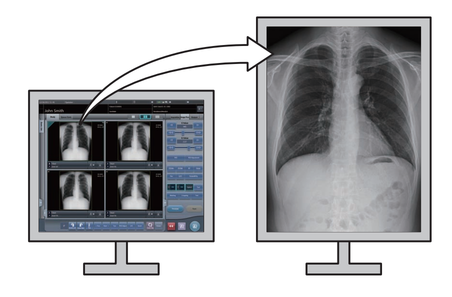
● Lecteur de carte magnétique

- Lorsqu'une carte est lue quand l'économiseur d'écran est en opération, certaines données peuvent être perdues. Exécutez la lecture une fois que l'économiseur d'écran est libéré.
- Après avoir lu les données magnétiques, vérifiez toujours que les informations de patient affichées à l'écran correspondent aux informations de patient écrites sur la carte magnétique.
- Insérez la carte magnétique à partir du coin de l'unité de lecteur de carte magnétique et faites-la glisser vers le coin opposé.
- Pendant que les données magnétiques sont lues, ne faites aucune saisie. Les données magnétiques sont parfois mélangées avec une saisie de données lors d'une opération de saisie.

7.22.7 Ajout d'un écran à haute précision

Un écran à haute précision en option peut être connecté à cet appareil.
Si vous utilisez un écran à haute précision, observez les précautions suivantes.

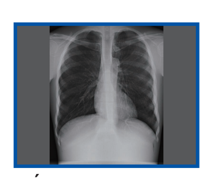
- L'image qui a un point focal sur l'écran d'exposition ou l'image affichée à l'écran de la visionneuse s'affiche. Les images non exposées sur l'écran de liste, l'écran de sélection de partie du corps et l'écran d'exposition ne s'affichent pas.





- Les images ne peuvent pas être manipulées sur l'écran de haute précision. Exécutez une manipulation d'images avec cet appareil.
- Les écrans à haute précision ayant un rapport hauteur/largeur différent de celui de l'écran d'exposition et de l'écran de la visionneuse, lorsque vous agrandissez, réduisez ou déplacez une image sur l'écran d'exposition ou l'écran de la visionneuse, il est possible que la surface de la même image affichée sur un tel écran soit différente.

Affichage initial
(Agrandissement de l'image : 1)





Écran normal — Écran de haute précision

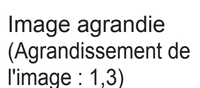


Image agrandie
(Agrandissement de l'image : 1,3)





Écran normal — Écran de haute précision

- L'écran à haute définition n'affiche pas une mammographie en haute définition

7.22.8 Ajout d'un écran secondaire

Un écran secondaire en option peut être connecté à cet appareil.
Si vous utilisez un écran secondaire, observez les précautions suivantes.

- Utilisé comme équipement d'exposition auxiliaire dans une salle d'exposition.
- Un adaptateur d'affichage de réseau est nécessaire pour la connexion.

IMPORTANT

- En cas de problème, tel qu'une déconnexion de réseau, il est possible que rien ne s'affiche à l'écran. Si cela survient, redémarrez cet appareil.
- Si l'AeroDR Interface Unit est mise sous ou hors tension quand un écran secondaire est connecté, le réseau peut être déconnecté et l'écran d'affichage devient noir ou se fige, devenant non opérationnel. Lorsque vous allumez/éteignez l'AeroDR Interface Unit, faites-le après avoir débranché le cordon d'alimentation pour l'adaptateur d'affichage de réseau ou bien redémarrez cet appareil après l'avoir allumé/éteint.

7.22.9 Ajout d'un écran de contrôle de l'image

Un écran de contrôle de l'image en option peut être connecté à cet appareil.
Si vous utilisez un écran de contrôle de l'image, observez les précautions suivantes.

- Écran de contrôle des images lors de l'utilisation de cet appareil avec l'appareil de radiographie portable.

IMPORTANT

- L'écran de l'appareil ne s'affiche pas une fois connecté.
- Si vous connectez un écran pour contrôler les images, ne réalisez aucune exposition.
- N'établissez aucun diagnostic à partir de l'image affichée sur l'écran de contrôle des images.

7.22.10 Affichage des manuels

Vous pouvez afficher le mode d'emploi du CS-7 et les autres manuels.

● Affichage d'un manuel depuis l'écran de contrôle du système

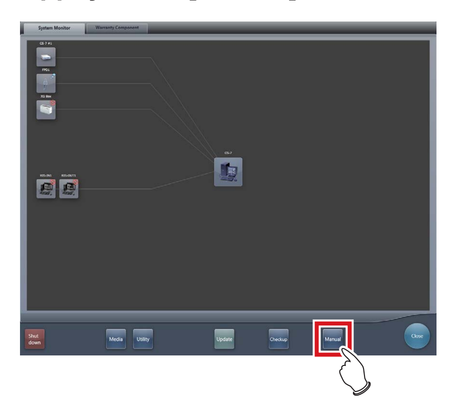
Procédez comme suit pour afficher un manuel depuis l'écran de contrôle du système.

1 **Appuyez sur [Système] dans l'écran initial.**

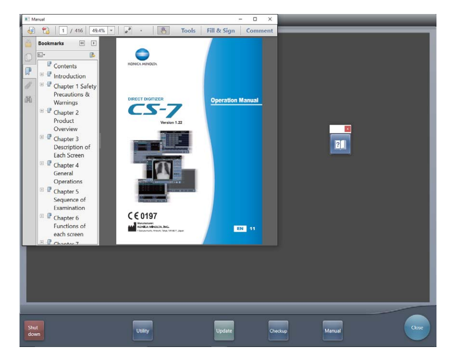


- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 **Appuyez sur [Manuel].**







- Le mode d'emploi du CS-7 s'affiche.



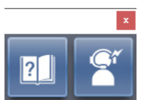
- Si le fichier du manuel n'est pas enregistré sur le système, le bouton [Manuel] n'est pas affiché.



- Le bouton d'affichage des manuels suivant permet d'afficher le mode d'emploi du CS-7 au premier plan.



- Le bouton de démarrage de TeamViewer peut être affiché en même temps.



- Vous pouvez également afficher le bouton d'affichage des manuels et le bouton de démarrage de TeamViewer et les disposer verticalement. Pour en savoir davantage, contactez les représentant techniques de Konica Minolta.

3 Appuyez sur [×] dans l'écran du mode d'emploi ou sur [×] dans la boîte de dialogue d'affichage des manuels.



- Le mode d'emploi est fermé.

● Affichage d'un manuel depuis l'outil utilisateur

Pour toute information sur l'affichage du manuel depuis l'outil utilisateur, reportez-vous au mode d'emploi de l'outil utilisateur.



- Il est possible d'afficher jusqu'à huit manuels depuis l'outil utilisateur.

7.22.11 Démarrage de TeamViewer

TeamViewer est un outil d'assistance à distance.
Procédez comme suit pour démarrer TeamViewer.



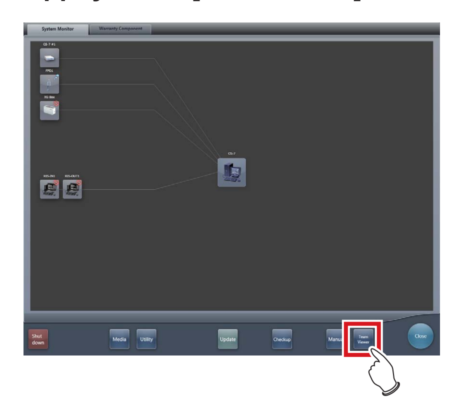
- Cette fonction est utilisée pour le service de maintenance à distance.

1 Appuyez sur [Système] sur l'écran initial.

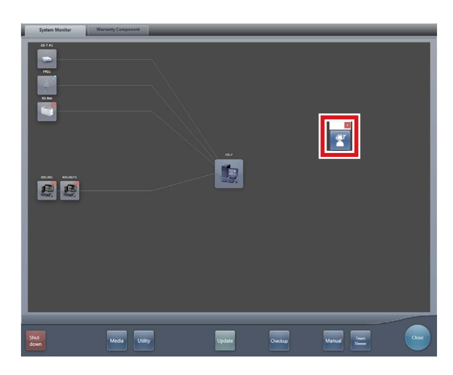


- L'écran de contrôle du système s'affiche.

2 Appuyez sur [TeamViewer].

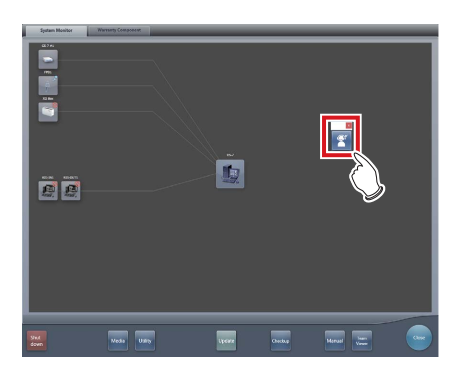




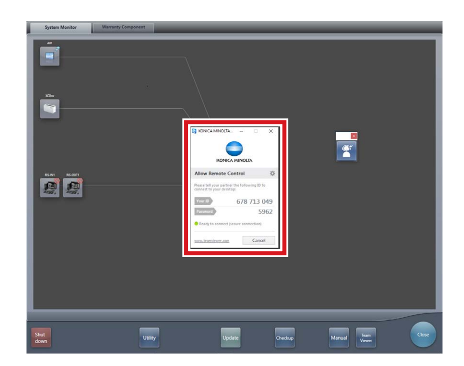


- Le bouton de démarrage de TeamViewer s'affiche.

3 Appuyez sur le bouton de démarrage de TeamViewer.







- TeamViewer démarre, et l'écran d'autorisation d'opération à distance s'affiche.

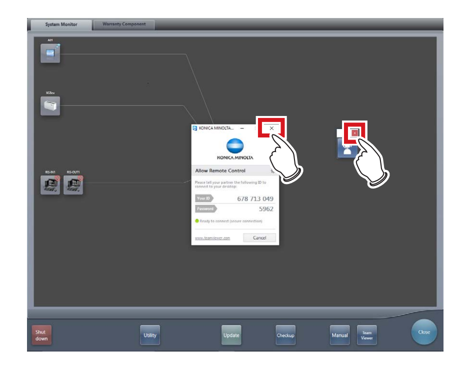


- Vous pouvez appuyer sur le bouton de démarrage de TeamViewer pour afficher l'écran d'autorisation d'opération à distance au premier plan.



- Donnez l'ID (9 chiffres) et le mot de passe (4 chiffres) affichés sur l'écran d'autorisation d'opération à distance à un représentant du service client. Ces informations sont utilisées pour démarrer l'accès à distance.

4 Pour fermer l'écran d'autorisation d'opération à distance, appuyez sur [×] sur l'écran d'autorisation d'opération à distance ou sur [x] sur le bouton de démarrage de TeamViewer.



- L'écran d'autorisation d'opération à distance se ferme.

Chapitre 8

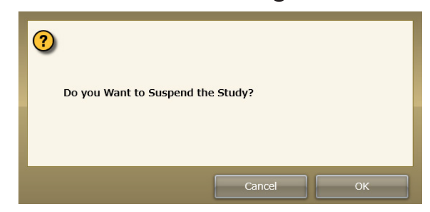
Messages affichés

Ce chapitre décrit les messages affichés et les mesures correctives à prendre en cas d'erreur.

8.1 ● Types de messages affichés

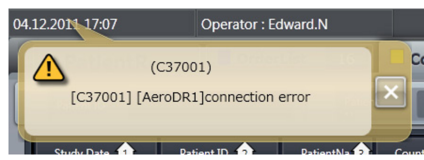
Les messages d'avertissement et mise en garde seront affichés à l'écran sous forme de boîtes de dialogue ou d'info-bulles. La différence entre une boîte de dialogue et une info-bulle est décrite ci-dessous.

Boîte de dialogue



- Un message y est indiqué, suivi de [OK] et [Annuler]. Lisez le message, et effectuez l'opération appropriée.
- Appuyer sur [Annuler] vous fait généralement revenir à l'écran précédent.

Info-bulle



- Le bouton [ ] est affiché avec le message. Vous pouvez fermer l'écran en appuyant sur [ ]. L'écran se ferme également après un laps de temps donné.

8.2 ● Boîtes de dialogue/info-bulles et mesures correctives

CONSEIL

- Les messages affichés sur cet appareil sont décrits par :
  1) symboles
  2) ordre numérique croissant
  3) ordre alphabétique

8.2.1 Messages affichés dans les boîtes de dialogue et mesures correctives

Si les messages suivants s'affichent, prenez les mesures correctives correspondantes.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
«[Nom du DR Detector]» nécessite l'exécution d'un rafraîchissement pour l'étude suivante. Veuillez rafraîchir l'AeroDR en appuyant sur [Rafraîchir] ou en redémarrant l'AeroDR. [Rafraîchir] : rafraîchissement de l'AeroDR. [Annuler] : retour sans rafraîchissement.	S'affiche si vous êtes passé à l'écran de liste alors que toutes les images du DR Detector n'ont pas encore été réceptionnées Appuyez sur [Rafraîchir] pour actualiser l'AeroDR Detector.
"[ImageAcquisitionConditionName]" : La connexion câblée/sans fil a été modifiée pendant la réception de l'image. Rétablir le mode de connexion précédent de l'écran. L'image doit être récupérée.	S'affiche si une connexion filaire ou sans fil est établie pendant la réception d'une image. Vérifiez la connexion de l'appareil réseau et les câbles de communication, puis appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
[Nom du DR Detector] : "[ImageAcquisitionConditionName]" Appuyez OK pour récupérer l'image. Cet écran ne peut pas prendre une nouvelle image avant que l'envoi de l'image précédente soit terminé.	Procédez à la réacquisition de l'image non reçue. Appuyez sur le bouton [OK]. * L'exposition avec le détecteur correspondant n'est pas disponible tant que la réacquisition de l'image n'est pas terminée.
[Nom du DR Detector] : Une erreur de communication s'est produite pendant la réception de l'image. Vérifiez le branchement du câble de communication.	S'affiche si une erreur de communication survient alors que l'appareil reçoit une image depuis le DR Detector. Vérifiez l'état du câblage. Ensuite, appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
[Nom du DR Detector] : L'AeroDR doit être rafraîchi. Voulez-vous continuer ?	Une image persiste dans le panneau signalé par un cadre jaune de la barre d'application. Appuyez sur [OK] pour supprimer les images. Pour recapturer ces images sans les supprimer, ouvrez l'étude au cours de laquelle ces images ont été exposées.
Champ de rayonnement surdimensionné détecté de [ExposureArea] cm. Redéfinissez la zone de rayonnement ou ajouter l'Étiq.Exam.	S'affiche si le nombre d'images détectées par l'AeroDR Stitching System est supérieur au nombre d'étiquettes d'examen. Ajoutez des étiquettes d'examen ou bien exécutez une nouvelle détection du champ d'exposition.
[ImageAcquisitionConditionName] : La connexion câblée/sans fil a été modifiée pendant la réception de l'image. Rétablir le mode de connexion précédent de l'écran. L'image doit être récupérée.	S'affiche en cas d'échec de la réception de l'image. Attendez que le détecteur revienne à la connexion précédente et que les communications soient rétablies.
Un code-barre est enregistré à cette clé de condition de capture. D'accord pour modifier l'enregistrement ?	S'affiche si vous remplacez les conditions d'exposition d'une cassette CR enregistrées avec un code-barres par les conditions d'exposition d'un AeroDR Detector. Appuyez sur [OK] pour supprimer l'enregistrement.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Le lecteur CR connecté au CS-7 ne prend pas en charge la lecture des mammogrammes.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
L'interruption de la lecture de l'image peut conduire à sa perte. Si la lecture de l'image est interrompue, suspendez l'étude et redémarrez la CS.	S'affiche si vous appuyez sur [Delete Reading] dans l'écran de confirmation du critère JM. Appuyez sur [OK] pour arrêter la lecture. Si vous appuyez sur [OK], toutes les tâches enregistrées sont supprimées.
Le numéro d'accès ne peut pas dépasser 16 caractères	Le nombre de caractères du numéro d'enregistrement dépasse le maximum autorisé. Modifiez les paramètres, puis réduisez le nombre de caractères.
Impossible d'activer AEC pour condition d'exposition CR. D'accord pour éteindre l'AEC ?	Ce message peut s'afficher si vous appuyez sur la zone d'affichage de l'image correspondant à des conditions d'examen dont les paramètres AEC ne peuvent pas être activés lors d'une liaison à l'appareil de radiographie. Appuyez sur [OK] pour désactiver le paramètre AEC.
AeroDR XG BOX/ AeroDR Interface Unit2 / AeroDR Portable RF Unit Vérifiez que la version de l'appareil est correcte.	Vérifiez la version de l'AeroDR Interface Unit2, de l'AeroDR Generator Interface Unit, de l'AeroDR Generator Interface Unit2, de l'AeroDR Portable RF Unit et de l'AeroDR Portable RF Unit2.
Un numéro d'acquisition coïncide avec une étude existante	Des numéros d'enregistrement en doublon ont été supprimés parce qu'il existe plusieurs numéros d'enregistrement identiques associés à des études. Saisissez un numéro d'enregistrement unique.
Le numéro d'acquisition n'est pas renseigné. Enregistrer le numéro d'acquisition.	Il existe une étude sans numéro d'enregistrement. Saisissez le numéro d'enregistrement.
Une erreur s'est produite durant la lecture de l'image. Vérifiez le réseau. Redémarrez le lecteur.	S'affiche si une erreur de communications survient pendant la lecture d'une image dans le cadre d'une exposition réalisée au moyen d'une cassette CR. Vérifiez le réseau, puis redémarrez le système REGIUS.
Une erreur inattendue s'est produite. Redémarrez la CS-7.	S'affiche si une erreur liée à une cause inconnue survient. Redémarrez l'appareil. Si l'erreur persiste, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Souhaitez-vous vraiment supprimer l'image non reçue ? Si vous appuyez sur [OK], impossible de répéter la réception de l'image. [OK] : suppression de l'image. [Annuler] : retour sans suppression.	S'affiche pour reconfirmer la suppression de l'image restée dans le DR Detector. Appuyez sur [OK] pour supprimer.
Êtes-vous sûr de ne plus vouloir ignorer l'image ?	Ce message s'affiche si vous appuyez sur [ ] (bouton d'annulation de rejet) sur l'image rejetée. Appuyez sur [OK] pour annuler le rejet.
Êtes-vous sûr de vouloir remplacer le statut actuel par non exposé ? Si vous remplacez le statut actuel par non exposé, l'examen devra être redémarré pour recommencer la réception de l'image non réceptionnée.	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors que toutes les images d'un examen ne sont pas encore réceptionnées. Appuyez sur [Annuler], puis appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
Êtes-vous sûr de vouloir modifier les paramètres de traitement d'image ?	S'affiche si vous modifiez la valeur de traitement d'image de l'étiquette d'examen. Appuyez sur [OK] pour modifier les paramètres de traitement d'image.
Êtes-vous sûr de vouloir changer la disposition ?	Ce message s'affiche lorsque vous modifiez la disposition des images dans le composeur d'impression. Appuyez sur [OK] pour confirmer la modification.
Êtes-vous sûr de vouloir supprimer les images du film ?	Ce message s'affiche lorsque vous effacez les images d'un film dans le composeur d'impression. Appuyez sur [OK] pour effacer les images.
Souhaitez-vous vraiment clôturer ces examens ? La clôture de l'étude supprimera l'image non reçue. (Le code-barres non lu sera supprimé)	S'affiche si vous terminez plusieurs études simultanément. Appuyez sur [OK] pour exécuter la clôture. Les études sans images exposées sont supprimées. (Les codes-barres non lus seront supprimés.)

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Souhaitez-vous vraiment clôturer ces examens ? les examens sans images seront supprimés. (Le code-barres non lu sera supprimé)	S'affiche si vous terminez plusieurs études simultanément. Appuyez sur [OK] pour exécuter la clôture. Les études sans images exposées sont supprimées. (Les codes-barres non lus seront supprimés.)
Souhaitez-vous vraiment clôturer ces examens ? Un examen n'a pas commencé. (Le code-barres non lu sera supprimé)	S'affiche si vous terminez plusieurs études simultanément. Appuyez sur [OK] pour exécuter la clôture. Il existe des images non exposées. (Les codes-barres non lus seront supprimés.)
Êtes-vous sûr de vouloir conclure cet examen ? Si vous concluez cet examen les images non réceptionnées seront effacées.	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors que toutes les images d'un examen ne sont pas encore réceptionnées. Appuyez sur [Annuler], puis appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
Êtes-vous sûr de vouloir supprimer cette étude ?	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors qu'aucune image de l'examen en cours n'a encore été exposée. Appuyez sur [OK] pour terminer l'étude.
Êtes-vous sûr de vouloir supprimer cette étude ? (Le code-barres de la cassette non lue va être supprimé)	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors qu'il y a des images non exposées pour un examen. Appuyez sur [OK] pour terminer l'étude. Appuyez sur [OK] pour supprimer les codes-barres pour lesquels la lecture d'image n'a pas été exécutée.
Êtes-vous sûr de vouloir conclure cette étude ? Si vous supprimer cette étude les images non réceptionnées seront effacées.	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors que toutes les images d'un examen ne sont pas encore réceptionnées. Appuyez sur [Annuler], puis appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
Êtes-vous sûr de vouloir supprimer cette image ? [OK] : Supprimer [Annuler] : Retour sans supprimer	S'affiche lors de la confirmation de la nouvelle exposition. Appuyez sur [OK] pour annuler.
Êtes-vous sûr de vouloir transférer à nouveau l'image sur le film ?	Ce message s'affiche lorsque vous effacez les images assignées dans le composeur d'impression. Appuyez sur [OK] pour effacer les images.
Voulez-vous vraiment suspendre ces examens ?	S'affiche si vous mettez en pause plusieurs études simultanément. Appuyez sur [OK] pour exécuter l'interruption.
Voulez-vous vraiment suspendre ces examens ? Si vous suspendez cet examen, vous devrez le redémarrer pour pouvoir recommencer la réception des images.	S'affiche si vous mettez en pause plusieurs études simultanément. Appuyez sur [OK] pour exécuter l'interruption. Pendant l'interruption, il est nécessaire de recommencer l'étude pour acquérir de nouveau les images. De plus, les études ne comportant aucune image exposée reviennent à l'état « non exposées ».
Voulez-vous vraiment suspendre ces examens ? Le statut des examens dont toutes les images n'ont pas été acquises devient "Non démarré".	S'affiche si vous mettez en pause plusieurs études simultanément. Les études ne comportant aucune image exposée reviennent à l'état « non exposées ».
Êtes-vous sûr de vouloir suspendre cette étude ?	Ce message s'affiche lors de la suspension d'un examen comportant une étiquette d'examen non exposée.
Êtes-vous sûr de vouloir suspendre cette étude ? Si vous suspendez cette étude, vous devrez redémarrer l'étude pour pouvoir recommencer la réception des images.	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors que toutes les images d'un examen ne sont pas encore réceptionnées. Appuyez sur [Annuler], puis appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
L'image ne peut être déchargée tant qu'elle se trouve dans la file d'attente d'impression. Attendez que l'impression soit terminée ou supprimez la file d'attente avant de décharger l'image.	S'affiche si vous tentez de supprimer une image alors qu'une exportation est en cours. Arrêtez l'exportation, puis supprimez l'image.
L'image aboutée étant créée, cette image ne peut être supprimée.	S'affiche si vous tentez de supprimer une image qui a fait l'objet d'un aboutage. Supprimez l'image combinée, puis exécutez la suppression.
Impossible de copier le sous-maître généré automatiquement	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.

Chapitre 8

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Avant de conclure l'étude, sortez ou rejetez chacune des images mammo.	Ce message s'affiche si vous terminez un examen alors que toutes les images mammographiques n'ont pas encore été exportées. Exportez toutes les images mammographiques ou rejetez-les.
Seule une partie des études contenues dans les consoles ci-dessous sont affichées.	S'affiche s'il est impossible d'acquérir plusieurs parties d'une étude après l'acquisition des études de plusieurs terminaux au moyen du partage d'études. Vérifiez la connexion, puis procédez à la réacquisition de l'étude.
La date de naissance est obligatoire, veuillez saisir la date de naissance.	S'affiche si vous n'avez pas renseigné les champs obligatoires. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
L'étalonnage de [Nom du DR Detector] a expiré. Effectuez l'étalonnage. Voulez-vous le faire maintenant ? - Si vous décidez de le faire plus tard : Appuyez sur les boutons avec une flèche en bas de l'écran. Appuyez ensuite sur le bouton d'étalonnage dans la barre d'outils qui s'affiche.	Ce message s'affiche à l'expiration de l'étalonnage du DR Detector. Étalonnez l'AeroDR Detector le plus tôt possible.
L'étalonnage de [Nom du DR Detector] expirera dans [LimitDate] jour(s).	La date d'expiration de l'étalonnage du DR Detector s'affiche.
L'étalonnage de [Nom du DR Detector] expirera dans [LimitDate] jour(s). Effectuez l'étalonnage. Voulez-vous le faire maintenant ? - Si vous décidez de le faire plus tard : Appuyez sur les boutons avec une flèche en bas de l'écran. Appuyez ensuite sur le bouton d'étalonnage dans la barre d'outils qui s'affiche.	Ce message s'affiche lorsque la date d'expiration de l'étalonnage du DR Detector est proche. Talonnez l'AeroDR Detector.
Impossible de manipuler des données à l'état supprimée.	L'étude ne peut pas être ouverte, car elle a été supprimée.
Impossible d'ajouter plus de [0] expositions.	S'affiche si le nombre d'expositions programmées pour le même patient dépasse la valeur maximale. Il est impossible d'ajouter d'autres réservations.
Ajout de clichés > à [MaxSize] impossible.	Ce message s'affiche lorsque le nombre maximal d'étiquettes d'examen pouvant être enregistrées est dépassé.
Échec de capture d'images car batterie faible. Charger la batterie.	S'affiche lorsque le niveau de charge de la batterie du DR Detector en cours d'utilisation est faible. Chargez le DR Detector.
Édition de la position d'aboutage impossible car un aboutage d'images est en cours sur une autre console. Recommencez l'aboutage des images.	S'affiche si vous tentez de recombiner une image qui a été combinée sur un autre terminal partagé. Combinez de nouveau les images sur le terminal partagé initial.
Impossible d'acquérir plus de [0] expositions.	Le compte d'images de ce patient a dépassé le plafond. Il est impossible d'acquérir de nouvelles études.
Impossible d'effectuer l'étalonnage en tant que technicien. Recommencez avec au moins les privilèges de super-utilisateur.	Ce message s'affiche si vous essayez d'exécuter un étalonnage alors vous êtes connecté avec les droits de Technicien. Ouvrez une nouvelle session avec, au minimum, les droits de Super utilisateur.
Opération impossible car l'enregistrement des données de l'étude sélectionnée est en cours. Patientez un moment, puis recommencez l'opération.	L'examen sélectionné a été affiché pendant le traitement de l'image. Attendez que le traitement se termine, puis exécutez de nouveau l'opération.
Impossible d'effectuer les études, car des études de différents patients ont été sélectionnées.	S'affiche si une étude différente est effectuée en multi-étude. Sélectionnez de nouveau une étude du même patient.
Impossible de réaliser l'étude, car elle est en cours de transfert.	S'affiche si vous appuyez sur le bouton [Exécuter] alors qu'une étude est en cours de transmission ou que l'appareil destinataire est en cours de réception d'une étude. Annulez l'envoi de la transmission ou bien démarrez l'étude sur l'appareil destinataire.
Opération impossible pendant la lecture de l'image.	S'affiche si vous tentez d'arrêter le système ou de supprimer une tâche pendant la lecture d'une image. Arrêtez le système une fois la lecture d'image terminée.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Lecture de la carte magnétique impossible. Redémarrez le système.	Ce message s'affiche si une erreur se produit lors de la lecture d'une carte magnétique.
Les paramètres modifiés n'ont pas été enregistrés. Voulez-vous vraiment les supprimer ?	S'affiche si vous appuyez sur [Précédent] alors que vous n'avez pas appuyé sur [Appliquer] après avoir apporté des modifications dans l'écran d'aboutage. Appuyez sur [OK] pour fermer sans enregistrer les modifications.
La modification d'informations patient peut causer des erreurs de correspondance d'étude PACS. Confirmez toutes les données modifiées immédiatement sur PACS.	Ce message s'affiche lorsque les informations du patient sont modifiées après le début de l'étude.
Le changement de canal n'est pas nécessaire pour le point d'accès sans fil.	Ce message s'affiche s'il n'est pas nécessaire de modifier le réglage du canal du point d'accès sans fil.
Connexion réussie.	Ce message s'affiche lors de la confirmation de la connexion en réponse à un diagnostic ping.
Copie en cours …	Copie d'images en cours. Attendez la fin du processus.
Impossible de trouver la commande correspondante pour appliquer les résultats d'exposition. Veuillez vérifier.	Ce message s'affiche s'il n'y a aucune étiquette d'examen pour appliquer les résultats d'exposition de l'appareil de radiographie.
Le mode CR (libre) sera actif !	S'affiche si le verrouillage est désactivé sur l'appareil de radiographie. Pour revenir au paramètre de synchronisation, appuyez sur [OK] ou [Utiliser XG-Sync]. (Si le mode de synchronisation de l'exposition aux rayons X du S-SRM est défini sur « manuel »)
La licence de la CS-7 AEROSYNC n'est pas enregistrée. Enregistrez la licence.	S'affiche si vous utilisez la fonction d'exposition du mode Aero-Sync sur une console avec la licence AEROSYNC non enregistrée de l'appareil. Enregistrez la licence AEROSYNC de l'appareil.
Enregistrement de l'export CSV réussi.	S'affiche une fois l'exportation en CSV terminée.
Données déjà présentes. Changez le média.	Ce message s'affiche s'il est impossible d'effectuer un ajout à un support enregistré.
Données BD mises à jour, l'étude mise à jour va s'afficher.	S'affiche si vous tentez de mettre à jour une étude en cours de traitement. Vérifiez le détail du contenu.
Erreur BD - Échec de création de commande.	Ce message s'affiche s'il est impossible de créer une nouvelle étude.
Échec de la suppression du travail.	Ce message s'affiche en cas d'échec d'arrêt de lecture du JM.
Paramétrage de destination non valide. Étude non partagée et interrompue.	Le déplacement ne s'est pas opéré, car les paramètres du destinataire étaient incorrects. Vérifiez les paramètres du destinataire.
Échec annulation de l'appareil.	S'affiche si l'annulation de l'enregistrement du DR Detector depuis la salle d'exposition a échoué.
Impossible de configurer des numéros de série avec un nombre de chiffres différent.	S'affiche si vous paramétrez la valeur de début et la valeur de fin avec un nombre de chiffres différent. Paramétrez des numéros de liaison avec le même nombre de chiffres.
Le numéro de série ou l'heure n'est pas configuré pour l'ID Patient. L'ID Patient généré sera toujours le même. OK ?	Le patient peut être reconnu comme étant le même patient à chaque occasion. Définissez les paramètres de numéro de liaison et d'heure.
Voulez-vous modifier la taille du corps, veuillez confirmer ?	Ce message s'affiche lorsque vous remplacez une taille d'enfant par une autre taille de patient dans l'onglet [InfoExp].
Voulez-vous annuler le processus d'étalonnage ?	Ce message s'affiche si vous annulez un étalonnage en cours. Appuyez sur [OK] pour confirmer l'annulation.
Voulez-vous joindre l'image à l'examen ?	S'affiche si vous ajoutez des expositions aux études. Appuyez sur [OK] pour ajouter une exposition.
Voulez-vous désactiver le paramétrage de l'algorithme de détection (OFF) ?	Ce message s'affiche si vous désactivez le traitement de sélection de détection (ON vers OFF). Appuyez sur [OK] pour désactiver le traitement de sélection de détection.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Voulez-vous activer le paramétrage de l'algorithme de détection (ON) ? La zone du champ de rayonnement doit être appropriée si vous sélectionnez ON. Consultez le manuel technique pour en savoir davantage.	Ce message s'affiche si vous activez le traitement de sélection de détection (OFF vers ON). Appuyez sur [OK] pour activer le traitement de sélection de détection.
Voulez-vous changer le canal du point d'accès sans fil ? Le changement de canal peut prendre quelques minutes	S'affiche si vous modifiez les paramètres du canal du point d'accès sans fil. Appuyez sur [OK] pour modifier les paramètres du canal.
Voulez-vous remplacer le canal du point d'accès sans fil par un canal mieux adapté? Le changement de canal peut prendre quelques minutes.	S'affiche si vous modifiez les paramètres du canal du point d'accès sans fil (CH auto). Appuyez sur [OK] pour modifier les paramètres du canal.
Voulez-vous tout effacer ?	S'affiche si vous appuyez sur [Effacer] après avoir saisi les informations de patient. Appuyez sur [OK] pour supprimer le contenu du formulaire de saisie.
Souhaitez-vous effacer le journal ?	Ce message s'affiche lorsque vous supprimez le journal à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux. Appuyez sur [OUI] pour supprimer le journal.
Voulez-vous fermer ?	S'affiche s'il est nécessaire de confirmer la fermeture d'un écran.
Voulez-vous continuer cette opération ?	S'affiche lors de la clôture d'une exposition.
Voulez-vous copier l'image ?	S'affiche si vous appuyez sur [ ]. Appuyez sur [OK] pour copier les images.
Voulez-vous supprimer l'enregistrement sélectionné ?	S'affiche si vous appuyez sur [Supprimer] dans l'écran de liste. Appuyez sur [OK] pour supprimer l'examen.
Voulez-vous terminer le système ?	S'affiche si vous appuyez sur le bouton [Terminer]. Appuyez sur [OK] pour terminer.
Voulez-vous échanger l'image ?	S'affiche si vous appuyez sur [ ]. Appuyez sur [OK] pour échanger les images.
Voulez-vous quitter sans enregistrer ?	S'affiche si vous fermez l'écran sans enregistrer les modifications. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran sans enregistrer.
Voulez-vous écraser la taille du collimateur ?	Peut s'afficher si vous tentez de mettre à jour les critères de lecture alors qu'une liaison est établie avec un appareil de radiographie. Appuyez sur [OK] pour mettre à jour la taille du collimateur.
Voulez-vous écraser les données ?	S'affiche si vous lisez les informations de patient depuis la carte magnétique alors que des opérations sont en cours dans l'écran d'enregistrement des patients.
Voulez-vous enregistrer l'étude ?	S'affiche si vous tentez de passer à l'écran de liste après avoir saisi les informations du patient.
Voulez-vous enregistrer ?	S'affiche s'il est nécessaire de confirmer l'enregistrement.
Souhaitez-vous enregistrer ou sauvegarder le journal ?	Ce message s'affiche lorsque vous effectuez une sauvegarde du journal à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux. Appuyez sur [OUI] pour sauvegarder le journal.
Voulez-vous changer le JM ?	S'affiche lorsque vous changez de JM. Appuyez sur [OK] pour changer de JM. Si vous appuyez sur [OK], toutes les tâches enregistrées sont supprimées.
Champs vides non autorisés. Saisissez du texte.	S'affiche si vous avez omis de saisir le nom prédéfini, la chaîne de caractères arbitraire ou le numéro de liaison. Saisissez un nom prédéfini, une chaîne de caractères arbitraire ou un numéro de liaison.
Saisissez la date de fin.	S'affiche si vous n'avez pas paramétré de date de fin. Paramétrez la date de fin.
Saisissez la date de début ou la date de fin.	S'affiche si vous n'avez pas paramétré la date de début ou de fin. Paramétrez la date de début ou de fin.
Valeur saisie invalide	S'affiche si vous avez saisi des valeurs numériques non valides. Saisissez des valeurs comprises dans la plage autorisée.
Erreur lors de la permutation du JM, vérifiez le statut JM de sauvegarde.	S'affiche si le changement de JM a échoué. Vérifiez que l'ordinateur destiné à devenir le nouveau JM est allumé.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Une erreur s'est produite. Veuillez redémarrer le CS-7.	Ce message s'affiche lorsqu'une erreur de traitement interne se produit pendant la sauvegarde ou la suppression du journal. Redémarrez l'appareil.
Erreur de suppression de la file.	S'affiche si la suppression d'une file d'attente a échoué. Redémarrez l'appareil, puis tentez une nouvelle suppression de la file d'attente.
Une erreur s'est produite lors du partage de l'étude. L'étude n'a pas été transférée.	S'affiche si vous tentez de transmettre une étude stockée sur l'appareil depuis l'onglet de partage d'études et que l'étude cible n'existe pas ou bien qu'une étude est en cours de réalisation. Vérifiez sur l'appareil que l'étude n'est pas en cours de traitement, n'a pas été supprimée et n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Une erreur s'est produite lors de l'annulation de la réception dans [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude dans [Nom d'autres appareils]	L'annulation du déplacement programmé de l'étude cible a échoué. Vérifiez l'état de l'étude cible. Si l'étude cible a déjà été déplacée, elle ne peut pas être annulée.
Une erreur s'est produite lors de l'opération d'achèvement de la réception. Vérifiez le statut de l'étude dans [Nom d'autres appareils]	Une erreur liée à une cause inconnue est survenue pendant le déplacement. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude cible. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Une erreur s'est produite lors de l'annulation de l'envoi vers [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude de [Nom d'autres appareils].	L'annulation du déplacement programmé de l'étude cible a échoué. Vérifiez l'état de l'étude cible. Si l'étude cible a déjà été déplacée, elle ne peut pas être annulée.
Une erreur s'est produite lors de l'opération d'achèvement de l'envoi vers [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude de [Nom d'autres appareils].	Une erreur liée à une cause inconnue est survenue pendant le déplacement. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude cible. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Une erreur s'est produite lors de la réception des fichier dans [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut du réseau.	La communication entre les consoles a échoué. Vérifiez qu'il n'existe aucun problème de connexion LAN entre l'appareil et la console, puis rétablissez les communications. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de rétablir les communications. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Une erreur s'est produite lors de la réception des fichier dans [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude dans [Nom d'autres appareils]	Échec de la préparation au déplacement de l'étude cible. Vérifiez l'état de l'étude cible. Les études affichant les états suivants ne peuvent pas être déplacées. • L'étude cible a été supprimée et n'existe pas • L'étude cible est en cours • L'étude cible a été réservée en vue d'un déplacement ou est en cours de déplacement. • La même étude existe sur le terminal destinataire et l'exposition est terminée • La même étude existe sur le terminal destinataire, et son déplacement est programmé
Une erreur s'est produite lors de la réception des fichier dans [Nom d'autres appareils]. Il n'y a pas d'étude correspondante. Vérifiez le statut de l'étude.	L'étude cible a été supprimée ou a déjà été déplacée. Vérifiez l'état de l'étude cible.
Une erreur s'est produite lors de l'envoi vers [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut du réseau.	La communication entre les consoles a échoué. Vérifiez qu'il n'existe aucun problème de connexion LAN entre l'appareil et la console, puis rétablissez les communications. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de rétablir les communications. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Une erreur s'est produite lors de l'envoi vers [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude de [Nom d'autres appareils]	Échec de la préparation au déplacement de l'étude cible. Vérifiez l'état de l'étude cible. Les études affichant les états suivants ne peuvent pas être déplacées. • L'étude cible a été supprimée et n'existe pas • L'étude cible est en cours • L'étude cible a été réservée en vue d'un déplacement ou est en cours de déplacement.
Une erreur s'est produite lors de l'envoi vers [Nom d'autres appareils]. Il n'y a pas d'étude correspondante. Vérifiez les informations de l'étude.	L'étude cible a été supprimée ou a déjà été déplacée. Vérifiez l'état de l'étude cible.
Une erreur s'est produite pendant la copie de l'image.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
Erreur mise à jour BD patient.	Ce message s'affiche si la mise à jour des informations du patient a échoué suite à la modification des informations du patient.
Une erreur de traitement s'est produite lors de la copie de l'étiquette d'examen.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
Les images sources comportent des étiquettes d'examen autres que celles pour un aboutage.	S'affiche si vous incluez des étiquettes d'examens avec des parties du corps autres que les parties du corps des étiquettes d'examen devant être aboutées. Sélectionnez des étiquettes d'examen avec des parties du corps pouvant être aboutées.
La limite de sélection des Étiq. Exam est dépassée.	Sélectionnez un nombre d'étiquettes d'examen compris dans la plage admise.
Échange en cours ...	Remplacement d'images en cours. Attendez que les processus se terminent.
Réexposer ? [OK] : supprimer et exposer [Annuler] : supprimer seulement	S'affiche si vous appuyez sur [ ]. Appuyez sur [OK] pour effectuer une nouvelle exposition.
La zone d'exposition ne correspond pas à l'Étiq.Exam. Vérifiez le numéro d'exposition.	S'affiche si le nombre d'images détectées par l'AeroDR Stitching System est inférieur au nombre d'étiquettes d'examen. Vérifiez le compte d'images, puis effectuez l'exposition.
Résultats d'exposition appliqués à plus d'une commande.	Ce message s'affiche lorsqu'un résultat d'exposition est appliqué à plusieurs images qui ont été exposées.
Erreur paramétrage synchro d'exposition. Vérifiez la connexion du réseau.	S'affiche s'il est impossible de définir le mode de synchronisation de l'exposition. Vérifiez la connexion de l'appareil de radiographie, puis définissez de nouveau les paramètres.
Échec de l'enregistrement de l'export CSV.	Il se peut que le fichier CSV soit endommagé. Exécutez de nouveau l'exportation en CSV.
Échec de conclusion de l'étude.	S'affiche si la clôture de l'étude a échoué.
Échec de connexion.	S'affiche si le diagnostic PING n'a pas permis de vérifier la connexion. Appuyez sur [Fermer] pour fermer l'écran, puis vérifiez la connexion réseau.
Échec de la création de l'image aboutée.	S'affiche si la mise à jour des images aboutées a échoué. Redémarrez l'appareil, puis recommencez la combinaison des images.
Failed to delete AeroDR panel.	Impossible de supprimer les données de correction du DR Detector enregistrées dans une salle d'exposition. Dans l'écran de contrôle du système de la salle d'exposition enregistrée avec le DR Detector correspondant, supprimez l'enregistrement du DR Detector, puis exécutez de nouveau la suppression.
Failed to get AeroDR panel information.	Vérifiez l'état des communications avec le DR Detector correspondant.
Failed to get Stitching Unit.	Vérifiez l'état des communications avec l'AeroDR Stitching Unit.
Failed to get XG BOX.	Vérifiez l'état de la connexion avec le Generator Interface Unit correspondant.
Échec d'obtention de Exam.Tag.	S'affiche en cas d'échec de l'acquisition des conditions d'exposition.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Échec d'obtention de la donnée image.	S'affiche si l'obtention des données d'image a échoué.
Impossible de traiter la suppression du moirage de grille. Veuillez ne pas utiliser cette image à des fins de diagnostic.	S'affiche si la suppression du moiré dû à la grille a échoué. L'image correspondante ne peut pas être utilisée.
Échec de suspension de l'étude.	Ce message s'affiche en cas d'échec de suspension de l'étude.
Échec de la mise à jour de l'intérieur de l'AeroDR.	S'affiche si la suppression de l'image demeurant sur le DR Detector a échoué.
Quelques données sont dans la file d'attente de sortie. Attendez que les données de la file d'attente sortent ou supprimez-les pour faire la commutation.	S'affiche si vous échangez les appareils connectés alors que des données n'ont pas été exportées. Attendez que les données soient exportées ou bien supprimez les données d'exportation avant d'échanger les appareils connectés.
Le fichier existe déjà. Voulez-vous l'écraser ?	S'affiche si vous enregistrez un fichier et qu'il existe un autre fichier de même nom. Appuyez sur [OK] pour écraser les informations.
File read error ([0])	S'affiche si la lecture d'un fichier a échoué.
Ce dossier n'existe pas, sélectionnez-en un autre.	Sélectionnez un dossier existant.
La date de naissance du patient saisie n'est pas encore écoulée. Vérifiez-la.	S'affiche si la date de naissance indiquée est postérieure à la date du jour. Saisissez une date passée.
Étalonnage de gain terminé. Les données ont été mises à jours avec les bonnes données.	Ce message s'affiche à la fin de l'étalonnage et à la mise à jour des données de correction.
Une erreur d'exécution de l'échange d'image s'est produite.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
L'inversion de l'image va être annulée.	S'affiche si vous tentez de fusionner des images qui ont fait l'objet d'une inversion. Vérifiez le contenu des images, puis appuyez sur [OK] pour supprimer l'inversion.
Le renvoie de l'image est en cours. (N'éteignez pas l' AeroDR.)	S'affiche pendant la réacquisition des images. Attendez la fin de la réacquisition des images.
Image non transférée car elle dépasse la taille maximale du film ([MaxAssignSize]MB).	Ce message s'affiche lorsque la taille de l'image assignée dans le composeur d'impression dépasse la taille admise. Recommencez l'assignation.
La lecture de l'image n'est pas terminée. Impossible de déplacer l'étude. Souhaitez-vous vraiment suspendre les études ?	La transmission des études n'est pas disponible car ces études sont toujours en cours de lecture d'image. Appuyez sur [OK] pour poursuivre l'interruption.
Des images n'ont pas été capturées. Êtes-vous sûr de vouloir clôtuer l'étude ?	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors que toutes les images d'un examen en cours ne sont pas encore exposées. Appuyez sur [OK] pour terminer l'étude.
Des images n'ont pas été capturées. Êtes-vous sûr de vouloir conclure l'étude ? (Le code-barres de la cassette non lue va être supprimé)	S'affiche si vous appuyez sur [ ] alors qu'il y a des images non exposées pour un examen. Appuyez sur [OK] pour terminer l'étude. Si vous appuyez sur [OK], vous supprimez les codes-barres pour lesquels la lecture d'image n'a pas été exécutée.
Les images seront réorganisées. D'accord ?	S'affiche si vous appuyez sur [Réinitial.]. Appuyez sur [OK] pour effectuer un nouveau tri.
Saisie obligatoire.	S'affiche si vous commencez l'étude alors que les champs obligatoires ne sont pas renseignés. Renseignez les champs obligatoires.
La valeur saisie n'est pas correcte, corrigez-la.	S'affiche si la valeur saisie est incorrecte. Saisissez la valeur correcte.
Valeur invalide. "\" inutilisable ici.	S'affiche si vous avez saisi « \ ». Ne pas utiliser le caractère « \ ».
Valeur invalide. "\" ou "=" inutilisables ici.	S'affiche si vous avez saisi « \ » ou « = ». Ne pas utiliser les caractères « \ » et « = ».

Chapitre 8

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Valeur invalide. "\", "^" ou "=" inutilisables ici.	S'affiche si vous avez saisi « \ », « ^ » ou « = ». Ne pas utiliser les caractères « \ », « ^ » et « = ».
D'accord pour annuler l'enregistrement ?	S'affiche si vous tentez d'annuler l'enregistrement du DR Detector dans la salle d'exposition. Appuyez sur [OK] pour supprimer l'enregistrement.
D'accord pour supprimer ?	S'affiche si vous sélectionnez les caractères situés dans une annotation et si vous appuyez sur [Supprimer]. Appuyez sur [OK] pour supprimer.
D'accord pour tout supprimer ?	S'affiche si vous sélectionnez les caractères situés dans une annotation et si vous appuyez sur [Supprimer tout]. Appuyez sur [OK] pour supprimer.
Faut-il supprimer les conditions de capture actives ?	S'affiche si vous tentez de supprimer des étiquettes d'examen non exposées. Appuyez sur [OK] pour supprimer les étiquettes d'examen.
Faut-il supprimer le code-barre de la cassette enregistrée ?	S'affiche si vous supprimez des étiquettes d'examens associées à un code-barres enregistré.
D'accord pour supprimer la file d'attente sélectionnée ?	S'affiche si vous appuyez sur le bouton [Supprimer]. Appuyez sur [OK] pour supprimer la file d'attente.
Fin de la session ?	S'affiche si vous appuyez sur [Fermeture de session] dans la zone de barre d'outils. Appuyez sur [OK] pour fermer la session.
Édition impossible car une sortie est en attente. Attendez la fin de la sortie ou supprimez la file d'attente pour procéder à l'édition.	S'affiche si vous tentez de modifier des étiquettes d'examen combinées en cours d'exportation. Attendez la fin de l'exportation ou supprimez la file d'attente d'exportation avant de procéder à l'édition.
L'exposition n'est pas uniforme. Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est placé devant l'AeroDR Detector ou contrôlez l'ouverture du champ de rayonnement.	Ce message s'affiche si l'irradiation n'est pas uniforme. Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est présent dans le champ et qu'aucun problème n'affecte l'ouverture du champ d'irradiation, puis recommencez l'exposition.
Espace disponible inférieur à l'espace minimum requis. Vérifiez le support.	S'affiche si l'espace disponible sur le support destiné au stockage des données de sauvegarde est faible. Préparez un nouveau support.
Une erreur a fait échouer la sauvegarde du journal.	Ce message s'affiche si une erreur de traitement interne ce produit lorsque vous effectuez une sauvegarde du journal à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux. Vérifiez que l'emplacement de sauvegarde sélectionné est en écriture permise et réessayez de sauvegarder le journal.
La suppression du journal est terminée	Ce message s'affiche lorsque la suppression du journal à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux est terminée. Appuyez sur [OUI] pour supprimer le journal.
Le journal a été enregistré. Souhaitez-vous effacer le journal ?	Ce message s'affiche pour que vous confirmiez si vous voulez supprimer le journal après sa sauvegarde à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux. Appuyez sur [OUI] pour supprimer le journal.
L'étiq. exam. mammo est définie sur résolution élevée.	Ce message s'affiche lorsque vous réglez la résolution de lecture sur Standard dans les conditions d'exposition mammographique. Réglez la résolution de lecture sur Haute.
Un champ obligatoire n'est pas rempli. Exécution impossible.	S'affiche si vous avez saisi un caractère incorrect. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Le nombre maximal de vues a été dépassé. Impossible d'effectuer l'étude.	S'affiche si le total des expositions d'une étude sélectionnée dans le cadre d'une multi-étude dépasse la valeur maximale. Réduisez le nombre des expositions sélectionnées, puis effectuez de nouveau l'étude.
Le nombre maximal de préréglage est atteint.	S'affiche si le nombre de paramètres prédéfinis dépasse le plafond. Supprimez la valeur prédéfinie afin d'ajouter des paramètres complémentaires.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Média non inséré. Insérez le média.	Ce message s'affiche quand le support n'est pas inséré.
Support non inséré. Insérez un nouveau support et cliquez sur le bouton Réessayer.	S'affiche si le support destiné au stockage des données de sauvegarde n'est pas reconnu. Vérifiez le support et appuyez sur le bouton Réessayer.
Erreur écriture support	Ce message s'affiche en cas d'erreur d'écriture sur support.
Erreur de fusion	Ce message s'affiche en cas d'échec du processus de fusion d'examens. Tentez de les fusionner ultérieurement.
Fusion impossible, car l'examen recherché est en cours sur une autre console.	Ce message s'affiche si vous fusionnez des examens en cours de partage. Arrêtez le partage, puis tentez de les fusionner ultérieurement.
Vous ne pouvez pas utiliser plus de 16 caractères.	S'affiche si le nombre des caractères saisis dépasse la limite autorisée. Saisissez un nombre de caractères inférieur ou égal à la limite autorisée.
Vous ne pouvez pas utiliser plus de 250 caractères pour un nom de préréglage.	Réduisez le nombre de caractères.
Impossible de sélectionner plusieurs patients.	S'affiche si vous sélectionnez l'étude d'un patient différent après l'affichage de plusieurs résultats de recherche en multi-étude. Sélectionnez de nouveau une étude du même patient.
Plusieurs études existent avec les informations données.	Ce message s'affiche lorsqu'un résultat de recherche d'étude comporte plusieurs études ont le même ID de patient ou Numéro d'accès.
Les nouvelles informations d'aboutage n'ont pas été enregistrées. Êtes-vous sûr de ne pas vouloir créer l'image aboutée ?	S'affiche si vous appuyez sur [Précédent] alors que vous n'avez pas appuyé sur [Appliquer] après avoir apporté des modifications dans l'écran d'aboutage. Appuyez sur [OK] pour fermer sans enregistrer les modifications.
Détecteur AeroDR non activé. Veuillez l'activer à l'aide de l'outil de maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
Extraction des études des consoles ci-dessous impossible. Vérifiez la connexion de ces consoles.	S'affiche s'il est impossible d'acquérir plusieurs parties d'une étude après l'acquisition des études de plusieurs terminaux au moyen du partage d'études. Vérifiez la connexion, puis procédez à la réacquisition de l'étude.
Espace inssuffisant pour l'exportation. Insérez un nouveau support et cliquez sur le bouton Réessayer.	S'affiche si le support ne comporte pas suffisamment d'espace disponible pour y stocker des données de sauvegarde. Remplacez le support, attendez un moment et appuyez sur le bouton Réessayer.
Lecture d'image en cours. Réessayez la déconnexion plus tard.	S'affiche si vous tentez de vous connecter avec un compte utilisateur distinct alors qu'un autre utilisateur est connecté et que l'image en cours d'acquisition par le lecteur s'affiche.
Seule l'étiquette d'examen avec images aboutées existe, suppression impossible.	S'affiche si vous tentez de rejeter une image qui a fait l'objet d'un aboutage. Il est impossible de rejeter les images aboutées.
Fonctionnement impossible	S'affiche si vous avez saisi des valeurs numériques non valides. Saisissez des valeurs comprises dans la plage autorisée.
Commande enregistrée. Voulez-vous l'écraser ?	Ce message s'affiche si vous appuyez sur [Effacer] pour l'étude enregistrée.
L'image exportée a été mise à jour. Veuillez l'exporter de nouveau afin d'obtenir les résultats corrects de l'aide à la détection en mammographie.	L'image exportée a été modifiée. Exportez de nouveau l'image pour refléter le résultat correct de la mammographie CAD.
Exportation vers un CD/DVD impossible. Vérifiez le support.	S'affiche si le type du support destiné aux stockage des données de sauvegarde est incorrect. Utilisez le support adéquat.
Le titre AE est modifié et une file d'attente de sortie est présente. Voulez-vous continuer ?	Ce message s'affiche si vous appuyez sur le bouton Sélection d'une zone alors qu'il reste des données qui n'ont pas encore été transmises.
Overwrite the RM device info?	Ce message s'affiche lors de l'écrasement des informations de l'appareil RM. Appuyez sur [OK] pour écraser les informations.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
La sélection du format d'ID patient est obligatoire.	S'affiche si l'ID du patient n'est pas paramétré. Paramétrez l'ID du patient.
ID Patient : [ID Patient] Nom du patient : [Nom du patient] Nom du lecteur : [Nom du lecteur] Réception de l'image non terminée. Vérifiez le réseau.	S'affiche si une erreur de communication survient pendant la lecture d'une image alors que vous effectuez une exposition au moyen d'une cassette CR capable de renvoyer des images. Une fois reconnecté au réseau, l'appareil peut renvoyer les images.
Infos patient déjà présentes dans la BD. Voulez-vous utiliser ces infos patient ?	S'affiche si les informations du patient saisies sont déjà enregistrées sur cet appareil.
Impossible de modifier la taille du patient pour certaine commande. Veuillez vérifier.	Ce message s'affiche lorsque la taille de patient ne peut pas être modifiée dans l'étude.
Erreur mise à jour patient.	S'affiche si la mise à jour des informations du patient a échoué. Mettez de nouveau à jour les informations du patient.
L'IDpatient est obligatoire, veuillez saisir l' IDpatient.	S'affiche si vous n'avez pas renseigné les champs obligatoires. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
NomPatient est obligatoire, veuillez saisir le NomPatient.	S'affiche si vous n'avez pas renseigné les champs obligatoires. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Erreur processus inverse PDA.	Redémarrez l'appareil. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Erreur processus inverse PDA. Échec de l'affichage sur le PDA.	Redémarrez l'appareil. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Erreur d'envoi du processus inverse PDA. Échec de l'affichage sur le PDA.	Redémarrez l'appareil. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Erreur de démarrage du processus inverse PDA. Vérifiez les paramètres.	Redémarrez l'appareil. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Exécution impossible.	S'affiche si le démarrage de l'étude sélectionnée a échoué.
Vérifiez que le lecteur et la console sont en marche et appuyez sur [OK].	S'affiche si vous appuyez sur [Sauvegarde], sur l'écran de contrôle du système JM, et si le JM rencontre un problème.
Connectez-vous à un réseau et procédez à la sélection de zone.	S'affiche si vous êtes déconnecté du réseau alors que vous avez effectué un basculement depuis une première zone. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran, vérifiez que l'appareil est connecté à un réseau, puis sélectionnez de nouveau une zone.
Veuillez entrer un mot de passe correct.	S'affiche si vous avez saisi un mot de passe erroné dans l'écran de contrôle du système. Appuyez sur [Fermer] pour fermer l'écran.
Veuillez entrer un mot de passe.	S'affiche si vous avez appuyé [OK] alors qu'aucun mot de passe n'a été saisi dans l'écran de saisie du mot de passe de contrôle du système. Saisissez le mot de passe correct, puis appuyez sur [OK].
Veuillez remplir les champs obligatoires	Ce message s'affiche si vous essayez de démarrer un examen sans avoir saisi des valeurs dans le formulaire de saisie obligatoire.
Veuillez saisir la valeur pour les champs date et heure	S'affiche si vous appuyez sur [OK] sans avoir saisi la date et l'heure de l'image dans les informations supplémentaires d'image.
Saisissez un caractère alphanumérique.	S'affiche si vous avez saisi des caractères étendus. Saisissez des caractères alphanumériques standard.
Veuillez saisir le contenu à chercher.	Ce message s'affiche si vous appuyez sur [Rechercher] sans que les valeurs requises pour la recherche n'aient été entrées dans le formulaire de saisie.
Saisissez un nombre entier.	S'affiche si vous avez saisi un caractère non numérique. Saisissez des caractères numériques.
Veuillez redémarrer Regius.	S'affiche si le changement de JM est terminé.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Veuillez sélectionner la(les) file(s) à supprimer.	S'affiche si vous appuyez sur [Supprimer] alors que vous n'avez pas sélectionné de file d'attente à supprimer. Sélectionnez la file d'attente à supprimer.
Saisissez le nombre correct de chiffres pour les valeurs de début et de fin.	S'affiche si le nombre de chiffres saisis dépasse le plafond. Saisissez un nombre de chiffres inférieur ou égal à la limite autorisée.
Patientez le temps que la connexion soit rétablie. N'éteignez pas l'AeroDR, sinon les images seront supprimées avent d'être envoyées.	Attendez que la connexion de l'appareil et du DR Detector soit rétablie.
Veuillez patienter...	Ce message s'affiche lorsqu'un traitement interne à l'appareil est en cours. Attendez la fin du traitement.
Le format de texte prédéfini ne peut pas comporter plus de 64 caractères	S'affiche si le nombre des caractères saisis dépasse la limite autorisée. Saisissez un nombre de caractères inférieur ou égal à la limite autorisée.
Ce nom de préréglage existe déjà.	S'affiche si vous saisissez un nom prédéfini existant. Saisissez un nom différent.
Ce nom de préréglage n'est pas valide.	S'affiche si vous saisissez un nom non valide. Saisissez un autre nom.
Appuyez sur [Répétition de la réception] pour récupérer l'image de « [Nom du DR Detector] ». ID Patient : [ID Patient] Étiq.Exam : [PARTIES DU CORPS] [Répétition de la réception] : ouverture de l'étude, puis répétition automatique de la réception de l'image. [Annuler] : retour sans répétition de la réception de l'image. [Supprimer] : suppression de l'image dans « [Nom du DR Detector] ».	S'affiche si vous êtes passé à l'écran de liste alors que toutes les images du DR Detector n'ont pas encore été réceptionnées. Appuyez sur [Répétition de la réception] pour acquérir de nouveau les images.
En cours…	S'affiche si plusieurs processus sont en cours d'exécution. Attendez que les processus se terminent.
Détection de la file d'attente impossible, car cette étude est en cours de transfert vers une autre console.	Il est impossible d'annuler des études en cours de déplacement.
Échec de la détection du champ de radiation.	S'affiche si la détection du champ d'exposition de l'AeroDR Stitching Unit a échoué. Vérifiez la plage d'exposition, puis effectuez de nouveau la détection du champ d'exposition.
Une nouvelle exposition est nécessaire. Voulez-vous vraiment annuler cette opération ?	S'affiche si vous essayez d'annuler l'exposition en aboutage. Appuyez sur [OK] pour annuler l'exposition.
Nom du lecteur : [Nom du lecteur] Êtes-vous sûr de vouloir annuler la réception de l'image ? Veuillez redémarrer le lecteur en cas de réception annulée.	S'affiche si vous appuyez sur une zone d'affichage de l'image pendant le renvoi des images alors que vous réalisez une exposition au moyen d'une cassette CR. Appuyez sur [OK], puis redémarrez le système REGIUS pour annuler le renvoi.
Lecture de la cassette déjà commencée. Cette opération est interrompue.	S'affiche si vous appuyez sur [Sélection partie du corps] ou [ ] alors qu'une cassette est déjà en cours de lecture. Attendez que la lecture de la cassette se termine, puis exécutez de nouveau l'opération.
Sauvegarde en temps réel en cours. Voulez-vous éteindre le système ?	Ce message s'affiche si vous arrêtez l'exécution du système pendant une sauvegarde en temps réel. Appuyez sur [OK] pour mettre fin à l'exécution du système. Les données non exportées vers le support externe restent en file d'attente.
Une erreur s'est produite lors de l'annulation de la réception. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez d'annuler la réception d'une étude qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Une erreur s'est produite lors de la réception. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez de recevoir une étude cible qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Échec de l'enregistrement	Ce message s'affiche en cas d'échec d'enregistrement des informations du patient.
Erreur lors du renouvellement de la réception. Vérifiez l'état du réseau et réessayez.	S'affiche si la réacquisition de l'image a échoué. Patientez quelques secondes, puis appuyez sur [Resend] pour procéder à la réacquisition.
Erreur lors du renouvellement de la réception. Vérifiez l'état du réseau et touchez la barre d'application après quelques secondes.	S'affiche si la réacquisition de l'image a échoué. Vérifiez la connexion de l'appareil réseau et les câbles de communication, puis appuyez sur la barre d'application après quelques secondes ou sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
Erreur lors du renouvellement de la réception. Vérifiez l'état du réseau et touchez la barre d'application après quelques secondes.	La nouvelle réception de l'image depuis l'AeroDR Stitching System a échoué. Patientez plusieurs secondes, touchez le cadre jaune situé dans la barre d'application, puis relancer de nouveau la réception de l'image.
Restauration du paramétrage précédent. Veuillez patienter...	S'affiche si le changement de zone a échoué et si les paramètres de la zone sont rétablis à leur état initial.
Même PatientID : [0],Nom du patient : [1],Sexe : [2],DdN : [3] disponible dans base de données, voulez-vous l'écraser ?	S'affiche si vous enregistrez des informations de patient déjà enregistrées sur cet appareil.
La date programmée (de) ne peut être postérieure à la date (à).	Ce message s'affiche si l'heure ou la date de commencement de l'examen (de) saisie dans le planning des examens est postérieure à l'heure ou la date de fin de l'examen (à). Saisissez une valeur cohérente.
Erreur de recherche survenue	Ce message s'affiche en cas d'échec d'une recherche dans un système supérieur.
Sélectionnez le chemin d'accès du dossier.	S'affiche si vous n'avez pas sélectionné de chemin d'accès au dossier. Sélectionnez un chemin d'accès au dossier.
Une erreur s'est produite lors de l'annulation de l'envoi. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez d'annuler la transmission d'une étude qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Une erreur s'est produite lors de l'envoi. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez de transmettre une étude qui n'existe pas ou dont la transmission a été réservée par un autre appareil. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Par ailleurs, si vous souhaitez utiliser l'environnement Aero-Sync de l'écran, l'étalonnage doit être effectué sous Aero-Sync.	S'affiche si vous utilisez le DR Detector étalonné en mode Sync dans l'environnement Aero-Sync. Exécutez l'étalonnage dans l'environnement Aero-Sync.
Par ailleurs, si vous souhaitez utiliser l'environnement Sync de l'écran, l'étalonnage doit être effectué sous Sync.	S'affiche si vous utilisez le DR Detector étalonné en mode Aero-Sync dans l'environnement Sync. Exécutez l'étalonnage dans l'environnement Sync.
Échec du chargement du fichier de paramétrage car le fichier est verrouillé.	Il se peut que le fichier soit endommagé. Chargez de nouveau le fichier.
Le sexe est obligatoire, veuillez saisir le sexe.	S'affiche si vous n'avez pas renseigné les champs obligatoires. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Certaines pièces vont arriver à expiration ou sont expirées. Veuillez vérifier.	S'affiche si une unité nécessitera, ou nécessite, un échange. Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
Espace insuffisant. Vérifiez le média.	S'affiche s'il n'y a plus suffisamment d'espace disponible pour écrire sur le support.
La date de début doit être antérieure à la date de fin.	S'affiche si la date de fin est antérieure à la date de début. Paramétrez une date de début antérieure à la date de fin.
La valeur de démarrage doit être inférieure à la valeur d'arrêt.	S'affiche si vous paramétrez une valeur de départ supérieure à la valeur de fin. Saisissez une valeur de départ inférieure à la valeur de fin.
L'image aboutée va être sélectionnée. Vous pouvez fermer la ou les images sélectionnées.	S'affiche si vous tentez de décompresser une image combinée dans le panneau de réglage de l'aboutage. Appuyez sur [OK] pour la décompresser.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Étude déjà présente dans la BD. Voulez-vous utiliser cette étude ?	S'affiche si vous saisissez des informations d'étude déjà enregistrées sur l'appareil.
Une erreur s'est produite lors de l'ajout de l'étude. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez d'ajouter une étude cible qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Une erreur s'est produite lors de la suppression de l'étude. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez de supprimer une étude cible qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Étude supprimée de la base de données, opération d'exécution impossible.	Ce message s'affiche lorsque l'étude sélectionnée a été supprimée par un système supérieur.
Une erreur s'est produite lors de la surveillance de l'étude. Rafraîchissez la liste d'études et essayez à nouveau.	S'affiche si vous tentez de garder une étude cible qui n'existe pas. Vérifiez que l'étude cible n'a pas été déplacée vers un autre appareil.
Study ID is mandatory, Please enter PatientID.	S'affiche si vous n'avez pas renseigné les champs obligatoires. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Étude déjà exécutée sur une autre console.	La même étude a déjà été démarrée dans une autre salle d'exposition.
Étude en cours de progression, souhaitez-vous continuer ?	S'affiche si vous tentez de démarrer une étude en cours.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut du réseau.	La communication entre les consoles a échoué. Vérifiez qu'il n'existe aucun problème de connexion LAN entre l'appareil et la console, puis rétablissez les communications. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de rétablir les communications. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. [Nom d'autres appareils] Échec de l'accès au fichier.	L'accès au fichier a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. [Nom d'autres appareils] Échec de l'accès à la BD	L'accès à la base de données a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Consultez le statut de l'étude pour vérifier que tous les fichiers requis sont complets	Un dysfonctionnement survenu lors du déplacement de l'étude cible, ou tout autre cause, rend indisponibles toutes les données nécessaires. L'étude cible ne peut donc pas être déplacée.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Échec de l'accès aux informations d'image de [Nom d'autres appareils]	Le déplacement du fichier image a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis essayez de redéplacer l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Échec de l'accès aux informations d'étude de [Nom d'autres appareils]	Le déplacement des informations d'étude a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis essayez de redéplacer l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Cette étude n'existe pas. Vérifiez le statut de l'étude.	L'étude cible a été supprimée ou a déjà été déplacée. Vérifiez l'état de l'étude cible.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils]. Les informations patient ne correspondent pas, vérifiez-les.	Les informations de patient du destinataire ne correspondent pas aux informations de patient de la source. Vérifiez les informations de patient de la source et du destinataire. Si le nom, la date de naissance et le sexe du patient diffèrent, le patient est considéré comme une autre personne, et il est impossible de déplacer l'étude.
Échec de la réservation de l'étude [ID Patient, Nom du patient] pour la console [Nom d'autres appareils].	L'étude cible ne remplit pas les critères de partage. Vérifiez l'état de l'étude cible. Les études cibles affichant les états suivants ne peuvent pas être déplacées. • La même étude existe sur le destinataire, et est en cours de traitement • La même étude existe sur le destinataire, et est terminée • La même étude existe sur le destinataire, et son déplacement est programmé • L'étude de la source est en cours de traitement • Le déplacement de l'étude de la source vers un autre terminal est programmé
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut du réseau.	La communication entre les consoles a échoué. Vérifiez qu'il n'existe aucun problème de connexion LAN entre l'appareil et la console, puis rétablissez les communications. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de rétablir les communications. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. Échec de l'accès aux informations d'image de [Nom d'autres appareils]	Le déplacement du fichier image a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude cible. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. Échec de l'accès aux informations d'étude de [Nom d'autres appareils]	Le déplacement des informations d'étude a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. [Nom d'autres appareils] Échec de l'accès à la BD.	L'accès à la base de données a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. [Nom d'autres appareils] Échec de l'accès au fichier.	L'accès au fichier a échoué en raison de circonstances imprévues. Déplacez de nouveau l'étude cible. Si le problème persiste, redémarrez l'appareil, puis tentez de déplacer de nouveau l'étude. Si cette solution ne résout pas le problème, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. Les informations patient ne correspondent pas, vérifiez-les.	Les informations de patient du destinataire ne correspondent pas aux informations de patient de la source. Vérifiez les informations de patient de la source et du destinataire. Si le nom, la date de naissance et le sexe du patient diffèrent, le patient est considéré comme une autre personne, et il est impossible de déplacer l'étude.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Échec de l'extraction de l'étude [ID Patient, Nom du patient] depuis la console [Nom d'autres appareils]. Vérifiez le statut de l'étude ou le statut de partage de l'étude.	L'étude cible ne remplit pas les critères de partage. Vérifiez l'état de l'étude cible. Les études cibles affichant les états suivants ne peuvent pas être déplacées. • La même étude existe sur le destinataire, et est en cours de traitement • La même étude existe sur le destinataire, et est terminée • La même étude existe sur le destinataire, et son déplacement est programmé • L'étude de la source est en cours de traitement • Le déplacement de l'étude de la source vers un autre terminal est programmé
Il est impossible de terminer une étude sans aucune image capturée.	Le processus ne peut pas se terminer, car des études sans images exposées sont incluses. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Étude sans étiquette d'examen. Impossible d'effectuer l'étude.	S'affiche si des examens avec des étiquettes d'examen non spécifiées sont inclus avec les examens sélectionnés dans une multi-étude. Sélectionnez uniquement les examens qui comportent des parties du corps définies, puis commencez l'examen.
Utilisateur actuel ne peut pas permuter le système. [ERRORS]	Redémarrez l'appareil.
Le système n'a pas terminé le [STATUS] dans le temps imparti. Voulez-vous continuer ?	Annulez l'opération, puis redémarrez l'appareil.
Le système n'a pas terminé le [STATUS] dans le temps imparti. Le système termine le processus.	Appuyez sur [OK] pour forcer l'arrêt du processus.
The contents changed when the tab was changed without saving are lost. Are you sure?	S'affiche si vous changez d'onglet sans enregistrer les informations de paramétrage.
Le patient correspondant n'est pas présent dans la BD	S'affiche si la recherche n'a pas permis de trouver les informations de patient.
La connexion sans fil va être désactivée. OK?	S'affiche si vous désactivez la liaison sans fil. Appuyez sur [OK] pour continuer.
La connexion sans fil va être activée. OK?	S'affiche si vous activez la liaison sans fil. Appuyez sur [OK] pour continuer.
Il reste des images sur l'AeroDR, ne l'éteignez pas. Rétablissez la connexion précédente (câblée/sans fil). Si la connexion était sans fil, le signal s'est altéré. Vérifiez l'état du signal près de l'icône AeroDR en haut à droite de l'écran et attendez que la connexion soit rétablie.	S'affiche si toutes les images du DR Detector n'ont pas été reçues. Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication. Appuyez sur [OK], puis attendez la fin de la réacquisition des images.
Il n'y a aucune image capturée. Êtes-vous sûr de vouloir modifier le statut à non démarré ?	Ce message s'affiche lors de la suspension d'une étude sans avoir capturé une seule image.
Il y a une image exposée dans l'étude, voulez-vous éditer l'étude ?	Ce message s'affiche en cas de modification des informations du patient de l'étude achevée.
Il n'y a pas d'étude et infos patient correspondants.	S'affiche si le patient ou l'étude qui fait l'objet de la recherche est introuvable. Appuyez sur [OK] pour fermer l'écran.
Il n'y a pas d'étude et patient correspondant.	Ce message s'affiche lorsque l'étude ou les informations du patient correspondantes sont introuvables après une recherche d'étude ou d'informations de patient dans le système supérieur.
Il n'y a aucune étude correspondante.	Ce message s'affiche si un examen recherché n'est pas trouvé. Saisissez de nouveaux critères de recherche et recommencez la recherche.
Il n'y a aucune licence d'étiquette d'examen.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
Il n'y a aucune image à auto-transférer.	S'affiche s'il n'y a aucune étiquette d'examen sélectionnée pour l'auto-assignement dans le composeur d'impression.

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Cette cassette est déjà en cours de lecture. Impossible de supprimer l'enregistrement du code-barre.	S'affiche si vous tentez de supprimer un code-barres de cassette en cours de lecture.
Cette cassette est déjà en cours de lecture. Impossible de supprimer les tâches enregistrées avec un mode d'enregistrement manuel.	S'affiche si vous tentez de modifier l'ordre des étiquettes d'examen en cours de lecture.
Cette cassette est déjà enregistrée. Enregistrez une autre cassette.	S'affiche si vous tentez d'enregistrer une cassette déjà associée à un code-barres.
Cette cassette est pour une mammographie de contact. Vérifiez l'Étiquette. Examen.	S'affiche si le code-barres d'une cassette de mammographie est lu avec des conditions d'exposition.
Cette cassette est pour une exposition générale. Vérifiez l'Étiquette. Examen.	S'affiche si le code-barres d'une cassette d'exposition normale est lu avec des conditions d'exposition de mammographie.
Cette cassette est pour un PCM. Vérifiez l'Étiquette. Examen.	S'affiche si le code-barres d'une cassette de mammographie est lu avec des conditions d'exposition.
Ce caractère n'est pas autorisé	S'affiche si vous saisissez un caractère non valide. Ne saisissez pas ce type de caractère.
Ces données sont en cours d'exportation.	Une étude est en cours d'exportation. Attendez la fin du processus.
Ces données sont en cours de traitement.	Une étude est en cours de traitement. Attendez la fin du processus.
Ces données sont protégées.	S'affiche si vous tentez de supprimer une étude protégée.
Cette image ne peut être supprimée car elle est en cours de sortie.	S'affiche si vous tentez de supprimer une file d'attente alors qu'une exportation est en cours. Arrêtez l'exportation, puis supprimez la file d'attente.
Le temps imparti pour la réception des images est écoulé.	S'affiche si une erreur de temporisation survient alors que l'appareil reçoit une image depuis le DR Detector. Appuyez sur les étiquettes d'examen (dans le cadre jaune) pour acquérir de nouveau l'image.
Impossible d'effacer le journal	Ce message s'affiche en cas d'échec de la suppression du journal à l'aide de l'outil de gestion des journaux ou de l'outil de suppression des journaux. Redémarrez l'appareil, puis réessayez de supprimer le journal.
Préparation pour la lecture de la cassette CR impossible car la licence pour la mammographie CR n'est pas installée. Enregistrez la licence.	S'affiche si vous lisez les critères d'exposition mammographique au moyen du code-barres alors que la licence de mammographie CR n'est pas enregistrée. Enregistrez la licence de mammographie CR.
Réception de l'image impossible. Annulez l'étude et recommencez-la. Vous pouvez maintenant essayer de récupérer les images.	Ce message s'affiche si une image peut être récupérée lorsque l'exposition est interrompue en raison d'une erreur interne rencontrée par cet appareil. Si l'image ne s'affiche pas et si le DR Detector ne contient pas d'images non transférées (le même état que celui qui s'observe lorsqu'aucune exposition n'a été effectuée), vous pouvez récupérer l'image en interrompant l'étude, puis en affichant de nouveau l'écran d'exposition à partir de l'écran de liste.
Enregistrement de l'étiq. exam. mammo exam impossible, car la licence pour la mammographie CR n'est pas installée. Installez la licence.	S'affiche si vous enregistrez des critères d'exposition mammographique au moyen d'un DR Detector pour lequel vous ne possédez pas de licence de mammographie CR.
Mise à jour réussie.	S'affiche si le transfert de l'image a réussi. Appuyez sur [OK].
[Nom d'utilisateur] doit se déconnecter pour vous connecter. Déconnecter [Nom d'utilisateur] ?	S'affiche si vous tentez de vous connecter à un autre compte alors qu'un utilisateur est déjà connecté. Appuyez sur [OK] pour vous connecter sous un autre compte utilisateur.
Échec de la modification du paramètre Canal de point d'accès sans fil	S'affiche si la modification du canal du point d'accès sans fil a échoué. Appuyez sur [Fermer] pour fermer l'écran, puis vérifiez l'état de l'AeroDR Portable RF Unit ou de l'AeroDR Portable UF Unit.
Modification réussie du paramètre Canal de point d'accès sans fil	Ce message s'affiche en cas de changement du réglage du canal du point d'accès sans fil.
Vous ne pouvez enregistrer plus de [MaxSize] images.	Ce message s'affiche si vous essayez d'ajouter des étiquettes d'examen alors que le nombre maximal d'étiquettes d'examen pouvant être enregistrées est dépassé.

8.2.2 Messages apparaissant dans les info-bulles et mesures correctives

Si les messages suivants s'affichent, prenez les mesures correctives correspondantes.

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Saisir un nombre.	Ce message s'affiche lorsqu'un caractère autre qu'un caractère numérique est saisi dans le formulaire de saisie des nombres. Vérifiez le caractère saisi.
Jour saisi invalide.	Ce message s'affiche lorsqu'un jour autre que de 1 à 31 est saisi. Saisissez le jour correct.
Heure saisie invalide.	Ce message s'affiche lorsqu'une heure autre que de 0 à 24 est saisie. Saisissez l'heure correcte.
Minutes saisies invalides.	Ce message s'affiche lorsqu'une minute autre que de 00 à 59 est saisie. Saisissez la minute correcte.
Mois saisi invalide.	Ce message s'affiche lorsqu'un mois autre que de 1 à 12 est saisi. Saisissez le mois correct.
Secondes saisies invalides.	Ce message s'affiche lorsqu'une seconde autre que de 00 à 59 est saisie. Saisissez la seconde correcte.
Valeur saisie invalide.	Ce message s'affiche lorsqu'une valeur saisie n'est pas valide. Entrez une valeur numérique en respectant la plage correspondant au message affiché.
Année saisie invalide.	Ce message s'affiche lorsqu'une année saisie n'est pas valide. Saisissez une année en respectant la plage indiquée.
Année saisie invalide. Saisir une valeur de 1800 ou plus.	Ce message s'affiche lorsqu'une année saisie est antérieure à 1800. Saisissez une année postérieure à 1800.
Date future impossible.	Ce message s'affiche lorsqu'une date ultérieure à la date actuelle est saisie. Saisissez la date correcte.
Mois futur impossible.	Ce message s'affiche lorsqu'un mois ultérieur à celui de la date actuelle est saisi. Saisissez le mois correct.
Année future impossible.	Ce message s'affiche lorsqu'une année ultérieure à celle de la date actuelle est saisie. Saisissez une année en respectant la plage indiquée.
Valeur invalide. "\" inutilisable ici.	Ce message s'affiche lorsque « \ », « ^ » ou « = » est saisi dans le formulaire de saisie spécifique.
Valeur invalide. "\" ou "=" inutilisables ici.	Ce message s'affiche lorsque « \ », « ^ » ou « = » est saisi dans le formulaire de saisie spécifique.
Valeur invalide. "\", "^" ou "=" inutilisables ici.	Ce message s'affiche lorsque « \ », « ^ » ou « = » est saisi dans le formulaire de saisie spécifique.
Saisissez un caractère alphanumérique.	Ce message s'affiche lorsqu'un caractère autre qu'un caractère alphanumérique est saisi dans le formulaire de saisie alphanumérique. Vérifiez le caractère saisi.
Saisissez un nombre entier.	Ce message s'affiche lorsqu'un caractère autre qu'un nombre entier n a été saisi dans le champ des nombres entiers. Vérifiez le caractère saisi.
L'année entrée n'est pas une année bissextile. Vérifiez la date.	Ce message s'affiche lorsque 29 février est saisi dans une année non bissextile. Saisissez le jour correct.
The following AeroDR is registered. AeroDR name : {Nom du périphérique}	Ce message s'affiche lorsqu'un DR Detector est enregistré dans une salle d'exposition.

Chapitre 8

Suite à la page suivante

Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
Le nombre de caractères maximum n'est pas atteint.	Ce message est affiché lorsque le nombre de caractères maximum admissible est dépassé. Vérifiez le nombre de caractères.
Le nombre de caractères minimum n'est pas atteint.	Ce message s'affiche lorsque le nombre de caractères saisis est inférieur au nombre minimum requis. Vérifiez le nombre de caractères.
Charge de la batterie faible. Charger la batterie.	Ce message s'affiche lorsque le niveau de la batterie du DR Detector devient faible. Chargez le DR Detector.
Batterie PC bientôt déchargée.	Ce message s'affiche lorsque le niveau de la batterie de l'appareil en cours d'utilisation devient faible. Rechargez l'appareil.
Batterie PC bientôt déchargée. Rechargez la batterie.	Ce message s'affiche lorsque le niveau de la batterie de l'appareil en cours d'utilisation est insuffisant. Rechargez l'appareil. Si l'appareil ne peut être immédiatement rechargé, éteignez-le.
Wrong user name or password.	Ce message s'affiche lorsqu'un nom d'utilisateur ou mot de passe incorrect est saisi pour une ouverture de session.

Chapitre 9

Dépannage

Ce chapitre décrit les solutions à appliquer en cas de problèmes.

9.1 • Problèmes divers et solutions

Si vous rencontrez les problèmes suivants lors de l'utilisation de cet appareil, appliquez les solutions correspondantes.

9.1.1 Problèmes liés au JM

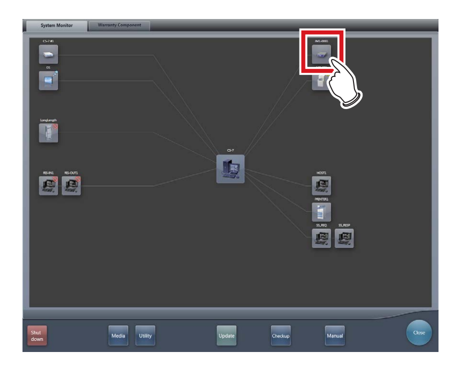
Lorsque le JM de sauvegarde est utilisé en combinaison, il est possible de commuter au JM de sauvegarde quand un problème survient sur le JM standard. La commutation doit être réalisée car lorsque le JM présente un défaut, les expositions ne sont pas possibles avec le REGIUS.
La commutation du JM peut être réalisée à partir d'une seule unité de l'appareil. À ce moment, il n'est pas nécessaire de redémarrer cet appareil, mais le REGIUS doit être redémarré.

1 Appuyez sur [Système].



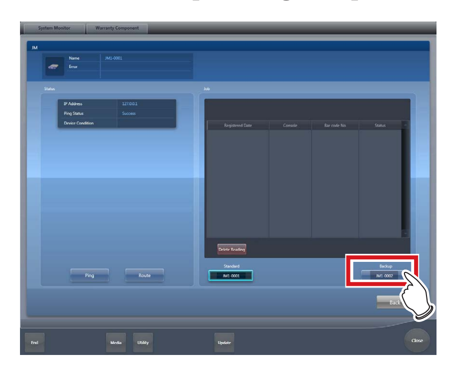
- L'écran de contrôle du système s'affiche.
- Si l'état du réseau ne s'affiche pas, appuyez sur l'onglet [Surveillance système] en haut de l'écran.

2 Appuyez sur [JM].



- L'écran de confirmation de statut du JM s'affiche.

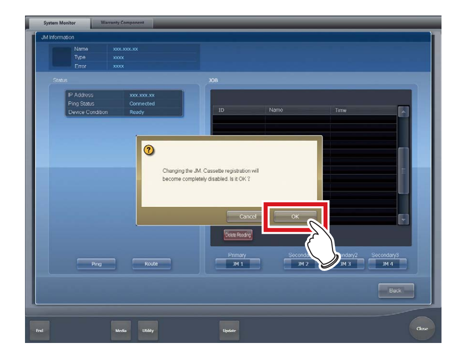
3 Sélectionnez [Sauvegarde].



- Un écran de confirmation s'affiche.

4 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler], et la commutation du JM est annulée, revenant à l'écran de confirmation de statut du JM, toutefois, l'exposition ne peut pas être effectuée à cause d'un défaut ayant survenu sur le JM.



- Un écran de confirmation s'affiche.

5 Après avoir vérifié que l'ensemble du système REGIUS et l'unité de l'appareil utilisée ont été activés, appuyez sur [OK].

- L'écran retourne à l'écran de confirmation du statut de JM.
- Un écran de confirmation indiquant que le basculement du JM est terminé et vous invitant à redémarrer le REGIUS s'affiche.



- Appuyez sur [OK] pour redémarrer l'ensemble du système REGIUS, le changement de JM terminé.
- L'exposition peut être effectuée à nouveau.

6 L'écran de confirmation s'affiche sur l'appareil connecté au même système.



- Après le changement de JM, contactez dès que possible les représentants techniques de Konica Minolta.



- Commuter au JM de sauvegarde peut prendre environ 1 minute.

9.1.2 Réacquisition des images en provenance du DR Detector

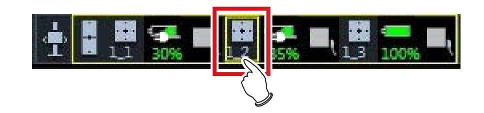
Recommencez l'acquisition des images lorsque les images ne peuvent être reçues depuis le DR Detector après l'exposition en raison, entre autres, d'erreurs de communication.



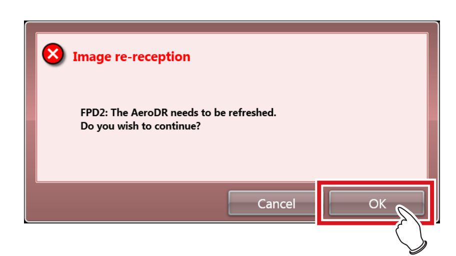
- Recommencez l'acquisition des images qui n'ont pas été transférées à l'aide de cet appareil dans lequel une erreur de communication s'est produite.
- Si vous terminez l'examen alors qu'il reste une image non transférée dans le DR Detector, vous ne pourrez plus acquérir cette image.
- S'il reste des images non transférées sur le DR Detector, vous ne pouvez pas réaliser d'exposition avec ce DR Detector.
- Si une image ne peut être réceptionnée lors d'une exposition automatique en aboutage avec le DR Detector, annulez la réacquisition de l'image et n'apportez aucune modification à l'appareil d'exposition.
- En cas d'erreur de communication et selon le moment où cette erreur intervient, il peut arriver qu'aucune image ne s'affiche et que le DR Detector ne contient aucune image non transférée (la même situation que celle observée lorsqu'aucune exposition n'a été réalisée). Dans un tel cas, un message peut s'afficher. Interrompez l'examen et affichez l'écran d'exposition à partir de l'écran de liste. Cette opération devrait vous permettre de récupérer les images.
- Vous devez acquérir de nouveau les images non transférées, car l'exposition en aboutage en une seule prise procède à la combinaison et à l'affichage des images une fois que toutes les images sont acquises.
- Supprimez les images non transférées depuis tous les DR Detectors utilisés pour l'exposition pour supprimer les images non transférées lors de la réacquisition de l'exposition en aboutage en une seule prise.
  (a) Appuyez sur [OK] lorsque le message « L'image non reçue de l'exposition aboutée en une seule opération est supprimée. Une image non reçue de la même exposition est présente sur d'autres détecteurs. » s'affiche.



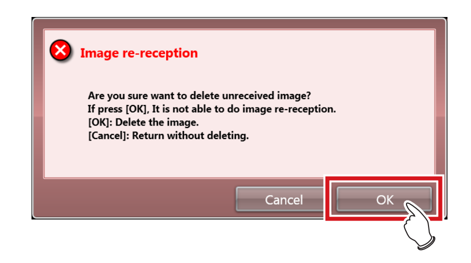
  (b) Appuyez sur l'icône d'appareil encadrée.



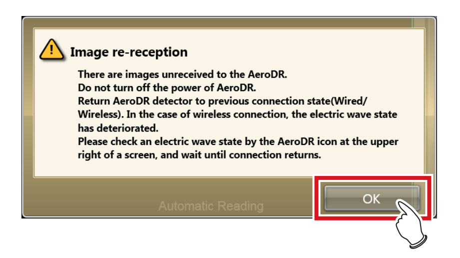
  (c) Appuyez sur [OK] lorsqu'un écran de confirmation s'affiche.



  (c) Appuyez sur [OK] lorsque l'écran de confirmation s'affiche de nouveau.

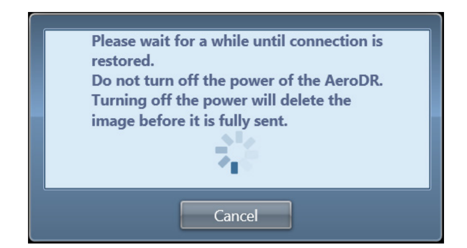


1 Si le message « Il reste des images non transmises sur l'AeroDR. Ne mettez pas l'AeroDR hors tension. » s'affiche, appuyez sur [OK].



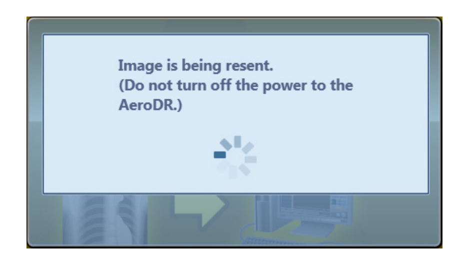
- Si vous utilisez la connexion sans fil, vérifiez l'état de la communication sans fil. Si vous utilisez la connexion filaire, vérifiez que les câbles sont correctement branchés.
- Lorsque la connexion est rétablie, l'icône de l'appareil, située dans la barre d'application, est entourée d'un cadre jaune.





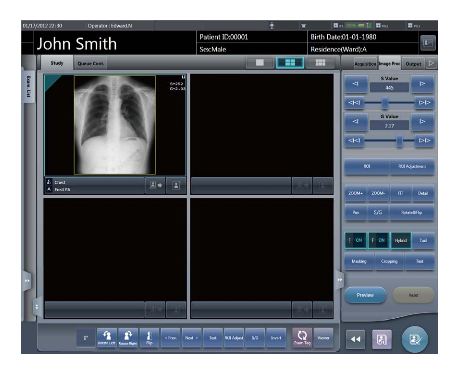
- La boîte de dialogue relative au rétablissement de la connexion entre l'appareil et le DR Detector s'affiche.





- Lorsque la connexion est rétablie, les images se transfèrent automatiquement.





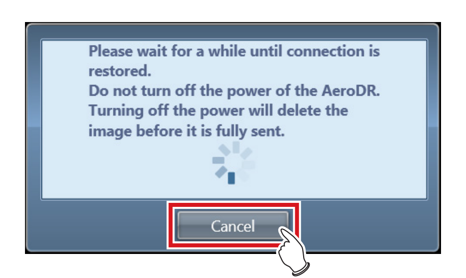
- Les images sont récupérées et affichées.

9.1.3 Interruption et reprise de la réacquisition des images en provenance du DR Detector

Si le rétablissement de la connexion avec le DR Detector prend du temps, vous pouvez interrompre la réacquisition des images.

● Interruption de la réacquisition des images

1 Appuyez sur [Annuler] si la boîte de dialogue indique que le rétablissement de la connexion est en cours.



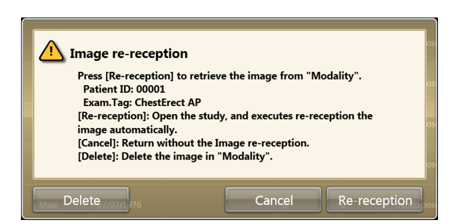




- L'étiquette d'examen de l'image non acquise est mise en surbrillance.



- Si vous interrompez l'examen et affichez l'écran de liste sans acquérir les images non transférées, ou bien si vous redémarrez cet appareil après l'avoir désactivé, une boîte de dialogue de confirmation de réacquisition des images s'affiche.



– Si vous appuyez sur [Supprimer], l'écran de confirmation de la suppression des images s'affiche. Si vous appuyez sur [OK] dans l'écran de confirmation de la suppression des images, les images non encore transférées sont supprimées.
– Si vous appuyez sur [Annuler], le système revient à l'écran de liste.
– Si vous appuyez sur [Répétition de la réception], l'examen démarre et l'image transmise par le DR Detector est acquise.

● Reprise de la réacquisition des images

1 Appuyez sur la zone d'affichage de l'image pour reprendre la réacquisition des images en provenance du DR Detector.



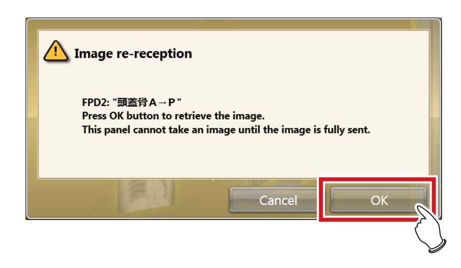




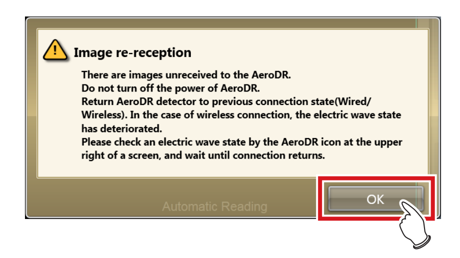
- La boîte de dialogue de confirmation s'affiche.



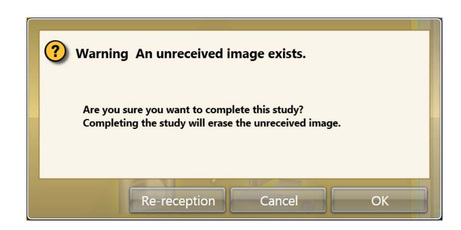
- La boîte de dialogue de confirmation affichée dépend de la connexion avec le DR Detector.
  – Si la connexion avec le DR Detector est rétablie :
  Appuyez sur [OK]. La réacquisition des images depuis le DR Detector reprend.



  – Si la connexion avec le DR Detector n'est pas rétablie :
  Appuyez sur [OK], puis vérifiez la connexion avec le DR Detector.



- Si une image sur le DR Detector n'est pas transférée lorsque vous appuyez sur [ ] ou [ ], un écran de confirmation de la réacquisition des images s'affiche.



  – Si vous appuyez sur [Répétition de la réception], l'acquisition des images en provenance du DR Detector démarre.
  – Si vous appuyez sur [Annuler], le système revient à l'écran d'exposition.
  – Si vous appuyez sur [OK], l'examen est suspendu ou terminé.

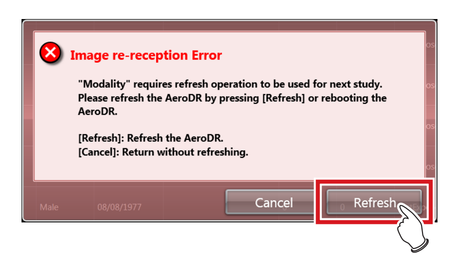
Chapitre 9

9.1.4 Suppression des images non transférées par le DR Detector

Si vous terminez l'étude sans acquérir les images non transférées ou bien si vous réalisez des expositions avec un autre DR Detector sans acquérir les images non transférées, procédez comme suit pour supprimer les images non transférées.

1 Si le message « "Modalité" nécessite l'exécution d'un rafraîchissement pour l'étude suivante.» s'affiche, appuyez sur [Rafraîchir].

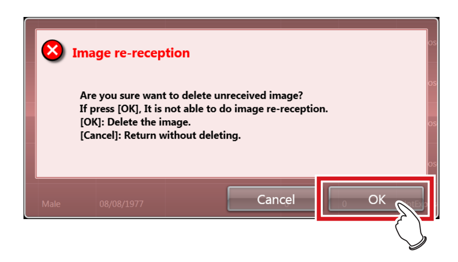
- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.



- L'écran de confirmation s'affiche de nouveau.

2 Appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran précédent.

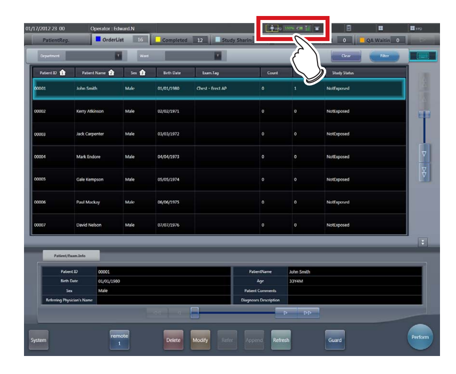


- La boîte de dialogue de confirmation se ferme, les images non transférées sont supprimées du DR Detector et l'exposition peut être exécutée.

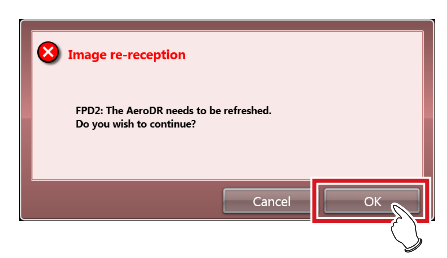


- Vous pouvez également supprimer les images non transférées en appuyant sur l'icône d'appareil encadrée sur l'écran de liste.

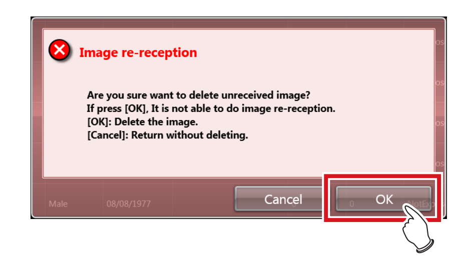
(a) Appuyez sur l'icône d'appareil encadrée.



(b) Lorsque la boîte de dialogue s'affiche, appuyez sur [OK].



(c) Lorsque la boîte de dialogue s'affiche de nouveau, appuyez sur [OK].



9.1.5 Réacquisition d'images en provenance du système REGIUS

Recommencer l'acquisition des images lorsque les images ne peuvent être reçues depuis le REGIUS après l'exposition en raison, entre autres, d'erreurs de communication.

1 Si le message « La réception de l'image n'est pas terminée. Contrôlez le réseau. » s'affiche appuyez sur [OK].

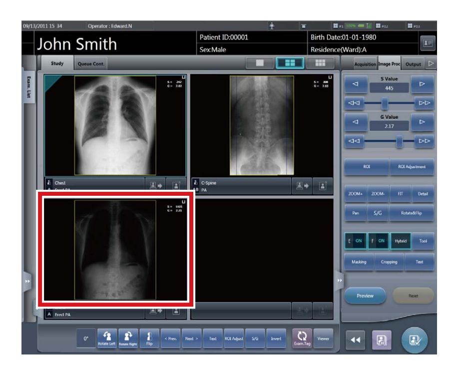
2 Vérifiez l'état de la connexion avec le REGIUS.

- Un écran de confirmation s'affiche. Appuyez sur [OK].



- L'écran « Réception des images retransmises en cours » s'affiche.
- L'écran reste affiché jusqu'à la fin de la réception des images.





- Les images sont récupérées et affichées.



- Si vous annulez la réception sur l'écran « Réception des images retransmises en cours », un écran de confirmation avec le message : « Êtes-vous sûr de vouloir annuler la réception des images ? Si vous annulez la réception, redémarrez le lecteur. » s'affiche.
  - → Appuyez sur [OK] pour annuler la retransmission. Le REGIUS doit être redémarré.
  - → Appuyez sur [Annuler] pour retourner à l'écran « Réception des images retransmises en cours » et poursuivre la réception des images.

9.1.6 Erreurs de communication pendant la réception des images

Lorsqu'un défaut survient dans les communications de réseau pendant la réception d'images, l'opération peut parfois devenir impossible.
Lorsque l'opération ne peut pas se poursuivre au bout de 5 minutes, fermez cet appareil et redémarrez-le.

9.1.7 Déverrouillage de l'écran d'exposition

Après avoir actionné le déclencheur d'exposition de l'appareil de radiographie, il arrive parfois que l'écran se bloque sans afficher l'image de l'exposition (les boutons [ ] et [ ] ne répondent plus).
Si ce phénomène se produit, procédez comme suit.

1 Appuyez de nouveau sur le déclencheur d'exposition seulement jusqu'au premier cran, puis relâchez-le.

- L'écran est déverrouillé ; les fonctions de l'écran et le déclencheur d'exposition sont activés.
- Vérifiez que la mention « Prêt » est indiquée dans la zone de travail de la cible de l'exposition, et recommencez l'exposition.



- Pendant cette opération de déverrouillage de l'écran, les rayons X ne sont pas exposés, le système est en attente de l'exposition.

Chapitre 10

Codes d'erreur

Ce chapitre décrit les codes d'erreur et les mesures à prendre.

10.1 • Types de codes d'erreur et méthodes de reconnaissance

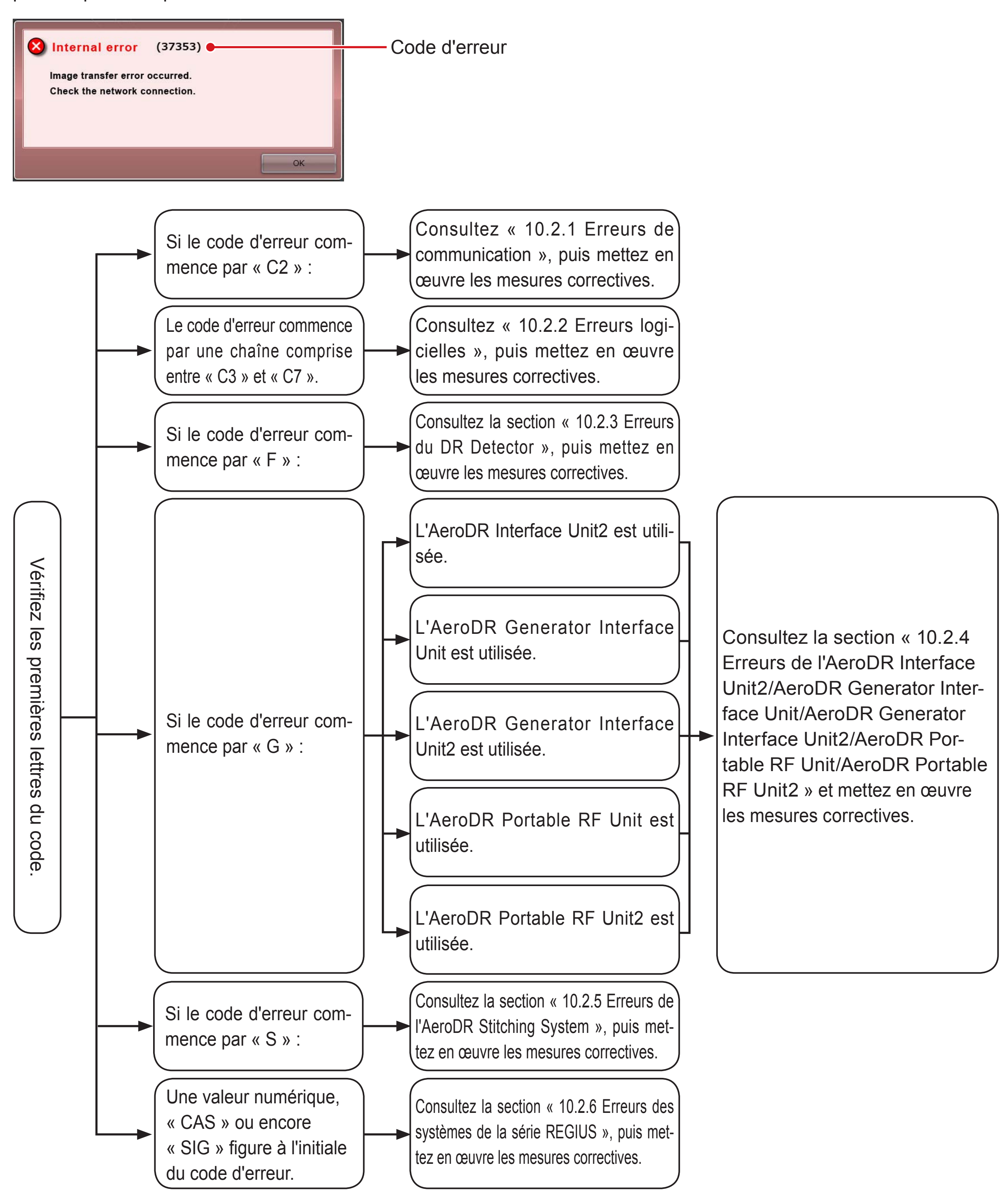
10.1.1 Types de codes d'erreur

Tous les messages d'erreur s'affichent dans une boîte de dialogue. Les différents types de messages d'erreurs sont décrits ci-dessous.

Types	Description
Erreurs de communication	Une erreur est survenue dans les communications.
Erreurs logicielles	Une erreur est survenue dans cet appareil.
Erreurs du DR Detector	Une erreur s'est produite dans le DR Detector.
Erreurs de l'AeroDR Interface Unit2	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Interface Unit2.
Erreurs de l'AeroDR Generator Interface Unit	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Generator Interface Unit.
Erreurs de l'AeroDR Generator Interface Unit2	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Generator Interface Unit2.
Erreurs de l'AeroDR Portable RF Unit	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Portable RF Unit.
Erreurs de l'AeroDR Portable RF Unit2	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Portable RF Unit2.
Erreurs de l'AeroDR Stitching System	Une erreur est survenue dans l'AeroDR Stitching System.
Erreurs du REGIUS	Une erreur est survenue dans un appareil de la série REGIUS.

10.1.2 Méthodes de reconnaissance des codes d'erreur

Des lettres initiales ont été attribuées à chaque type de code d'erreur. Lorsqu'un message d'erreur est affiché, elles permettent d'identifier le type d'erreur en fonction du processus et de vérifier les détails de l'erreur et les mesures à prendre pour chaque élément.



10.2 ● Codes d'erreur et mesures correctives

Si les codes d'erreur suivants s'affichent, prenez les mesures correspondantes.

IMPORTANT

- Si le problème persiste une fois ces mesures prises, veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
- Si le code d'erreur affiché n'est pas pris en charge sur cet appareil, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

CONSEIL

- Le signe « * » indiqué à la suite du code d'erreur représente un caractère de 0 à 9 ou de A à Z.
- Pour en savoir davantage sur l'utilisation de l'AeroDR SYSTEM et des appareils de la série REGIUS, référez-vous à leurs modes d'emploi respectifs.

10.2.1 Erreurs de communication

Les codes d'erreur commençant par « C2 » correspondent à des erreurs de communication.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C21522	Erreur de système de rayon X détectée.	(1) Mettez l'examen en pause, puis redémarrez-le. (2) Redémarrez l'appareil de radiographie et cet appareil si le message continu à s'afficher.
C21523	Initialisation de l'appareil de radiographie en cours. Veuillez patienter.	Vérifiez l'état de l'appareil de radiographie.
C21524	Erreur de connexion du système de rayon X. Vérifiez le réseau.	Vérifiez l'état du réseau.
C21525	Connection destination X-ray device or DAP error message displayed.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C21526	Erreur de configuration de paramètre du système de rayon X.	Vérifiez les paramètres d'exposition définis sur cet appareil.
C21527	Échec verrouillage système rayon X.	Vérifiez l'état de l'appareil de radiographie.
C21528	Échec déverrouillage système rayon X.	
C21529	Échec envoi signal sonore du système rayon X (réussite).	
C21530	Échec envoi signal sonore du système rayon X (échec).	
C21531	Échec de récupération de la valeur DAP.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C21541	Erreur de système de rayon X détectée.	Redémarrez l'appareil de radiographie et cet appareil.
C21559	Erreur interne du processus de communication de rayon X.	
C27300 - C27307	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la connexion de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connexion réseau.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C27308	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Une erreur de dépassement de temps s'est produite dans l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connexion réseau.	
C27309 - C27313	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la connexion de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connexion réseau.	
C27314	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la communication avec l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connexion réseau.	
C27315	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la communication avec l'unité d'aboutage d'AeroDR.	
C27316	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la connexion de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connexion réseau.	

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C27600 - C27604	Erreur d'initialisation	Vérifiez la destination de la connexion.
C27605	Erreur contrôle sanitaire	
C27606 - C27608	Erreur contrôle programmé	
C2761*	Erreur de notification d'étude achevée à RIS	
C27620 - C27626	Erreur de recherche de patient	
C27628 C27629 C2763* C2764*	Erreur de contrôle de dossier	
C2770* C2773*	Erreur de communication RIS-OUT. Vérifiez la destination de la communication.	Vérifiez l'état du réseau.
C2774*	Erreur de communication RIS-IN. Vérifiez la destination de la communication.	

10.2.2 Erreurs logicielles

Les codes d'erreur qui commencent par une chaîne comprise entre « C3 » et « C7 » signalent des erreurs logicielles.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C35500	Échec d'initialisation.	Redémarrez l'appareil.
C35501	Une erreur de lecture du fichier de paramétrage s'est produite.	Vérifiez le fichier de paramétrage et mettez-le à jour.
C35502	Pb de tempo survenu.	Un délai d'attente de réponse de demande de recherche MWM s'est produit. Vérifiez le destinataire de la connexion.
C35503	Erreur de prise survenue.	Erreur de communication DICOM. (1) Vérifiez le destinataire de la connexion, l'état du réseau et les paramètres de connexion. (2) Redémarrez l'appareil.
C35504	Un décalage des canaux s'est produit.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C35520	Échec initialisation.	Redémarrez l'appareil.
C35521	Une erreur de lecture du fichier de paramétrage s'est produite.	Vérifiez le fichier de paramétrage et mettez-le à jour.
C35522	Pb de tempo survenu.	Un délai de notification de résultat PPS s'est produit. Vérifiez le destinataire de la connexion.
C35540	Échec d'initialisation.	Redémarrez l'appareil.
C35541	Une erreur de lecture du fichier de paramétrage s'est produite.	Vérifiez le fichier de paramétrage et mettez-le à jour.
C35542	Pb de tempo survenu.	Un délai de réponse de notification de résultat Detach s'est produit. Vérifiez le destinataire de la connexion.
C35543	Défaut d'appariement du canal	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C35560	Échec d'initialisation.	
C35561	Une erreur de lecture du fichier de paramétrage s'est produite.	
C35562	Pb de tempo survenu.	
C35563	Erreur de prise.	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C35564	Nombre maximum de chaînes dépassé.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C36020	Une erreur d'exécution s'est produite lors du processus PrintComposer.	(1) Essayez de répéter l'opération. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
C36021	Une erreur fatale s'est produite lors du processus PrintComposer. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C36022	Le temps imparti pour le processus PrintComposer est dépassé.	(1) Essayez de répéter l'opération. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
C37001	[Nom du DR Detector] Connexion du détecteur	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37002	[Nom du DR Detector] erreur de déconnexion	
C37003 C37004	Erreur	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication. Toucher la zone de travail ou les options de conditions d'exposition peut résoudre le problème.
C37005	[Nom du DR Detector] Déconnecté économie d'énergie non activée.	(1) Touchez la zone de travail ou les options de conditions d'exposition. (2) Vérifiez l'équipement de réseau et les branchements du câble de communication. (3) Arrêtez l'examen.
C37006	[Nom du DR Detector] erreur sans fil interdite	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37007	[Nom du DR Detector] erreur d'actual de version Échec mise à niveau de version. Vérifiez la connexion puis redémarrez la cassette AeroDR et CS-7.	
C37008	[Nom du DR Detector] erreur d'étalonnage Échec de l'étalonnage. Vérifiez la connexion et réessayez.	(1) Vérifiez l'équipement de réseau et les branchements du câble de communication. (2) Redémarrez l'outil d'étalonnage.
C37009	Il reste des images sur l'AeroDR, ne l'éteignez pas. Rétablissez la connexion précédente (câblée/sans fil). Si la connexion était sans fil, le signal s'est altéré. Vérifiez l'état du signal près de l'icône AeroDR en haut à droite de l'écran et attendez que la connexion soit rétablie.	(1) Vérifiez l'équipement de réseau et les branchements du câble de communication. (2) Appuyez sur [OK], puis attendez la fin de la réacquisition des images.
C37010	[Nom du DR Detector] Erreur de traitement de correction Erreur de traitement de correction.Redémarrez CS-7 et reprenez.	Redémarrez l'appareil et recommencez l'exposition.
C37012	[Nom du DR Detector] Erreur d'enregistrement supplémentaire	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37013	[Nom du DR Detector] Erreur d'annulation d'enregistrement	
C37014	[Nom du DR Detector] Erreur de réglage données d'écran	
C37015	[Nom du DR Detector] Erreur d'obtention données d'écran	
C37017	[Nom du DR Detector] Erreur d'information d'attribut.	
C37018	[Nom du DR Detector] Erreur lors de la création du fichier image. Contactez le service d'entretien.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C37019	[Nom du DR Detector] Erreur de configuration de la permission d'exposition	(1) Touchez la zone de travail ou les options de conditions d'exposition. (2) Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37025	[Nom du DR Detector] Erreur de paramétrage du mode Exposition	Toucher la zone de travail ou les options de conditions d'exposition peut résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez un représentant technique Konica Minolta.
C37054	Erreur de configuration du champ d'exposition. Vérifiez la connexion réseau et déclenchez cette condition d'exposition.	(1) Vérifiez l'équipement de réseau et les branchements du câble de communication. (2) Lorsque [Prêt] apparaît, appuyez sur l'étiquette d'examen.
C37055	Erreur de communication à l'exposition.Vérifiez la connexion réseau et déclenchez cette condition d'exposition.	
C37056	Échec de la mise à niveau. Vérifiez la connexion et redémarrez l'AeroDR XG BOX/ AeroDR Interface Unit2.	(1) Vérifiez l'équipement de réseau et les branchements du câble de communication. (2) Redémarrez l'appareil et l'AeroDR Interface Unit.
C37058	Échec réglage données de paramétrage. Veuillez vérifier la connexion réseau et réessayer.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C37059	Échec obtention données de paramétrage. Veuillez vérifier la connexion réseau et réessayer.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C37060	Erreur paramétrage synchro d'exposition Vérifiez la connexion réseau et déclenchez cette condition d'exposition.	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37064	Problème de connexion réseau entre l'AeroDR et l'AeroDR XG BOX/AeroDR Interface Unit2. Vérifiez la connexion réseau et recommencez l'exposition.	L'état des communications entre le DR Detector et l'AeroDR Interface Unit2, l'AeroDR Generator Interface Unit ou l'AeroDR Generator Interface Unit2 est médiocre. Vérifiez l'état du réseau, puis tentez de réaliser de nouveau l'exposition.
C37102	Enregistrement du 5e AeroDR Detector impossible.	Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre DR Detectors par salle d'exposition. Il est impossible d'enregistrer un cinquième DR Detector, car quatre détecteurs sont déjà enregistrés.
C37103	Détecteur AeroDR inconnu.	Le DR Detector est non enregistré. Des DR Detectors enregistrés sont disponibles.
C37104	Appareil d'exposition inconnu.	L'appareil d'exposition n'est pas enregistré. Des détecteurs (DR Detectors ou cassettes CR) sont disponibles.
C37111	Une erreur est survenue lors de l'annulation de l'enregistrement de l'écran AeroDR.	Vérifiez l'équipement de réseau et l'état de connexion du câble de communication.
C37116	La licence du capteur que vous avez essayé d'enregistrer n'existe pas ou le nombre de licences est insuffisant. Obtenez une licence ou enregistrez le capteur pour le nombre de licences obtenues.	(1) Faites l'acquisition d'une licence de DR Detector. (2) Enregistrez les DR Detectors sans dépasser le nombre de licences.
C37119	Détecteur AeroDR non activé.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C37121	Il n'y a aucun canal à sélectionner. Il faudra 30 minutes au maximum pour restaurer le réseau sans fil.	Ce message s'affiche lorsqu'aucun canal n'est libre lors d'une tentative de changement de canal de point d'accès lors de la détection des ondes radio. Attendez que la communication sans fil soit rétablie.
C37122	Des ondes radars ont été détectées.Changement du canal de communication en cours. Le changement du canal prend environ 1 minute.	Ce message s'affiche lorsque les ondes radio sont détectées. Attendez que l'appareil ait fini de changer de canal de point d'accès.
C37123	Le canal a été changé.	Ce message s'affiche lorsque l'appareil a fini de changer de canal de point d'accès.
C37124	Échec du démarrage du traitement AP. Redémarrez l'ordinateur.	Redémarrer l'appareil. Si le problème persiste, contactez les représentants techniques de Konica Minolta.
C37150	Échec de l'initialisation [LongLenIF] Contactez un responsable maintenance.	(1) Redémarrez l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
C37151	Échec de la conclusion [LongLenIF] Contactez un responsable maintenance.	
C37153	[Nom de l'AeroDR Detector] Échec de la détection du champ de radiation. La lumière du champ de radiation s'est éteinte.	Vérifiez l'intensité lumineuse et la plage d'exposition, puis effectuez de nouveau la détection du champ d'exposition.
C37154	[Nom de l'AeroDR Detector] Échec de la détection du champ de radiation. Le champ de radiation est hors plage.	
C37155 - C37157	[Nom de l'AeroDR Detector] Échec de la détection du champ de radiation.	
C37300	Statut de conclusion	(1) Vérifiez l'état de la connexion. (2) Redémarrez l'appareil.
C3730* C3731* C3732*	erreur d'initialisation	
C3733* C3734*	Erreur de conversion	

Chapitre 10

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C37350 C37351	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C37352	Échec d'obtention du paramétrage de communication DICOM. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	
C37353	Échec de communication. Veuillez vérifier le paramétrage de communication et si le serveur fonctionne.	
C37354	Échec de A-ASSOCIATE. Veuillez vérifier le paramétrage de communication et si le serveur fonctionne.	
C37355	Refus du serveur de A-ASSOCIATE, paramétrage invalide. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	
C37356	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	
C37357	Échec de la communication de la mise à jour.	
C37358	Réception de A-ABORT.	Vérifiez le réseau et la destination de connexion.
C3736* C3737*	Erreur interne de communication RIS-OUT. Contactez un responsable maintenance.	Échec de transfert de données ou erreur lors de la création de données de communication. (1) Vérifiez le destinataire de la connexion. (2) Redémarrez l'appareil. (3) Revérifiez le paramétrage.
C37400 - C37402	Erreur de conversion	(1) Vérifiez l'état de la connexion. (2) Redémarrez l'appareil.
C37403 - C37409 C3741* C37420 C37421	Erreur contrôle sanitaire	
C37422 - C37430	Erreur contrôle programmé	
C37431 - C37438 C3744*	Erreur de conclusion	
C37454 - C37456	Erreur exécution de l'étude	
C37457 - C37459 C3746* C37470 - C37472	Erreur de notification d'étude achevée à RIS	
C37473 - C37479 C3748* C37495	Erreur de recherche de patient	
C3760*	Erreur interne de communication RIS-OUT. Contactez un responsable maintenance.	Échec de transfert de données ou erreur lors de la création de données de communication. (1) Vérifiez le destinataire de la connexion. (2) Redémarrez l'appareil. (3) Revérifiez le paramétrage.
C3761*	Erreur interne de communication RIS-IN. Contactez un responsable maintenance.	
C37614	La demande C-FIND MWM a été abandonnée car le nombre maximal de résultats de recherche a été dépassé.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C37662	Erreur interne de communication RIS-OUT. Contactez un responsable maintenance.	Erreur lors du transfert de données, de la création de données de communication ou de la création d'image. (1) Procédez à une nouvelle exportation. (2) Vérifiez le destinataire de la connexion. (3) Redémarrez l'appareil. (4) Revérifiez le paramétrage.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
C37680	[Détaché] Demande RIS-OUT A-ASSOCIATE rejetée. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	Vérifiez les paramètres de communication de l'appareil et du serveur.
C37680	[MPPS] Demande RIS-OUT A-ASSOCIATE rejetée. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	
C37680	[MWM] Demande RIS-IN A-ASSOCIATE rejetée. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	
C37681	[Detached] Erreur de communication RIS-OUT. Vérifiez la destination de la communication.	Vérifiez l'état de la connexion depuis le serveur.
C37681	La communication RIS-OUT[MPPS] a reçu un rejet temporaire de la demande de l'ASSOCIÉ A.	Vérifiez l'état du serveur.
C37681	[MWM] La communication RIS-IN a reçu un rejet temporaire de la demande de l'ASSOCIÉ A.	
C37698	Notification de fin reçue.	(1) Vérifiez le destinataire de la connexion. (2) Redémarrez l'appareil.
C37699	[ID patient] Échec de la sauvegarde en temps réel.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C3772*	Une erreur interne s'est produite lors du processus Print-Composer.	(1) Essayez de répéter l'opération. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
C40001	Échec création fichier file d'attente.	Vérifiez le contrôle du système. S'il n'y a aucune donnée d'exportation, exécutez de nouveau l'exportation. Si l'erreur persiste, redémarrez l'appareil, puis exécutez de nouveau l'exportation.
C40002	Échec mise en file.	(1) Redémarrez l'appareil. (2) Procédez de nouveau au paramétrage puis à l'exportation.
C40004	Échec lecture étiq. exam. Veuillez confirmer l'étiq. exam.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C40005	Détection d'une étiq.exam. altérée.	
C40006	L'étiq.exam. altérée a été corrigée.	Vérifiez les conditions d'exposition dans l'écran de l'appareil, puis changez les étiquettes d'examen dans l'écran de sélection de partie du corps.
C40007	Resélectionnez l'étiq.exam. dans l'écran de sélection de partie du corps	Échec de l'enregistrement de l'étiquette d'examen. Enregistrez l'étiquette d'examen depuis l'écran de sélection de partie du corps.
C40008	L'étude est en cours d'exécution. Ouvrez à nouveau l'étude dans quelques secondes.	L'étude étant en cours de traitement, elle ne peut pas être réalisée. Patientez un instant avant de réaliser une étude.
C50001	Canal inactif. (Service No : [0], Canal No : [1])	(1) Si l'écran de contrôle du système indique que les paramètres sont désactivés, activez-les. (2) Si l'icône n'existe pas, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
C50002	Le service et le canal à paramétrer ne sont pas valides. (Service No : [0], Canal No : [1])	
C60001	Paramètres par défaut du traitement d'image chargés. Confirmez les paramètres.	Les critères de traitement d'image sont définis aux valeurs par défaut, car ils sont incorrects. Vérifiez les critères de traitement d'image après l'exposition.
C70001	Fichier de mappage des codes RIS introuvable. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
C80001	Enregistrement de cette étiq. exam. impossible, car aucune modalité n'est disponible. Confirmez les modalités de l'étiq. exam.	À l'aide de l'outil d'édition des étiquettes d'examen, vérifiez les modalités qui ont été sélectionnées.
C90001	Le numéro d'ordre de l'exposition est anormal. Il est possible que l'opération de classement n'est pas été prise en compte. Avant de démarrer l'exposition, vérifiez que vous avez enregistré les conditions d'exposition.	Vérifiez les étiquettes d'examen enregistrées avant de commencer l'exposition.
C90002	Le numéro d'ordre de l'exposition est anormal. Il est supérieur à [0]. Il est possible que l'opération de classement n'est pas été prise en compte. Avant de démarrer l'exposition, vérifiez que vous avez enregistré les conditions d'exposition.	Impossible de réaliser un nombre d'expositions supérieur au nombre d'expositions enregistrées. Vérifiez les étiquettes d'examen enregistrées, et effectuez les expositions sans dépasser le nombre de cas enregistrés.
C90003	Exécution de l'examen impossible, car le nombre d'image est supérieur au nombre maximal de [0].	Le compte d'images de ce patient a dépassé le plafond. Il est impossible de démarrer de nouvelles études.

10.2.3 Erreurs du DR Detector

Les codes d'erreur commençant par « F » indiquent des erreurs du DR Detector.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
F0100*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0101*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0200*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0201*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0202* F0203*	[Nom du DR Detector] erreur de mise à niveau Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0210* F0211*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0300*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0400*	[Nom du DR Detector] erreur de mise à niveau Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F090** F091** F092** F093** F094**	[Nom du DR Detector] erreur radio La condition radio s'est transitoirement détériorée.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta. La connexion sans fil ne peut pas être utilisée, mais il est possible de poursuivre l'utilisation via connexion câblée.
F0H00* F0H01*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0H02*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0H03*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0H04* F0H05*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0H06* F0H07* F0H08*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0H09* F0H10* F0H11* F0H12*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0H16* F0H17*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I00* F0I01* F0I02* F0I03*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I04* F0I05*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
F0I06* F0I07*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I08* F0I09* F0I10*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Vous pouvez continuer à utiliser le détecteur. Mais, si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	Le condensateur lithium-ion s'est dégradé, ou la consommation électrique globale de l'AeroDR SYSTEM a augmenté. (1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta. Vous pouvez toutefois continuer à utiliser le système.
F0I11* F0I12* F0I13*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I14*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I15*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I16*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I17*	[Nom du DR Detector] erreur du socle Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I18*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector et l'AeroDR Battery Charger/AeroDR Battery Charger2. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I19*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I20*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Retirez le câble ou le socle du détecteur. Si le détecteur ne fonctionne toujours pas après quelques minutes, contactez un représentant de maintenance.	(1) Retirez le DR Detector de l'AeroDR Battery Charger/AeroDR Battery Charger2 ou débranchez-le du câble de connexion. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I21*	[Nom du DR Detector] erreur de condensateur Contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I22*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I23*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Impossible de charger le détecteur AeroDR, car sa température interne est trop élevée. Attendez qu'il refroidisse avant de le charger.	(1) Éloignez le DR Detector de toute couverture électrique, de tout emplacement exposé à la lumière directe du soleil ou de tout lieu où la chaleur peut s'accumuler, puis attendez que la température redescende. Si une erreur survient, la mise en charge est impossible. En revanche, il est possible d'exécuter des expositions. (2) Si le problème persiste, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
F0I24* F0I25*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I26*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I27*	[Nom du DR Detector] erreur du condensateur Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0I28*	[Nom du DR Detector] erreur du socle Si après le redémarrage, le socle ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez l'AeroDR Battery Charger/AeroDR Battery Charger2. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
F0I34* F0I35* F0I36* F0I37*	[Nom du DR Detector] erreur de connexion de câble/socle Mauvaise connexion d'un câble ou d'un socle. Vérifiez qu'il n'y a aucun corps étranger dans le connecteur et rebranchez-le.	(1) Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est attaché au connecteur du câble de connexion du DR Detector, de l'AeroDR Battery Charger, de l'AeroDR Battery Charger2 et du I/F Cable. (2) Vérifiez si le I/F Cable n'est pas branché de travers. (3) Rebranchez le câble.
F0I38*	[Nom du DR Detector] erreur de connexion de câble/socle Mauvaise connexion d'un câble ou d'un socle. Vérifiez qu'il n'y a aucun corps étranger dans le connecteur et rebranchez-le.	(1) Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est attaché au connecteur du câble de connexion du DR Detector, de l'AeroDR Battery Charger, de l'AeroDR Battery Charger2 et du I/F Cable. (2) Vérifiez que le courant passe dans l'AeroDR Battery Charger ou l'AeroDR Battery Charger2. (3) Vérifiez si le I/F Cable n'est pas branché de travers. (4) Rebranchez le câble.
F0I39*	[Nom du DR Detector] erreur d'alimentation électrique Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0I46*	[Nom du DR Detector] Impossible de charger le détecteur AeroDR, car sa température interne est trop élevée. Attendez qu'il refroidisse avant de le charger. Si cette erreur se produit fréquemment, contactez un représentant de maintenance.	(1) Éloignez le DR Detector de toute couverture électrique, de tout emplacement exposé à la lumière directe du soleil ou de tout lieu où la chaleur peut s'accumuler, puis attendez que la température redescende. Si une erreur survient, la mise en charge est impossible. En revanche, il est possible d'exécuter des expositions. (2) Si le problème persiste, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
F0I47*	Rebranchez le câble ou le socle.	(1) Reconnectez le I/F Cable ou l'AeroDR Battery Charger. (2) Si problème persiste, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
F0J11*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F0P01*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F0Q00* F0Q01*	[Nom du DR Detector] détection de choc Choc détecté. Faites attention lors de la manipulation de l'écran.	Le DR Detector est un instrument de précision ; à ce titre, tout impact violent ou charge excessive, comme une chute ou un choc, peut provoquer des dysfonctionnements. Manipulez toujours le DR Detector avec le plus grand soin.
F0Q02* F0Q03*	[Nom du DR Detector] détection de choc Choc détecté. Veuillez exécuter l'outil de vérification de l'écran, car il existe un risque de dysfonctionnement.	Le DR Detector peut ne pas fonctionner correctement. (1) Utilisez l'outil de contrôle des chutes/impacts pour vérifier si le DR Detector fonctionne correctement ou pas. (2) Si une erreur se produit, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
F0Q10* F0Q11* F0Q12*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez le DR Detector. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
F2E01*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F2E17*	[Nom du DR Detector] erreur de mise à niveau Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F3205* F3500*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F3600* F3601* F3604* F3605*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	
F3606* F3700*	[Nom du DR Detector] erreur interne Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.	

<table>
<tr><th>Code d'erreur</th><th>Message affiché</th><th>Problèmes/mesures à prendre</th></tr>
<tr><td>F3800*
F3801*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td><td rowspan="2">(1) Redémarrez le DR Detector.
(2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.</td></tr>
<tr><td>F3802*
F3803*
F3804*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur de réseau filaire
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td></tr>
<tr><td>F39***</td><td>[Nom du DR Detector] erreur radio
La condition radio s'est transitoirement détériorée.</td><td>(1) Redémarrez le DR Detector.
(2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
La connexion sans fil ne peut pas être utilisée, mais il est possible de poursuivre l'utilisation via connexion câblée.</td></tr>
<tr><td>F3C00*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td><td rowspan="2">(1) Redémarrez le DR Detector.
(2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.</td></tr>
<tr><td>F3C11*
F3C12*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td></tr>
<tr><td>F3J00*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur radio
La condition radio s'est transitoirement détériorée.</td><td>(1) Redémarrez l'AeroDR Detector.
(2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
La connexion sans fil ne peut pas être utilisée, mais il est possible de poursuivre l'utilisation via connexion câblée.</td></tr>
<tr><td>F3K24*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur de réseau
L'adresse IP est déjà utilisée pour un autre appareil.
Contactez un responsable maintenance.</td><td>Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.</td></tr>
<tr><td>F3L27*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td><td rowspan="3">(1) Redémarrez le DR Detector.
(2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.</td></tr>
<tr><td>F3P00*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td></tr>
<tr><td>F3Y00*
F3Z02*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interne
Si après le redémarrage, le détecteur ne fonctionne toujours pas, contactez un représentant de maintenance.</td></tr>
<tr><td>F4I32*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interrupteur d'alimentation enfoncé
L'interrupteur d'alimentation est enfoncé, relâchez-le.</td><td>L'interrupteur d'alimentation du DR Detector est maintenu enfoncé pendant 30 secondes ou plus.
Libérez l'interrupteur d'alimentation.</td></tr>
<tr><td>F4I33*</td><td>[Nom du DR Detector] erreur interrupteur d'alimentation enfoncé
L'interrupteur d'alimentation est enfoncé, relâchez-le.</td><td>L'interrupteur de sélection du DR Detector est maintenu enfoncé pendant 30 secondes ou plus.
Relâcher l’interrupteur de sélection.</td></tr>
</table>

10.2.4 Erreurs de l'AeroDR Interface Unit2/AeroDR Generator Interface Unit/AeroDR Generator Interface Unit2/AeroDR Portable RF Unit/ AeroDR Portable RF Unit2

Les codes d'erreur commençant par « G » signalent des erreurs de l'AeroDR Interface Unit2, de l'AeroDR Generator Interface Unit, de l'AeroDR Generator Interface Unit2, de l'AeroDR Portable RF Unit ou de l'AeroDR Portable RF Unit2.



- Les codes d'erreur sont communs à l'AeroDR Interface Unit2, l'AeroDR Generator Interface Unit, l'AeroDR Generator Interface Unit2, l'AeroDR Portable RF Unit et l'AeroDR Portable RF Unit2.
- Le [Nom du périphérique] dans la colonne Message affiché et « l'appareil correspondant » dans la colonne Problèmes/ mesures à prendre indiquent un appareil dans lequel une erreur s'est produite.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
G0600X	Échec d'actualisation de version. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G0601X	Redémarrer l'AeroDR Interface Unit / AeroDR Interface Unit2 et le CS-7. Si l'erreur n'est pas résolue, contactez un représentant de maintenance.	(1) Redémarrez l'appareil correspondant et cet appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
G0602X	Redémarrer l'AeroDR Interface Unit / AeroDR Interface Unit2 et le CS-7. Si l'erreur n'est pas résolue, contactez un représentant de maintenance.	
G06030	Redémarrer l'AeroDR Interface Unit / AeroDR Interface Unit2 et le CS-7. Si l'erreur n'est pas résolue, contactez un représentant de maintenance.	
G2010S G2011S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Libérez l'interrupteur d'exposition.	Une erreur d'état initial de l'appareil correspondant est survenue. Libérez l'interrupteur d'exposition.
G2012S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G2020S G2021S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Libérez l'interrupteur d'exposition.	Une erreur d'état initial de l'appareil correspondant est survenue. Libérez l'interrupteur d'exposition.
G2022S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G2030S G2031S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Libérez l'interrupteur d'exposition.	Une erreur d'état initial de l'appareil correspondant est survenue. Libérez l'interrupteur d'exposition.
G2032S	[Nom du périphérique] Erreur de démarrage. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G22000	[Nom du périphérique] Erreur de liaison à l'appareil de radiographie pour l'exposition. Redémarrez l'appareil de radiographie et l'AeroDR Interface Unit / AeroDR Interface Unit2.	Une erreur de liaison entre l'appareil de radiographie et l'appareil correspondant s'est produite. Redémarrez l'appareil de radiographie et l'appareil correspondant.
G2201U	[Nom du périphérique] Erreur de lien d'exposition de l'appareil à rayon X. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G2300U - G2302U	[Nom du périphérique] Erreur interne de l'appareil ou de communication. Redémarrez l'AeroDR Detector, l'AeroDR Interface Unit /AeroDR Interface Unit2 et le CS-7.	Une erreur système de l'appareil correspondant est survenue. Redémarrez l'appareil correspondant et cet appareil.
G2303U	[Nom du périphérique] Échec du lien d'exposition, les rayons X ne sont pas exposés. Recommencez l'exposition.	L'exposition radiographique a échoué. Essayez de répéter l'exposition. Prenez garde à actionner le déclencheur d'exposition correctement pour prendre les images, car celui-ci se déclenche rapidement.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
G2500U	[Nom du périphérique] Erreur interne de l'appareil. Redémarrez l'AeroDR Interface Unit /AeroDR Interface Unit2 .	Une erreur système de l'appareil correspondant est survenue. Redémarrez l'appareil correspondant.
G2501U	[Nom du périphérique] Erreur d'appareil interne ou erreur de communication. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
G410**	[Nom du périphérique] Interrupteur d'exposition non libéré. Libérez l'interrupteur d'exposition.	Libérez l'interrupteur d'exposition.
G4103U	[Nom du périphérique] Échec du lien d'exposition, les rayons X ne sont pas exposés. Recommencez l'exposition.	L'exposition radiographique a échoué. Essayez de répéter l'exposition. Prenez garde à actionner le déclencheur d'exposition correctement pour prendre les images, car celui-ci se déclenche rapidement.

10.2.5 Erreurs de l'AeroDR Stitching System

Les codes d'erreur commençant par « S » indiquent des erreurs de l'AeroDR Stitching System.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
S000** S00100	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur MCB Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S00110 S00120	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la zone de déplacement de l'unité de la fente avant de rallumer l'unité d'aboutage.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S00130	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur MCB Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S00140	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la zone de déplacement de l'unité de la fente avant de rallumer l'unité d'aboutage.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S00200	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S00210 S00220	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la zone de déplacement de l'unité de la fente avant de rallumer l'unité d'aboutage.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S00230	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de capteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S00240	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la zone de déplacement de l'unité de la fente avant de rallumer l'unité d'aboutage.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S00250	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S00260	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de capteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	
S00400	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur MCB Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S00420	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S00510 S00530	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de capteur Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
S008** S00900 S00910 S00920 S00930	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur MCB Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S00940 S00A00 S00A10 S00A20	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S00A30	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de capteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	
S00A40 S00A50	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de moteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	
S00A60 S00C90	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de capteur Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	
S00CA0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Couvercle ouvert Fermez le couvercle de l'unité d'aboutage de l'AeroDR, puis appuyez sur le bouton RÉINITIALISER.	Fermez le capot latéral de l'AeroDR Stitching Unit, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.
S00CB0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur d'écran Installez correctement l'écran à l'intérieur de l'unité d'aboutage de l'AeroDR, fermez le couvercle et appuyez sur le bouton RÉINITIALISER	Vérifiez que le DR Detector est correctement inséré dans l'AeroDR Stitching Unit, puis fermez le capot latéral. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.
S00CC0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur d'écran Installez correctement l'écran à l'intérieur de l'unité d'aboutage de l'AeroDR, fermez le couvercle et appuyez sur le bouton RÉINITIALISER	Vérifiez que la grille est correctement installée sur l'AeroDR Stitching Unit, puis fermez le capot latéral. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.
S00CD0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur d'écran Fermez correctement le couvercle interne de l'unité d'aboutage de l'AeroDR, puis éteignez et rallumez-la.	(1) Ouvrez le capot latéral de l'AeroDR Stitching Unit, puis fermez le couvercle interne. (2) Fermez le capot latéral et redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S200**	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de connexion interne Éteignez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connectivité de la Power box et de l'unité d'aboutage avant de la rallumer.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez si l'unité d'alimentation et l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit sont raccordées au moyen du câble d'alimentation, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S208**	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur interne Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR. Vérifiez la connectivité de la Power box et de l'unité d'aboutage avant de la rallumer.	(1) Mettez l'AeroDR Stitching System hors tension. (2) Vérifiez si l'unité d'alimentation et l'AeroDR Stitching Unit sont raccordées au moyen du câble d'alimentation, puis mettez l'AeroDR Stitching System sous tension.
S20C50	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur réseau Vérifiez le réseau de l'unité d'aboutage d'AeroDR et de la CS-7, puis éteignez et rallumez l'unité d'aboutage de l'AeroDR.	Vérifiez si l'AeroDR Stitching Unit et cet appareil sont connectés au moyen du câble réseau, puis redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S20C60	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur réseau Vérifiez le réseau de l'unité d'aboutage d'AeroDR et de la CS-7, puis appuyez sur le bouton RÉINITIALISER de l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Vérifiez si l'AeroDR Stitching Unit et cet appareil sont connectés au moyen du câble réseau, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.
S30460	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Détection de la hauteur (hors plage) Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Recommencez la détection de la hauteur.	(1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur. (2) Vérifiez si la position d'installation du collimateur dans l'appareil de radiographie est correcte. (3) Exécutez la détection de la hauteur. (4) Si la méthode ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, il se peut que l'intensité de la lampe d'exposition ait changé. Modifiez le paramètre de luminosité.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
S30470	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur interne Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S30540	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur MCB Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S307**	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur interne Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S30FD0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur interne Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
S30FE0 S30FF0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur interne Éteignez et rallumez l'unité d'aboutage d'AeroDR.	Redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S40430	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la détection de la hauteur (la lampe est éteinte) Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Recommencez la détection de la hauteur.	(1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur. (2) Vérifiez si la lampe d'exposition est activée, appuyez sur le bouton de paramétrage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis réexécutez la détection de la hauteur. (3) Si la méthode ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, il se peut que l'intensité de la lampe d'exposition ait changé. Modifiez le paramètre de luminosité.
S40440	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la détection de la hauteur (mauvais alignement des repères en croix) Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Recommencez la détection de la hauteur.	(1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur. (2) Vérifiez si la position d'installation du collimateur de l'appareil de radiographie et de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit est correcte. (3) Si la méthode ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, il se peut que l'intensité de la lampe d'exposition ait changé. Modifiez les paramètres d'intensité, puis exécutez la détection de la hauteur.
S40450	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Échec de la détection de la hauteur (autre motif) Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Recommencez la détection de la hauteur.	(1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching Unit Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur. (2) Vérifiez si la position d'installation du collimateur dans l'appareil de radiographie est correcte. (3) Exécutez la détection de la hauteur. (4) Si la méthode ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, il se peut que l'intensité de la lampe d'exposition ait baissé. Réinitialisez la sensibilité du capteur de lumière, puis exécutez la détection de la hauteur. (5) Si le réglage de la sensibilité du capteur de lumière ne permet pas de résoudre le problème, il se peut que l'intensité de la lampe d'exposition ait changé. Modifiez le paramètre de luminosité.
S40480	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Obstacle au déplacement Détection d'un obstacle au déplacement de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER.	Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.
S40490	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de commutateur Le commutateur de l'unité d'aboutage de l'AeroDR est enfoncé. Vérifiez que le commutateur n'est pas enfoncé, puis éteignez et rallumez l'unité d'aboutage de l'AeroDR.	Vérifiez si le bouton de paramétrage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit n'est pas actionné en permanence, puis redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S404A0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de commutateur Le commutateur de l'unité d'aboutage de l'AeroDR est enfoncé. Vérifiez que le commutateur n'est pas enfoncé, puis éteignez et rallumez l'unité d'aboutage de l'AeroDR.	Vérifiez si le bouton Zone d'image de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit n'est pas actionné en permanence, puis redémarrez l'AeroDR Stitching System.
S404B0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Erreur de commutateur Le commutateur de l'unité d'aboutage est enfoncé. Vérifiez que le commutateur n'est pas enfoncé, puis éteignez et rallumez l'unité d'aboutage de l'AeroDR.	Vérifiez si le bouton Réinitial. de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit n'est pas actionné en permanence, puis redémarrez l'AeroDR Stitching System.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
S404D0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Arrêt d'urgence Le commutateur d'arrêt d'urgence de l'unité d'aboutage de l'AeroDR est sur ON. Remettez-le sur OFF et appuyez sur le bouton RÉINI-TIALISER.	Relâchez le bouton d'arrêt d'urgence de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation pour annuler l'erreur.
S404F0	[Nom de l'AeroDR Stitching Unit] Obstacle au déplace-ment Détection d'un obstacle au déplacement de l'unité d'aboutage d'AeroDR. Appuyez sur le bouton RÉINI-TIALISER.	Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle dans la zone de fonctionnement du masque d'aboutage de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'AeroDR Stitching X-Ray Auto-barrier Unit pour annuler l'erreur.

10.2.6 Erreurs des systèmes de la série REGIUS

Les codes d'erreur commençant par une valeur numérique, « CAS » ou encore « SIG » signalent des erreurs liées au système REGIUS.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
CASIN2	Erreur de lecture de code-barres	(1) Retirez les cassettes CR du logement, puis vérifiez que les codes-barres ne comportent aucune saleté ou ne se décollent pas. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
CASIN3	code-barres incorrect	Resélectionnez les étiquettes d'examen avec l'appareil.
CASIN4	Cassette bloquée (2 cassettes introduites simultanément)	Retirez les cassettes CR du logement, puis réinsérez-les une à la fois.
CASIN5	Tâche non enregistrée	Retirez les cassettes CR du logement, puis enregistrez-les avec l'appareil avant de les réinsérer.
CASIN6	Cassette bloquée (2 cassettes introduites accolées)	Retirez les dernières cassettes CR insérées, puis atten-tez que le voyant bleu du logement s'allume avant de les réinsérer.
CASIN7	Cassette bloquée (2 cassettes introduites accolées)	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
CASINB	La cassette insérée n'est pas prise en charge	Une cassette non prise en charge par l'appareil est insérée. L'appareil ne prend pas en charge les cassettes de net-toyage (nettoyants optiques, rouleaux d'insertion).
CASINE	La plaque n'a pas pu sortir de la cassette. Ouvrez la porte du haut et retirez la cassette.	Le retrait de la plaque de la cassette a échoué. Ouvrez la porte supérieure, puis retirez la cassette.
CASINF	Démarrage du traitement de la cassette impossible à cause d'une surchauffe. Ouvrez la porte du haut et retirez la cassette. Attendez un moment, puis réessayez.	La cassette ne peut pas être traitée, car l'humidité interne est trop élevée. Ouvrez la porte supérieure, retirez la cas-sette, puis patientez un instant avant d'insérer une cassette.
CASINI	La cassette n'est pas complètement insérée. Enfoncez-la plus.	L'insertion de la cassette est incorrecte. Insérez la cas-sette correctement.
CASINJ	Un galet a besoin d'être nettoyé.	Nettoyez les rouleaux.
CASOUT8	Pile de déchargement pleine	Retirez les cassettes CR accumulées dans le conteneur d'éjection, puis assurez-vous que le volet du conteneur d'éjection est fermé.
CASOUT9	Porte de déchargement ouverte	Fermez le volet du conteneur d'éjection, puis redémarrez l'opération de transport.
DOOR1	Porte avant ouverte	Fermez la porte avant. Si une cassette CR est laissée à l'intérieur de l'appareil, tirez l'unité de transport vers l'avant, retirez la cassette CR, vérifiez qu'aucune cassette CR ne se trouve à l'intérieur de l'appareil (dans la plaque antérieure, dans la plaque postérieure ou dans la plaque), replacez l'unité de transport à l'arrière, puis fermez la porte avant.
LAMPA	Lampe d'effacement A éteinte	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
LAMPC	Tube fluorescent éteint	

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
LAMPD	La durée de vie de la lampe d'effacement est expirée.	La lampe d'effacement doit être remplacée. Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
LAMPG	La durée de vie de la lampe d'effacement est expirée. Contactez la maintenance pour la remplacer.	
LASER1	Erreur du laser	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
POLI1	Erreur du polygone PLL	
SIG1	Utilise le facteur d'ombrage par défaut	
SIG2	Utilise la table QRV par défaut	
SIG3	Utilise le facteur d'ombrage/ table QRV par défaut	
0001	Une erreur s'est produite pendant la copie des fichiers de paramétrages	Il se peut que le fichier de paramétrage n'ait pas été mis à jour. Vérifiez les paramètres enregistrés, puis effectuez de nouveau la mise à jour.
04001 - 05000	-	(1) Redémarrez l'unité de la série REGIUS. (2) Si l'erreur persiste après le redémarrage, redémarrez l'appareil et l'unité de la série REGIUS.
05001	Erreur JM. Veuillez contacter la maintenance. Ou passez au JM de sauvegarde si possible.	(1) Si vous disposez d'un JM de secours, changez de JM. (2) Si vous ne disposez d'aucun JM de secours, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.
05002	Erreur de permutation du JM	Assurez-vous que le JM du destinataire de secours fonctionne, puis procédez de nouveau au changement de JM.
05003	Échange de parties de la BD Erreur d'initialisation	Assurez-vous que le JM fonctionne, puis redémarrez l'appareil.
05004	JM permuté.	Le changement de JM s'est déroulé correctement.
05005	Redémarrez Regius	Le changement de JM s'est déroulé correctement. Redémarrez tous les lecteurs de cassettes CR.
05006	Erreur JM. Appelez le service d'entretien ou changez le JM principal.	(1) Remplacez le JM de secours par le JM principal. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
06000 - 06785	-	(1) Redémarrez l'unité de la série REGIUS. (2) Si l'erreur persiste après le redémarrage, redémarrez l'appareil et l'unité de la série REGIUS.
07000	Échec de l'initialisation. La cassette est installée dans le lecteur. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07001 07002	Échec de l'initialisation. La cassette est peut-être encore dans le lecteur. Ouvrez la porte et vérifiez à l'intérieur.	
07003 - 07005	Échec de l'initialisation. La cassette est installée dans le lecteur. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque.	
07006	Échec de l'initialisation. La cassette est peut-être encore dans le lecteur. Ouvrez la porte et vérifiez à l'intérieur.	
07007 - 07016	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de capteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07017	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07018 07019	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de capteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07020	Échec de l'initialisation. La cassette a été détectée. Ouvrez la porte du haut et retirez la cassette.	Ouvrez la porte supérieure, puis retirez la cassette.
07021	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de capteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07022	Erreur de fonctionnement d'une unité.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07023 07024	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de capteur pendant l'initialisation.	

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
07100 - 07106	Détection d'une erreur lors de l'insertion de la cassette.	Retirez la cassette, puis exécutez de nouveau la lecture de l'image. (L'image de plaque enregistrée sur la cassette peut être de nouveau lue.)
07107	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	Retirez la cassette, puis exécutez de nouveau la lecture de l'image. (L'image de plaque enregistrée sur la cassette peut être de nouveau lue.)
07108 07109	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07110	Il est possible que la plaque ne soit pas dans la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette. Vérifiez que la plaque est dans la cassette.	Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (1) Si aucune plaque ne se trouve dans l'appareil ou dans la cassette, assurez-vous que la cassette correcte a été insérée. (2) Supprimez l'image enregistrée sur la plaque au moyen du mode d'effacement lorsque la plaque se trouve à l'intérieur de l'appareil.
07111 - 07117	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07118	Une erreur critique s'est produite lors du traitement de la cassette. Contactez la maintenance. Ouvrez la porte de dessus et retirez la cassette. Ouvrez la porte arrière et retirez la plaque.	Retirez la plaque et la cassette. (1) Lorsque cette erreur survient, même si vous mettez l'appareil hors tension puis sous tension, l'erreur subsiste. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07119 - 07124	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07125	Une erreur critique s'est produite lors du traitement de la cassette. Contactez la maintenance. Ouvrez la porte de dessus et retirez la cassette. Ouvrez la porte arrière et retirez la plaque.	(1) Ouvrez la porte supérieure, puis retirez la plaque et la cassette. (2) Lorsque cette erreur survient, même si vous mettez l'appareil hors tension puis sous tension, l'erreur subsiste. Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07126 - 07129	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07130	Une erreur de taille de cassette a été détectée lors de l'insertion de la cassette. Vérifiez que la taille de la cassette est prise en charge.	Retirez la cassette. Vérifiez la taille de la cassette, puis assurez-vous que la cassette est compatible avec l'appareil.
07131 - 07135	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07136	Il est possible que la taille de la plaque soit différente de la taille de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette. Vérifiez la taille de la cassette et de la plaque. Effacez la cassette dans MODE EFFACER avant d'utiliser à nouveau la cassette.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Assurez-vous que la taille de la cassette correspond à celle de la plaque. (3) Chargez la plaque retirée dans une cassette de taille correspondante, puis supprimez l'image au moyen du mode d'effacement.
07137	Erreur de fonctionnement d'une unité.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07138 07139	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07140 - 07142	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	Une erreur a été détectée lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte, retirez la cassette ou la plaque, puis supprimez la cassette au moyen du mode d'effacement.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
07143 - 07152	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
07153	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER.	Une erreur a été détectée lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte, retirez la cassette ou la plaque, puis supprimez la cassette au moyen du mode d'effacement.
07154	Détection d'une erreur lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte et retirez la cassette et la plaque, puis effacez la cassette en MODE EFFACER. Nettoyez également le galet.	Une erreur a été détectée lors du traitement de la cassette. Ouvrez la porte, retirez la cassette ou la plaque, puis supprimez la cassette au moyen du mode d'effacement. Nettoyez également les rouleaux.
07200 - 07224 07300 - 07354	Erreur de fonctionnement d'une unité.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07400 - 07409	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de lecteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07410 07411	Détection d'une erreur d'effacement.	Une erreur a été détectée sur l'appareil lors de l'effacement de l'image. (1) Une fois la lecture de l'image terminée, attendez la fin du transfert de l'image. (2) Assurez-vous que le transfert est terminé, puis retirez la cassette. (3) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07412 - 07414	Détection d'une erreur du lecteur.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07415	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de lecteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07416 - 07419	Détection d'une erreur du lecteur.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07420	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de lecteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07421 07422	Détection d'une erreur du lecteur.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07600 - 07622	Erreur de fonctionnement d'une unité.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07650 07651	Détection d'une erreur du lecteur.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07700 07701	Échec de l'initialisation. Détection d'une erreur de lecteur pendant l'initialisation.	Ouvrez puis refermez la porte supérieure. Exécutez de nouveau l'initialisation de l'appareil. Vérifiez si l'erreur réapparaît.
07710 - 07746	Détection d'une erreur de mémoire.	Lorsque cette erreur survient, même si vous mettez l'appareil hors tension puis sous tension, l'erreur ne se supprime pas. Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07747 - 07749	Détection d'une erreur de données.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07750 - 07759	Détection d'une erreur de données.	Une erreur a été détectée dans les données transférées. (1) Vérifiez les données transmises et le câble de communication. (2) Ensuite, mettez l'appareil hors tension puis sous tension.
07800 07801	Les paramètres saisis ne sont pas valides pour le réglage du lecteur.	Une erreur a été détectée dans le paramètre de taille de cassette. (1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07802	Détection d'une erreur du lecteur.	(1) Retirez la cassette et la plaque de l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
07803	Les paramètres saisis ne sont pas valides pour le réglage du lecteur.	Les conditions d'exposition spécifiées ne peuvent pas être traitées par l'appareil. Revérifiez les conditions d'exposition.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
07810	Porte du dessus ouverte	Fermez la porte supérieure.
07811	Porte arrière ouverte	Fermez la porte arrière.
07812	Porte du côté gauche ouverte	Fermez la porte latérale gauche.
07820	La cassette n'est pas complètement insérée. Enfoncez-la plus.	L'insertion de la cassette est incorrecte. Insérez la cassette correctement.
07821	La plaque n'a pas pu sortir de la cassette. Ouvrez la porte du haut et retirez la cassette.	Le retrait de la plaque de la cassette a échoué. Ouvrez la porte supérieure, puis retirez la cassette.
07822	Démarrage du traitement de la cassette impossible à cause d'une surchauffe. Ouvrez la porte du haut et retirez la cassette. Attendez un moment, puis réessayez.	La cassette ne peut pas être traitée, car la température interne est trop élevée. Ouvrez la porte supérieure, retirez la cassette, puis patientez un instant avant d'insérer une cassette.
07823	La durée de vie de la lampe d'effacement est expirée. Contactez la maintenance pour la remplacer.	La lampe d'effacement doit être remplacée. Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
07999	Contactez la maintenance. Les données du programme du lecteur sont altérées. Le programme doit être restauré.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
10000 - 12011	-	Redémarrez cet appareil ainsi que le système REGIUS.
12012 - 26999	-	(1) Redémarrez l'unité de la série REGIUS. (2) Si l'erreur persiste après le redémarrage, redémarrez l'appareil et l'unité de la série REGIUS.
27000	Le lecteur n'est pas en état d'envoyer l'image. Échec de la transmission de l'image.	L'alimentation électrique du lecteur a été interrompue pendant la lecture, ce qui a entraîné la perte des données d'image. Réalisez de nouveau l'exposition puis la lecture de l'image.
27001	La clé USB a été débranchée pendant l'étalonnage. Recommencez l'opération de maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
27002	Échec de l'opération de maintenance, car la clé USB a été débranchée pendant l'opération. Recommencez l'opération..	
27010	Contactez la maintenance. La version du programme n'est pas compatible. Le programme doit être mis à niveau.	
27100	Ce lecteur est en cours d'exécution. Connectez-le au PC précédent. Pour terminer l'exécution, éteignez le lecteur. Les images seront supprimées.	Ce message s'affiche si un lecteur se connecte à un autre lecteur qui transfère des données d'image. (1) Si la connexion du lecteur a changé Rétablissez la connexion à l'appareil qui traite la lecture de l'image originale. Une fois la connexion rétablie, le transfert s'effectue de nouveau. (Toutefois, cela ne survient que si les processus de l'appareil et du lecteur continuent. Si ces dispositifs sont mis hors tension ou si le processus est interrompu, le transfert des données ne s'effectue pas.) (2) Si l'appareil a été redémarré pendant une lecture d'image Les données d'image ne sont pas transférées. Retirez la plaque et la cassette, puis mettez le lecteur hors tension puis sous tension. Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.
27101	Le lecteur a été changé. Pour terminer la lecture des images, connectez-vous au lecteur précédent.	Rétablissez la connexion avec le lecteur original qui exécute le traitement. Une fois la connexion rétablie, le transfert s'effectue de nouveau. (Toutefois, cela ne survient que si les processus de l'appareil et du lecteur continuent. Si ces dispositifs sont mis hors tension ou si le processus est interrompu, le transfert des données ne s'effectue pas.) S'il est impossible d'établir une connexion avec le lecteur original, redémarrez l'appareil. Il est impossible de transférer de nouveau les données d'image. Par ailleurs, retirez la plaque et la cassette, puis mettez le lecteur hors tension puis sous tension. Supprimez l'image de la plaque retirée au moyen du mode d'effacement.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
27105	Impossible d'utiliser ce lecteur pour le moment, car un autre lecteur est en cours d'utilisation sur le système. Arrêtez l'autre lecteur si vous voulez utiliser ce lecteur.	Le message s'affiche si plusieurs lecteurs sont connectés à un système. Il est impossible d'utiliser les lecteurs qui n'ont pas été détectés par l'appareil. Pour utiliser un lecteur connecté, débranchez les câbles USB des lecteurs, puis connectez uniquement le lecteur que vous souhaitez employer. (Avant de débrancher les lecteurs, vérifiez qu'ils n'exécutent pas des processus.)
27110	La clé USB a été débranchée pendant la transmission des images. Rebranchez-la. La transmission des images reprendra après le branchement.	Assurez-vous que le câble USB est bien connecté. Une fois la connexion établie, poursuivez le transfert des données d'image.
27750	Erreur de communication PRINTER. Vérifiez la destination de la communication.	L'acquisition des informations de l'imprimante a échoué. Redémarrez l'imprimante, puis procédez à la réacquisition des informations de l'imprimante.
27751 - 27759	Erreur de communication PRINTER. Vérifiez la destination de la communication.	La communication avec l'imprimante a échoué. (1) Procédez à une nouvelle exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
27770 27771	Erreur interne de communication HOST. Vérifiez la destination de la communication.	L'envoi à l'hôte a échoué. (1) Vérifiez l'état de l'hôte, puis procédez à une nouvelle exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
35940	Espace insuffisant	Le support ne comporte pas suffisamment d'espace libre. Vérifiez l'espace libre du support, puis paramétrez l'étude à exporter.
35941	Erreur écriture support	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
35942 35943	Erreur écriture support	L'écriture sur le support a échoué. (1) Vérifiez l'état du support, puis procédez à une nouvelle exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
35944	Erreur écriture support	La création du fichier JPEG a échoué. (1) Procédez à une nouvelle exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
35945	Erreur de dépassement de temps	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
36200	BAD RECEIVE MGZ	Une erreur est survenue dans le bac de réception de l'imprimante. Vérifiez l'état de l'imprimante.
36201	BAD SUPPLY MGZ	Une erreur est survenue dans le bac d'alimentation de l'imprimante. Vérifiez l'état de l'imprimante.
36202	CALIBRATING	L'imprimante est en cours d'étalonnage. Attendez la fin de l'étalonnage, puis procédez à une nouvelle exportation.
36203	CALIBRATION ERR	Il est survenu une erreur d'étalonnage de l'imprimante. Vérifiez l'état de l'imprimante.
36204	CHECK CHEMISTRY	Un problème lié aux produits chimiques de la développeuse est survenu. Vérifiez la développeuse.
36205	CHECK SORTER	La trieuse a rencontré un problème. Vérifiez la trieuse.
36206	CHEMICALS EMPTY	Il ne reste plus de révélateur. Réapprovisionnez la développeuse en produits chimiques.
36207	CHEMICALS LOW	Le niveau de révélateur est faible. Réapprovisionnez la développeuse en produits chimiques.
36208	COVER OPEN	Le capot, la porte ou le tiroir de l'imprimante est ouvert. Vérifiez l'état de l'imprimante.
36209	ELEC CONFIG ERR	L'imprimante n'est pas opérationnelle en raison d'une erreur de paramétrage. Vérifiez les paramètres de l'imprimante.
36210	ELEC DOWN	L'imageur n'est pas opérationnel en raison d'un problème lié au matériel électronique. Vérifiez l'imageur.
36211	ELEC SW ERROR	L'imprimante n'est pas opérationnelle en raison d'une erreur logicielle. Vérifiez l'état de l'imprimante.
36212	EMPTY 8X10	Il n'y a plus de film 8 × 10. Placez le film.
36213	EMPTY 8X10 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 8 × 10. Placez le film.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36214	EMPTY 8X10 CLR	Il n'y a plus de film transparent 8 × 10. Placez le film.
36215	EMPTY 8X10 PAPR	Il n'y a plus de papier 8 × 10. Placez le papier.
36216	EMPTY 10X12	Il n'y a plus de film 10 × 12. Placez le film.
36217	EMPTY 10X12 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 10 × 12. Placez le film.
36218	EMPTY 10X12 CLR	Il n'y a plus de film transparent 10 × 12. Placez le film.
36219	EMPTY 10X12 PAPR	Il n'y a plus de papier 10 × 12. Placez le papier.
36220	EMPTY 10X14	Il n'y a plus de film 10 × 14. Placez le film.
36221	EMPTY 10X14 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 10 × 14. Placez le film.
36222	EMPTY 10X14 CLR	Il n'y a plus de film transparent 10 × 14. Placez le film.
36223	EMPTY 10X14 PAPR	Il n'y a plus de papier 10 × 14. Placez le papier.
36224	EMPTY 11X14	Il n'y a plus de film 11 × 14. Placez le film.
36225	EMPTY 11X14 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 11 × 14. Placez le film.
36226	EMPTY 11X14 CLR	Il n'y a plus de film transparent 11 × 14. Placez le film.
36227	EMPTY 11X14 PAPR	Il n'y a plus de papier 11 × 14. Placez le papier.
36228	EMPTY 14X14	Il n'y a plus de film 14 × 14. Placez le film.
36229	EMPTY 14X14 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 14 × 14. Placez le film.
36230	EMPTY 14X14 CLR	Il n'y a plus de film transparent 14 × 14. Placez le film.
36231	EMPTY 14X14 PAPR	Il n'y a plus de papier 14 × 14. Placez le papier.
36232	EMPTY 14X17	Il n'y a plus de film 14 × 17. Placez le film.
36233	EMPTY 14X17 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 14 × 17. Placez le film.
36234	EMPTY 14X17 CLR	Il n'y a plus de film transparent 14 × 17. Placez le film.
36235	EMPTY 14X17 PAPR	Il n'y a plus de papier 14 × 17. Placez le papier.
36236	EMPTY 24X24	Il n'y a plus de film 24 × 24. Placez le film.
36237	EMPTY 24X24 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 24 × 24. Placez le film.
36238	EMPTY 24X24 CLR	Il n'y a plus de film transparent 24 × 24. Placez le film.
36239	EMPTY 24X24 PAPR	Il n'y a plus de papier 24 × 24. Placez le papier.
36240	EMPTY 24X30	Il n'y a plus de film 24 × 30. Placez le film.
36241	EMPTY 24X30 BLUE	Il n'y a plus de film bleu 24 × 30. Placez le film.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36242	EMPTY 24X30 CLR	Il n'y a plus de film transparent 24 × 30. Placez le film.
36243	EMPTY 24X30 PAPR	Il n'y a plus de papier 24 × 30. Placez le papier.
36244	EMPTY A4 PAPR	Il n'y a plus de papier A4. Placez le papier.
36245	EMPTY A4 TRANS	Il n'y a plus de transparents A4. Placez les transparents.
36246	EXPOSURE FAILURE	L'unité d'exposition a rencontré un problème lié à une cause inconnue. Vérifiez l'imprimante.
36247	FILM JAM	L'imprimante a rencontré un bourrage de film. Vérifiez l'imprimante.
36248	FILM TRANSP ERR	Une erreur d'alimentation de film est survenue. Vérifiez l'imprimante.
36249	FINISHER EMPTY	Le finisseur est plein. Vérifiez le finisseur.
36250	FINISHER ERROR	Une erreur est survenue dans le finisseur. Vérifiez le finisseur.
36251	FINISHER LOW	Le stock du finisseur est faible. Vérifiez le finisseur.
36252	LOW 8X10	Le stock de film 8 × 10 est faible. Placez le film.
36253	LOW 8X10 BLUE	Le stock de film bleu 8 × 10 est faible. Placez le film.
36254	LOW 8X10 CLR	Le stock de film transparent 8 × 10 est faible. Placez le film.
36255	LOW 8X10 PAPR	Le stock de papier 8 × 10 est faible. Placez le papier.
36256	LOW 10X12	Le stock de film 10 × 12 est faible. Placez le film.
36257	LOW 10X12 BLUE	Le stock de film bleu 10 × 12 est faible. Placez le film.
36258	LOW 10X12 CLR	Le stock de film transparent 10 × 12 est faible. Placez le film.
36259	LOW 10X12 PAPR	Le stock de papier 10 × 12 est faible. Placez le papier.
36260	LOW 10X14	Le stock de film 10 × 14 est faible. Placez le film.
36261	LOW 10X14 BLUE	Le stock de film bleu 10 × 14 est faible. Placez le film.
36262	LOW 10X14 CLR	Le stock de film transparent 10 × 14 est faible. Placez le film.
36263	LOW 10X14 PAPR	Le stock de papier 10 × 14 est faible. Placez le papier.
36264	LOW 11X14	Le stock de film 11 × 14 est faible. Placez le film.
36265	LOW 11X14 BLUE	Le stock de film bleu 11 × 14 est faible. Placez le film.
36266	LOW 11X14 CLR	Le stock de film transparent 11 × 14 est faible. Placez le film.
36267	LOW 11X14 PAPR	Le stock de papier 11 × 14 est faible. Placez le papier.
36268	LOW 14X14	Le stock de film 14 × 14 est faible. Placez le film.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36269	LOW 14X14 BLUE	Le stock de film bleu 14 × 14 est faible. Placez le film.
36270	LOW 14X14 CLR	Le stock de film transparent 14 × 14 est faible. Placez le film.
36271	LOW 14X14 PAPR	Le stock de papier 14 × 14 est faible. Placez le papier.
36272	LOW 14X17	Le stock de film 14 × 17 est faible. Placez le film.
36273	LOW 14X17 BLUE	Le stock de film bleu 14 × 17 est faible. Placez le film.
36274	LOW 14X17 CLR	Le stock de film transparent 14 × 17 est faible. Placez le film.
36275	LOW 14X17 PAPR	Le stock de papier 14 × 17 est faible. Placez le papier.
36276	LOW 24X24	Le stock de film 24 × 24 est faible. Placez le film.
36277	LOW 24X24 BLUE	Le stock de film bleu 24 × 24 est faible. Placez le film.
36278	LOW 24X24 CLR	Le stock de film transparent 24 × 24 est faible. Placez le film.
36279	LOW 24X24 PAPR	Le stock de papier 24 × 24 est faible. Placez le papier.
36280	LOW 24X30	Le stock de film 24 × 30 est faible. Placez le film.
36281	LOW 24X30 BLUE	Le stock de film bleu 24 × 30 est faible. Placez le film.
36282	LOW 24X30 CLR	Le stock de film transparent 24 × 30 est faible. Placez le film.
36283	LOW 24X30 PAPR	Le stock de papier 24 × 30 est faible. Placez le papier.
36284	LOW A4 PAPR	Le stock de papier A4 est faible. Placez le papier.
36285	LOW A4 TRANS	Le stock de transparents A4 est faible. Placez les transparents.
36286	NO RECEIVE MGZ	Le bac de rejet de l'imprimante est inutilisable. Vérifiez l'imprimante.
36287	NO RIBBON	L'imprimante ne comporte aucune cartouche de ruban. Vérifiez l'imprimante.
36288	NO SUPPLY MGZ	Aucun bac d'alimentation n'est installé. Vérifiez l'imprimante.
36289	CHECK PRINTER	L'imprimante n'a pas pu être préparée. Vérifiez l'imprimante.
36290	CHECK PROC	La développeuse est inutilisable. Vérifiez la développeuse.
36291	PRINTER DOWN	L'imprimante est inutilisable pour une raison inconnue. Vérifiez l'imprimante.
36292	PRINTER BUSY	L'imprimante est inutilisable, car elle est en cours de traitement. Attendez que l'imprimante soit prête, puis procédez à l'exportation.
36293	PRINT BUFF FULL	L'imprimante est inutilisable, car sa mémoire tampon est saturée. Attendez que l'imprimante soit prête, puis procédez à une nouvelle exportation.
36294	PRINTER INIT	L'imprimante n'est pas prête, car elle est en cours de mise en température. Attendez que l'imprimante soit prête, puis procédez à l'exportation.
36295	PRINTER OFFLINE	L'imprimante est hors ligne. Attendez que l'imprimante soit prête, puis procédez à l'exportation.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36296	PROC DOWN	La développeuse est inutilisable. Vérifiez la développeuse.
36297	PROC INIT	La développeuse est inutilisable, car elle est en cours d'initialisation. Attendez que l'imprimante soit prête, puis procédez à l'exportation.
36298	PROC OVERFLOW FL	Le bac de récupération des fluides de la développeuse est presque plein. Videz les produits chimiques qui y sont contenus.
36299	PROC OVERFLOW HI	Le bac de récupération des fluides de la développeuse est plein. Videz les produits chimiques qui y sont contenus.
36300	QUEUED	La tâche d'impression est placée dans la file d'attente.
36301	RECEIVER FULL	Le bac de rejet est plein. Vérifiez l'imprimante.
36302	REQ MED NOT INST	Le bac de film demandé a bien été inséré, mais il est inutilisable. Vérifiez l'imprimante.
36303	REQ MED NOT AVAI	Le film demandé ne peut pas être utilisé avec cette imprimante. Vérifiez le film sélectionné.
36304	RIBBON ERROR	Une erreur liée à la cartouche à ruban de l'imprimante est survenue. Vérifiez l'imprimante.
36305	SUPPLY EMPTY	Le bac d'alimentation est vide. Vérifiez l'imprimante.
36306	SUPPLY LOW	Le stock du bac d'alimentation est faible. Vérifiez l'imprimante.
36307	UNKNOWN	Une erreur non définie est survenue. (1) Procédez à une nouvelle exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
36308	EMPTY 8X10 DR	Il n'y a plus de film DR 8 × 10. Placez le film.
36309	EMPTY 8X10 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 8 × 10. Placez le film.
36310	EMPTY 8X10 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 8 × 10. Placez le film.
36311	EMPTY 10X12 DR	Il n'y a plus de film DR 10 × 12. Placez le film.
36312	EMPTY 10X12 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 10 × 12. Placez le film.
36313	EMPTY 10X12 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 10 × 12. Placez le film.
36314	EMPTY 11X14 DR	Il n'y a plus de film DR 11 × 14. Placez le film.
36315	EMPTY 11X14 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 11 × 14. Placez le film.
36316	EMPTY 11X14 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 11 × 14. Placez le film.
36317	EMPTY 14X14 DR	Il n'y a plus de film DR 14 × 14. Placez le film.
36318	EMPTY 14X14 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 14 × 14. Placez le film.
36319	EMPTY 14X14 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 14 × 14. Placez le film.
36320	EMPTY 14X17 DR	Il n'y a plus de film DR 14 × 17. Placez le film.
36321	EMPTY 14X17 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 14 × 17. Placez le film.
36322	EMPTY 14X17 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 14 × 17. Placez le film.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36323	EMPTY 24X24 DR	Il n'y a plus de film DR 24 × 24. Placez le film.
36324	EMPTY 24X24 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 24 × 24. Placez le film.
36325	EMPTY 24X24 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 24 × 24. Placez le film.
36326	EMPTY 24X30 DR	Il n'y a plus de film DR 24 × 30. Placez le film.
36327	EMPTY 24X30 DR B	Il n'y a plus de film bleu DR 24 × 30. Placez le film.
36328	EMPTY 24X30 DR C	Il n'y a plus de film transparent DR 24 × 30. Placez le film.
36329	LOW 8X10 DR	Le stock de film DR 8 × 10 est faible. Placez le film.
36330	LOW 8X10 DR B	Le stock de film bleu DR 8 × 10 est faible. Placez le film.
36331	LOW 8X10 DR C	Le stock de film transparent DR 8 × 10 est faible. Placez le film.
36332	LOW 10X12 DR	Le stock de film DR 10 × 12 est faible. Placez le film.
36333	LOW 10X12 DR B	Le stock de film bleu DR 10 × 12 est faible. Placez le film.
36334	LOW 10X12 DR C	Le stock de film transparent DR 10 × 12 est faible. Placez le film.
36335	LOW 11X14 DR	Le stock de film DR 11 × 14 est faible. Placez le film.
36336	LOW 11X14 DR B	Le stock de film bleu DR 11 × 14 est faible. Placez le film.
36337	LOW 11X14 DR C	Le stock de film transparent DR 11 × 14 est faible. Placez le film.
36338	LOW 14X14 DR	Le stock de film DR 14 × 14 est faible. Placez le film.
36339	LOW 14X14 DR B	Le stock de film bleu DR 14 × 14 est faible. Placez le film.
36340	LOW 14X14 DR C	Le stock de film transparent DR 14 × 14 est faible. Placez le film.
36341	LOW 14X17 DR	Le stock de film DR 14 × 17 est faible. Placez le film.
36342	LOW 14X17 DR B	Le stock de film bleu DR 14 × 17 est faible. Placez le film.
36343	LOW 14X17 DR C	Le stock de film transparent DR 14 × 17 est faible. Placez le film.
36344	LOW 24X24 DR	Le stock de film DR 24 × 24 est faible. Placez le film.
36345	LOW 24X24 DR B	Le stock de film bleu DR 24 × 24 est faible. Placez le film.
36346	LOW 24X24 DR C	Le stock de film transparent DR 24 × 24 est faible. Placez le film.
36347	LOW 24X30 DR	Le stock de film DR 24 × 30 est faible. Placez le film.
36348	LOW 24X30 DR B	Le stock de film bleu DR 24 × 30 est faible. Placez le film.

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
36349	LOW 24X30 DR C	Le stock de film transparent DR 24 × 30 est faible. Placez le film.
37350 37351	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37352	Échec de communication. Veuillez vérifier le paramétrage de communication et si le serveur fonctionne.	L'obtention des paramètres de communication DICOM a échoué. (1) Vérifiez les paramètres de communication. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37353	Échec de A-ASSOCIATE. Veuillez vérifier le paramétrage de communication et si le serveur fonctionne.	La connexion a échoué. (1) Vérifiez les paramètres de communication ou le serveur. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37354	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	Les communications ont échoué. (1) Vérifiez l'hôte ou le réseau. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37355 37356	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37357	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	Le traitement de l'arrêt des communications a échoué. (1) Vérifiez si l'envoi est terminé. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37358	Erreur interne de communication DICOM. Contactez un responsable maintenance.	L'hôte a mis en pause les communications. (1) Vérifiez l'hôte. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37390 - 37392	Erreur écriture support	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37620 37621	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	
37622	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	L'acquisition des informations de l'imageur a échoué. (1) Redémarrez l'imageur, puis revérifiez-le. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37623 37624	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37625	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37626 37627	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37628	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37629 37630	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37631	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37632 - 37635 37640 37641	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37642	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37643 37644	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37645	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.

Suite à la page suivante

Code d'erreur	Message affiché	Problèmes/mesures à prendre
37646 37647	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37648	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37649 37650	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37651	Erreur interne de communication PRINTER. Contactez un responsable maintenance.	La communication avec l'imageur a échoué. (1) Essayez de répéter l'exportation. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37670 - 37672	Erreur interne de communication HOST. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37673	Erreur interne de communication HOST. Contactez un responsable maintenance.	Les communications avec l'hôte ont échoué. (1) Vérifiez le serveur ou le réseau. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37674 37675	Erreur interne de communication HOST. Contactez un responsable maintenance.	Veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.
37676	Erreur interne de communication HOST. Contactez un responsable maintenance.	Les communications avec l'hôte ont échoué. (1) Vérifiez le serveur ou le réseau. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.
37680	HOST A-ASSOCIATE rejeté. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	La demande de connexion en vue de la communication avec l'hôte a été refusée. Vérifiez les paramètres de communication.
37680	PRINT HOST A-ASSOCIATE rejeté. Veuillez vérifier le paramétrage de communication.	La demande de connexion en vue de la communication avec l'imageur a été refusée. Vérifiez les paramètres de communication.
37681	HOST A-ASSOCIATE provisoirement rejeté.	La demande de connexion en vue de la communication avec l'hôte a été temporairement refusée. Vérifiez l'hôte.
37681	PRINT HOST A-ASSOCIATE provisoirement rejeté.	La demande de connexion en vue de la communication avec l'imageur a été temporairement refusée. Vérifiez l'imageur.
50000A	L'ordre de lecture n'est pas sélectionné. Pour récupérer les images, cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue, puis sélectionnez l'ordre de lecture.	Appuyez sur [OK], fermez la boîte de dialogue, puis paramétrez la séquence de lecture.
50000B	L'ordre de lecture n'est pas sélectionné. Pour éjecter la cassette, cliquez sur [Eject]. Pour récupérer les images, cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue, puis sélectionnez l'ordre de lecture.	(1) Appuyez sur [Eject] pour retirer la cassette. (2) Appuyez sur [OK], fermez la boîte de dialogue, puis paramétrez la séquence de lecture.
50001A 50001AB	Réeffacez la plaque d'imagerie, car elle a été fortement exposée.	Une grande quantité de rayons X a été émise pendant l'exposition ; par conséquent, la suppression doit être effectuée de nouveau.
90001	Une erreur s'est produite durant la lecture de l'image. Vérifiez le réseau. Redémarrez le lecteur.	Vérifiez la connexion réseau de la console et du lecteur de cassettes CR. Redémarrez le lecteur de cassettes CR, puis lisez la cassette CR avec laquelle l'exposition a été réalisée de nouveau.
90002	Réception de l'image incomplète. Vérifiez le réseau.	Vérifiez la connexion réseau de la console et du lecteur de cassettes CR.
99999	Échec de l'initialisation du processus CR. Redémarrez la console ou appelez le service d'entretien.	(1) Redémarrez l'appareil. (2) Contactez un représentant technique Konica Minolta.

Chapitre 11

Maintenance

Ce chapitre décrit les éléments nécessitant une maintenance périodique.

11.1 ● Éléments de maintenance et d'inspection

Ce chapitre décrit les tâches d'inspection et de nettoyage requises afin de garantir le fonctionnement optimal de l'appareil.

● **Outil de contrôle qualité**



- « Vérification simple de QC du CS-7 » est disponible pour la vérification de la qualité d'image. Pour obtenir des renseignements complémentaires, veuillez prendre contact avec notre service après-vente.
- Pour en savoir davantage, prenez contact avec les représentants techniques de Konica Minolta.

11.1.1 Programme de maintenance

Les éléments de maintenance et d'inspection réalisés périodiquement par l'utilisateur et les éléments de maintenance et d'inspection réalisés par les ingénieurs de service sont les suivants.

● **Éléments de maintenance réalisés par l'utilisateur**

Tâche de maintenance	Intervalle de maintenance
Vérifier le fonctionnement du ventilateur de refroidissement	Hebdomadaire
Vérifiez l'heure de l'horloge intégrée	Hebdomadaire
Nettoyer l'écran de l'unité d'opération	Hebdomadaire
Nettoyer le clavier	Mensuel
Nettoyer la souris	Mensuel

● **Éléments de maintenance gérés par un ingénieur de service**

Tâche de maintenance	Intervalle de maintenance
Changer le disque dur	Tous les 5 ans ou 20 000 heures d'opération
Faire une sauvegarde du système	Semi-annuellement
Défragmenter le disque dur	Tous les ans

IMPORTANT

- Pour garantir une utilisation optimale de l'appareil, veillez à effectuer une maintenance périodique.
- Les intervalles de tâche ci-dessus sont des estimations et peuvent varier en fonction de l'usage.
- Contactez les représentants techniques de Konica Minolta pour discuter des « Éléments de maintenance pris en charge par un ingénieur de maintenance ».

11.1.2 Vérification et nettoyage

Vérifiez et nettoyez les éléments suivants tous les jours.

● **Vérifiez le fonctionnement du ventilateur de refroidissement**

Vérifiez que le ventilateur de refroidissement ne s'est pas arrêté et ne fait pas de sons anormaux (raclage). Nettoyez périodiquement la sortie du ventilateur de refroidissement avec un aspirateur.

● **Vérifiez l'heure de l'horloge intégrée**

Vérifiez et corrigez l'heure de l'horloge intégrée à l'outil utilisateur. Vérifiez périodiquement et discutez avec l'administrateur de l'outil utilisateur.

● **Nettoyez l'écran de l'unité d'opération**

L'écran de l'unité d'opération demande un nettoyage périodique. À ce moment-là, faites attention aux points suivants.

- Essuyez avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de chiffon chimique ni de chiffon humide.
- Ne vaporisez pas d'eau ni d'autres liquides directement sur l'écran.

● **Nettoyez le clavier**

Vérifiez que l'alimentation du système entier, y compris de cet appareil et de tous les appareils périphériques est éteinte (voyant d'alimentation éteint), puis essuyez la surface du clavier avec un chiffon sec.

● **Nettoyez la souris**

Afin que la souris optique fonctionne correctement, le capteur optique interne doit être capable de mesurer correctement la direction et le mouvement. Afin d'éviter que le capteur ne se salisse, utilisez-le dans un environnement dépourvu de poussière et nettoyez-le périodiquement avec un chiffon sec.

11.1.3 Pièces remplacées périodiquement

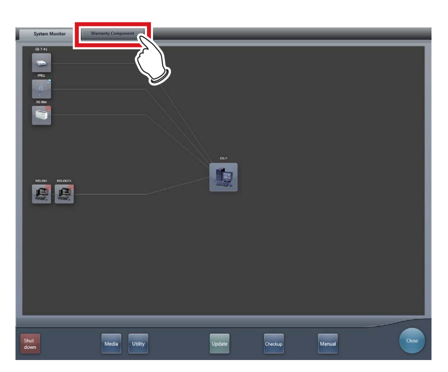
Le nombre (la période) d'usages est compté pour les DR Detectors et le REGIUS. Quand vient le moment de remplacer des pièces de remplacement périodique, l'icône [Système] devient jaune. Si l'icône [Système] devient jaune, vérifiez les pièces de remplacement périodique à l'aide de la procédure suivante.

1 Appuyez sur [Système].



- L'écran de contrôle du système (onglet [Surveillance système]) s'affiche.

2 Sélectionnez l'onglet [Élément de garantie].







- L'écran d'unité de remplacement s'affiche.
- Vérifiez le statut des pièces de remplacement périodique avec la liste d'unité de remplacement et le statut d'usage de l'unité.
- Pour plus d'informations sur les pièces de remplacement périodique, veuillez contacter un représentant technique Konica Minolta.



- L'icône [Système] jaune retrouve sa couleur d'origine quand les pièces de remplacement périodique ont été remplacées.

11.1.4 Consommables



- Pour obtenir des renseignements sur les consommables ou les pièces à remplacer périodiquement, consultez le manuel de chaque appareil.
- En particulier, une utilisation continue de la batterie peut entraîner une dégradation et une usure, et l'appareil risque de ne plus afficher ses performances optimales. Pour une utilisation sûre et prolongée, il est nécessaire de remplacer les pièces usées ou dégradées.

Chapitre 12

Spécifications

Ce chapitre contient les spécifications de l'appareil.

12.1 ● Spécifications

12.1.1 Spécifications logicielles

Élément	Description
Nom du produit	DIRECT DIGITIZER CS-7
Catégorie de produit	MDD : classe II a, règle 10 FDA : 510 (k) classe II
Remarques (pour la MDD)	Le marquage CE indique que l'appareil est conforme avec la Medical Devices Directive 93/42/EEC
Support DICOM	DICOM Storage SCU Gestion des niveaux de gris des clichés basiques (sortie imprimante) SCU DICOM Gestion des listes des modalités de travail SCU DICOM Procédure des modalités effectuées SCU DICOM
Traitement d'image	Traitement automatique des niveaux de gris (traitement G) Traitement des fréquences (traitement F) Égalisation (traitement E) Traitement hybride (traitement HF - traitement HE) Traitement de lissage hybride (traitement HS) Traitement de retrait de la grille/correction du rayonnement diffusé (grille intelligente) Traitement de reconnaissance automatique de champ d'exposition
Dispositifs lisibles	1) DR Detector 2) REGIUS MODÈLE 170, REGIUS MODÈLE 190, REGIUS MODÈLE 210, REGIUS MODÈLE 110, REGIUS MODÈLE 110S, REGIUS MODÈLE 110HQ 3) REGIUS SIGMA, REGIUS SIGMA2
Taille d'échantillonnage	200 µm (uniquement pour l'AeroDR 3 1417HD) 175 µm 100 µm (uniquement pour l'AeroDR 3 1417HD) 87,5 µm (uniquement pour la série REGIUS)
Output d'image	Host : 4 canaux max Imprimante : 2 canaux max
Composants logiciels	1) Application : logiciel applicatif CS-7 2) SE : Windows 7 Professional 32 bits/Windows 10 Enterprise 2015 LTSB (64 bits)------SOUP 3) Middleware : .NET framework 4.6.1 ----------SOUP Microsoft SQL Server Compact Edition----------SOUP Postgre SQL ----------SOUP 4) Lecteur : bibliothèque d'écriture CD-R/DVD-R ----------SOUP * Le SE doit être installé sur le PC. Il n'est pas inclus dans le produit CS-7.
Fonctions principales du logiciel	1) Coopération/enregistrement d'ordre La méthode d'enregistrement d'ordre de cet appareil peut être sélectionnée en fonction de l'environnement de connectivité de l'établissement. 2) Étiquette d'examen Sélectionnez l'étiquette d'examen pour l'exposition offrant des conditions de lecture, des conditions de traitement d'image et des conditions d'exportation des images optimales pour chaque partie du corps. 3) Lecture d'image 4) Liaison avec des systèmes de radiographie Liaison entre un appareil de radiographie, un système de radiographie numérique et cet appareil pour l'exposition. 5) Traitement d'image 6) Envoi d'images vers imprimante/PACS/support de stockage d'images



- Cet appareil n'est pas doté d'une fonction de commande de l'appareil de radiographie. L'exposition est commandée au moyen de l'appareil de radiographie.

12.1.2 Spécifications matérielles

Élément	Description
CPU	Processeur Intel Core i3 2.93 GHz ou supérieur
Mémoire	Standard 2 Go
SE	Microsoft Windows 7 Professional (32 bits)/Windows 10 Enterprise 2015 LTSB (64 bits)
Disque dur	250 Go minimum
Lecteur optique	Lecteur CD/DVD Super Multi ou supérieur (CD/DVD réinscriptibles)
Logement PCI	2 logements vides ou plus (PCIx1, PCI-Express)
Port d'entrée/sortie	Ethernet : 10base-T/100base-TX/1000base-T USB : 6 ports ou plus *[1]
Clavier	Clavier pleine taille
Souris	Souris optique à molette (USB)
Son	Fonction audio disponible
Exigences d'alimentation électrique	90 à 264 VCA (monophasé 50/60 Hz)
Consommation électrique	46 W
Standard (pour MDD)	Conforme au marquage CE.
Accessoires principaux	Câble d'alimentation de l'unité de commande Câble d'alimentation de l'unité d'exploitation (moniteur) Câble de connexion entre l'unité de commande et l'unité d'exploitation (moniteur) Clavier Souris
Conditions de stockage et d'utilisation recommandées	En fonctionnement Température : 10 à 35°C (de 0 à 3 048 m d'altitude maximum) (10°C – 35°C) Humidité : 10 à 90 % d'HR (sans condensation) (10%RH – 90%RH)
	Lors du stockage Température : –30 à 60°C (de 0 à 9 144 m d'altitude maximum) (–30°C – 60°C) Humidité : 10 à 90 % d'HR (sans condensation) (10%RH – 90%RH)

*[1] Nécessaires pour une souris, un clavier et un écran tactile.



- Ces spécifications de produit peuvent être modifiées sans préavis dans un souci d'amélioration constante.
- Pour utiliser l'exposition en aboutage en une seule prise, l'appareil doit disposer d'une mémoire d'au moins 4 Go.
- Pour utiliser l'AeroDR 3 1417HD, l'appareil doit disposer d'une mémoire d'au moins 4 Go.

12.1.3 Spécifications matérielles (pour l'utilisation avec l'appareil de radiographie portable)

Élément	Description
CPU	Processeur Intel Core i5-2520M vPro, 2.50 GHz ou supérieur
Mémoire	Standard 4 Go
SE	Microsoft Windows 7 Professional (32 bits)/Windows 10 Enterprise 2015 LTSB (64 bits)
Disque dur	250 Go minimum
Port d'entrée/sortie	Ethernet : 10base-T/100base-TX/1000base-T USB : 3 ports ou plus
Clavier	Clavier intégré de PC
Écran	au moins 1280 × 800
Son	Fonction audio disponible
Exigences d'alimentation électrique	100 à 240 VCA (monophasé 50/60 Hz)
Consommation électrique	Environ 60 W maxi.
Standard (pour MDD)	Conforme au marquage CE.
Accessoires principaux	Cordon d'alimentation

Élément		Température	Humidité
Conditions de stockage et d'utilisation recommandées	En fonctionnement	5 à 35°C	30 à 80 % d'HR (sans condensation)
	Lors du stockage	–20 à 50°C	30 à 80 % d'HR (sans condensation)

IMPORTANT

- Ces spécifications de produit peuvent être modifiées sans préavis dans un souci d'amélioration constante.

12.1.4 Produits en option

Catégorie	Nom du produit
Écran LCD	Écran 17 pouces à touches multiples et champ de vision étendu
Écran de haute précision	Écran LCD couleur de 21 pouces Câble de conversion DP vers DVI
Bar code Reader (Lecteur de code à barres)	Lecteur de code à barres multiple CS Lecteur de code à barres CS Lecteur de code à barres Bluetooth (lors de l'utilisation l'appareil de radiographie portable)
Lecteur de carte magnétique	Lecteur de carte magnétique CD
Module additionnel pour connexion LAN	Carte Ethernet additionnelle Adaptateur LAN sans fil (lors de l'utilisation l'appareil de radiographie portable)
Extension de mémoire	Module d'extension de mémoire



- Pour les spécifications de l'écran et des options, reportez-vous au mode d'emploi de chaque produit.



KONICA MINOLTA HEALTHCARE AMERICAS, INC.
411 Newark-Pompton Turnpike, Wayne, NJ 07470, U.S.A.
TEL. 973-633-1500



EU Authorized Representative:
KONICA MINOLTA MEDICAL & GRAPHIC IMAGING EUROPE B.V.
Hoogoorddreef 9, 1101 BA Amsterdam,
The Netherlands
TEL.+31-20-658-4100

KONICA MINOLTA HEALTHCARE INDIA PRIVATE LIMITED
Office No. 201, 2nd Floor, Atrium 2,
Next to Courtyard Marriott Hotel, Andheri Kurla Road,
Chakala, Andheri (East), Mumbai - 400093, India
TEL. +91-22-61916900

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (CANADA) LTD.
5875 Explorer Drive, Mississauga,
Ontario, L4W 0E1, Canada
TEL. 905-890-6600

KONICA MINOLTA MEDICAL & GRAPHIC (SHANGHAI) CO., LTD.
Room1602, Tower B, Hongwell International Plaza,
1602 West Zhongshan Road, Xuhui District,
Shanghai 200235 China
TEL. 021-6422-2626

A47FBA01FR09

2017-02-15

(IT)